

Año LXVII
Septiembre, 1996
950 ptas.

RITMO

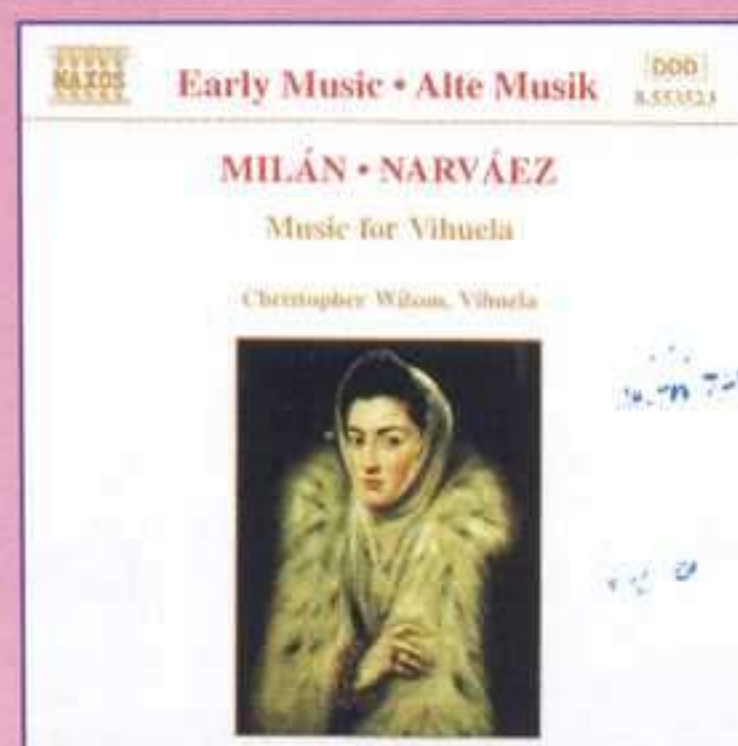
MÚSICA CLÁSICA Y DISCOS

679

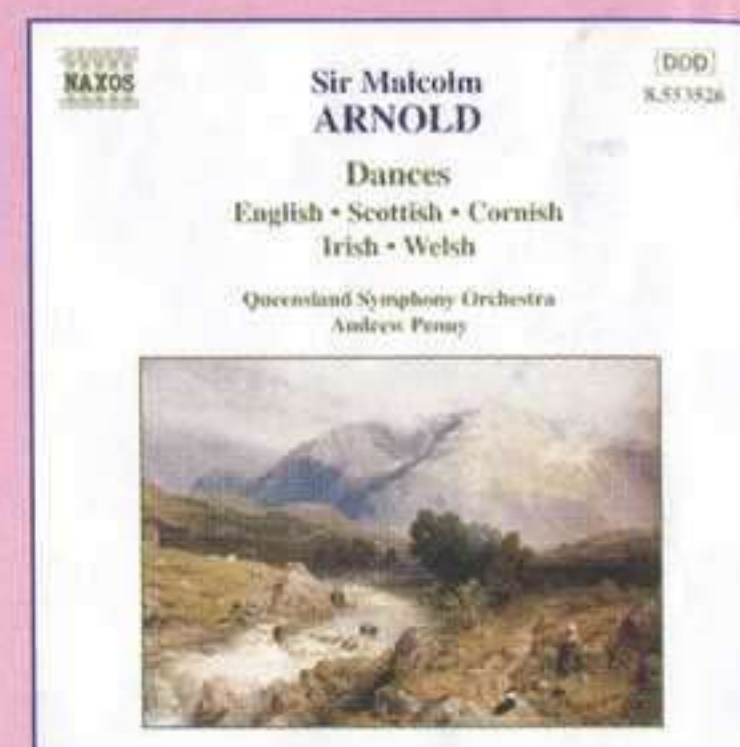
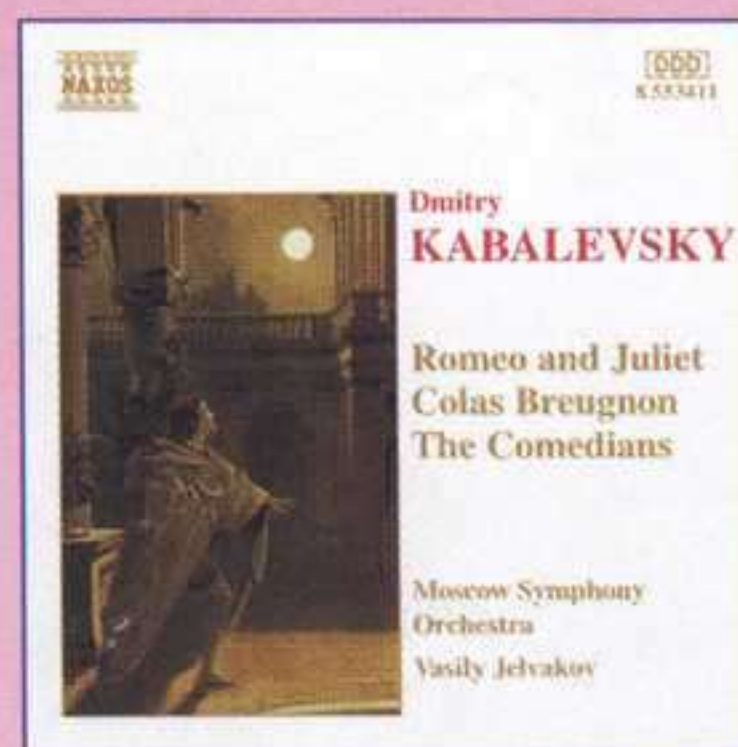
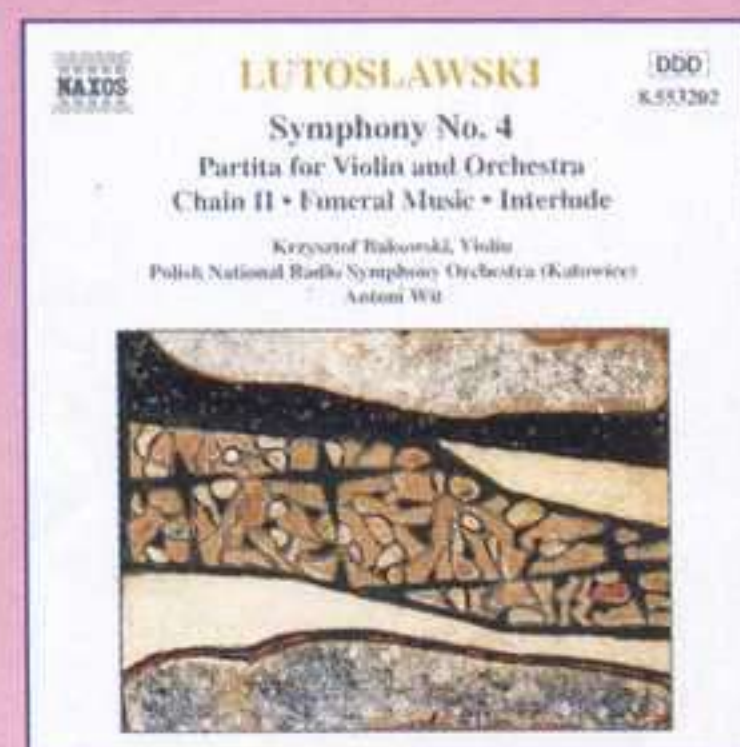
**Roberto
Alagna**
artista
exclusivo
del sello

EMI
CLASSICS

- ✓ ENTREVISTA:
Renée Fleming
- ✓ PROTAGONISTAS:
Leonard Bernstein
Ella Fitzgerald
- ✓ RITMO GUIA: Lieder (III)
- ✓ DISCOTECA BASICA:
«Elektra», de R. Strauss



Una inversión
en Música
Clásica



NAXOS... Más novedades a precio razonable

Danzas de Malcolm Arnold, ballets y música incidental de Arthur Bliss y Dmitry Kabalevsky, la vanguardia de Lutoslawski o el modernismo asentado de Martinu y Shostakovich, junto a las ya tradicionales selecciones... y como siempre con sonido cien por cien digital

ARNOLD: Danzas inglesas opp. 27 y 33; Danzas Escocesas op. 59; Danzas irlandesas op. 126; Danzas galesas op. 138; Danzas de Cornualles op. 91. Orquesta Sinfónica de Queensland. Dir.: Andrew Penny. **Naxos 8.553526.**

BACH: Corales para órgano BWV 714, 717 al 18, 720, 722, 724, 725, 733 al 35, 737, 738 y 741; Preludios y Fugas BWV 551, 533, 569 y 575; Fantasia BWV 563. Wolfgang Rübsam, órgano. **Naxos 8.553629.**

BEETHOVEN: Sinfonías núms. 3 "Heroica" y 8. Nicolaus Esterházy Sinfonia. Dir.: Béla Drahos. **Naxos 8.553475.**

BERLIOZ: Obertura de Los Jueces francos; Romance para violín y orquesta op. 8; Harold en Italia. Rivka Golani, viola. Igor Gruppman, violín. Orquesta Sinfónica de San Diego. Dir.: Yoav Talmi. **Naxos 8.553034.**

BLISS: A Colour Symphony; Adam Zero. English Northern Philharmonia. Dir.: David Lloyd-Jones. **Naxos 8.553460.**

BOCCHERINI: 6 Quintetos para flauta. Alexandre Maguin, flauta. Cuarteto Janáček. **Naxos 8.553719.**

BRAHMS: Serenata núm. 1. **TCHAIKOVSKY:** Serenata para cuerda. Orquesta Filarmónica BRT, Bruselas; Orquesta de Cámara de Viena. Dirs.: Alexander Rahbari, Philippe Entremont. **Naxos 8.553227.**

CHOPIN: Sonata para violonchelo y piano; Polonesa brillante op. 3; Gran Dúo concertante sobre temas de Roberto el diablo; Nocturno B.I. 49; Estudios op. 25/7 y op. 10/6; Vals op. 34/2. Maria Kliegel, violonchelo; Bernd Glemser, piano. **Naxos 8.553159.**

DONIZETTI: L'Elisir d'Amore. Vincenzo La Scola, Alessandra Ruffini, Simone Alaino, Roberto Frontali, Mariangela Spotorno. Coro y Orquesta de la Opera Estatal Húngara. Dir.: Pier Giorgio Morandi. **Naxos 8.660045-6. 2 CDs.**

KABALEVSKY: Romeo y Julieta; Colas Breugnon; Los Comediantes. Orquesta Sinfónica de Moscú. Dir.: Vasily Jelvakov. **Naxos 8.553411.**

LOCATELLI: Concerti grossi op. 1/7 al 12. Capella Istropolitana. Dir.: Jaroslav Krecek. **Naxos 8.553446.**

LUTOSLAWSKI: Sinfonía núm. 4; Partita para violín y orquesta; Chain II; Música Fúnebre; Interludio. Krzysztof Bakowski, violín. Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Polaca, Katowice. Dir.: Antoni Wit. **Naxos 8.553202.**

MARTINU: Cuarteto con piano núm. 1; Cuarteto para oboe, violín, piano y violonchelo; Sonata para viola y piano; Quinteto para dos violines, dos violas y violonchelo. Daniel Adni, Kathryn Selby, pianos; Charmian Gadd, Solomia Soroba, Isabelle van Keulen, violines; Theodoro Kuchar, Rainer Moog, violas; Young-Chang Cho, Alexander Ivashkin, violonchelos; Joel Marangella, oboe. **Naxos 8.553916.**

MILÁN, NARVÁEZ: Música para vihuela. Christopher Wilson, vihuela. **Naxos 8.553523.**

PARRY: Sinfonía núm. 2 "Cambridge"; Variaciones sinfónicas en Mi mayor; Obertura para una tragedia no escrita. Orquesta Nacional Real Escocesa. Dir.: Andrew Penny. **Naxos 8.553469.**

SCHUMANN: Sinfonías núms. 1 "Primavera" y 3 "Renana". Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Polaca. Dir.: Antoni Wit. **Naxos 8.553082.**

SCHÜTZ: Salmos de David. Laurence Cummings, órgano. Oxford Camerata. Dir.: Jeremy Summerly. **Naxos 8.553044.**

SHOSTAKOVICH: los 2 Conciertos para violonchelo y orquesta. Maria Klieger, violonchelo. Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Polaca. Dir.: Antoni Wit. **Naxos 8.550813.**

"**LAMENTOS BARROCOS**", vol. 2. Obras de MONTEVERDI, BASSANI, ROSSI, FONTANA, STROZZI, MARCELLO y ANÓNIMO. Solistas de la Capilla Musical de San Petronio. Dir.: Sergio Vartolo. **Naxos 8.553319.**

"**IN MEMORIAM**". Música para ocasiones solemnes. Obras de PURCELL, HAENDEL, BACH, GLUCK, VIVALDI, CHOPIN, ALBINONI, ALFVÉN, BOËLLMANN, MARCELLO, GRIEG y BEETHOVEN. Varios Intérprete. **Naxos 8.553435.**

"**OBRAS FAMOSAS DEL BARROCO ITALIANO**". Obras de SANMARTINI, GEMINIANI, LOCATELLI, TORELLI, CORELLI, MANFREDINI y ALBINONI. Capella Istropolitana. **Naxos 8.553447.**

"**RECITAL DE GUITARRA**". Obras de GRANADOS, COSTE, ASENCIO, HENZE, BARRIOS y RODRIGO. Jeffrey McFadden, guitarra. **Naxos 8.553401.**

PRECIO VENTA RECOMENDADO: 995 Ptas/CD

A LA VENTA EN LOS PRINCIPALES COMERCIOS DE DISCOS



Editorial	
Del rosa al amarillo	4
En Portada	
Roberto Alagna, artista exclusivo del sello EMI	6
Entrevista	
Renée Fleming	8
Protagonistas	
Leonard Bernstein	12
Ella Fitzgerald	18
Reportajes	
• Naxos, panabarcativo	20
• Concurso Reina Elisabeth, de Bélgica	22
• Festival Internacional de Granada	24
• Cursos de Música de Castilla y León	26
• El Festival Mozart cumple su 9º cumpleaños	28
• Luis Izquierdo: homenaje a Falla	30
Magazine	
Actualidad	32
País musical	41
Internacional	48
Discos	
Editorial	56
Noticias	57
Cartas	60
Discos editados	61
Discoteca básica	64
El mejor disco del mes	72
Artículos	73
Reseñas	89
Fichas	102
RITMO Guía	111

La dirección de RITMO no se solidariza, necesariamente, con las opiniones y valoraciones de sus colaboradores, cuyas firmas son las únicas responsables de los trabajos aparecidos en la Revista.



Foto: Sheila Rock

EN PORTADA ■

El tenor Roberto Alagna, artista exclusivo del sello EMI

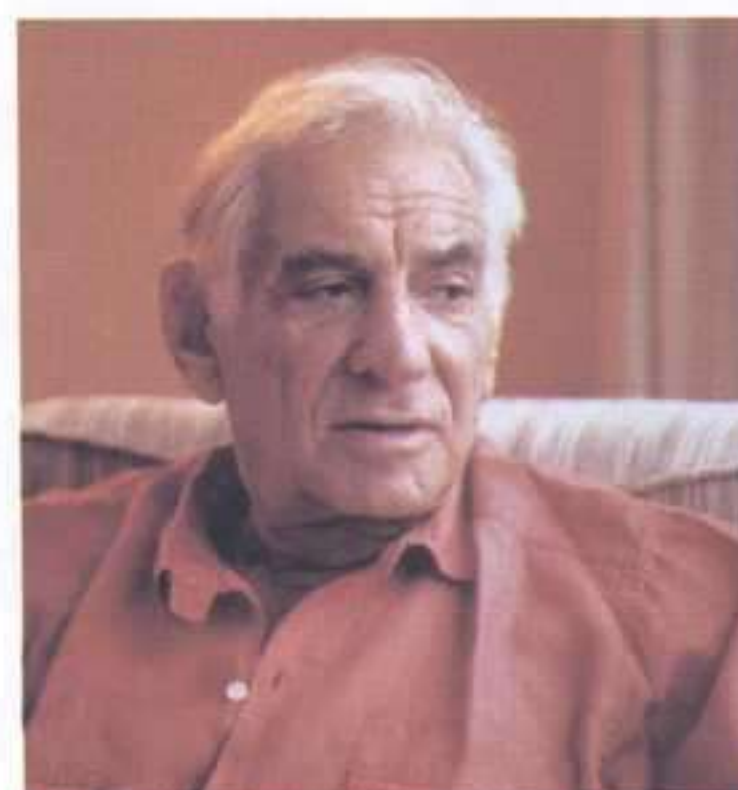
■ ENTREVISTA

La soprano norteamericana Renée Fleming



PROTAGONISTAS ■

Leonard Bernstein en las secciones de Compositores e Intérpretes



■ REPORTAJES

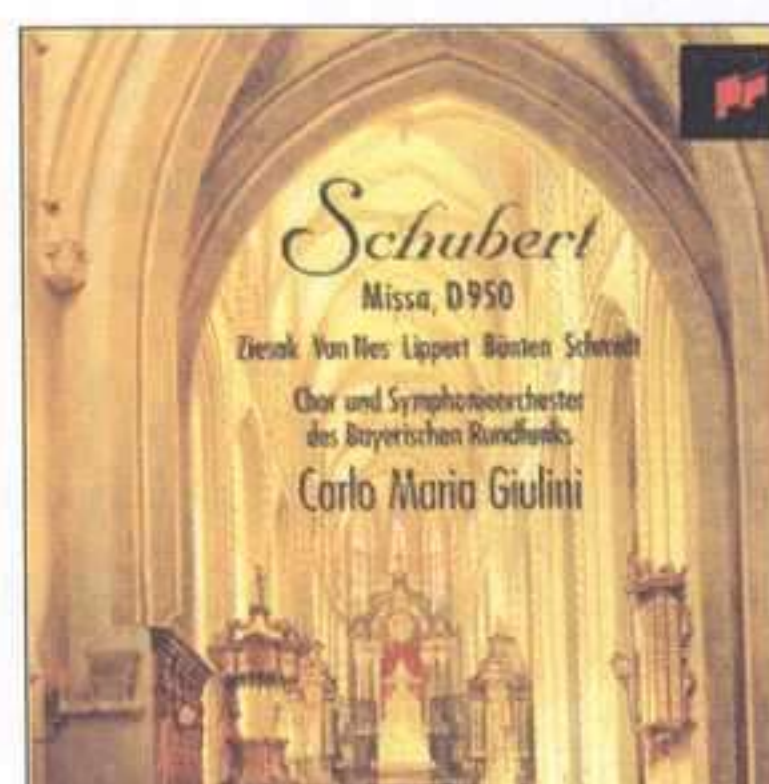
Seis trabajos dedicados a artistas y eventos musicales



Maria Kliegel

DISCOS ■

60 páginas para un exhaustivo barrido del mundo discográfico, de su actualidad, con comentarios y abundantes estudios críticos



RITMO

MÚSICA CLÁSICA Y DISCOS

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MUSICA
AÑO LXVII • NUM. 679
SEPTIEMBRE DE 1996

Fundador:

Fernando Rodríguez del Río

Director:

Antonio Rodríguez Moreno

Redactor Jefe:

Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:

Elena Trujillo Hervás

Discos:

Ángel Carrascosa Almazán

Colaboran en este número:

Gonzalo Badenes, Guillermo Bautista Carrascosa, Pedro Beltrán, Juan Berberana, Agustín Blanco Bazán, José Antonio Cantón García, Ángel Carrascosa Almazán, Néstor Echevarría, José Antonio García, José María García Martínez, Esther García Portugués, Pedro González Mira, Miguel Ángel de las Heras, Gerardo Leyser, Raúl Mallavibarrena, Fernando Matamala, Enrique Molina Serna, José María Morate Moyano, Juan Pérez Comesaña, Antonio Pérez Massoni, Jaume Radigales, Remacha, Xavier Rivera, Pierre-René Serna, Juan María Solare, Antonio Soria, Elena Trujillo Hervás, Jesús Trujillo Sevilla y Carlos Villasol. **Discos:** Véase mancheta en la página 56.

**Edita:**

LIRA EDITORIAL, S. A.

Isabel Colbrand, 10 (Venecia 2)

Edificio Alfa III, planta 4.ª, oficina 95

28050 MADRID

Teléfonos: 358 87 74/358 89 45 - Fax: 358 89 44

(Horario de oficinas: de 8 a 15 h.)

Presidente:

Antonio Rodríguez Moreno

Director de Ediciones:

Ángel Carrascosa Almazán

Administración, suscripciones y publicidad:

Carlos Nájera

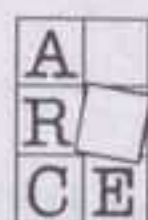
Suscripciones:

España: Año, 10.450 ptas., IVA incluido (Precio sin IVA, 10.048 ptas.). Número suelto, 950 ptas. (Precio sin IVA, 913 ptas.). Atrasados, 1.050 ptas. Gastos de cobro de suscripciones, 160 ptas. **Extranjero:** América, Europa y otros continentes *Vía terrestre:* 99 \$. Europa *Vía aérea:* 159 \$. América, Asia, *Vía aérea:* 192 \$. Los derechos de certificado suponen un recargo de 1.430 ptas. sobre el precio de la suscripción.

Fotocomposición: ROPYGRAF, s.l.**Imprime:** GRAFICAS MARTE, s.a.**Depósito Legal:** TO-2-1958.

ISSN: 0035-5658

© LIRA EDITORIAL, S.A. 1994



RITMO es miembro de ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España) y de CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos).

Reservados todos los derechos.

Se prohíbe la reproducción total o parcial por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabados o cualquier otro sistema, de los artículos aparecidos en este número sin la autorización expresa por escrito del titular del Copyright.

DEL ROSA AL AMARILLO

Nos fuimos de vacaciones con el cuerpo lleno de penas, de dudas, de sobresaltos, y, recuperados ya del estrés acumulado durante una temporada que ha estado plagada de declaraciones y contradecaciones; de puestas en marcha y frenazos en seco; de bienvenidas a nuevos colegas que aspiran a participar de esa pequeña y nada dulce tarta que es el mercado español de la prensa musical especializada; y, en fin, una vez comprobado que los muchos años que RITMO viene contemplando la vida musical española le sirven para concluir que la historia es cíclica y tercamente repetitiva, al regresar nos hemos encontrado con que, en realidad, lo que verdaderamente sigue interesando al país es la cantidad de millones que determinadas princesas (o lo que sean, que de tratamientos reales sabemos poco aquí: a nuestra Monarquía no le interesan estas cosas) van a cobrar por su carta de libertad; o de la descomunal cantidad que hay que colocar en la cuenta corriente de la abandonada despechada para poder acceder a la superfamosa rubia de Hollywood. Pero nuestra costernación ante tal estado de cosas se ha multiplicado al recibir una noticia verdaderamente bomba; nada parecido desde el divorcio del más grande (en sentido figurado y en sentido real) cantante de ópera italiano: nada más y nada menos que el de Roberto Alagna, protagonista de portada del número que tiene Vd. en sus manos, querido lector. Hemos quedado tan impresionados por esta triste noticia del corazón, que hemos decidido levantar el sesudo editorial que teníamos preparado (por supuesto sobre el tema político musical de moda) para dar la noticia antedicha a nuestros lectores como es debido: Roberto Alagna, artista de EMI, y Ángela Gheorghiu, artista de Decca (tenor guapo, él; soprano guapa, ella), recién casados (véase información en la página 36 del número anterior de RITMO), se han divorciado. Es una triste e increíble noticia que no hemos querido dejarnos en el tintero: somos mayores, pero también conscientes de que hay que estar a la altura de las circunstancias y ocuparse de las cosas importantes, y no de otras minucias. ¿A quién le interesa si el Real va bien o mal? Si la política de los nuevos dirigentes del país nos va a castigar a todos hasta dejarnos sin un duro. Etc., etc. Las cuitas amorosas de nuestros más insignes divos son, desde luego, mucho más importantes.

No. 1 for Opera

EMI Classics - La casa de la gran opera

Nuevos lanzamientos para la temporada de opera 1996, incluyendo nuevos títulos en las series Opera a Precio Medio y Selecciones de Opera.



4 NUEVOS LANZAMIENTOS

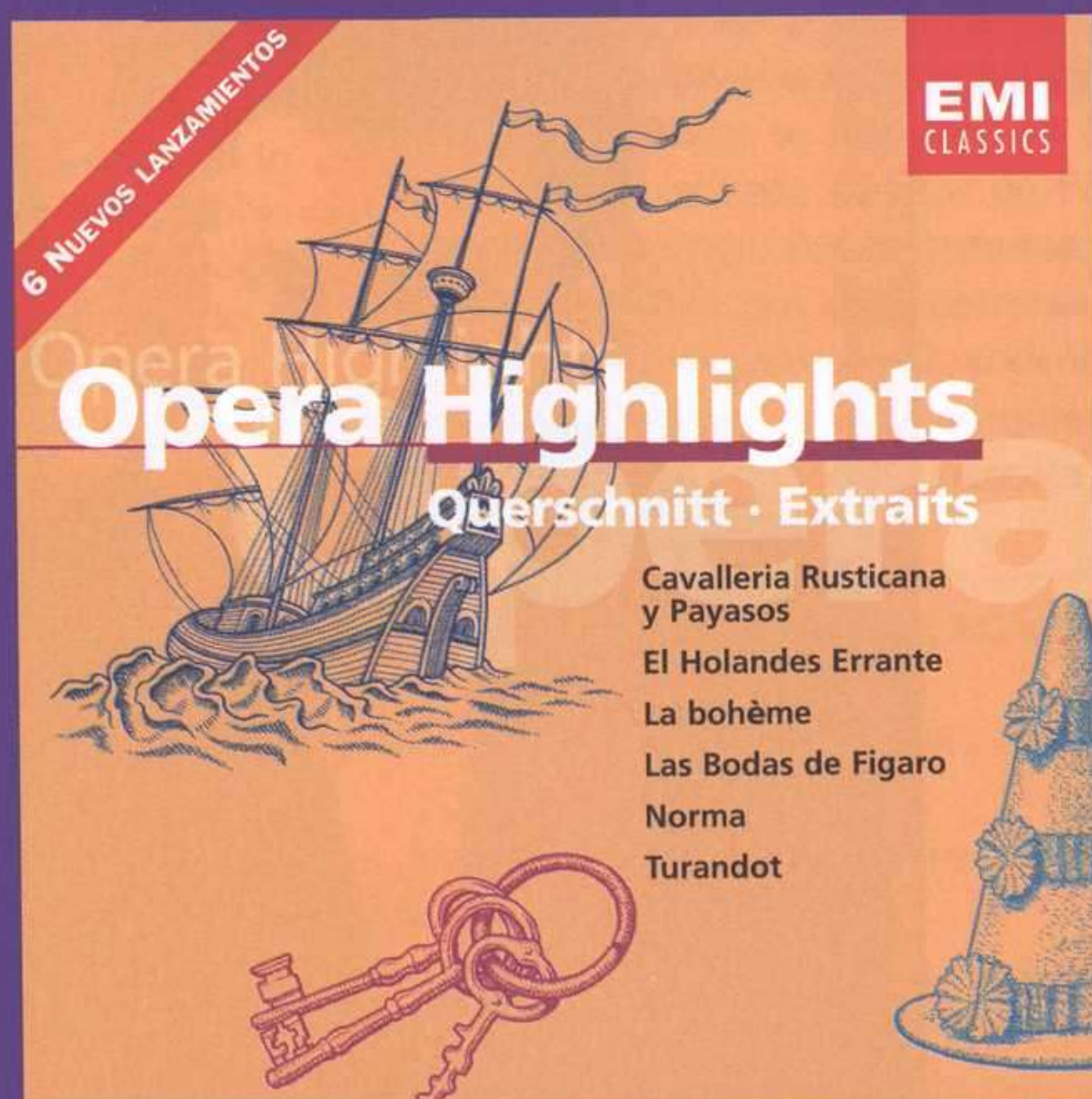
EMI CLASSICS

OPERA

**LA MUJER SILENCIOSA • DON PASQUALE
LOS PESCADORES DE PERLAS • RIGOLETTO**

OPERA

Operas completas
al mejor precio



6 NUEVOS LANZAMIENTOS

EMI CLASSICS

Opera Highlights

Querschnitt • Extraits

- Cavalleria Rusticana y Payasos
- El Holandés Errante
- La bohème
- Las Bodas de Figaro
- Norma
- Turandot

Lo mejor de las
grandes óperas

RITMO

en portada

Roberto Alagna: la revelación

El tenor de la generación fantasma

Roberto Alagna es el tenor que ha adquirido mayor popularidad en los últimos tiempos. Su romance con la soprano Angela Gheorghiu, con la cual contrajo matrimonio hace no mucho para separarse al cumplirse un mes de la ceremonia y con quien llevaba conviviendo hacía tiempo, ha sido uno de los más sonados de la historia de la ópera. En medio de la fama y el escándalo, Alagna se afianza como el tenor máximo representante de la generación de los 90 y como un posible sustituto de los Pavarotti, Carreras y Domingo.

En las décadas de los 20 y los 30 medían sus posibilidades en los escenarios líricos del mundo (en los repertorios francés e italiano) un puñado de tenores magníficos que tenían prometida la gloria universal. Beniamino Gigli, Tito Schipa, Giovanni Martinelli, Aureliano Pertile, Miguel Fleta, Giacomo Lauri-Volpi, Francesco Merli... batían heroicamente sus metales instrumentales en duelo a la búsqueda de los favores del público. En los 50 y 60 el número fue también importante: Giuseppe di Stefano, Mario del Monaco, Franco Corelli, Nicolai Gedda, Carlo Bergonzi, Alfredo Kraus (el único hoy en activo de su generación)... encabezaban los carteles de las temporadas de los teatros más importantes. Con la entrada de los 70 surgen los nombres que hoy son paradigma de la cuerda tenoril: José Carreras, Luciano Pavarotti, Jau-

me Aragall y Plácido Domingo (de estos últimos, sólo el madrileño sigue ocupando el puesto de número uno). En los años más recientes hemos visto desfilar a no menos de una docena de tenores prometedores que han ido dejando sus sueños en el camino por falta de preparación técnica o por una mala planificación profesional. La carrera de Francisco Arraiza ha sido efímera, Neil Schicoff no parece un tenor de primera línea y Rockwell Blake o Chris Merritt –hoy, en relativa forma– han estado muy condicionados por su repertorio. Hay, asimismo, artistas que, como el mejicano Ramón Vargas, no acaban de encontrar su lugar. Por todo ello podemos pensar que con la llegada del joven tenor italofrancés Roberto Alagna ha llegado el relevo de la generación de los 70. A los cantantes se les mide tras 25 ó 30 años de carrera y, por esta razón,



Roberto Alagna, el tenor de los 90



El joven cantante obtuvo en 1988 el Primer Premio del Concurso Pavarotti de Philadelphia

tal vez sea pronto para echar las campanas al vuelo. De todas maneras, la aparición de un cantante de las características de Roberto Alagna es una invitación a la esperanza.

Alagna nace en el seno de una familia siciliana afincada en Francia. El joven cantante estudia con profesores franceses e italianos y en 1988 obtiene el primer premio del Concurso Internacional Pavarotti de Philadelphia. Desde el 90, año en el cual Alagna conoce el éxito con el Alfredo de *La Traviata* (ya se sabe, la producción de La Scala que dirigió musicalmente Riccardo Muti y que protagonizó Ti-

ziana Fabriccini, y cuya toma en la-ser disc fue comentada en el número 664 de Ritmo), su nombre empieza a sonar insistentemente en todos los circuitos líricos. Son muchos los que ven en el joven, favorecido con un físico ideal para los papeles de galán romántico, a ese relevo tan anhelado. Pronto su nombre se relaciona en la prensa especializada con los de Pavarotti o Domingo. Por su instrumento —y por ende, por su repertorio—, Alagna está más próximo al modenés que al madrileño, lo cual no quiere decir que el italofrancés se parezca a

Pavarotti vocal o artísticamente. Su voz, lírica en origen, posee notas muy bellas y seductoras. El timbre no parece homogéneo, mostrando unos cambios de color importantes entre los registros de pecho y de cabeza. Las *mezze voci* son emitidas muy a menudo falseteadas pero el cantante es siempre personal y creativo. Esas aperturas laríngeas son muchas veces aprovechadas por el tenor para colorear el fraseo, fraseo que se aposenta siempre sobre un *fiatto* inagotable que puede traer a la memoria el de un Franco Corelli (oígase su "Lamento de Federico", que recuerda al mítico de Ferruccio Tagliavini, o su "Che gelida manina", cantada con verdadero arrobo poético y goloso adelanto de su Rodolfo, que pronto publicará EMI en compañía de la también joven, guapa y prometedora Mimí de Leontina Vaduva). El físico (atractivo), la voz (destacable), la técnica (suficiente) y el arte (atrevido y promisorio), virtudes todas ellas necesarias en mayor o menor medida en un tenor de fuste, se reúnen en una equilibrada mezcla en la persona de Roberto Alagna.

Ya se encuentran registrados en disco sus Duque de Mantua, Romeo, Alfredo y Nemorino, además de un recital de arias y otro de dúos (coprotagonizado por su ex-esposa, la soprano Angela Gheorghiu, artista, por cierto, de enorme talento). En las próximas semanas está prevista la aparición de su *Don Carlo* y su *Bohème*, títulos que esperamos con verdadero interés. Si Roberto Alagna sabe dirigir su carrera y depura su técnica puede convertirse en ese relevo tan ansiado y que tanto hace falta al actual mundo de la ópera.

FOTOS: SHEILA ROCK/EMI

DISCOGRAFÍA DE ROBERTO ALAGNA EN EMI

PUCCHINI: La Bohème. Vaduva, Hampson, Swenson, Keelyside, Ramey. London Voices. Orquesta Philharmonia/Pappano. 5561172. 2 CDs (*)

VERDI: Don Carlos (grabación en vivo). Van Dam, Hampson, Mattila, Meier, Halfvarson. Coro del Teatro del Chatelet. Orquesta de París/Pappano. 5561522. 3 CDs. (*)

"DUETOS Y ARIAS". Con Angela Gheorghiu. Orquesta de la Royal Opera House, Covent Garden/Richard Armstrong. 5561172.

"ARIAS DE ÓPERA". Orquesta de la Royal Opera House, Covent Garden/Richard Armstrong. 5554772.

(*) en preparación



Renée Fleming

por Gonzalo Badenes

La nueva estrella del bel canto

Desde su triunfal debut en la Metropolitan Opera de Nueva York, en marzo de 1991, con el papel de la Condesa en *Las Bodas de Fígaro*, hasta sus recientes grabaciones de *Così fan tutte* (con Solti) y *Hérodiade* de Massenet (con Plácido Domingo), la carrera de la soprano estadounidense Renée Fleming ha experimentado un claro ascenso internacional. Siempre resulta arriesgado aventurar previsiones acerca de una voz, máxime cuando el ritmo de trabajo que han de resitir los cantantes jóvenes es hoy en día tan azaroso como agotador. Renée Fleming cantó por primera vez en varias ciudades españolas, el pasado mes de mayo, durante la gira de la Orquesta del Met, bajo la dirección de James Levine. La víspera de su actuación en el Palau de la Música de Valencia la cantante concedió a RITMO la entrevista que ahora publicamos. De estas declaraciones podrá obtener el lector varias ideas acerca del grado de sensatez que, al menos por ahora, ha sabido imprimir Renée Fleming a su fulgurante trayectoria artística. Ojalá el futuro confirme tan gratas expectativas.

Vd. ganó en 1988 las Audiciones Nacionales de la Metropolitan Opera. ¿Podría resumir sus años de aprendizaje musical?

Mis padres eran profesores de canto. Yo no tuve que luchar para aprender música, como les sucede a otras muchas personas. El centro de conversación en las veladas familiares no eran el deporte ni las noticias, sino el canto. Desde muy pequeña estudié música, y más específicamente canto. Era casi como mi propio idioma. Pero también tocaba un poco el piano y el violín, y asistía a clases de ballet. Al principio los géneros musicales que más me atraían eran el pop y el jazz. En mi época de estudiante trabajé bastante el estilo del canto en el jazz e incluso llegué a cantar en algún club privado. No deja de haber puntos de coincidencia entre el canto jazzístico y el lírico, porque también en el jazz se hacen cadenzas. Recuerdo que entre las cantantes de jazz Sarah Vaughan era mi preferida, mi ídolo. Incluso en la actualidad, cuando de hecho no soy más que una aficionada al jazz, me ilusiona el proyecto de grabar un disco con Illinois Jacquet, que fue uno de los grandes saxofonistas en la orquesta de Count Basie.

¿Le facilitó su carrera esta preparación vocal tan temprana e intensa?

Sólo hasta cierto punto. El haberme educado en un ambiente absolutamente musical me hizo ser un poco complicada al principio. Al trabajar tanto desde muy pequeña con los propios padres, una se siente en el estudio como si fuera más mayor de lo que es en realidad. No lamento esta circunstancia, porque también es verdad que esta preparación te obliga mucho, porque las expectativas que los demás tienen depositadas en ti son muy altas. Yo sufrí problemas vocales, y tuve que aprender la técnica para superarlos. Puedo decir que nunca he cantado con facilidad.

¿Cómo se manifestó en Vd. su interés por la ópera?

Fue cuando estudiaba con Patricia Munsel, una persona que últimamente se ha convertido en una profesora muy importante para la preparación de cantantes jóvenes en el Opera Studio del Met. Ella fue quien realmente hizo que me interesara por el canto lírico.

¿Todavía estudia canto?

Desde hace diez años estudio con Beverly Johnson, que enseña en la Juilliard y que trabajó en una época con cantantes tan famosas como Anna Moffo o Renata Tebaldi. Con frecuencia hago que me escuche y compruebe qué tal va mi voz. Es importante que otra persona te oiga, desde fuera, y compruebe cómo cantas en realidad. Uno mismo no puede oírse. Aunque se haga a través las grabaciones, nunca es igual. Hay que saber cómo se

proyecta tu voz en la sala, y qué grado de resonancia tiene. Cuando estamos cantando en escena hay tantas cosas en qué pensar que resulta difícil captar estos detalles.

Gracias a una beca de la Fundación Fulbright Vd. marchó a Alemania para ampliar estudios.

Así es. En Alemania estudié Lieder con Hartmut Höll, Arleen Auger y Elisabeth Schwarzkopf. Pero incluso cuando regresé de Alemania seguía teniendo problemas vocales. No cantaba muy bien y necesité otros dos años para completar mi técnica. Fue todo muy lento. Por eso me asombro cuando escucho a alguien cantar bien, pues éste es un trabajo muy difícil, que requiere un control muscular absoluto. También es muy difícil enseñar bien.

Supongo que Vd. habrá tenido sus ídolos vocales

Naturalmente. Montserrat Caballé y Victoria de los Ángeles han sido mis ídolos durante muchos años. Me maravilla la cantidad de cantantes extraordinarios que ha dado España en estas últimas décadas. Tuve la inmensa fortuna de cantar con la Caballé *Il Viaggio a Reims*, en el Covent Garden. Montserrat fue tremendamente generosa conmigo y me dio muchos y muy buenos consejos acerca del canto.

En esta gira por España canta Vd. los "Cuatro últimos Lieder" de Strauss. ¿Hay algún modelo de cantante que haya influido sobre su modo de entender estas canciones?

He escuchado 24 versiones de estos Lieder y mi favorita es la grabación de Schwarzkopf con Szell. Pero no me creo capacitada para compararme con otras cantantes, porque no soy lo bastante objetiva. Creo que una interpretación ha de ser vocalmente bella, siempre que la voz sea la adecuada para la obra, pero con esto no basta. Hay que tener mucho cuidado con el texto. La comunicación del significado del texto debe ser la parte más importante de toda interpretación.

¿Considera especialmente difíciles estos lieder straussianos?



Este verano ha hecho el debut en Bayreuth cantando Eva en "Los Maestros Cantores".

“Montserrat Caballé y Victoria de los Ángeles han sido mis ídolos durante muchos años”

Sí. Son difíciles porque la orquestación es muy densa y casi se han de cantar a un nivel superior al sonido de la orquesta. Mi pasaje favorito es el solo de violín que hay hacia el final de la tercera canción. Es una de las cosas más hermosas ¡y no la hace el cantante!. Ésta es la segunda interpretación que hago de los *Cuatro últimos Lieder* y creo que estas canciones madurarán dentro de mí, porque pienso seguir cantándolas durante algún tiempo. Las grabé el año pasado, con Christoph von Eschenbach y la Orquesta Sinfónica de Houston, para BMG. Pienso que en el futuro volveré a grabarlas y quizás las haga de forma muy diferente. Como le sucedió a la Schwarzkopf, cada versión puede ser muy distinta.

¿Influye en esto el director?

Claro. Creo que el director da forma a estas canciones en mayor medida que el cantante. De hecho, puede haber grandes variaciones de tempo. No ocurre lo mismo con el repertorio italiano, que es más del cantante, pero en Strauss la orquesta es muy importante.

A propósito del repertorio italiano, Vd. ha cantado Rossini

Sí, y he grabado la *Armida* en vivo. Esta música pertenece a la voz, aunque la orquesta sea muy interesante. En el caso de *Armida*, antes de cantarla yo había escuchado más de cien veces la grabación de Callas. Es muy diferente a cómo se hace hoy. Por ejemplo, las ornamentaciones eran mucho más reducidas. En el Festival Rossini de Pesaro, donde canté *Armida*, son muy exigentes en todo lo relativo a los adornos. El estilo rossiniano ha cambiado mucho desde la época de Callas. En general, creo que el estilo del canto ha evolucionado mucho en estas últimas décadas. En el belcanto es donde más

“La escritura vocal de los compositores actuales es más sencilla, está más próxima al romanticismo”

se nota este cambio. Creo que es muy importante cuidar el aspecto estilístico, aunque sin caer en el purismo.

A propósito del estilo, me gustó mucho su grabación del “Cosi”.

¡Oh, gracias!

Observé que Vd. adorna mucho el rondó, “Per pietà”...

¡Mi trabajo me costó! Tengo el “Per pietà” como uno de los mejores momentos jamás escritos por Mozart para soprano. Solti quiso que lo cantara a un tempo muy amplio, haciendo todas las cadenzas, y se tomó todo el tiempo del mundo para ayudarme a conseguirlo. El trabajo del director es fundamental para que los cantantes hagamos cosas que, de otro modo, posiblemente no haríamos.

¿Le gustan los adornos en Mozart?

Mi primera grabación mozartiana la hice con Sir Charles Mackerras, que es un gran estilista en Mozart, y habiendo trabajado con él todos los “*abbellimenti*”, “*cadENZE*” y “*appoggiature*”, no concibo el prescindir de todo ello, especialmente al cantar el Mozart más temprano. Por ejemplo, “*L’amerò, sarò costante*” es un aria en tres estrofas casi iguales entre sí y por eso el adornar cada una de ellas de un modo distinto la hace mucho más interesante. Quizás no sean tan necesarios los adornos en las arias de las óperas Da Ponte, que conocemos tan bien y amamos tanto, pero sí que ayudan mucho en el Mozart juvenil.

A finales de este año cantará y grabará la Donna Anna de Don Giovanni, nuevamente con Solti.

Sí. Es curioso, de estudiante canté varias veces Zerlina y con motivo de la reapertura del Palais

Garnier hice la Donna Anna. He interpretado mucho la Donna Elvira. Éste fue el papel de mi debut en la Scala. De las tres, Donna Anna es para mí la mejor parte. Vocalmente, es mucho más difícil, si se hace la cadenza al *Si bemol* en “*Non mi dir*”. Yo no tengo una voz dramática y Donna Elvira requiere un temperamento más fuerte. Creo que en escena mi voz es más bien lírica. El papel de Fiordiligi es muy extraño, ya que en las arias la voz se mueve en una tesitura central, aunque el público percibe más las subidas al registro agudo. A veces pienso que el papel de Fiordiligi está escrito para dos voces diferentes. Donna Anna, en cambio, siempre está en el agudo. Yo podría cantar “*Or sai*” a la manera de Birgit Nilsson, con el sonido muy afuera, pero prefiero hacerlo en crescendo, empezando “*pianissimo*”.

Vocalmente considerados, ¿se compaginan bien Mozart y Rossini?

Para mí, la cuestión fundamental es la “tesitura”, o sea el registro predominante sobre el que descansa la voz. Rossini tiene varios tipos de escritura. Por ejemplo, las óperas que hizo para la Colbrán son de tesitura más grave, distintas de aquellas en las que parece apuntar más al tipo de coloratura de Mozart. Los papeles de Colbrán son muy dramáticos, más apropiados para una mezzo-soprano. No me preocuparían tanto las coloraturas de Lucia o de la

Reina de la Noche (papeles que nunca he cantado) como la exigencia de un registro grave más ancho. Creo que mi voz ha de durar, y por eso creo más prudente cantar papeles que hagan trabajar mi registro agudo antes que sobrecargar la voz con papeles más dramáticos. El recital mozartiano que he grabado recientemente incluye arias muy virtuosísticas, con alguna “cadenza” que llega hasta el Sol sobrea-gudo. Espero cantar más Rossini en el futuro.

Con Plácido Domingo ha cantado “Otello”. ¿Proyecta grabar el papel de Desdemona en un próximo futuro?

Adoro este papel de Desdemona. *Otello* es una ópera tan perfectamente escrita, desde el doble punto de vista dramático y vocal, que apenas necesito trabajar el personaje; basta con que siga al pie de la letra la partitura. La escena final me parece insuperable. No tengo la intención, por ahora, de grabar *Otello*, aunque he hecho un registro en vídeo. Hay muchas versiones en el mercado, en especial las que ha grabado Plácido. Tengo la impresión de que por el momento nadie proyecta volver a grabar esta ópera. Hay un tenor nuevo, Ben Heppner, que pienso podría hacerla en el futuro.

Su actuación inmediata más importante es el debut en Bayreuth

Efectivamente. Este verano canto mi primera Eva en Bayreuth, dirigida por Barenboim. Hace un par de años hice las audiciones de *Meistersinger*, pero no pensaba que llegaría a cantarla en escena, porque creo que para mi voz en general no es adecuado el repertorio wagneriano. El papel de Eva es la excepción. Con Barenboim canté varios conciertos en Chicago, pero el calendario de actuaciones tan apretado que tiene Daniel no nos había permitido volver a trabajar juntos. Por eso ahora siento una especial emoción ante estos *Meistersinger*. Por ser la primera vez que canto en Bayreuth y por hacerlo dirigida precisamente por Barenboim. Daniel es un músico maravilloso y realmente entiende la calidad lírica de los cantantes. Sabe cómo ayudarnos a construir la línea de canto.

Vd. procede de una nación que últimamente se ha puesto a la cabeza de la producción de grandes voces. ¿A qué es debido este florecimiento lírico en Norteamérica?

En primer lugar, creo que la gran tradición europea de la buena enseñanza del canto vino a los Estados Unidos al acabar la Segunda Guerra Mundial. Hoy en día, la ópera es muy popular en Norteamérica y tenemos muchos nuevos teatros. Los jóvenes estudian para llegar a ser cantantes de ópera.



La soprano norteamericana está desarrollando una fulgurante carrera discográfica



En la foto, junto al entrevistador

Hay una competencia tremenda, hasta el punto de que para triunfar en los Estados Unidos hay que ser realmente bueno. Hace treinta años no disponíamos de compañías autóctonas, salvo en el Met, San Francisco y Chicago. Ahora casi todas las ciudades tienen su propia compañía de ópera. No existe apoyo estatal, como tienen en Alemania. Las compañías se financian por medio de fundaciones privadas, así como a través de grabaciones para la radio o la televisión. La ópera es el arte más caro que existe y es imposible sostenerla exclusivamente con los ingresos de taquilla.

Vd. ha cantado óperas contemporáneas, como "The Ghosts of Versailles" de Corigliano, o "Susannah" de Floyd. ¿Qué opinión le merece la actual composición operística?

Creo que la ópera como género no tiene futuro si no estamos dispuestos a apoyar las óperas nuevas que hoy se escriben. Si no queremos que la ópera se convierta en una pieza de museo es imprescindible apoyar a los jóvenes compositores. No estoy en contra de la ópera contemporánea, al contrario, la adoro. No creo que hoy se escriba "contra la voz", como a veces se ha dicho. La parte de Rosina que interpreté en *The Ghosts of Versailles* es maravillosa y es muy adecuada para la voz.

¿Y la ópera minimalista?

Nunca me ha interesado cantar ópera minimalista. Encuentro agotador estar repitiendo una y otra vez las mismas líneas para la voz. Lo cual no significa que, por ejemplo, una ópera como *Nixon in China* no haya alcanzado un gran éxito entre el público. Para mí es una satisfacción poder cantar en inglés. Los cantantes americanos no cantamos prácticamente en nuestro idioma, y ésta es otra razón que nos obliga a estar muy bien preparados.

Recientemente grabó música vocal de Berg. ¿Qué le ha parecido esta experiencia?

Encuentro muy expresionista la escritura vocal de Schönberg y Webern, no así la de Berg. Las suites de *Lulu* y *Wozzeck*, que he grabado, son difícilísimas y tuve que pasar muchas horas simplemente para memorizar las notas. La escritura vocal de los compositores actuales es más sencilla, está más próxima al romanticismo. Ésta es la tendencia predominante en nuestros días.

Su discografía es ya bastante amplia. ¿Tiene en cartera nuevas grabaciones para los próximos meses?

En el mes de junio habré grabado un disco de *Lieder* de Schubert con Christoph Eschenbach. Por supuesto, a finales de este año tengo el *Don Giovanni* con Solti. Este año también haré un par de discos con arias de ópera, básicamente de belcanto. Entre los proyectos menos inmediatos figuran las grabaciones completas de *Rusalka* de Dvorák y de *Thaïs* de Massenet. Me gusta mucho el repertorio eslavo, pero no creo que grabe papeles como el de Tatiana. Me parece superfluo hacer este tipo de ópera, dado que hoy tenemos magníficas voces rusas, como la Gorchakova.

FOTOS: PILAR VAL



el resurgir de una música excepcional

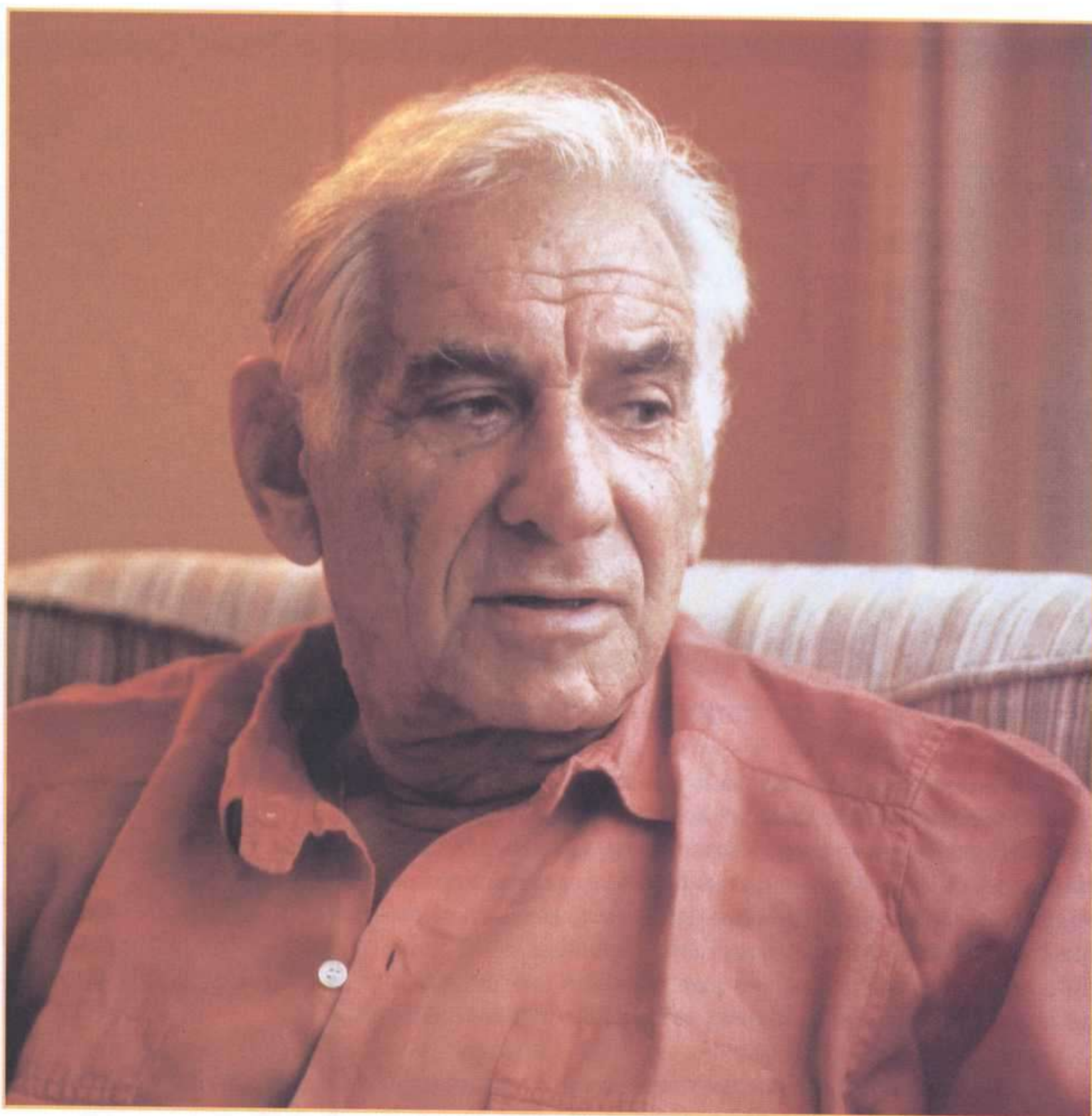
**Plácido Domingo
María Bayo
Juan Pons**



NOVEDAD AUVIDIS/VALOIS 2 CD V 4766

**Una colección
sin precedentes**

AUVIDIS IBÉRICA, S.A.
Bertran, 72 • 08023 Barcelona
Tel. 4188080 • Fax. 2110815



Leonard Bernstein

por Pedro González Mira

¿Un compositor americano?

(La palabra americano se va a repetir una y otra vez a lo largo de este artículo. Me curo en salud, ya, porque será inevitable que una y otra vez incurra en esa falta de respeto hacia la música y los músicos de México hacia abajo y de los EEUU hacia arriba). La polémica acerca de la existencia de una música que camine por sendas diferentes a las transitadas por el jazz y aledaños (anteriores y posteriores) ha existido siempre en América. Y quizá el único cauce para haberla superado, si es que así ha sucedido, es la popularización masiva (dentro y más allá de sus fronteras) de la de alguno de sus músicos, verbigracia, la de Leonard Bernstein. Por ello, tal es la importancia de la Obra (o al menos de una parte de la misma) del autor de *A Quiet Place*. Lo interesante ahora, al hablar de nuevo de Bernstein compositor, quizá sea reflexionar sobre la evolución de sus trabajos a través del tiempo; de los logros, y también del precio pagado para conseguir "situar en el mercado" una música que en todo momento aspira a no perder su condición de

"clásica", aun con todas las influencias añadidas que se quiera.

La polémica la protagoniza el propio Bernstein, que a pesar de comenzar a escribir música muy joven (su primer trabajo, el *Salmo 148*, para cantante y piano, data de 1935, cuando contaba sólo 17 años), proclama a los cuatro vientos la subsidiariedad de la música americana: "En este país escribimos música desde hace sólo 50 años, y durante la mitad de este período, una música tomada directamente de Brahms y compañía". Esta tremenda frase fue pronunciada en 1954, cuando ya habían pasado a mejor vida los compositores del Grupo de Boston (los Paine, Parker, Gilbert, Chadwick, etc.), Roy Harris había estrenado ya su significativa *Tercera Sinfonía*; Aaron Copland su *Salón México*, William Schuman su *Obertura para un festival americano*, Löffler o Griffes habían dispuesto de todo su tiempo para desarrollar sus teorías sobre el "impresionismo americano", pero, sobre todo, el año del fallecimiento de Charles Ives, un autor plenamente americano. Para aquel entonces, de la pluma de Bernstein ya habían salido dos sinfonías, un

PROTAGONISTAS

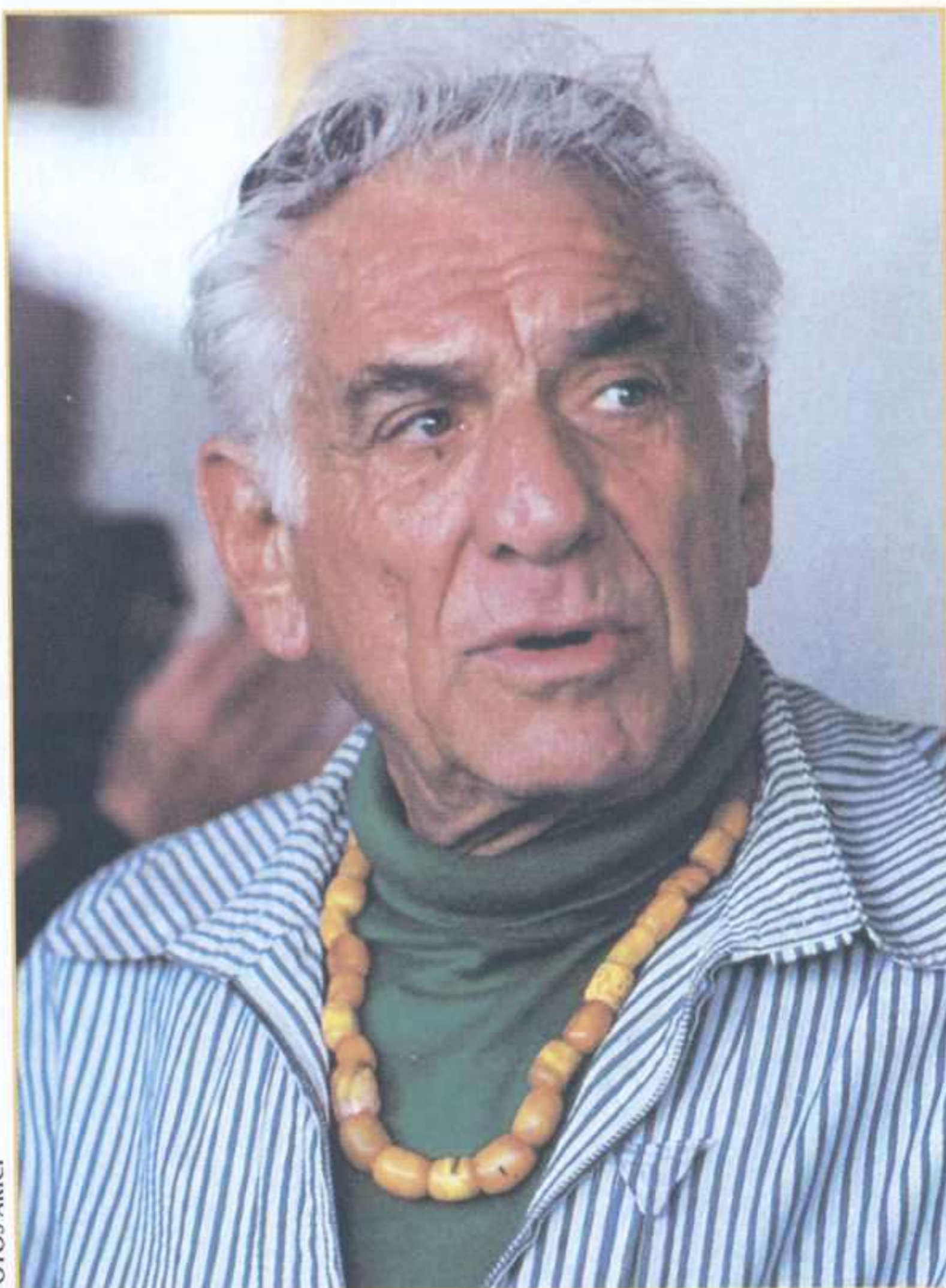
buen número de canciones, la primera versión de *A Quiet Place* (es decir, *Trouble in Tahiti*), la *Serenade para violín, orquesta de cuerda y percusión* y la música para la película *La ley del silencio* (*On the Waterfront*). Es decir, que ya había hecho importantes "pinitos" como compositor. ¿Cómo aplica Bernstein la frase de marras a su propio trabajo hasta esa fecha y cómo lo hace después? Por supuesto, no hay ningún corte, ninguna "revelación", ningún cambio. Por razones de muy diversa índole (entre las que no son desdeñables las comerciales), en el compositor Bernstein, desde prácticamente el principio de su carrera, comparten cartel el intelectual y el "folclorista", el autor universal y el "nacionalista", o si se quiere, por extensión, el autor al rebufo de "Brahms y compañía" y el autor americano. Dilucidar cuál de los dos Bernstein tiene más interés es lo difícil, y lo más subjetivo.

Lenguaje ecléctico

Quizá en eso resida el mayor atractivo, en general, de la Obra de Bernstein; en la facilidad con que el autor de *Candide* pasa de un lenguaje de elaboración compleja a la sencillez melódica; de un concepto musical abstracto, puro sonido organizado, a la comunicatividad y el sentido dramático de un discurso por otro lado de fácil recepción y comprensión. Hay, en otras palabras, un músico y un hombre de teatro, cuyos resortes creativos apuntan a dianas bien distintas. Paradigma de lo dicho es la comparación de cualesquiera de sus tres sinfonías con su música para *On the Town* (1944), *Candide* (1956, revisada un cuarto de siglo después), la Suite de la ya mencionada música para el film *La*

ley del silencio (1955) o la Misa de 1971. La versión definitiva de *Trouble in Tahiti* (*A Quiet Place*, de 1983) es una excepción, pues conjuga los dos lenguajes de manera que a quien esto escribe le ha costado años poder llegar a admirar, porque, sencillamente, no acababa de entrar en una música tan compleja, pero a la vez tan rica y, lo que es más importante, tan sincera y auténtica: sin duda se trata de un verdadero testamento musical, amén de su obra dramática de mayor envergadura. ¿Y el resto?

La primera obra importante de Bernstein es la *Sonata para clarinete y piano*, del mismo año que su *Primera Sinfonía*, la llamada "Jeremías". A ésta le siguen *Siete Aniversarios* (1943), *Fancy Free* (1944), *Facsimile* (1946) y el delicioso ciclo *La buena cocina* (1947). Del mismo año que la *Segunda Sinfonía* "The Age of Anxiety", 1949, es una obra que abandona el esencialismo sinfónico de las anteriores y que me gusta especialmente, el *Preludio, Fuga y Riffs*. 1954 conoce la llegada de una obra bastante especulativa y, todo hay que decirlo, un tanto pretenciosa, la más arriba referida *Serenade*. Pero también del mismo año es la también nombrada *On the Waterfront*, una música de enorme y maravillosa potencia sonora y fuerza dramática. De para algunos su obra maestra, *West side story* (1957) extrajo dos años después una suite orquestal que podemos situar entre la música más popularizada de cuanta se ha escrito en nuestro tiempo, y, a mi entender, verdadera música americana, portadora de las virtudes más americanas del tiempo en que fue compuesta. Después de la "Kaddish" (tercera y última sinfonía, de 1963), Bernstein idea dos obras de distinta suerte en cuanto a sus calidades últimas: los *Salmos de Chichester* (1965), música difícil pero que al menos para quien esto escribe ha ganado y sigue ganando con el tiempo, y *Dybbuk*, que a mi entender no ha sido capaz de superar con el paso del tiempo la retórica con que nació. *Songfest, Slava!, Divertimento, A musical toast, Halil* y *Jubilee Games*, escritas en la década de los 80 nos re-



Bernstein, fotografiado en Venecia poco antes de su fallecimiento

FOTOS ARICI

velan al Bernstein más técnico y de más elaborado oficio, pero también a un hombre que parece no tener ya nada que decir, salvo que la especulación sonora o la retórica matemática tengan que ver con la música. Incluso fórmulas como la usada en *Halil* (asociaciones morales con la música tonal y atonal) parecen un tanto burdas.

Conclusión

Necesariamente personal, pues en el fondo cuando uno escribe no hace sino transmitir sus gustos. La Obra de Bernstein tiene una importancia grande en su contexto, es decir por lo que significa para la música americana: un verdadero arranque en el camino de su consolidación como opción de mercado. Pero es desigual y discutible. Frente a la candidez estupenda de las canciones y la fuerza de los musicales, la invención sinfónica presenta virtudes y defectos a partes iguales. Frente a importantes logros en el aspecto sonoro (que además serán determinantes en el Bernstein director), las estructuras más de una vez hacen aguas por generar discursos largos y en ocasiones reiterativos. Por ello creo que el paso del tiempo revalorizará piezas como *Candide*, *West side story* o *Mass*, así como sus canciones (incluidas las de mayores pretensiones, como es el caso de las *Arias y barcarolas*, de 1988), e irá dejando en la cuneta las más fundamentalistas, con perdón del adjetivo.



DON HUNSTEIN/SONY

Imagen de un Bernstein a punto de cumplir los cuarenta años

PROTAGONISTAS

NOTA:

Antes de que este artículo viera la luz he tenido acceso a la carta que en la página 60 aparece en el presente número de la revista firmada por D. Alfredo R. Sierra, y en la que se refiere a la presunta homosexualidad de Leonard Bernstein. Si el lector ha llegado hasta aquí,

habrá advertido que en mi artículo no se pronuncia ni una palabra al respecto. La música de Bernstein posee una importante carga femenina, pero como ello no me parece que justifique el comportamiento sexual, y, por otro lado, no he aspirado sino de su autor un artículo de divulgación bastante elemental tanto en la

forma como en el fondo, no he sentido ninguna tentación de estudiar la relación entre la música y la homosexualidad del personaje, que, en todo caso, sería la única razón para detenerse sobre la opción sexual de un creador, "amarillos", diversos cotilleos o reivindicaciones militantes aparte.

DISCOGRAFÍA ESENCIAL

Trío para piano, violín y violonchelo (1937); **2 Aniversarios** (1965); **Sonata para clarinete y piano** (1942). Lazar, Zank, Lechler. Orfeo, C326931A.

Sinfonía núm. 1 (1942); **Sinfonía núm. 2** (1949). Ludwig, Foss. Orquesta Filarmónica de Israel/Leonard Bernstein. D.G., 4479532.

Siete Aniversarios (1943). Leonard Bernstein, piano. RCA, GD60915.

5 Canciones para soprano (1943); **La buena cocina** (1947); **2 Canciones de amor** (1949); **Música para Peter Pan** —4 Canciones— (1950);

Shilhouette: Galilee (1951); **2 Canciones de Candide** (1956); **So Pretty** (1968); **1600 Pennsylvania Avenue** (1976); **Piccola Serenata** (1979). Roberta Alexander, soprano. Tan Crone, piano. Etcetera, KTC 1037.

Fancy Free (1944); **Facsimile** (1946); **On the Town: Tres Danzas** (1944). Orquesta Filarmónica de Israel/Leonard Bernstein. D.G., 4479512.

On the Town (completo). Von Stade, Hampson, Ramey, Laine, Garrison, Ollmann, Lear, McLaughlin, Daly. Orquesta Sinfónica de Londres/Michael Tilson Thomas. D.G., 4375162.

Preludio, Fuga y Riffs (1949); **Danzas sinfónicas de West side story** (1960); **Suite de On the Waterfront** (1955); **Obertura de Candide** (1956). Orquestas Filarmónica de Los Ángeles y Filarmónica de Israel/Leonard Bernstein. D.G., 4479522.

Serenade (1954); **Songfest** (1977). Gidon Kremer, violín. Dale, Elias, Williams, Graam, Reardon, Rosenshein. Orquesta Sinfónica Nacional de Washington/Leonard Bernstein. D.G., 4479572.

La Alondra (1955). The Sixteen/H. Christophers. Collins, 12872.

Candide (1956, rev. 1982) Hadley, Andersen, Jones, Ludwig, Gedda, Green, Ollmann, Treleven. Coro y Orquesta Sinfónica de Londres/Leonard Bernstein. D.G., 429734.2 (también disponible en un álbum de 3 CDs, con *West side story*: ref. 4479582).

West side story (1957); **Suite de On the Waterfront**. Te Kanawa, Carreras, Troyanos, Ollmann, Horne. Coros y Orquesta/Leonard Bernstein. D.G., 4152532. 2 CDs. (También disponible en 3 CDs, con *Candide*: ref. 4479582).

Danzas sinfónicas de West side story (+GERSHWIN: Un americano en París. RUSSO: Street Music). Orquesta Sinfónica de San Francisco/Seiji Ozawa. D.G., 4196252.

2 Fanfarrias para orquesta (1961); **Shivaree** (1969). Orquesta Filarmónica de Londres/J. Mester. Koch, 370122.

Sinfonía núm. 3 (1963); **Salmos de Chichester** (1965). Caballé, Wager. Coro de Jóvenes de Viena. Niños Cantores de Viena. Orquesta Filarmónica de Israel/Leonard Bernstein. D.G., 4479542.

Misa (1971); **Dybbuk** (1974). Titus, Scribner, Johnson, Ostendorf. Coro y Orquesta de Berkshire. Orquesta del Ballet de la New York City/Leonard Bernstein. Sony, SM3K47158. 3 CDs.

Dybbuk, Suites núms. 1 y 2; Concierto para orquesta "Jubilee Games" (1986). Orquestas Filarmónica de Israel y Filarmónica de Nueva York. D.G., 4479562.

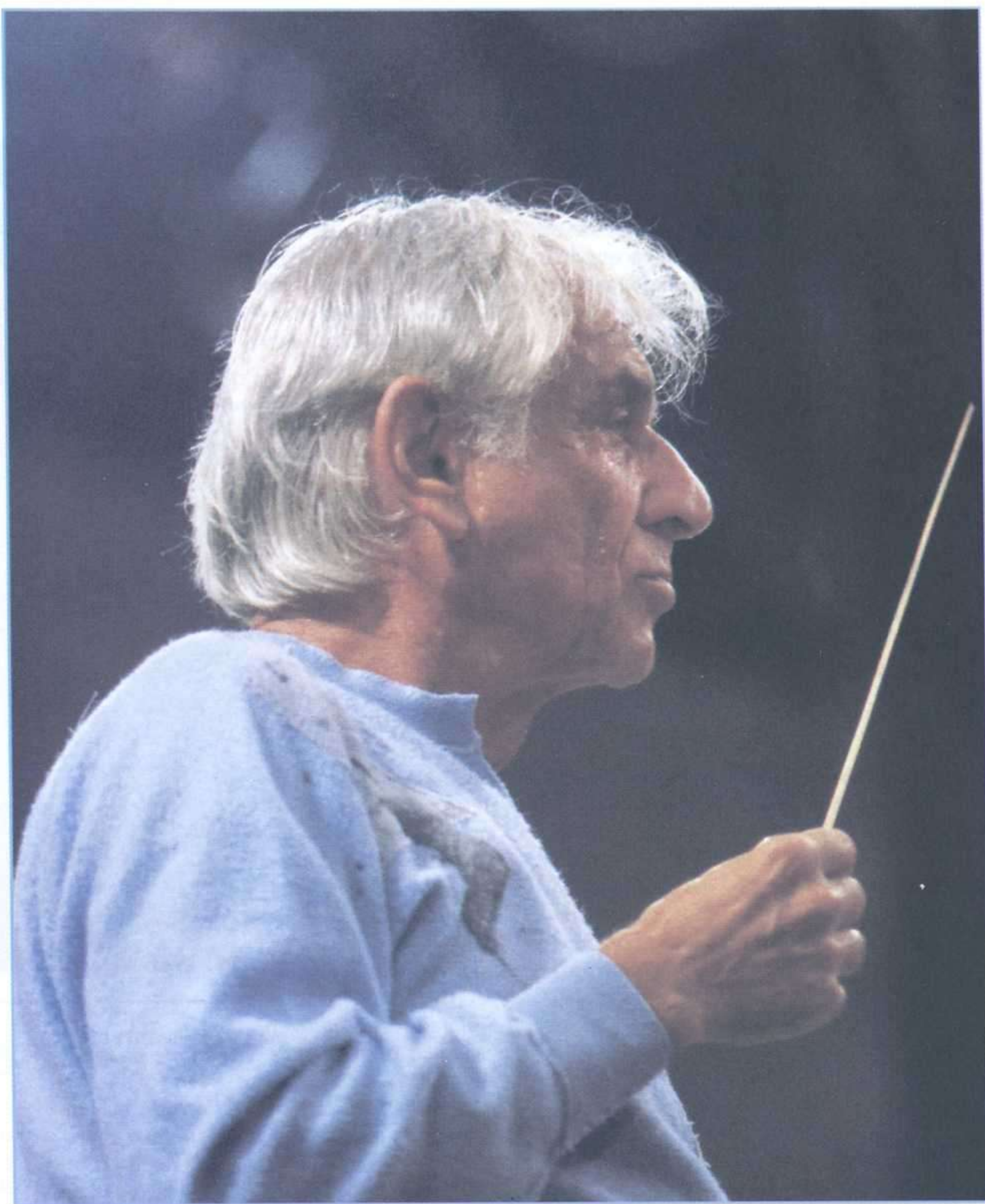
Tres Meditaciones sobre "Misa" (1977); **Divertimento** (1980); **Halil** (1981); **A Musical Toast** (1980); **Slava** (1977). Rostropovich, Rampal. Orquesta Filarmónica de Israel/Leonard Bernstein. D.G., 4479552.

A Quiet Place. Ludgin, Morgan, Brandstetter, Kazaras, Kraft, Uppman, James, Kuether, Walker, Perry, etc. ORF Symphonie Orchester/Leonard Bernstein. D.G., 4479502. 2 CDs.

Arias y Barcarolas (1988); **Suite de A Quiet Place; Danzas sinfónicas de West side story**. Von Stade, Hampson. Orquesta Sinfónica de Londres/Michael Tilson Thomas. D.G., 4399262.

Missa brevis (1988). Coro y Orquesta Sinfónica de Atlanta/Robert Shaw. Telarc, CD80181.

El sello DG tiene en catálogo un álbum en el que reúne 12 CDs de los referidos más arriba, con una muy completa selección, que comprende: las 3 *Sinfonías*, *Serenade*, *Songfest*, *West side story*, *Candide*, *Danzas sinfónicas de West side story*, *Suite de On the Waterfront*, *Obertura de Candide*; *Preludio, Fuga y Riffs*, *A Quiet Place*, *Salmos de Chichester*, *Divertimento*, *Halil*, *A Musical Toast*, *3 Meditaciones sobre Misa*, *Slava*, *Concierto "Jubilee Games"*, *Suites 1 y 2 de Dybbuk*, *Fancy Free*, *Facsimile*, *On y Tres Danzas de On The Town*.



Leonard Bernstein

por Pedro González Mira

Es la primera vez que un mismo nombre aparece a la vez en las secciones de Compositores e Interpretes. No estoy seguro de que también vaya a ser la última: difícilmente podremos encontrar a un artista de nuestro tiempo que pueda concitar entre los aficionados similares ilusiones en las facetas de composición e interpretación musicales. Circunscribiéndonos a la dirección orquestal, habríamos de pensar en Pierre Boulez, o acaso Giuseppe Sinopoli. Más atrás, tendríamos que remontarnos a Mahler (¿incluiríamos a Klemperer y Furtwängler?) o, si se quiere Richard Strauss o Hans Pfitzner, de cuyo trabajo como directores de orquesta tenemos noticia, pero creo que en todo caso no suficiente información como para extraer conclusiones generales.

El caso de Bernstein es además singular, porque, siendo uno de los directores de orquesta más importantes del siglo XX, no sólo deja tras de sí una gran y excelente producción musical,

sino una conocida en bastantes aspectos producción musical, cuando no verdaderamente popular producción musical. Y hay más: a su validez como creador, como director de orquesta añadió un don que cualquier colega, con tenerlo, ése y sólo ése, habría sido feliz por alcanzarlo: conjugar con tan elevada maestría el repertorio sinfónico clásico con el moderno y, por otro lado, la ópera.

Auténtico devorador

Ya se ha hecho tópico hablar de la capacidad para acaparar del personaje Bernstein: compositor, director de orquesta, pianista, pedagogo... y "político"... hombre infatigable de incontrolada capacidad para el trabajo... y para convertir en dinero todo lo que tocaba. Un verdadero producto americano, un triunfador típico de un sistema que ensalza y machaca indiscriminadamente. Pero entre toda esta vorágine de activi-

PROTAGONISTAS

dad y presencias múltiples sobresale su trabajo como director de orquesta, a ritmo frenético, y particularmente en el estudio de grabación: no sería exagerado afirmar que Leonard Bernstein es el director de orquesta que más discos ha grabado. Por eso es importante llevar cuidado al hacer valoraciones; en tan exhaustiva discografía es lógico que haya de todo, incluso bastante malo.

Aunque pueda parecer una división simplista, la discografía de Bernstein se puede dividir en dos grandes etapas, la que le ocupó todo el tiempo que fue titular de la Orquesta Filarmónica de Nueva York y el resto. Dos marcas (salvo alguna aparición esporádica en RCA, Decca o Philips) dominan esos períodos, la antigua CBS (hoy reciclada por los japoneses de Sony) y el sello europeo de mayor soleira, es decir, Deutsche Grammophon. Y si se quiere una simplificación todavía mayor, ahí va: la etapa del Bernstein todo-terreno, un poco modelo Neeme Järvi, lo que quiere decir un Bernstein en muchísimos casos mediocre (sobre todo en el repertorio clásico: Beethoven, Brahms, etc.), y, otro, muy superior y en bastantes ocasiones genial. Las correspondientes listas, claro, en el caso de sus discos para CBS con mayor razón, son interminables. Procuraré, pues, ser selectivo (véase cuadro discográfico al final del artículo).

La oferta bernsteiniana de Sony es de escalofrío: integrales Beethoven, Brahms, Tchaikovsky, Schumann, Mahler, Sibelius... y una interminable lista de discos de los más variados autores, con músicas de todos los estilos: Bartók, Britten, Shostakovich, Nielsen, Copland, Gershwin, Falla, Stravinsky, Poulenc, Janáček, Prokofiev, Hindemith, Ravel o Debussy; Berlioz, Wagner, Chabrier, Chausson, Dukas, Enescu, Saint-Saëns, Von Suppé, Musorgsky, Rimsky-Korsakov, Bizet o Bloch; Mozart, Haydn, Mendelssohn, Schubert, Liszt, Grieg, Franck, Bruckner, Richard Strauss o Rachmaninov... ¡y hasta Vivaldi! ¿Qué se puede salvar de esta maraña musical? Pues la verdad, no mucho. Y aunque hay algunas salva-

bles, e incluso buenas (*Misas* de Haydn, la *Misa Glagolítica* de Janáček, la *Quinta* de Prokofiev, las *Quinta* y *Decimocuarta* de Shostakovich, *La Canción de la tierra* —con Kollo y Ludwig—, y la Segunda de Mahler con la Baker, las cuatro Sinfonías de Nielsen que dejó grabadas, la *Sinfonía de los salmos*, los discos Copland o el *Requiem* de Verdi), la mayoría de esos discos tienen poco interés; y ninguno los grandes ciclos que después repetirá para D.G. (Beethoven, Brahms, Mahler...).

Más atención merece la discografía de Bernstein para el sello amarillo, en el que, sin duda, están los más grandes logros del Lenny director de orquesta. Los clásicos aquí sí ocupan un lugar de honor, así, las *Sinfonías* de Beethoven

(no todas de referencia, pero sí de una gran altura, con unas *Primera*, *Cuarta* y *Octava* magníficas); las de Brahms, un ciclo más redondo aún que el beethoveniano; los impresionantes *Conciertos para piano* del hamburgués, con un Krystian Zimerman en estado de gracia; la *Missa Solemnis* y *Fidelio*, dos versiones de altura, sólo superadas por las inalcanzables de Klemperer y Furtwängler; las versiones orquestales de los *Cuartetos opp. 131 y 135*, una exhibición de la sección de cuerda de la Filarmónica de Viena con Bernstein pasándose en grande; las *Sinfonías núms. 88, 92 y 94* de Haydn y las *núms. 25, 29, 35, 36, 38, 40 y 41* de Mozart.

Pero si en el repertorio clásico el salto es grande, en autores como Mahler, Stravinsky, Sibelius o Shostakovich es donde Bernstein da lo mejor de sí mismo. Su segundo ciclo mahleriano alcanza importantísimas cotas en Sinfonías como la *Quinta*, *Sexta* u *Octava* o en los ciclos de *Canciones*. No todo el Stravinsky grabado para D.G. es del mismo interés (por ejemplo, la versión de *La Consagración de la primavera* es francamente floja), pero ahí están seguramente insuperadas, sus interpretacio-



CHRISTIAN STEINER/D.G.

Bernstein en la sesión de grabación de "Carmen"

nes de *Las Bodas*, *Petruchka* y *Escenas de ballet*. Sibelius y Shostakovich suponen un caso aparte: lo que le dio tiempo a grabar de los respectivos ciclos antes de su fallecimiento es, en ambos autores, referencia absoluta. Pero si, por lo que de hallazgo supone una versión de una música muy tocada, hubiéramos de quedarnos con una grabación de esta época de Bernstein, ésta sería la de la *Sinfonía "Patética"* de Tchaikovsky: sencillamente, no hay palabras para explicar la comunión con la obra a que Bernstein, llega en esta ocasión; siendo sus registros de *Cuarta* y *Quinta* del mismo autor de gran interés, en absoluto alcanzan los olímpicos a que llega esta "Patética", sin duda y con diferencia la mejor y más interesante de la historia del disco.

No quisiera que se me escapara ningún disco importante de nuestro protagonista. Por eso he de referirme a su *Carmen*, una versión de tempo y tensión atípicos, pero de una gran valía dramática; o al *Prólogo de Mefistofele*, de Boito, literalmente de otro planeta; o a sus interpretaciones de la música de Barber, Copland, Gershwin o Schuman, verdaderas lecciones de "americanismo"; o a su soberbia *Sinfonía Fausto*; o, en fin, a su maravilloso *Mendelssohn*...

El estilo

¿Voy a poder dar, en dos palabras, una idea de qué armas escondía Bernstein bajo el podio para conseguir todo lo expuesto más arriba? Su indiscutible grandeza pasó por tres parámetros claros: un concepto sonoro muy elaborado, una fuerza que provenía de su omnipresente sentido dramático y una técnica que se puede calificar de descomunal. Bernstein fue un verdadero hombre-orquesta; así



ARTHUR LUMBOH/D.G.

Un elocuente gesto de Bernstein en un concierto

PROTAGONISTAS

que la técnica, su extraordinaria técnica, nunca le falló; rara vez hizo una "chapuza". Sin embargo, de la dosificación de las otras dos características, dependió una gran parte de sus éxitos discográficos, que, por otro lado lo fueron en sus propios conciertos, pues los registros eran tomados en vivo. Efectivamente, a Bernstein se le iba con frecuencia la mano en

la planificación sonora, dando demasiada importancia al sonido en detrimento del resultado dramático. Por ejemplo, su *Sinfonía* de Franck o la referida versión de *La consagración de la primavera* fallan por eso, por demasiado "caramelo sonoro". Pero, por el contrario, cuando acertaba en la combinación, el resultado (como sucede con la *Segunda* de

Sibelius, por citar otro ejemplo) no tenía parangón.

Y en fin, a todo esto habría que añadir su gesto, sus movimientos sobre el podio: él fue en todo, y dirigiendo una orquesta no menos, un verdadero espectáculo; un "showman" con una infinita capacidad para transmitir y comunicar. Lo que se dice un tipo estupendo que se hacía entender.

DISCOGRAFÍA ESENCIAL (Obras no escritas por Bernstein)

BARBER

Adagio para cuerdas (+COPLAND: Primavera Apalache. BERNSTEIN: Obertura de Candide. SCHUMAN: Obertura para un Festival americano). Orquesta Filarmónica de Los Ángeles. D.G., 4133242.

BEETHOVEN

Fidelio. Fischer-Dieskau, Sotin, Kollo, Janowitz, Jungwirth, Popp, Dallapozza. Coro de la Opera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. D.G., 4194362. 2 CDs.

Missa Solemnis. Moser, Schwarz, Kollo, Moll. Gran Coro de la Radio del N.O.S., Hilversum. Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam. D.G., 4137802. 2 CDs.

Las 9 Sinfonías. 6 Oberturas. Orquesta Filarmónica de Viena. 4234812. 6 CDs.

Cuartetos opp. 131 y 135 (versión orquestal). Orquesta Filarmónica de Viena. D.G., 4357792.

BIZET

Carmen. Horne, McCracken, Krause, Maliponte. Coro de la Opera de Manhattan. Orquesta del Metropolitan, Nueva York. D.G., 4274402. 3 CDs.

BOITO

Mefistofele (Prólogo). (+R. STRAUSS: 7 Lieder; Escena final de Salomé; Danza de los siete velos). Nicolai Ghiurov. Coros y Orquesta Sinfónica de Boston. Montserrat Caballé. Orquesta Nacional de Francia. D.G., 4311712.

BRAHMS

Las 4 Sinfonías; Variaciones sobre un tema de Haydn; Obertura trágica; Obertura académica. Orquesta Filarmónica de Viena. D.G., 4155702. 4 CDs.

Concierto para piano y orquesta núm. 1. Krystian Zimerman. Orquesta Filarmónica de Viena. D.G., 4134722.

Concierto para piano núm. 2. Krystian Zimerman. Orquesta Filarmónica de Viena. D.G., 4153592.

COPLAND

Sinfonía núm. 3; Quiet City. Smith, Stacy. Orquesta Filarmónica de Nueva York. D.G., 4191702.

Salón México; Connotations; Música para Teatro; Concierto para clarinete. Stanley Drucker. Orquesta Filarmónica de Nueva York. D.G., 4316722.

GERSHWIN

Rhapsody in blue (+Preludio para piano núm. 2. BERNSTEIN: Danzas sinfónicas de West Side Story). Leonard Bernstein. Orquesta Filarmónica de Los Ángeles. D.G., 4100252.

HAYDN

Missa in tempore belli; Missa Nelson; Sinfonía núm. 88. Blegen, Killebrew, Wells, Devlin, Estes, Riegel, Titus. Coro Norman Scriben. Coro Westminster. Orquesta Filarmónica de Nueva York. Sony, SM2K47563. 2 CDs.

Missa in tempore belli. Blegen, Fassbaender, Ahnsjö, Sotin. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara. Philips, 4127342.

Missa Theresia. (+BEETHOVEN: Missa solemnis; Fantasía para coro, piano y orquesta). Popp, Elias, Tear, Hudson. Coro y Orquesta Sinfónica de Londres. Sony, SM2K47522. 2 CDs.

Sinfonías núms. 88, 92 y 94. Orquesta Filarmónica de Viena. D.G., 4455542.

JANÁČEK

Misa Glagolítica. Pilarczyk, Martin, Gedda, Gaynes. Coro Westminster. Orquesta Filarmónica de Nueva York. Sony, SMK, 47569.

LISTZ

Sinfonía Fausto. Kenneth Riegel. Coro del Festival de Tanglewood. Orquesta Sinfónica de Boston. D.G., 4314702.

MAHLER

Las 10 Sinfonías. Orquestas Filarmónica de Viena, Filarmónica de Nueva York y Concertgebouw de Amsterdam. D.G., 4351622. 13 CDs.

Des Knaben Wunderhorn. Popp, Schmidt. Orquesta del Concertgebouw, Amsterdam., D.G., 4273022.

La Canción de la Tierra. King, Fischer-Dieskau. Orquesta Filarmónica de Viena. Decca, 4177832.

La Canción de la Tierra. Kollo, Ludwig. Orquesta Filarmónica de Israel. Sony, SMK47589.

MENDELSSOHN

Sinfonías núms. 3 y 4. Orquesta Filarmónica de Israel. D.G., 4399802.

MOZART

Sinfonías núms. 35 y 41. Orquesta Filarmónica de Viena. D.G., 4153052.

Sinfonías núms. 36 y 38. Orquesta Filarmónica de Viena. D.G., 4159622.

Sinfonía núm. 36. Concierto para piano núm. 15. Leonard Bernstein. Orquesta Filarmónica de Viena. Decca, 4485702.

Sinfonías núms. 39 y 40. Orquesta Filarmónica de Viena. D.G., 4137762.

Sinfonías núms. 25 y 29. Concierto para clarinete. Peter Schmidl. Orquesta Filarmónica de Viena. D.G., 4292212.

NIELSEN

Sinfonías núms. 2 y 4. Orquesta Filarmónica de Nueva York. Sony, SMK47597.

Sinfonías núms. 3 y 5. Orquesta Filarmónica de Nueva York. Sony, SMK47598.

PROKOFIEV

Sinfonías núms. 1 y 5. Orquesta Filarmónica de Nueva York. Sony, SMK47602.

SHOSTAKOVICH

Sinfonías núms. 5 y 9. Orquesta Filarmónica de Nueva York. Sony, SMK47615.

Sinfonías núms. 1 y 7. Orquesta Filarmónica de Chicago. D.G., 4276322. 2 CDs.

Sinfonías núms. 6 y 9. Orquesta Filarmónica de Viena. D.G., 4197712.

Sinfonía núm. 14. Kubiak, Bushkin. Orquesta Filarmónica de Nueva York. Sony, SMK47617.

Conciertos para piano núms. 1 y 2. Concierto para violonchelo. André Previn, Leonard Bernstein. Mstislav Rostropovich. Orquestas Filarmónica de Nueva York y de Filadelfia/Ornandy. Sony, MPK44850.

SIBELIUS

Sinfonía núm. 1. Orquesta Filarmónica de Viena. D.G., 4353512.

Sinfonía núm. 2. Orquesta Filarmónica de Viena. D.G., 4197722.

STRAVINSKY

Las bodas; Misa. Mory, Parker, Mitchinson, Hudson. Argerich, Zimerman, Katsaris, Francesch. English Bach Festival. Trinity Boys'Choir. Miembros del English Bach Festival Orchestra. D.G., 4109962.

La consagración de la primavera; Petruchka; El pájaro de fuego; Escenas de ballet; Sinfonía en tres movimientos. Orquesta Filarmónica de Israel. D.G., 4455382. 3 CDs.

Sinfonía de los Salmos; Concierto para piano e instrumentos de viento; Suite de Pulcinella. Seymour Lipkin. Coro del English Bach Festival. Orquestas Sinfónica de Londres y Filarmónica de Nueva York. Sony, SMK47628.

TCHAIKOVSKY

Sinfonía núm. 4; Francesca da Rimini. Orquesta Filarmónica de Nueva York. D.G., 4297782.

Sinfonía núm. 5; Romeo y Julieta. Orquesta Filarmónica de Nueva York. D.G., 4292342.

Sinfonía núm. 6. "Patética". Orquesta Filarmónica de Nueva York. D.G., 4196042.

VERDI

Requiem. Arroyo, Veasey, Domingo, Raimondi. Coro y Orquesta Sinfónica de Londres. Sony, SM2K, 47639. 2 CDs.



Ella Fitzgerald

por José María García Martínez

Ella Fitzgerald llevaba más de 3 años retirada del mundanal ruido, afectada de una parálisis motriz que le llevó a perder ambas piernas, y a quedarse prácticamente ciega. En su muerte, acaecida el pasado 15 de junio, acompaña a los otros dos monumentos de la canción del Siglo, Sarah Vaughan y Carmen McRae, desaparecidas igualmente en la presente década. Pero, por grandes que éstas fueran, Ella lo fue todavía más.

Ella ha sido, por derecho propio, la primera y la más grande diva que la música popular ha conocido. Antes que ella, las cantantes de jazz y blues –no hablamos de “los” cantantes, que en esto el género masculino poco tiene que hacer– eran rudas matronas que entonaban canciones obscenas en los

teatros para negros, excepto Billie Holiday, que fue una rara avis. Por su parte, las generaciones que siguieron a Ella ahondan en el proceso de “instrumentalización” de la voz que ella misma insinuó en su momento, pero carecen de su aureola cuasi mítica y de su voz. Sobre todo, su voz. La voz de Ella fue un milagro. Su timbre eternamente juvenil, su transparencia, su ductilidad verdaderamente únicas, seducen, todavía hoy, a quienes la escuchan.

Aunque nacida en una pequeña localidad de Virginia, en el año 1918, Ella Fitzgerald pasó su juventud mas bien miserable en el guetto de Yonkers, en Nueva York, al cuidado de unos familiares. Sus padres murieron a poco de nacer ella. Aficionada a la

PROTAGONISTAS

música desde pequeña, con 16 años se presentó a un concurso para aficionados que se convocó en el teatro Apollo de Harlem. Curiosamente, su primera intención era presentarse como bailarina, pero a última hora decidió hacerlo como cantante, en recuerdo de su favorita, Connee Boswell, de las Boswell Sisters. El concurso lo ganó, pero, sobre todo, sirvió para que uno de los muchos profesionales que acudían a los mismos en busca de carne fresca se fijara en ella, el saxofonista Benny Carter, quien la introdujo al batería Chick Webb. Éste no sólo la incorporó de inmediato a su orquesta sino que terminó desposándose con ella.

En plena "locura del swing", el binomio Ella-Webb hizo saltar chispas en sus apariciones en el club Savoy, "el hogar de los pies felices", y convirtió una cancioncilla en torno a una niña que perdió su cestita amarilla en el gran éxito del año 1938: "A-Tisket, A-Tasket".

A la muerte de su director (1939), Ella se hizo cargo de la dirección de la orquesta durante otros dos años, hasta que hubo de ceder ante los impedimentos burocráticos, los nuevos gustos de la audiencia y las restricciones impuestas por el líder sindical James Ceasar Petrillo, las cuales llevaron a los instrumentistas a declararse en huelga en todo el país, lo que resultó de importancia primordial para el auge de las (los) vocalistas. Aunque ya insinuó algo en sus discos para Decca de los años cuarenta ("Ella swings Gershwin"), el verdadero paso adelante en su carrera tuvo lugar en el año 1956, cuando el empresario Norman Granz la incorporó a su lista de protegidos, incluyéndola en las giras de Jazz

at the Philharmonic, espectáculo que convocó a las grandes audiencias y los más grandes músicos de jazz del momento en unas condiciones económicas y profesionales que no se conocían en el jazz. El éxito cosechado en todas y cada una de sus apariciones con J.A.T.P. convenció a Granz para potenciar su carrera en solitario, y programarla en el sentido habitual de las figuras de la música "pop" y clásica. Se trataba tanto de resaltar su voz como de asentar su primacía en el ranking jazzístico. Granz la vistió literalmente con los mejores ropajes, controló el menor de sus pasos sobre un escenario y, para sus discos, a un ritmo de tres por año, combinó las grandes formaciones orquestales y los mejores arreglistas que podían encontrarse con el marco más dúctil de trío de piano, ¡y qué tríos! Desde Oscar Peterson, con el maestro contrabajistas Ray Brown, que fue su segundo marido, a Ellis Larkins o Tommy Flanagan, la crema y nata. Si bien en ocasiones la enfrentó en duelo singular con sus pares en el firmamento jazzístico, desde Duke Ellington a Count Basie con sus respectivas orquestas, o el trompetista y cantante Louis Armstrong, con quien grabó una deliciosa versión sintetizada de *Porgy & Bess*.

Norman Granz echó el resto en una serie de song books que ha sido definida como "una verdadera enciclopedia de la música popular del Siglo XX". Grabados entre los años 1956 y 1964 –con diversos añadidos en fechas posteriores–, éstas colecciones de los grandes temas escritos por Gershwin, Cole Porter, Irving Berlin, Rodgers y Hart, Jerome Kern, Harold Arlen y Duke Ellington son el summum de la

elegancia y definición del buen gusto. De ellos está ausente siempre el alarde innecesario; entre todos ellos prima el respeto por el material que se graba.

Ella, que mantuvo el tono cuasi incólume de su voz hasta que ya no pudo cantar en absoluto, le fue fiel a Granz hasta el fin de sus días, y siguió asomándose, respetuosa y eficaz, en las producciones del nuevo sello discográfico de su protector, Pablo (por P. Picasso). Su faceta más deshinibida la exhibía en sus apariciones en público. Una vez entrada en materia, gustaba de emular a los instrumentistas del jazz moderno utilizando la técnica del "scat" que, se dice, ella misma inventó la noche en que olvidó la letra de la canción que se hallaba interpretando (para ilustrar esta faceta de su arte, escúchese cualquiera de sus numerosos directos, *Ella in Rome*, *At the Opera House* y, sobre todo, *Ella in Berlin*, con el famoso "Mack the knife" kurtwelliano, todos ellos editados originariamente para el sello de Granz, Verve Records).

Estuvo Ella en nuestro país en un buen número de ocasiones. La primera fue en el año 1968, en sendos conciertos en Madrid y Barcelona, acompañada por la orquesta de Duke Ellington. Una década más tarde, volvió, al teatro Real, al frente de un magnífico cuarteto de acompañamiento con el pianista Tommy Flanagan y el guitarrista Joe Pass. El acceso al concierto estuvo restringido, por tratarse de una grabación de TV. Modernamente ha cantado en los grandes festivales, en Madrid y Barcelona, y en Vitoria, en dos ocasiones, dejando siempre tras de sí la aureola de lo que realmente fue: la primera, indiscutible, gran dama del jazz.

DISCOGRAFÍA EN VERVE

Título	Ref.	Título	Ref.
PORGY & BESS	8274752	RODGERS & HART SONGBOOK	8215792
ELLA AT DUKE'S PLACE	5297002	RODGERS & HART SONGBOOK VOL. II	8215802
AT THE OPERA	8312692	SILVER COLLECTION	8234452
CLAP HANDS, HERE COMES CHARLIE	8356462	SINGS COLE PORTER VOL. 1	8219892
ELLA & BASIE	8215762	SINGS COLE PORTER VOL. 2	8219902
ELLA & LOUIS	8253732	THE BALLADS	5218672
DAY DREAMER	5272232	THE BEST OF THE FIRST LADY OF SONG	5233822
DUKE ELLINGTON SONGBOOK	8370352	THE BEST OF THE SONGBOOKS	5198042
ELLA IN ROME	8354542	THE COMPLETE SONGBOOKS (16 CDS)	5198322
ELLA RETURNS TO BERLIN	8377582	THE GEORGE & IRA GERSHWIN SONGBOOK	8250242
ELLA SWINGS BRIGHTLY	5193472	THE INTIMATE ELLA	8398382
ELLA SWINGS LIGHTLY	5175352	THE JEROME KERN SONGBOOK	8256692
FIRST LADY OF SONG (3 CD)	5178982	THE JOHNNY MERCER SONGBOOK	8232472
FOR THE LOVE OF ELLA	8417652	THESE ARE THE BLUES	8295362
LIKE SOMEONE IN LOVE	5115242	JAZZ MASTERS VOL. 6	5198222
ELLA & LOUIS AGAIN	8253742	JAZZ MASTERS VOL. 24	8218512
OH, LADY BE GOOD	5295812	JAZZ MASTERS VOL. 46	5276552

RITMO

reportaje

Naxos, dirigido en un principio a lo "básico", amplía cada vez más sus horizontes

El sello barato que quiere abarcarlo "todo"

Los discos por antonomasia de precio bajo y grabaciones digitales son, como bien saben muchos coleccionistas de CDs, los de Naxos, compañía especializada en poner en el mercado estos productos. Que no son de reexplotación como en otras marcas –que pasan sus grabaciones al cabo de cierto tiempo a series de precio más bajo–, sino registros en primera edición, que se lanzan directamente a un precio muy asequible.

Ayer

Naxos nació para prestar servicio a esos aficionados a la música clásica que no son muy exigentes en el asunto de los intérpretes, pero que sí lo son en el campo de las grabaciones, que desean adquirir sólo compact discs DDD. Desde entonces (y eso que no hace tanto: sólo 10 años), Naxos ha recorrido un largo camino. Porque aquellos aficionados a los que se dirigía, que empezaban a formarse una discoteca, demandaban sólo repertorio popular y básico. Pero aquel proyecto inicial, al que no muchos auguraban éxito, o durabilidad siquiera, ha ido con el tiempo viéndose obligado, gracias precisamente a su éxito, a cambiar, o, mejor dicho, sin abandonar sus propósitos iniciales, a ampliarlos. Primero, porque los aficionados que iban llenando las estanterías de sus hogares de CDs Naxos se volvieron en gran parte "fans" del sello y demandaban más y más repertorio. Y segundo, porque se han ido incorporando cada vez más compradores; últimamente, incluso, muchos de los más exigentes y que no suelen "reparar en gastos". Y lo han hecho porque saben que, pese a no ser intérpretes famosos y carísimos, los hay excelentes y por ello com-

pran selectivamente grabaciones Naxos: o bien por la música, o bien por los intérpretes; cuando no por ambos motivos a la vez.

Hoy

Por otra parte, el gran éxito comercial de la firma la ha llevado a expandirse y a abarcar una cantidad de música grabada cada vez mayor. Como Naxos apenas repite grabaciones de una misma obra –en esto difiere radicalmente de las compañías al uso–, sigue ampliando el número de obras registradas, habiendo alcanzado ya un número realmente enorme. Centrados mayormente al principio en la música orquestal, camerística e instrumental, ahora se ocupan también de grabar mucha música coral, ópera y antigua (vocal o instrumental). Esto está abocando a Naxos a embarcarse en muy numerosas "integrales", algunas extraordinariamente ambiciosas, y otras muy infrecuentes o incluso absolutamente nuevas, primicias discográficas mundiales.

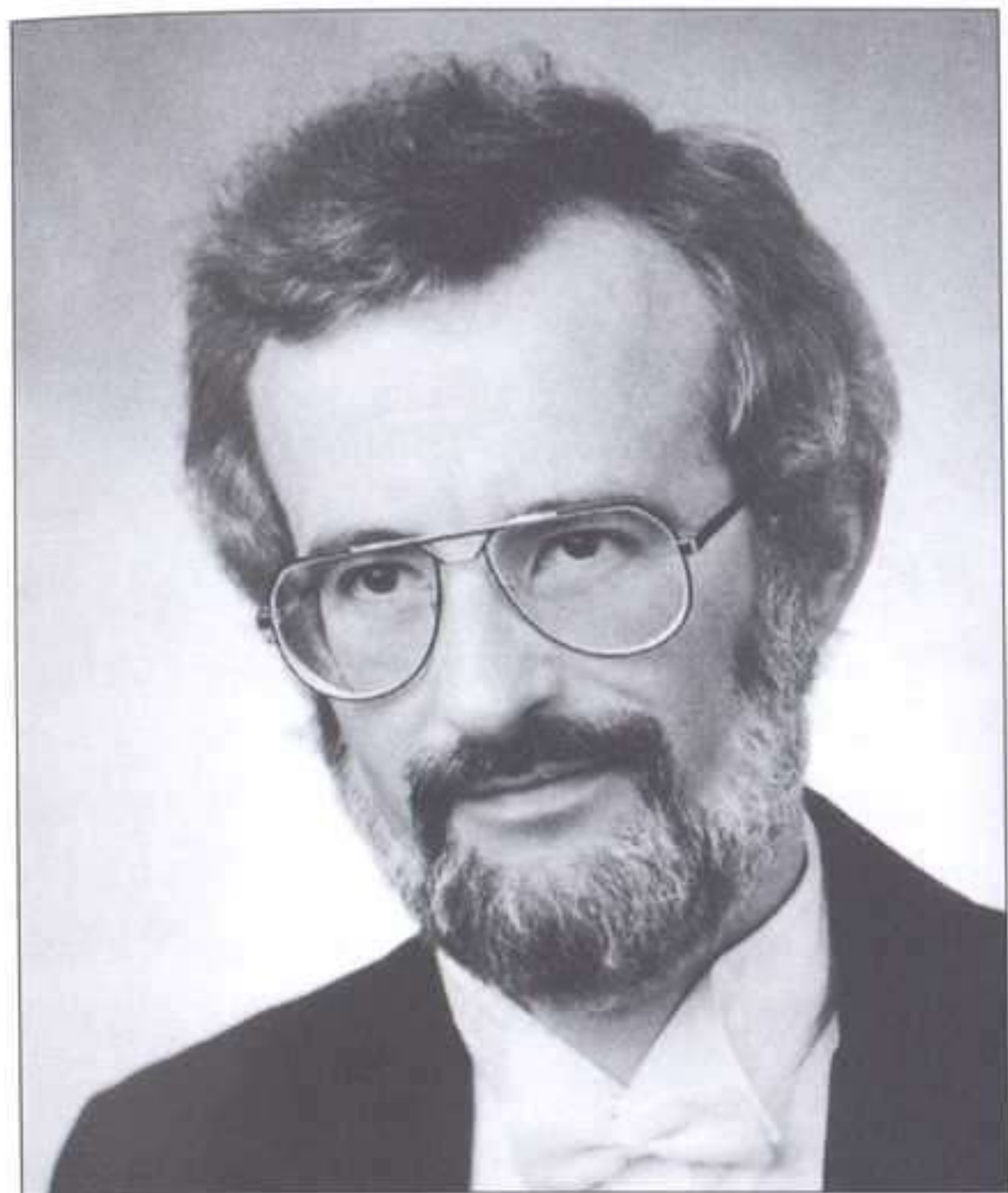
Mañana

Vamos a irlo comprobando al reparar algunas de las grabaciones ya realizadas y pendientes de publicación, así como en proyectos futuros. Por ejemplo, las *Sonatas para teclado* completas del Padre Soler, cuyo primer volumen acaba de aparecer (el intérprete es **Gilbert Rowland**): un ciclo del que ya existe una grabación completa en Astrée, y acaba de emprenderse otra por parte del sello Glossa (ni qué decir tiene que ambas son de precio alto). También se ha abordado recientemente una serie de grabaciones de *Obras orquestales* de Glazunov que en poco tiempo será más extensa que todo lo disponible hasta hoy en el mercado.



JEAN-BAPTISTE MILLOT/NAXOS

Idil Biret, la pianista turca que ha grabado la Obra completa de Chopin, Brahms y Rachmaninov



Jenő Jandó es uno de los artistas más prolíficos del sellos Naxos

como integrales, primicias), los *Cuartetos de cuerda* de Dvorak, la *Obra orgánica y clavecinística* completa de Bach por **Wolfgang Rübsam** (que ya había grabado la de órgano para Philips). Y, de ópera, un título famoso: *L'elisir d'amore* de Donizetti. Tampoco se halla desatendida la música antigua: el **Ensemble Unicorn** graba, por ejemplo, el *Cancionero de Palacio*. O la de los clásicos más recientes: *Obras orquestales* de Lutoslawski.

La *Obra para piano* de Brahms interpretada por **Idil Biret** (una de las "estrellas" de Naxos: no han faltado críticos que la han apreciado por encima, incluso, de la mítica de Katchen) parecía ya concluida: han aparecido 7 CDs (aparte las *Danzas Húngaras*) con más música que la del referido pianista desaparecido. Pues bien: ya se anuncian volúmenes 8º y 9º, que contarán probablemente con transcripciones o arreglos brahmsianos de música de otros compositores. Y se aborda también la *Obra para piano a cuatro manos* del hamburgués. Biret terminará también la *Obra para piano* (absolutamente completa) de Rachmaninov, muy elogiada por la crítica.

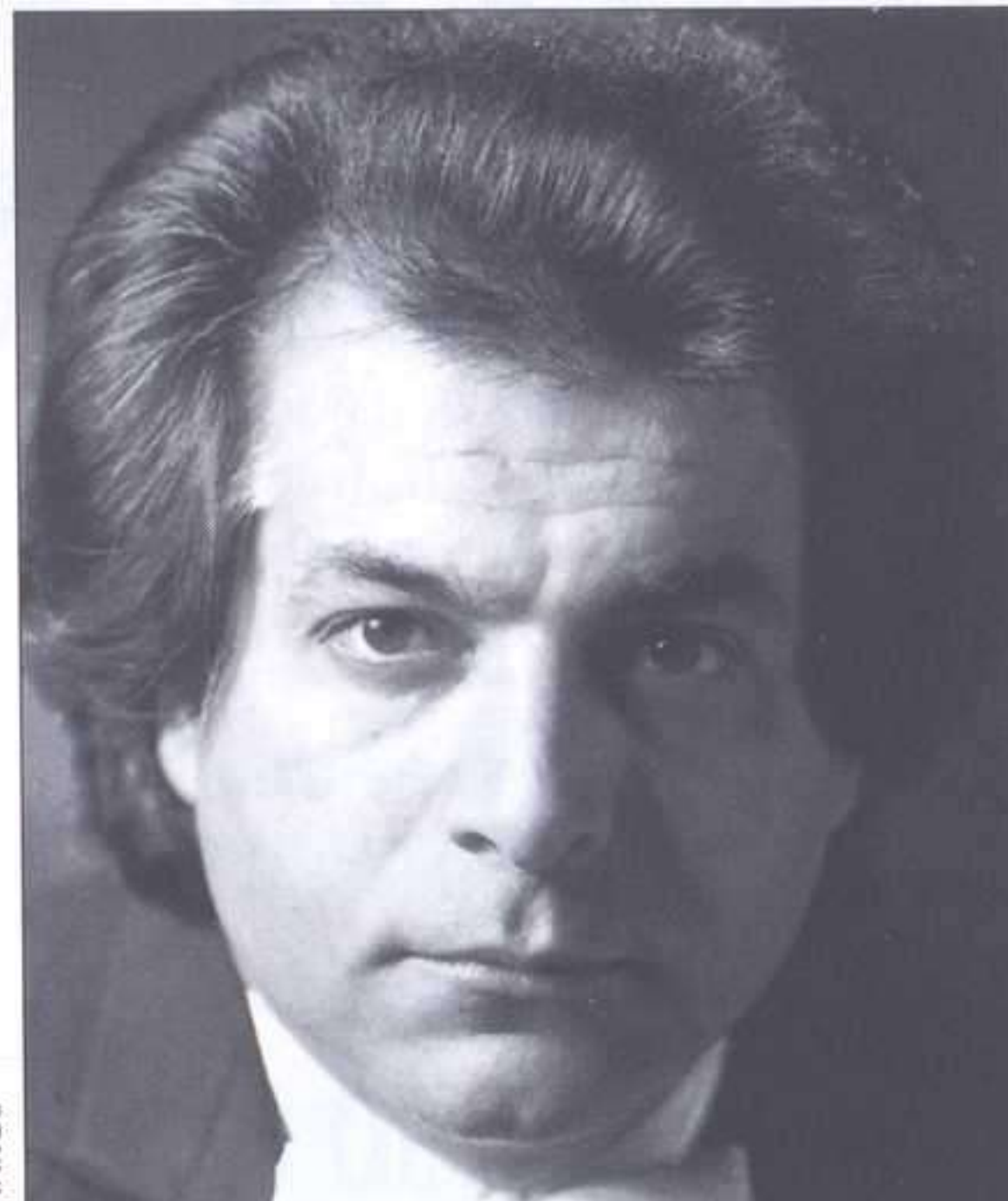
Pasado mañana

Si los discos de que hemos hablado está previsto que vean la luz en un plazo relativamente próximo (en el caso de las integrales, al menos, una



KARL SCHEURING/NAXOS

La cellista alemana Maria Kliegel, ganadora del Gran Premio Rostropovich, graba también para el sello



NAXOS

El director iraní Alexander Rahbari fue asistente de Karajan en Salzburgo

parte), Naxos ha adelantado también proyectos a plazo más dilatado: la *Obra para clave* de François Couperin, las *Danzas pianísticas* de Schubert (éstas no estaban grabadas, que sepamos, en su integridad). Tras dos primeros volúmenes extraordinariamente satisfactorios, los siguientes de la *Obra pianística* de Mendelssohn verán la luz apreciablemente más tarde. Pero merece la pena esperar, porque **Benjamin Frith**, a cuyo cargo está, es otro de los artistas jóvenes más pujantes de compañía (y de cualquier compañía, podemos añadir).

Se abordan otros proyectos de gran amplitud: nada menos que todas las *Sonatas* (casi 600) de Domenico Scarlatti (sólo existe una integral hasta la fecha: la del desaparecido Scott Ross, en Erato), los *Cuartetos de cuerda* de Boccherini (ninguna serie completa existe ¡y ya era hora!), la *Obra para órgano y para clave* de Frescobaldi... Y otros no tan extensos, pero sí de considerable interés por lo infrecuente del repertorio: las *Sonatas para piano* de Hummel, *Música para cine* de Walton, las *Obras orquestales* de Johann Stamitz, los *Conciertos para violonchelo* de Boccherini, la *Obra pianística* de Scriabin y de Respighi (primicia), las *Obras para órgano* de Jehan Alain y de Marcel Dupré, las *Suites para flauta* de Hotteterre, la *Obra guitarrística* de Ponce, óperas como *La Sonnambula* de Bellini y *Pélléas et Mélisande* de Debussy...

Y proyectos a plazo más largo aún no faltan, algunos realmente novedosos y de extraordinario valor. Ya habrá otro momento para concretarlos.

Muy en breve se concluye, con la edición de los *Op. 17*, la serie de todos los *Cuartetos de cuerda* de Haydn interpretados por el **Cuarteto Kodály**, colección que ha obtenido el Premio RITMO y que es quizá la tercera grabación de este inmenso "corpus" y la primera íntegra en CD. Refiriéndose ahora a proyectos no tan ambiciosos, pero no menos interesantes, está el de las *Sinfonías para cuerda* de Mendelssohn (el catálogo sigue estando ayuno de interpretaciones realmente buenas), a punto de completarse (¡qué nivel el del primer volumen!). Otro de características parecidas es el de las *Sinfonías* de Martinu; en el momento actual, sólo se dispone de algún ciclo antiguo, y otro digital, excelente (Flor, en RCA) se halla descatalogado.

También en los próximos meses está previsto publicar los *Concerti grossi opp. 2, 3 y 7* de Geminiani y los de Locatelli, por la ya célebre (entre los compradores de Naxos) **Capella Istropolitana**, una de las mejores orquestas de cámara (con instrumentos "modernos") de la actualidad. O las *Sinfonías* de Scriabin y la *Música para piano* de Janacek (no existe, al parecer, ninguna integral disponible). Por increíble que parezca, tampoco están las *Danzas* completas de Beethoven, que ocuparán 3 CDs. Y no es seguro que estén grabados todos los *Conciertos para la Orquesta de Dresde* vivaldianos, que llenarán 2 CDs.

Avanzan asimismo otros proyectos de interés como la *Música para piano* de Szymanowski y de Nielsen, la *Obra guitarrística* de Sor(s) (todas van a ser,

C

oncurso de Canto "Reina Elisabeth" de Bélgica

Una edición muy controvetida

El Concurso "Reina Elisabeth" de este año se ha caracterizado por la altísima calidad de un buen grupo de participantes y por las controversias sobre las decisiones del jurado, tanto tras la primera eliminatoria como en la clasificación definitiva. La proclamación de Stephen Salters como primer premio fue acogida en la sala con un abucheo por parte de los asistentes y un nutrido aplauso por los otros, amén de encendidas discusiones y algún que otro bolso enviado por una señora... ¡sobre la cabeza de un disidente!

No obstante, Salters representa un tipo de cantante extraordinariamente fiable, regular, seguro... sin menoscabo de su aguda sensibilidad artística que trasluce a través de un análisis sumamente lúcido de las partituras y de un exquisito control de todos los matices de su emisión vocal. Su actuación con el aria del Conde, de las *Bodas de Figaro* fue de las que no se olvidan pronto, como también fue excelente su aria de Händel "The trumpet shall sound", de *El Mesías*.

El segundo premio, atribuido a la jovencísima Stefanescu, fue también acogido con diversas reacciones por quienes consideraban como gran favorita a Eleni Matos, una cantante de indiscutible madurez y encanto que ya ha actuado ni más ni menos que con Z. Metha y D. Barenboim. Indiscutiblemente, el jurado ha premiado la juventud dentro de la terna ganadora y la exuberante Stefanescu hubiera podido verse en primer lugar si sus cualidades interpretativas hubieran sido algo más aquilatadas. Demuestra ahora unas posibilidades vocales y un compromiso emocional apabullante, además de un gusto por el riesgo y la proeza virtuosística que encuentran

un lugar muy adecuado en el marco de un concurso. Méritos que aparecerán menos apreciables a la hora de encarnar un personaje en la ópera o en la intimidad de un recital al piano, cosas que muestra aún muchos resabios escolásticos, dejando aparte un dramático fallo de memoria en una eliminatoria

Matos es una artista de esas que uno no se cansaría nunca de escuchar, siempre sensible, delicada, capaz de adaptar su bellísima voz y de recrear en unos instantes cualquier estilo o atmósfera. Ya en la primera nos estremeció con una mórbida canción de Debussy ("La chevelure"); en la semifinal fue admirable su interpretación de Bach y en la final tanto su "Requiem", de Duruflé, como su versión de "Vanessa" de Barber fueron modélicas, de tal modo que tanto una buena parte del público como la mayoría de comentaristas la consideraron indiscutible favorita.

Zvetkova exhibe un material vocal espectacular, capaz de abordar el repertorio dramático con unas reservas... atléticas que causan un impacto notorio en arias como "Dich, teure Halle", de Tanhäuser, o "Ecco l'orrido campo" del *Ballo in Maschera*; pero en ningún momento apare-



L. OOSTERLYNCK

La Reina Fabiola presidió el acto de entrega de los premios. De izquierda a derecha, Vicken, Zvetkova, Salters, Stefanescu, Matos y Wade.



Setephen Salters recogiendo el galardón de manos de Aire Van Lysebeth.

ció como una artista realmente digna de interés por su sensibilidad o por su dominio estilístico, criterios a priori determinantes para la filosofía de esta competición. El tenor Wade recuerda a Salters por su profesionalismo, su versatilidad estilística y su madurez de intérprete. Aunque la voz tenga ciertas limitaciones en el agudo y en conjunto resulte algo menos brillante, nos ofreció un excelente "Una furtiva lágrima" y un dinámico "Ecco ridente" de *El Barbero de Sevilla*.

La soprano holandesa Vincken resultó una sorpresa en la última prueba, tras haber ido pasando las eliminatorias sin mayor énfasis. Al final cantó un excelente *Réquiem* de Brahms y se mostró muy convincente en el célebre "Air des Bijoux" del *Fausto* de Gounod, lo que le permitió conquistar el último de los premios. Una mención muy especial merece nuestra compatriota Milagros Poblador, a quien muchos consideraban favorita al trío de cabeza después de interpretar en la semifinal una de las arias de la Cantata "Non sa que sia dolore" de Bach, el aria "Ach ich liebte" del *Rapto del Serrallo* y sobre todo la temible "Der Holle Rache" de la *Flauta Mágica* de manera perfectamente antológica. Es una artista que no puede dejar insensible por su particular carisma, por una presencia escénica muy intensa y por los sobregudos perfectamente escalofriantes, impecablemente afinados y radiantes que destila en ese repertorio tan particular de las sopranos sobregudas. Lamentablemente, en la última prueba

sufrió las consecuencias de los difíciles condicionamientos del amplio programa de este concurso (treinta obras diferentes), que le obligaron a presentar el *Requiem* de Brahms en contra de sus actuales posibilidades vocales. Tampoco convenció realmente en el aria del fuego de "*L'enfant et les sortilèges*" de manera que no le bastó brillar de nuevo con el otro aria de la Reina de la Noche, "O zittre nicht", para resultar premiada. Pero no cabe duda de que sus perspectivas artísticas sean más que halagüeñas.



Salters en una de sus actuaciones.

Entre los no premiados también dejó un buen impacto el bajo francés Paul Gay, un discípulo de Kurt Moll. La orquesta del Teatro de la Monnaie fue dirigida con una musicalidad, maestría y buen humor por Marc Soustrot, actual director musical de la Orquesta y de la Ópera de Bonn.

Concurso de Canto "Reina Elisabeth" de Bélgica Palmarés 1996

- 1º Premio: Stephen SALTERS, barítono (EE. UU., 26 años)
- 2º Premio: Ana Camelia STEFANESCU, soprano (Rumania, 21 años)
- 3º Premio: Eleni MATOS, mezzosoprano (EE. UU., 30 años)
- 4º Premio: Mariana ZVETKOVA, soprano (Bulgaria, 31 años)
- 5º Premio: Ray M. WADE, tenor (EE. UU., 32 años)
- 6º Premio: Anja VINCKEN, soprano (Holanda, 31 años)

Miembros del jurado

- Arie van LYSEBETH, presidente (Bélgica)
- Luigi ALVA (Perú)
- Noelle BARKER (Gran Bretaña)
- Jules BASTIN (Bélgica)
- Jane BERBIÉ (Francia)
- Edith BERS (EE. UU.)
- Walter BERRY (Austria)
- Mya BESSELINK (Holanda)
- Stuart BURROWS (Gran Bretaña)
- Louis DEVOS (Bélgica)
- Sena JURINACH (Bosnia)
- Matti LEHTINEN (Finlandia)
- Eugeny NESTERENKO (Rusia)
- Darne Joan SUTHERLAND (Australia)
- Anne TOMOWA-SINTOW (Bulgaria)
- José van DAM (Bélgica)

Festival Falla, una "nueva" Atlántida

La revolución del festival granadino apuesta por el espectáculo

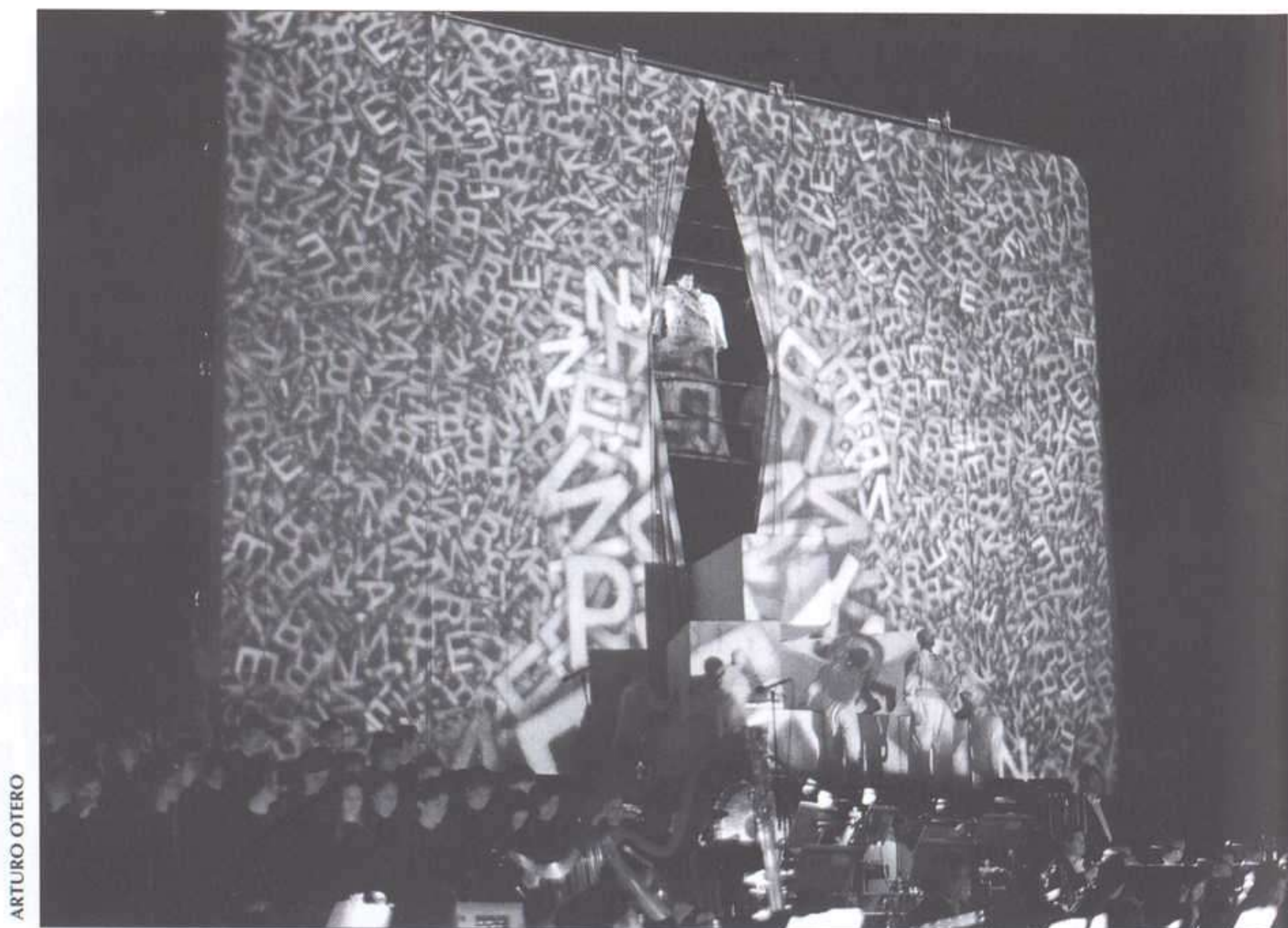
Nunca se ha dado un homenaje a Manuel de Falla tan amplio como el ofrecido en la 45 edición del Festival de Granada en este año en que se conmemora el cincuenta aniversario de su muerte. Ha tenido la dirección de este evento que echar mano a una gran imaginación literaria para poder montar todo un festival de diecisiete días en torno al músico gaditano. Y es que la obra de Falla no soporta un certamen de sesenta conciertos.

Salvo tres citas puntuales de su música, han resultado clamorosas las ausencias de Roberto Gerhard (centenario del nacimiento) y Anton Bruckner (centenario de la muerte), personalidades de este arte lo suficientemente importantes como para demandar una mayor presencia en un festival internacional que está llamado a atender de la forma más proporcionada aniversarios de tal naturaleza, máxime si, como se nos anuncia para la programación de la próxima edición, se pretende tener en cuenta a Schubert y Brahms en sus respectivos centenarios. Pienso sinceramente que los anteriores músicos hubieran quitado protagonismo a la escasa aunque buena creación del maestro de Cádiz, cuestión posiblemente no recomendable para las pretensiones conmemorativas del Festival.

La gran inversión se ha hecho en dos de los espectáculos que publicitariamente generaron más gancho: *Atlántida* y *El Retablo de Maese Pedro*. Curiosamente, y dentro del exhaustivo ejercicio literario que ha hecho para su programación Alfredo Aracil, director del Festival, ha confiado su producción al grupo teatral catalán La Fura dels Baus y al diseñador Javier Mariscal, respectivamente, los nuevos hermeneutas, que han anticipado

al Falla del siglo XXI, a mi entender lejos del austero y piadoso espíritu del compositor, que han llevado a la dimensión de mero espectáculo, lejos de las esencias musicales que dichas obras contienen, hartamente dispersas e "imposibles" en el caso de la cantata.

El esfuerzo económico que han debido suponer tales producciones, que sospecho millonarias, así como la abundante extensión del Festival en actos, conciertos y exposiciones —en este solo capítulo se han alcanzado las quince—, me lleva a pensar que ha impedido la presencia de destacadas figuras internacionales de la interpretación así como grandes y afamadas orquestas que nunca han estado en Granada, pues respecto de los casos de Victoria de los Ángeles, Dimitri Bashkírov, Joaquín Achúcarro, Antoni Ros Marbá, Rafael Frühbeck y el grupo vocal The Sixteen, hay que decir que suelen estar presentes en la temporada habitual de conciertos de la ciudad o han frecuentado el Festival en alguna ocasión. En este sentido entiendo que el festival granadino, comparándolo con programaciones como la de la última temporada del Palau de la Música de Valencia, queda muy lejos de ser puntero en España, sumergiéndose por tanto en la normalidad de la ac-



ARTURO OTERO

El montaje de "La Atlántida" de la Fura del Baus fue el estandarte de esta edición del festival

tividad musical de nuestro país como una programación más, perdiendo así el papel de atalaya que siempre tuvo dentro de ese ámbito, y que creo debe retomar como carácter consustancial a la excepcionalidad que se le supone al evento, aspecto que ha sido sustituido por la inversión en un gran aparato publicitario que ha ofrecido con cierta insistencia y algo de deformación los contenidos del Festival, lo que, positivamente, ha propiciado la incorporación de nuevos públicos, "democratizando" su demanda, que funciona normalmente en base a los bien instrumentados reclamos de los medios de comunicación al margen de la ya mencionada publicidad, efecto, a la postre y en sus numéricos resultados, muy valorado últimamente por los estamentos políticos que, puestos a elegir, prefieren siempre la cantidad a más o menos buenos contenidos e intérpretes. Pienso que, por encima de todo, la música debe ser la idea que impere al hacer una programación de un acontecimiento cultural de esta naturaleza, pero siempre y cuando esté servida con los más destacados figuras. Éste no ha sido, para mí, lo ocurrido en la presente edición, que en el mejor de los casos, y en su conjunto, calificaría de profesional, pero nunca de excepcional, como creo que debe aspirar y debe plantearse un festival de la categoría del "internacional" de Granada.

Es necesario dedicar un breve comentario a *La Atlántida*, estandarte e insignia de este festival. Haber propiciado que el polémico grupo teatral La Fura dels Baus haya buceado en la obra "imposible" de



ARTURO OTERO

Los solistas de "El Retablo de Maese Pedro" saludan al público congregado en el Palacio de Carlos V

Falla ha supuesto para ésta convertirse en un espectáculo visual "multimedia", resultado que dudo mucho hubiera sido del agrado del compositor, que en definitiva está muerto, por lo que esta cuestión debe importar poco a quienes toman decisiones de este tipo, suponiendo cierta redención para este grupo que así ha podido entrar en la cultura que tanto gusta a la frívola intelectualidad imperante en los últimos tiempos. Nunca puede concentrarme en el contenido musi-

cal de este montaje dado el hiperprotagonismo de la plástica del escenario, que absorbía toda atención posible, quedando diluido, en gran medida, el titánico trabajo de Josep Pons con la Sinfónica de Barcelona, Coros de Valencia y Presentación de Granada y Orfeo Navarro Reverter. Espero y deseo sinceramente que la exportación de este espectáculo "atlántido" a otros escenarios permita recuperar la fuerte inversión que ha ocasionado su montaje.

En definitiva, un Festival entregado desproporcionadamente en cuerpo y alma a la figura de Falla desde unos postulados donde la mercadotecnia del espectáculo ha sido el primer mandamiento—dictados que domina Alfredo Aracil a la perfección—, funcionando todo, dentro de esta línea, con notables resultados, circunstancia que le ha llevado a ser un evento fundamentalmente rentable en lo económico y popular en su aceptación. En vista de ello no es la música con los mejores intérpretes posibles y sí el espectáculo, con la ayuda de ser expuesto en el singular escaparate de los incomparables marcos granadinos, el que va a guiar el futuro del festival granadino, dentro de los vaivenes a los que la postmodernidad, en su continua y cambiante transformación, somete a nuestras tradiciones y modifica la forma de como debemos entenderlas. La "revolución" del Festival Internacional de Música y Danza de Granada está servida, ante todo, ¡viva el espectáculo!



PEPE TORRES

La Sinfónica de Madrid y Frühbeck de Burgos ensayan "La consagración de la primavera"

Cursos de Música de Castilla y León

Una "cantera" de músicos profesionales

Formar a jóvenes con aptitudes musicales y ayudarles a encauzar su futuro profesional es el objetivo de un ambicioso proyecto pedagógico que ha puesto en marcha la consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León. Se trata de un interesante programa de cursos de iniciación, perfeccionamiento y especialización musical, con los que se pretende cubrir los distintos grados del sistema educativo en el campo de la música.

Los cursos de música de Llano Alto surgieron "de la necesidad de ampliar el concepto que definía el programa 'Jóvenes en Concierto'; una iniciativa del área de Juventud y Cultura de la Junta de Castilla y León con la que se pretendía dar una oportunidad a aquellos músicos que se estaban iniciando en el campo profesional, facilitándoles actuaciones en las distintas localidades de la Comunidad", afirma el jefe del servicio de promoción de la Consejería de Educación y Cultura, Pedro de las Heras. "Un comité asesor –integrado por especialistas de prestigio– se encarga desde hace ocho años de seleccionar –a través de un concurso público– a aquellos instrumentistas con las aptitudes técnicas y artísticas necesarias para afrontar con seriedad un programa de conciertos en vivo. La Junta pone a su disposición todas las infraestructuras, permitiéndonos llevar la música culta no sólo a las capitales sino también a los pueblos más pequeños".

En esta línea de "preparar al joven castellano-leonés para que se enfrente a la vida, el año pasado se puso en marcha la que denominamos 'Escuela de Música'; un programa especial de iniciación a la música, dirigido a los más pequeños –fundamentalmente niños de entre 10 y 14 años, con unos conocimientos mínimos–. Un grupo de profesores –en un 50% miembros de la Orquesta Sinfónica de

Castilla y León– dirigen estos cursos que poseen un carácter eminentemente lúdico". Partiendo del lema "aprender, divirtiéndose", "se imparten distintas especialidades, que abarcan desde el piano a la flauta travesera, pasando por la guitarra, canto, dúos –arpa y piano, oboe y clave–, etc". A partir de ese momento, "desde la Universidad de Salamanca y del Conservatorio de música de Valladolid se nos planteó la posibilidad de organizar unos cursos de perfeccionamiento y de especialización musical, aprovechando las magníficas instalaciones del Albergue Juvenil de la localidad bejarana de Alto Llano, al igual que habíamos hecho el año anterior con la 'Escuela de Música'. Estudiamos la propuesta y decidimos apoyarla, financiando económicamente el proyecto al tiempo que dejábamos en sus manos la organización de los mismos".

Es así como nace el "Curso de Música Antigua de Castilla y León", que se celebró entre los días 6 y 14 de julio, con un gran éxito de participación. "Para nosotros ha sido una sorpresa total y absoluta encontrar estas clases de especialización a un grupo de músicos que saben lo que quieren y que aprovechan al máximo su tiempo... De hecho, Marta Almajano y Ventura Rico estuvieron un día hasta las cuatro de la madrugada trabajando... La organización también ha sido excelente; en el caso del clave, por ejemplo, los



LUIS BARRIO

Imagen de una de las clases del Curso de Música Antigua que han impartido algunos de los mejores especialistas de este género

alumnos se fueron turnando cada cuarto hora. Pero lo más curioso ha sido que tanto los profesores como los alumnos convirtieron las clases en un pequeño "maratón" de 24 horas, en el que el poco tiempo que se tomaban para descansar estaban pensando en la música; no hay que olvidar que Llano Alto está situado en una zona alta de la sierra, donde resulta muy agradable escuchar dos tipos de música, la natural de los pájaros y la que emana de los instrumentos". El perfil de los participantes responde al "músico ya iniciado en el mundo de la música antigua; si bien, en algunos casos, se ha permitido el acceso a instrumentistas que desean aproximarse desde el instrumento moderno equivalente a este óptica. Para ello, hemos contado con algunos de los mejores especialistas –yo diría a nivel mundial– en violín, viola, contrabajo, violonchelo, fagot, clave... pero también en disciplinas específicas de la época como la viola da gamba, la tiorba o el laúd, entre otros. Desde la Junta, siempre se ha pensado que es mejor traer a Castilla y León los mejores profesionales de cada especialidad que becar a los estudiantes de música para que se vayan al extranjero".

Al contrario de lo que ocurre con otros programas, no se organiza un concierto final. "Nuestro objetivo es que los participantes amplíen sus conocimientos. Si montáramos un concierto, las clases estarían determinadas por la preparación del repertorio, por lo que preferimos no incluirlo en el programa general. No obstante, no hay ningún problema para que tanto alum-



LUIS BARRIO

Josep Borrás dirigió las clases de fagot

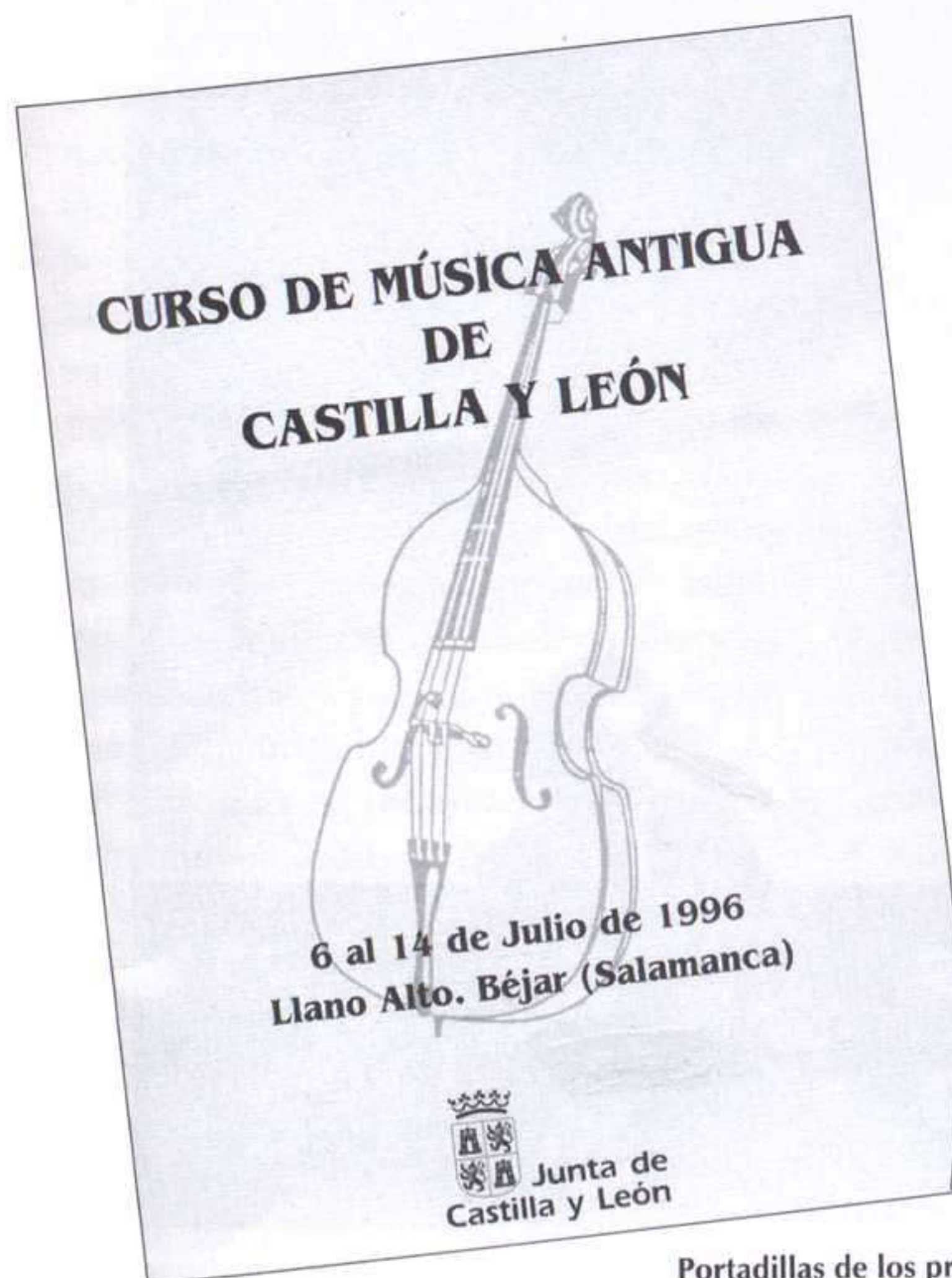
nos como profesores lleguen a un acuerdo para ofrecer una audición con motivo de la clausura; incluso, la Universidad de Salamanca cuenta con una excelente Orquesta Barroca para ocasiones como ésta".

En cuanto al Curso de perfeccionamiento, "su objetivo es conseguir que los participantes dominen las diferentes técnicas de la práctica instrumental en música de cámara y orquesta, así como los distintos repertorios en ambas especialidades. El nivel que se exige a los participantes es el de cuarto curso de instrumento, si estu-

dian de acuerdo al plan del año 66, y de primero de grado medio, si se atienden a la Logse. Las clases tuvieron lugar entre el 23 y el 30 de julio, con un altísimo nivel. Ha sido una semana de trabajo intenso y de intercambio entre los especialistas y los futuros músicos".

Y ante estos magníficos resultados, ahora sólo cabe esperar la próxima convocatoria. "Nuestra idea es que Llano Alto se convierta en el centro principal de la actividad cultural de los jóvenes de nuestra Comunidad. Hemos remodelado el edificio para poder adaptarlo a nuestros planes de trabajo en materia cultural, que además de la

música –en sus distintos géneros– incluyen el teatro, la fotografía, el vídeo, etc. El edificio cuenta con doce salas de audición, perfectamente equipadas, para tocar y escuchar música; de hecho, en mi última visita me quede asombrado de que 85 personas estuvieran tocando en una de las dependencias y que en los pasillos de uso común no se produjera ninguna interferencia de sonidos. En cuanto a la continuidad de los Cursos, vamos a hacer todo lo posible porque se celebren otras ediciones... Hay que seguir insistiendo para que este proyecto no sea la labor de una día sino una realidad; y vamos a hacer todo lo posible para que así sea".



Portadillas de los programas de los Cursos

El fantasma de Mozart sobrevuela Madrid

El festival Mozart celebra su noveno cumpleaños

La revista "Scherzo" sigue acertadamente en la brecha con la organización de su Festival Mozart. En esta su novena edición (y cuando ya está anunciada la décima y última) se volvieron a subdividir los ciclos en conciertos, música de cámara, y ópera y música sacra. Los críticos asistentes a dichos ciclos fueron, por este orden, Raúl Mallavibarrena, Guillermo Bautista Carrascosa y José Antonio García.

Conciertos

El ciclo de conciertos fue inaugurado por el clavecinista y director inglés Trevor Pinnock al frente de su conjunto habitual del English Concert (grupo que ya nos ha visitado otras veces, la primera hace 5 años en la celebración de los 60 años de RITMO). En programa las *Sinfonías núms. 23 y 28* de Mozart, la *Sinfonía núm. 50* de Haydn y el estupendo *Concierto para clave en Re menor Hob. XVIII: 11* del mismo compositor, en el que Pinnock demostró nuevamente sus cualidades como solista-director. En nada decepcionó este grupo especializado desde su fundación en el Barroco y el Clasicismo, con su sonido nítido y enérgico, fruto de la concepción historicista que tanto ha calado en la Isla Británicas.

Otro protagonista del Festival fue el pianista húngaro András Schiff, quien en su primer recital ofreció la *Fantasia y fuga en Do Mayor K394*, a mayor gloria

del legado bachiano en el período clásico, y el *Rondó en La menor K511*. Pero sin duda lo más destacado del concierto fueron las entregas schubertianas, interpretadas con una eficacia expresiva y una claridad de ideas admirable: *Sonata en La menor D784* y *Fantasia en Do Mayor "Wanderer"*. El segundo día Schiff actuó dirigiendo desde el teclado a la Camerata Académica de Salzburgo en el *Primer Concierto* de Beethoven y el *Vigesimoséptimo* de Mozart. Del resto del programa, formado por la *Jupiter mozartiana* y la *Primera Sinfonía* del autor de Bonn, se encargó el concierto del grupo Alexandre Janiczek, un joven de indudable talento, que sin duda habría demostrado de modo más rotundo en obras de menor complicación técnica que éstas elegidas para dirigir desde el primer atril.

Finalmente comentar la presenta en el Festival de Ros Marbà al frente de la JONDE, acompañando al pianista Ch-



DECCA

András Schiff tocó solo y acompañado en esta edición del Festival Mozart



JESÚS ALCÁNTARA

"Idomeneo" en el Teatro de la Zarzuela. Tridente en mano, el tenor Kurt Streit

ristian Zacharias, intérprete ciertamente notable, muy amigo de no levantar demasiado el pie del pedal en la música de Mozart, y los solistas vocales Ana Rodrigo y Kurt Streit, en un programa titulado "Mozart en Praga".

Música de Cámara

El Festival Mozart ha traído este año, venturosamente, a dos Cuartetos de primera línea. El primero, el Alban Berg, interpretó 3 de los *Cuartetos dedicados a Haydn* (los K387, 428 y 465 "*Disonancias*"). Con su admirable perfección técnica, una sonoridad de excepcional belleza y pulimento, los vieneses dieron la esperada lección magistral: una visión, como era previsible, menos dramática, doliente y de sonoridad menos rotunda que el de otros grupos que también tienen mucho que decir del enorme compositor. Pero tampoco insustancial. Con todo, no estaría bien silenciar que el primer violín, Günter Pichler, un magnífico instrumentista sin duda, mostró síntomas de rebuscamiento particularmente molestos en Mozart.

A pesar de llevar años dando serias muestras de un nivel muy por encima del común, el Cuarteto Sine Nomine no es aún muy conocido en los ambientes musicales. Sin embargo, y aunque no poseen el grado de refinamiento de los Berg, el Sine Nomine es un grupo de excelente ejecución, sobresa-

liente empaste, rigor interpretativo y personalidad muy definida. Su Mozart es más hondo y "humano" que el de sus colegas vieneses. Y su Arriaga (cuyo disco es, abiertamente, el mejor) y su Haydn, absolutamente convincentes. En cada una de sus tres actuaciones contaron con un destacado solista español: las pianistas Cristina Bruno y Almudena Cano (más musical y "arriesgada" aquélla, más correcta y comedida ésta) y Joan Enric Lluna, posiblemente uno de los mejores clarinetistas de nuestros días.

Ópera y Música Sacra

Fuera de abono se repuso *La flauta mágica* en la producción de la Ópera de Cámara de Varsovia, de 1987. Lo más destacable, la diáfana y acertada dirección musical de Zbigniew Graca, cierta agradable pastosidad vocal en el Papageno de Andrzej Klimczak, el bello timbre de Marzanna Rudnicka en Pamina, aunque ¡tan exiguo el volumen! y lo muy bueno apuntado por Urszula Palonka en Papagena.

Asistimos a *La clemenza di Tito*, montada en concierto con un nivel de homogeneidad realmente encomiable, pues espléndida estuvo Diana Montague en Sesto, perfecta Gwendolyne Bradley en Servilia, con una Vitelia esforzada y sólida de Patricia Schuman y, lástima que solo escuchásemos en par-

tes más breves a los Maite Arruabarrena y Miguel Ángel Zapater. David Rendall dió dignidad y empaque, si no redondez total, a Tito.

Aún en el Teatro de la Zarzuela, "Scherzo" nos dio unas *Bodas de Fígaro* que culminaron y significaron la temporada en Madrid. Resolutivo y feúcho en los decorados el montaje de la English National Opera, bastante apoyado en la iluminación de Nick Chelton, gratos y variados los figurines de R. Hudson y oportuna la dirección de escena de Graham Vick. Rubén Silva se consagra como director que en este repertorio posee mimbres por encima de los común, y a su apoyo se debió la cimentación del gran éxito, pues si buenas fueron las prestaciones femeninas (Norberg-Schulz, Groop. Ragatzu...), aún por encima estuvieron los varones (Pertusi, Shimell, Luis Álvarez...).

Un gran tanto se apuntaron los organizadores al convocar en San Jerónimo el Real a los melómanos que abarrotaron la iglesia y premiaron con fervor y gratitud la iluminada y gloriosa interpretación del venerable Peter Maag al frente de la Orquesta y el Coro —atentos y entregadísimos— de la Comunidad de Madrid, para orgullo de su maestro titular, Miguel Groba. Los felices colaboradores vocales solistas fueron, Obeso, Pinto, Giner y Fresán. Para finalizar el Festival se tocó la *Misa de la Coronación* también con la misma fórmula y conjuntos, esta vez a las órdenes del maestro Groba. Las atribuciones de Idomeneo fueron llevadas a muy buen puerto con Maag empuñando la batuta. Qué sentido dramático el del director suizo, que también estuvo al clave; al tiempo que cuidadosamente depura siempre las dinámicas en busca de una riqueza de planos orquestales y una realización del contrapunto que siempre queda elegante, procedente y grata. El público distinguió y permitió muy especialmente su labor, la de la Sinfónica de Madrid y la excelente del Coro del Teatro de la Zarzuela. La escena fue digna y justamente servida por Emilio Sagi. En el protagonista un Kurt Streit capaz de medios y una Barbara Bonney de bello timbre. Bien Lola Casariego como Idamante, y la georgiana Iano Tamar, potente y bella voz en una Elettra de canto autoritario y muy bien calculado.

Luis Izquierdo: Homenaje a Falla

Siempre apostando por la música española

Desde los inicios de su carrera artística, el maestro Luis Izquierdo se ha preocupado por difundir la música de nuestros autores, tanto en España como en el extranjero. Tras veintinueve años como director titular de la Orquesta Bética –que fundara el propio Manuel de Falla en 1923– su vinculación con la obra del autor gaditano ha sido muy estrecha. El amor brujo –en su primera versión de 1915–, El Retablo de Maese Pedro, El sombrero de tres picos, Siete canciones populares españolas han sonado y suenan en todos los escenarios que ‘pisa’ el músico gallego.

Luis Izquierdo no ha tenido que esperar una efemérides tan señalada como el cincuentenario de la muerte de Manuel de Falla para rendir homenaje al autor. “La música española ha sido siempre uno de los centros de mi actividad artística. En mis 29 años como titular de la Orquesta Bética no faltaron en cada programa las obras de nuestros autores, con importantísimos estrenos... Me viene a la memoria la primera vez que tocamos en Sevilla la *Sonatina* de Manolo Castillo, así como otras tantas partituras de destacados autores iberoamericanos; sin olvidar –por supuesto– a Falla, fundador de la agrupación. Ahora que parece que todo el mundo se atribuye la mejor adaptación de *El Retablo de Maese Pedro*, no puedo por menos que mencionar la versión escénica –con guiñol y no con marionetas, a cargo de “Gorka Pequeño Teatro”– que ofrecimos en 1962 en la Plaza de España de la capital hispalense. Era la primera vez que se hacía con la orquesta en el foso, ya que hasta

entonces se seguía la pauta del propio Falla de colocar a la agrupación a la izquierda de la escena, mientras que la acción se desarrollaba a la derecha”, señala el maestro gallego. “La razón era muy simple, el autor había hecho esa distribución porque había adaptado el estreno de la obra al salón del palacio de la baronesa de Polignac”.

La música de Falla ha estado presente en los programas que ha dirigido esta temporada y en los que ofrecerá en la próxima. No obstante, Luis Izquierdo se siente “dolido con las instituciones de este país ya que en sus programas de homenaje a Falla no han tenido en cuenta los magníficos trabajos de la Orquesta Bética, tanto los que hizo en su etapa fundacional con Falla y Ernesto Halffter, como los que llevo a cabo conmigo entre 1962 y 1990; de hecho no he sido invitado para dirigir ningún programa Falla... Creo que, a pesar de la escasez de medios con que contábamos en aquel momento, hicimos un ‘poquito’ por la música española... No hay que olvidar que por la Bética pasaron casi todos los directores y solistas españoles del momento, Ferras, Navarro, Iturbi, Cubiles... En aquella etapa no había la inflación de artistas extranjeros que existe ahora; en las programaciones de la Orquesta sevillana hacía lo posible porque hubiera un 40% de músicos españoles, frente a un 20% de otros países. En la actualidad existe un gran desajuste... Sólo se oyen quejas de nuestros intérpretes ya que, a pesar de que son muy buenos músicos, se cuenta muy poco con ellos, al contrario de lo que ocurre con los de fuera”, afirma con rotundidad el catedrático y director.



MIGUEL LAMANA

Recordando a Falla

El primer concierto que Luis Izquierdo ha ofrecido este año en memoria de Falla tuvo lugar en Ferrol, el pasado abril, dentro de la V Decena de Música. "Fue muy emotivo para mí tocar de nuevo *El amor brujo* en su primera versión, escrita para quince instrumentistas, con la Orquesta Mozart y M^a José Suárez como solista. Tuvimos muchísimo éxito; de hecho es una de mis grabaciones que más se ha vendido, la que hice con la Carme -Sociedad Italiana de Música de Cámara- en 1989. *Psyché*, *Soneto a Córdoba* y *Concierto para piano y cinco instrumentos*, con Andreu Riera al piano, tuvieron también una calurosísima acogida por parte de los aficionados. Cada año es mayor el número de ferrolanos y de amantes de la música que se desplazan a la ciudad gallega para disfrutar de la Decena y de los Concursos Internacional de Música y 'Gregorio Baudot', que está en pleno proceso de reestructuración. Se quiere reforzar este Certamen -que hasta ahora tenía un carácter nacional-, integrándolo como un premio más en el Internacional. De esta forma, podrán participar en él pianistas españoles y extranjeros, menores de 18 años".

Luis Izquierdo mantiene desde hace años una relación artística muy estrecha con Portugal, y más concretamente con la Orquesta Clásica do Porto. Precisamente, acaba de regresar de Oporto donde ha dirigido a la mencionada agrupación en un monográfico Falla. "El programa fue muy completo; de nuevo *El amor brujo*, con Isabel Mallaguerra como solista, una cantante muy querida en aquel país; *Noches en los jardines de España*, con Ricardo Requejo; *Siete canciones populares españolas*, con la soprano Elsa Saque, y la *Suite núm. 1* de *El sombrero de tres picos*. Ofrecimos el mismo concierto en Matosíños, también con una gran acogida; sin olvidar que todas las actuaciones de la Clásica se transmiten

por la Radio Nacional Portuguesa".

No han sido éstas las únicas audiciones del maestro coruñés en el país vecino. "Unos días antes había sido invitado a dirigir a la Orquesta Sinfónica Portuguesa en la gran final del VIII Concurso Eurovisión para Jóvenes Intérpretes, que organiza cada dos años uno de los 22 países que constituyen la Unión Europea de Radio y Televisión. Según las bases del Certamen, cada país organiza un concurso previo del que se selecciona un candidato. El nivel ha sido extraordinario; da una gran satisfacción ver tocar a unos niños de catorce y quince años, con una técnica y un dominio del instrumento que en España es impensable. El fallo está en nuestro sistema educativo... Tenemos magníficos profesores en nuestros conservatorios y, sin embargo, la organización es un caos... y con la LOGSE el problema se acrecienta. Hay que acercar la música al niño desde los grados más elementales de la enseñanza, pero no hay que pretender que se estudie la música de manera generalizada, pues no todo el mundo tiene aptitudes para ello". La ganadora del primer premio fue Julia Fischer, una violinista alemana de trece años "que dejó sorprendidos a los miembros del jurado -integrado por Á. Cassuto, A. Delgado, Á. Guibert, por España; C. Morena, Csaba Onczay, E. Rohlf, E. Siegel, E. Steen, J. Miller, S. Wieder y W. Boeykens- con su interpretación del *Zapateado para violín y piano* de Sarasate y *Havanera para violín y orquesta Op. 83* de Saint-Saëns". El segundo galardón fue para la también violinista austriaca Lidia Baich, de 15 años; mientras que el tercero fue para la pianista estonia Hanna Heinmaa, de 18. En cuanto a la representante española, la pia-



Imagen de la final del Concurso Eurovisión para Jóvenes Intérpretes, que se transmite por televisión a 22 países

nista Maia Alcántara, "desconozco cómo ha sido seleccionada, pues en Radio Nacional no tenían noticia alguna y no se ha convocado prueba alguna con este fin...", asegura.

El próximo 18 de octubre Luis Izquierdo vuelve al podium del Auditorio Nacional de Madrid. "Será con un 'Homenaje a Falla' que organiza la Comunidad de Madrid, dentro del Festival de Otoño -en el que no sonarán las partituras del autor gaditano, sino las que le han dedicado otros autores españoles, concretamente: Ivo Cruz, Nin Culmell y Manolo Castillo. Dirigiré a la Orquesta Clásica do Porto en estos tres estrenos, en la primera parte, y en la *Serenata Op. 11* de Brahms, en la segunda". Y en noviembre participará en el Festival Internacional de Música de Caracas. "Es el quinto año consecutivo que participo. Es un certamen al que estoy cogiendo mucho cariño porque se preocupa mucho por la música española. El año pasado estrené allí *El miserere* de Eslava -que dirijo desde hace 34 años-. Y este año no podía faltar Falla; haré *El amor brujo* y *El sombrero de tres picos*, con *La procesión de El Rocío de Turina* y *Concierto Andaluz*, del maestro Rodrigo".

En cuanto al Teatro Real, Luis Izquierdo es partidario de que "se inaugure con una ópera española y, más concretamente, con la que encargó en su día el Ministerio de Cultura a Antón García Abril. En mi opinión, al frente del Teatro tiene que haber un profesional de la música, de ahí que sea muy positivo que un músico de la cultura de Tomás Marco pase a formar parte de la Fundación 'Teatro Lírico'. Por otra parte, creo que es fundamental para su funcionamiento crear una infraestructura interna organizada, con correpeditores, una orquesta, un coro y un ballet estables; un cuadro de directores, una academia de canto, etc".



Luis Izquierdo en una de sus actuaciones con la Orquesta Nacional

Segovia, capital de la música



CHEMA LARA

Imagen de los preparativos para uno de los "Conciertos de las Velas" en Pedraza.

Mantener viva la "llama cultural" de Segovia, intentando que todos los vecinos de la localidad participen de ella en sus bellísimas calles y plazas, es el objetivo de la recién nacida **Fundación "D. Juan de Borbón"**. Esta institución –que depende del Ayuntamiento y de la Diputación Provincial segoviana– se encargará de coordinar y promocionar las actividades culturales en toda la provincia, retomando y potenciando las que ya se celebraban y desarrollando nuevos proyectos. Un primer paso ha sido el "Verano Musical de Segovia", que incluye varios programas: un

Festival Internacional de Música –en el que han participado las Orquestas de Granada, Sinfónica de RTVE, la de Castilla y León, con Achúcarro, dirigidos por M. Bragado; la Sinfónica de Israel, el Orfeón Donostiarra, etc.–, una Semana de cámara; Conciertos entre dos luces, los V Conciertos de las Velas de Pedraza, un festival de folk, un certamen joven... Para el otoño ya han presentado una serie de encuentros en los que participarán especialistas que debatirán distintos temas de actualidad; al tiempo que preparan exposiciones, recitales, etc.

"Operalia, 96"

Entre el 17 y el 27 de diciembre próximo se celebrarán en el Gran Teatro de Burdeos las fases finales del concurso mundial de ópera creado por Plácido Domingo **"Operalia, 96"**. Está dirigido a jóvenes cantantes que superen los 33 años y que estén iniciando su carrera profesional. Se repartirán 175.000 dólares en premios. "Me siento especialmente

satisfecho con este concurso porque estoy viendo que los ganadores de las ediciones anteriores están cantando en los teatros de ópera más famosos del mundo", señaló Domingo en el acto de presentación. "Es realmente agradable comprobar como 'Operalia' está contribuyendo al futuro de la ópera, dando a conocer a tantas jóvenes promesas del canto".

Música electrónica e informática musical

Un año más el **Centro para la Difusión de la Música Contemporánea** ha apoyado las Jornadas de Informática Musical, una iniciativa del LIEM que dirige Adolfo Núñez. Su objetivo ha sido desde el principio conseguir que los aficionados se familiaricen con creaciones que son el resultado de expresar la música a través de los nuevos sistemas tecnológicos e informáticos. Cursos,

conferencias y conciertos configuran el programa. Isidoro Pérez, Juan Ávila, James Dahshow, Francisco Guerrero y el propio A. Núñez se encargan de las clases de iniciación a la composición electrónica e informática musical, de síntesis de sonido por ordenador y de composición fractal. Los conciertos han girado en torno a la música electroacústica en vivo, mixta, y mixta y vídeo.

La Orquesta de Córdoba "calienta motores"



M.A. JIMÉNEZ

Rafael Orozco en uno de sus conciertos con la Orquesta de Córdoba, dirigidos por Leo Brouwer

El próximo día 20, la **Orquesta de Córdoba** inicia su pretemporada con una gala perteneciente al programa X Semana Lírica Cordobesa, a las órdenes de A. Moya. El 21 acompañará a Manolo Sanlúcar e Isidro Muñoz en el estreno de la obra del propio Sanlúcar *Música para ocho instrumentos*, todos ellos dirigidos por Leo Brouwer, en la X Bienal de Arte Flamenco. Finaliza el mes con *Los gavi-lanes* de Guerrero, nuevamente con A. Moya en el podium; y otro programa dedicado a la zarzuela, con populares piezas de Chapí,

Giménez, Rodrigo, Granados... Un homenaje a Rafael Orozco, con el estreno de la obra de Leo Brouwer *Lamento por Rafael Orozco*, abrirá el curso 96-97. La música cinematográfica y las creaciones de nuestros compositores, con un recuerdo muy especial a Falla y Gerhard, definen la programación. La ópera también estará presente, con la puesta en escena de *La Cenerentola* en el Palacio de Festivales de Cantabria. En el reparto figuran C. Chausson, M. Lanza, M. Arruabarrena y A. Echevarria, a las órdenes de M. Ortega.

Yannis Markopoulos, regreso al pasado



El griego Yannis Markopoulos presentó su obra en Madrid

Yannis Markopoulos –uno de los más importantes autores contemporáneos– presentó a los aficionados su última producción: *Liturgia de Orfeo*. Esta obra es el resultado de sus incursiones en la música tradicional griega, especialmente en la himnografía, pero siempre mirando hacia el futuro. Markopoulos es el fundador de la Orquesta "Palintonos Harmony" que es el resultado de la combinación de instrumentos sinfónicos y tradicionales. Entre sus creaciones, hay que destacar *Crónica*, *Nacionalidad*, *Helios*, *Anexartita Dionisos* o *Who pays the ferryman*,

En el "forum" de la Fnac de Madrid, el compositor griego banda sonora de un documental de la BBC.

Orquesta Ciudad de Granada, nueva temporada



JOSE GARRIDO

La Orquesta de Granada inicia la temporada con conciertos y grabaciones.

Antes de inaugurar su programa para la próxima temporada en octubre, la **Orquesta Ciudad de Granada** actúa este mes en el Festival Internacional de Música de Ordino. Con el Coro de Cámara del Palau y Josep Pons en el podium, ofrecerán la *Sinfonía núm. 26* de Haydn, el *Requiem* de Mozart, la "Obertura" de *El barbero de Sevilla* de Rossini, y *Variaciones sobre un tema rococó Op. 33*, de Tchaikovsky. La temporada estará marcada por interesantes acontecimientos, como su participación en noviembre en el Ciclo

"Música presente" del Teatro de la Scala de Milán, con el estreno mundial de obras de J. M. López, D. Maggi, S. Scheiarmacher y E. Martínez Izquierdo; los II Encuentros "Manuel de Falla" o la grabación, para Harmonia Mundi France, de *El sombrero de tres picos* y *Noches en los jardines de España*, con I. Mentcheka y J. Colom, a las órdenes de J. Pons. Otros directores que dirigirán a la Orquesta durante el curso 96-97 son S. Mas, P. Halffter, D. Marson, R. Alessandrini, R. Marbà, Th. Ollil o R. Godman.

Nueve concursos "Martínez Báguena"

El Conservatorio Superior de Música "Joaquín Rodrigo" de Valencia ha convocado el **IX Concurso de Violín Fundación "Juan Martínez Báguena"**. Además de rendir homenaje al compositor valenciano que da nombre al certamen, su objetivo principal no es otro que apoyar el perfeccionamiento técnico y artístico de aquellos jóvenes estudiantes de violín con cierto talento. Se han convocado dos categorías, atendiendo a la limitación de edad. En el denominado Grupo A podrán parti-

cipar todos aquellos estudiantes valencianos, cuyas edades no superen los 14 años el 22 de noviembre próximo; mientras que en el Grupo B podrán hacerlo aquellos instrumentistas menores de 26 años. Los premios oscilan entre las 400.000 pesetas del primero y las veinticinco mil de los galardones menores. El plazo de inscripción termina el 25 de octubre. Información: Conservatorio Superior de Música "Joaquín Rodrigo". Camino de Vera, s/n. 46022 Valencia.



XIII CONCURSO INTERNACIONAL DE INTERPRETACIÓN MUSICAL "PROVINCIA DE CALTANISSETTA". MÚSICA DE CÁMARA

Caltanissetta - del 29 de noviembre al 8 de diciembre

Sección "A": Dúo con o sin piano. (29 de noviembre-1 de diciembre).

Sección "B": Dúo pianístico (dos pianos). (Del 2 al 4 de diciembre).

Sección "C": Conjunto de tres o más instrumentos, con o sin piano. (Del 5 al 7 de diciembre).

Concierto Final: 8 de diciembre de 1996

Límite de edad: 37 años.

Tasa de inscripción: 50.000 liras por participante. El pago deberá realizarse por giro postal a la cuenta bancaria núm. 11634938, a nombre de la Provincia Regionale di Caltanissetta-Italy. (Los concursantes procedentes de Rusia y de los países del Este europeo no tendrán que pagar esta tasa en consideración a la crisis económica que atraviesan).

Premios:

Dúo instrumental y Dúo pianístico

1.º Premio: 7.000.000 de liras.

2.º Premio: 5.000.000 de liras.

3.º Premio: 3.000.000 de liras.

Conjunto de tres o más instrumentos:

1.º Premio: 10.000.000 de liras.

2.º Premio: 7.000.000 de liras.

3.º Premio: 5.000.000 de liras.

Plazo de inscripción: 31 de octubre de 1996.

Para más información dirigirse a: Secretaría del Instituto Musical "Vicenzo Bellini". C. so Umberto, 84. 93100 Caltanissetta. Telf.: 934/26803 y 584492. Fax: 934/22998.

Concurso Nueva Acrópolis

Descubrir a jóvenes talentos del piano y darlos a conocer es el objetivo del **Concurso de piano "Nueva Acrópolis"**. El interés de esta Asociación por la música y por apoyar a los estudiantes de piano que intentan abrirse camino se refleja en este certamen anual, que verá una nueva edición el

próximo mes de abril. Podrán participar en él pianistas cuyas edades estén comprendidas entre los 15 y los 25 años. Los premios oscilan entre las 150.000 pesetas, del primero, y las 50.000, del tercero. Información: Nueva Acrópolis. Gran Vía, 22 dup., 2.º dcha. 28013 Madrid.

Temporada múltiple



Hans Graf

Al igual que en años anteriores la **Orquesta Sinfónica de Euskadi** extiende su temporada del Teatro Ayala, de Bilbao; al Victoria Eugenia, de San Sebastián; al Principal, de Vitoria, y al Gayarre, de Pamplona. Ofrecerá un total de diez conciertos, de los que su titular Hans Graf dirigirá dos, con la Obertura de *El caballero de la rosa*, de Strauss, y *Concierto para piano y orquesta* núm. 2 de Brahms,

con G. Opitz como solista. En Shao, como principal director invitado, se ocupará de dirigir un monográfico dedicado a autores británicos, como Elgar, Britten, Maxwell y Vaughan Williams, y la *Sinfonía* núm. 9 de Mahler. A. Wit, J. J. Mena y M. Venzaga dirigirán por primera vez a la Orquesta. Compartirán con ellos el podium con V. P. Pérez, M. Pommer... Fuera de abono, en el Victoria Eugenia, se celebrará un ciclo dedicado a los Conciertos para piano de Beethoven, en el que estarán presentes Cecile Ousset, Cristina Ortiz, Marta Zabaleta, Ángeles Rentería y Jasminka Stancul.

Componer para piano

Por segundo año consecutivo la Fundación "Marcelino Botín" y el Conservatorio Profesional de Música "Jesús de Monasterio" de Santander han convocado el **II Concurso Internacional de Composición Pianística "Manuel Valcárcel"**, cuyo objetivo no es otro que apoyar la creación musical. En él podrán

participar compositores de cualquier nacionalidad y edad. El plazo de presentación de las obras termina el 31 de enero de 1997. El primer premio está dotado con un millón de pesetas y el segundo con quinientas mil. Información: Fundación "Marcelino Botín". Pedrueca, 1. 39003 Santander.

Discos, a la baja

MERCADO ESPAÑOL: Estadísticas de Ventas (en miles)

A Ñ O S	UNIDADES								PESETAS P.V.P.	
	Singles	LPs	MCs	CDs	DCC	MD	Videos Musicales			TOTAL
							VHS	LaserD		
86	2.750	12.922	18.042	325					34.039	22.390.058
87	2.217	14.902	20.830	1.125					39.074	30.367.479
88	1.598	17.800	23.292	2.487					45.177	38.288.263
89	1.871	20.563	27.240	4.920					54.594	49.267.849
90	1.568	18.105	23.527	7.393				287	50.880	53.485.916
91	1.146	16.611	23.142	13.291				275	54.465	65.280.040
92	1.158	9.649	21.260	20.122				292	52.482	62.053.876
93	750	5.335	19.590	24.949	21	65	236	23	50.969	63.614.000
94	910	2.040	19.778	34.225	2	4	300	28	57.287	71.220.604
95	890	259	17.859	33.604	2	5	247	3	52.869	69.974.243*

* Tipos de Repertorio

- Pop Internacional 59,63%
- Pop Local 31,93%
- Clásico 8,44%

Datos estadísticos cedidos por la Asociación Fonográfica y Videográfica Española

Los 53 millones de grabaciones vendidas en España el pasado año, por un valor total de setenta millones de pesetas, confirman la paralización que sufre el mercado discográfico español desde 1990. La crisis económica mundial, la cotización desfavorable del dólar y el marco, la piratería —que si bien ha disminuido durante los últimos años, absorbe el 50% del mercado de casetes— son las principales causas del estancamiento que vive el sector. No obstante, esta caída de las ventas de discos no se ha producido de forma empicada. De hecho el año 94 se batieron las cifras de ventas de los últimos veinte años, con 57 millones de unidades vendidas, por 71 millones de pesetas. La in-

corporación tardía del CD al mercado español ha permitido una ligera expansión del sector. Desde la aparición del CD hace diez años —tres años más tarde que en el resto del mundo— la ascensión de este soporte ha sido fulgurante: de 325 mil unidades vendidas en 1986; 1.1 millones en 1987; 4,9 millones en 1989; 20,1 millones en 1993; se ha pasado a los 34,2 millones de 1994; para descender a 33,6 del pasado año. Las previsiones para este año se mantienen a la baja. Las grandes ofertas de CDs de series medias y baratas son una de tantas estrategias para animar al comprador; si bien, en julio y agosto las cifras de ventas no superaban las del pasado año, 4,2 millones de unidades.

Orquesta "Coca-Cola"

Coincidiendo con la nueva temporada, en la Sala Sinfónica del Auditorio Nacional se presentará oficialmente la **Joven Orquesta Sinfónica de la Fundación "Coca-Cola"**. Se trata de un interesante proyecto con el que se pretende dar a los jóvenes instrumentistas la oportunidad de adquirir experiencia orquestal en una agrupación

estable. Su director es el violinista Víctor Ambroa, un músico que garantiza esta interesante iniciativa. En colaboración con otras instituciones ofrecerá conciertos didácticos para escolares; al tiempo que participará en la puesta en escena de ciertos montajes operísticos con los alumnos de la Escuela Superior de Canto.

TEMPORADA
1996-97

Director titular
Lawrence Foster

Principal director invitado
Franz-Paul Decker

VENTA
DE ABONOS

Abonos: se podrán adquirir los abonos para todas las series, por correo, antes del 1 de septiembre. Los abonos que no se hayan vendido por correo se pondrán a la venta los días 12 y 13 de septiembre de 1996 en la sede de la Orquesta, Via Laietana, 41, pral. Barcelona, de 9 a 21h.

Se pueden adquirir abonos desde 6.800 ptas.

Venta de localidades: las entradas para todos los conciertos de la temporada estarán a la venta a partir del día 14 de octubre a las taquillas del Palau de la Música Catalana.

Venta de localidades por teléfono: a partir del 18 de octubre se podrán reservar localidades para todos los conciertos de la temporada, llamando a las taquillas del Palau de la Música, tel. (93) 268 10 00.

Teléfono de información: (93) 317 10 96



ORQUESTRA SIMFÒNICA DE BARCELONA
I NACIONAL DE CATALUNYA
"L'ORQUESTRA"

Institut de Cultura

Ajuntament de Barcelona

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

Fechas	Director	Solista	Autores	Obras
19 y 20 de octubre	Evelino Pido	Cristina Ortiz, <i>piano</i>	Haydn Ravel Shostakóvitx	Sinfonía nº 49 "La Passione" Concierto para piano y orquesta en Sol Mayor Sinfonía nº 1 op. 10
25, 26 y 27 de octubre	Eliahu Inbal		Mahler	Sinfonía nº 6
2 y 3 de noviembre	Leopold Hager	Ignaz Solzenitzin, <i>piano</i>	Haydn Mozart Schumann	Sinfonía nº 69 "Laudon" Concierto para piano y orquesta nº 23 K 488 Sinfonía nº 1 op. 38
8, 9 y 10 de noviembre	Lawrence Foster	Barbara Hendricks, <i>soprano</i>	Beethoven Berlioz Gerhard Stravinsky	Sinfonía nº 8 op. 93 Nuits d'été op. 7 Danzas de Don Quijote El pájaro de fuego (versión 1919)
15, 16 y 17 de noviembre	Orquesta Nacional de España Gerd Albrecht	André Watts, <i>piano</i>	Beethoven Schumann	Concierto para piano y orquesta nº 5 op. 73 Sinfonía nº 2 op. 61
29 y 30 de noviembre 1 de diciembre	Lawrence Foster	Peter Frankl, <i>piano</i> Didier Henry, <i>narrador</i>	Dutilleux Mozart Bonet Txaikovski	Timbres, espace et mouvement Concierto para piano y orquesta nº 25 K 503 Le Cimetière Marin Tema y variación (Suite nº 3)
14 y 15 de diciembre	Lawrence Foster	Centenario del poeta Joan Alavedra Solistas a determinar Orfeó Català (dir.: Jordi Casas)	Casals	El Pessebre
20, 21 y 22 de diciembre	Eliahu Inbal	Silvia Marcovici, <i>violin</i>	Lalo Berlioz	Sinfonía Española, op. 21 Sinfonía Fantástica, op. 14
10, 11 y 12 de enero	Evelino Pido	Evelyn Glennie, <i>percusión</i>	Prokofiev McMillan Schubert	Sinfonía Clásica op. 25 Veni, veni Emmanuel Sinfonía nº 9 D 944 "La Grande"
17, 18 y 19 de enero	Miguel Angel Gómez Martínez	Ricardo Casero, <i>trombón</i>	Haydn Brotos Dvorak	Sinfonía nº 31 "Hornsignal" Concierto para trombón y orquesta (Estreno) Sinfonía nº 8 op. 88
31 de enero 1 y 2 de febrero	David Shallon	Angel Jesús García, <i>violin</i>	Brahms Rozsa Bartók	Seis danzas Húngaras Concierto para violín y orquesta op. 24 Concierto para orquesta
7, 8 y 9 de febrero	Pedro Alcalde	Kolja Blacher, <i>violin</i>	Homs Beethoven Prokofiev	Dos Soliloquis Concierto para violín y orquesta op. 61 Sinfonía nº 3 op. 44
14, 15 y 16 de febrero	Lawrence Foster	Vicent Ellegiers, <i>violoncelo</i> Mercè Pons, <i>narradora</i>	Bernstein Tilson Thomas Corigliano	Tres meditaciones para violoncelo y orquesta Del diario de Anna Frank Sinfonía
22 y 23 de febrero	Lawrence Foster	Karan Armstrong, <i>soprano</i>	Strauss Weill Mahler Haydn	Vals del Emperador Los siete pecados capitales 3 Canciones de "Des Knaben Wunderhorn" Sinfonía nº 95
28 de febrero 1 y 2 de marzo	Josep Pons	Maria Rosa Llorens, <i>piano</i> Coral Càrmina (dir.: A. Cañamero)	Puértolas Stravinski Messiaen Bruckner	Barcelona 2001 (Estreno) Sinfonía para instrumentos de viento Oiseaux Exotiques Misa nº 2 en mi menor
7, 8 y 9 de marzo	Franz-Paul Decker	Disa English, <i>oboe</i>	Piazzola Benejam Rimski Korsakov	Tangazo Concierto para oboe y orquesta (Estreno) Scheherazade op. 35
15 y 16 de marzo	Franz-Paul Decker	Centenario Manuel Blancafort Emili Brugalla, <i>piano</i>	Blancafort Blancafort Brahms	Preludio, aria y giga Concierto Ibérico para piano y orquesta Cuarteto con piano op. 25
4, 5 y 6 de abril	Franz-Paul Decker	Bernadette Greevy, <i>mezzo</i>	Bach Hartmann Wagner Mendessohn	Concierto de Brandeburgo nº3 BWV 1048 Sinfonía nº 1 para voz y orquesta Wesendonk Lieder Sinfonía nº 5 op. 107 "Reforma"
12 y 13 de abril	Franz-Paul Decker		Wagner Bruckner	Sigfried Idyll Sinfonía nº 6
18, 19 y 20 de abril	Lawrence Foster	Elena Bashkirova, <i>piano</i> Brigitte Engerer, <i>piano</i>	Haydn Mozart Strauss	Sinfonía nº 6 "Le matin" Concierto para dos pianos y orquesta nº 10 K 365 Vida de héroe op. 40
25, 26 y 27 de abril	Lawrence Foster	Sarah Chang, <i>violin</i>	Berlioz Txaikovski Mendelssohn	Rob Roy. Obertura Concierto para violín y orquesta op. 35 Sinfonía nº 3, op. 56 "Escocesa"
2, 3 y 4 de mayo	Dmitri Kitajenko	David B. Thompson, <i>trompa</i>	Kalínnikov Glier Ravel	Sinfonía nº 1 Concierto para trompa y orquesta op. 91 La Valse
9, 10 y 11 de mayo	Gilbert Varga	David Golub, <i>piano</i>	Haydn Mozart Falla Debussy	Sinfonía nº 22 "El Filósofo" Concierto para piano y orquesta nº 14 K 449 Noches en los jardines de España La Mer
16, 17 y 18 de mayo	Lawrence Foster	Sara Wolfensohn, <i>piano</i>	Montsalvatge Mozart Falla	Desintegració Morfològica de la Chacona de Bach Concierto para piano y orquesta nº 21 K 467 El sombrero de tres picos

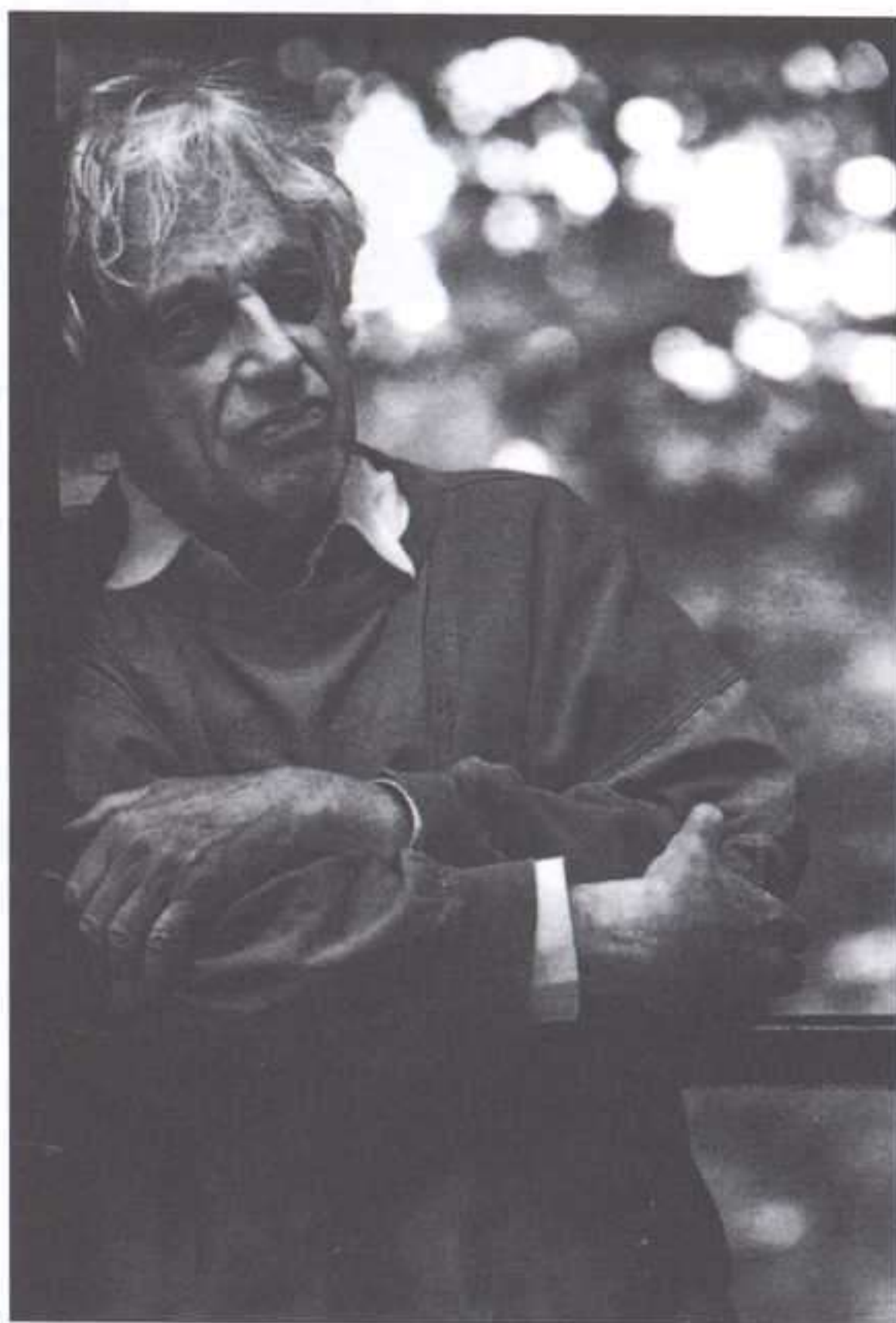
Concurso "Francisco Viñas"

Durante treinta y cuatro años, del **Concurso Nacional de Canto "Francisco Viñas"** han salido grandes figuras del género lírico. Del 8 al 19 de enero próximo, los aficionados tendrán la oportunidad de escuchar a las nuevas "hornadas" de cantantes jóvenes –de entre 18 a 35 años–. Se convocan dos categorías: ópera, oratorio y lied, así como varios premios especiales. Cada participante deberá presentarse a cuatro pruebas eliminatorias, tres de ellas con

piano y la gran final con orquesta. Se reparten de nueve millones en premios. El jurado estará integrado por prestigiosos especialistas, como V. de los Ángeles, Lorenzo Alvarý, Ch. Fabius, P. Ferreira de Castro, V. Grisostomi, A. Hänseroth, J. Maluquer, M. Olivero, A. Rodríguez, L. Rosenberg, J.M. Serra y G. Uecker. El plazo de inscripción termina el 29 de noviembre. Información: Concurso Internacional de Canto "Francisco Viñas". Bruc, 125. 08037 Barcelona.

Alicante, un nuevo Festival

El Festival de Alicante homenajeará a Ligeti



Del 23 al 29 de septiembre Alicante se convertirá por duodécimo año consecutivo en la capital de la música de nuestro siglo. Será con motivo de una nueva edición del **Festival Internacional de Música Contemporánea de Alicante**, cuyo programa ha tratado de ser una continuación de la filosofía desarrollada a lo largo de las once ediciones precedentes. En total se han programado catorce conciertos, con trece estrenos absolutos –cuatro de ellos encargos del CDMC–, cuatro sesiones de estudio sobre "la música y danza de creación", Roberto Gerhard o el proceso de sonido por ordenador; una entrevista-colquio, con Ligeti como protagonista, a cargo de Delfín

Colomé, y tres cursos, uno de voz por Esperanza Abad; uno de electrónica e informática musical, con Jean-Claude Risset, y un tercero de composición, por Tristán Murail. No faltará la ópera de cámara, con el estreno en España de *Perla... fábula triste*, de E. Alandia. Participan, entre otros, el Cuarteto de La Habana, el Grupo Omn, el Grup Instrumental de Valencià, Pan-Ku Percusión, la Orquesta Nacional de España, dirigida por Gregorio Gutiérrez, etc.

Ciclo "Complutense" de conciertos



The New London Consort, con Pickett, actuarán en el ciclo de la Complutense

La **Fundación General "Universidad Complutense"** inaugura una nueva temporada de conciertos para los aficionados madrileños, prestando especial atención a los universitarios. Se trata de tres ciclos –otoño, invierno y primavera–, de cinco programas cada uno que se presentarán en el Auditorio Nacional. La Orquesta Filarmónica de Moscú, a las órdenes de Mark Ermler, abrirá

el curso el 30 de octubre. Le seguirán –hasta el 6 de mayo– la Orquesta Sinfónica de Turingia, con A. Francis; Kontakion, con M. Diaconescu; New European Strings, la Orquesta Sinfónica de Galicia, con V. P. Pérez; The New London Consort, con P. Pickett; Gabrieli Consort, con P. MacCreesh; Il Giardino Armonio y la Orquesta Filarmónica de Montecarlo, con J. Depriest.

Piezas para radio

El compositor sueco Pär Lindgren, con su obra *Oaijé*, y la estonia Mari Vihmand, con *Floreo*, han sido los ganadores del Concurso Internacional de Composición "Rostum" que organiza el **Consejo Internacional de Música de la UNESCO**, en sus categorías general y para

compositores menores de treinta años. Se trata de dos partituras producidas para ser emitidas por la radio. *Oaijé* es el resultado de la combinación de sonidos afro-árabes; mientras que *Floreo* está inspirada en el colorido de las flores en su proceso de germinación.

Zarzuela, en Madrid

Con la llegada de los primeros calores veraniegos, la zarzuela sonó –como ya viene siendo habitual todos los años– en el **Centro Cultural de la Villa**. La Compañía Lírica Española, que dirige Antonio Amengual, ofreció a los aficionados títulos tan populares como *Luisa Fernanda*, *La viuda alegre*, *la canción del olvido*, *La le-*

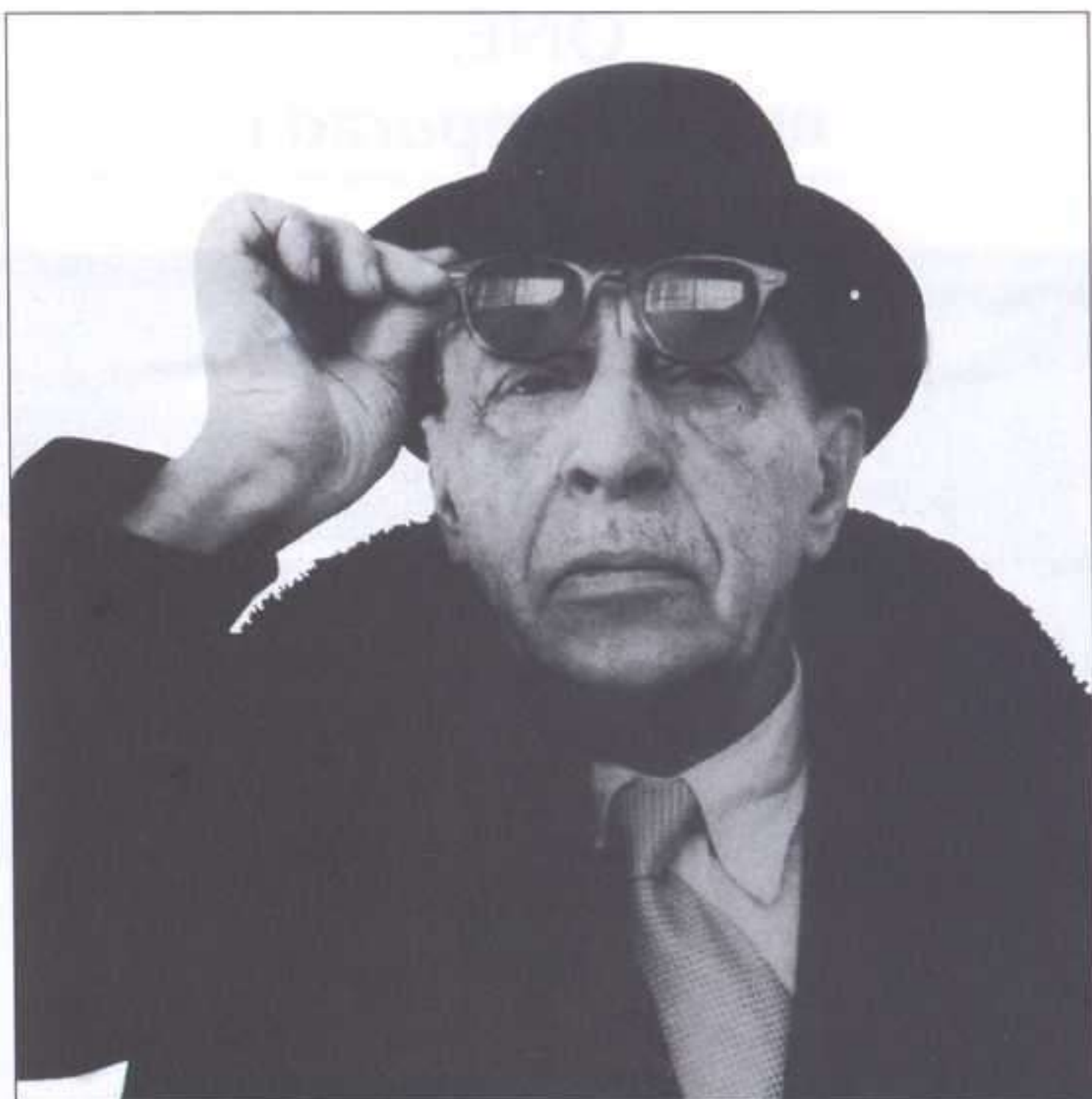
yenda del beso, *La calese- ra*, *La rosa del azafrán*, *Molinos de viento*, *la Verbena de la Paloma*, *Agua, azucarillos y agua ardiente*, y *el Caserio*. En los repartos hay que destacar la presencia de Josefina Meneses, Carmen Iglesias, Pilar Moro, José Ramón Henche, José Luis Candela, Carlos del Val y Judith Borràs, entre otros.

Orquesta "Manuel de Falla"

La diputación de Cádiz ha creado la **Orquesta de Cámara "Manuel de Falla"**, en homenaje al compositor gaditano en el cincuentenario de su fallecimiento. El funcionamiento de la orquesta, que está integrada por veintiséis músicos, estará regulado

por un patronato. En total se han invertido dieciséis millones de pesetas, cantidad que le servirá de presupuesto para la presente temporada. Ofrecerán un total de treinta y cinco conciertos, repartidos por toda la provincia gaditana.

Tres "grandes", en el Chatelet



Igor Stravinsky, uno de los protagonistas de la programación del Chatelet

La temporada del **Chatelet** estará consagrada a Igor Stravinsky, si bien György Ligeti y Franz Schubert serán también objeto de homenaje. *The Rake's Progress*, por la Orquesta Filarmónica de Los Ángeles, dirigida por E.P. Salonen, inaugura el programa. Otras dos obras de Stravinsky serán puestas en escena, *Oedipus Rex*, con Ch. von Dohnányi, y *El ruiseñor*, emparejada con *Pierrot Lunaire*, de Schönberg, con Pierre Boulez. Le seguirán *60e Parallèle* del joven compositor francés Philippe Manoury, con D. Robertson; *Lohen-grin*, nada menos que con Daniel Barenboim; para cerrar con *Salome*, a las órdenes de S. Bychkov. En dan-

za, hay que destacar al Ballet de Francfort, con coreografías de Forsythe. La comedia musical estará representada por *Black and blue*, de C. Segovia y H. Orazzoli; sin que falte la música sinfónica, con la Filarmónica de los Ángeles, Los Angeles Philharmonic New Group y la Philharmonia Orchestra, con Salonen; la Orquesta de París, con Boulez; K. Nagano al frente de la London Symphony Orchestra; Dohnányi, con la Philharmonia Orchestra; D. Robertson, M. Stenz y el Ensemble Intercontemporain; R. Chailly, con la Royal Concertgebouw; Barenboim, con la Staatskapelle de Berlin, y la Orchestra of the Age of Enlightenment, con S. Rattle.

Joaquín Soriano, Medalla de la Orden de las Artes y las Letras francesas



Joaquín Soriano recibiendo la medalla de manos del embajador de Francia André Gaudau

El pianista **Joaquín Soriano**, ha sido galardonado con la Medalla de Caballero de la Orden de las Artes y las Letras que otorga la Embajada francesa. Con esta prestigiosa distinción, el Gobierno francés ha querido premiar a Joaquín Soriano por

"su talante excepcional, la eminente actividad que ha desarrollado en el ámbito artístico y cultural, su contribución a la difusión del idioma, de la cultura francesa y de las relaciones culturales entre Francia y otros países".

REGIONE GRIULI VENEZIA GIULIA-PROVINCIA DI
PORDENONE-COMUNE DI PORCIA
ASSOCIAZIONE AMICI DELLA MUSICA
"SALVADOR GANDINO" PORCIA (PN)

7.º CONCURSO INTERNAZIONALE GIOVANI CONCERTISTI "CITTA DI PORCIA"

Del 27 al 30 de Diciembre de 1996

TROMPA

Pueden participar todos los jóvenes nacidos después del 30 de junio de 1961.

Plazo de inscripción, hasta el 30 de noviembre de 1996

JURADO:

Salvatore Sciarrino (Presidente-Italia) - Gabriele Cassone (Italia) -
Antoine Curé (Francia) - Timofey A. Dokshizer (Lituania) - Max
Sommerhalder (Suiza) - Edward H. Tarr (Estados Unidos)

Información:

Ass. ne Amici della Musica "Salvador Gandino"
Cas postale n.º 35 - 33080 Porcia (PN) (Italia) -
Tel. e fax 0434/590356

En colaboración con:

Yamaha Musica Italia - Milano
Fondazione Cassa di Risparmio di Udine e Pordenone

El coche del futuro



La más alta tecnología digital de Pioneer, aplicada a una "Renault Space"

Viajar en un vehículo dotado de sistema de navegación, láser disc, pantalla de televisión, teléfono, equipos de radio y CD, con alarma anti-robo, ya no es posible sólo en las películas. Un grupo de especialistas de la firma **Pioneer** ha equipado una furgoneta "Renault Space" con la más alta tecnología audiovisual. Podrá disfrutar de los 1.800 vatios de potencia que vierten los die-

ciséis altavoces -modelos TS-TIRS, TS-M2RS, TS-W1RS y GM-X904- que se han repartido por el automóvil. La pantalla de cristal líquido del sistema de navegación es una TV-GP7, el láser disc es un CLD-1030, con pantalla TV-GP7; la radio-CD es un DEX-P77R, con amplificador GM-X802, ecualizador DEQ-9200 y capacidad para doce discos de alta gama.

Ópera en Tenerife

La **Asociación Tinerfeña de Amigos de la Ópera** ha organizado un interesante programa en el Teatro Guimerá. El programa incluye un total de cinco atractivos títulos: *Andrea Chénier*, *Werther*, *La clemencia di Tito*, *Madama Butterfly* y el tercer acto de *La Walkiria*. Uwe Mund y Víctor Pablo

Pérez se encargarán de dirigir a la Orquesta Sinfónica de Tenerife. Figuran en el reparto L. Bartolini, en *Andrea Chénier*; Ramón Vargas, en *Werther*; R. Blake, en *Tito*, y M. Groop, en *Sextus*; B. Daniels, en *Butterfly*; E.M. Bundschuh, en *Brunhilde*; A. M. Chubert, en *Gerhilde* y *Sieglinde*, etc.

El Ballet Nacional, de mudanza

El **Ballet Nacional de España**, estrena sede. Está situada en la antigua nave de los establos del Parque del matadero. Las nuevas instalaciones constan de 8.000 me-

tros cuadrados que albergarán tres salas de ensayo, una de ellas de 2.500 metros. Ello permitirá a la Compañía preparar mejor las coreografías e, incluso, crear escuela.

Conjunto Ibérico

Tras su éxito en Madrid, Bilbao, Cádiz, Noruega, en la Quincena Musical Donostiarra de San Sebastián, los jóvenes violonchelistas del **Conjunto Ibérico**, que conduce Elías Arizcuren, inician una gira por Holanda. El trabajo realizado hasta ahora es espléndido, tal y como han dejado ver en sus versiones de *Pampeana*

núm. 2 de Ginastera o *Desafío XXXII*, de Marlos Nobre. Su capacidad para comunicar con el público y su dominio técnico del instrumento son el resultado de la ilusión, pero también del esfuerzo y del estudio. En la actualidad preparan un interesante programa con obras de Lazkano, L. de Pablo y Turina, entre otros.

ONE, nueva temporada



La Orquesta Nacional de España, con Aldo Ceccato cuando era su titular

La **Orquesta Nacional de España** inicia su nueva temporada este mes grabando en Madrid 2 discos; una actividad que no realizaba desde hace años por entrar en conflicto con el antiguo reglamento. Los CDs incluirán las *Suites Española e Iberia* de Albéniz -con instrumentación, ésta última, de Fernández Arbós-. El curso 96-97 se inicia con una novedad: un concierto inaugural, fuera de abono por razones técnicas, ya que ofrecerán la *Sinfonía núm. 8* de Mahler "De los mil" que exige una gran plantilla de músicos y cantantes. Respecto a los años anteriores, se mantiene el intercambio

de escenario con otras orquestas españolas, esta vez la Orquesta Sinfónica de Barcelona visitará el Auditorio Nacional, y repetirán en el podium batutas como W. Weller, G. Albrecht, S. Mintz, Y. Temirkanov, M. Plasson o K. Pendereki. Está programado un estreno absoluto, concretamente *Fantasia sinfónica (Penas de amor prohibido)*, de F. Cano, y tocará por primera vez obras del interés de *Las turbas*, de C. Halffter; *Preludio a Don Manuel*, de C. Prieto; *Oficio y misa de difuntos*, de Rodríguez de Ledesma, y *Concierto para violonchelo*, de A. Charles, por citar algunas.

Pantallas de impacto



Las 'Impact', de Celestion

revolucionó "el mundo del rock mucho antes de que nacieran los Rolling Stones", según afirma su campaña publicitaria. La serie Impact es el resultado de la combinación perfecta de los más altos niveles de fidelidad con una profunda y contundente

Bajo el slogan "el 101% de sonido", **Celestion** ha lanzado al mercado sus nuevas cajas acústicas **Impact**. Han sido creadas por la firma que

respuesta en los graves. Ante todo, Celestion. Distribuye: Gaplasa. Conde Torroja, 24. 28022 Madrid. Tel.: 747 53 44.

Más ópera en Sabadell

Le nozze di Figaro, *Carmen* y *Les Contes d'Hoffmann* son los tres títulos que los **Amics de l'Opera de Sabadell** montarán en el escenario del Teatre La Faràndula de la ciudad barcelonesa. La ópera de Mozart, que fue

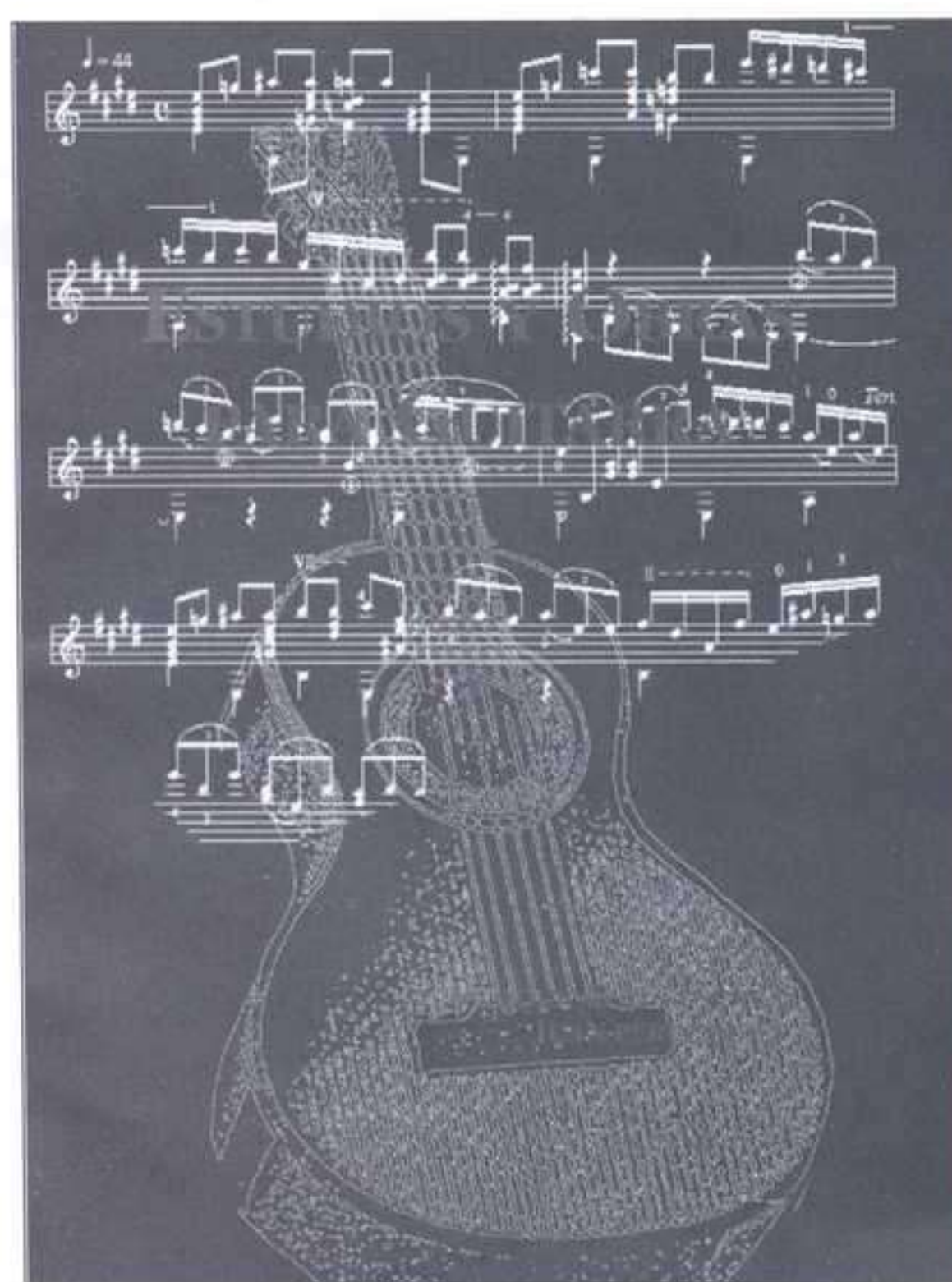
uno de los premios del pasado concurso de canto Francesc Viñas, se escenificará en noviembre, mientras que los títulos de Bizet y Offenbach se montarán en febrero y mayo, respectivamente.

Más homenajes a Gerhard

El **Trío Septimània** nació recientemente en el seno del grupo Barcelona 216. Pretende cubrir un repertorio poco conocido de autores de este siglo. Sus conciertos abarcan también el período clásico, basando el atractivo de sus programas en la combinación de diferentes épocas y estilos. Está integrado por el violonchelista Arnau

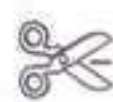
Tomás, el flautista David Albet y el pianista Jordi Masó. Ahora el grupo se pasea por algunas capitales centroeuropeas homenajeando a Gerhard. Han actuado con éxito en los Institutos Cervantes de Munich, Utrech y Viena, en una gira que ha sido apoyada por la dirección de relaciones culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Estudios para guitarra



Portadilla del álbum

La diputación de Badajoz acaba de publicar un álbum con **estudios y obras para guitarra** originales de Juan Pérez Ribes y Enrique Molina Senra. El prólogo ha sido realizado por el académico y canónigo archivero de la Seo pacense Carmelo Solís.



RITMO ★		BOLETIN DE SUSCRIPCION		★ RITMO	
Señor Administrador de LIRA EDITORIAL, S.A.:					
NOMBRE		APELLIDOS		D.N.I.	
RAZON SOCIAL (para organismos, sociedades, etc.)				C.I.F.	
CALLE O PLAZA		NUMERO		TELEFONO	
CIUDAD		CODIGO POSTAL		PAIS	
Desea suscribirse por un año (once números), a partir del mes de					
Modalidad de pago:			Suscripción anual:		
<input type="checkbox"/> Tarjeta reembolso			<input type="checkbox"/> ESPAÑA: 10.450 ptas. más 160 ptas. de gastos de cobro.		
<input type="checkbox"/> Giro postal			<input type="checkbox"/> Extranjero: <input type="checkbox"/> Vía terrestre o marítima: 99 \$ USA.		
<input type="checkbox"/> Adjunto cheque bancario			FIRMA: <input type="checkbox"/> Vía aérea:		
(para el extranjero, cheque bancario internacional en dólares)			<input type="checkbox"/> Europa 159 \$ USA		
FECHA:			<input type="checkbox"/> América 192 \$ USA		
			<input type="checkbox"/> Otros países 192 \$ USA		
Cumplimente el presente boletín, corte por la línea de puntos o fotocópielo, introdúzcalo en un sobre y nos lo remite a nuestra administración:					
LIRA EDITORIAL, S.A. ★ Isabel Colbrand, 10 - Edf. Alfa III (Venecia-2) Oficina 95-4.ª planta ★ 28050 MADRID					

También puede solicitar su suscripción por teléfono (91) 358 87 74
6 358 89 45 por Fax: (91) 358 89 44



Comienza el espectáculo



Imagen de una edición anterior de la Feria

Del 14 al 16 de noviembre, en el Palau Sant Jordi de Barcelona, se celebra la Feria Profesional del Espectáculo

"ShowMarket, 96". Participan especialistas del sonido y la iluminación profesional, con showcases artísticos y demostraciones de material espectacular. A lo largo y ancho de los 5.000 metros de recinto ferial, se instalarán 160 stands representantes de agencias artísticas, productos teatrales y musicales, medio de comunicación, managers, empresarios, etc. Este año está previsto que se batan todos los records de participación, que la pasada edición fue de 4.600 profesionales, de 22 países.

Turina, en Bêost

El pianista **Antonio Soria** estrenó en la localidad francesa de Bêost la leyenda becqueriana *La venta de los gatos Op.32* de Joaquín Turina. Fue en el marco del Festival Internacional "Musique en Ossau", que organiza el Conseil des Pyrénées Atlantiques. Además de la pieza de Turina, Antonio Soria interpretó *Sonata por la Princesa de Asturias*, del padre Soler; *Fantasia KV397*, de Mozart; *Estudio Op. 39 núm. 1*, de Rachma-

ninov; *Gran polonesa brillante*, de Chopin; *Alborada del gracioso*, de Ravel, y *Andaluza*, de Falla. Tras el éxito del CD "Música becqueriana de Joaquín Turina", Premio RITMO a la mejor producción española, 1995, Antonio Soria está preparando la integral pianística de Turina, en un álbum de 15 compactos que se publicarán en 1999. De todo ello nos informa Fernando Matamala, quien asistió al certamen.

¿Sabía qué...?



de izquierda a derecha, Marina de Brantes, Rolf Lieberman, Elisa Göth y Juan Cambreleng, representantes de Fedora y de los Amigos de la Ópera de Madrid. Información: 5212018-5759.

- La **Orquesta de Cámara "Reina Sofía"**, salió de Madrid. Con James Judd en el podium, ha actuado en Sevilla, Barcelona y Zaragoza.

- Éxito de la **Compañía Nacional de Danza** con sus nuevas coreografías, basadas en la música de Heitor Villa-Lobos; cuando Nacho Duato prepara los montajes de la agrupación para la próxima temporada.



Imagen del acto de presentación

En el salón de actos del Museo Thyssen se presentó "**Tarde de poetas**", un CD de Harmonia Mundi Ibérica con obras de **Luis de Pablo**. En la foto, el autor vasco, quien dio sus impresiones en una distendida charla-coloquio, conducida por Juan Ángel Vela del Campo. Como maestro de ceremonias estuvo José Luis García del Busto y Tomás Marco presidió la velada (ver comentario crítico en el número 678 de RITMO, Pág. 76).

- El futuro del género lírico fue el tema principal de la **Asamblea de Fedora**, que ha organizado la **Asociación de Amigos de la Ópera de Madrid**. En la fotografía,

- La prestigiosa firma suiza Chopard ha puesto en el mercado un reloj de oro en el que aparece grabado el nombre de **José Carreras** inscrito sobre la imagen de la Ópera Estatal de Viena. Su precio es de 9.200 dólares.

- **Sinfo Radio** ha cumplido dos años en antena. Su slogan es "Los números uno de los últimos quinientos años"; filosofía que es la base de su programación en cuya selección participa el oyente a través del contestador automático: (91) 532 56 83.

- **Nikolaus Harnoncourt** ha recuperado una ópera prácticamente desconocida de Schumann en el Festival "Styriarte" que se celebra en Graz. Se trata de *Genoveva* que se estrenó en 1950 en Leipzig y que, tras tres representaciones, no volvió a interpretarse.

- **Maurizio Pollini** renunció a los 250.000 marcos del Premio Musical de la Fundación "Ernst von Siemens"; cantidad que donará en apoyo a la carrera de jóvenes compositores.



La nueva tienda "Leturiaga"

- **Leturiaga** ha abierto una nueva tienda en Madrid, concretamente, en la calle Cristóbal Bor-diú, 22. Quinientos metros cuadrados donde pondrán a disposición de los aficionados todas las gamas de instrumentos.

- Carlos Ferrer Salat, presidente de la Fundación que lleva su nombre, ha sido galardonado con el **Premio "Juan Lladó"** que recibió de manos del ex presidente francés Valery Giscard d'Estaing.

RITMO

país musical

ALBACETE

Homenaje a Falla por García Asensio

En pocas ocasiones se presenta la oportunidad de escuchar en vivo y en directo, una orquesta como la Sinfónica de RTVE, que ha finalizado una gira por Castilla-La Mancha con actuaciones únicas en las cinco capitales de provincia, organizadas por la Consejería de Cultura del gobierno autónomo. La necesidad de programar un sólo concierto por ciudad, pensamos, precisamente, que sea la razón de que no hayamos podido disfrutar a esta orquesta como se merece, pues el deseo de llegar al máximo número de espectadores ha debido de mover a la Junta de comunidades a organizar en las condiciones que lo ha hecho, errando completamente en sus objetivos. El concierto de la emblemática orquesta llegó a muy pocas de las 1.800 personas que llenaban el aforo preparado en el recinto ferial para el evento, ya que las pésimas condiciones acústicas del lugar (al aire libre y sin ningún tipo de acondicionamiento específico para un concierto de tales características) provocaron que el

sonido se perdiera y que apenas unos cuantos espectadores afortunados de las primeras filas, pudieran escuchar –y no completamente– el precioso programa de música española que ofreció la orquesta bajo la batuta de **Enrique García Asensio**: tres *Danzas españolas* de Granados, *Sinfonía sevillana* de Turina y *El sombrero de tres picos* de Manuel de Falla, a pesar de que el consejero de cultura Justo Zambrana se empeñara en hablar en el programa de mano de un "Amor Brujo" de Falla, tan embrujado que no apareció por ninguna parte.

Por otra parte, el Festival de Albacete que organiza el Ayuntamiento de la ciudad será abierto por la Orquesta Sinfónica de Albacete, de reciente creación.

Una buena noticia es que, según Juan Pedro de Aguilar, director gerente de Cultural Albacete, el consorcio seguirá contando con la ayuda técnica de la Fundación Juan March, de lo cual nos congratulamos.

Antonio Soria

ALICANTE

Reinaugurado el Gran Teatro de Elche

La orquesta de Cámara de Elche ha ofrecido el concierto de reinauguración del Gran Teatro de Elche. Esta importante población alicantina, de más de 200.000 habitantes, dispone de nuevo de un recinto cultural

acorde con su condición de tercera ciudad del País Valenciano. El Gran Teatro ha permanecido cerrado durante un año. Las obras han modificado su estructura dotando a la sala de un escenario de 14 metros por 10

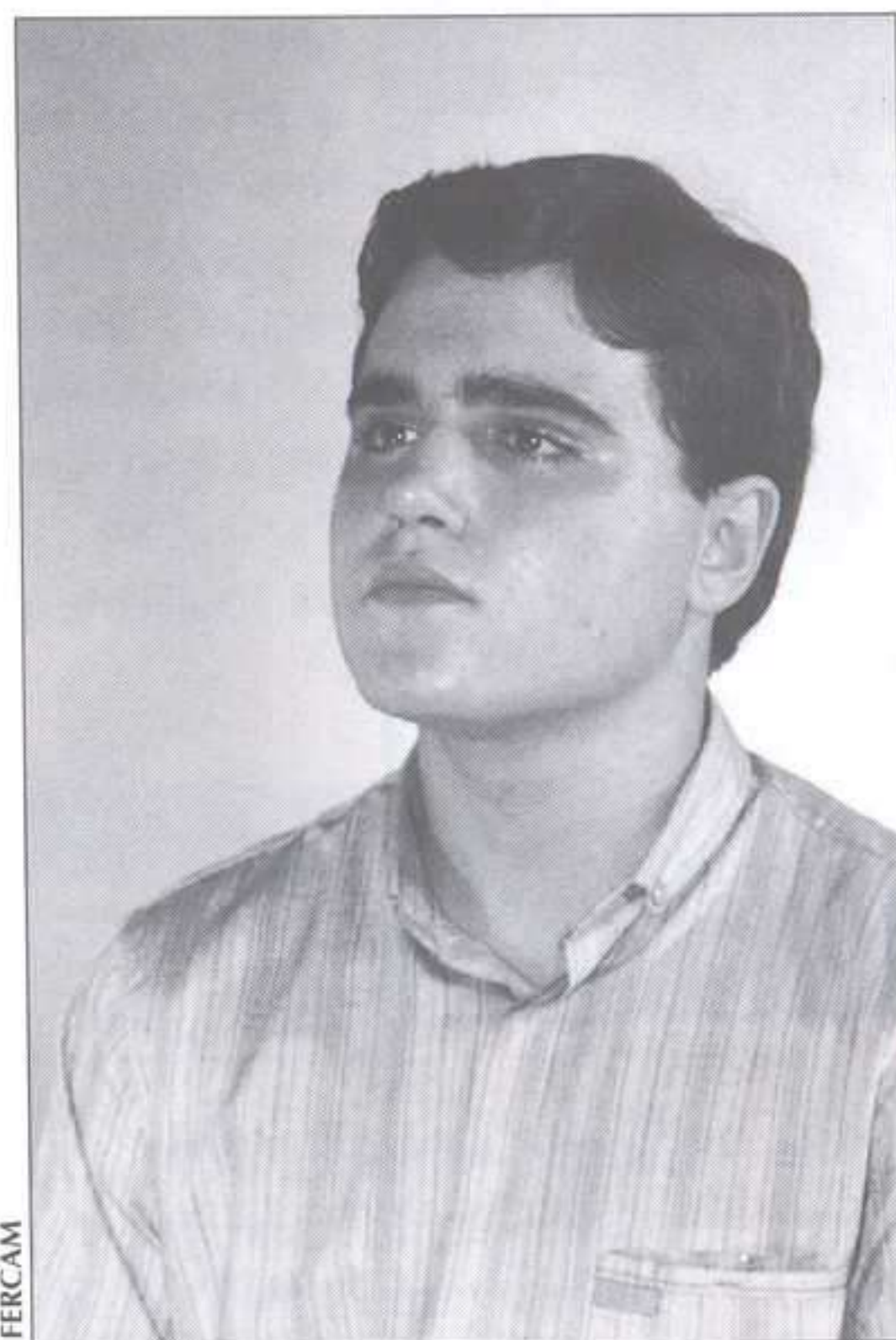
y un foso con capacidad para una orquesta de cincuenta músicos, para poder efectuar representaciones operísticas. La remodelación ha incluido también la mejora de los accesos y la construcción de cuatro salas menores para ensayos, exposiciones y conferencias. El aforo ha quedado

reducido a 810 butacas, aunque se ha ganado en comodidad. El Gran Teatro de Elche, construido en 1920 con el nombre de Kursaal, inicia una nueva etapa en la que la música tendrá un papel predominante.

Pedro Beltrán

BADAJOS

Concierto del pianista pacense, José María Duque



El joven pianista José María Duque, doblemente premiado por el Conservatorio de Badajoz

Nacido en Badajoz en 1970, este intérprete es muy querido en su tierra. Hijo de otro pianista, concertista y docente en el Conservatorio pacense, Isidro Duque, sigue los pasos de su apreciado padre finalizando en dicho Conservatorio los estudios musicales con Premio de Honor en piano e igual galardón en Música de Cámara. Ha recibido enseñanzas de su propio padre, del insigne pianista extremeño Es-

teban Sánchez, José Colom, Dimitri Bashkirov, etc. En 1988 actuó como solista con la Orquesta de Cuerda de Viena bajo la dirección de Bernard Steiner. Actualmente es profesor en el Conservatorio "Joaquín Turina", de Madrid.

José María Duque actuó el 10 de Junio en Badajoz con nada más que dos obras: *Estudios sinfónicos Op. 13* Schumann y *Cuadros de una exposición* de Mussorgsky. Dos obras muy densas en todos los aspectos que fueron interpretadas con suma facilidad, clara dicción y adecuada musicalidad, como es habitual en él. El público aplaudió enfervorizado la brillante ejecución de este joven músico que todavía tiene por delante caminos y cotas más altas que puede lograr, dada su juventud. Excelente profesional surgido de las aulas del Conservatorio pacense.

Enrique Molina Senra

BARCELONA

IX Ciclo de Música en la Universidad de Barcelona 95/96

El día 13 de junio se celebró, como cada año por estas fechas, el IX Ciclo de Música, en el Paraninfo de la Universidad de Barcelona.

El programa dedicó especial atención al Centenario de Robert Gerhard, ocupando casi la totalidad de la primera parte.

Maria Lluïsa Muntada (soprano) y **Josep M. Sauret** (piano) interpretaron un repertorio marcadamente dividido en canción popular ca-

talana en la primera parte (Enric Granados y Robert Gerhard) y Lied en la segunda (Hugo Wolf, Alban Berg y Richard Strauss).

La soprano gustó al público por su voz fresca y expresiva, mejor en los agudos que en la gama medio baja, y también mejor en Richard Strauss que en la canción catalana, cuyo texto, incluso, era ininteligible para los asistentes al recital. El acompañamiento fue simplemente correcto.

Barcelona con la Fenice



Myung-Whun Chung

La Orquesta de la Academia Nacional de Santa Cecilia de Roma, bajo la batuta de **Myung-Whun Chung** interpretó la *Sinfonía, núm. 8 "Inacabada"* de Schubert, y la *Sinfonía, núm. 1 "Titan"* de Mahler, en el Palau de la Música, el pasado 18 de junio.

El concierto mostró a una gran orquesta con solera, sin ser de las primeras, La *sinfonía* de Schubert nos pareció falta de claridad melódica, quedando perdidas muchas notas y frases notables del pentagrama. Más gustó la de Mahler, sin embargo, la orquesta a petición del director se prodigó hasta el exceso en la consecución de afectismos, quedando la versión

brillante pero carente de idea global interpretativa.

El polémico director y gran pianista Señor Myung-Whun Chung es un personaje con oficio y exigente, pero con una fama que creemos exagerada. Su gestualidad más que enérgica es violenta y aunque todos quedamos convencidos de que como director no deja nada por enfatizar, el público le agradecería unos movimientos más alejados de las artes marciales y más próximos a la tradición occidental que el muy bien honra con sus demostrados conocimientos.

Esther García Portugués

Joan Pons cierra la temporada en el Palau

Con un concierto en el que **Joan Pons** se erigió como protagonista, la Fundació Orfeó Català-Palau de la Música dio por finalizada su temporada. Acompañado por su pianista habitual, el excelente **Kemal Khan**, y por el Cor de Cambra de Ciutadella en la primera parte y el Orfeó Català en la segunda, el barítono menorquín ofreció un concierto con obras de Tosti, Leoncavallo, De Curtis, Debussy y diferentes autores menorquinos y catalanes. Fue una simpática ve-

lada, en la que el excelente artista demostró su ductilidad gracias a su característico fraseo y una voz cálida y envolvente. El público que abarrotaba el auditorio premió con vítores la labor del cantante. Más discreto se mostró ante el Cor de Cambra de Ciutadella por la modestia de sus intervenciones, aunque su trabajo no desmereció en ningún momento. Soberbia la prestación de Orfeó Català, sobre todo en el *Cantique de Jean Racine* de Fauré.

Una agradable tarde de zarzuela

El ciclo "Concert de tarda al Palau" concluyó con una amable sesión de zarzuela integrada exclusivamente a la figura del compositor catalán Amadeu Vives. Seleccionaciones de *Maruxa* y *Doña Francisquita* y la versión íntegra y concertante de *Bohemios* pusieron un dorado punto final a una temporada que por segundo año consecutivo ha sido uno de los máximos hitos de la fundación Orfeó Català-Palau de la Música por el éxito de público conseguido. El concier-

to que nos ocupa, que pronto agotó sus localidades, tuvo un sello de calidad gracias a un buen plantel de cantantes, entre los que cabe destacar a los veteranos **Josep Ruiz** y **M.^a Carme Hernández**, así como los jóvenes y espléndidos Vicenç Esteve i Madrid y Angel Odena. **Albert Argudo**, próximo al histrionismo efectista, condujo una solvente Orquesta Sinfónica del Vallès. Correctas las intervenciones del Cor dels Amics de l'Òpera de Sabadell.

Britten por fin en el Liceu

Si el incendio del Liceu impidió el estreno en Barcelona de *Peter Grimes* en 1994, dos años después la temporada alternativa que tiene lugar en el Teatre Victòria ha permitido el estreno barcelonés de *The turn of the Screw* en una excelente producción procedente de la Ópera de Colonia y dirigida por Michael Hampe con un trabajo dramáticamente hablando impecable, desarrollando al máximo las ambigüedades del tema de la ópera procedente de

Henry James y jugando con el "suspense" inherente a la obra. A nivel musical la velada se desarrolló con absoluta solvencia, con un **Josep Pons** al frente de una reducida orquesta dando los matices necesarios a las distintas escenas de la obra. Excelentes, asimismo, las voces de **Helen Field** (institutriz), **Stuart Kale** (Dint y Prólogo), **Nadine Secunde** (Miss Jessel), Metchil Gessendorf (Mrs. Grose), Conxita García (Flora) y el niño Ryan Roberts, de ancha voz perfecta-

mente audible, algo infrecuente en voces blancas. El espectáculo recibió cálidos y merecidos aplausos, aun-

que lamentablemente no se llenó el auditorio del teatro del Paral.lel. Un diez para el Liceu.

La buena salud de la zarzuela

Con la representación en el Tívoli barcelonés de *La verbena de la Paloma* del maestro Bretón, el Festival Grec de la Ciudad Condal presentó su opción zarzuelera. Calixto Bieito optó por una visión sórdida, barojiana, incluso goyesca, de la dramaturgia, con una versión no apta para puristas pero eficiente en el plano dramático, a pesar de algunos excesos (mucho borrachera y demasiadas faldas arremangadas a lo *Carmen*). Muy bien la dirección de Miguel Roa al

frente de una Jove Orquestra de Sant Cugat un tanto desequilibrada en el plano acústico pero eficiente en sus secciones, demasiado reducida la de las cuerdas. A nivel vocal se destacaron el Julián de **Marco Moncloa**, la Señá Rita de **Amelia Font** y la Susana de **Carmen Sánchez**. Carles Canut, actor popularísimo en Catalunya interpretó (y a ratos cantó) un simpático y campechano Don Hilarión.

Jaume Radigales

BILBAO

Productos del país, S.L.

Las once de la noche. Fin del tercer acto. Fuera del Arriaga sopla un viento sur alucinante y hay 33 grados centígrados en la calles desiertas; dentro nos preparamos para presenciar una tragedia de dimensiones cósmicas. El público ha empezado a dejar de aplaudir a destiempo, los curiosos se han marchado en el segundo descanso y el encargado de subtítular electrónicamente los diálogos, convencido al fin de su incapacidad de seguir a los cantantes, ha apagado el cachivache definitivamente. Todo se ha conjurado para que la comunión con el grandioso IV acto sea total y nuestra dicha casi completa. La Ópera de Kiev está presentando un *Boris Godunov* tradicional, sin grandes divos y con escena-

rios muy modestos pero teatral por los cuatro costados. Es cierto que los cortes en los actos 1.º y 3.º son injustificables y que las escenas ligeras recuerdan demasiado al Circo de Gaby, Fofó y Miliki pero tiene un inmenso mérito de derrochar todo lo que le faltó al *Falstaff* del mes pasado: un protagonista de primera, con buena línea de canto y maravilloso sentido dramático y una orquesta impresionante, de lo mejor jamás escuchado por estos lares; dentro y fuera del foso. (...) Ha terminado; sólo me cabe lamentar que se escogiera la versión de Rimsky-Korsakov; de haber sonado la original de Mussorgsky la sangre hubiera corrido por el patio de butacas. Tremendo.

Miguel Ángel de las Heras

El año después

Las celebraciones del primer centenario de la Sociedad Filarmónica de Bilbao

no han dejado los sueldos perdidos de *confetti*, de copas rotas o botellas de



Barbara Bonney será una de las invitadas para la próxima temporada por la Sociedad Filarmónica de Bilbao

champán vacías. La vida continúa y la temporada 96-97, el año 101º, no va a ceder ocasión a la resaca o a la nostalgia. Treinta y tres sesiones la jalonan, entre las que destacan poderosamente dos ciclos completos: las *Sonatas* pianísticas de Schubert a cargo de **Christian Zacharias**, y los *Cuartetos* beethovenianos debidos a seis conjuntos europeos, **Nuevo Cuarteto de Leipzig**, **Mosaïques**, **Vogler**, **Hagen**, **Keller**, **Carmina**. Pero no han de tener menos interés las propuestas del **Cuarteto**

Takács haciendo *La Trucha*; de los violinistas Marcovici, Cho-Liang Lin, **Midori**, Zimmermann; del violonchelista Lynn Harrell; de la violinista Nobuko Imai (en inusual trío con la soprano Rigby y el pianista Pöntinen); de **Herreweghe** y su Collegium Vocale (Bach, naturalmente); de los Octeto de la Filarmónica de Viena, Giardino Armonico, Nash Ensemble (programa español del siglo XX), **Barbara Bonney**, Eldar Nebolsin...

Carlos Villasol

LEÓN

Unas fiestas "clásicas"

La programación cultural de las Fiestas San Juan y San Pedro 1996 de nuestro Ayuntamiento ha incluido variados conciertos de Música Clásica, todos ellos, como es habitual en el Claustro de la Catedral Leonesa. Esta ubicación otorga a los conciertos una majestuosidad muy agradecida por el público de nuestra ciudad. La programación se abrió con un concierto de carácter benéfico a cargo de la Orquesta LOGSE y la Banda del Conservatorio de León. En los días sucesivos les tocó el turno a la Orquesta Municipal Ciudad de León; un espectáculo de Música y Danza del Siglo de Oro Español;

el Quinteto de Metales de la Sinfónica de Castilla y León; La **Orquesta Ciudad de Málaga** con el Coro Universitario de León y el Coro Ángel Barja interpretando el *Carmina Burana* de Carl Orff; la O.N.E. con un programa dedicado a Falla. Destacaremos también el concierto a cargo de la Orquesta de alumnos del Conservatorio de León por la circunstancia de colaborar en él solistas de cuerda de la Sinfónica de Castilla y León. Una programación pues a modo de apuesta segura, que garantiza la buena acogida del público.

Juan C. Martínez

MADRID

Tres interesantes
Sonatas del siglo XX

El violinista Juan Llinares

Fueron dos muy representativas de sus autores respectivos (la *opus 134* de Shostakovich y la *en Re Mayor* de Poulenc), y otra también muy meritoria en su atractiva brevedad (la *en Mi Mayor* de Hindemith, de unos diez minutos de duración).

Tres méritos sobresalientes cabe atribuir a este recital de *Sonatas* que el violinista **Juan Llinares** y el pianista **Luis Rego** ofrecieron dentro del Ciclo de Cámara y Polifonía.

Primero, el hecho de presentar un programa lejos de los caminos trillados al uso. Segundo, las obras escogi-

das, tan definitorias, en especial las dos primeras, del estilo de sus autores: solidez, humor teñido de cierto sentido sarcástico, fuerza rítmica, en la de Shostakovich; elegancia, refinamiento, deliciosa música "de boulevard" en el mejor sentido del término, en la de Poulenc. Y tercer mérito, una interpretación clara y valiosa. Perfectamente resuelto el impulso rítmico en el compositor ruso, con la

honda tensión encerrada en la *passacaglia* que en definitiva constituye el último tiempo de esta sonata, y en la que el piano tiene una difícil cadencia —expuesta por Rego brillantísimamente— conducente a un clímax heroico dicho con gran acierto. En la *Sonata* de Poulenc hubo quizá alguna impropia ansiedad en el Allegro inicial, y una leve grisura de expresión poética en algunos momentos, pero también hubo una bella y desgarrada dicción en otros —los más—, con un adecuado vuelo imaginativo. Muy bien todo, en líneas generales.

Un brillo cegador del
Cuarteto de Tokio

La presencia de grandes cuartetos mundiales en la temporada madrileña continuó en el mes de Junio con la actuación del **Cuarteto de Tokio** como cierre del IV Ciclo Liceo de Cámara. En un programa muy diversificado, en el que figuraban Mozart (*K-465*, "de las disonancias"), Smetana (*Núm. 1*, "de mi vida") y Ravel, el

Tokio (esta vez con el cambio de Peter Oundjian por **Andrew Dawes** como primer violín) ha vuelto a confirmar su enorme atractivo, no mermado por el cambio referido; todo lo contrario, pues Dawes es también un fuera de serie perfectamente integrado en un conjunto en donde la plenitud sonora, la juvenil energía y la vi-

gorosa dinámica dan lugar a versiones de muy primera línea. Dando al término su significado más positivo, diríamos que el Tokio concibe la música como un gran y perfecto espectáculo calibrado al milímetro, lo que encajó totalmente con el atormentado dramatismo

de Smetana (mención especial aquí para el viola **Kazuhide Isomura**, con sus importantes intervenciones en esta obra) y con el imaginativo, fantástico y poético perfume del *Cuarteto* de Ravel.

Luis Piedra del Palacio

Asociación Filarmónica

Los tres últimos conciertos de la temporada en el Auditorio organizados por la Asociación Filarmónica de Madrid han tenido el signo de lo variado. Primero vino el **Cuarteto Debussy**, integrado por jóvenes músicos franceses pero ya con un curriculum dilatado. Ofrecieron tres cuartetos: el *Op. 18, núm. 6* de Beethoven, un Beethoven algo tímido y falta de cierta garra. En cambio, sobresalieron en los *Cuartetos* de Debussy y de Ravel. El de Debussy, de suaves contornos, y el de Ravel, lo mejor de la tarde; un Ravel hermoso y bien matizado. **La Orquesta de Cámara Reina Sofía** se presentó con el excelente y joven violinista Evgueni Bushkov, que tocó con el concertino-director Nicolás Chumachenco el *Concierto para dos violines de Bach, BWV 1043* y luego, de solista, el *Núm. 2* de Haydn, además de regalar la pieza *Paganiniana* de Nathan Milstein. Es un violinista de perfecta téc-

nica, sonido cálido y facilidad de ejecución. Estuvo muy bien arropado por la orquesta. El programa se completó con los *Divertimentos* de Mozart *K. 136* y *138*, muy conocidos y muy bien ejecutados. Esta orquesta hace un Mozart alegre, risueño y expresivo. El último concierto nos deparó la suerte infrecuente, de poder oír a **Teresa Berganza** que, acompañada nada menos que del grupo **Zarabanda**, cantó a Merula, Monteverdi —¡qué maravilla de interpretación el *Lamento de Arianna!*— Haendel, Telemann, Scarlatti y Vivaldi. Fue una sesión de las que hay que calificar de memorable. Lo que más me impresionó de la capacidad y el talento de esta mezzo fue el saberse adecuar perfectamente a las características estilísticas de cada autor. El acompañamiento del grupo Zarabanda —flauta, violoncello y clave—, impecable.

Antonio Pérez Massoni

Esplendor

Solos o combinados, ¡qué más da! **Alicia de Larrocha** como buena anfitriona, abrió con cuatro *Romanzas sin palabras* directas y claras, íntimas en significado a inmaculadas en ejecución, seguidas del también mendelssohniano *Capricho en La menor op. 33 núm. 1* construido impecablemente. El **Cuarteto de Tokio**, des-

pués nos dejó un romanticismo milimétrico en el cuarteto schubertiano "*La muerte y la doncella*". Es ocioso hablar después de sus conocidas y aclamadas grabaciones, de la afinación, el ataque, el ensamblaje y la diferenciación de voces (¡qué voces la de la viola de Isomura y el chelo de Harada!) de los japoneses y el cana-



Alicia de Larrocha actuó junto al Cuarteto de Tokio en el Auditorio Nacional

diense. Su versión fue ejemplar, con un prístino fraseo sin el menor almbaramiento; immaculado. Y quedó para la segunda parte la obra que se ha transformado en

suprema creación conjunta de Alicia y los de Tokio; su interpretación emblemática del *Quinteto op. 44* de Robert Schumann; la mejor posible, seguramente.

La ONE en perspectiva

Veintiséis programa desde octubre hasta junio, dados cada uno tres veces, y repartidos en dos ciclos equivalentes en número. Aparte, un concierto 0 los días 18, 19 y 20 de octubre con la impresionante *Sinfonía de los Mil* de Mahler, dirigida por **Heinz Rögner**; también de abono el *Oficio y Misa de Difuntos* de Rodríguez de Ledesma, cuyo director y solistas aún se desconocen. Otras obras grandes, por dimensiones, que se anuncian, son el *Elías* de Mendelssohn que dirigirá **Uri Segal**, y *La Pasión según San Juan* bachiana que regirá **Georg Christoph Biller** con un quinteto vocal interesante. De mayor interés parecen el precioso programa comandado por **Günther Herbig**, *Tercera* de Brahms, y *Nänie, con el Te Deum* de Bruckner); **Inbal** con la *Quinta* de Shostakovich (otra vez): **Gerd Albrecht** con André Watts en el *Emperador*, **Temirkanov** (Liadov, Prokofiev y Rachmani-

nov), **Lawrence Foster** en programa muy variado con **Barbara Hendricks** en las *Noches de Estío* berliozanas; **Plasson** en manido programa francés, y el *Concierto Madrigal* de Rodrigo; **Walter Weller** (un programa Mozart, uno Schubert, otro con estreno del querido *Regolí*, y otro con Maisky en el *Concierto para chelo* de Dvorak); Penderecki dirigiendo música suya y la *Italiana*; Fedosseyev, Gómez Martínez, C. Halffter. Collado, Encinar, Tamayo, Wit, Atzmon, Badea, Levi, Zoliman. Más solistas importantes: Monreal, Mintz, Rachlin y... Sokolov.

Estrenos de Cano y Grande (valiente e interesante el programa que dirigirá J.R. Encinar), y muchas primicias, de Blanquer, Prieto, Coria y Montesinos, a Penderecki, Liadov y Schubert (!!). En fin, mucha y buena música. Ya veremos como se hace

José Antonio García

Música española de metales

Dentro del ciclo del CDMC en el apartado "Música Europea", se presentó en la sala de cámara del Auditorio Nacional de Música el **Conjunto Nacional de Metales**. La escasísima audiencia no limitó para nada el buen hacer de los miembros de nuestra Orquesta Nacional, que no se resintieron de la frialdad del ambiente. Obras de autores españoles, incluyendo un estreno de Ja-

vier Santacreu, que sirvieron para corroborar el buen momento de la agrupación y para dar a conocer obras relativamente interesantes. A destacar las de Peris y Angel Arteaga, que tras casi 25 años desde su composición, permanecen con sonoridades plenamente actuales. En conjunto, jornada simplemente interesante.

Juan Berberana

¿Saturación o desinterés?



Vladimir Ashkenazy al piano

De todo un poco nos ofreció **Vladimir Ashkenazy**, invitado por Scherzo. Aun a sabiendas del bache (esperemos que sólo sea eso) que atraviesa desde hace ya demasiado tiempo, yo esperaba más de él. En este concierto tuve la desagradable impresión de que ya hace las cosas sin interés ni ilusión; sin ser grosero y tocando siempre con corrección, parecía que se quería ir a casa. Dentro de los elevados niveles técnicos y musical que demostró aún

poseer, su grado de implicación fue prácticamente nulo en todas las obras de Chopin —aquellas que antaño tocaba gloriosamente— e igualmente en le *Sonata núm. 16* de Beethoven, con la que pareció calentar dedos. Por fortuna parece que aún conserva el gusto por la *núm. 7 (La Tempestad)*, en la que desplegó todo el empuje y la lucha descarnada contra un inmenso vacío de esperanza. Si todo el concierto hubiera sido así...

XXV aniversario del Coro Nacional

Theo Alcántara tuvo buenos detalles, como el desarrollo del último clímax del 1.º movimiento y un 3.º

bastante correcto, aunque esta *Ressurrección* de Mahler no pasará a la historia, pues la verdad es que estu-

vo dominada por el descontrol y la cursilería (¡que desesperación con los portamentos de la cuerda!). Por suerte al frente del coro es obvio que sí hay alguien que sabe lo que se tre entre manos; no sé si a **Rainer Steubing-Negenborn** acabarán por llevárselo a la ópera (si finalmente se crea tal coro), pero lo cierto es que aquí está realizando un trabajo extraordinario; ojalá le dieran mano libre para reno-

var y limpiar un poco. E el 5.º movimiento, el coro se llevó de calle a Alcántara, generando al final una tensión como para echarse a llorar de emoción allí mismo. **María José Montiel** cumplió brillantemente con su papel, y no tanto **Marcella Hatziano**, mezzo de bella voz y buenas intenciones pero de legato insuficiente para estas lides.

Guillermo Bautista Carrascosa

SEGOVIA

Éxito de la Orquesta Filarmónica de Transilvania

Continúa la línea ascendente de la Sociedad Filarmónica de Segovia. A los recientes aciertos en su programación del primer semestre, con dos ciclos dedicados a Falla y Roberto Gerhard, se sumó el éxito de la Orquesta Filarmónica de Transilvania. El concierto, que había despertado gran expectación, desbordó lo esperado. La crítica destacó la excelencia del conjunto y la interpretación de **Enrich Bergel** al frente de la orquesta. Con maestría expuso lo mejor del contenido del Preludio y Muerte de Amor de *Tristan e Isolda*, y el pre-

ludio de *Los Maestros Cantores* de Wagner. La segunda parte fue ocupada por la magna *Cuarta Sinfonía* de Bruckner, con resultado memorable. Noventa y cuatro músicos se ampararon en el excepcional marco de la barroca iglesia del Seminario, que lució sus mejores galas. Una cuidada puesta en escena atenta a todos los detalles complació a los más de 500 asistentes (todo un record para Segovia), que premiaron el arte de la Orquesta y el esfuerzo de la Sociedad Filarmónica.

Remacha

TARRAGONA

SS. MM. los Reyes en la Catedral

El pasado día 19 de junio, dentro del viaje que Sus Majestades hicieron a Tarragona, visitaron el Claustro y la Capilla de Santa Tecla, de la Catedral.

El Cor i l'Orquesta dels Amics de la Catedral de Tarragona ofrecieron en honor de los Monarcas la parte de la *Misa (griega)* de San Juan Crisóstomo "Aghios, Aghios, Aghios" a 4 voces mixtas que Dña. Sofía consideró como un "regalo precioso",

"Dios, nuestro señor" (invocación por el Concilio Provincial Tarraconense) para coro a 4 voces mixtas, orquesta y órgano, del compositor tarraconense Joan Juncà.

La dirección del coro y de la orquesta corrió a cargo de **Miquel Barberà** y la parte de órgano a cargo del organista del la Catedral **Jordi Vergés**.

Cecilia Serra Bargalló

VALENCIA

La Orquesta de Valencia en Italia y Turquía

La Orquesta de Valencia llevó a cabo a principios del verano una gira de conciertos por Italia y Turquía, en cuyo transcurso la formación actuó en los festivales de Roma, Ravello y Estambul. En el Teatro Olímpico de la capital italiana, ante más de 8.000 espectadores, tocó la Orquesta de Valencia, dirigida por su titular Galduf y con el concurso del mítico Rostropóvich, que fue el solista en el *Concierto en si menor* de Dvorák. En los jardines de Villa Rufolo de Ravello, el hermoso paraje que inspirase a Wagner la escena del jardín mágico de *Klingsor*, repitió la orquesta programa y éxito, ante 1.800 espectadores. En estos conciertos se incluyeron asimismo fragmentos de la *Iberia* de Albéniz-Arbo y de *El sombrero de tres picos* de Falla. Larguísimas ovaciones del público obligaron a la orquesta a interpretar, ya fuera de programa, páginas de Giménez, Falla y Mascagni.

En el marco del Festival Internacional de Estambul, la

Orquesta de Valencia y Galduf ofrecieron dos programas diferentes. El Centro Atartük acogió a casi 5.000 espectadores que escucharon en la primera jornada *El amor brujo* (con la cantaora Esperanza Fernández), las suites de *El sombrero de tres picos* y fragmentos de *Iberia* además de dos bises (intermedio de *La boda de Luis Alfonso* y danza de *La vida breve*). En el segundo de estos conciertos Galduf dirigió el *Capricho español* de Rimski-Korsakov, el *Concierto para piano y orquesta de cuerda* del compositor turco Fazil Say, que actuó como solista, *En busca del más allá* de Rodrigo y la *Sinfonía Sevillana* de Turina. Nuevos bises de Falla y Giménez rubricaron el éxito del programa.

Ésta ha sido la primera gira internacional de la Orquesta de Valencia luego de la que en 1950 y bajo la dirección de Iturbi, realizase por Francia e Inglaterra. En la primavera de 1997, la orquesta viajará a Austria y Alemania para una nueva gira de conciertos.

Festival de Sagunto y otros

Con una base económica muy precaria, la Consejería de Cultura de la Generalidad Valenciana patrocinó la edición 1996 del festival Sagunto a Escena, que se desarrolló del 2 al 16 de julio. La cartelera de este año incluyó una actuación del Ballet Nacional de Cuba, un festival flamenco, cuatro montajes teatrales, la producción de *Doña Francisquita* por la Compañía Lírica Amadeo Vives que dirige José Tamayo, y un concierto de la Orquesta de Valencia, dedicado a obras de Esplá y Rodrigo, dirigido por Manuel Galduf y con Victoria de los Ángeles como solistas.

Dos ciclos musicales paralelos ocuparon la segunda quincena de junio y la primera de julio dentro de la ciudad de Valencia. Las Serenatas Musicales, organizadas cada verano por la Consejería de Cultura, contaron esta vez con actuaciones del conjunto de percusión Amores, el Orfeón Universitario y la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Valencia, Dufay Collective, el Grup Instrumental de València (con su programa monográfico dedicado a Falla), Ensemble XXI, y solistas como Francisco Valls, J.E. Lluna, J. Gruithuyzen, L. Claret, M.ª José Riñón, Carlos López y Gonzalo Sala-

zar (ganador del Concurso Tárrega 1992). Por su parte, la Diputación de Valencia organizó los Encuentros en La Beneficiencia, un ciclo muy variado con presencia del Silvestri String Quartet, Paco Rabal, conjuntos de jazz como Ximo Tebar Group y Perico Sambeat Quartt, el can-

tautor Paco Muñoz, cantantes líricos como M.^a Ángeles Peters, Elena de la Merced, Mariano Jarné y Ramón de Andrés, el pianista Mario Monreal, los grupos de cámara del Departamento de Canto del Conservatorio Superior de Música de Valencia y el grupo de Danza Alimara.

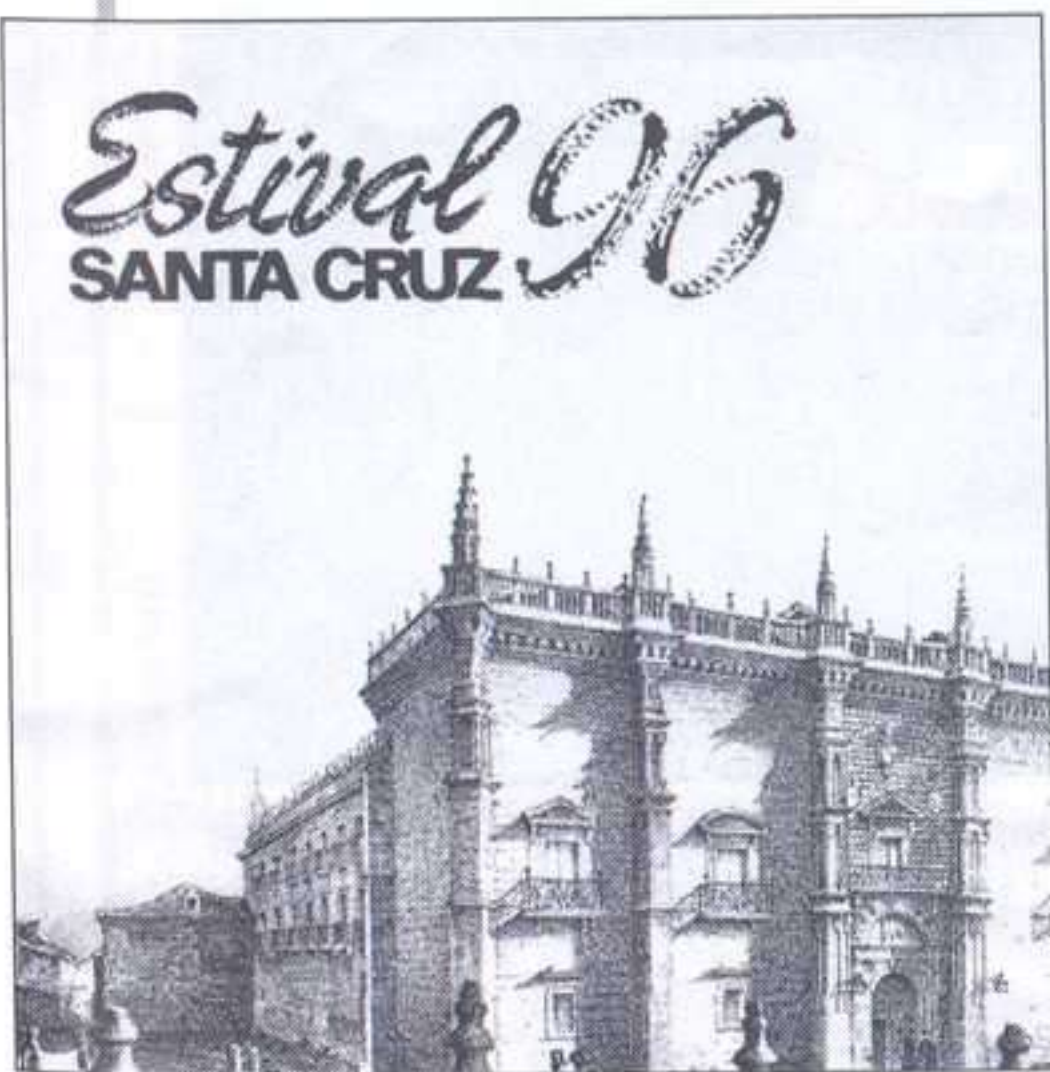
Festival Internacional de Orquestas Juveniles

El Festival Internacional de Orquestas Juveniles tuvo por marco el Palau de la Música de Valencia entre los días 16 y 20 de julio. El certamen, organizado por la Consejería de Cultura de la Generalidad, recuperaba de este modo su escenario tradicional, luego de un paso fugaz por el Festival de Segunto en 1995. Diez agrupaciones intervinieron en esta décima edición del festival: Orquesta del Conservatorio Joaquín Rodrigo de Valencia, Joven Orquesta de Ahrensburg (Alemania), Orquesta Sinfónica Juvenil Santa Cecilia de Cullera, Orquesta Juvenil del Condado de Oxford (Inglaterra), Joven Orquesta Unión Musical de Benaguacil, Orquesta Sinfónica de la Escuela Secundaria de Santa Mónica California (EE.UU.) Joven Orquesta Primitiva de Liria, Orquesta Sinfónica Juvenil de Flandes (Bélgica), Orquesta de Cámara Música Parlante del Conservatorio Franz Liszt de Szeged (Hungría) y Joven Orquesta de la Comunidad Valenciana "Jorval".

Gonzalo Badenes

VALLADOLID

Estival'96



Cartel de "Estival 96"

En el patio de la Hospedería de San Benito (el habitual está en rehabilitación) se ha celebrado el Estival Santa Cruz 96, en el que Fundación Municipal de Cultura, Caja Salamanca y Soria y Universidad de Valladolid amenizan las noches del ve-

rano vallisoletano. Doce espectáculos que se desglosan en dos de carácter folclórico, tres teatrales, dos de danzas clásicas y uno de folklore, tres conciertos y uno de ballet con música en directo a cargo del Teatro Nacional de Ballet Clásico y Orquesta Congress de San Petersburgo. La **Orquesta de Cámara del Lliure** con **Josep Pons** en homenaje a Falla, y **Lluis Vidal** y **Ginesa Ortega** como solistas, destacan en un programa donde también figuran la Joven Orquesta de Santa Mónica dirigida por Jeff Edmons y la Banda del Almirantazgo de San Petersburgo con el Capitán Alexey Karabanov al frente.

José M.^a Morate Moyano

VIGO

Con "El Mesías" concluyó la temporada musical



PIERRE CONNORD

La Orquesta de Cámara Reina Sofía participó en "El Mesías", que cerró la temporada en Vigo

Tras una interpretación de *El Mesías* de Haendel, en versión de la Orquesta de Cámara Reina Sofía y Coro de la Universidad de Santiago de Compostela, con solistas y bajo dirección de **Juan Carlos Dogambide**, concluyó en junio un nuevo curso de actividades musicales en el Teatro-sala de este Centro Cultural Caixavigo, catalizador principal de todo lo que en materia de arte y de cultura se hace en la ciudad y acerca de lo cual –en lo que a música se refiere– he venido informando, un mes tras otro, sin que el espacio disponible pudiese dar cabida a todo lo que sin duda debería en él ser reseñado. Por eso

no me resisto a mencionar, aunque solo sea de pasada, la quincena de conciertos –sinfónicos y de cámara– organizados por la Sociedad Filarmónica local para disfrute exclusivo de sus asociados; también aquellos otros que en su diversidad y más modestas pretensiones se dieron en el Auditorio del edificio, y ¡por qué no!, el Ciclo Audiovisual desarrollado de octubre a mayo en su Sala de Conferencias, con proyección de óperas y ballets acompañados o precedidos de comentarios, y que quien esto escribe tiene el gusto de organizar y presentar.

Juan Pérez Comesaña

ZARAGOZA

Estreno en España de una obra de Aaron Copland

Dentro del marco del Festival Internacional de Música Contemporánea del Monasterio de Veruela (Zaragoza), el pasado sábado 10 de agosto, se estrenó en España el *Concierto para clarinete, piano, arpa y orquesta de cuerda* a cargo de los solistas (citados respectivamente por instrumentos) José Lozano, Antonio Soria y Miriam del Río, acompañados por la Or-

questa de Cámara del Kremlin de Moscú bajo la batuta del director ruso-americano Misha Rachlevnsky.

Aaron Copland escribió esta maravillosa partitura entre los años 1947-48, dedicada al clarinetista Benny Goodman, quien la estrenó en Norte-América dos años después.

Fernando Matamala

BUENOS AIRES

"Don Carlo" en el inicio de la temporada



NÉSTOR ECHEVARRÍA

Ferruccio Furlanetto en el "Don Carlo" del Teatro Colón

Una iniciación de auténtico cuño verdiano tuvo la temporada lírica del Teatro Colón. Volvió, tras dieciocho años de ausencia en su programación, la ópera verdiana *Don Carlos*, basada en la obra del dramaturgo alemán Schiller, que constituye una expresión singular de la madurez del músico parmense, siendo su vigésimoquinta producción operística, anticipatoria de los logros de *Aida*, *Otello* y *Falstaff*.

Hubo en esta ocasión que me toca comentar, un reparto de nombres estelares, como por ejemplo la alternancia en el rol de Felipe II de dos bajos notables: el italiano **Ferruccio Furlanetto**, una de las voces más importantes del momento en su cuerda, y el inglés **Robert Lloyd**, artista probado, solvente, de mane-

ra que ambos trazaron personificaciones tanto interesantes a la vez que fueron aclamados en el célebre "Ella giammai m'amó...", una suerte de punto de enlace para los éxitos mutuos.

El protagonista fue **Luis Lima**, tenor compatriota que cantó con entera convicción y buenos recursos vocales, ya que su tesitura aparece justa para esta parte. La soprano negra norteamericana **Leona Mitchell** mostró la belleza de sus esfumaduras y la calidad de su com-

posición, aun a costa de la dicción algo ininteligible, en tanto **Giovanna Casolla**, mezzo italiana, alternó con **Cecilia Díaz** el papel de Eboli, con éxito también. Cabe remarcar otros desempeños valiosos, el del joven barítono ucraniano Vassily Grello, el de mi compatriota Luis Gaeta (que alternó el Rodrigo) y en menor medida el del bajo rumano Csaba Airizer, que cantó la parte del Gran Inquisidor con voz algo escasa en proyección y volumen.

Una orquesta y coro excelentemente preparados, a cargo de **Miguel Angel Veltri** en el primer caso, extrayendo de la partitura verdiana ese mensaje ora sensible, ora majestuoso en la pintura de frescos sonoros. El coro, preparado por Vittorio Sicuri, de origen par-

mesano, fue a todas luces eficiente, para complementar un resultado musical de excelente nivel. También la escena apareció con brillantez y espectacularidad, acorde esto con las escenas monumentales y épicas que hacen de esta ópera de Verdi un producto dificultoso de montar siempre y un requerimiento permanente de encontrar voces, en todas las tesituras, de categoría y lucimiento.

El siguiente paso de la temporada fue una reedición de *Romeo y Julieta* de Gounod en versión encomenda-

da a cantantes argentinos que, en una tarea coherente y bien concertada, pusieron de manifiesto los valores de una partitura con todo el carácter de la "ópera-lyrique", en el estilo del compatriota, **Eduardo Ayas** y un nutrido elenco con la dirección de **Reinaldo Censabella**. Una cuidada puesta en escena de Cecilio Madanes, que data de años atrás, ayudó también a la referida reposición. En próximo despacho seguiré con esta reseña desde mi corresponsalía.

Nestor Echevarría

LONDRES

Festival Verdi



CLIVE BARDA

Karita Mattilla y José van Dam en el "Don Carlos" dirigido por Haitink en el Covent Garden londinense

El plan no puede ser más ambicioso. El Covent Garden se ha propuesto dar todo Verdi en escena o en forma de concierto para el 2001, centenario de la muerte del compositor. En el 95 incorporó *Stiffelio*, *I due Foscari*, y versiones de concierto de *Aroldo* y el primer *Simon Boccanegra*. Este año le a to-

cado a *Giovanna d'Arco* y, en versión de concierto, *Il Corsario* y *Alzira*. Junto a estas rarezas la Royal Opera House ha montado en los últimos años nuevas producciones de *Aida*, *Simon Boccanegra* (2.ª versión), *Otello*, *Nabucco*, y *La traviata*. Las palmas de este año se las ha llevado la nueva producción

de *Don Carlos* en cinco actos y en francés de cuyo estreno en Le Chatelet este año informara ya RITMO. En Londres gustó especialmente la Isabel de **Karita Mattila** aún cuando en mi opinión idéntico histrionismo vocal y de actuación fueron mostrados por **Roberto Alagna** en el papel protagónico, **José van Dam** como Felipe II y **Kurt Rydl** como gran inquisidor. La gran novedad de la producción es un Posa que pasa a ser el centro de la escena, como un verdadero joven revolucionario de movimiento nervioso y arrolladora estampa. **Thomas Hampson** actuó y cantó muy bien este papel, aún cuando sería ideal si desarrollara un poco más de color y refinamiento en el legato. **Bernard Haitink**, normalmente mediocre en el caso de Verdi, estuvo aquí maravilloso en lectura de detalles, línea melódica etc., y...¿qué diferente es todo en la versión francesa! Hasta la acción dramática es decisivamente alterada con la incorporación de algunos números como por ejemplo la festiva introducción a la escena del jardín y el largo dúo de Carlos y Felipe II frente al cadáver de Posa. Pero, y ésta es una opinión estrictamente personal, prefiero la versión final italiana en cuatro actos. Musical y dramáticamente es más con-

cisa e incluye algunos momentos claves que faltan en la francesa, como por ejemplo la famosa respuesta de Posa a la paz del imperio aludida por Felipe II: ¡Horrenda horrenda paz, la paz de los sepulcros!

Aparte del reparto estelar de este *Don Carlos*, el aporte vocal ha sido desigual. Como ocurriera en *I due foscari* el año pasado, **June Anderson** decepcionó bastante con su *Giovanna d'Arco*, una obra de valor relativo pero interesante para ver el arrojito con que Verdi experimentaba nuevas situaciones dramáticas, porque ¿cuándo se habían visto antes escenas como la de Carlos VII intentando un dúo de amor con Juana de Arco mientras ésta comienza a divagar en medio de un coro de voces, sólo oído por ella y el público, que le reprocha querer entregarse a placeres terrenales? Excelente el trabajo del director de orquesta **Daniele Gatti**. Importantes contribuciones al festival de este año fueron las de **José Cura** en *Il corsaro*, una obra donde también se lució **Evelino Pi-do** como director. Al cierre de estas líneas falta subir a escena *La traviata* con **Gheorgiu** y **Alagna** y un reparto alternativo que incluye a **Hvorostovsky** y una Violetta debutante, la soprano griega **Elena Kelessidi**.

pero hay unánime acuerdo en que la dirección orquestal de **Haitink** es una de las mejores que se haya escuchado en estas obras. El reparto es casi el mismo de Bayreuth (Polaski, Evans, Jerusalem, Tomlison, etc.).

Plácido Domingo volverá al Covent Garden para celebrar los 25 años de su debut en la sala con *Tosca*, junto a **Galina Gorchakova** en el papel protagónico y **James Morris** como Scarpia. Las fechas son el 30 de noviembre y el 3, 6, 9 y 11 de diciembre. La información dada por el teatro indica que Domingo alternará sus actuaciones con el tenor estadounidense Keith Olsen.

Otras noticias de importancia son la reposición de *Los maestros cantores de Nuremberg* (también dirigidos por **Haitink** en marzo y julio de 1997), la dirección musical de *Chérubin* de Massenet a cargo de **John Eliot Gardiner** (enero de 1997) y la actuación de **Charles Mackerras** como director en *Don Giovanni*.

Estos son algunos adelantos de la última temporada del siglo en el teatro victoriano original. Porque el Covent Garden cerrará por tres años a partir del verano del 97 y la noticia más esperada en medios musicales ingleses es donde irá y que hará la Royal Opera House. Hay aparentemente dificultades en conseguir un teatro apropiado y es posible que muchas óperas se den en forma de concierto. La sala, totalmente refaccionada, abrirá al público el 31 de diciembre de 1999. Habrá más localidades, nuevos foyers y restaurantes, etc. Como está de esperar que los subsidios estatales y las contribuciones privadas estén a la altura de lo que la Royal Opera House y el Royal Ballet merecen luego de tantos años de luchar por el centavo para dar un aporte artístico que sin duda merece mayor generosidad de recursos.

Agustín Blanco-Bazán

MUNICH

Maurizio Pollini, Premio Siemens 1996

El pianista italiano **Maurizio Pollini** recibió en Munich el pasado 12 de junio el premio musical de la fundación Ernst von Siemens, como reconocimiento a su trayectoria artística y por su apoyo a la música contemporánea. Debido a la bonita cantidad que otorga el premio (250.000 marcos, unos 165.000 dólares), se lo denomina a veces "el premio Nobel de la música".

Hay básicamente dos tipos de premio, a uno se presenta cada persona por su cuenta, y en otros casos —como el Siemens— es el mismo jurado quien decide en base a su conocimiento, y pregunta a la persona seleccionada si aceptaría recibirlo.

Es posible que Pollini de- teste, en alguna medida, todo el circo que se ha armado a su alrededor; no es un músico que haya instaurado el culto a su persona. Y se presenta la delicada cuestión de si estos rituales que rodean la concesión de un premio no son un ejemplo de que en el negocio de la música cuenta mucho más la estrella y la personalidad que el arte mismo.

"Esta cuestión debe considerarse independientemente del premio, puesto que es un problema fundamental de nuestro tiempo. Esa palabra horrible, "estrella", no me gusta en absoluto. La enorme importancia que han alcanzado los intérpretes ac-

La última temporada del siglo

El Covent Garden ha anunciado una temporada de 1996-97 que incluye sólo una nueva producción, *Palestrina* de Pfitzner (28 de enero; 1, 6, 10, 15 y 19 de febrero de 1997) dirigida por **Christian Thielemann**, un candidato a figurar muy pronto entre las grandes batutas de nuestro tiempo que en mayo de 1997 (días 13, 17, 19, 22, 24, 27 y 31) repetirá su genial *Elektra* de años atrás con **Deborah Po-**

laski e **Hildegard Behrens** alternando en el papel protagónico.

El nuevo *Anillo del Nibelungo* estrenado progresivamente en los últimos dos años se presentará en tres ciclos completos (21,30 de septiembre; 7, 12 de octubre; 2, 5, 16, 19 de octubre; y 24, 25, 28 de octubre y 2 de noviembre) la versión escénica de Richard Jones que ha sido exterminada por gran parte de la crítica,

tualmente tiene lógicamente que ver con que el repertorio de los conciertos de nuestros días se basa casi exclusivamente en música de los siglos pasados. Los intérpretes son los héroes. Esto sólo cambiaría si la música contemporánea asumiera en nuestra vida musical el lugar que se merece", opina Maurizio Pollini. Y él mismo interpreta a Pierre Boulez, Karlheinz Stockhausen o Luigi Nono, junto a autores de otras épocas. Conociendo su compromiso con la vanguardia, sorprende menos saber que renunció a su premio y ha devuelto al fondo de Siemens su cuarto de millón de marcos en favor de compositores jóvenes.



El recientemente galardonado Maurizio Pollini

De momento, Pollini se halla tocando el ciclo integral de las *Sonatas* de Beethoven por diversas ciudades de Europa, un proyecto para el que sólo ahora —a los 55 años— se siente artísticamente maduro: "En la fase actual de mi vida percibo fuertemente la necesidad de retomar obras que toqué en alguna ocasión pero que ahora podría tocar mejor. En mi vida he tocado realmente muchas obras, y siento la obligación de mejorar algunas,

sin dejar de estudiar otras nuevas. Sería espantoso que no lo hiciera".

Franz Liszt consideraba que el pianista debía tocar con tanta naturalidad que diera la impresión de que estaba componiendo la música en ese mismo instante. Pero esto es sólo un aspecto del taller de un instrumentista. Comenta Pollini:

"Tomemos una obra significativa, una sonata de Beethoven, por ejemplo. Una interpretación sólo puede funcionar cuando se unen dos cosas elementales. La primera es una concepción muy clara y profunda que debe tenerse de la obra. Es imposible improvisar una interpretación, no creo en

DEUTSCHE GRAMMOPHON

eso. Todo es demasiado complejo e importante. Una concepción así crece solamente tras ocuparse durante años con la pieza. Esto es número uno; y número dos, es el momento mismo de la interpretación. Y ahí se trata, por supuesto, de no olvidarse de nada, y de tocar como si uno descubriera todo por primera vez. Presentar la obra como improvisada".

Juan-María Solare

PARIS

"Jenufa"

La apasionante *Jenufa*, del Chatelet marcó en este tetro el final de la temporada parisiense. Conjugando potencia y meticulosidad con un conocimiento raro del universo musical de Janacek, **Simon Rattle** supo exhalar la intensidad de la ópera. Bajo su batuta, la Orquesta de Birmingham sobresalió al traducir el hechizo de una partitura extremadamente compleja. A la misma altura se situó el equipo vocal, casi ideal, servido por el sarcasmo de **Graham Clark** (Steva), el llanto de **Philip Langridge** (Laca) y la impetuosidad de **Anja Silja** (la madre) y **Nancy Gustafson** (Jenufa). Confortando el perfecto éxito del espectáculo. Stéphane Braunschweig hizo evolucionar con fuerza a los



Simon Rattle dirigió "Jenufa" en el Chatelet. En la foto, las protagonistas: Nancy Gustafson, en el papel titular, y Anja Silja en la sacristana

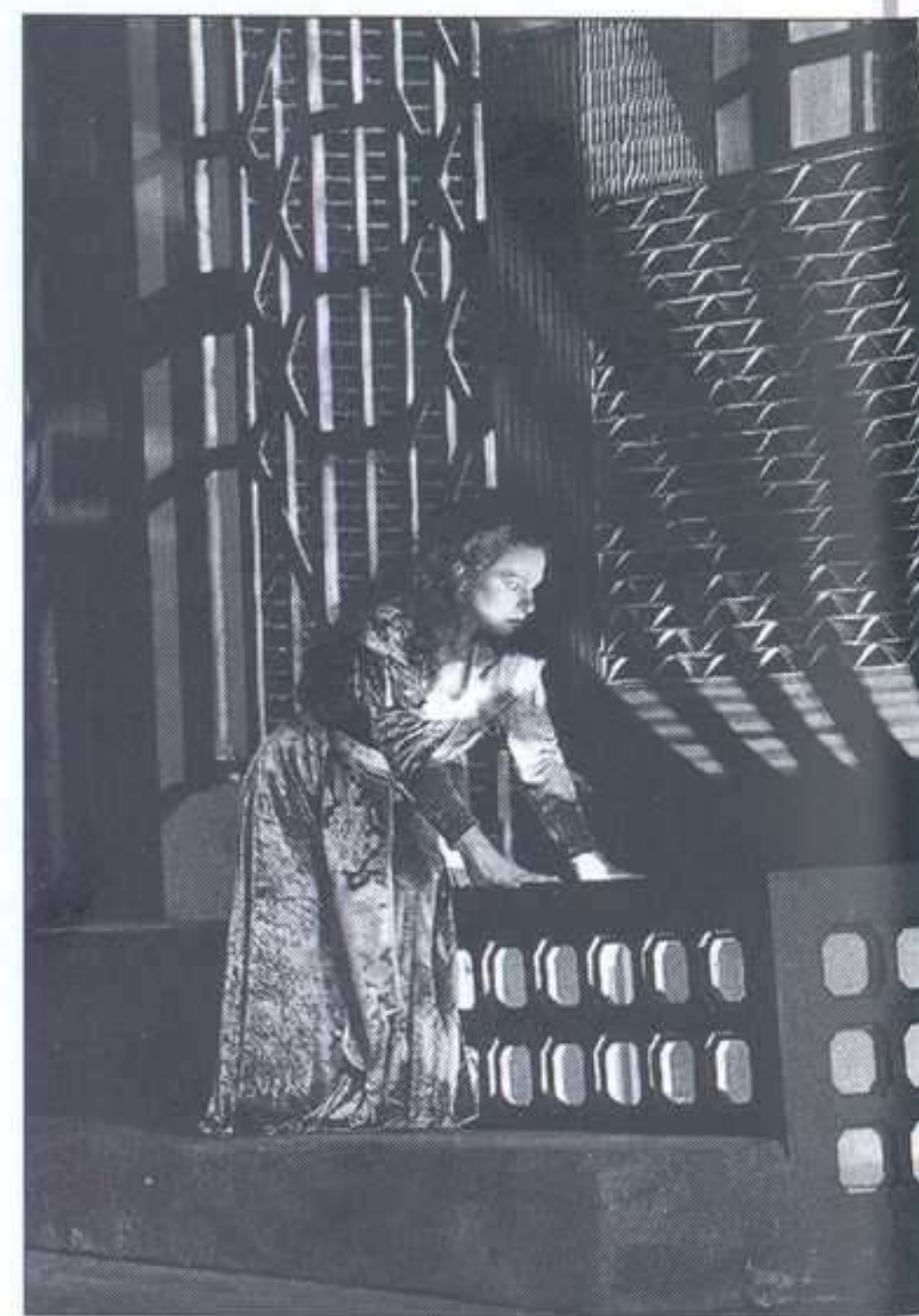
protagonistas en el seno de un decorado de un frialdad obsesiva.

"Salomé" y "Norma"

En la Bastilla, la *Norma* de Yannis Kokkos no pasará a la historia. En el seno de un bosque gris de troncos calcinados e iluminaciones cenitales, **Carol Vaness** asume la pesada herencia de la Callas o de la Caballé, con dignidad, pero sin aura. **Suzanne Mentzer** es una Aldalgisa sutil, **Dimitri Kavrakos** un Oroveso profundo, frente a un **Franco Farina** (Pollione) que se desgañita. La dirección de **Carlo Rizzi** fue, como el resto de la velada, rutinario.

Poco antes la Bastilla acogió *Salomé*, una bienvenida reposición de la producción creada hace dos años por Andre Engel.

El espléndido decorado "modernista" de Nichy Rieti conservó su belleza bajo una iluminación selecta. **Eliane Coelho** posee la potencia que reclama Salomé, unida a una indiscutible presencia



Eliane Coelho, la Salomé del Teatro de la Bastilla

escénica. **Helga Dernesch** (Herodías), Jean-Philippe Lanfont (Jochanaan) y Robert Tear (Herodes) fueron unos compañeros bien elegidos bajo la ardiente dirección de **Donald Runnicles**.

BRAVA, JESSYE!

THE VERY BEST OF JESSYE NORMAN



"FASTER, HIGHER, STRONGER"

& BONUS CD

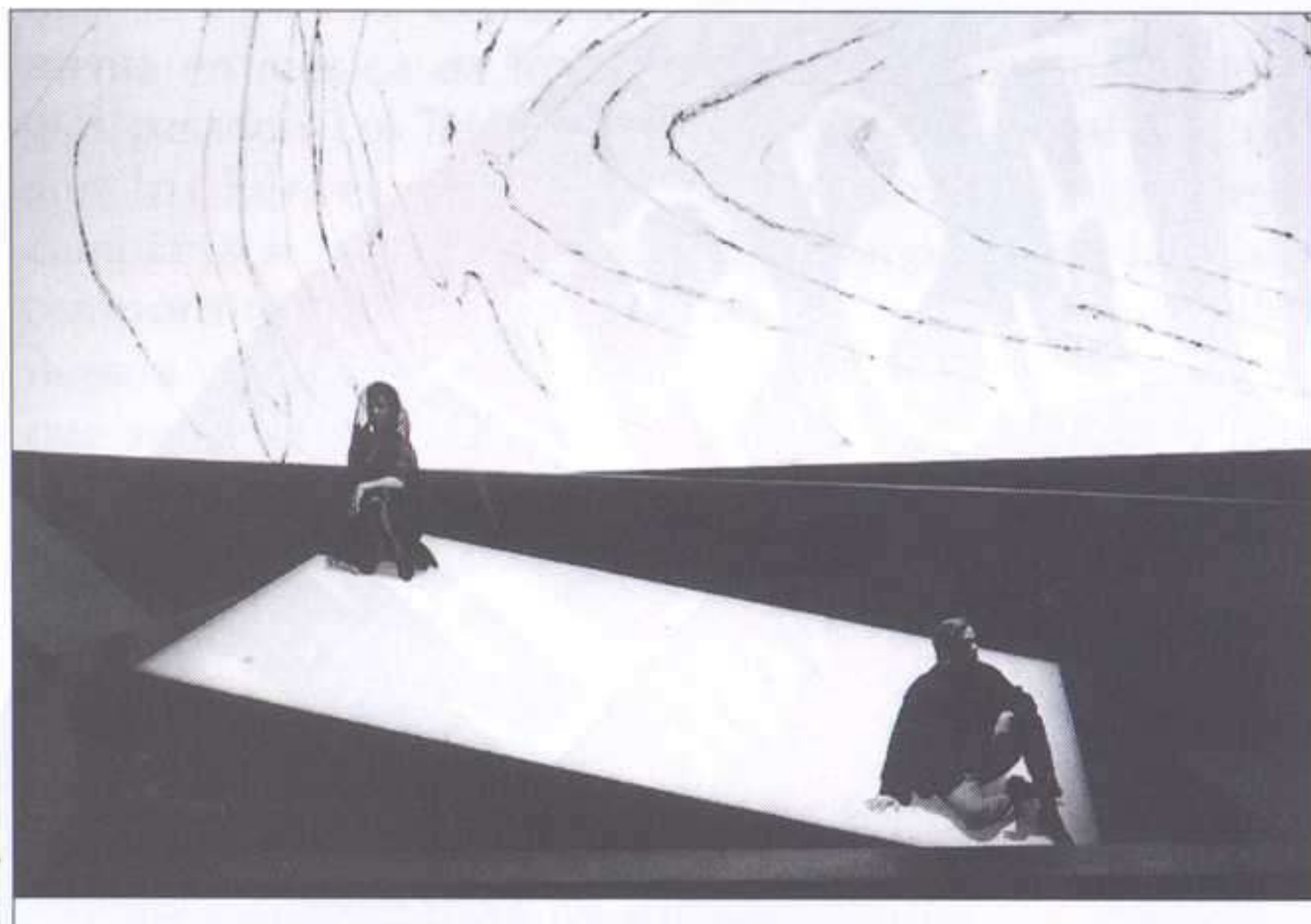
HIGHER, STRONGER"

2 CDs 454 693-2

Un CD doble, con el repertorio más conocido y apreciado de Jessye Norman, incluyendo obras de Berlioz, Strauss y Schubert, y la primera y única grabación del himno oficial de la apertura de los Juegos Olímpicos de Atlanta 1996.

<http://www.philclas.polygram.nl>

"Carmen" y "Titus"



"Carmen" en la Ópera Cómica

La Clemencia de Titus, de Gluck, en el Teatro de los Campos Elíseos, no atrajo al público parisiense. Una justa ovación, sin embargo, celebró la plasticidad de la dirección escénica de Moshe Leiser y de Patrice Caurier, el brío de los jóvenes cantantes (como **Adrian Thompson** y **Sandrine Piau**, entre otros) y la dirección incisiva de **Louis Langrée** al frente de una vigilante Orquesta de Picardía.

Carmen llenó por su parte la Opera Cómica, Louis Erlo intentó una dirección de escena abstracta que podría haber seducido de no ser por su vulgaridad. En una distribución vocal de pequeño formato, **Luca Lombardo** (Don José) y **Annick Massis** (Micaela) mantuvieron cierta amplitud. Destacó la bella intervención de l'Ensemble Orquestal de París bajo la dirección inflamada de **Lawrence Foster**.

Reapertura del IRCAM

Inaugurada en 1978, el Instituto de Investigación y Coordinación Acústica Musical (IRCAM) de París fue bajo el impulso de Pierre Boulez el hogar de la música contemporánea en Francia. Sobrepasado por su éxito, tuvo que cerrar sus puertas el año pasado para unos indiscutibles trabajos de ampliación. Conciertos,

conferencias y manifestaciones de todo orden, incluyendo una demostración de los nuevos aparatos de electrónica musical, presideron este último mes de junio la apertura de los locales, renovados de la plaza Stravinsky, frente al Centro Pompidou.

Pierre-René Serna

VIENA

"Die Walküre", una reposición de categoría

La reposición de *La Walkiria* constituyó uno de los aspectos más salientes de la temporada que acaba de

concluir en la Opera del Estado de Viena y ello a pesar de la mediocre calidad del montaje. Originalmente, se

La impresionante Sieglinde de Waltraud Meier en "La Valquiria" dirigida por Barenboim en la Ópera de Viena



había proyectado la realización de una nueva producción de *Tristán e Isolda* con **Plácido Domingo** en la parte principal. Pero el tenor, tropezando con los escollos idiomáticos de esta larga parte en alemán, abandonó el proyecto y junto con **Daniel Barenboim** decidió volver a cantar la parte de Sigmund en *La Valkiria*, en un montaje estrenado un par de años atrás bajo la dirección escénica de Adolf Dresen, con decorados y vestuarios de Herbert Kapplmüller. Oportunamente señalamos en estas páginas las deficiencias de dicho montaje y este nuevo enfrentamiento con el mismo sólo confirma que no se trata de un acontecimiento digno de un teatro portador de una larga tradición wagneriana.

Afortunadamente, la calidad de la interpretación musical de esta reposición compensó ampliamente sus deficiencias escénicas y ello, en primer lugar, gracias a la labor de Daniel Barenboim quien demostró poseer un profundo conocimiento de esta obra y ser un intenso di-

rector wagneriano. Esta serie de Walkirias representó para Barenboim un debut en Opera del Estado de Viena. El otro aspecto saliente de esta presentación fue el excelente y parejo elenco encabezado por el fenomenal Sigmund de Plácido Domingo, un "tour de force" merecedor de los mayores elogios. A su lado brillaron además **Waltraud Meier** (Sieglinde), **René Pape** (Hunding), **Falk Struckmann**, un Wotan formidable a pesar de (o gracias a) su juventud y la magistral Fricka de **Marjana Lipovsek**. Otra revelación fue la Brunhilda de **Deborah Polaski**, una cantante de gran caudal vocal e inagotable energía, ideal para esta parte. El elevado nivel del reparto representó una gran satisfacción para quienes deploran la ausencia de buenos cantantes wagnerianos.

Schönberg: una presentación escénica

Una de las principales virtudes del Festival de Viena es que, además de presentar producciones propias, brinda la posibilidad de presenciar espectáculos procedentes de otros sitios. En esta oportunidad, el público tuvo la oportunidad de asistir a una velada con obras de

Schönberg en una versión escénica procedente del "Tréâtre de la Monnaie" de Bruselas. Bajo la interesante dirección musical de **Antonio Pappano**, la velada se inició con una versión escénica del monodrama *Erwartung op. 18* con la participación solista de **Anja Silja**,



Anja Silja en "Erwartung" de Schönberg

nuación, orquesta y director interpretaron la música de acompañamiento para una escena cinematográfica *op. 34* en una concepción de **Anne Teresa De Keersmaecker**: una bailarina presenta, embelesada, una escena de la película "A night at the opera" con la actuación de los herma-

mel, la coreógrafa logró una ambientación muy apropiada

a modo de ilustración de esta partitura expresionista.

Alma Mahler: un viaje teatral

Treinta años después de su muerte Alma Mahler-Werfel, viuda de Gustav Mahler, sigue siendo un personaje fascinante. Admirada y amada por músicos, pintores, poetas, arquitectos y otros intelectuales, la vida de esta mujer casi legendaria fue presentada en el renovado Sanatorio Jugendstil de Purkersdorf por un grupo de actores que mostraron la multiplicidad de facetas de

esta genial persona que abandonó sus ambiciones de compositora en aras de su amor por Mahler quien ocupa, obviamente, un lugar central en esta representación. El gran mérito de este tipo de experimento teatral consiste en enfrentar al espectador con la gran variedad de aspectos de esa época portadora de rica creatividad y poblada de personajes interesantes.

Conciertos en la Gran Sala Dorada

Si bien este mes de junio **Daniel Barenboim** dirigió por primera vez en la Opera de

Viena, ya dirigió repetidas veces a la Filarmónica de Viena. En el marco del Festi-

una cantante que a pesar de sus años sigue siendo impresionante gracias a su gran musicalidad e impecable técnica vocal. La dirección escénica obra Klaus Michael Grüber fue un tanto monótona debido a lo cual esta versión fue casi más de concierto que escénica. A conti-

nos Marx.

Finalmente, un grupo de 14 bailarines procedentes de dicho teatro, presentaron una versión coreográfica, creada por la propia Sra. De Keersmaecker y sumamente interesante, de la *Noche transfigurada*; inspirándose en la música y el poema de Richard Deh-

3r. Concurs de Música de Cambra MONTSERRAT ALAVEDRA



CAIXA DE TERRASSA

INSCRIPCIONS:

FINS AL 30 SETEMBRE 1996

CONCURS:

DEL 7 AL 10 DE NOVEMBRE DE 1996

CENTRE CULTURAL DE LA
CAIXA DE TERRASSA

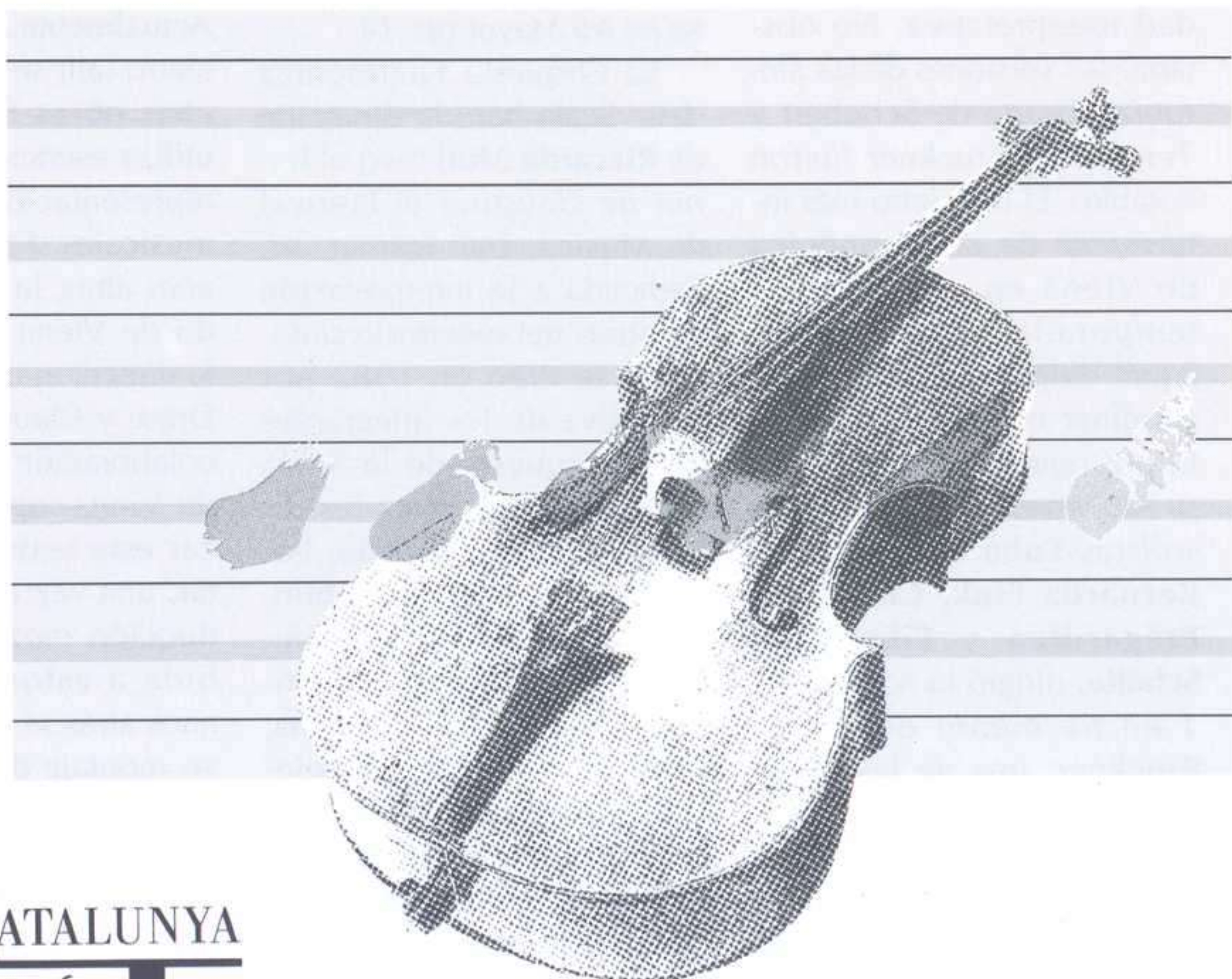
**Organitza Amics de les
Arts i Joventuts Musicals**

Informació: Teatre 2-2n

08221 TERRASSA

Tel.: (93) 731 22 32/785 92 31

Fax: (93) 731 60 43



CATALUNYA
MÚSICA



John Eliot Gardiner, director invitado de la Orquesta Filarmónica de Viena

comparación con la demás obras de Bruckner. La seriedad y la intensa musicalidad de Gardiner dieron anteriormente lugar a una impecable interpretación de la *Quinta sinfonía* (Reforma) de Mendelssohn.

Otro concierto de notable calidad interpretativa estuvo a cargo de **Nikolaus Harmoncourt** quien al frente del *Concentus Musicus Wien* dirigió una soberbia versión del oratorio *La creación* de Haydn con la participación de los solistas **Silvia Mc Nair** (soprano), **Anthony Rolfe Johnson** (tenor) y **Anthony Michaels Moore** (bajo).

Entre los numerosos solistas y conjuntos de cámaras que actuaron durante este período corresponde destacar los recitales del barítono **Bryn Terfel** y del pianista **Murray Perahia** quien brindó un interesante programa compuesto por *Sonatas* de Scarlatti, la *Suite Inglesa* núm. 4 de J.S. Bach y las *Chacona en Sol Mayor* y *Suite* núm. 5 de Haendel, en la primera parte, seguidas de la *Kreisleriana op. 16* de Schumann y el *Rondó Capriccioso en Mi Mayor op. 14*.

La Orquesta Filarmónica della Scala bajo la dirección de **Riccardo Muti** tuvo el honor de clausurar el Festival de Música. Esta formación, dedicada a la interpretación de obras del repertorio sinfónico, se creó en 1982 por iniciativa de los integrantes de la Orquesta de la Scala de Milán y su entonces director Claudio Abbado, basándose en el ejemplo brindado por la ilustre Filarmónica de Viena. En ésta, su primera presentación en Viena, orquesta y director ofrecieron un programa compuesto exclusivamente por obras de compositores italianos. Tras iniciar su presentación con

una versión de escaso interés de un concierto para cuerdas y bajo continuo de Vivaldi, Muti dirigió el *Stabat Mater* de Pergolesi con la excelsa participación de las solistas **Barbara Frittoli** y **Anna Cate-**

rina Antonacci. En la segunda parte la orquesta mostró su faceta más brillante son interpretaciones fulminantes de la *Suite Turandot op. 41* de Busoni y los *Pini di Roma* de Ottorino Respighi.

"Così fan tutte" en el Theater an der Wien



Barbara Frittoli en el papel de Fiordiligi

vestuario de Odelte Nicoletti. A pesar de lo convencional (por no decir anticuado) de los decorados y de una dirección escénica no mayormente inspirada, el éxito de la producción estribó en su excelencia musical. Afortunada-

mente, dos años más tarde **Riccardo Muti** dirigió nuevamente una serie de *Così* en el Theater an der Wien con un reparto modificado: **Angelika Kirchschrager** como Dorabella (en lugar de Vesselina Kasarova) y **Monica Bacelli** como Despina (en lugar de Cecilia Bartoli). Los restantes solistas siguieron siendo los mismo de dos años atrás, a saber: **Alessandro Corbelli** (Don Alfonso), **Barbara Frittoli** (Fiordiligi), **Michael Schade** (Ferrando) y **Bo** (dos años atrás todavía se hacía llamar Boje) **Skovhus**. El sobresaliente nivel de este elenco y la brillante dirección musical de Muti fueron condiciones suficientes para una velada mozartiana de alto nivel. Cabe esperar que se vuelvan a repetir oportunidades como esta en el Theater an der Wien para poder presenciar versiones tan brillantes de óperas de Mozart.

Gerardo Leyser

GARDINER · MOZART

LA FLAUTA MAGICA

Ultimo lanzamiento del aclamado ciclo de las siete grandes óperas de Mozart dirigidas por John Eliot Gardiner.

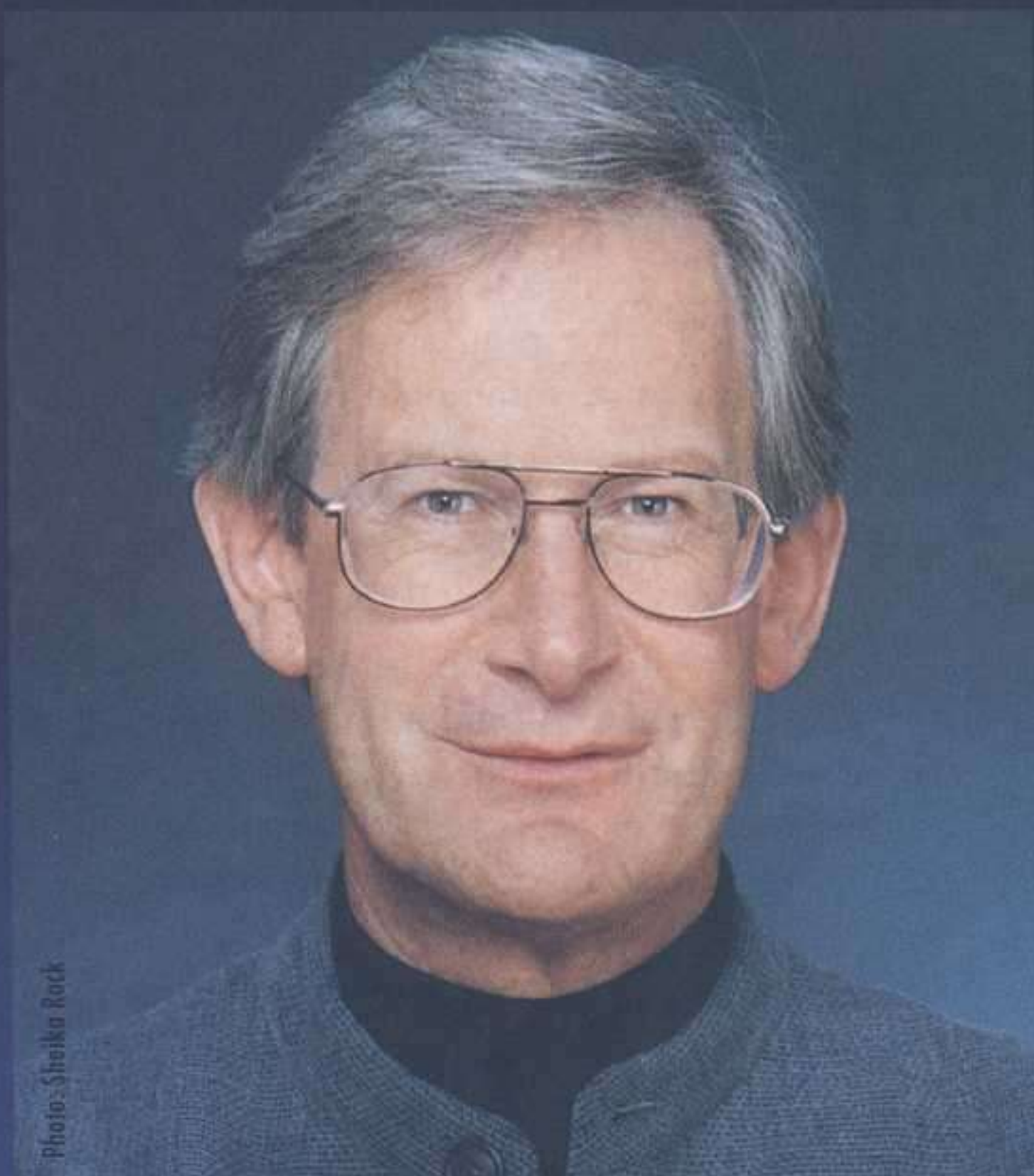


Photo: Shalka Rock



MOZART · LA FLAUTA MAGICA

Christiane Oelze	Pamina
Cyndia Sieden	Königin der Nacht
Constanze Backes	Papagena
Michael Schade	Tamino
Gerald Finley	Papageno
Harry Peeters	Sarastro
The Monteverdi Choir	
The English Baroque Soloists	
JOHN ELIOT GARDINER	



2CD 449 166-2
NOVEDAD 1996

Todas las óperas están disponibles en un álbum de 18 CD a un precio especial, o por separado.

INTERPRETACION

	mala
	mediocre
	buena
	muy buena
	excepcional

SONIDO

	malo
	mediocre
	bueno
	muy bueno
	excepcional

IMAGEN

	mala
	mediocre
	buena
	muy buena
	excepcional

PRECIO

	serie barata
	serie media
	serie cara

COMENTARISTAS

Salustio Alvarado (SA) - Antonio Amador Caro (AAC) - María del Pilar Aranguren (MPA) - Gonzalo Badenes (GB) - Guillermo Bautista Carrascosa (GBC) - Alberto Beltrán Llorens (ABL) - Juan Berberana (JB) - Adolfo Cánovas González (ACG) - Ángel Carrascosa Almazán (ACA) - Francisco Chacón Marín (FCM) - David Cortés Santamarta (DCS) - Luis Carlos Gago (LCG) - Paulino García Blanco (PGB) - José María García Martínez (JMGM) - Rufino González Espinosa (RGE) - Sinesio González Lara (SGL) - Pedro González Mira (PGM) - Carlos González Nieto (CGN) - Miguel Angel de las Heras (MAH) - Ricardo Jiménez (RI) - Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar (PSJD) - Justin Josiah Coe (JJC) - Luis Enrique de Juan Vidales (LEJ) - Raúl Mallavibarrena (RM) - Juan Carlos Olite (JCO) - Amaya Oliver Dietrich (AOD) - Gonzalo Pérez Chamorro (GPC) - Rafael Juan Poveda Jabonero (RJPJ) - Jaime Radigales (JR) - José Antonio Ruiz Rojo (JARR) - José Sánchez Rodríguez (JSR) - María Sanhuesa Fonseca (MSF) - Juan M.ª Solare (JMS) - Antonio Soria (AS) - Jesús Trujillo Sevilla (JTS).

■ Editorial	56
■ Noticias	57
■ Cartas	60
■ Discos editados.....	61
■ Discoteca básica	64
■ El mejor disco del mes.....	72
■ Artículos	74
■ Reseñas.....	89
■ Fichas	102
■ RITMO Guía	111

RITMO

discos

LOS QUE GRABAN Y LOS QUE NO

Uno de los más conocidos y respetados críticos musicales españoles, que escribe regularmente en un diario de divulgación nacional, y que además muy raramente pone serios reparos a ningún intérprete, habló mal, sin entrar en explicaciones, del concierto que hace unas semanas dirigió Raymond Leppard a la Orquesta Sinfónica de RTVE. Yo estuve presente en el Monumental y a mí me encantó. Envié una carta de queja al diario, pero no me la han publicado. Le llamo a vd., Sr. Carrascosa, para manifestarle mi indignación: al emitir TVE dicho concierto y volverlo a escuchar, me reafirmo en que Leppard dirigió admirablemente tanto el *Segundo Concierto* de Brahms (con un excelente Joaquín Achúcarro) como su *Cuarta Sinfonía*. Y me he vuelto a asombrar de que un director que es un músico tan fenomenal, y no sólo en "su" repertorio teórico (el Barroco), apenas grabe discos en los últimos años (pueden contarse con los dedos de una mano): hecho que vdes. han denunciado varias veces en RITMO. Por favor, explique vd. por qué a algunos intérpretes tan buenos no les hacen caso las compañías de discos, y a otros mucho peores les hacen grabar tanto". Más o menos así fue, en resumen, la queja telefónica que me hizo hace unos días un gran aficionado madrileño (y que ha autorizado este resumen de su conversación). Con mucho gusto, voy a intentar aproximarme al referido fenómeno.

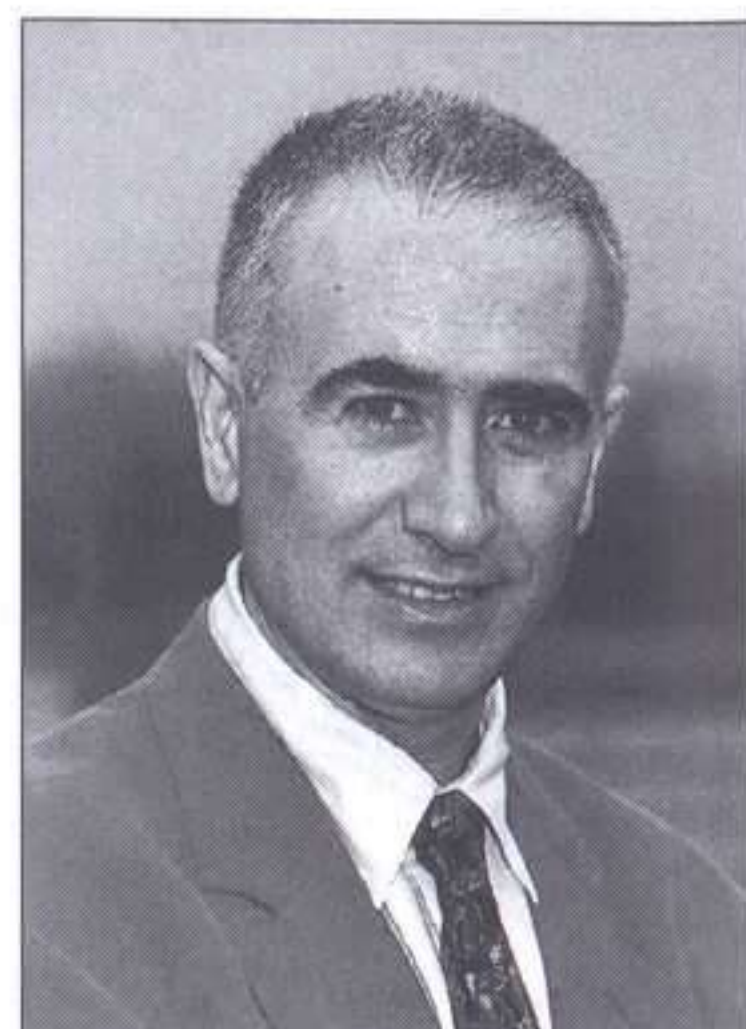
Hay razones al respecto que tienen su origen en los propios artistas: los hay que no quieren grabar nada en absoluto (es el caso, tristísimo, de Sergiu Celibidache, aunque por fortuna se ha dejado al menos grabar y filmar 7 laser discs, únicos testimonios con plena calidad técnica que pueden quedarnos de él), otros que apenas quieren grabar cuando sus propias compañías discográficas estarían encantadas de que visitasen más sus estudios: es el caso de los pianistas Krystian Zimerman y Maurizio Pollini, y sus reticencias a hacerlo más a menudo están al parecer en su afán perfeccionista hiper-autocrítico. O el del director Carlos Kleiber, con escaso repertorio, sí, pero no tan poco como lo que ha grabado...

En el extremo opuesto se hallan algunos artistas que sienten o han sentido una necesidad imperiosa de grabar y grabar disco tras disco. Entre éstos, se me vienen a la cabeza los nombres de Vladimir Ashkenazy (dirigiendo, sobre todo), de Zubin Mehta y de Neeme Järvi, aunque éste últimamente ha ralentizado su antes frenético ritmo.

Pero en otros casos son las compañías fonográficas las responsables de pedirles más o menos discos a unos u otros artistas. Normalmente, cuando les piden muchos es porque venden muy bien (era el caso de Herbert von Karajan, a quien la crítica trataría mejor de haber seleccionado algo más lo que grababa; también lo fue, al principio de su carrera internacional, el de Daniel Barenboim, de quien, cada vez se ve más claro, "sobra" muy poco de lo que hizo). Otras veces no parece que sea porque vendan especialmente bien, a no ser en sus países de origen (James Levine, Seiji Ozawa...), sino tal vez porque sus respectivas firmas "creen" en ellos más que el público que los compra.

Y los que graban poco, o muy por debajo de sus merecimientos, y no por su propia voluntad, son aquéllos que no inspiran gran aprecio a las discográficas (que, ahora más que antes, están regidas por expertos en *marketing* antes que por directivos más conocedores de los valores estrictamente musicales). Es, con toda certeza, lo que le ocurre a Leppard, del que me consta que, desde hace algunos años, suscita poco entusiasmo en las compañías discográficas. Todo esto ocurre porque se dejan llevar a veces más por las modas, por la "imagen" que ofrezca el propio artista, etc. Por estas razones, entre otras muchas (otras nada desdeñables son los precios y condiciones que ponga cada artista, difíciles de conocer), el hecho es que la correspondencia entre la categoría artística de un intérprete y el número de discos que graba es, en muchos casos, muy dispar.

Lo tristemente cierto es que nos hemos quedado sin *Missa Solemnis* de Beethoven por Furtwängler, sin unas *Estaciones* de Haydn por Klemperer, sin *Anillo del Nibelungo* por Knappertsbusch, sin algunas *Sonatas* de Beethoven por Gilels... y es desgraciadamente probable que nos quedemos sin un *Giulio Cesare* de Haendel por Ramey y Leppard...



Ángel Carrascosa Almazán

DECCA**Blomstedt, al podio y a los estudios en Leipzig**

DECCA

• **Herbert Blomstedt**, director de la Orquesta Sinfónica de San Francisco, va a serlo también de la **Orquesta de la Gewandhaus de Leipzig**, una de las de más larga y sólida tradición en toda Europa. En su calidad de artista de Decca, también está previsto que Blomstedt grabe al podio de su nuevo conjunto. En la foto puede verse, en el centro y sentado, al maestro Blomstedt y, a su lado, a Evans Mirageas, Vicepresidente de Artistas y Repertorio de Decca.

una de las de más larga y sólida tradición en toda Europa. En su calidad de artista de Decca, también está previsto que Blomstedt grabe al podio de su nuevo conjunto. En la foto puede verse, en el centro y sentado, al maestro Blomstedt y, a su lado, a Evans Mirageas, Vicepresidente de Artistas y Repertorio de Decca.

**Otra grabación de Zimerman ¡al fin!**

• Todos los discos –por desgracia, pocos– que graba el enorme pianista polaco **Krystian Zimerman** se convierten en acontecimientos. He aquí el próximo: el *Concierto para la mano izquierda* de Ravel. ¿Sus compañeros de viaje? Nada menos que **Pierre Boulez** y la Orquesta Sinfónica de Londres.

Bryn Terfel, nuevo contrato exclusivo

ANDREAS LAIBLE/DGG

• Dentro del nuevo acuerdo firmado entre Deutsche Grammophon y el bajo-barítono galés, se contemplan grabaciones como *Arias* de Haendel con la Orpheus Chamber Orchestra, el papel titular de *Wozzeck* de Alban Berg bajo la dirección de **James Levine**, y Leporello en *Don Giovanni* de Mozart con **Claudio Abbado**. En la foto podemos ver, de izquierda a derecha, a Roger Wright (Vicepresidente de Artistas y repertorio) a John Ficher (productor) a Terfel y a Christoph Schmökel (Vicepresidente Ejecutivo de D.G.)

como *Arias* de Haendel con la Orpheus Chamber Orchestra, el papel titular de *Wozzeck* de Alban Berg bajo la dirección de **James Levine**, y Leporello en *Don Giovanni* de Mozart con **Claudio Abbado**. En la foto podemos ver, de izquierda a derecha, a Roger Wright (Vicepresidente de Artistas y repertorio) a John Ficher (productor) a Terfel y a Christoph Schmökel (Vicepresidente Ejecutivo de D.G.)

**Arkadia escarba en los "78 rpm"**

• El sello Arkadia, que distribuye en España Diverdi, va a lanzar en breve una docena de óperas grabadas en los años 30. ¿Las fuentes? Por sorprenden-



te que parezca, aquellos discos rígidos y frágiles de 78 revoluciones por minuto. Un nuevo proceso tecnológico permite extraer de ello "hasta las más mínimas sutilezas musicales"; "nadie puede imaginar –explican– cuánta información musical podía hallarse escondida" en aquellos discos. Entre las publicaciones, la *Madama Butterfly* con Toti dal Monte y Beniamino Gigli, *Un ballo in maschera* con este tenor, Maria Caniglia y Gino Bechi, o *La Bohème* con el referido y Licia Albanese, o *Il Trovatore* con Aureliano Pertile, Maria Carena y Apollo Granforte, *El Barbero de Sevilla* con Riccardo Stracciari, Mercedes Capsir y Dino Borgioli, etc.

**Felicity Lott, "Dame"**

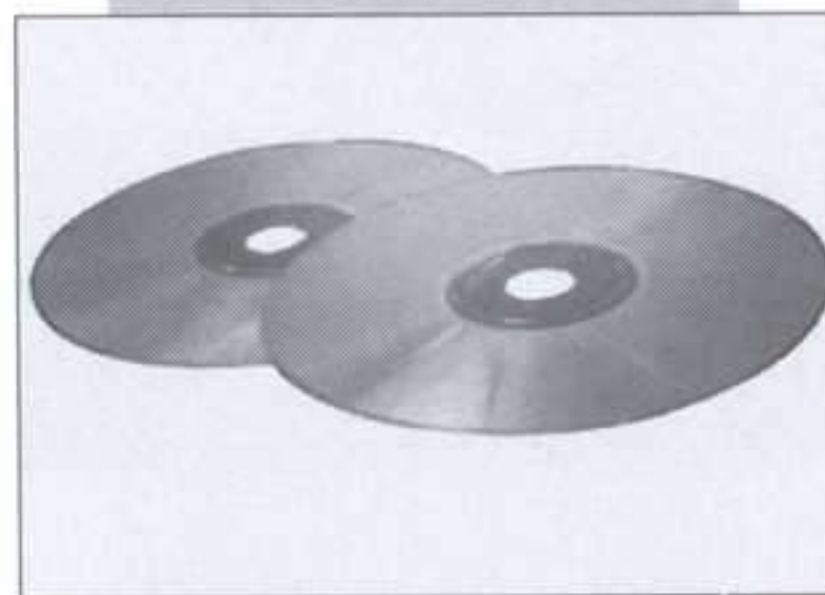
• La Reina Isabel de Inglaterra ha concedido a la soprano **Felicity Lott** el título de "Dama del Imperio Británico", con lo que se incorpora a la lista de insignes cantantes de aquel país o allí afincadas: Nellie Melba, Elisabeth Schwarzkopf, Joan Sutherland, Janet Baker... Excelente liederista y cantante de oratorio, Lott también deja prueba de su gran talento en variados papeles operísticos: para el sello EMI, en la Condesa de *Las bodas de Fígaro*, Ellen Orford de *Peter Grimes* de Britten (ambas bajo la dirección de Haitink) o en *Hanna Glawari* de *La viuda alegre* de Lehar (con Welser-Möst).

**"Descanso" navideño para Koopman**

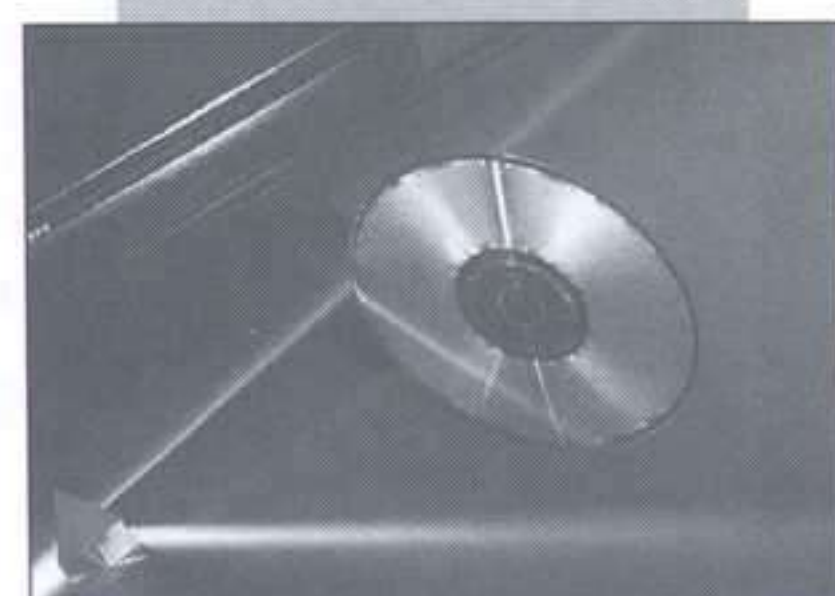
• En medio de su gigantesco proyecto de la grabación de todas las *Cantatas* de Bach, **Ton Koopman**, su director musical, se toma un "respiro" registrando –por primera vez– el *Oratorio de Navidad* del Cantor, con el Coro y la Orquesta Barroca de Amsterdam y los solistas Lisa Larsson, Elizabeth von Magnus, Christoph Prégardien y Kalus Mertens. Antes de su "tiempo natural", la próxima navidad, está previsto que pueda ser lanzado a la venta.

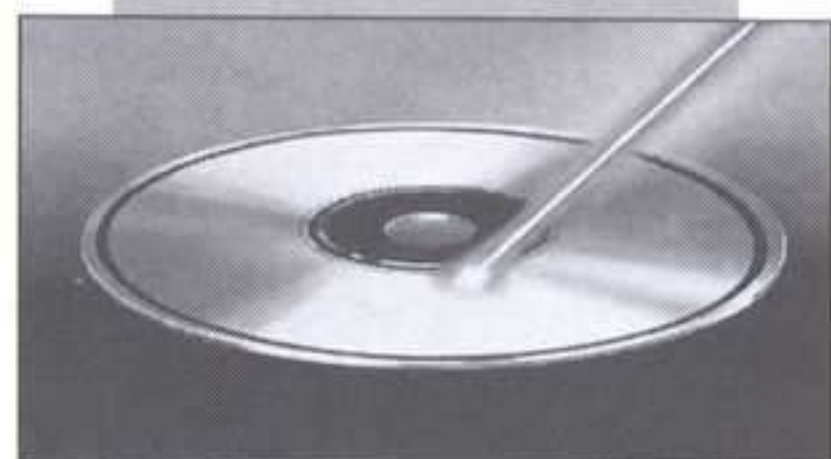
**Después de Schubert, Schumann**

• Próximo a su conclusión el magno ciclo de todos los *Lieder* de Franz Schubert, en el que



NOTICIAS





han intervenido multitud de cantantes y el pianista Graham Johnson, Hyperion aborda ahora la grabación de todos los de Robert Schumann. A punto está de lanzarse el primer volumen de esta nueva serie, que canta la joven soprano alemana **Christine Schäfer**. El pianista vuelve a ser el reconocidísimo **Graham Johnson**.

PHILIPS

"Más rápido, más alto, más fuerte"



• Natural de Georgia, la gran soprano **Jessye Norman** ha intervenido en la ceremonia inaugural de las Olimpiadas de Atlanta cantando el himno titulado *Citius, Altius, Fortius* (Más rápido, más alto, más fuerte) compuesto para la ocasión por **Mark Watters** sobre texto de Lorraine Feather. La grabación de la pieza, en la que Norman ha sido acompañada por la Orquesta Sinfónica de Atlanta bajo la dirección del compositor, será incluida en el CD "Brava, Jessye!", "Lo mejor de lo mejor" ("The very best") de Jessye Norman".

Philips adquiere Gimell Records



PHILIPS CLASSICS

• Los lectores de RITMO los conocen bien: los discos Gimell constituyen el catálogo de todas las grabaciones de los **Tallis Scholars** (Intérpretes RITMO del año 1988) y de su director, **Peter Phillips**, consumados traductores de todo el gran legado polifónico: italiano, flamenco, británico o español (el *Requiem* de Tomás Luis de Victoria fue asimismo Premio RITMO). Ahora, la marca británica ha sido comprada por Philips Classics, que se ocupará de su distribución internacional desde septiembre del presente año 1996. En la foto puede verse, tras la firma de la adquisición, a Peter Phillips (tercero por la derecha) y a Hans Kinzl (Presidente de Philips Classicis) junto a otros directivos discográficos de Gimell y Philips.



Grabaciones de la Orquesta de Valencia

• Dos CDs con música de dos compositores valencianos –Oscar Esplá y Joaquín Rodrigo– están

siendo grabados este verano por la **Orquesta de Valencia** y su director titular, **Manuel Galduf**. Del primero, *La pájara pinta*, las *Canciones Playeras* (con la eximia soprano **Victoria de los Ángeles**) y la *Sinfonía Aitana*. Y del segundo, *Per la flor del Illiri blau*, *In search of the beyond*, *Adagio para instrumentos de viento*, y el *Concierto Heroico*, con la participación del pianista **Joaquín Achúcarro**.



Larmore clausura los Juegos



• Si las abría la soprano Jessye Norman, las Olimpiadas las cerraba la mezzosoprano **Jennifer Larmore**, nacida precisamente en Atlanta, con el *Himno Olímpico*. De

ahí el título del disco de Jennifer Larmore, a punto de editarse: "Born in Atlanta". Habiendo grabado para Teldec óperas completas de Gluck (*Orfeo y Eurídice*), Rossini (*El Barbero de Sevilla*, *La Cenerentola*), Verdi (*Rigoletto*) o Humperdinck (*Hänsel und Gretel*), Jennifer Larmore va a llevar al disco por fin su esperada *Carmen*, bajo la dirección de **Giuseppe Sinopoli**.

Wozzeck para oír, y esperando poder ser visto



Franz Grundheber y Günter von Kannen en una escena de "Wozzeck"

MARIE-NOËLLE ROBERT

• La magistral ópera de Alban Berg verá en breve la luz en la grabación para CD de **Daniel Barenboim** al frente del Coro y la

Orquesta de la Opera Estatal ("Unter der Linden") de Berlín. Con **Franz Grundheber** (Wozzeck), **Waltraud Meier** (Marie), **Graham Clark** (Capitán), **Günter von Kannen** (Doctor), **Mark Baker** (Tambor Mayor), y **Endrik Wottrich** (Andrés) en los papeles principales, la ópera fue también filmada en el teatro berlinés en la celebradísima producción escénica de **Patrice Chéreau**. Pero, pensada en un principio para el Laser Disc, es probable que espere algún tiempo hasta la comercialización del futuro soporte audiovisual, el DVD (Digital Video Disc.). ¡Paciencia!



DESCUBRA EL FABULOSO SONIDO DE LOS AÑOS TREINTA



2CD 78001

G. Verdi LA TRAVIATA

ANNA ROSZA
ALESSANDRO ZILIANI
LUIGI BORGONOVO

Orchestra e Coro del Teatro alla Scala di Milano
CARLO SABAJO

2CD 78006

G. Bizet CARMEN

ROSA PONSELLE
RENÉ MAISON
EZIO PINZA

Orchestra e Coro di Boston
LOUIS HASSELMANS

2CD 78011

W.A. Mozart COSÌ FAN TUTTE

INA SOUEZ
LUISE HELLETSGRUBER
HEDDLE NASH

Orchestra e Coro del Festival di Glyndebourne
FRITZ BUSCH

2CD 78002

G. Puccini TOSCA

CARMEN MELIS
PIERO PAULI
APOLLO GRANFORTE

Orchestra e Coro del Teatro alla Scala di Milano
CARLO SABAJO

2CD 78007

G. Verdi IL TROVATORE

AURELIANO PERTILE
APOLLO GRANFORTE
MARIA CARENA

Orchestra e Coro del Teatro alla Scala di Milano
CARLO SABAJO

2CD 78012

U. Giordano ANDREA CHÉNIER

BENIAMINO GIGLI
MARIA CANIGLIA
GINO BECHI

Orchestra e Coro del Teatro alla Scala di Milano
OLIVIERO DE FABRITIIS

2CD 78003

G. Verdi RIGOLETTO

LUIGI PIAZZA
LINA PAGLIUGHÌ
TINO FOLGAR

Orchestra e Coro del Teatro alla Scala di Milano
CARLO SABAJO

2CD 78008

G. Rossini IL BARBIERE DI SIVIGLIA

RICCARDO STRACCIARI
MERCEDES CAPSIR
DINO BORGIOLO

Orchestra e Coro del Teatro alla Scala di Milano
LORENZO MOLAJOLI

2CD 78013

G. Verdi AIDA

DUSOLINA GIANNINI
AURELIANO PERTILE
IRENE MINGHINI-CATTANEO

Orchestra e Coro del Teatro alla Scala di Milano
CARLO SABAJO

2CD 78004

G. Puccini MADAMA BUTTERFLY

TOTI DAL MONTE
BENIAMINO GIGLI
VITTORIA PALOMBINI

Orchestra e Coro del Teatro dell'Opera di Roma
OLIVIERO DE FABRITIIS

2CD 78009

G. Puccini LA BOHÈME

BENIAMINO GIGLI
LUCIA ALBANESE
TATIANA MENOTTI

Orchestra e Coro del Teatro alla Scala di Milano
UMBERTO BERRETTONI

2CD 78014

G. Puccini MANON LESCAUT

MARIA ZAMBONI
FRANCESCO MERLI
LORENZO CONATI

Orchestra e Coro del Teatro alla Scala di Milano
LORENZO MOLAJOLI

2CD 78005

G. Verdi UN BALLO IN MASCHERA

BENIAMINO GIGLI
MARIA CANIGLIA
GINO BECHI

Orchestra e Coro del Teatro dell'Opera di Roma
TULLIO SERAFIN

2CD 78010

V. Bellini NORMA

GINA CIGNA
EBE STIGNANI
GIOVANNI BREVIARIO

Orchestra e Coro dell'EIAR di Torino
VITTORIO GUI

2CD 78015

W.A. Mozart LE NOZZE DI FIGARO

AULIKKI RAUTAWAARA
AUDREY MILDMAJ
ROY HENDERSON

Orchestra e Coro del Festival di Glyndebourne
FRITZ BUSCH

NUNCA IMAGINARÍA CUÁNTA INFORMACIÓN SONORA CONSERVAN LOS SURCOS DE LOS VIEJOS DISCOS DE 78 R.P.M.

Un nuevo proceso tecnológico que permite extraer hasta las más mínimas sutilezas musicales y recuperar las grabaciones históricas como si fueran nuevas.

¡OÍR PARA CREER!

2CD AL PRECIO ESPECIAL DE 2.800 Ptas.



C A R T A S

Muy Sr. mío:

Una pena. Herbert Weinstock en su biografía de Tchaikovsky (Biografías Gandesa, México, D.F., 1960, Pág. 406) dice "... sordo prejuicio alemán que, todavía durante medio siglo más, había de seguir exaltando no sólo la gran música alemana, sino la música alemana de tercer, sexto y décimo orden, a expensas de cualquier otra música compuesta por salvajes extranjeros como los rusos, meros pergeñadores de canciones como los italianos y baratilleros como los franceses". Una pena. Los alemanes hacían y hacen bien: exaltar lo suyo. Así graban una y otra vez sus deliciosas operetas. Los franceses hacen también lo que pueden con sus óperas menores y su Offenbach, por ejemplo. Los ingleses –no digamos–, explotan al máximo su música barroca y su actual música ligera. Una pena. ¿Qué hacemos nosotros mientras? En la página 102 de RITMO del pasado mes de junio se dice, como referencia a la integral de la obra para guitarra de Ángel Barrios que "A veces los enormes esfuerzos de las pequeñas compañías no se corresponden con la escasa calidad de la música que rescatan". ¡Flaco servicio a la «Pequeña compañía!»: ¿Quién compra ahora esos discos? Naturalmente, no estamos ante una producción genial, ni ante una maravilla, claro que no; pero se nota que el comentarista no es granadino, ni siquiera andaluz; en caso contrario, pienso que, tal vez, su opinión hubiera sido otra. Al fin y al cabo, y sobre todo en arte, estamos frente a una especie de «ser» de Parménides: las cosas son para mí lo que son para mí; y las cosas son para ti lo que son para ti. Al pronto esto parece un juego de palabras, pero no lo será tanto cuando a Platón le hizo escribir su fascinante diálogo «Teeteto». Una pena. Un capotillo al estilo francés, alemán o inglés, creo que no habría venido mal del todo en este caso; a fin de cuentas no creo que en música (y ésta de Barrios era de su agrado) Don Manuel de Falla fuera un necio. Por mi parte, aplaudo la iniciativa de «Ópera Tres» y los animo para seguir rescatando obras ESPAÑOLAS aunque sean de "tercer, sexto y décimo orden", o de "escasa calidad", ya que además de la respetada opinión de los críticos, existe el gusto romántico de los aficionados vulgares. Atentamente.

Diego Moreno Fernández
Dúrcal (Granada)



Muy apreciado D. Ángel Carrascosa:

Me dirijo a usted para que, a través de la sección de Cartas haga usted saber a los numerosos interesados que han estado buscándolo en vano durante meses, que ¡ya puede encontrarse de nuevo la grabación del oratorio *Elías* de Mendelssohn dirigido por Frühbeck (EMI "Forte") que usted comentó como "El mejor disco del mes" y que poco después se volvió completamente inencontrable! Los seguidores de esta sección recordarán sin duda las cartas que sobre esta grabación se han publicado. ¡Pues sí, ya está otra vez a la venta! Al menos, yo lo he visto (y en cantidad) en Madrid Rock, en la Gran Vía madrileña, frente a la Telefónica. De nada.

Gonzalo García Vallejo
Madrid



Muy estimados Sres. de RITMO:

He leído, con placer y aprovechamiento, el artículo de Compositores que versa sobre Edvard Grieg (en el pasado número de Mayo), que me ha parecido bueno por resumir con acierto la significación del inspirado compositor noruego. Antes de expresarles el objeto específico de mi crítica, me atrevo a sugerirles que tal vez deberían analizar compositores no tan conocidos, sino otros de cierta entidad pero menos famosos, porque supongo que la mayor parte de los lectores sabrán ya algo sobre Schumann, Wagner o Grieg (por citar a los últimos de los que han tratado). Cage o Smetana creo que son buenos ejemplos, o bien otros de los que no se han ocupado, como Wolf, Cimarosa, Cherubini, Frank Martin, Schoeck, Glinka, Chausson, etc.

Pero les escribo más que nada para formularles una objeción, y es la siguiente: ¿por qué ocultar en la biografía que han escrito la homosexualidad de Grieg? (sí, a pesar de que estuviera casado). ¿No les parece que es una actitud pacata? ¿Por qué demonios tiene esta sociedad que seguir haciendo equilibrios para ocultar que fueron homosexuales (o bisexuales, al menos) muchos de sus exponentes más preclaros? Todo el mundo lo sabe de Tchaikovsky y de Britten, porque no pudieron o no quisieron ocultarlo, pero pocos aficionados a la música lo sabrán de Schubert, de Bellini, Chopin, Saint-Saëns, Ravel, Falla, Poulenc, Copland, Barber, Bernstein, Menotti... ¡probablemente hasta de Beethoven! ¿No creen ustedes que ya somos mayorcitos como para que se nos puedan decir estas cosas?

Con mis mejores deseos,

Alfredo R. Sierra
Córdoba

Respuesta:

Muy apreciado lector. Agradezco su interés por el artículo sobre Edvard Grieg. No obstante, me gustaría hacer una serie de consideraciones. En primer lugar, quisiera expresarle mi extrañeza ante su sospecha de algún intento de ocultación acerca de la biografía del músico noruego. En los tiempos que corren eso sería ridículo y absurdo; y tener que negarlo resulta, cuando menos, fastidioso e innecesario. De todos modos, como usted comprenderá, el artículo tiene que limitarse a un espacio extraordinariamente reducido, lo que resulta frustrante para quien disfruta escribiendo acerca de sus músicos favoritos y se ve obligado a dejar datos, anécdotas y observaciones en el tintero. En segundo lugar, la supuesta homosexualidad de Grieg no queda constatada en las fuentes que he consultado, por lo que le agradecería toda la información bibliográfica que, al respecto, pueda señalarme. Sí que se pueden detectar lagunas en el estudio de la vida íntima del compositor, puesto que su esposa destruyó numerosas cartas de su amplísimo legado epistolar. Ahora bien, ¿esas lagunas tienen que ver con algún tipo de relación homosexual o con sus escauceos amorosos con Leis Schjelderup y Bella Edwards o, más todavía, con una posible relación entre su esposa Nina y su hermano John? Realmente, ahondar en la vida íntima de los personajes célebres es muy difícil y de dicha investigación debe excluirse siempre el dogmatismo insano.

Juan Carlos Olite

ARNOLD

- Sinfonías 1 y 5 - O. Royal Philharmonic/Handley. *Conifer 75605512572.*

C. P. E. BACH

- Cantata Phyllis e Thirsis. Sonatas, Dúos y Tríos con flauta - R. Hofman, Rogers. Linde, Huntgeburth, Hazelzet, Schröder, Landolf, Carrai, Junghans, Staier. *Deutsche H. Mundi 05472774352. sm.*

J. C. BACH

- Concierto flauta Re M. Concierto fagot Mi b M. Concierto oboe 1 Fa M - R. Brown, Ward, Robson. Hanover Band/Halstead. *CPO 9993462.*

BACH

- Cantatas 54, 82 y 170 - Stutzmann. Hanover Band/Goodman. *RCA 090026626552.*
- Motetes BWV 225-230 - Coro Cám. Niños Cantores Catedral Augsburg/Kammler. *Deutsche H. Mundi 05472774362. sm.*

BACH/ZIMMERMANN

- Suite 2 cello solo/Sonatas violín, viola y cello solo - T. Demenga, Zehetmair, Schiller. *ECM 1571 (4499042).*

BALADA

- María Sabina. Escenas Barrascosas. Guernica - Sol. Coro y O. Louisville/Mester, J. P. Izquierdo. *New World NW 804982.*

BEETHOVEN/FALCÓN SANABRIA

- Misa Do M/Misa Gloriosa - Tokyo Oratorio Society. Ens. Tokyo/Maurer. Coral Univ. Las Palmas. Coro Cám. Entrevoces. O. Fil. Gran Canaria/Leaper. *Arte Nova 74321304612. sb.*

BERLIOZ

- Cantatas del Premio de Roma: Herminia, La muerte de Cleopatra, La muerte de Sardanápalo, La muerte de Ofelia - Lagrange, Uria-Monzón, Gálvez Vallejo. Coro Regional Norte/Estrecho de Calais. O. Nacional Lille/. C. Casadesus. *H. Mundi HMC 901542.*

BIZET

- Los pescadores de perlas - Angelici, Legay, Dens, Noguera. Coro y O. Teatro Opera Cómica París/Cluytens. *EMI 5652662. 2 CDs. sm.*

BOCCHERINI/PIATTI

- Sonata 2 cellos La m/los 12 Caprichos cello solo op. 25 - Scano, S. Scotto. *Sipario CS 34 C.*

BOWLES

- Nocturno 2 pianos. Sonata oboe y clarinete. Sonata flauta y piano. 4 Canciones de García Lorca. 4 Miniaturas piano. Scènes d'Anabase - Herrmann, Brandenburg, McGushin, Staubenfiel, Waller, Wiesmeyer. *Koch 3-7343-2.*

BRETÓN

- La Verbena de la Paloma - Iriarte, Ausensi, Ligerio, Bermejo, Rivadeneira. Cantores Madrid. Gran O. Sinf./Argenta. *Columbia 743211359672. sm.*

BRITTEN

- Curlew River - Hargreaves, Hughes Jones, M. Evans, Milhofer, Ticciati. Guildhall Chamber Ens./Angus. *Koch Schwann 3-1397-2.*
- The rescue of Penelope. Phaedra - Baker. Hagley, Wyn-Rogers, Ainsley, Dazeley, Hunt. O. Hallé/Nagano. *Erato 0630127132.*

BRUCKNER

- Sinfonía 6 - O. Sinf. NDR/Wand. *RCA 09026684522.*

CABANILLES

- Pasacalles, Gallardas, Tientos y Toccatas - Ortiz (órganos de Daroca y Toledo). *Hispavox CDM 5660262. sm.*

CAGE/LÉANDRE

- The Wonderful Widow of 18 Springs. Ryoanji. A Flower/Hommage à J... - Léandre, Ninh Le Quan. *Auvidis Montaigne MO 7820876.*

CHAPÍ

- La Revoltosa - Iriarte, Ausensi, Ligerio, Rivadeneira. Cantores Madrid. Gran O. Sinf./Argenta. *Columbia 74321359682.*

CHÁVEZ/ROUSE/A. R. THOMAS

- Concierto trombón/Concierto trombón/Meditación - Lindberg. O. Nac. BBC Gales/Llewellyn. *BIS CD-788.*

CHOPIN

- Concierto piano 1. Variaciones Là ci darem la mano. Andante spianato y gran polonesa - Nebolsin. O. Sinf. Alemana Berlín/Ashkenazy. *Decca 4481382.*

CORIGLIANO/HAYDN

- Cuarteto cuerda/Cuarteto op. 76/5 - Cuart. Cleveland. *Telarc CD-80415.*

CORREA DE ARAUXO

- Tientos V, XLIII, XV, XXVI, XVI y XXIII. 3 Glosas LXIX - Terni (órgano Espístola Catedral Segovia). *Hispavox DDM 5660272. sm.*

DAVYDOV

- Conciertos cello 1 y 2. 3 Piezas de salón. op. 30. Barcarola op. 17/2. Adieu op. 17/1 - Tarasova. O. Sinf. Davydov/Krimetz. Polezhaev. *Olympia OCD 571.*

DVORAK/EBEN/JANACEK

- Misa Re M op. 86/Padre Nuestro/Te Deum de Praga - Masková, M. Benacková, Coppola, Mikulás. Coro Cám. Praga/Pancík. *ECM 1539 (4495082).*

ENGLUND/FOSS/McKINLEY

- Conciertos clarinete - Stoltzman. O. Sinf. Alemana Berlín/Foss. *RCA 09026619022.*

FALCÓN SANABRIA

- Canto a tu nombre. Itálica. Adagio sinfónico. Ignatum - Marrero. Coral Univ. Las Palmas. O. Fil. Gran Canaria/Falcón, Goia, Leaper. *Gofio GR-9632-CD*.*

FALLA

- El amor brujo. Homenajes - E. Fernández. O. Sinf. Barcelona/Colomer. *Valois V 4768.*
- El amor brujo (banda sonora original film C. Saura) - R. Jurado. O. Nacional España/López Cobos. *EMI 5660892.*

FRANKEL

- Quinteto y Trío clarinete. Pezzi Pianissimi. Bagatelas op. 35. Early Morning Music - Dean. Cuart. Australiano. Solistas O. Sinf. Queensland. *CPO 9993842.*

FURTWÄNGLER

- Sinfonía 3 - O. Estatal Baviera/Sawallisch. *Orfeo C 406961 B. sm.*

GIBBONS

- Tudor Church Music - Coro King's College Cambridge/Ledger. *ASV CD GAU 123. sm.*

GLINKA

- Adiós a San Petersburgo. 7 Canciones - Leiferkus, Skigin. *Conifer 75605512642.*

GORECKI

- 3 Piezas estilo antiguo. Buena noche. Pequeño requiem para una polca - I Fiamminghi/Werthen. *Telarc CD-80417.*

GRIEG

- Canciones compl., vol. 2: Opp. 9, 15, 39 y 60 - Groop, Ranta. *BIS CD-787.*

HAENDEL

- Arias para Cuzzoni, Durastanti, Senesino y Montagnana - Saffer, Hunt, Minter, Thomas. O. Philharmonia Baroque/McGegan. *H. Mundi HMX 2907171. 74. 4 CDs. sm.*

HAYDN

- Applausus (cantata festiva latina) - Erdl, C. Graf, Wildhaber, Tichy, Fussi. Concilium Musicum Viena/Angerer. *Koch Schwann 3-1409-2.*
- Conciertos lira 1, 3 y 5. Trío laúd, violín y cello Hob. IVF2. Casación Hob. III/6 - Ruf, Schäffer, Nagora, Bleses, Beyer. *Carlton 3037100312. sm.*
- Concierto trompeta, oboe y trompa 2 - Gleisle, Milde, Arnold. O Pro Musica Stuttgart/Reinhardt. *Carlton 3037100322. sm.*
- Sonatas piano 33, 60 y 62. Variaciones Fa m - Pletnev. *Virgin 5452542. sm.*

HEINIÖ/HINDEMITH/SALLINEN

- Vuelo de alambre/La vida de María/4 Canciones soñadas - Mattila. Orqs./Söderblom, Mercier. *Finlandia 4509994032.*

HENZE

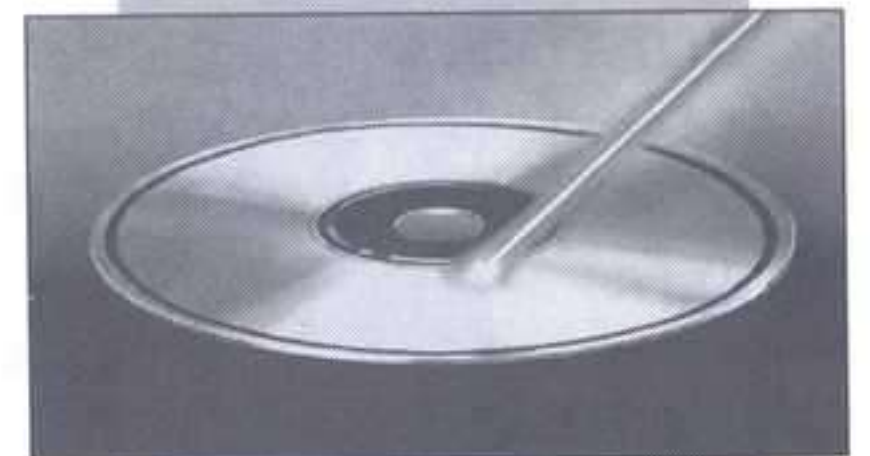
- "Colección": 6 Sinfonías, Concierto piano 2, Tristán, Concierto doble, Concierto violín 1, Concierto contrabajo, El joven Lord, Elegía para los jóvenes amantes, El Cimarrón, Natascha Ungeheuer, El rapto de Medusa, etc. - Fischer-Dieskau, Schneiderhan, Eschenbach, Holliger, etc. Coros y Orqs./Henze, Dohnányi, Sacher. *D.G. 4498602.14 CDs. sm.*

HOLMBOE

- Sinfonías 11, 12 y 13 - O. Sinf. Aarhus/Hughes. *BIS CD-728.*

D'INDIA

- Madrigales: Tercer Libro - Consort of Musicke/Rooley. *Deutsche H. Mundi 05472774372. sm.*



DISCOS EDITADOS



JACQUET DE BERCHEM

- La favola di Orlando - Ens. Daedalus/Festa. *Accent ACC 95112 D.*

JOLIVET

- Música con flauta compl., vol. 2 - Wiesler, Solistas. *BIS CD-739.*

JOMELLI

- La Pasión de Nuestro Señor - Solistas. Ens. Eufonia, S.d'India. Berliner Barock Akademie/De Marchi. *K 617 K617063. 2 CDs.*

KAPSBERGER

- Arie a villanelle a 1 e 2 voci. Duetti - La Sfera Armoniosa/Fentross. *Carlton 3036500092.*

KOZELUH

- Tríos piano 14, 15 y 18 - Trío 1790. *CPO 9993112.*

LALO/OFFENBACH

- Concierto cello "Militar". Andante/Concierto cello - Harnoy. O. Sinf. Bournemouth/Almeida. *RCA 09026684202.*

LASSUS

- 20 Canciones - Collot. Ricercar Consort/P. Pierlot. *Ricercar RIC 154149.*
- Missa ad imitationem Vinum bonum. Motetes - Ex Cathedra. His Majesty's Sagbutts and Cornetts/Skidmore. *ASV CDGAU 150. sm.*

LEHAR

- El país de las sonrisas (en inglés) - Gustafson, Hadley, Itami, Atkinson. English Chamber Orch./Bonyng. *Telarc CD-80419.*
- El Zarevich (en inglés) - Gustafson, Hadley, Itami, Atkinson. English Chamber Orch./Bonyng. *Telarc CD-80395.*

LEONCAVALLO

- Pagliacci - Pavarotti, Freni, Wixell, Bello, Saccomani. Coro Opera Londres. O. National Philh./Patané. *Decca 4443922.*

LEONI

- L'Oracolo - Sutherland, Gobbi, Van Allan, Davies, Grant, Tourangeau. Coro Alldis. O. National Philh./Bonyng. *Decca 4443962.*

LEWANDOWSKI

- Obras corales - Brody. Coro Zemel/R. Max. *Olympia OCD 347.*

LISZT

- 6 Estudios Paganini. Transcripciones operísticas - Kentner. Brendel. *Carlton 3037100342. sm.*

LOCATELLI

- L'Arte del Violino: Conciertos 8, 11 y 12 - Lautenbacher. O. Cám. Mainz/Kehr. *Carlton 3037100352. sm.*

LUDFORD

- Missa Lapidaverunt Stephanum. Ave Maria ancilla Trinitatis-Cardinal's Musick/Carwood. *ASV CDGAU 140. sm.*

MAHLER

- Sinfonía 9 - O. BBC Philharmonic/Sanderling. *BBC Radio Classics 1565691562.*

MARINI

- Primavera, Verano, Otoño, Invierno, Epílogo - Ens. Galilei/Beier. *Stradivarius STR 33446.*

M. DE MARTÍNEZ

- Salmos 110 "Dixit Dominus" y 114 "In exitu Israel" - Kölner Kurrende. O. Clara Schumann, Colonia/Blankenburg. *Koch Schwann 3-1788-2.*

MASCAGNI

- Cavalleria rusticana - Varady, Pavarotti, Cappuccilli. Coro Opera Londres. O. National Philh./Gavazzeni. *Decca 4443912.*
- Guglielmo Rattcliff - Miranda Ferraro, Mattioli, Truccato Pace, Meletti. Coro y O. Sinf. RAI Roma/La Rosa Parodi. *Cetra ARCD 2052. 2 CDs. sm.*

MASSNET

- Thérèse - Tourangeau, Davies, L. Quilico. Linden Singers. O. New Philharmonia/Bonyng. *Decca 4481732.*

MÉHUL

- Stratonice - Petibon, Beuron, Lescoart, Daymond. Cappella Coloniensis. Corona Coloniensis/Christie. *Erato 0630127142.*

MEYERBEER

- Los Hugonotes - Gedda, Shane, Tarrés, Díaz, Scovotti, Petkov. Coro y O. Sinf. Radio Austríaca/Märzendorfer. *Myto 2MCD 961.141. 2 CDs. sm.*

MONN

- Conciertos clave Re M y Sol m. Concierto cello Sol m. Concierto violín Si b M - Bauer, Zipperling, Utiger. La Stagione Frankfurt/M. Schneider. *CPO 9993912.*

MOZART

- Música Masónica. Broma musical - Sol. Coro y O. Opera Popular Viena/Maag. *Carlton 3037100157. 2 CDs. sm.*
- Sonatas piano compl., vol. 1: K 279-282 - P. Cohen (fortepiano). *Glossa GCD 920503.*

MUDARRA

- 3 Libros de Música en cifras para vihuela y para canto y vihuela - Meister, Fresno. *Hispavox CMS 5660432. sm.*

MUSSORGSKY

- Scherzo. Intermezzo. Marcha solemne. Introducción y polonesa. Entreacto. Danza. Obertura. Gopak. Dumka. Sin sol - Gerasimova. O. Sinf. Estatal Rusa/Svetlanov. *RCA 09026684062.*

PALESTRINA

- Misas L'Homme armé y Assumpta est Maria - Pro Cantione Antiqua/M. Brown. *Carlton 3036500142.*

PENELLA

- Don Gil de Alcalá - Huarte, Berganza, Torrano, Ausensi, Campó, Munguía. Cantores Madrid. Gran O. Sinf./Argenta. *Columbia 74321359722. 2 CDs. sm.*

PETRASSI

- Los 8 Conciertos orq. - O. Sinf. BBC, Philharmonia Hungarica, RAI Milán/Peskó. *Italia CDC 103. 4 CDs. sm.*

PRAETORIUS

- Obras órgano. Motetes - H. Vogel. Weser-Renaissance/Cordes. *CPO 9992152.*

PUCCINI

- Tosca - Malfitano, Domingo, Raimondi. Coro y O. Sinf. RAI Roma/Mehta. *Teldec 0630123722. 2 CDs.*

RACHMANINOV

- Sinfonía 3. Vocalise. La isla de los muertos - O. de Filadelfia/Rachmaninov. *RCA 09026625322. sm.*

ROSSI

- Il sacrificio di Abramo - Weser-Renaissance/Cordes. *CPO 9993712.*

SANZ

- Instrucción de música sobre la guitarra española - Bitetti. *Hispavox CMS 5660232. 2 CDs.*

SCHUBERT

- Misa 6 Mi b M D 950 - Ziesak, Van Nes, Lippert, Bünten, Schmidt. Coro y O. Sinf. Radio Bávara/Giulini. *Sony SMK 69290.*
- Tríos piano compl. - Trío Fontenay. *Teldec 4509945582. 2 CDs.*

SIBELIUS

- Kullervo - Groop, Hynninen. Coro Politécnico y O. Sinf. Radio Finlandia/Saraste. *Finlandia 0630149062.*
- La ninfa de madera. Pista de esquí solitaria. Cisne blanco - O. Sinf. Lahti/Vänskä. *BIS CD-815.*
- Obras orq. cuerda - Ostrobothnian Chamber Orch./Kangas. *Finlandia 4509989952.*
- "Esencial": Sinfonía 1. Finlandia. Tapiola. Vals triste. Concierto violín. Suite Karelia, etc. - Fried. Orqs./Kamu, Saraste, Berglund, etc. *Finlandia 0630130342. 2 CDs.*

R. STRAUSS

- Concierto oboe. Vida de héroe - Woodhams. O. de Filadelfia/Sawallisch. *EMI 5561492.*
- Muerte y transfiguración. Sinfonía Doméstica - O. Sinf. Radio Bávara/Maazel. *RCA 09026682212.*

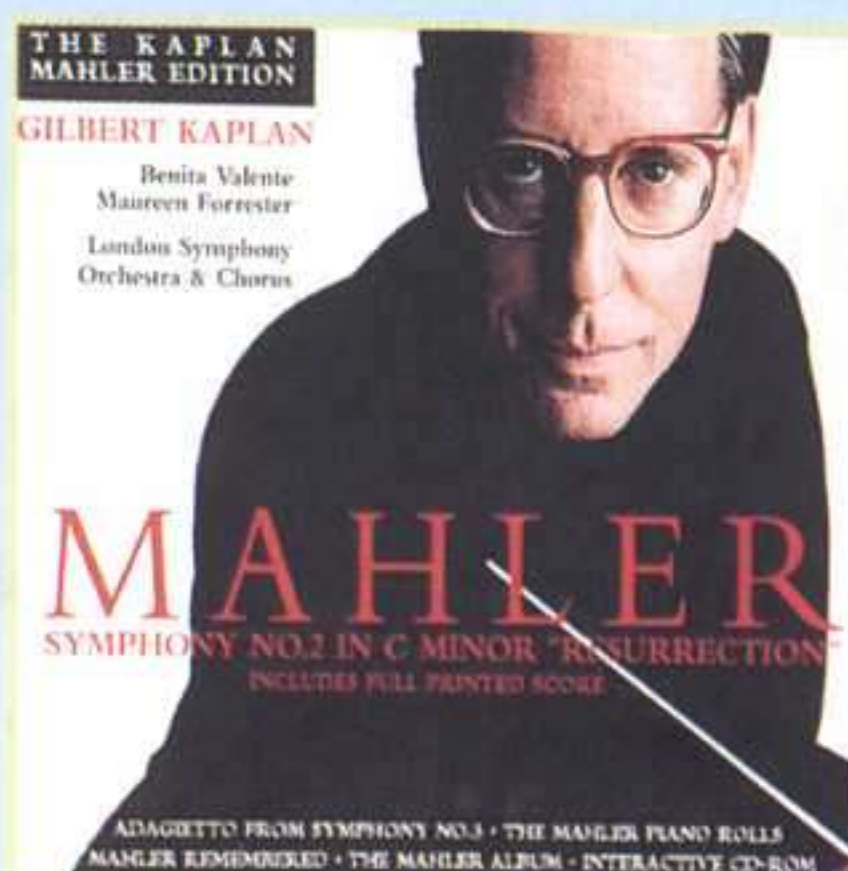


Rossini: *Tancredi*
Kasarova, Mei, Vargas, Peeters - Coro de la Radio de Baviera
Orquesta de la Radio de Munich - Roberto Abbado

Sibelius: Sinfonía núm. 2
Concierto para violín - Vladimir Spivakov
Orquesta Filarmónica de San Petersburgo
Yuri Temirkanov



Stravinsky en Moscú 1962
Petrushka, Orfeo, Oda, etc.
Orquesta Filarmónica de Moscú
Orquesta Sinfónica de la URSS
Igor Stravinsky



The Kaplan Mahler Edition
Sinfonía núm. 2
Orquesta Sinfónica de Londres
Gilbert Kaplan
Los rollos de pianola de Mahler
El álbum Mahler (CD ROM)



STRAVINSKY

- The Rake's Progress - Upshaw, Hadley, Ramey, Bumbry. Coro y O. Opera Lyon/Nagano. Erato 0630127152. 2 CDs.

TAVERNER

- Missa Corona Spinea. Antífona Votiva - Coro Iglesia Catedral Cristo, Oxford/Grier. ASV CD GAU 115. sm.

TCHAIKOVSKY

- Canciones compl., vol. 1 - Leiferkus, Skigin. Conifer 75605512662.

TELEMANN

- Essercicii Musici - Camerata Köln. Deutsche H. Mundi 05472773612. 2 CDs.

ULLMANN

- La caída del anticristo - Neuweiler, Decker, Oberholtzer, Gentile, Jaffe. Coro Opera y O. Fil. Bielefeld/R. Koch. CPO 9993212. 2 CDs.

VERDELOT

- Misa Philopmena Praevia. 8 Motetes - Delitiaie Musicae/Longhini. Stradivarius STR 33405.

VERDI

- Attila - Ghiaurov, Orlandi Malaspina, Lucchetti, Cappuccilli. Coro y O. Scala Milán/Patané. Myto 2MCD 961.140. 2 CDs. sm.
- "Heroínas", vol. 2. Arias y escenas de Macbeth, Don Carlo, Aida y Otello - Varady. O. Estatal Baviera/Fischer-Dieskau. Orfeo C 414961 A.

VICTORIA

- Oficio de Difuntos. 3 Motetes - Coro RTVEspañola/Blancafot. Hispavox SDM 5660282.

VIVALDI

- 6 Conciertos viola d'amore, laúd, piccolo y mandolinas - Lemmen, Stingl, Linde, Grund, Rumetsch. O. Cám. Württemberg/Faerber. Carlton 3037100212.

WAGNER

- Los Maestros Cantores - Frantz, Aldenhoff, Lemnitz, Pflanzl, Unger, Böhme. Coro y O. Estatal Dresde/Kempe. Myto 4MCD 961.138. 4 CDs. sm.
- Obra piano compl. - S. Möller. Koch Schwann. Vol. 1: 3-1361-2. Vol 2: 3-1362-2.
- Sinfonía Do. Oberturas La prohibición de amar y Las Hadas. Tristán: Preludio y muerte - Orqs./Beissel, Springer, Skrowaczewski. Carlton 3037100442. sm.

S. WAGNER

- Oberturas compl., vol. 4 - Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz/W. A. Albert. CPO 9993782.

WESLEY

- Música coral sacra - Coro Gonville & Caius College, Cambridge/Webber. ASV CDGAU 157. sm.

WILLAERT

- Obra compl., vol. 7 - Ricercari da Musica Nova. Stradivarius STR 33355.

WOLF-FERRARI

- Concierto cello op. 31. Sinfonia brevis op. 28 - Rivinius. O. Sinf. Radio Frankfurt/A. Francis. CPO 9992782.
- Concierto violín op. 26. Serenata cuerda - U. Hoelscher. O. Sinf. Radio Frankfurt/A. Francis. CPO 9992712.

"ANGELI"

- Música de ángeles - Ens. PAN. Telarc CD-80448.

"ARIAS BARROCAS"

- HAENDEL, BACH, WELDON, PURCELL, VIVALDI - G. Fisher, Bowman, Ainsley, George. King's Consort/R. King. Carlton 3036500172.

"CANCIONERO SHAKESPEARIANO"

- Griffett, Wright. Carlton 3036500022.

"CANTIGAS DE HITTA DE ALFONSO X EL SABIO"

- Atrium Musicae/G. Paniagua. Hispavox 5660572. sm.

"COLEGIO DE ESPAÑA, PARÍS"

- Premios de Música 1993, 94 y 95 - García Herranz, Von Kessel, Lorente. CECD 1*.

DeJOHNETTE

- "Dancing with Nature Spirits". Con M. Cain y S. Gorn. ECM 1558 (5310242).

DOMINGO, Plácido

- "Pure Domingo". Arias y canciones. Angel (EMI) 5556162.

"GAUDEAMUS"

- Sampler de música antigua. ASV CDGAU 1002. sb.

KEMPE, Rudolf

- "In memoriam". BRAHMS, SCHUBERT, SMETANA, WEBER, MOZART, BIZET - O. Sinf. Bamberg. RCA 74321327712. 2 CDs. sm.

MARSALIS, Wynton

- "In Gabriel's Garden". Obras para trompeta de BACH, PURCELL, TORELLI, MOURET, CLARKE, DANDRIEU, M. A. CHARPENTIER, STANLEY - English Chamber Orch./A. Newman. Sony SK 66244.

MONTEUX, Pierre

- "En Amsterdam". BERLIOZ: Sinfonía Fantástica. BRAHMS: Sinfonías 1 y 3. Obertura Trágica. Concierto violín. STRAVINSKY: Petrushka - Milstein, Damen. O. Royal Concertgebouw. Tahra TAH 175-178. 4 CDs. sm.

"MONTEVERDI: SU HERENCIA"

- Vol. 2: "Per la settimana santa". MONTEVERDI, GRANDI, TURINI, CIMA, SALVATORE, CAPELLO, etc. - Kiehr, Elwes. Ens. La Fenice. Ricercar RIC 166148.

"LA MÚSICA EN TIEMPOS DE PICASSO"

- FALLA, DEBUSSY, CRAS, GERHARD, ALBÉNIZ, RAVEL, CASALS, SCHMITT, STRAVINSKY - Varios int. Valois V 4780. sm.

"O CIECO MONDO"

- Laude italianos - Ens. Huelgas/Van Nevel. Deutsche H. Mundi 05472774392. sm.

PINZA, Ezio

- Arias y escenas de MOZART, ROSSINI, BELLINI, VERDI, MUSSORGSKY, THOMAS, PONCHIELLI y PUCCINI. Myto 1MCD 961.139. sm.

"POESÍA"

- Música japonesa piano. TAKAHASHI, ICHIYANAGI, MIYOSHI, YASHIRO, TAKEMITSU, KAKO - Nagai. BIS CD-766.

SERRALLET, Rafael

- "Cuatro siglos y medio de Guitarra". De NARVÁEZ a MOMPOU. Chiquillo Producciones*.

"LA SONATA 'CLARO DE LUNA' Y OTRAS PIEZAS ROMÁNTICAS PARA PIANO"

- BEETHOVEN, SCHUBERT, SCHUMANN, BRAHMS, MENDELSSOHN, HUMMEL - Badura-Skoda, Bonatta, Cabasso, Laval, Orozco. Valois V 4772. sm.

"TIERRA Y LIBERTAD"

- Música del film de Ken Loach. Auvidis Travelling K 1026.

"VENECIA PRESERVADA"

- A., G. GABRIELI, BASSANO, MONTEVERDI - Gentlemen of the Chappell. His Majesties Sagbutts and Cornetts/Bassano. ASV CDGAU 122. sm.

**ESCOLA DE MÚSICA****JUAN PEDRO CARRERO****CURSO 1996-97****MATRICULA ABIERTA****PROFESORADO PERMANENTE DE GRADO SUPERIOR Y POSTGRADO****PIANO:**

Luiz de Moura Castro
Stanislav Pochekin
Carmen Martínez
Yun Kanno

VIOLIN:

Evgueni Gratch
Rodica Monica Harda

VIOLA:

Paul Cortese

VIOLONCELLO:

Peter Thiemman
Marçal Cervera
José Ignacio Etxepare

GUITARRA:

Michel Sadanowsky
Sergi Vicente

FLAUTA:

Salvador Gratacós

ASIGNATURAS TEORICAS COMPLEMENTARIAS:

Manuel Valdivieso
Carme Passolas

Ponte en manos de profesionales

Pintor Fortuny, 18, pral. 1ª

08001 Barcelona

Tel/Fax (93) 301 07 18

Esta lista está confeccionada de acuerdo con la información que nos suministran las compañías productoras o distribuidoras de CDs y LDs.

No aparecen en ella, por tanto, los de aquellas que, por cualquier razón, no nos hacen llegar dicha información.

* Disco de distribución restringida.

"ELEKTRA", DE RICHARD STRAUSS

La obra: la palabra clave es "Sueño"

Elektra marca el comienzo de la colaboración artística entre Richard Strauss y Hugo von Hofmannsthal. Diez años más joven el músico, el escritor pertenece de lleno a la cultura austríaca del cambio de siglo, aquella supuesta "belle époque" bajo cuya calma aparente latía el germen de violencia y destrucción que asolaría Europa a partir de 1914. Nunca fue tan lúcido el agotamiento de una plenitud intelectual como aquel que en la hora del ocaso traduciría Thomas Mann en personajes de ficción como el escritor Gustav von Aschenbach o el músico Adrian Leverkühn. Similar calado refleja Hofmannsthal cuando en 1907 escribe: "El poeta es el observador de todas las cosas, que sufre por todas las cosas y sufriendo por ellas goza de ellas. Este sufrir y gozar es todo el contenido de su vida. Sufre porque siente. La única ley a la que se somete es no cerrar a ninguna cosa la entrada de su alma".

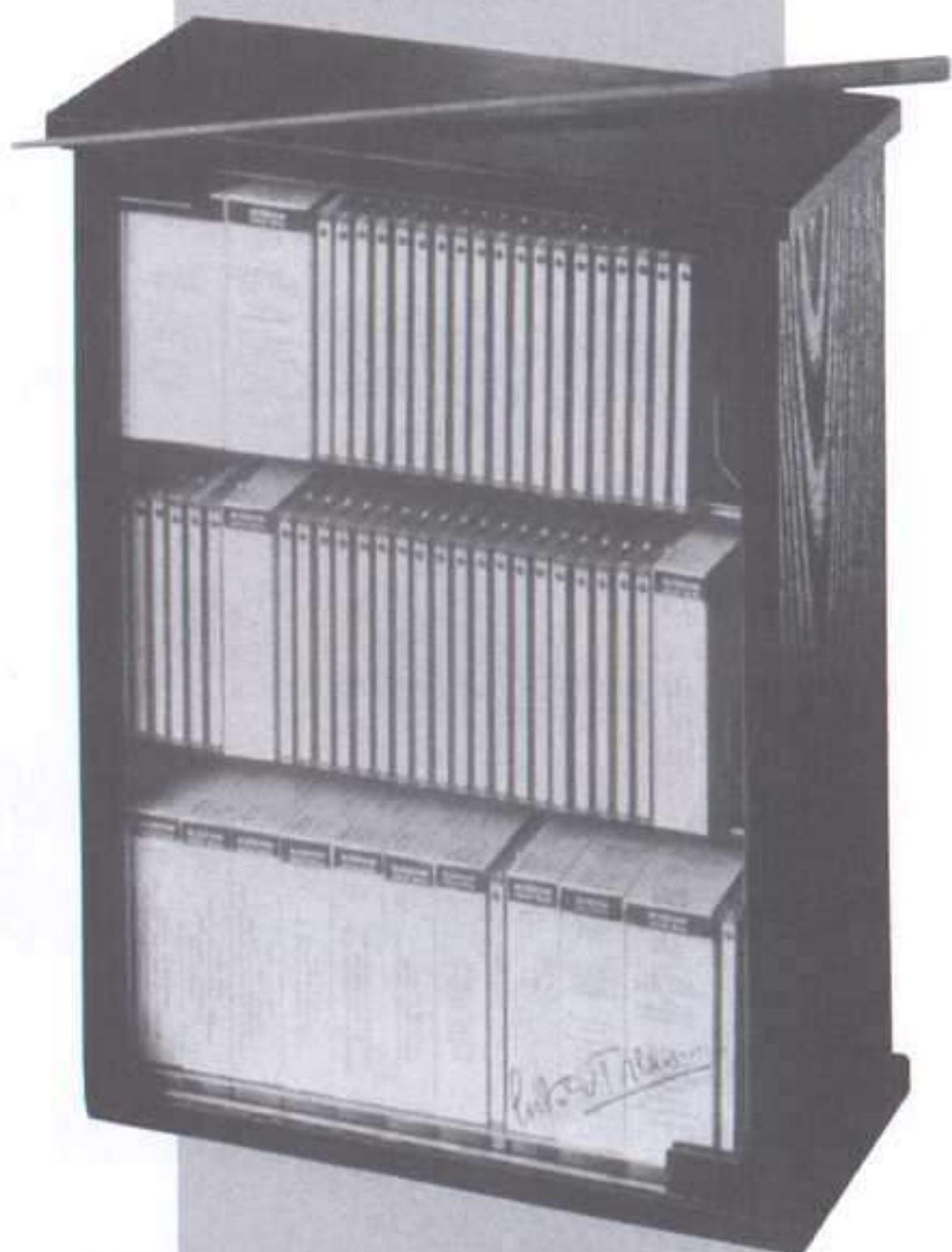
La Viena de Hofmannsthal es también la de Sigmund Freud, cuyo *Estudio sobre la interpretación de los sueños* serviría al poeta para explorar estados patológicos del alma que encontramos claramente reflejados en su versión de *Elektra*, la tragedia clásica de Sófocles convertida por Hofmannsthal en 1903 en un drama de raíz psicológica. En esta adaptación, la venganza de Elektra por el asesinato de su padre, perpetrado por Clitemnestra y el amante de ésta, Egisto, no es ya un dictado de los oráculos divinos, como sucediera en la tragedia clásica. No es la consecuencia de un destino predeterminado, sino el imperativo de su propia capacidad cognoscitiva como ser humano. La llegada de Orestes a Micenas para cumplir los mandatos del oráculo de Delfos sirve a Hofmannsthal para que los hermanos, Elektra y Orestes, se reconozcan como tales, pero a la vez permite que la mujer desvele la verdadera naturaleza de su yo interior. La energía indomable de Elektra, su voluntad inquebrantable, nacen de un sentimiento de fijación sexual a la figura del padre. "¿Puedes creer que si de mi cuerpo hubiese extraído el placer,

no habrían llegado hasta mi lecho los lamentos y los gemidos de mi padre? Los muertos son celosos, y él me envió su odio, el odio de sus ojos excavados por esposo". Hofmannsthal traslada a Elektra el análisis de los sueños que el doctor Josef Breuer, colaborador de Freud, realizara sobre una de sus pacientes, Bertha Peppenheim, la cual padecía una serie de traumatismos psíquicos como consecuencia de la muerte de su padre. Los síntomas podían resumirse en percepción confusa de los niveles temporales, sonambulismo susceptible de ser evocado por la autohipnosis, alucinaciones en la vida cotidiana, fijación hacia el padre muerto y relación distante respecto a la madre.

Una cita del *Poema sobre lo perecedero de las cosas humanas*, del mismo Hofmannsthal, explica la preocupación del poeta por el interior remoto del ser que se trasluce en los sueños: "Estamos hechos de la materia con que se sueña y los sueños nos saltan a la vista como niñitas debajo de unos cerezos, en cuya copa el pálido y dorado curso de la luna llena se levanta para cruzar la vasta noche. No de otro modo nos llegan nuestros sueños: ahí están y viven como un niño que ríe, no menos grandes en su orto y en su ocaso que la luna llena surgida de entre las copas de los árboles. Nuestro interior se abre a su vaivén, como manos de espíritus en angosto espacio, en nosotros están y tienen vida. Y tres seres son uno: un hombre, una cosa, un sueño".

"Sueño" es la palabra clave en la Elektra de Hofmannsthal. El mundo onírico de la princesa micénica colisiona con la sordidez de una existencia encadenada al odio y al amor irrealizables. Del mismo modo, el personaje de Clitemnestra se halla encadenado al subconsciente a través de las pesadillas que corroen sus noches. Crisotemis vive fuera de la realidad, pero fuertemente anclada a la esperanza de una vida "normal", que sólo podrá realizar fuera de la atmósfera enloquecida del palacio. Orestes viene de ese mundo exterior, en apariencia libre, pero su voluntad se halla condicionada por la ejecución de un acto —la muerte de Egisto— que Hof-

DISCOTECA BÁSICA



mannsthal pone en labios de Electra como visión alucinada y que en la ópera de Strauss acontecerá fuera de escena, pero con inmediata repercusión de catarsis sobre todos los personajes. Egisto es casi una figura decorativa, ya que su razón de ser no es otra que el de ser el objeto de expiación, al cual no habrá de sustraerse Clitemnestra.

La escenificación de la *Elektra* de Hofmannsthal, que Strauss presencié en 1906, tuvo un efecto tan fulminante sobre el músico bávaro que éste decidió dedicarse de lleno a la composición de su ópera sobre el drama del escritor austríaco. No es ésta la ocasión para por menorizar la simbiosis que este trabajo produjo entre el poeta y el compositor. Todo el mundo conoce la fructífera colaboración que unió a ambos durante casi un cuarto de siglo. Cabe apuntar que este primer fruto carece de la delicia, del abandono erótico o del simbolismo de otros, como *Der Rosenkavalier*, *Ariadne auf Naxos* o *Die Frau ohne Schatten*. No vamos a juzgar el grado de validez artística de *Elektra* frente a estas otras óperas, pero sí conviene subrayar que nunca después el idioma musical del Strauss dramaturgo volvería a alcanzar la virulencia, la agresividad y la concisión logradas en esta obra. El inmenso despliegue orquestal de *Elektra* es un prodigio de economía y de efectividad. No hay en esta ópera pasajes ornamentales, ni interludios, coros o bailes que podamos desgajar del contexto como "piezas" más o menos autónomas, ejecutables en concierto. El gran solo de Electra, "*Allein! Weh, ganz allein*", que en teoría admitiría ser interpretado como una gran aria de concierto —siempre, claro, que se "arreglase" su final— no es un punto de reposo en la acción, sino el centro, origen y devenir de ésta. La danza final de Electra es una danza dionisiaca que arrebatada a la princesa para fijarla definitivamente al reino de las sombras desde el cual la llama Agamenón, cuya voz clamorea en la orquesta ya en el arranque mismo de la partitura. Los tremendos acordes de Mi bemol menor y Do mayor que cierran ésta acallan todas las voces, incluso la de Clitemnestra ("*Orest! Orest!*"), en este mundo básicamente femenino sobre el cual Orestes impondrá el poder absoluto que le otorga su acto fratricida. El inmenso agujero negro que se oculta tras la caída del te-

lón ya no es el de su subconsciente abrasado por el ansia de venganza (Electra), por el peso del remordimiento (Clitemnestra) o por el ensueño erótico (Crisotemis). Lo que ahora se nos oculta es la inmundicia entera del mundo, los atropellos de una sociedad regida por mandatos brutales dictados por hombres. Quizá lo que viene después de *Elektra* es, simplemente, la monstruosa cadena de crímenes de nuestro siglo. Pero a esa irracionalidad ya no volvería Strauss, acunado por un hedonismo quizá tan absorbente como estéril. Al surrealismo y al expresionismo correspondería dar testimonio de lo que el tándem Strauss / Hofmannsthal renunció (o no puedo) explicar después de *Elektra*.

Las versiones: un largo y arduo camino

La complejidad de *Elektra* abona la incompreensión de muchos intérpretes —algunos legendarios— frente a semejante música. En el repaso a la discografía de esta ópera me llama la atención el hecho de que sólo en épocas recientes se haya grabado en su integridad. Me explicaré. El registro histórico de Rodzinsky, tomado en concierto en Carnegie Hall en 1937, omite toda la primera escena, hasta la entrada de Electra, seguramente por razones de índole técnica en la toma radiofónica. Pero, conforme avanza la grabación, se producen una serie de cortes en la escena Clitemnestra / Electra y en el segundo encuentro Crisotemis / Electra, que prácticamente se iban a repetir en todas las grabaciones posteriores, hasta la firmada por Böhm para Deutsche Grammophon. Todavía hoy, en teatro e incluso en algún disco, continúa esta tradición de cortes. Se puede aducir tanto las necesidades de los cantantes como la fuerza derivada de la inercia en la costumbre, pero me atrevo a aventurar la hipótesis de que ciertas "disgresiones" aparentes en el texto de Hofmannsthal —que nunca son tales si se entiende de verdad su significado y se comprueba, partitura en mano, la extraordinaria correlación musical— limitaron durante muchos años la estima de directores, cantantes y público hacia esta ópera. Que el aprovechado burgués que fue Strauss accediese a tal práctica en una obra que, ejecutada completa y a un "*tempo*" ajustado no rebasa los 110 minutos, en ningún caso me parece razón de peso musical y dra-

DISCOGRAFÍA

Los intérpretes se citan por el orden siguiente: Electra, Crisotemis, Clitemnestra, Egisto y Orestes. En letra **negrita** figuran las versiones más recomendables. Todas las grabaciones están en 2 CDs.

Rose Pauly, Charlotte Boerner, Enid Szánthö, Frederik Jagel, Julis Huehn. Orquesta Filarmónica-Sinfónica de Nueva York/Artur Rodzinsky. 1937. Eklipse, EKR CD17.

Erna Schlüter, Annelies Kupper, Gusta Hammer, Peter Markwort, Robert Hager. Coro y Orquesta Filarmónica de Hamburgo/Eugen Jochum. 1944. Acanta, 11A0386 S.

Erna Schlüter, Ljuba Welisch, Elisabeth Höngen, Walter Widdop, Paul Schöffler. Coro y Orquesta de la BBC/Sir Thomas Beecham. 1947. Myto Records, 2 MCD 946.117.

Anny Konetzni, Daniza Ilitsch, Martha Mödl, Franz Klarwein, Hans Braun. Coro y Orquesta del Maggio Musicale Fiorentino/Dimitri Mitropoulos. 1951. Fonit Cetra, CDO 4.

Inge Borkh, Marianne Schech, Jean Madeira, Fritz Uhl, Dietrich Fischer-Dieskau. Coro y Orquesta de la Ópera Estatal de Dresde/Karl Böhm. 1960. Deutsche Grammophon, 4453292.

Astrid Varnay, Hildegard Hillebrecht, Martha Mödl, James King, Eberhard Wächter. Coro de la Ópera Estatal y Orquesta Filarmónica de Viena/Herbert von Karajan. 1964. Orfeo, C298922.

Birgit Nilsson, Leonie Rysanek, Regina Resnik, Wolfgang Windgassen, Eberhard Wächter. Coro de la Ópera Estatal y Orquesta Filarmónica de Viena/Karl Böhm. 1965. Standing Room Only, SRO-833.

Birgit Nilsson, Marie Collier, Regina Resnik, Gerhard Stolze, Tom Krause. Coro de la Ópera Estatal y Orquesta Filarmónica de Viena/Sir Georg Solti. 1967. Decca, 4173452.

Leonie Rysanek, Catarina Ligendza, Astrid Varnay, Hans Beirer, Dietrich Fischer-Dieskau. Coro de la Ópera Estatal y Orquesta Filarmónica de Viena/Karl Böhm. Realización cinematográfica: Götz Friedrich. 1980-81. Unitel/Decca 0714001. Láser Disc.

Hildegard Behrens, Nadine Secunde, Christa Ludwig, Ragnar Ulfung, Jorma Hynninen. Coro del Festival de Tanglewood y Orquesta Sinfónica de Boston/Seiji Ozawa. 1988. Philips, 4225742.

Eva Marton, Cheryl Studer, Brigitte Fassbender, James King y Franz Grundheber. Coro y Orquesta de la Ópera Estatal de Viena/Claudio Abbado. Realización cinematográfica: Brian Large. 1989. RM Arts, Pioneer, PLMCD 00221. Láser Disc.

Eva Marton, Cheryl Studer, Marjana Lipovsek, Hermann Winkler, Bernd Weikl. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera/Wolfgang Sawallisch. 1990. EMI, CDS 7540672.

Deborah Polaski, Alessandra Marc, Waltraud Meier, Johan Botha, Falk Struckmann. Coro de la Ópera Alemana y Staatskapelle Berlín/Daniel Barenboim. 1995. Teldec, 4509991752.

**En ningún
otro sitio
escuchará
tanta buena
música.**



Los números 1 de los últimos 500 años.

mático suficiente para admitir como válidos dichos cortes.

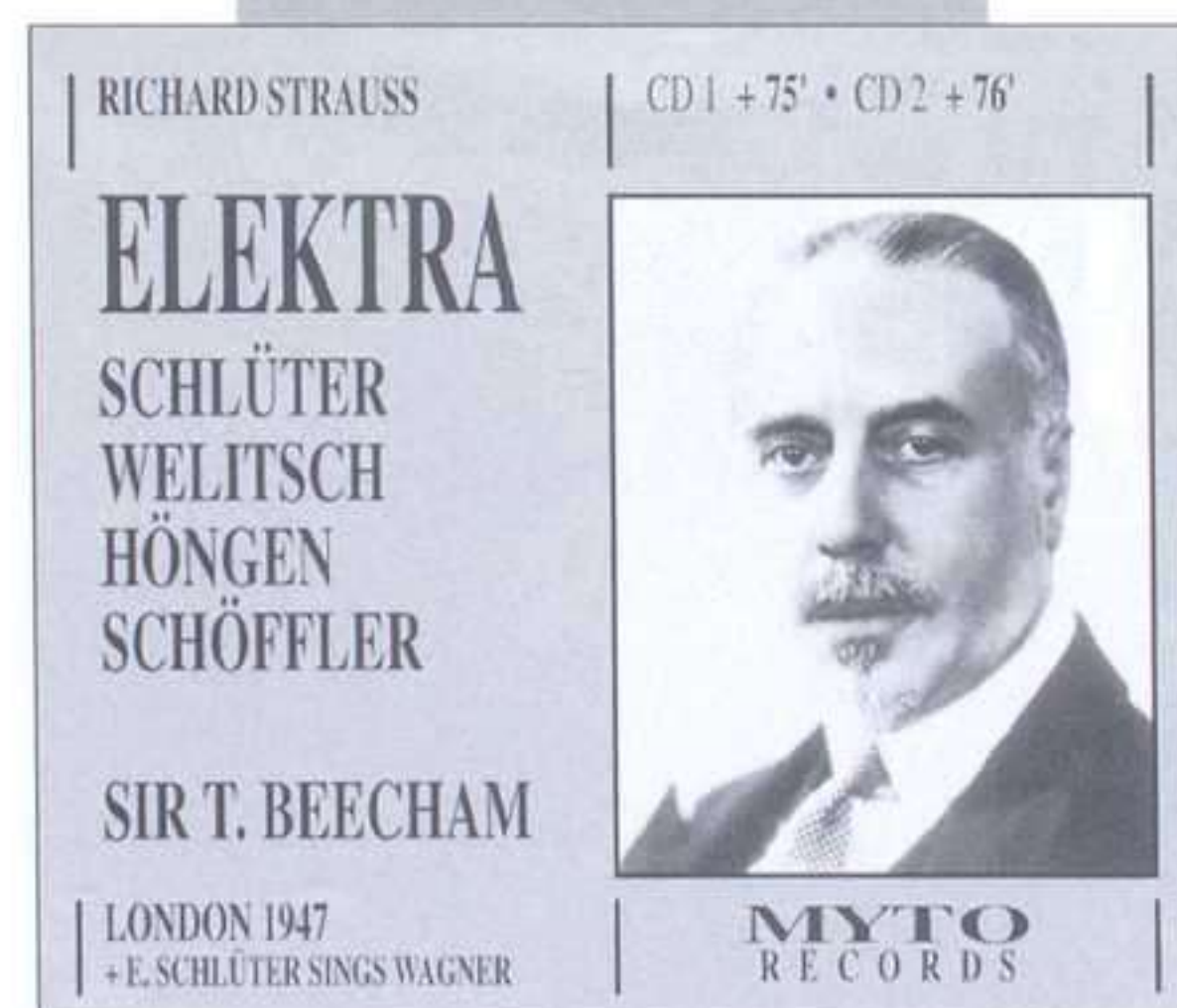
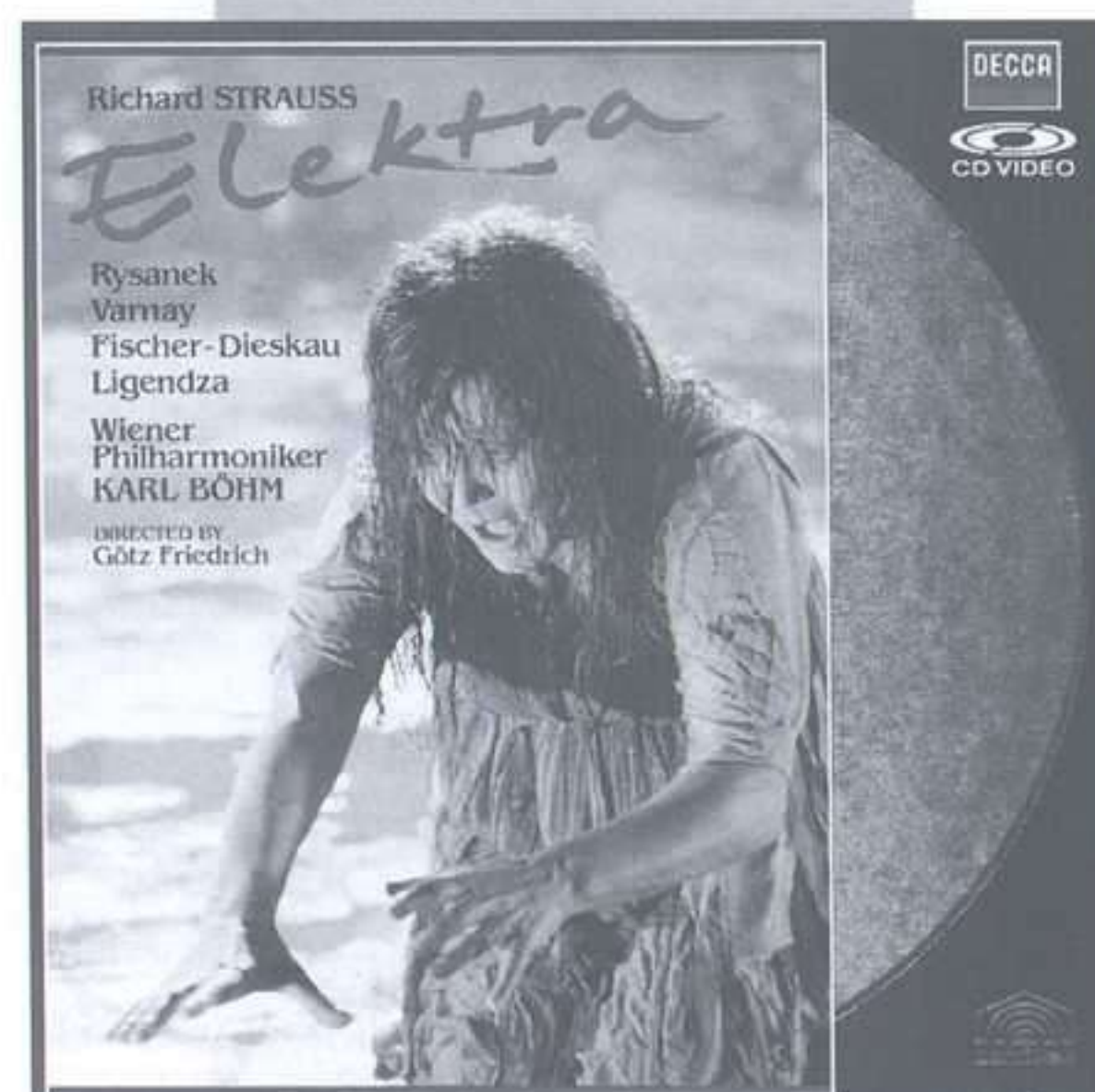
La toma de 1937, ya mencionada, sonará a anecdótica a quienes hayan educado su sensibilidad musical con las grabaciones modernas de esta ópera. Aparte de la infame toma sonora, y de la superficial dirección de **Arthur Rodzinsky**, señalaré el interés de escuchar la parte de Electra cantada por Rose Pauly. Fue la Pauly (Hungría, 1894-Israel, 1975) la primera Marie en el estreno vienés de *Wozzeck* (1930), y la soprano que introdujo *Elektra* en los Estados Unidos, justamente en esta versión en concierto del Carnegie Hall. Su interpretación tiene fuerza en la expresión y metal en el instrumento, aunque la mezzo húngara Enid Szánthö no siempre le dé una réplica intencionada en los trozos que han sobrevidido de su Clitemnestra. La Szánthö era joven (tenía 30 años), como fuese el caso de la primera Clitemnestra en el estreno absoluto en 1909 (Ópera Real de Dresde), la fabulosa Ernestine Schumann-Heink, de quien no se conserva testimonio fonográfico de esta parte (sí, en cambio, muy abundante de otras, incluso menos sustanciales, algo que podemos comprender por la aversión que la mezzo checa manifestó hacia el papel de Clitemnestra). El resto del reparto neoyorquino de 1937 ofrece mucho menos interés.

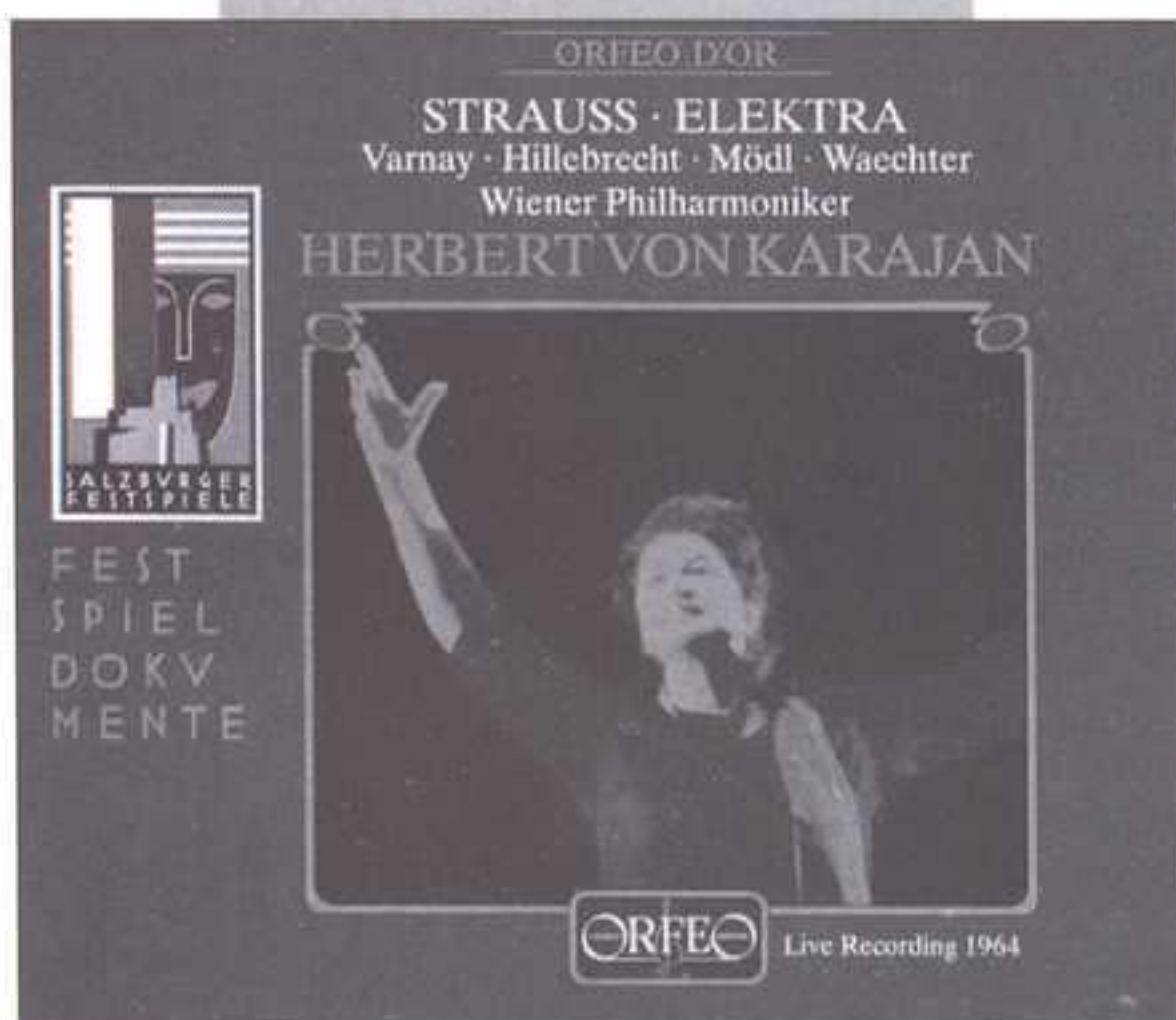
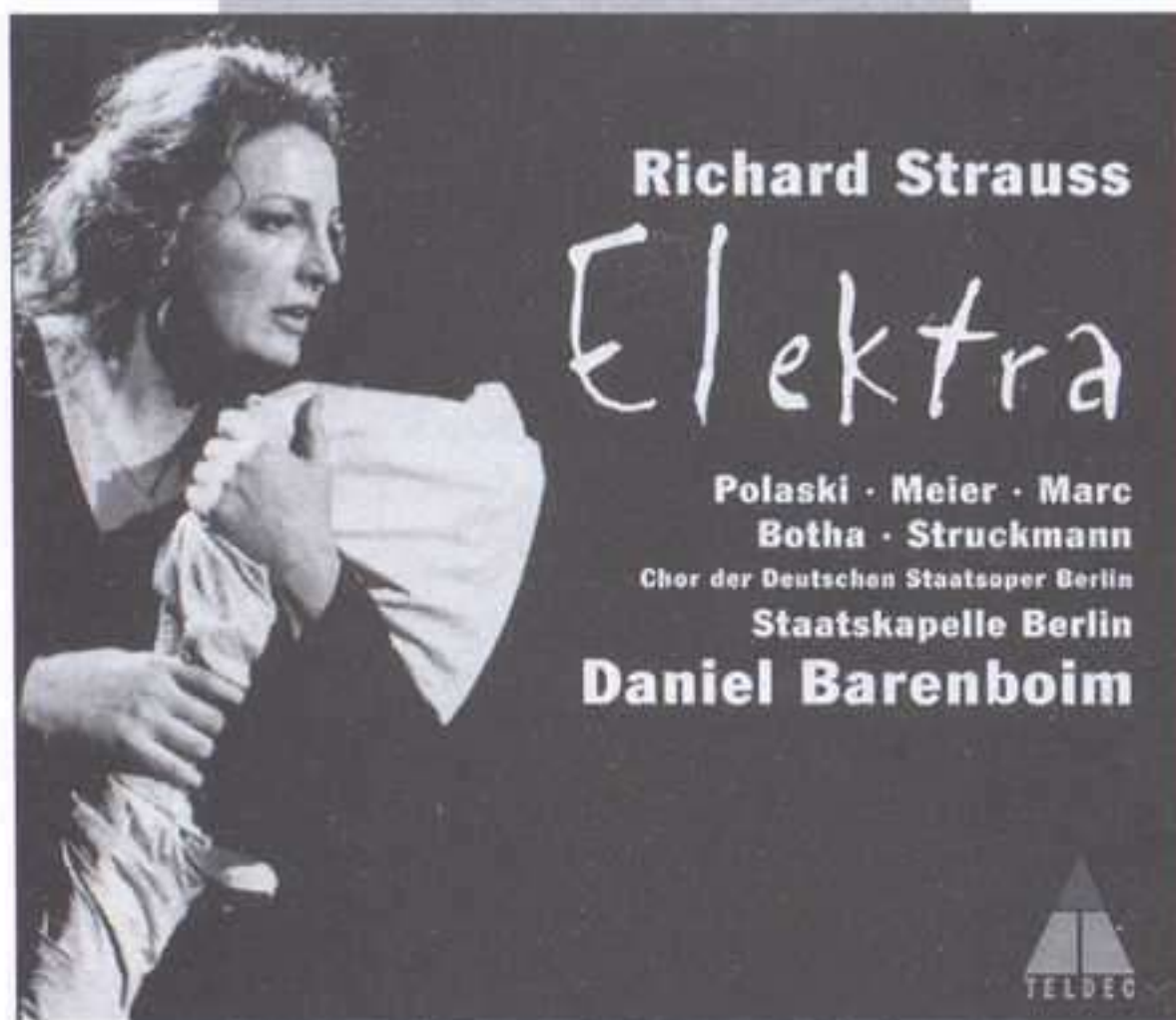
El primer registro completo –con las limitaciones ya señaladas– procede de junio de 1944. La Radio de Hamburgo grabó a los conjuntos de la Ópera, con **Eugen Jochum** a la cabeza, en un esfuerzo muy valioso para la posteridad pero absolutamente inviable en medio de las trágicas circunstancias que por entonces vivía Alemania. No resulta inexplicable el hecho de esta grabación, ya que en aquel mes de junio celebraba Strauss su octogésimo cumpleaños y hubo en el Reich una sincera –pero limitada, por imperativo del gobierno– celebración de la efemérides. La vitriólica partitura de *Elektra* no parece la más indicada para un maestro como Jochum, muy profesional en esta ocasión pero claramente fuera de la atmósfera requerida. Erna Schlüter demuestra que sabía compaginar bien su más habitual Wagner con el Strauss lírico (ella fue Isolde y la Mariscala en el Liceu de Barcelona durante aquel año 1944) y de ahí que su Electra no me haya producido el impacto dramático, espeluznante, de otras

cantantes posteriores. La Kupper es una Crisotemis lírica y radiante, que contrasta con la oscura y potente Clitemnestra de la Hammer.

La Schlüter fue Electra para **Sir Thomas Beecham**, en 1947, en una toma de la BBC ahora bien reconstruida por Myto. No se cubren de gloria precisamente los conjuntos británicos, pese a su inteligente dirección de Beecham, quien va descubriendo los atisbos de encendido lirismo del personaje de Crisotemis gracias sobre todo a la sensual Ljuba Welitsch. La Höngen no sería la Clitemnestra de mis sueños, mientras que Schöffler aporta a Orestes su granítico instrumento, tan admirado por la vieja guardia wagneriana y que hoy puede irritar a los oídos sensibles. Como detalle apuntaré que la grabación londinense viene acompañada, en el álbum de Myto, por varios extractos wagnerianos con la Schlüter como protagonista. No dejen de escuchar, sobre todo, los fragmentos del *Tristán* dirigidos por Furtwängler (Francfort, 1947), con el clásico terceto Schlüter / Suthaus / Klose.

En 1951 la Cetra grabó en Florencia la tan celebrada versión de *Elektra* dirigida por **Dimitri Mitropoulos**, que se había estrenado el 16 de mayo de 1950. Cito al crítico Pannain: "La ejecución de *Elektra* ha llegado al ápice; es difícil de imaginar, para quien no haya asistido a ella, hasta qué punto ha sido espléndida". Celletti se hace eco de la opinión más generalizada: los puntales de la versión son Mitropoulos y la Mödl. Completamente de acuerdo en lo que se refiere a la cantante de Nuremberg, una Clitemnestra que quita el sueño. La Mödl se disponía a dar el salto al campo de la soprano wagneriana (cantaría Kundry en el Festival de Bayreuth de 1951), pero naturalmente era en origen una mezzo-soprano. Por eso la tesitura de Clitemnestra no le venía en absoluto incómoda. Por arriba el papel no ofrece tremendas dificultades. Pero es en el fraseo, en la desgarradora ansiedad que sacude su confesión ante Electra, donde la Mödl llega a emocionar en un grado que hoy puede hacerlo Waltraud Meier, la Clitemnestra de Barenboim, la cual justamente ha recorrido un camino similar al de la Mödl. La dirección de Mitropoulos, incandescente y muy novedosa para la época, creo que ha perdido con el paso de los años. Ni qué decir tiene que la respuesta orquestal bordea





lo desastroso. Anny Konetzny se estrella contra los sobreagudos del monólogo de Electra y como intérprete tampoco es muy distinguida. Justísimos y muy poco interesantes Braun (Orestes) y la Ilitsch (Crisotemis).

Karl Böhm grabó en 1960 su primera *Elektra* con una orquesta, la de Dresde, muy familiarizada con el sonido strausiano. La batuta del maestro de Graz revela muchas cosas inéditas en anteriores ediciones, si bien no alcanza la sublime identificación de su posterior grabación para el vídeo que hoy podemos disfrutar en Láser Disc. Me he referido a esta grabación de 1960 con motivo de la monumental edición de las óperas strausianas por Böhm que Deutsche Grammophon recopiló hace un par de años. Insisto en lo que ya dije en aquella reseña. Inge Borkh es una Electra de instrumento muy poderoso, pero no siempre capaz de cubrir los matices expresivos y las exigencias tanto de orden dinámico como de línea vocal que figuran en la partitura. Empezamos ya a confundir la escritura del personaje con el vocerío incontrolado que hoy divulgan algunas celebradas Electras, incapaces de apiñar y de ligar como deseaba Strauss. Frente a la Borkh, el magnífico Orestes de Dieskau y la inteligente Clitemnestra de la Madeira representan un atractivo más para un registro con un tremendo lunar: la Crisotemis de la Schech. Uhl es un Egisto en la línea wagneriana, que para mí tengo por anacrónica.

En 1964 dirigió **Herbert von Karajan** "su" *Elektra* en el Festival de Salzburgo. El entrecomillado alude a la subjetividad de un maestro que no sólo dirige la música, sino también la escena. El libreto editado por Orfeo, dentro de la colección "Festspieldokumente", reproduce una bellísima imagen de la Varnay (Electra) totalmente derrumbada a los pies de Orestes (Waechter) y unos extensos comentarios de K. H. Ruppel (en el "Süddeutsche Zeitung" del 18 de agosto de 1964), que permiten aproximarnos a una visión de la obra insólita para aquel tiempo. La construcción del discurso parece lineal en su direccionalidad dramática, que una y otra vez subraya el dinamismo feroz de la misma, pero semejante impresión se desvanece cuando Karajan extrae de la Filarmónica de Viena una sonoridad de transparencia y belleza únicas. Como si un rayo de luz ocultase las sombras de la tragedia,

el lirismo más ardiente invade frases orquestales como la que sigue a la de Electra en su monólogo ("muéstrate a tu hija", "zeig dich deinem Kind", fig. 46 pág. 22 de la Edición Dover de 1990). En la escena final, cuando Karajan ralentiza el ritmo de la danza, uno tiene la impresión de que las oleadas de música provienen en verdad del interior, tal y como señala Electra: "Sie kommt doch aus mir". Poco después exclamará: "¿No veis la luz que de mí irradia?". Y he aquí que la luz estalla en la orquesta y envuelve las voces, haciendo realidad esa alegría de la cual Electra se ha hecho portadora. Las voces son espléndidas: la Varnay (Electra) y la Mödl (Clitemnestra) se abrasan en sus respectivos papeles. Hillebrecht (Crisotemis) está muy bien, King es un Egisto de auténtica estatura vocal (sin pasarse en el "heroísmo") y Waechter canta y dice el Orestes con rotundidad y nobleza. El reparto de los secundarios es magnífico, con una celestial Lucia Popp en la Quinta Sirvienta. El sonido, aunque mono, es de extraordinaria claridad.

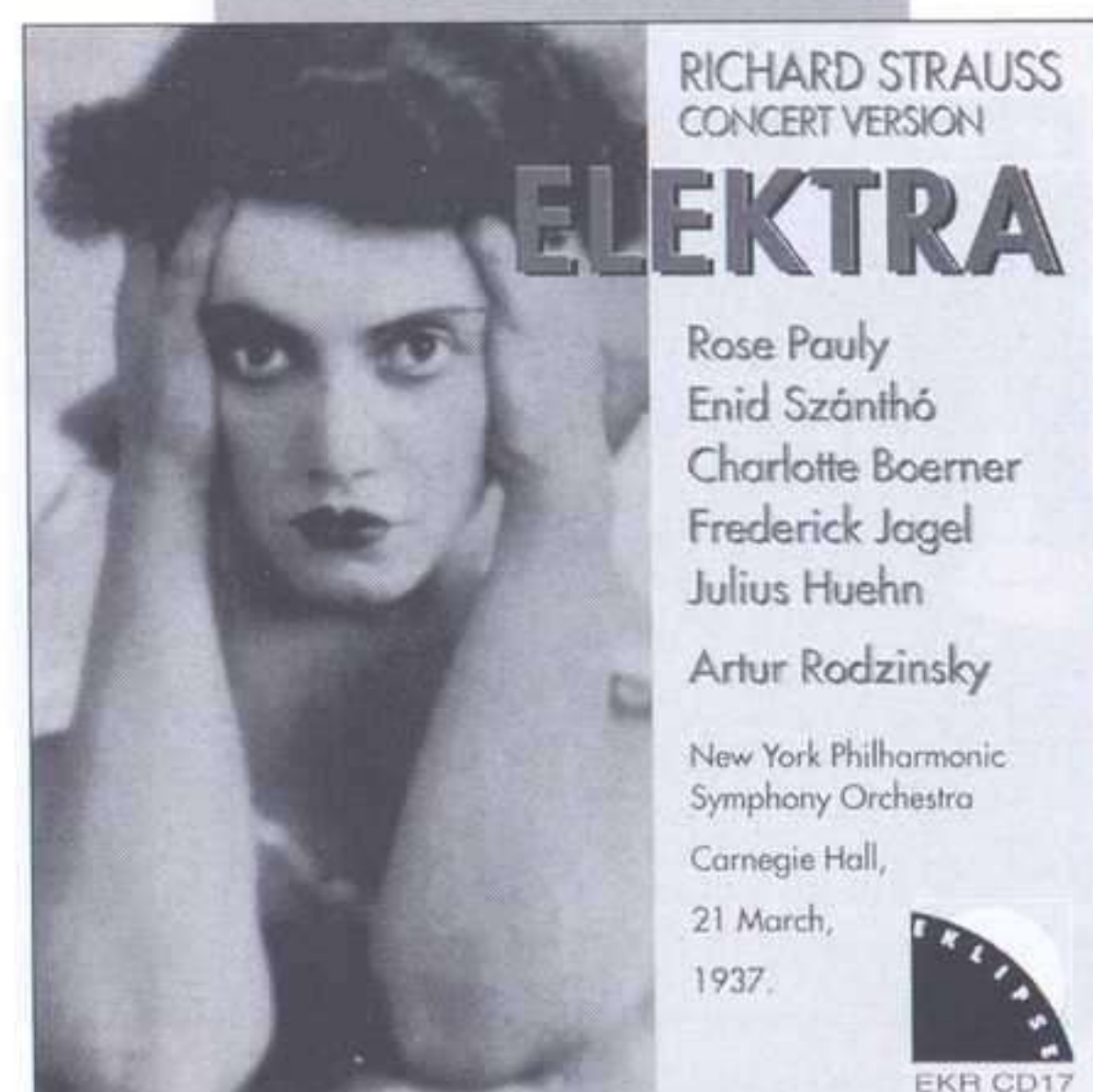
De referencia vocal es asimismo la edición vienesa, en directo, que dirige **Karl Böhm**. En ella, Birgit Nilsson produce la Electra de nuestros sueños. Como animal vocal su interpretación no tiene parangón, ni siquiera en el registro de estudio con Solti. Lo que la soprano sueca hace al final del monólogo, con un Do coronado hasta el infinito, nadie lo ha repetido en ninguna de las grabaciones que he escuchado. Si la Nilsson ha sido considerada como "increíble" en la grabación Decca, para ésta de Viena faltan los adjetivos. Junto a la diosa sueca, tenemos a la mejor Crisotemis de la historia del disco: una inconmensurable Leonie Rysanek, con la voz y el temperamento perfectos para este papel. Repite Waechter (Orestes) y como Clitemnestra escuchamos a una Resnik que personalmente no considero la opción más afortunada. Windgassen es un lujo para Egisto. La dirección de Böhm se va creciendo, pero aún nos falta lo mejor. Sonido entre aceptable y regular, con saturaciones. Para los "viciosos", el álbum de Standing Room Only proporciona, como "bonus", una fascinante confrontación entre Nilsson y Rysanek en la escena final de *Salome*. La sueca canta (en 1954) en su propia lengua. La Rysanek, junto a la Herodias de la Varnay, recrea el monólogo en toma de 1974.

Excusará el lector que modere algo mi entusiasmo ante la grabación de **Sir Georg Solti**, que muchos tienen por referencia. Yo mismo la tuve antes de conocer las dos que acabo de comentar y alguna otra que vendrá después. Efectivamente, no son pocos los valores musicales del maestro húngaro en esta *Elektra*. La intensidad dramática de su dirección alcanza clímax de arrolladora potencia y también sabe descender al detalle de la filigrana orquestal, siempre trabajado con meticulosidad por Strauss. La Filarmónica vienesa es la orquesta que mejor ha tocado esta ópera, y con Solti no iba a ser menos. La ingeniería sonora, de primer orden para la época. Pero nunca me terminaron de convencer los compañeros vocales de la fenomenal Nilsson: Resnik, la vacilante Collier (quien a última hora tuvo que sustituir a la Crisotemis prevista, naturalmente la Rysanek), el rocoso y sólido Krause (menos sobrenatural que Dieskau) y el histriónico aunque correcto Stolze.

Pasaron muchos años antes de que las compañías discográficas se atrevieran de nuevo con *Elektra*. El fantástico palmarés de premios cosechado por la grabación de Solti tuvo sin duda un efecto disuasorio. Sin embargo, y con destino a un film realizado para la televisión, la propia compañía Decca aceptó el reto (en 1980) de grabar una banda sonora que no necesariamente tendría que editarse por separado en disco. Se buscó a **Karl Böhm** como director musical, y el ya anciano maestro realizó aquí su máxima proeza como intérprete straussiano. Es posible que esta *Elektra* grabada al final de su larguísima carrera (Böhm falleció en agosto de 1981) sea el más conmovedor documento musical legado por el director austríaco. Mucho más que en su *Tristan* bayreuthiano, Böhm profundizó aquí en las entrañas de la partitura, la amó como quizá nadie ha amado la música de Strauss, y con la sabiduría de quien ya lo ha vivido todo empuñó la batuta sin prisa, recreó con pasión cada frase, extrajo de cada compás su belleza más recóndita, construyó en definitiva el sueño de Hofmannsthal y Strauss. ¡Pero qué geniales colaboradores tuvo Böhm en este canto de cisne, con el cual nos hizo comprender la verdadera grandeza de Strauss! Leonie Rysanek, la más enamorada cantante straussiana del si-

glo —hace unos meses reivindicó en Valencia que "por encima de todo, incluido Wagner" ella ha sido una soprano straussiana— fue por primera y única vez *Elektra*. Se disculpan los leves cortes que batuta y soprano infringieron a la partitura, ya que lo que ambos artistas lograron en ciertas escenas —en cabeza, el monólogo— no pertenece a este mundo. Al tratarse de una producción filmada, es imprescindible referirse al director cinematográfico. Fue Götz Friedrich, quien no renunció a cierto barroquismo en la puesta en escena que hoy puede parecer excesivo. Por otro lado, el manejo libre de la cámara permite ver cosas que en un teatro no tendrían razón de ser. Reconozco que la edición en Láser Disc resulta hoy algo problemática para muchos aficionados, luego del asesinato de este perfecto medio audiovisual cometido por las multinacionales. Pero estoy convencido de que, tarde o temprano, esta *Elektra* se reeditará en formato de vídeo, lo que permitirá un acceso mayoritario.

No me resisto a evocar algunos momentos de la puesta en escena. La licencia cinematográfica permite ver en el curso del monólogo aquello que *Elektra* percibe como reiterada alucinación, el momento del asesinato de Agamenón. La atmósfera visual crea una imagen de pesadilla. Pero hay una secuencia hermosísima, cuando *Elektra* toma sobre sus rodillas la cabeza de la destruida estatua en piedra de Agamenón, la abraza, la besa en la boca y al mismo tiempo la acuna. La psicología de *Elektra* se nos aparece en su dimensión más freudiana: el sentimiento de odio hacia la pareja Clitemnestra / Egisto, que son el origen de todo su infortunio, se transforma en la fijación al recuerdo del padre, en una sublimación de sus frustraciones como mujer-amante y mujer-madre. Otro momento increíble es la entrada de Clitemnestra, aquí una Varnay que es el arquetipo físico del terror y de la miseria moral. Nunca Clitemnestra habrá sido representada con tanta fuerza de pesadilla. También produce escalofríos la aparición sobrenatural de Orestes (Fischer Dieskau). Este ser sin rostro acude desde el más allá y la explosión que sucede al grito de *Elektra* "Orest!" tiene en la dirección de Böhm y en el gesto de los cantantes-actores (no están doblados) un efecto de bálsamo sobre la desolada



y cruel escenificación. La Ligendza es el punto más débil del reparto.

La grabación de **Seiji Ozawa**, con la Behrens, ofrece un interés muy escaso. En su día comenté la dirección, blanda e inconsistente, así como los problemas vocales que afean la Electra de la soprano alemana. Ni siquiera la interpretación de Clitemnestra por la Ludwig salva del fiasco a este registro.

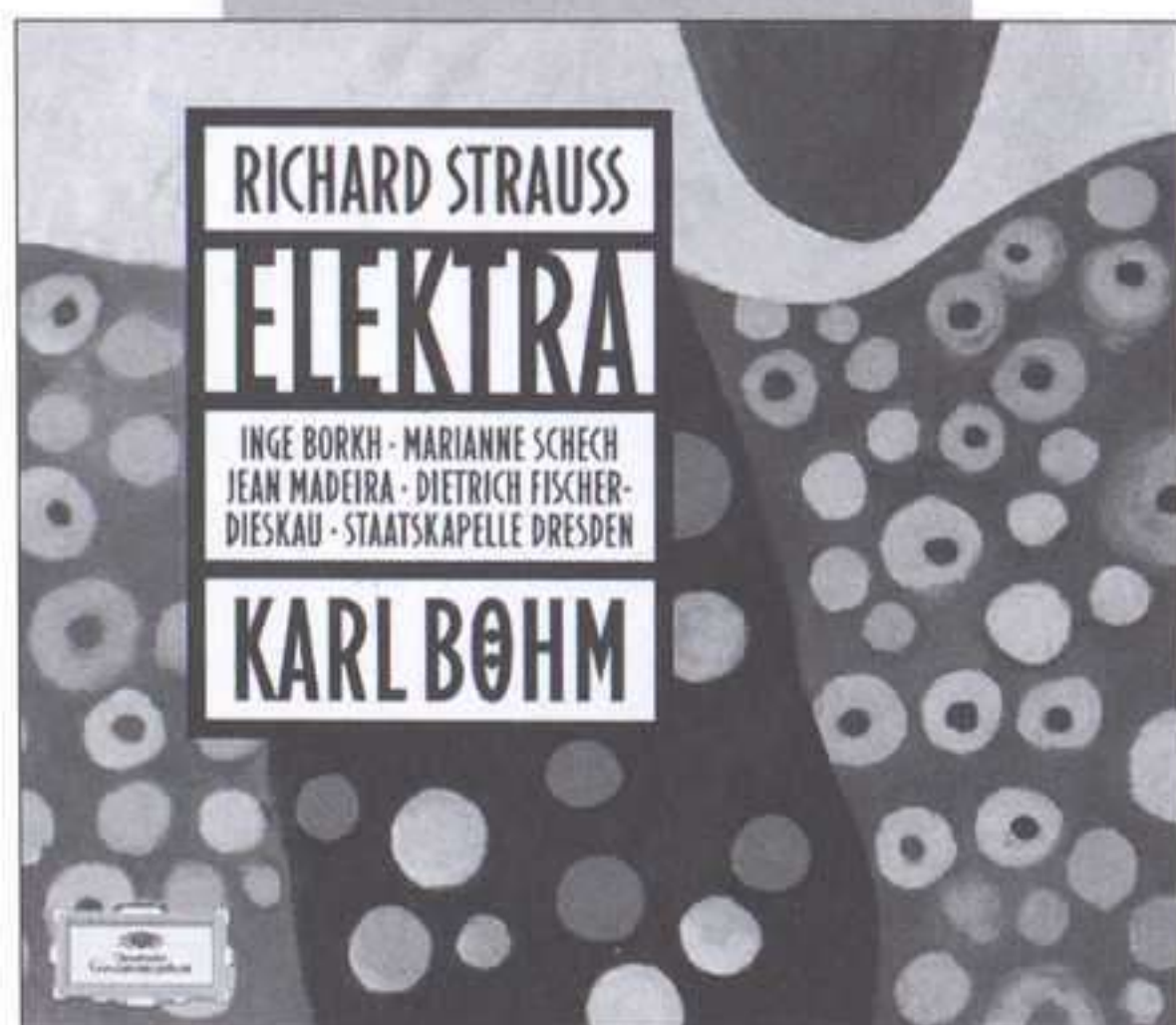
Eva Marton ha sido Electra, con **Wolfgang Sawallisch**, en toma de estudio, y con **Claudio Abbado**, en la producción filmada de la Ópera de Viena. En ambas la cantante húngara se desboca fácilmente y su visión del personaje se queda en la epidermis, eso sí, virulenta y quizás atractiva en una primera aproximación a la obra. Prefiero la dirección de Sawallisch a la de Abbado –además, la obra se sirve sin cortes y con excelente sonido en EMI– y en aquella he de expresar además mi entusiasmo por la Clitemnestra de Marjana Lipovsek, una auténtica creación vocal y dramática. Fassbaender, con Abbado (en Video y Láser Disc) queda bastante por detrás, como también la a veces gratuita violencia del maestro milanés. Ambas orquestas (Viena y Múnich) cumplen con su fama. Si bien la formación bávara suena más compacta y más detallista. Studer es una Crisotemis tonta. Weikl no es el Orestes de mejor voz y Grundheber no es un modelo de bien cantar. La producción vienesa, muy oscura –sólo en Láser Disc puede ser valorada debidamente– posee el sello inteligente y audaz de Harry Kupfer. Me gusta en especial su modo de resolver la danza de Electra, quien muere –como el clásico Lacoonte– atenazada por la serpiente que corroe su interior: esa especie de cordón umbilical que la mantiene unida –a la inversa– con Agamenón.

La última grabación publicada, muy reciente, se debe a **Daniel Barenboim**. Creo que el genial director –este adjetivo casi nadie lo discute ya– se aproxima a *Elektra* en el momento justo, pero sus medios –me refiero a las voces– no en todos los casos consiguen estar a la altura del desafío. Ello explica quizá la decisión de practicar los todavía consuetudinarios cortes de teatro. Barenboim, como antes Karajan y Böhm, cuida –yo diría, mima– la partitura con verdadero lujo de detalles expresivos. La fuerza aterradora de los acordes iniciales adelanta que no estamos ante una

Elektra "más". Siendo implacable en todo momento la progresión dramática, permite Barenboim que la efusión lírica –donde existe– resplandezca sin quebrar ese clima de sombría tragedia. Todo lo cual no le impide tomarse alguna que otra licencia métrica, apartándose ligeramente de las indicaciones de la partitura. El maestro argentino, una vez más, exhibe su conocimiento de la dirección de cantantes. Les ayuda, les impulsa y obtiene milagros de expresividad. No precisa de tal tipo de auxilios la sensacional Clitemnestra de Waltraud Meier, quien otra vez da la vuelta a un personaje para explicarnos lo que otras intérpretes, a lo sumo, dejaban caer en sordina. El agotamiento físico y moral de Clitemnestra y la posible piedad que personaje tan atormentado llegaría a despertar en alguien que no fuese Electra, están ahí expresados con superlativa matización de las frases, con una línea inatacable. Con un talento dramático único. La Electra de la Polaski es más discutible, si comparamos su inestabilidad en zona aguda con los prodigios ya comentados a propósito de la Nilsson –¡nada menos!–, pero su comprensión del personaje y la musicalidad que demuestra en ciertos matices dinámicos no nos permite defenestrarla. Struckmann es un Orestes inteligente, pero acaso le falta un punto de pasta vocal. Alessandra Marc (Crisotemis) es una joven voz, muy prometedora, que ya ha corrido algún que otro riesgo (*Turandot*, *Die Frau ohne Schatten*). Su timbre oscuro contrasta con el de Polaski, en una paradójica inversión de colores que desconcertará a quien no siga la audición con el libreto. A quien lo haga, le sorprenderá la superficial comprensión del texto por parte de la Marc, en agudo contraste con la Polaski. Dos jóvenes tenores, Johan Botha y Endrik Wottrich, dan constancia del interés de Barenboim por renovar sus elencos vocales. Insisto: ésta es la *Elektra* del director (magnífica orquesta y toma sonora muy limpia) y de Clitemnestra.

Por si queda alguna duda, citaré como resumen mis preferencias, de mayor a menor: Böhm III (Láser Disc), Karajan *ex-aequo* Barenboim y Solti. Si el lector no puede acceder al Láser Disc, la tría se completaría con Böhm II, pero ésta en segundo lugar.

Gonzalo Badenes





V Ciclo Liceo de Cámara Avance de Programación

1 ABONO A
8 de octubre, martes
Al ayre español
Eduardo López Banzo, director
Marta Almajano, soprano
La zarzuela barroca en España ca. 1700
Obras de SEBASTIÁN DURÓN y ANTONIO LITERES

2 ABONO B
16 de octubre, miércoles
La Real Cámara
Emilio Moreno, director
Marta Almajano, soprano
Música para la Real Cámara
Obras de HIDALGO, DE NEBRA, MARTÍN Y COLL,
LITERES, CONFORTO, CORSELLI, GUERAU Y
SANTACRUZ

3 ABONO B
23 de octubre, miércoles
Octeto de Viena
M. REGER Quinteto para clarinete en La Mayor, op. 146
F. SCHUBERT Octeto en Fa Mayor, op. póstumo 166,
D. 803
L. van BEETHOVEN Septimino en Mi bemol Mayor, op. 20

4 ABONO A
28 de noviembre, jueves
Cuarteto Janacek
L. JANACEK Cuarteto n.1 Sonata a Kreutzer
Cuarteto n.2 Cartas íntimas
A. DVORAK Cuarteto n.12 en Fa Mayor, op. 96
"Americano"

5 ABONO B
10 de diciembre, martes
Cuarteto Brodsky
Anne Sofie von Otter, mezzo
W. STENHAMMAR "English songs"
W. PETERSON-BERGER "Irish songs"
B. BRITTEN 4 Divertimenti para cuarteto de cuerdas
E. COSTELLO 3 canciones
C. DEBUSSY, G. FAURE Y F. POULENC Canciones
P. SCULTHORPE 3 canciones
H. WOLF Serenata Italiana
O. RESPIGHI II Tramonto

6 ABONO A
12 de diciembre, jueves
Cuarteto Lindsay
Integral de los cuartetos de F. Schubert (I)
Cuarteto n.2 en Do Mayor, D. 32
Cuarteto n.9 en Sol menor, D. 173
Cuarteto n.8 en Si bemol Mayor, D. 112

7 ABONO B
13 de diciembre, viernes
Cuarteto Lindsay
Integral de los cuartetos de F. Schubert (II)
Cuarteto n.3 en Si bemol Mayor, D. 36
Cuarteto n.7 en Re Mayor, D. 94
Cuarteto n.13 en La menor, D. 804 "Rosamunda"

8 ABONO A
11 de enero, sábado
Cuarteto Borodin
Integral de los cuartetos de F. Schubert (III)
Cuarteto n.10 en Mi bemol Mayor, op. póst. 125 n.1, D. 87
Cuarteto n.12 en Do menor, D. 703 "Quartettsatz"
Cuarteto n.14 en Re menor, D. 810 "La muerte y la doncella"

9 ABONO B
28 de enero, martes
Cuarteto Guarneri
L. van BEETHOVEN Cuarteto n.6 en Si bemol Mayor, op. 18/6
B. BARTOK Cuarteto n.1 en La menor, op. 7, SZ. 40
J. BRAHMS Cuarteto n.2 en Mi menor, op. 51 n.2

10 ABONO A
21 de febrero, viernes
Cuarteto Melos
Integral de los cuartetos de F. Schubert (IV)
Quartettsatz en Do menor, D. 103
Cuarteto n.6 en Re Mayor, D. 74
Cuarteto n.5 en Si bemol Mayor, D. 68
Cuarteto n.11 en Mi bemol Mayor, op. póst. 125 n.2, D. 353

11 ABONO B
22 de febrero, Sábado
Cuarteto Melos
Integral de los cuartetos de F. Schubert (V)
Cuarteto n.1 en varias tonalidades D.18
Cuarteto n.4 en Do menor, D. 46
Cuarteto n.15 en Sol menor, op. póst. 161 D. 887

12 ABONO A
25 de febrero, martes
Cuarteto Tacaks
Alexander Lonquich, piano
Joe Cover, contrabajo
W.A. MOZART Cuarteto n.20 en Re Mayor, Kv 499
J. BRAHMS Cuarteto n.3 en Si bemol Mayor, op. 67
F. SCHUBERT Quinteto en La Mayor, D. 667 "La Trucha"

13 ABONO A
13 de marzo, jueves
Gustav Leonhardt, clave
Obras de J.S. BACH, F. COUPERIN Y J.J. FROBERGER

14 ABONO B
18 de marzo, martes
Cuarteto Tokio
L. van BEETHOVEN Cuarteto n.2 en Sol Mayor,
op.18/2
C. DEBUSSY Cuarteto en Sol menor
J. BRAHMS Cuarteto en Do menor n.1, op. 51 n.1

15 ABONO B
1 de abril, martes
Frank Peter Zimmermann, violín
Louis Lortie, piano
J. BRAHMS Sonata n.1 en Sol Mayor, op. 78
R. SCHUMANN Sonata n.1 en La menor, op. 105
A. WEBERN Cuatro piezas op. 7
J. BRAHMS Sonata n.3 en Re menor, op. 108

16 ABONO A
29 de abril, martes
David Garret, violín*
Bruno Canino, piano
W.A. MOZART Sonata en Si bemol Mayor, Kv. 454
J. BRAHMS Sonata n.2 en La Mayor, op. 100
L. van BEETHOVEN Sonata n.10 en Sol Mayor, op. 96
(* Presentación en España)

17 ABONO B
13 de mayo, martes
Andreas Staier, clave
D. SCARLATTI Sonatas a determinar
A. SOLER Sonatas a determinar

18 ABONO A
28 de mayo, miércoles
Cuarteto Hagen
L. van BEETHOVEN Cuarteto n.11 en fa menor, op. 95
F. MENDELSSOHN Cuarteto n.6 en Fa menor, op. 80
D. SHOSTAKOVICH Cuarteto n.3 en Fa Mayor, op. 73

NOTA: Todos los conciertos se celebrarán en la sala de cámara del Auditorio Nacional de Música a las 19.30 h.

ABONOS
Se establecen dos modalidades de abono con 9 conciertos cada uno.

Abono A	
1. Al ayre español	(8-10-96)
4. Cuarteto Janacek	(28-11-96)
6. Cuarteto Lindsay	(12-12-96)
8. Cuarteto Borodin	(11-1-97)
10. Cuarteto Melos	(21-2-97)
12. Cuarteto Tacaks	(25-2-97)
13. Gustav Leonhardt	(13-3-97)
16. David Garret	(29-4-97)
18. Cuarteto Hagen	(28-5-97)

Abono B	
2. La Real Cámara	(16-10-96)
3. Octeto de Viena	(23-10-96)
5. Cuarteto Brodsky	
A. von Otter	(10-12-96)
7. Cuarteto Lindsay	(13-12-96)
9. Cuarteto Guarneri	(28-1-97)
11. Cuarteto Melos	(22-2-97)
14. Cuarteto de Tokio	(18-3-97)
15. F. P. Zimmerman	(1-4-97)
17. Andreas Staier	(13-5-97)

PRECIO Y VENTA DE ABONOS	
Ciclo A y B (9 conciertos por ciclo)	
ZONA A	21.000 Pts.
ZONA B	17.500 Pts.

En las taquillas de los teatros integrados en la Red del INAEM (Auditorio Nacional de Música, Teatro Lírico Nacional La Zarzuela, Sala Olimpia, Teatro María Guerrero y Teatro de la Comedia), del 11 al 21 de septiembre dentro de los horarios habituales de cada teatro.
Tel. de información: 337 01 00

PRECIO Y VENTA DE LOCALIDADES	
Precio de localidades	
ZONA A	3.000 Pts.
ZONA B	2.500 Pts.

Venta anticipada del 25 de septiembre al 2 de octubre para cualquiera de los conciertos del ciclo: en las taquillas de los teatros de la Red del INAEM.
Tel. de información: 337 01 00

Venta para cada concierto: Una semana antes de la celebración del mismo en las taquillas de los teatros de la Red del INAEM.

NOTA IMPORTANTE
Todos los programas, fechas e intérpretes del Liceo de Cámara de la Fundación Caja de Madrid son susceptibles de modificación. En caso de cancelación de alguno de los conciertos programados, se devolverá a los abonados la 1/9 parte del abono adquirido y al público en general el importe de la localidad. La devolución se efectuará 10 días después de la cancelación del concierto, en las taquillas de los teatros de la Red. La cancelación, no así el aplazamiento, será la única causa admitida para el reembolso del precio de la localidad.

Temporada 1996-97
AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA
Sala de Cámara

Con la colaboración de:
MINISTERIO DE CULTURA
Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música

Por fin un director como Giulini "se acuerda" de esta genial Misa

EL MEJOR DISCO DEL MES

TAL PARA CUAL

Tal para cual, sí: esta partitura excelsa que es la última *Misa* de Schubert ha encontrado en Giulini al intérprete excelso que merece. Procedente del último y milagroso año de su vida, 1828, cuando tenía 31 años (ese año en el que fueron gestados o ultimados la *Sinfonía núm. 9 "La Grande"*, el *Quinteto de cuerda con 2 cellos*, las 3 últimas *Sonatas para piano* —en Do menor, La mayor y Si bemol mayor—, los 8 *Impromptus*, *El Canto del Cisne*, la *Fantasia en Fa menor para piano a 4 manos...*: ¿qué otro compositor ha creado un conjunto similar de obras capitales en un sólo año?), la *Misa en Mi bemol* es una de esas obras absolutamente maravillosas que muchos melómanos tienen la cachaza de ignorar. Y no es porque sea una música difícil de oír, no: estoy convencido de que ya una primera escucha en una interpretación de gran calado (como la presente, o las dos de Sawallisch) les dejará embelesados. Estamos hablando de la misa más profundamente hermosa compuesta entre la *Solemne* de Beethoven (sólo un lustro anterior) y la *Tercera, en Fa menor*, de Bruckner (53 años posterior en su revisión final), a la que, por cierto, se anticipa en no pocos aspectos.

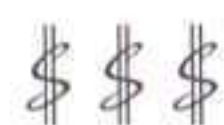
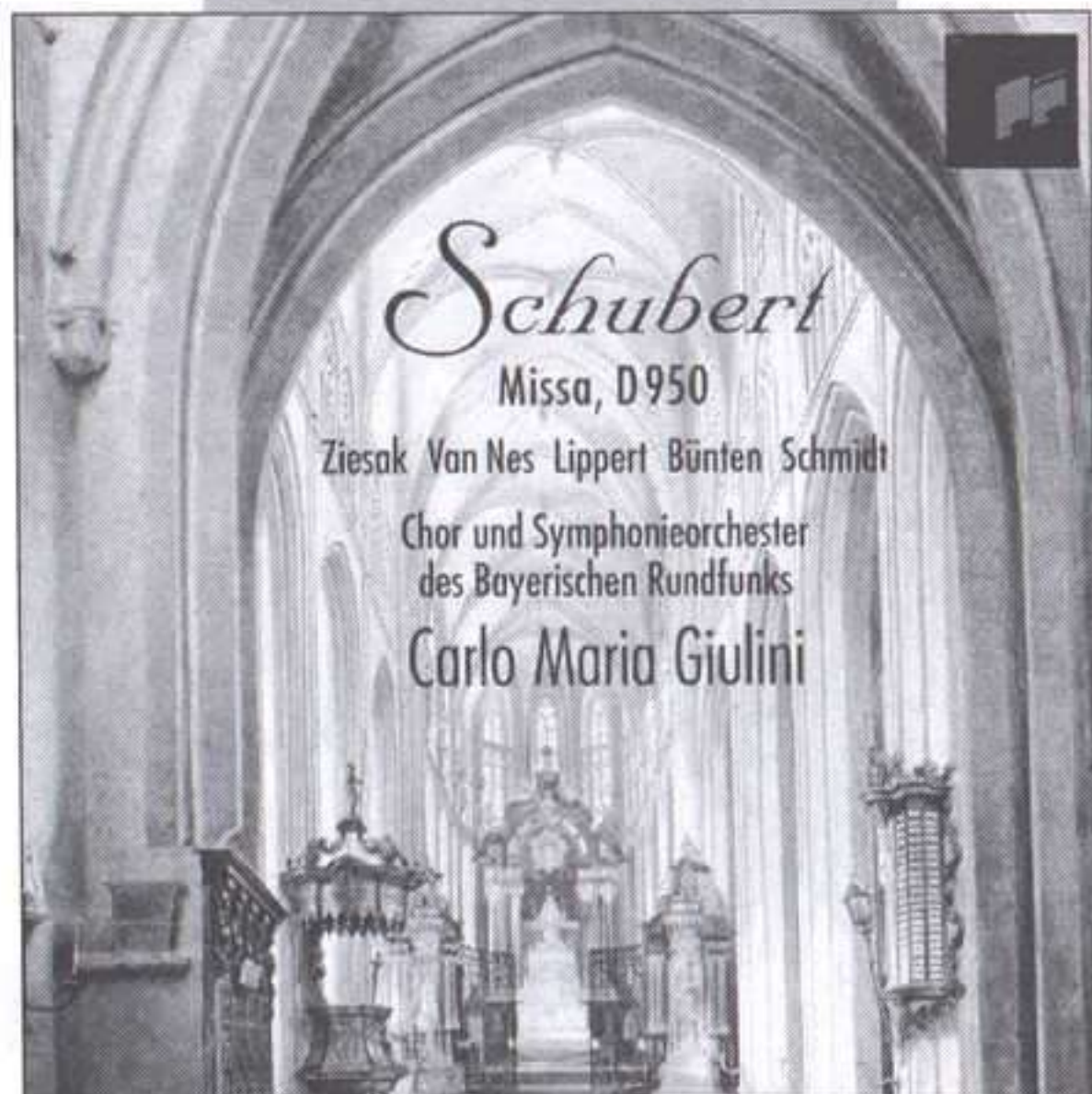
La discografía de la *Misa D 950* de Schubert es bastante corta para tratarse de una obra de tal calibre: una muy notable interpretación (¿quién lo diría!) de Leinsdorf para EMI en los años 50, con Lorengar y Wunderlich entre otros cantantes, y la Orquesta Filarmónica de Berlín. La primera interpretación discográfica que le hizo justicia fue tal vez la primera de Sawallisch (Philips, 1972), con el Coro de la Radio de Leipzig y la Staatskapelle de Dresde y, entre otros solistas, Donath, Schreier y Adam: se encontraba en el álbum de 2 CDs de serie media (4266542) que Philips haría bien en reeditar, en "Duo" por ejemplo. No logró Sawallisch superarse a sí mismo, pero tampoco quedó lejos del logro anterior, en su registro para EMI 11 años posterior (dentro del magno proyecto de la Música coral sacra de Schubert), contando en esta ocasión con el Coro y la Orquesta

de la Radio Bávara y solistas como Donath (de nuevo), Fassbaender, Araiza y Fischer-Dieskau. Tres años después, en 1986, D. G. lanzó una decepcionante versión, pese a sus espléndidos solistas, grabada en público bajo la dirección demasiado dulzona de Abbado.

Tras las poco interesantes grabaciones de Robert Shaw (Telarc, 1990) y Armin Jordan (Erato, 1994), llega ahora por fin ésta, encomendada no ya a uno de los más geniales directores del siglo XX, sino además a un intérprete que ha dado sobradas muestras de una especialísima afinidad hacia Schubert (sus diversas interpretaciones de las *Sinfonías 4ª, 5ª, 8ª y 9ª* son todas ellas admirables). Nada más empezar a escuchar este disco, grabado en público en Munich en abril del pasado año, queda claro que nos encontramos ante algo muy especial: un grado de inspiración altísimo que hace que las notas no sólo suenen bellísimas, sino trascendidas, plenas de un significado "espiritual" que nos conmueve. Y eso que precisamente el Kyrie inicial es la única sección en la que Sawallisch no tiene que envidiar (!) a Giulini. Porque en el resto de la *Misa* se eleva por encima de él: con unos tempi muy sosegados, paladeando todas las sublimes melodías hasta el límite (increíble el "Et incarnatus"), el Maestro italiano no cae en asomo alguno de manierismo o blandura (que alguna que otra vez, en mi opinión, le han "atacado" últimamente). En el otro extremo, Giulini no tiene temor a emplearse a fondo con los rasgos de dramatismo, a veces realmente tremendos aun sin necesidad de hacer mucho ruido ("Domine Deus") de esta obra. Para concluir en un clima ambivalente: con serenidad y confianza al tiempo que con una especie de "nihilismo" ante la muerte, que es ella misma lo que parece expresar este sublime final, sublime sobre todo en esta interpretación única e inolvidable. Espléndidos el Coro y la Orquesta, lo mismo que el quinteto solista (de escaso protagonismo), en pleno. La grabación, espaciosa, es también irreprochable.

Ángel Carrascosa Almazán

SCHUBERT: Misa núm. 6 en Mi bemol mayor, D950. Ruth Ziesak, Jard van Nes, Herbert Lippert, Wolfgang Bünthen, Andreas Schmidt. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara/Carlo Maria Giulini. Sony SK 69290. 65'13". DDD



Auvidis distribuye en España el sello Carlton Classics

BRITISH, OF COURSE!

La firma inglesa Carlton Classics lleva unos años en funcionamiento. Las características "estilísticas" del sello son enormemente inglesas: presentación y tomas cuidadas, intérpretes en su mayoría británicos, textos encargados a especialistas, etc. Esto es, que Carlton Classics puede meterse en el mismo saco de Hyperion, por poner un ejemplo. En los tiempos que corren, toda firma inglesa tiene la obligación (dicho sea esto último entre comillas) de crear su división antigua, y en el caso que tenemos entre manos, esta lleva el nombre de "Musick's Monument".

En este primer lanzamiento de Carlton en nuestro país se nos da una de cal y otra de arena. Los dos discos más recomendables del paquete son los de Robert King y La Sfera Armoniosa. El joven director inglés se rodea de algunos de sus colaboradores habituales para obsequiarnos con un disco precioso. La grabación fue efectuada en 1987 y por entonces, James Bowman se hallaba en un mejor estado vocal que el actual. Entre las arias escogidas para el programa, podemos hallar algunas de las más hermosas del Barroco internacional: "Ombra mai fu", "Schafe Können Sicher Weiden" o el Lamento de Dido. Son brillantísimas las actuaciones de la flautista Lisa Beznosiuk y del trompetista Crispian Steele-Perkins. La dirección de King es, una vez más, apasionada, elegante y juvenil. El compacto consagrado a las bellísimas *Arie e Villanelle* del hoy revalorizado Johannes Hieronymus Kapsberger es una auténtica delicia. Las cantantes poseen instrumentos de sensual sonoridad y cantan con musicalidad y entrega. Los instrumentistas realizan un trabajo ejemplar. La Sfera Armoniosa, gru-

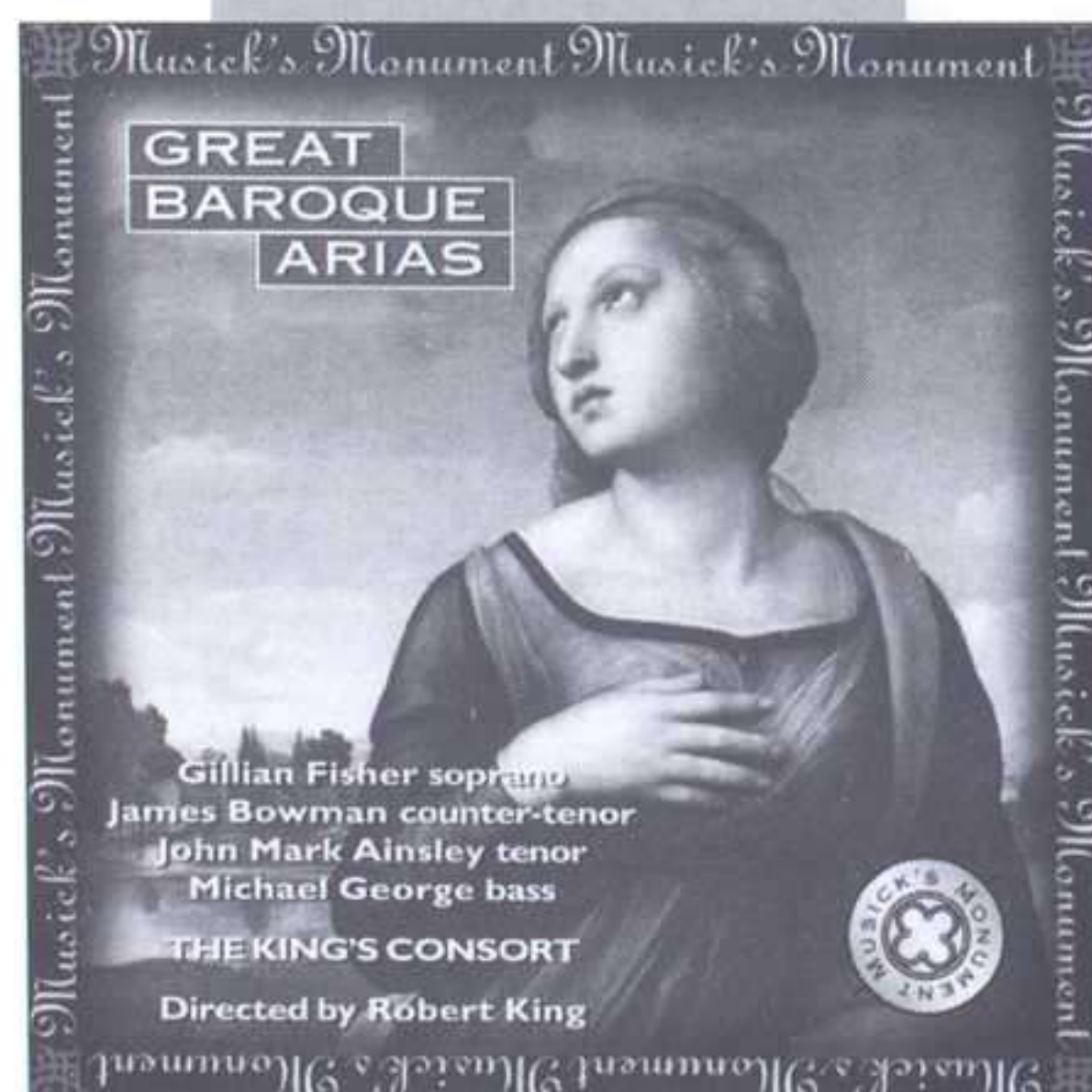
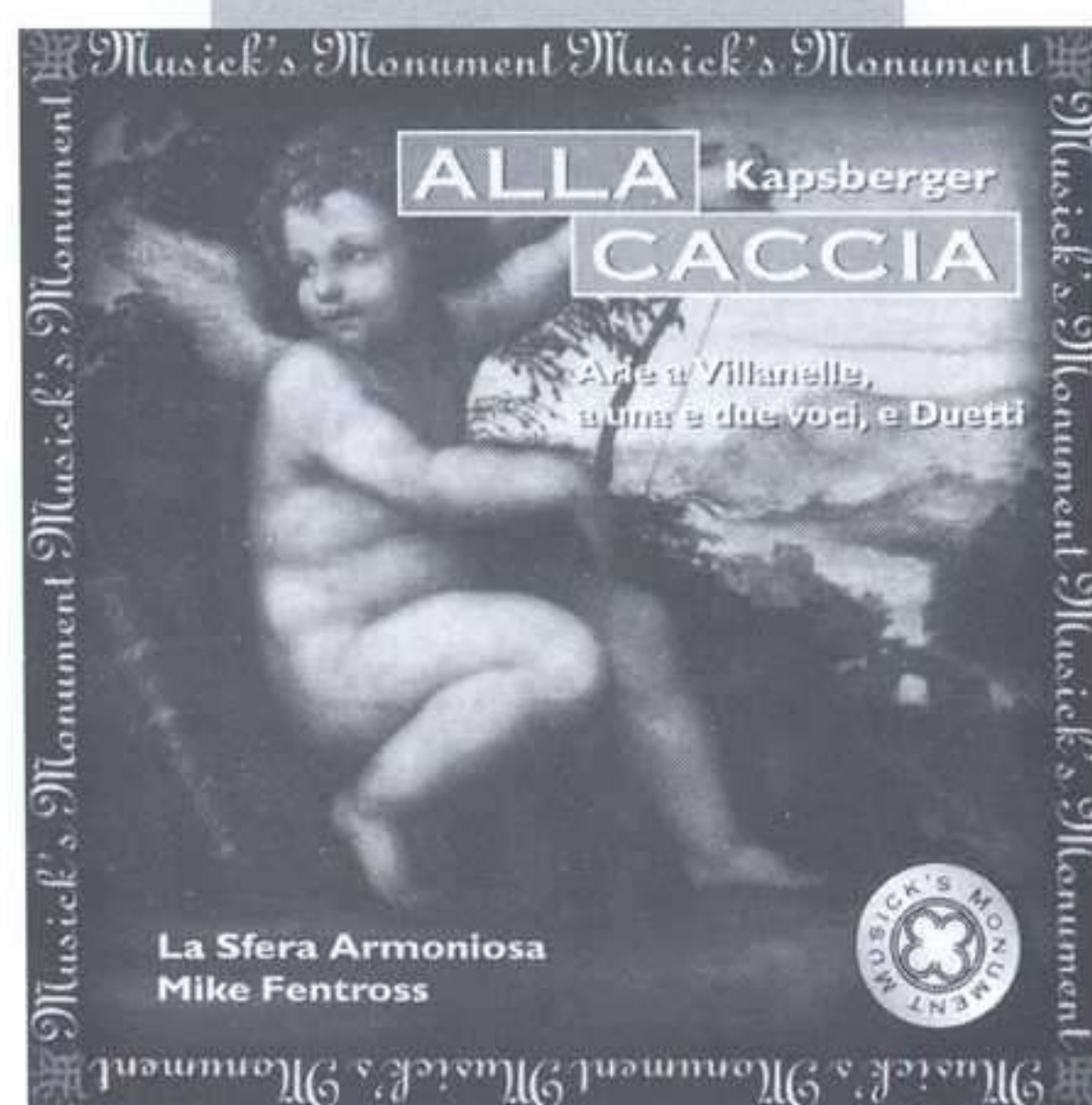
po del cual no tenía noticia alguna, firma con éste un magnífico disco.

No podemos utilizar términos tan halagüeños para hablar de los otros dos compactos del lanzamiento. Pro Cantione Antiqua necesita una regeneración. Sus cantantes son demasiado mayores (es sabida la veterania de Charles Brett o Timothy Penrose), y además han trabajado mucho como solistas como para volver al anonimato del polifonista. Las voces son emitidas con un vibrato excesivo y a mucho volumen, perjudicando notablemente el empaste y el timbre global de la formación. La dirección de Mark Brown tampoco es nada del otro mundo. La música enorme de Palestrina exige un mejor trato (y más aún, habiendo la jurisprudencia que hay). Por último, el tenor James Griffett y el laudista Brian Wright hacen un programa muy similar al que Alfred Deller grabara hace muchos años en la firma Harmonia Mundi. Canciones y piezas instrumentales del cancionero isabelino inspirado en Shakespeare son interpretadas muy discretamente por Griffett (que, dueño de una voz realmente fea, es miembro del Pro Cantione Antiqua en la formación elegida para el disco Palestrina). Brian Wright está bastante mejor que el tenor. Las canciones de Robert Johnson o Thomas Morley cuentan con versiones más agradecidas en compacto.

Esperamos conocer en poco tiempo más referencias del catálogo de Carlton Classics y de su serie "Musick's Monument". Pese a la relativa desilusión de dos de los títulos de reciente importación, la plantilla de artistas del sello y el repertorio que abarca resultan muy atractivos.

Jesús Trujillo Sevilla

1. **KAPSBERGER: "Alla caccia". Arias y villanescas a una y dos voces.** La Sfera Armoniosa. 3036500092. 70'28".
 2. **PALESTRINA: Missa "Assumpta est Maria"; Missa "L'homme armé".** Pro Cantione Antiqua/Mark Brown. 3036500142. 74'15".
 3. **"GRANDES ARIAS BARROCAS". Obras de BACH, HAENDEL, PURCELL, VIVALDI y WELDON.** Fischer, Bowman, Ainsley, George. The King's Consort/Robert King. 3036500172. 61'7".
 4. **"CANCIONERO SHAKESPERIANO". Obras de BYRD, EDWARDS, JOHNSON, JONES, MORLEY y otros.** James Griffett, tenor. Brian Wright, laúd. 3036500022. 65'44".
- Carlton Classics "Musick's Monument". DDD



Con cuentagotas, EMI sigue desempolvando algunos de sus tesoros todavía olvidados

AL MENOS 3 ÁLBUMES ESPERADÍSIMOS

ARENISKY: Variaciones sobre un tema de Tchaikovsky. **GLAZUNOV:** Las Estaciones; los 2 Valses de Concierto. **RIMSKY-KORSAKOV:** Scheherazade. Orquesta Sinfónica de Londres/Sir John Barbirolli (Arensky), Evgeni Svetlanov (Rimsky). Orquesta Philharmonia/Evgeni Svetlanov. 5693612. 125'26". ADD. 5-4/4-5.

BACH: las 6 Suites Francesas; *Suite Inglesa núm. 3; *Concierto italiano. Andrei Gavrilov y *Stanislav Bunin, piano. 5694792. 125'48". DDD 4-3/5.

BERLIOZ: La Condencación de Fausto. Nicolai Gedda, Janet Baker, Gabriel Becquier, Pierre Thau. Coro de la Opera y Orquesta de París/Georges Pretre. La Muerte de Cleopatra. Janet Baker, mezzosoprano. Orquesta sinfónica de Londres/Alexander Gibson. 5685832. 138'9". ADD. 4/4.

HAENDEL: Suites para teclado, vol. 1: núms. 1-8. Andrei Gavrilov (1, 4, 6, 7) y Sviatoslav Richter, piano. 5693372. 119'21". ADD. 5/3

HAENDEL: Suites para teclado, vol. 2: núms. 9-16. **BEETHOVEN:** Sonata para piano núm. 17 "La Tempestad". Sviatoslav Richter y Andrei Gavrilov (10, 11, 13, 15). 5693402. 120'50". ADD. 5-4/3.

HAYDN: Las 6 Sinfonías núms. 82-87 "de París". Orquesta del Festival Menuhin/Yehudi Menuhin. 5693832. 141'1". ADD. 4-5/3.

HAYDN: La Creación. Helen Donath, Robert Tear, José van Dam. Coro y Orquesta Philharmonia/Rafael Frühbeck de Burgos. 5693432. 116'2". ADD. 5/4.

LISZT:* Sinfonía Dante; poemas sinfónicos: Lo que se oye en la montaña, Sonidos de fiesta; La batalla de los humos; De la cuna a la tumba; Los ideales. Coro de la Iglesia de Santo Tomás y Orquesta de la Gewandhaus, Leipzig / Kurt Masur. 5685982. 143'23". ADD. 3/4

MAHLER:* Sinfonía núm. 6 "Trágica". **R. STRAUSS:** Vida de héroe. Orquestas *New Philharmonia y Sinfónica de Londres / Sir John Barbirolli. 5693492. 134'53". ADD. 5-4/4

MOZART: Divertimentos para viento K 213, 240, 252 y 270; Serenatas K 375, 388 y 361 "Gran Partita". Consortium Classicum. 5693922. 141'51". ADD/DDD. 4/4-5

El segundo lanzamiento de la serie "Forte" de EMI, dobles CDs en caja estrechita, vuelve, como el primero, a depararnos algunas grabaciones sólo existentes en LP y que esperábamos con impaciencia en CD, así como repeticiones de cosas ya pasadas a CD pero difíciles de encontrar o que bajan ahora mucho de precio. Vayamos viéndolo. El primer álbum repite un disco ya editado, pero inencontrable: *Las Estaciones* y los *Valses de concierto* de Glazunov, fantásticas grabaciones de 1978 en sutil, elegante, perfumada y preciosa interpretación, sin amaneramiento alguno, de Svetlanov al podio de una excepcional Philharmonia. El otro es nuevo: su libre, imaginativa y poética *Scheherazade* (1979, que con todo no llega a estar entre las primerísimas) más las tchaikovskianas, no sólo en el tema, *Variaciones* de Arensky (1965) magistralmente recreadas por Barbirolli: un álbum muy recomendable.

A las personales y desde luego interesantes, pero por supuesto objetables *Suites Francesas* de Bach por Gavrilov (1987) les han añadido la *Tercera Suite Inglesa* y el *Concierto Italiano*, en versiones de Bunin (1990) que despiertan menor entusiasmo. En piano, ya se sabe: Schiff es (casi) indiscutible.

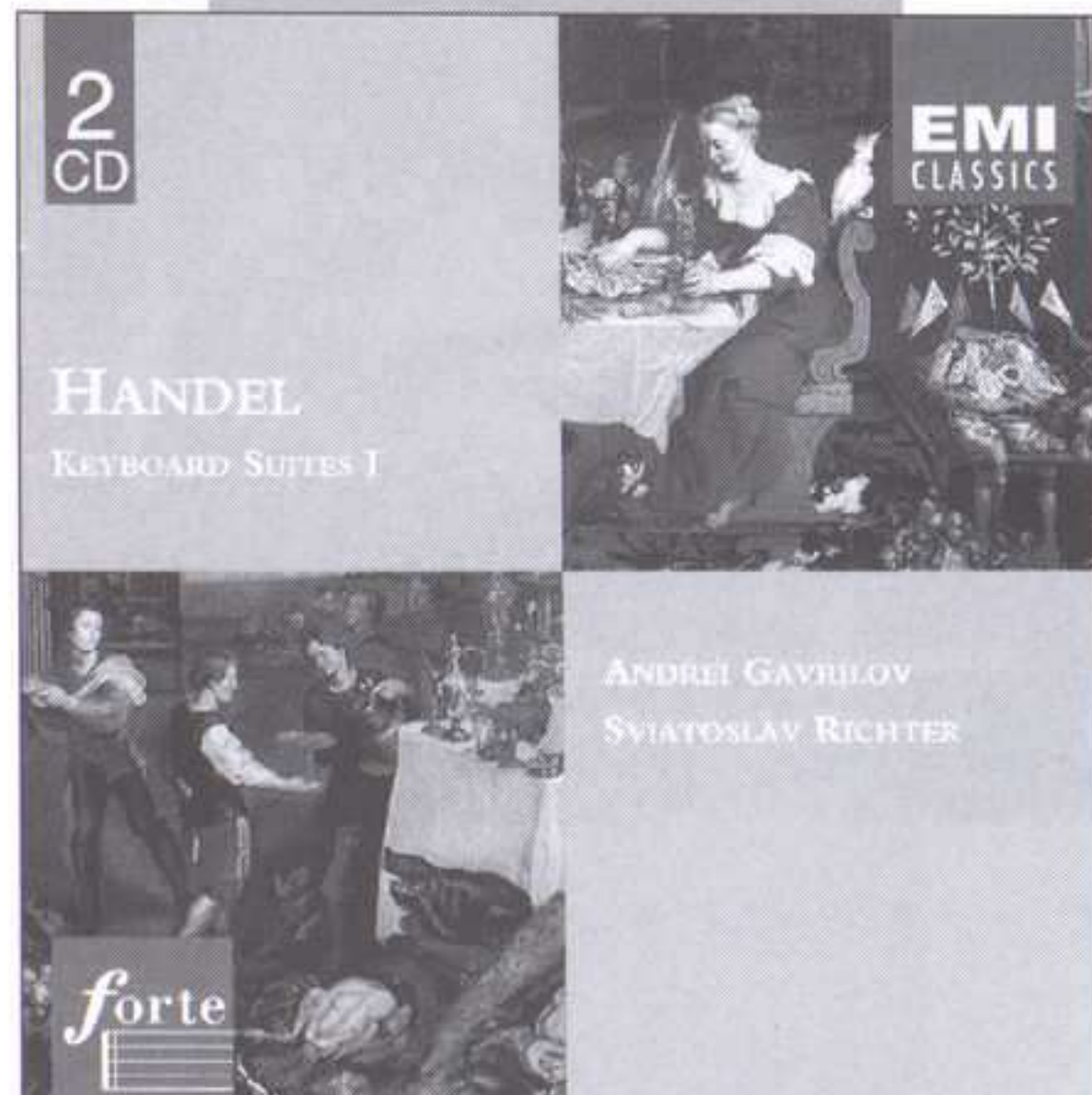
Está bien que se hayan acordado de pasar a CD *La Condencación de Fausto* de 1970, que es una de las mejor cantadas (a la espera de que D. G. haga alguna vez lo propio con la de Minton, Domingo, Fischer-Dieskau, Bastin / Barenboim, 1979): incomparable, como tantas otras veces, Janet Baker, dechado de sensibilidad y canto magistral; increíble Gedda en un papel que le va como anillo al dedo, y perspicaz Bacquier. Pero la dirección de Pretre suena algo apresurada y roma, máxime comparada con lo que ha venido después: Davis y Solti, sobre todo. Se le añade *La Muerte de Cleopatra*, del mismo año, con una impresionante Baker (a quien sólo le ha hecho sombra la Norman, con Barenboim, D. G. 1982) y un eficaz Gibson.

Uno de los mayores aciertos de los últimos meses, en lo que a "repescas" se refiere, ha sido la de las *Suites para teclado*

de Haendel, grabadas a medias por Richter y Gavrilov en público el año 79 y publicadas tres años más tarde en una caja de 4 LPs. Es tal el grado de acercamiento del Gavrilov joven a su entonces "modelo" compatriota que, sin mirar la portadilla del disco, es muy difícil distinguirlos. Salvo algún yo creo que error aislado (una rápida Passacaglia de la *Suite* núm. 7 por Gavrilov), ambos están admirables, a menudo geniales en su introspección, demostrando que estas *Suites* son obras maestras de primera magnitud. El complemento de la *Sonata "Tempestad"* de Beethoven por Richter (1961) es ¡quién lo iba a imaginar! no muy satisfactorio: un primer movimiento de buena apariencia, pero escaso "pathos".

EMI tenía pendiente de pasar a CD dos estupendas grabaciones de las 6 *Sinfonías "Parisienses"* de Haydn. Aquí "cae" la más antigua (1975; la otra es la de Barenboim, con la English Chamber, de 1976): excelentes lecturas llenas de vitalidad —pero no alocadas— y ricas en trasfondo, cuyo punto más alto es quizá la *núm. 86*, y el más bajo tal vez la *85 "La Reina"*. Pero las tomas, que en su momento nos parecieron buenas, hoy no lo son, sino, por el contrario, mates y sin brillo. Al mismo precio, es por ello preferible el ciclo de Marriner (Philips Duo), no menos bien dirigido y mucho mejor grabado.

Si no tan prodigiosa como la de su *Elías mendelssohniano* del pasado lanzamiento, la interpretación de Frühbeck de *La Creación* de Haydn es realmente magnífica. En una visión grandiosa y brillante (que no me parece en absoluto desdeñable en este oratorio), Frühbeck convence más que Karajan y no molesta al oyente con las adherencias grandilocuentes y opulentas de éste (abstenerse, de todos modos, por descontento, los que sólo quieran escuchar una *Creación* de cámara y con instrumentos originales). La Orquesta con que contó el director burgalés en 1978 era una pura gloria, y el Coro ¡aún mejor! La Donath está sencillamente maravillosa (¿algún Uriel, alguna Eva preferibles?: lo dudo), muy bien Tear pese a su voz de escasa cali-



dad, y soberbio Van Dam, al que no obstante le viene un poco grave Rafael (no así Adán).

Mejor olvidarse, en cambio, del álbum Liszt de Masur, quien no profundiza más que un poco en *De la cuna a la tumba* (el mejor poema sinfónico de su autor, por cierto), pero que carece de densidad, garra y trascendencia en el resto; la comparación de su *Sinfonía Dante* con la de Barenboim (Teldec, Premio RITMO) resulta patética.

Acoplada antes (en la serie "Rouge et noir") con la *Metamorfosis* de R. Strauss, la genial e incomparable *Sexta Sinfonía* (1968) de Mahler por Barbirolli reaparece ahora con la *Vida de héroe* (1970), inédita en CD. Una versión singular, muy calmada —un héroe más templado que ardiente—, con grandes hallazgos ("Los adversarios del héroe"), pero que en conjunto no me parece al nivel de las más grandes (Karajan, Böhm, Barenboim).

Para quien no quiera hacerse con todas las *Serenatas* y *Divertimentos* de viento mozartianos (6 CDs en la Edición de Philips), este doble CD selecciona las más importantes, entre ellas varias partituras de veras imprescindibles. Las interpretaciones, de entre 1978 y 1986, son de gran corrección, pero se echa de menos el director (grande) que haga plena justicia a obras como la "*Gran Partita*".

Atractivo, pero algo desigual el programa orquestal de Respighi: la rara e interesante *Obertura Belfagor*, y dos de los poemas sinfónicos romanos —*Fuentes* y *Pinos*— dirigidos con solvencia, pero con cierta superficialidad el último, por Gardelli en 1977. De ese año y el anterior son las restantes interpretaciones, modélicas incluso en la música de menos valor (*Los Pájaros*) de Marriner, que hace sonar a la Orquesta de Cámara de Los Ángeles tan maravillosamente como a la Academy.

No hay palabras para el álbum de *Lieder* de Schubert por Janet Baker, la joya más preciosa de este lanzamiento. En un larguísimo programa que reúne dos LPs completos con Moore (1971), más otro con Parsons (1981, del que sólo se han suprimido dos *Lieder* que ya estaban en los de Moore), Baker da la más increíble lección de musicalidad y arte que pueda uno imaginarse; la colaboración de ambos pianistas es, además, ideal. Creo que no debería haber un sólo melómano que se precie que pase de largo este álbum, con una música excelsa entre las más excelsas e interpretada de un modo irreplicable.

El 2º volumen (y último) de las *Sinfonías* de Sibelius presenta a un Berglund

que, lo mismo en 1984 que en 1986 o 1987, se queda en la superficie —él, que tiene en su haber otras magistrales versiones de Sibelius—. Ligero, intrascendente, indiferente, blando y sin tensión. Algo mejor la *Séptima* y las *Oceánidas*. ¡¡¡Y el ciclo de Barbirolli sigue sin salir en CD!!!

La música que Tchaikovsky compuso en 1878 sobre la *Liturgia de San Juan Crisóstomo* (para la Iglesia Ortodoxa, algo así como la Misa para la Romana) es una de sus obras menos conocidas, al menos en occidente, pero no de las menos interesantes. Creo que es algo más que una curiosidad conocerla. Este álbum, con una interpretación evidentemente muy propia (1979), es una buena oportunidad para ello.

Dos LPs y pico agrupa el siguiente álbum a base de *Conciertos de trompa* barrocos y clásicos interpretados (1974, 79 y 81) por uno de los más grandes cultivadores de ese instrumento en los últimos lustros, Barry Tuckwell. Él mismo dirige algunos con pericia, pero Marriner lo hace mucho mejor en el resto.

El singular violinista que es Gidon Kremer protagoniza otro de los álbumes, con muy variables resultados: mucho mejor en las obras con piano (un arrollador Gavrillov: 1980) que en los *Conciertos*: frente a la amplia concepción karajaniana en el de Brahms (1976: inédito en CD), el sonido algo raquítrico de Kremer desmerece mucho; no tan flojo en los otros dos, con un Muti que dirige con brillantez el de Sibelius, aunque el finale se les escapa a ambos. Lo mismo, por cierto, que les ocurre en último extremo con el escurridizo *Concierto* de Schumann.

De otra dimensión era David Oistrakh, que nos regala con piezas de exhibición (1956) en las que está tremendo, y con dos importantísimos *Tríos* (1958) en los que sobresale entre los que le rodean (muy bien Schubert; Beethoven, más rutinario). Lo más curioso del álbum es comprobar cómo su hijo Igor toca las dos primeras *Sonatas* de Brahms (1960) con el sonido, el estilo ¡y el arte! de su padre. Lástima el piano que le acompaña, muy alejado de los micrófonos.

Muy aconsejable, finalmente, el álbum de música para dos pianistas, con algunas de las interpretaciones más logradas que se le hayan escuchado a John Ogdon —un poético y melancólico Rachmaninov, sobre todo— y la oportunidad de oír completos los *Juegos de niños* de Bizet: sus 12 piezas frente a las 5 de costumbre.

Ángel Carrascosa Almazán

RESPIGHI: Obertura Belfagor; Pinos de Roma; Fuentes de Roma. Orquesta Sinfónica de Londres / Lamberto Gardelli. **Los pájaros; Tríptico Botticelliano.** Academy of St Martin in the Fields. **Arias y danzas antiguas.** Orquesta de Cámara de Los Angeles / Sir Neville Marriner. 5693582. 135'26". ADD. 3-5/4-5

SCHUBERT: 42 Lieder. Janet Baker, mezzosoprano. Gerald Moore y Geoffrey Parsons, piano. 5693892. 155'2". ADD. 5/4-5

SIBELIUS: Sinfonías núm. 5, 6 y 7; Las Oceánidas; Finlandia; Tapiola. Orquesta Filarmónica de Helsinki / Paavo Berglund. 5686462. 111'53". DDD. 3/4

TCHAIKOVSKY: Liturgia de San Juan Crisóstomo; 9 Himnos Litúrgicos. (1885). T. Grigorov-Teres, tenor. B. Spasov, barítono. A. Manolov y N. Mikolov, bajos. Coro Búlgaro Svetoslav Obretenov / Georgi Robev. 5686612. 105'22". ADD. 4/3

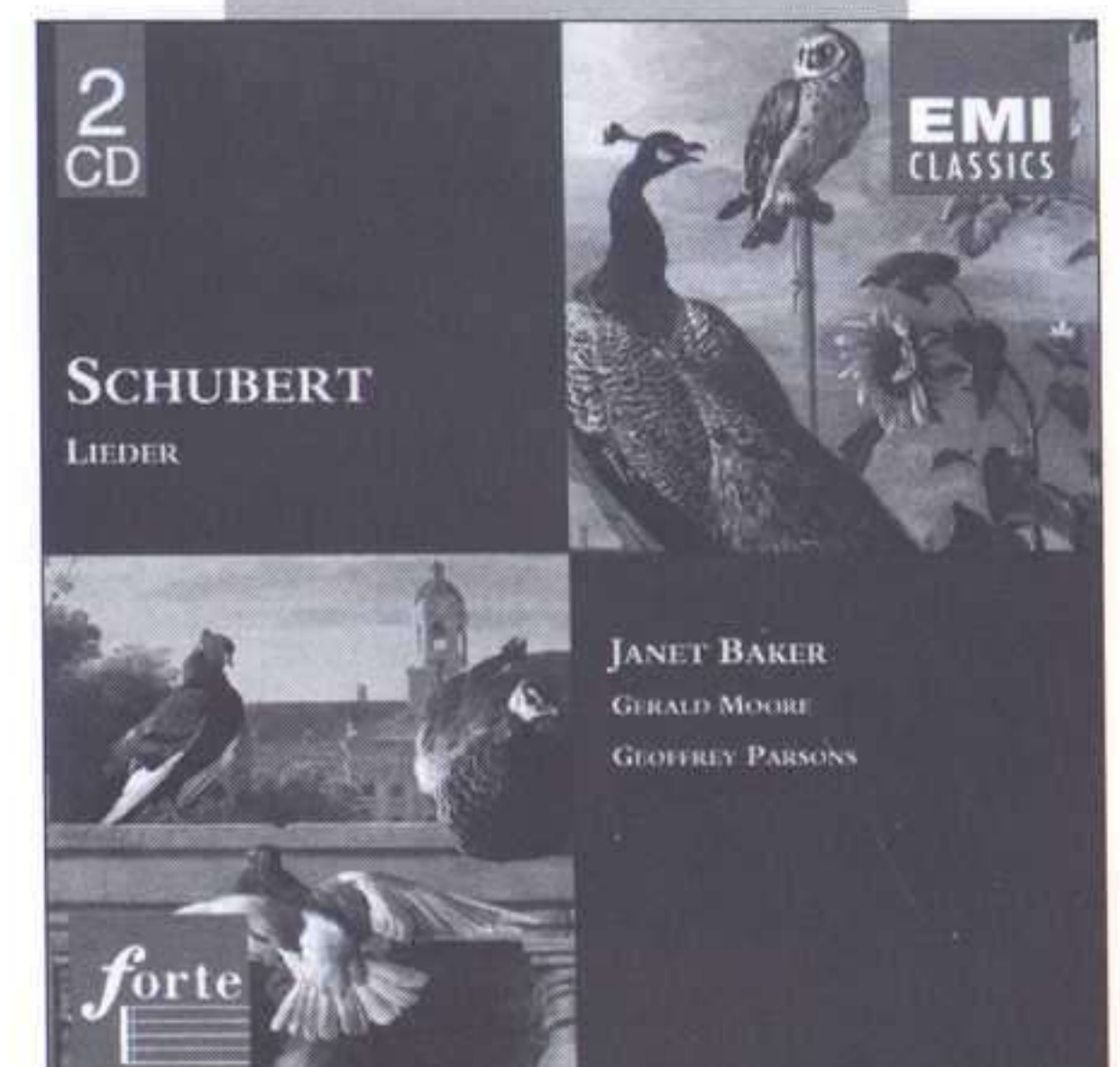
"CONCIERTOS PARA TROMPA". TELEMANN, CHERUBINI, FÖRSTER, WEBER, L. MOZART, J. y M. HAYDN, STICH "PUNTO". Barry Tuckwell. English Chamber Orchestra / Barry Tuckwell. Academy of St Martin in the Fields / Sir Neville Marriner. 5693952. 150'4". ADD. 5-4/4-5

KREMER, Gidon. Conciertos para violín de BRAHMS, SCHUMANN y SIBELIUS. Obras para violín y piano de WEBER, HINDEMITH Y SCHNITTKÉ. Orquesta Filarmónica de Berlín / Herbert von Karajan (Brahms). Orquesta Philharmonia / Riccardo Muti. Andrei Gavrillov, piano. 5693342. 151'12". ADD/DDD. 3-5/4-5

"OBRAS PARA 2 PIANISTAS". RACHMANINOV, ARENSKY, KHACHATURIAN, SHOSTAKOVICH, DEBUSSY, BIZET. John Ogdon y Brenda Lucas. 5693862. 149'24". ADD. 4-5/4

OISTRAKH, David. BEETHOVEN: Trío núm. 7 "Archiduque". SCHUBERT: Trío núm. 1, D 898. *BRAHMS: Sonatas para violín y piano núms. 1 y 2. YSAYE, WIENIAWSKI, SUK, KODALY: Obras para violín y piano. Lev Oborin, piano. Sviatoslav Knushevitzky, violonchelo. Vladimir Yampolsky, piano. *Igor Oistrakh, violín, Anton Ginzburg, piano. 5693672. 149'44". ADD. 3-5/3-4

EMI "Forte". 2 CDs



Tercera entrega de la serie "The Classical Sound" de Decca

EL LABORATORIO DEL DOCTOR FRANKENSTEIN

ALBENIZ: Suite española. **FALLA:** El amor brujo. **GRANADOS:** Intermezzo de Goyescas. Nati Mistral. Orquesta New Philharmonia/Rafael Frühbeck de Burgos. 4486012. 68'36". (4/4)

BACH: Concierto para piano núm. 1 BWV 1052. **CHOPIN:** Concierto para piano núm. 2. **MOZART:** Concierto para piano núm. 6. Vladimir Ashkenazy. Orquesta Sinfónica de Londres/David Zinman y Hans Schmidt-Isserstedt. 4485982. 76'50". (3-4/4)

BARTOK: Música para cuerda, percusión y celesta; Divertimento. **SHOSTAKOVICH:** Concierto para piano núm. 1 op. 35. John Ogdon, piano. John Wilbraham, trompeta. Academy of St. Martin in the fields/Neville Marriner. 4485772. 76'44". (3/4)

BEETHOVEN: Egmont: música incidental completa op. 84. Pilar Lorengar, soprano. Orquesta Filarmónica de Viena/Georg Szell. 4485932. 47'44". (5/4)

BRAHMS: Concierto para piano núm. 2. **MOZART:** Concierto para piano núm. 27. Wilhelm Backhaus. Orquesta Filarmónica de Viena/Karl Böhm. 4486002. 77'38". (3-4/3-4)

Esta serie es desconcertante. La primera entrega fue promocionada a bombo y platillo, apostando por la recuperación del legendario sonido Decca y de las "preciosas" portadas y acoplamientos de los LPs originales, pero de la segunda nunca más se supo; debió de quedarse retenida en Southampton, en el mismo barco que intentaba colarnos un cargamento de vacas locas. Al parecer, ahora toca de nuevo distribuir género fresco en las colonias porque la tercera puede encontrarse ya en cualquier tienda del barrio.

No sé si me habré vuelto demasiado quisquilloso, pero la verdad es que se la podían haber ahorrado. El problema no está, claro, en la calidad de las versiones, sino en la fastidiosa manía de andar haciendo "bricolage" con grabaciones repetidas: "quito un Concierto de allí, un Cuarteto de allá y los junto con una Sinfonía reciclada que me sobra por aquí". A veces incluso consideran suficiente reclamo el cambiar la carpetilla del disco y ponerle una pegatina a la que atribuyen efectos mágicos ("Remastered") para hacernos comprar dos o tres veces lo mismo pero, en el fondo, no dejan de ser perversos experimentos, fabricados a base de "cadáveres" recompuestos y mezclas inenarrables. Vamos por partes.

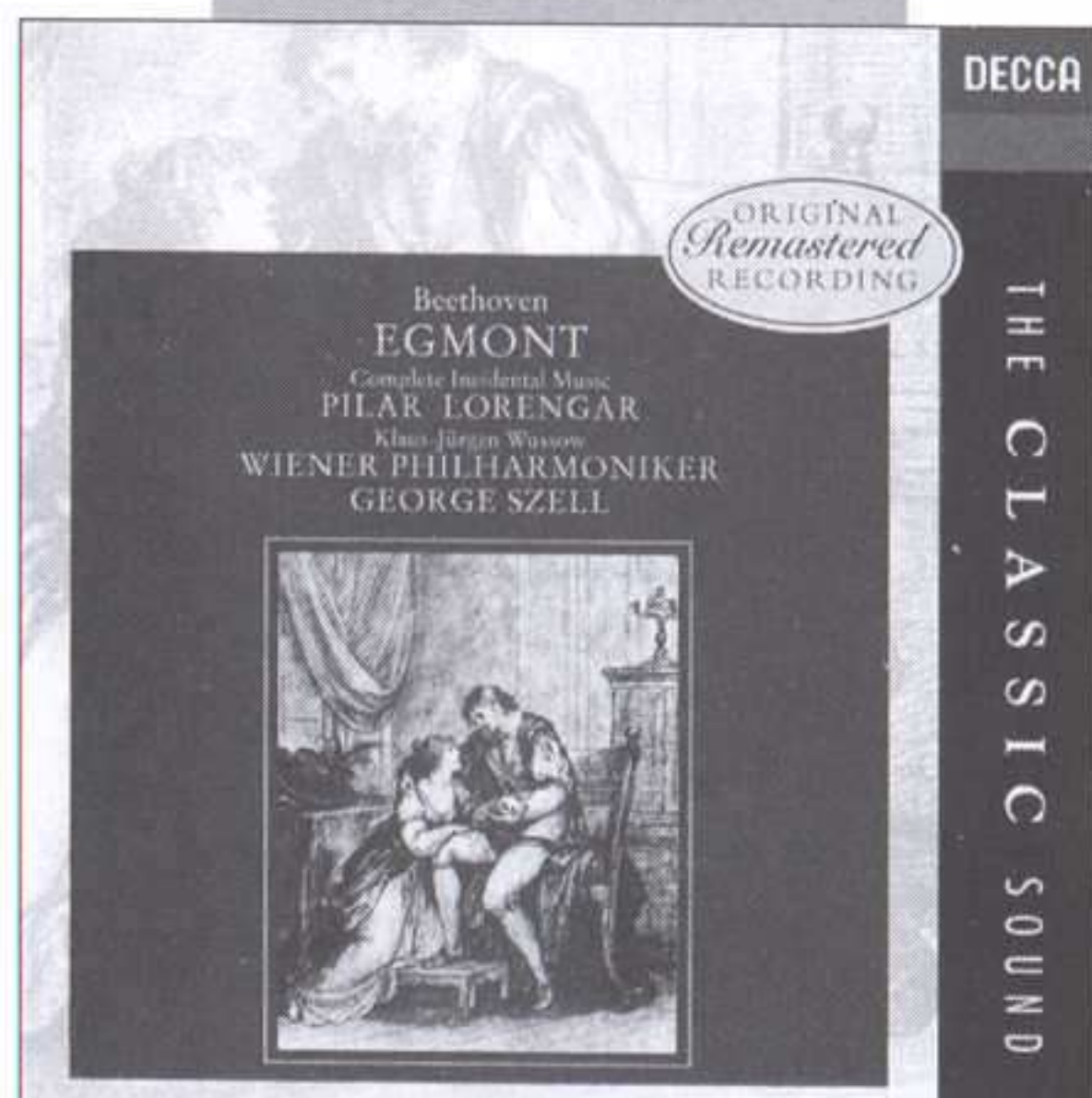
"El robo del cadáver". No recuerdo por cuántas series medias ha pasado ya el disco Albéniz/Falla, pero al menos ahora podemos disfrutar de la portada original (de auténtico espanto). El irregular Frühbeck no acertó aquí del todo; hay idioma, entrega y hasta musicalidad pero se halla muy lejos del milagroso Sombrero de tres picos que grabó para EMI y que por supuesto jamás veremos en compacto.

"Primeros fracasos: el cuerpo rechaza los injertos". El recital Chopin/Mozart/Bach por Ashkenazy resulta prácticamente indispensable, pero sólo para quien busque tan pintoresco acoplamiento en un sólo compacto. Los demás podemos aprovechar para ver lo bien que toca Ashkenazy a Chopin, lo definido de su concepto mozartiano aún antes de embarcarse en su estupenda integral con la Philharmonia y que Bach no nació en Vladivostok en 1852.

"Este cerebro no sirve; hay que robar otro". Muy escaso interés tiene el disco Bartok/Shostakovich por Marriner. Se le agradece la falta de engolamiento y blandenguería que ha adoptado últimamente como señas de identidad, pero ésta música le resulta extraña y la despacha sin mancharse ni hacer sangre. Boulez, Fricsay o Dorati para Bartók y Previn/Bernstein para Shostakovich son demasiada competencia. Y al mismo precio.

"Extirpación de vísceras sobrantes". El Egmont de Szell aparece completo después de su paso parcial por la serie Historic acompañando a una Cuarta de Tchaikovsky devastadora. Nervioso, corpulento, casi furioso, este Beethoven es más refinado que el que grabó para CBS con la Orquesta de Cleveland, aunque tal vez la Filarmónica de Viena y la exquisita delicadeza de Pilar Lorengar (Dios la acoja en su seno) tengan algo que ver en el asunto. Dejando a un lado la megalítica versión de Klemperer, no tan completa pero engalanada con la opulencia casi física de Birgit Nilsson, ésta de Szell no tiene rival (la coetánea de Karajan -1970- con Gundula Janowitz es más burda y suena peor), y se hubiese ganado las 5 libras si añadiese algún complemento a sus pírricos tres cuartos de hora. La duración de un LP no es la de un compacto y lo que allí podría parecer incluso razonable aquí clama venganza. Más gracioso aún: si no recuerdo mal, el LP original incluía la Obertura Coriolano por Abbado. Bueno, al final le voy a poner 5 libras. Un bendito, eso es lo que soy.

"Sutura y cauterización de venas y arterias". El acoplamiento Brahms/Mozart por Backhaus y Böhm tiene sin duda un interés excepcional, pero yo no se lo encuentro por ningún lado. Ni Backhaus ni Böhm se enteran en el 2º Concierto de Brahms y sólo mejoran en el 27º de Mozart gracias al magisterio de Böhm en una partitura que hizo prácticamente suya y en la que más tarde -con Gilels, D.G.-, volcaría una de sus aportaciones mozartianas máximas. El 2º Concierto de Brahms se ha extirpado sin piedad de un doble CD que incluía también el 1º, y el 27º de Mozart de otro de los volúmenes de la Edición Backhaus. El sonido



ha mejorado un tanto pero ¿a qué tanta carnicería?

"La recomposición de la estructura muscular original". El *Concierto para violín* de Bruch se había editado ya en álbum, en solitario, con el *Concierto* de Tchaikovsky, con el de Sibelius... ¡yo qué sé! Pero la *Fantasia Escocesa*, aunque sin su rapsódica inspiración, es (¡al fin!) el compañero de viaje ideal, sobre todo si comparte la poesía y el misterio que la Chung derrocha en el Adagio del *Concierto*. Conviene asegurarse al sofá con un par de mosquetones, pues se corre el riesgo de desconchar el techo con la cabeza mientras "despegamos". Acompaña el sin par Rudolf Kempe, un monstruo ladino, contenido y sin veleidades gratuitas. Un disco tan perfecto que dan ganas de arañarlo.

"Una tormenta virulenta pero sin relámpagos". Katchen y Boult hicieron un clásico de este tándem de *Variaciones* Rachmaninov/Dohnányi. Para completar la duración del CD (¡qué detalle!) se ha añadido ahora el 2º *Concierto* de Rachmaninov dirigido por un Solti en plan apisonadora que se lleva por delante todo lo que le pongan; incluyendo la propia música. Katchen apenas si se atreve a asomar la cabeza. Ya sé que no es un Decca "clásico", pero puestos a hacer refritos y a "intercambiar órganos", las *Variaciones* de Dohnányi que grabó el mismo Solti con Schiff, ya en digital, le dan sopas con honda a ésta de Katchen/Boult. La obra, deliciosa e injustamente olvidada, estimula más que un frasco de anfetaminas.

"El trasplante de cerebro". No podía faltar un disco de música de cámara (¡roñicas!). El Octeto de Viena respiraba música hasta por los zapatos, y la gracia, la jovialidad, el encanto núbil y despreocupado de esta "*Trucha*" es de los que cortan la respiración. Puro antioxidante cosecha del 57. Reaparece ahora remendada con un pedazo de otro disco inmenso: el glorioso *Quinteto op. 81* de Dvorak. Emocionando hasta la lágrimas, incluso el circunspecto Clifford Curzon parece volver su alma del revés. Un disco de museo, con la única pena de haber perdido en el camino el espléndido *Quinteto* de Franck que acompañaba originalmente al de Dvorak.

"Ajustes finales; los arcos voltaicos echan chispas". No es que el *Peer Gynt* de Fjeldstad sea el más completo o acertado, pero tiene tanto de pionero que citar los nombres de Barbirolli, Blomstedt o Salonen me parece injusto. Además de incluir el *Concierto para piano* —claramente superado en su forma de resolver el diálogo solista/orquesta—, debería reconocérsele una muy personal y refrescante pátina con denominación de origen garantizada.

"Un rayo poderoso al fin". 1959; otra cima Histórica (con mayúscula) con un sonido de calidad inexplicable: el *Daphnis y Chloé* por Monteux, el director que tuvo el honor de estrenarlo en 1912. De nuevo encontramos esa indescriptible sensación de impresionismo, de lujuria sonora en grado sumo, de primitivo panteísmo, violento y, a la vez, de una sensualidad asfixiante —¡qué *Salida del sol!*—. Y digo "de nuevo" porque es un disco que, con idéntico acoplamiento, estuvo disponible hasta el año pasado en la serie "Historic". Nada nuevo pues, pero bienvenido a casa sea.

"¿Demasiada energía eléctrica?" Otro "repe". Las *Suites* de Tchaikovsky pasan a esta serie desde la de *Ovation* y resultan maravillosas para regalárselas al abuelo; el pobre oye ya bastante mal y los excesos atronadores y la apabullante sonoridad orquestal marca de la casa Karajan le vendrán de perillas. Con la propina que le saquemos podremos correr a comprar las de Rotropovich (D.G.) o ahorrar un poquito más y rematar la faena con los *Ballets* completos por Previn (EMI).

"Dios mío... ¡Está vivo!". Si hasta ahora hemos asistido a un festival de mutilaciones, injertos y recosidos más o menos afortunados, el único disco doble del lanzamiento exhibe con orgullo la quintaesencia de tal filosofía: un recital de arias dispersas, hermanadas bajo el discutible título de "La Edad del Bel Canto" y que picotea alegremente en Haendel, Rossini, Mozart, Weber... Al menos es una copia cuidadosa del viejo recital de 1963 y el libretillo es bastante bueno. La Sutherland triunfa cuando se siente a gusto (Donizetti y Bellini), pero no las huele en Haendel y Verdi. Y eso en el caso de que se le pudiera entender algo. ¡Qué pronunciación la de esta mujer!

Las grabaciones, de 1955 y 1972, se conservan bastante bien y el sonido es de calidad meridiana, pero el digitalizado, buscando espectacularidad, no siempre resulta natural y las cuerdas (lo más delicado en cualquier grabación) suenan a veces chillonas y artificiosas. Sin querer quitar un ápice de su inmenso mérito a gente como James Lock o John Culshaw, los resultados que Walter Legge conseguía en los años 50 y 60 con su Philharmonia (EMI) eran más perfectos e intemporales; estos sí que merecen mil y una ediciones conmemorativas. A poder ser, en AAD y sin alterar demasiado el original, por favor, que hay mucho "ingeniero" de remasterizado haciendo experimentos raros por ahí...

Miguel Ángel de las Heras

BRUCH: Concierto para violín núm. 1; Fantasia escocesa. Kyung Wha Chung. Orquesta Royal Philharmonic/Rudolf Kempe. 4485972. 52'13". (5/4)

DOHNÁNYI: Variaciones sobre una canción infantil op. 25. RACHMANINOV: Concierto para piano núm. 2 op. 18; Rapsodia sobre un tema de Paganini. Julius Katchen. Orquestas Filarmónica y Sinfónica de Londres/Sir Adrian Boult y Sir Georg Solti. 4486042. 78'31". (4-3/4)

DVORAK: Quinteto con piano op. 81. SCHUBERT: Quinteto D667 "La Trucha". Clifford Curzon. Miembros del Octeto de Viena. 4486022. 70'56". (5/4)

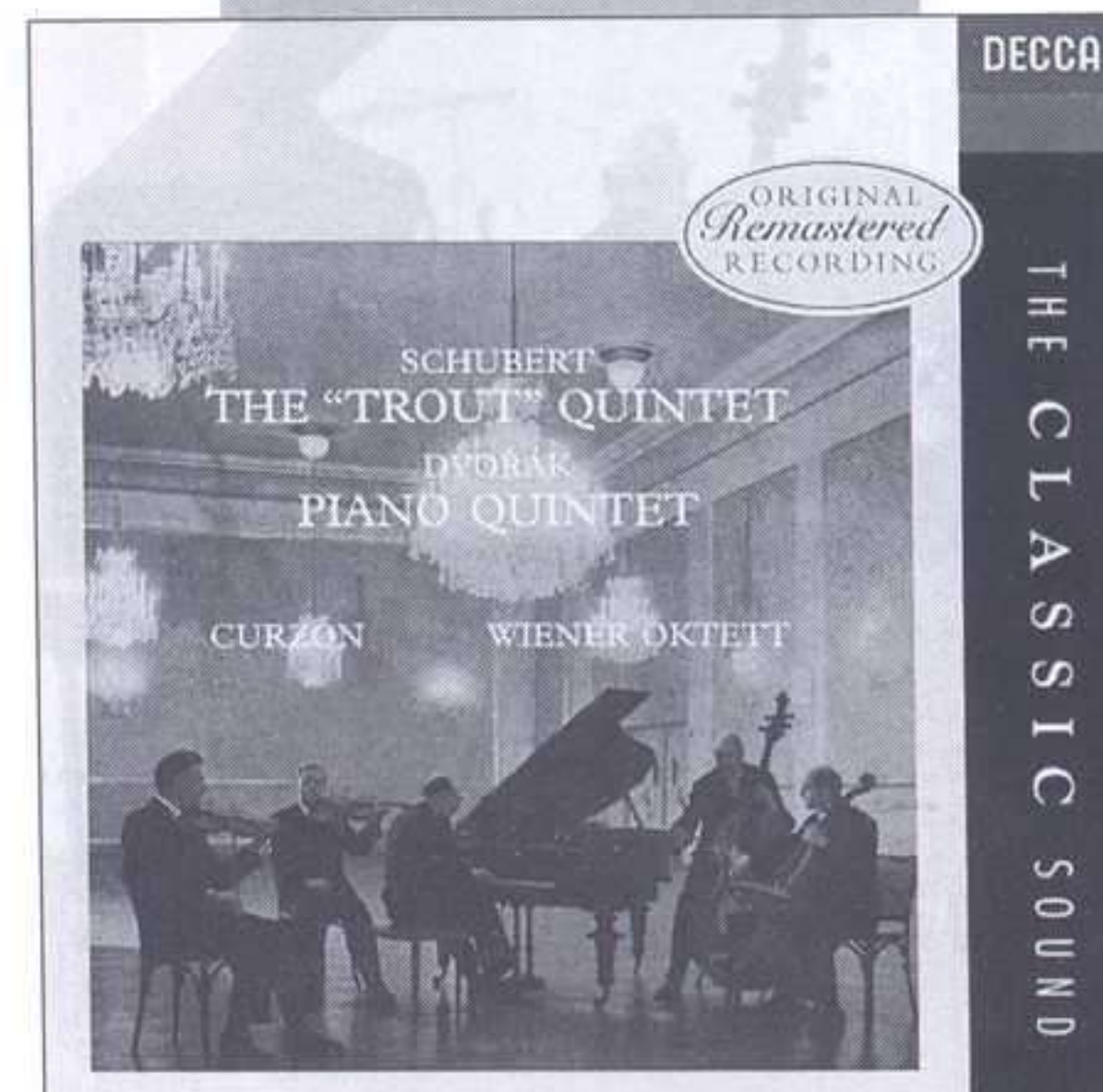
GRIEG: Peer Gynt: música incidental; Concierto para piano. Clifford Curzon. Orquestas Sinfónica y Filarmónica de Londres/Øivin Fjeldstad. 4485992. 69'23". (4/4)

RAVEL: Daphnis y Chloé; Rapsodia española; Pavana para una infanta difunta. Coros de la Royal Opera House, Orquesta Sinfónica de Londres/Pierre Monteux. 4486032. 73'42". (5/5-4)

TCHAIKOVSKY: Suites de El lago de los cisnes, Cascanueces y La bella durmiente. Orquesta Filarmónica de Viena/Herbert von Karajan. 4485922. 69'18". (4/4)

"La Edad del Bel Canto": Arias de **BELLINI, DONIZETTI, HAENDEL, MOZART, ROSSINI, VERDI, WEBER...** Joan Sutherland, Marilyn Horne, Richard Conrad. Coro y Orquesta Sinfónica de Londres/Richard Bonyngue. 4485942. 2 CDs. 109'10". (3-5/4)

Decca, "The Classic Sound". ADD



Ansiadas interpretaciones de David Munrow han pasado por fin a disco compacto

EL MITO SOBREVIVE

1. "CANSOS DE TROBAIRITZ". Hespèrion XX/Jordi Savall. 5613102. 50'56". ADD.
2. "EL ARTE DEL AMOR CORTESANO". The Early Music Consort of London/David Munrow. 5612842. 2 CDs. 155'41". ADD.
3. DUFAY: Gloria ad modum tubae; Chanson "Se la face ay pale"; Missa "Se la face ay pale". The Early Music Consort of London/David Munrow. 5612832. 45'10". ADD.
4. JOSQUIN: Motetes y chansons. The Hilliard Ensemble. 5613022. 50'35". DDD.
5. "MÚSICA DELLA CAPELLA SISTINA". Obras de JOSQUIN, PALESTRINA, ALLEGRI y MORALES. Taverner Consort/Andrew Parrott. 561309-2. 61'10". DDD.
6. "CONTEMPORÁNEOS DE MONTEVERDI". Obras de MAINERIO, GUAMI, LAPPI, PRIULI, PORTA, BUSATTI, DONATI, D'INDIA y GRANDI. The Early Music Consort of London/David Munrow. 5612882. 59'13". ADD.
7. PRAETORIUS: Danzas de Terpsichore; Motetes. The Early Music Consort of London/David Munrow. 5612892. 53'53". ADD.

El mito no es otro, por supuesto, que David Munrow, protagonista de cuatro de los registros aquí reseñados y muerto en plena juventud y en trágicas circunstancias en 1976. Veinte años después, son muchas las reflexiones que se agolpan tras volver a escuchar sus grabaciones en las modélicas reediciones publicadas por el sello Virgin. En primer lugar, y esto parece quizás lo más importante de constatar desde un principio, sus interpretaciones conservan hoy, tras dos décadas llenas de convulsiones en la interpretación del repertorio predilecto del músico inglés, idéntica vigencia que a comienzos de los años setenta, cuando vieron por primera vez la luz.

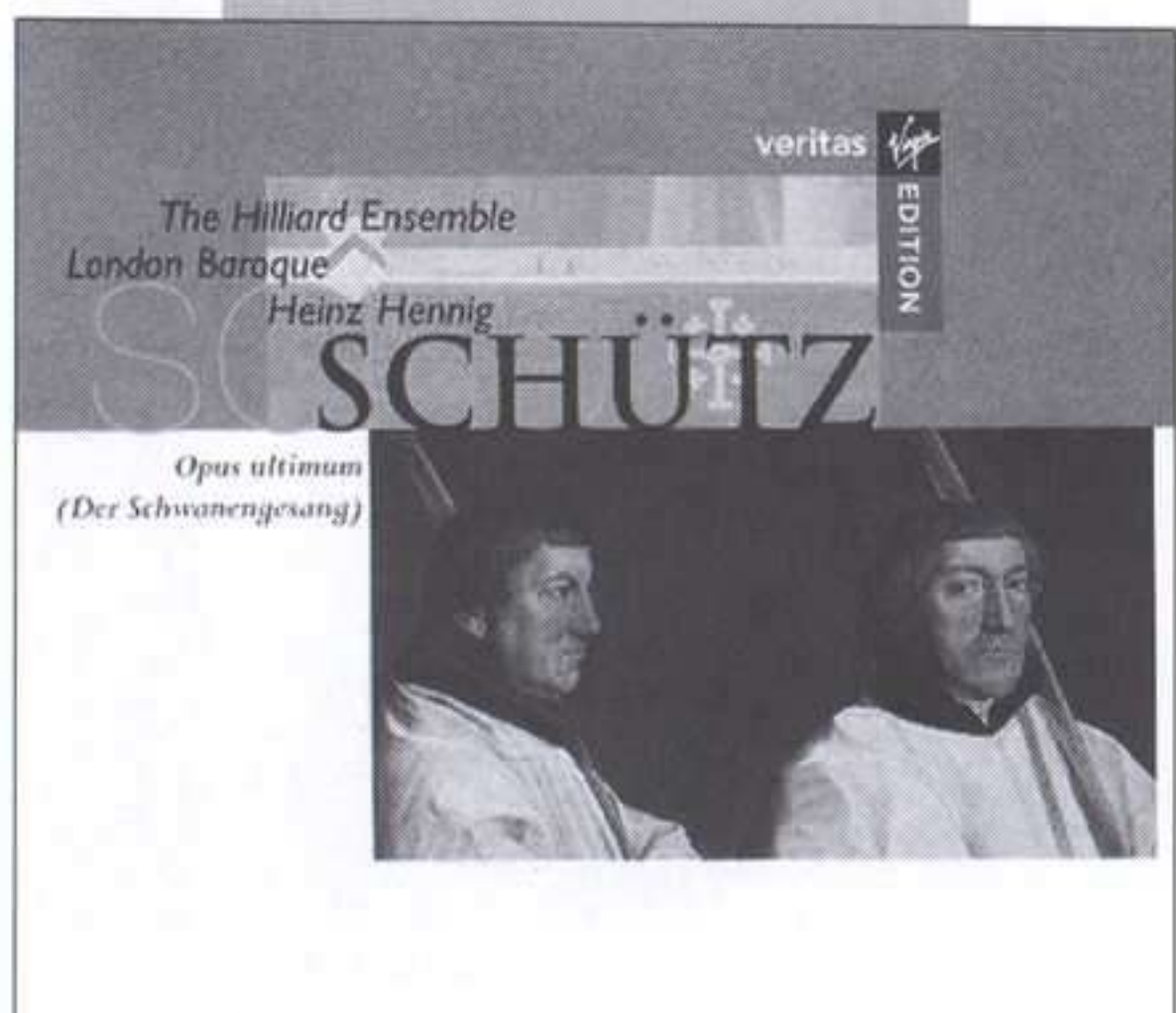
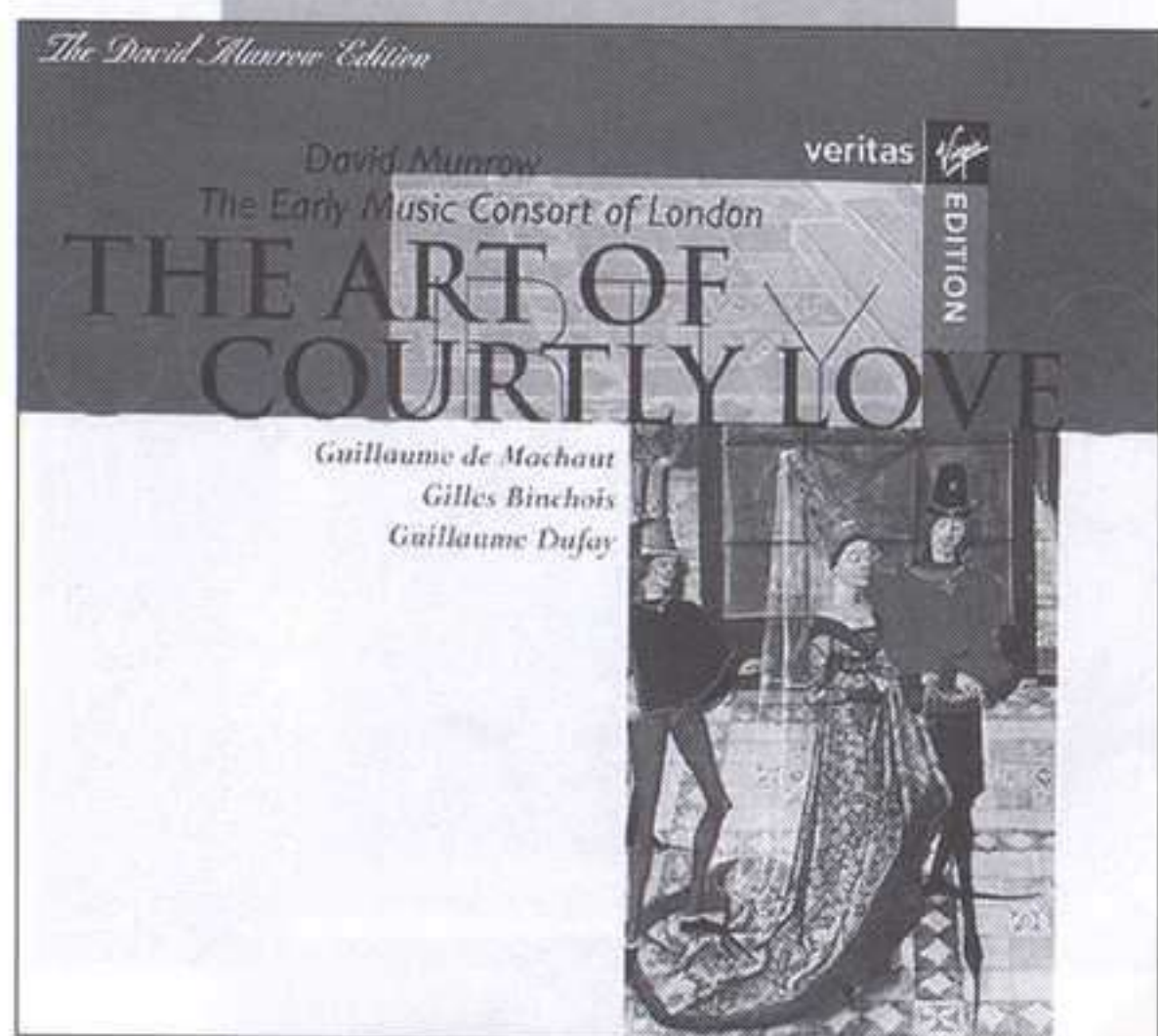
Munrow fue un pionero en su elección del repertorio y en su manera de abordarlo, pero sus versiones no se resienten de los traspies habituales en los primerizos. Muy al contrario, siguen constituyendo un modelo a seguir, algo que, de hecho, muchos han venido haciendo con todo descaro desde entonces. Munrow supo combinar como pocos la imaginación y el rigor, la audacia apoyada en un sólido conocimiento de las fuentes, la fantasía respaldada por una colosal técnica instrumental y vocal (tanto de él como de sus colaboradores). En muchos sentidos fue un visionario y siempre nos quedará la duda de cuál hubiera sido su evolución como intérprete si no se hubiera hecho la oscuridad aquel 15 de junio de 1976. Una personalidad como la suya habría influido a buen seguro en los constantes vaivenes que ha vivido el llamado movimiento historicista en estas dos décadas. Hubo quien (Hogwood) se distanció de su grupo, el mítico Early Music Consort of London, porque consideraba que sus interpretaciones carecían de la necesaria fundamentación histórica, que habían de recurrir, en suma, a un exceso de especula-

ción para recrear el sonido de antaño.

El tiempo y lo mucho que hemos aprendido desde entonces han venido en dar más la razón a Munrow (la trayectoria de Hogwood tampoco ha sido un dechado de coherencia), que fue un músico con una intuición única y con una personalidad interpretativa arrolladora. Todos sus colegas de entonces (Bowman, Brett, Hill, Covey-Crump, Laird, el propio Hogwood) han seguido estando en la avanzada de los músicos británicos especializados en la música antigua y las versiones que ahora escuchamos se benefician por igual del talento de Munrow y del entusiasmo que sabía despertar en unos intérpretes sobrados de facultades para abordar estos repertorios.

"The art of courtly love" ("El arte del amor cortesano", que en su día obtuvo el Premio Mundial del Disco de Montreux) es un álbum mítico y esta reedición corrobora el porqué de su fama. Hoy, cuando este repertorio ya ha dejado de ser una rareza (recordemos, sin ir más lejos la labor realizada por Christopher Page, una autoridad en esta música, y sus Gothic Voices), sus lecturas siguen siendo actuales y derrochan, como entonces, virtuosismo instrumental y adecuación vocal. Munrow, como es bien sabido, fue un amante del colorido instrumental (óiganse, por ejemplo, sus modélicas *Danzas de Terpsichore* de Praetorius), pero tras los excesos que hemos padecido en los últimos años (Pickett, Savall), sus versiones parecen comedidas. El inglés es consciente del margen de libertad que esta música deja al intérprete moderno y lo utiliza en favor siempre del compositor, no de su propio lucimiento.

Sus versiones de música vocal son deudoras de su estrecha amistad con Bruno Turner, que lo inició en los secretos de la polifonía y que fue una de



🎧🎧🎧🎧 (2, 3, 4, 7, 9, 10, 14)

🎧🎧🎧 (5, 6, 8, 11-13, 15)

🎧 (1)

🎧🎧🎧🎧 (4, 5, 8, 9, 11, 12, 14, 15)

🎧🎧🎧 (resto)

💰💰

las personas más próximas a él hasta, literalmente, el mismo día de su muerte. Su lectura de la *Misa* de Dufay, por ejemplo, tendría hoy muy pocos competidores. En suma, allá donde vea impreso el nombre "David Munrow" puede acudir en la seguridad de que encontrará, en primer lugar, un gran músico y, a renglón seguido, un talento interpretativo en estado puro (como instrumentista, como concertador o como ideólogo) que es capaz de traspasar y conmovir hasta las sensibilidades más pedregosas.

Nuestro entusiasmo y nuestra nostalgia no deben impedir dar cuenta de otras muchas joyas incluidas en este lanzamiento de la serie media de Virgin consagrada a la música antigua.

Abriendo la marcha, como de costumbre, otro de los gigantes de la interpretación de la segunda mitad de siglo, cuyo magisterio, por fortuna, sigue aún acompañándonos e iluminándonos: Gustav Leonhardt. Sus *Partitas* de Bach (su segundo registro integral de esta primera parte del *Clavier-Übung*) son la primera opción para hacerse con esta música de conocimiento y solaz obligados. Apoyado en una técnica majestuosa, Leonhardt ofrece aquí una de sus lecciones más incontestables de lo que debe ser la moderna interpretación bachiana, en la que se dan cita a partes iguales solidez constructiva, fantasía y la dosis imprescindible de virtuosismo.

Muy recomendables, asimismo, las reediciones de dos de los mejores registros del Hilliard Ensemble, ambos de su época dorada, los primeros años ochenta. Sus motetes y chansons de Josquin son modélicos desde el punto de vista vocal y expresivo y la *Opus ultimum* de Schütz no ha conocido hasta hoy una lectura más poética o equilibrada.

Tragicomedia, otro grupo habituado a dar en el blanco, ofrece en el recital titulado genéricamente "Sprezzatura" otra de sus habituales muestras de musicalidad, a pesar de lo disperso y fragmentario del repertorio y de lo limitadas que puedan parecer a primera vista las posibilidades de su instrumentarium.

En un nivel algo inferior se encuentran el resto de las grabaciones. Las dos comandadas por Andrew Parrott se caracterizan por la habitual solidez

de planteamientos del director inglés. Excelente, aunque el enfoque se resiente de cierta contención, su selección de música vocal escrita para la Capilla Sixtina, y muy atractivo su recital de música barroca, cuya selección de obras tan hermosas como manidas circunscribe su interés fundamentalmente para los recién iniciados en este repertorio.

Sobrio y correcto el Byrd de Harry Christophers, que cuenta en el mercado con un gran número de alternativas igualmente recomendables.

Algo desigual el recital titulado genéricamente "In Vauxhall Gardens", con una prestación instrumental de gran calidad a cargo de London Baroque y una Emma Kirkby que no conoció uno de sus días de mayor gloria vocal.

Muy interesante el recital de un entonces jovencísimo Christophe Rousset dedicado al semiolvidado Wilhelm Friedemann Bach (un músico de fuste, como sus hermanos) y magnífica lectura por parte de Koopman y Savall, antes de que se bifurcaran sus senderos, de las *Sonatas para viola da gamba y clave* de Bach. Ambos son dos instrumentistas de una categoría indiscutible y apenas hallamos aquí atisbos de los excesos ornamentales o de otro tipo de los que han hecho gala en otras ocasiones, aunque ya se vislumbra el colosal genio bachiano del holandés, que conoce ahora su auténtica eclosión. Como punto final, el primer disco que encabeza nuestra relación, el más flojo de la serie, debido a la omnipresencia de las más que discutibles maneras vocales de Montserrat Figueras y a un apoyo instrumental especulativo, como no podía ser de otra manera, pero que no podría haber estado nunca firmado por David Munrow.

Para acabar, un pro y un contra que afectan a todo el lanzamiento. El primero, la excelente calidad sonora de todos y cada uno de los discos, lo que resulta especialmente loable en el caso de las grabaciones de los años setenta, una época en la que los ingenieros de EMI sentaron cátedra de buen hacer. El contra, la parquedad de información de unos libretos en exceso escuetos.

Luis Carlos Gago

8. **BYRD: Motetes; Diliges Dominum; Ad Dominum cum tribularer; Misa a cinco voces.** The Sixteen/Harry Christophers. 5612972. 55'34". DDD.

9. **"SPREZZATURA". Obras de MONTEVERDI, CACCINI, LAMBARDI, GESUALDO, ROGNONI, KAPSPERGER, LANDI, STROZZI, VITALI, HAENDEL, VIVALDI y ANÓNIMO.** Tragicomedia/Stephen Stubbs. 5613112. 72'13". DDD.

10. **SCHÜTZ: Opus ultimum.** The Hilliard Ensemble. Knabenchor Hannover. London Baroque/Heinz Hennig. 5613062. 2 CDs. 95'32". ADD.

11. **"IN VAUXHALL GARDENS". Obras de HAENDEL, ABEL, BOYCE y ARNE.** Emma Kirkby, soprano. Nicholas Parle, órgano. London Baroque/Charles Medlam. 5612902. 64'56". DDD.

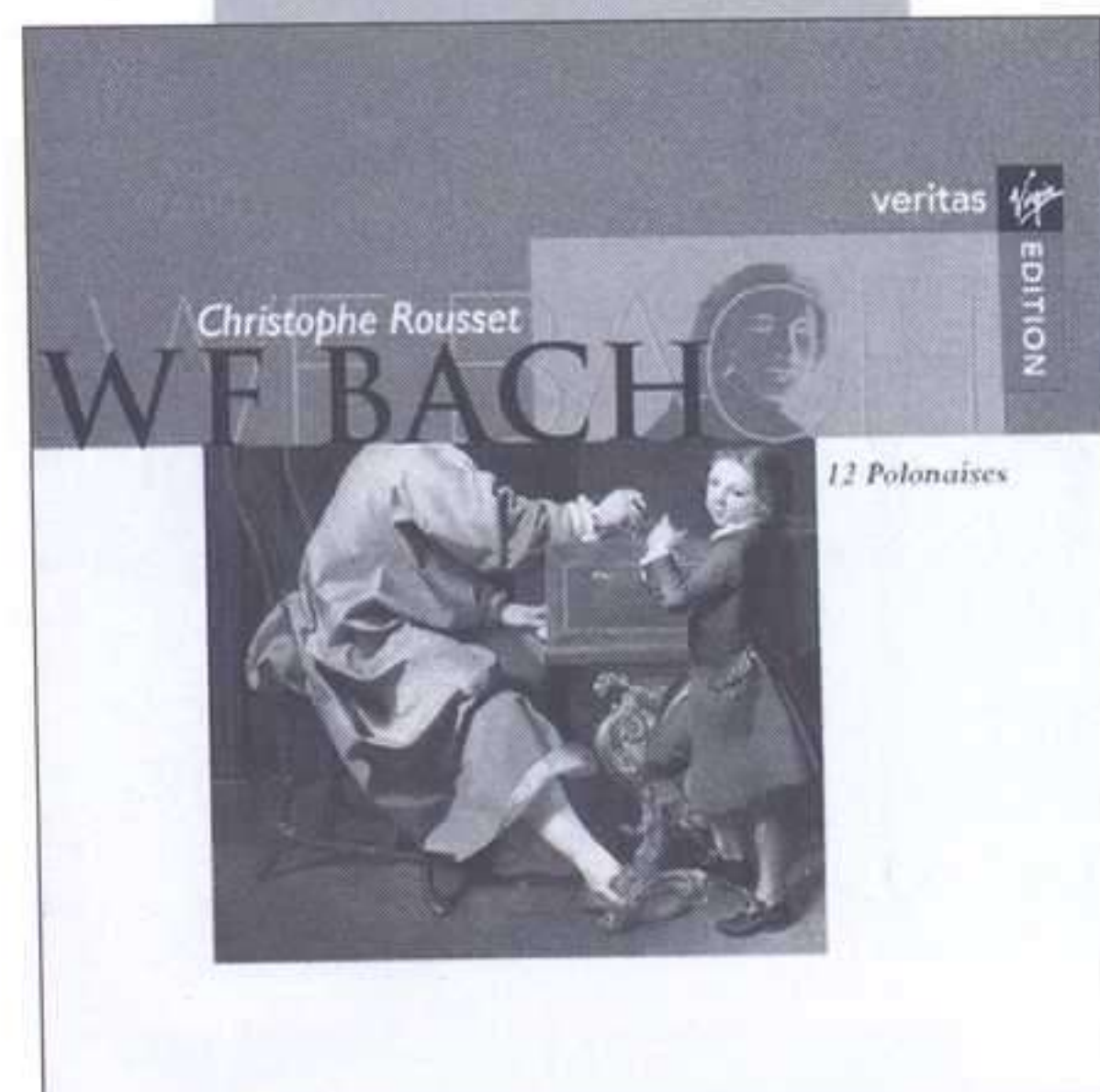
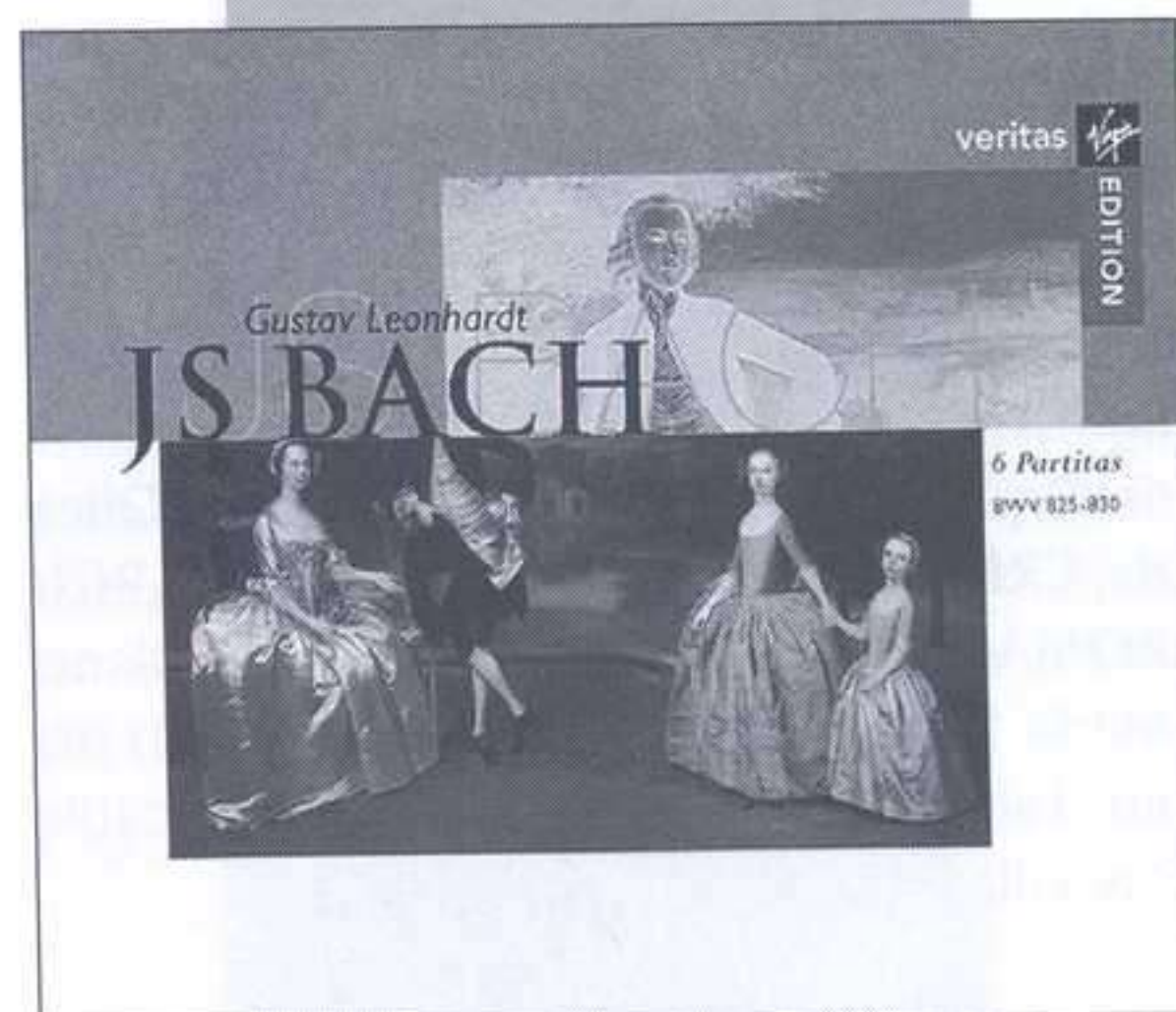
12. **"A BAROQUE FESTIVAL". Obras de HAENDEL, PURCELL, PACHELBEL y BACH.** Andrew Lawrence-King, arpa. Taverner Consort/Andrew Parrott. 5613042. 60'17". DDD.

13. **BACH: las 3 Sonatas para viola da gamba y clave.** Jordi Savall, viola da gamba. Ton Koopman, clave. 5612912. 43'52". ADD.

14. **BACH: las 6 Partitas para clave.** Gustav Leonhardt, clave. 5612922. 2 CDs. 95'12". DDD.

15. **W. F. BACH: Doce Polonesas; Sonata para clave F5.** Christophe Rousset, clave. 5612952. 53'18". DDD.

Virgin "Veritas".



Homenaje discográfico a Enrique Franco en la celebración de su 75.º cumpleaños

AL PIE DEL CAÑÓN

La reciente historia musical española debe mucho a la figura de Enrique Franco. Este hombre, difícilmente clasificable en una profesión concreta por musical que esta sea, ha realizado un importantísimo trabajo como compositor, crítico, intelectual, pianista y animador cultural. Como compositor, Enrique Franco es autor de una obra breve pero de gran interés: sus *Burgalesas*, miniciclo de canciones escrito a partir de textos anónimos e inspirado en música perteneciente al Cancionero de Federico de Olmeda, fueron compuestas en 1957 (año de la realización del presente registro) y dedicadas a la esposa del compositor, la soprano, Blanca María Seoane. Al decir de Tomás Marco, "las tres *Burgalesas* de Enrique Franco se pueden inscribir entre lo mejor de la canción española de todos los tiempos". En la grabación que abre el minutaje del disco es el propio Franco el que acompaña al piano a Blanca María Seoane.

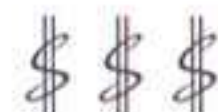
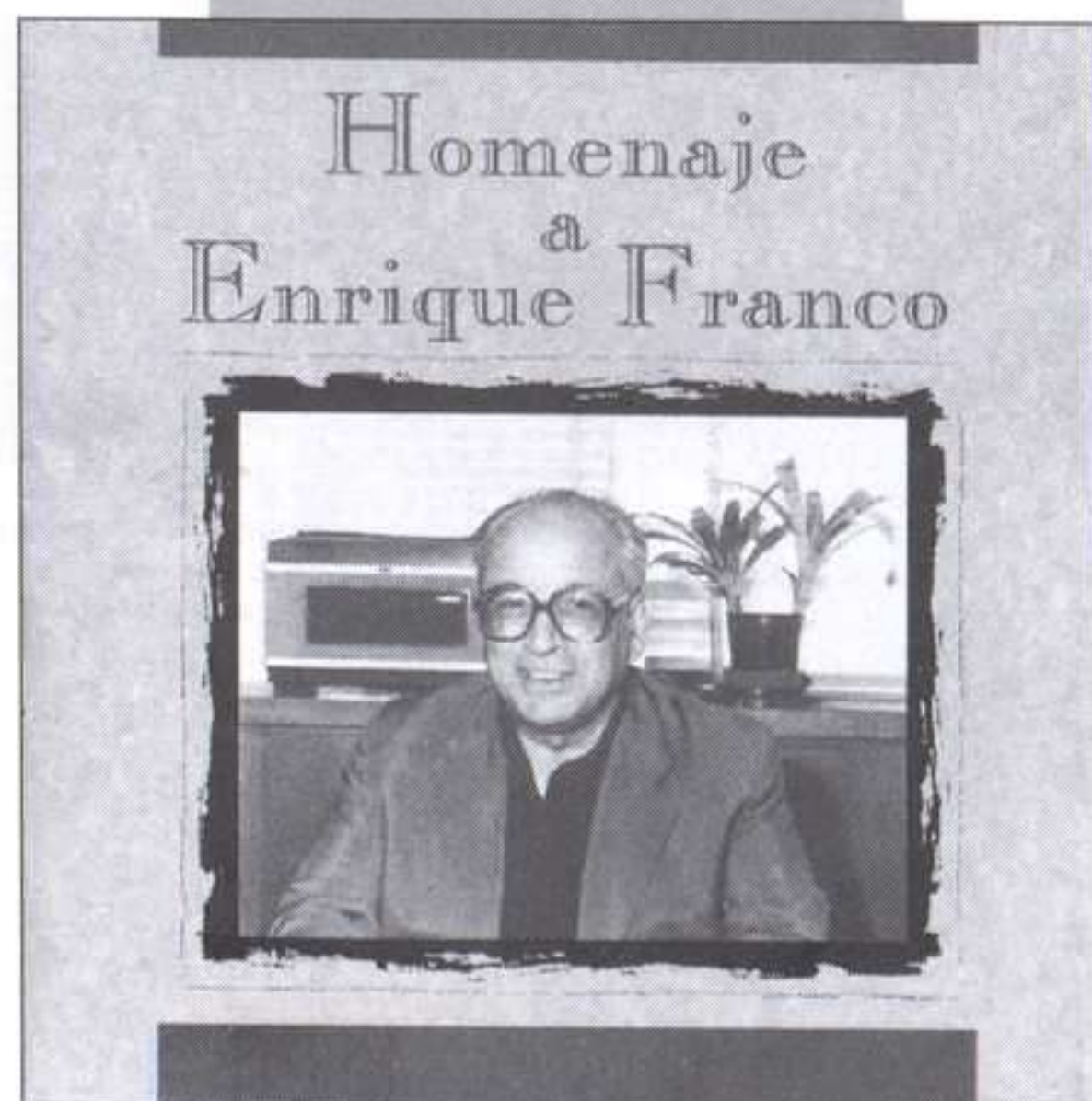
Pero si alguna disciplina define al Enrique Franco más popular, esa es su labor como difusor musical, sea como radiofonista, como musicógrafo o como crítico. Nuestro hombre empezó a hacer radio en 1952, primero en la SER y más adelante en RNE. En la prensa escrita fueron publicadas sus primeras líneas en el diario "Arriba" y desde su fundación, en 1976, en "El País". Aún en la actualidad, este madrileño nacido en 1920 sigue ejerciendo su profesión de crítico musical, permaneciendo siempre interesado por la música de sus contemporáneos y los más jóvenes. En este sentido, Enrique Franco ha descubierto y motivado el talento de muchos de los creadores españoles más interesantes de

la actualidad. Por todo, nuestro hombre ocupa un lugar muy importante en la vida musical española de las últimas décadas.

Además de las mencionadas *Burgalesas*, el disco que tenemos entre manos ofrece la oportunidad de conocer el arte de cuatro ilustres compositores: Gonzalo de Olavide, Jesús Villa Rojo, Carlos Cruz de Castro y José García Román, artistas todos ellos que han querido rendir homenaje a Enrique Franco en su 75.º cumpleaños. Gonzalo de Olavide dispone en su *Varianza* de un material homogéneo y atractivo que se cohesionan de manera muy particular. En el sorprendente *Tango-Vals-Ragtime*, Jesús Villa Rojo continúa su búsqueda de un lenguaje más próximo a las sensibilidades universales actuales sin perder por ello una identidad definida. Muy representativa del universo sonoro de Carlos Cruz de Castro, la obra titulada *Variaciones sobre una canción de Enrique Franco* es la que muestra una mayor radicalidad expresiva de todas las del programa. Y por último, José García Román provoca un brillante juego musical a partir de las notas correspondientes a las letras del apellido del homenajeado en *Francamente*. El LIM, con la dirección del tenaz e incombustible Jesús Villa Rojo, da una lección de buen hacer y de entusiasmo. Desde las páginas de RITMO, que también hubieron de conocer la firma de Enrique Franco, al igual que todas las de prestigio que haya visto la musicografía y la musicología españolas del siglo, quisiéramos sumarnos al merecidísimo homenaje. Enhorabuena.

Adolfo Cánovas González

"HOMENAJE A ENRIQUE FRANCO". Obras de CRUZ DE CASTRO, FRANCO, GARCÍA ROMÁN, OLAVIDE y VILLA ROJO. Blanca María Seoane, soprano. Enrique Franco, piano. Laboratorio de Interpretación Musical/Jesús Villa Rojo. 48'17". ADD/DDD.



"Channel Classics", un nuevo sello discográfico en el mercado, y su serie media "Canal Grande"

¡HAGAN SITIO, POR FAVOR!

Como esto siga así no sé dónde vamos a meter los discos. Un mes tras otro, sin tregua ni cuartel, contemplamos estupefactos cómo cientos de nuevos compactos inundan los escasos comercios capaces de seguir el infernal ritmo marcado por las discográficas (véase el Editorial del mes de Julio-Agosto). Es condenadamente difícil no encontrar ya seis, ocho versiones distintas de las *Sinfonías* de Berwald, la enésima reedición camuflada de una misma grabación o la publicación de primicias mundiales "interesantísimas" y versiones originales que harían retorcerse en la tumba a su propio autor.

En estas condiciones, el que un nuevo y modesto sello tenga el valor (léase temeridad) de tratar de hacerse un sitio en semejante selva no puede sino ser saludado con una genuflexión respetuosa y una plegaria desesperanzada. Me veo al frente de su equipo directivo, intentando conseguir una pequeña cuota de mercado para sobrevivir, y no me llega la camisa al cuerpo. ¿Qué repertorio trabajar? ¿Qué tipo de artistas contratar? ¿A qué sector de público dirigirse? Pero... ¡si está todo copado! Hace falta mucha, mucha ilusión, la verdad.

Con sede en los Países Bajos y con una plantilla casi exclusivamente autóctona, Channel Classics no es completamente nuevo; hace ya bastantes meses que pueden encontrarse discos suyos por las tiendas, aunque parece que es ahora cuando su distribución se plantea de manera seria y sistemática. De los compactos aquí comentados pueden colegirse dos cosas bien claras: primero, que Holanda sigue fabricando instrumentistas de primera con una facilidad desmoralizante y, segundo, que la estancia del soberbio chelista Pieter Wispelwey en la compañía va a durar menos que las pilas de supermercado. Al tiempo.

Él es precisamente el protagonista absoluto del primer disco; y también lo único que le salva de que le pequemos fuego, porque si la orquesta suena fatal (insegura, tímida y sin cuerpo), al director sólo le veo futuro anunciando yogures "light" (es joven, guapo y apuesto). Wispelwey hace lo que puede con el enorme *Concierto* de Dvorak pero ni aquí se muestra especialmente inspirado ni en el resto del programa consigue despertar de su comfortable letargo al muy mediocre pianista Paolo Giacometti. Por suerte, se incluye como regalo un segundo compacto con extractos

de otras grabaciones del mismo Wispelwey que resulta de lo más interesante: las *Suites* para violonchelo de Bach parecen magníficas y las colaboraciones con el grupo Florilegium son, como poco, impresionantes ¡qué *Sonata* de Vivaldi!

Realmente pintoresco resulta el disco Falla/Nin, no sólo por la singularidad del octeto de violonchelos y los chispeantes arreglos, sino por los conmovedores esfuerzos de la soprano McFadden por tratar de pronunciar inteligiblemente "*San José era carpintero...*" El estupendo Conjunto Ibérico, plenamente asentado ya tras unos comienzos titubeantes, ha acompañado varias veces a María Bayo en unos conciertos memorables ¿Por qué no la han pedido prestada por unos días?

El tercer disco es perfectamente ilustrativo de la pasión de los orientales por la cultura "vienes": un Schumann precioso, cuidadosamente perlado y con articulaciones más flexibles que la Nadia Comaneci de 1976, pero lejos de las oleadas rítmicas y la intención dramática de, seamos malos, Uchida o Arrau.

Nervio, arranque y originalidad son la tarjeta de visita del conjunto Florilegium. Vivaldi resulta en sus manos más efervescente que las aspirinas y, francamente, no creo que el disco de los Bach valiese un pito de contar con otros intérpretes... ¡si hasta la música parece buena!

Igual de reconfortantes son los discos "*La Guerra d'Amore*" y "*Le Bal Masqué*", aunque un poco más de intención picarueña en uno y de sátira surrealista en otro no hubiesen venido nada mal. Como en el resto de la colección los libretillos son espléndidos, repletos de fotos e información sobre los intérpretes, de acertadas notas críticas y técnicas, de un resumen del catálogo general y, en su caso, de los textos cantados completos (sólo en el idioma original). Todo ello impreso en papel couché de al menos 120 gr. y recordando cada dos por tres la clave de contacto con Channel Classics en Internet.

Sería una pena ver desaparecer en la vorágine masificada del mercado actual una serie tan prometedora como ésta. Dicen por ahí que Isabel Gemio es única manejando a las masas; tal vez la solución esté en ponerla a ella como Directora General de Polygram, EMI, Sony y RCA y esperar que Dios nos coja confesados...

Miguel Ángel de las Heras

1. ARENSKY: Canto Triste op. 56. DAVIDOV: En primavera op. 20. DVORAK: Concierto para violonchelo op. 104; Rondó op. 94; Bosques Silenciosos op. 68. TCHAIKOVSKY: Andante Cantabile op. 11. Pieter Wispelwey, violonchelo. Paolo Giacometti, piano. Orquesta Filarmónica de los Países Bajos/Lawrence Renes. CCS 8695.66'22" (incluye otros disco con extractos de varias grabaciones de Peter Wispelwey). 3-5/4.
 2. FALLA: Psyché, Tres Danzas, Siete Canciones Populares Españolas. NIN: Villancicos, Seguidilla Española. Claron McFadden, soprano. Conjunto Ibérico / Elías Arizcuren. CG 9531. 62'24". 3-4/5.
 3. SCHUMANN: Danzas de la Cofradía de David op. 6; Novelette op. 21/8; Carnaval de Viena op. 26. Mia Chung. CCS 9596. 71'25". (3/4)
 4. VIVALDI: Conciertos RV 63, 87, 92, 101, 107, 541, y 542. Florilegium. CCS 8495. 61'32". (4/5)
 5. "BAILE DE MASCARAS": Obras de POULENC, D'INDY, ROUSSEL y KOEHLIN. Viotta Ensemble. CCS 8595, 56'50". (4/5)
 6. "LA GUERRA D'AMORE": Obras instrumentales y vocales de MONTEVERDI, DALZA, D'INDIA, GASTOLDI, FRESCOBALDI, DE SELMA, CACCINI y CALESTANI. Ensemble Dopo Emilio. CG 9633. 53'32". (4/5)
 7. "EN EL NOMBRE DE BACH": Obras instrumentales y vocales de Georg Christoph, Johann Ernst, Wilhelm Friedemann, Johann Christian y Johann Bernhard BACH. Catherine Bott, soprano. Florilegium. CCS 9096. 75'12". (5/5)
- Channel Classics. DDD



||||| (media)

||||| (media)

\$\$\$ y \$\$\$ (CG)

Decca "resucita" en disco compacto sus legendarios Phase 4 Stereo

EL "SUPERSTEREO" QUE PASÓ DE MODA

1. **HERRMANN: Música para los grandes "Thrillers" de Hitchcock: Psicosis, Marnie, Con la muerte en los talones, Vértigo; Un retrato de Hitch.** Orquesta Filarmónica de Londres/Bernard Herrmann. 4438952. 46'41".
2. **"BERNARD HERRMANN GREAT FILM MUSIC": Viaje al centro de la Tierra, Fahrenheit 451, El séptimo viaje de Simbad, Los viajes de Gulliver, Ultimátum a la Tierra.** National Philharmonic Orchestra/Bernard Herrmann. 4438992. 72'4".
3. **MUSSORGSKY: Cuadros de una Exposición (transcripción sinfónica de Stokowski). SCRIBIN: El Poema del Éxtasis. STRAVINSKY: Pastorale, El pájaro de fuego (Suite).** Orquestas New Philharmonia, Filarmónica Checa, Royal Philharmonic y Sinfónica de Londres/Leopold Stokowski. 4438982. 72'29".
4. **PROKOFIEV: Pedro y el lobo*; Teniente Kijé (Suite). BRITTEN: Guía de la Orquesta para jóvenes*.** Sean Connery (narrador)*. Orquestas Royal Philharmonic* y Filarmónica de la Radio Holandesa/Antal Dorati. 4441042. 66'9".
5. **ORFF: Carmina Burana.** Burrowes, Devos, Shirley-Quirk. Coro del Festival de Brighton. Coro de Niños de Southend. Orquesta Royal Philharmonic/Antal Dorati. 4441052. 63'50".
6. **RESPIGHI: Pinos de Roma; Fuentes de Roma. ROSSINI/RESPIGHI: Suite Rossiniana*.** Orquesta New Philharmonia/Charles Munch. Orquesta Royal Philharmonic/Antal Dorati*. 4441062. 67'44".
7. **WAGNER: La Walkyria, El Ocaso de los Dioses, El Oro del Rin, Sigfrido, Los Maestros Cantores.** Orquesta Sinfónica de Londres/Leopold Stokowski. 4439012. 56'59".
8. **SATIE: Gymnopédies III&I; Las aventuras de Mercure (ballet); La Belle excentrique (Music Hall music); Jack-in-the-box (org. Milhaud). MILHAUD: Saudades do Brasil (Suite de Danzas).** Orquesta Filarmónica de Londres* y London Festival Players/Bernard Herrmann. 4438972. 58'36".

Decca lanzó sus primeros "Estéreo 4 Fases" en 1962. Con estas grabaciones, que alcanzaron enorme popularidad en los años 60 y 70, la firma inglesa se puso nuevamente en la vanguardia de los avances tecnológicos, terreno en el que ha mantenido intacto su prestigio durante años. Se buscaba ante todo sacar el máximo partido de la pujante estereofonía, en el sentido más espectacular de la palabra, dando un realce insospechado a la ubicación espacial de voces e instrumentos. Todo ello con tecnología puntera desarrollada por Decca y un marcado carácter experimental que quizá explique la ausencia de algunos de los grandes nombres de la firma. El realismo de las grabaciones Decca se vio, pues, "magnificado" con "Estéreo 4 Fases", aunque es bastante dudoso que sucediese otro tanto con la calidad intrínseca de los registros, que a los oídos actuales pueden sonar algo falsos o desequilibrados y de tímbrica excesivamente hiriente, sobre todo los de los primeros años.

En el repertorio escogido para este (primer) lanzamiento abundan, cómo no, las piezas de exhibición y más puramente efectistas, las más propicias para hacer las delicias de un sector del público más amante del "sonido espectacular" que de la música. Algunos intérpretes, como es el caso de Leopold Stokowski, parecían especialmente adecuados para esta tarea. El célebre y extravagante director inglés nos "obsequia", por ejemplo, con un Wagner (grabaciones de 1966) de nulo rigor estilístico (no creo que se lo planteara siquiera), románticoide, exagerado hasta el disparate y plagado de detalles de pésimo gusto musical (tímbrica rebuscada, excesos dinámicos, acentuaciones sin cuento, etc.): lo que se dice una auténtica "horterada". La suite de *El Pájaro de Fuego* stravinskiana se aviene mejor a los delirios tímbricos (sin duda enfermizos) de Stokowski, que no se priva tampoco en esta ocasión de afeardar su rimbombante versión con desagradables "exabruptos" de los metales en la Danza infernal y el Finale, en una especie de envoltorio hollywoodiense, como de costumbre en él, de lo más molesto.

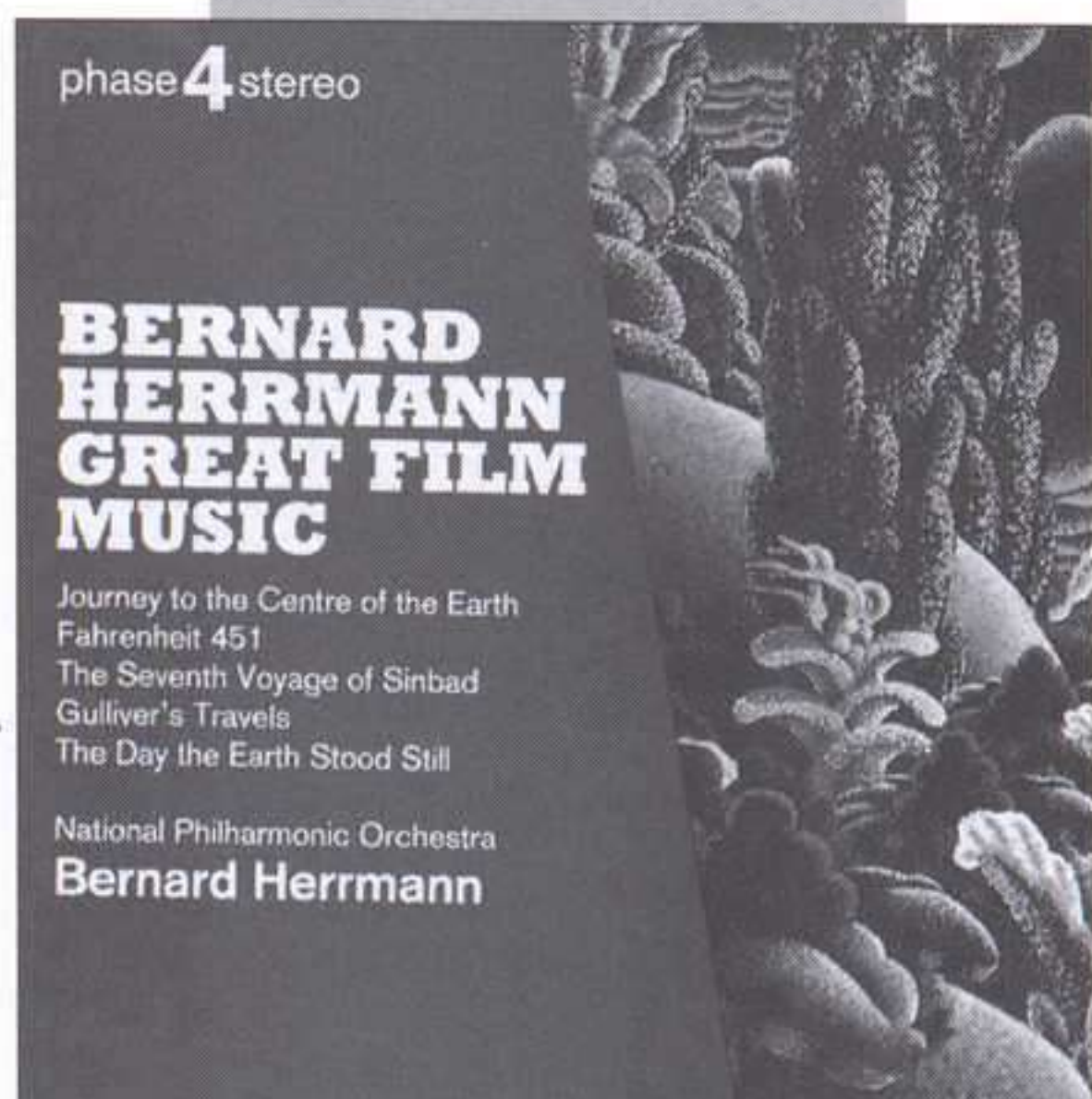
En 1939 Stokowski realizó "su" orquestación de los *Cuadros de una exposición* de Mussorgsky (en la que omitió dos números), un trabajo mediocre (basto, ruidoso, estridente) y de un mal gusto previsible, como se puede comprobar en su versión de 1965 con la New Philharmonia un verdadero catálogo de sus "maneras" directoriales. Mejor parados salen el *Poema del Éxtasis* de Scriabin (en vivo, con una Filarmónica Checa de recursos algo limitados) y la *Pastorale* de Stravinsky.

Los aficionados a la música para el cine disfrutarán con los dos volúmenes dedicados a las composiciones de Bernard Herrmann para Hitchcock y diversas obras del género fantástico, músicas todas ellas bien conocidas y de una indudable calidad y eficacia, que se benefician de la dirección del propio Herrmann, quien consigue unas versiones ideales y que han gozado siempre de amplia difusión. Herrmann, que realizó algunas incursiones como director en el campo de los clásicos, se encarga también de un curioso programa dedicado a Satie y Milhaud con excelentes resultados.

Las obras de Respighi, en especial los vistosos *Pinos de Roma*, encajan bien con los presupuestos de estas grabaciones, en esta ocasión en notables lecturas de Charles Munch y la New Philharmonia que no logran suplantar, ni en términos artísticos ni técnicos, a las mejores versiones modernas de estas composiciones (Ozawa, Muti, Sinopoli...). Completa el disco una alegre e inofensiva *Suite Rossiniana* de Rossini/Respighi a cargo de Antal Dorati. Para terminar, dos buenos registros del director húngaro.

Una magnífica versión de los archifamosos y archigrabados *Carmina Burana* (uno de los discos de la serie con mejor sonido), en la que destacan las excelentes prestaciones del Coro y la soprano Norma Burrowes, y el programa Prokofiev/Britten, con un correcto pero perfectamente prescindible *Teniente Kijé* y estupendos *Pedro y el lobo* y la *Guía de orquesta para jóvenes*, dos grabaciones de 1965 que se oyen con bastante gusto y que presentan como atractivo adicional la narración a cargo del "James Bond" de la época, Sean Connery.

José Sánchez Rodríguez



Decca reedita cuatro óperas completas de un cedé cada una

UN DESDOBLAMIENTO Y DOS NOVEDADES

Para algunos, ver *Payasos* y *Cavalleria Rusticana* desdoblados en sendos cedés sueltos supondrá una esperada libertad de elección: ya se sabe que cuando la una está bien no hay más remedio que "tragarse" la otra, y viceversa, por el empeño de los sellos de hacer pareja discográfica eterna de estas dos obras maestras del verismo italiano. Bien, éste podría ser el punto de partida para hacer una valoración de los cuatro títulos que nos ocupan: aquí están los *Payasos* y la *Cavalleria* de Pavarotti (¿de Pavarotti? ¿por qué no de Varady, en el segundo caso?) sueltas; ya podemos comentarlas por separado; a lo mejor alguna de las dos se ha de quedar en casa.

¿Las dos? Hombre, no es para tanto, pero tampoco eso que de que el Canio o el Turiddu del tenor italiano son los mejores posibles. Pavarotti exhibe razones para que uno, al escucharlo, quede prostrado ante su voz, ante la belleza de sus agudos, ante la intensidad cromática que desprende su instrumento. Pero tiene un problema que a mi juicio es grave en un cantante de ópera: no arriesga; controla demasiado (quiero pensar que es control y no sencillamente abulia), "se mete" poco en el cuerpo del personaje, no hace suyo éste, lo "dice" desde "fuera"... "se lo cree" poco, en definitiva. Paradigma de estas apreciaciones es su "Vesti la giubba": Pavarotti, que expone el discurso de forma bastante lineal y monocorde, acaba seduciéndonos con su enorme, brillante y densa línea de canto.

Pero no caigamos en la trampa: estos *Payasos* y esta *Cavalleria* son más cosas que Pavarotti. En la primera nos encontramos con una Santuzza de impresión: Julia Varady, además de una cantante como la copa de un pino (¿la mejor soprano del momento?), una artista sin igual. Su Santuzza pone los pelos de punta, llena la ópera hasta el límite, y desde luego deja bastante atrás al de Módena, cuyo Turiddu queda pálido al lado de la fuerza expresiva que irradia la "joven paisana". Los comprimarios están

a la altura, y Gavazzeni realiza un encomiable trabajo: había olvidado que en esta *Cavalleria* llegara a tan espléndidos resultados. Por su parte, Patané también da en el clavo en *Payasos*, con una dirección cálida y llena de matices. La Nedda de Mirella Freni es sencillamente sensacional, e Ingvar Wixell, con su habitual falta de medios, plantea el Tonio con su no menos habitual talento dramático. En resumen, dos versiones que no deben de "quedarse en casa", pero seguramente no por su reclamo más aparatoso, la presencia de Pavarotti.

Los otros dos títulos nos arrojan la de cal y la de arena, se decir, por un lado, *L'Oracolo*, de Franco Leoni (1864-1949), su más importante logro dramático, que no interesa ni por la música, retórica e insustancial, ni por la interpretación: un desmotivado trabajo de Bonyngé que sirve para soportar al insoportable Richard van Allan, y "sufrir" a la señora de aquél, la inefable Joan Sutherland, en plan diva total. Y por otro, una refinada y muy bien escrita ópera de Massenet. Esta *Thérèse* está además defendida con mucho más interés y rigor, tanto por los cantantes como por el propio Bonyngé. Los tres personajes principales están dramáticamente muy bien compuestos por Huguette Tourangeau, Ryland Davies y Louis Quilico, que vocalmente ajustan también sus roles, a pesar de no contar con grandes instrumentos. Personalmente, casi lo prefiero así en una ópera de estas características.

Las cuatro óperas se reeditan en serie normal. La firma podría haber hecho el esfuerzo de hacerlo en serie media; son títulos que, o bien por su rareza, o bien por su excesiva popularidad, habrían encajado mejor a más bajo precio: siguen saliendo demasiados discos, y hay que dosificar esfuerzos. Es de prever, no obstante, que los títulos "protagonizados" por Pavarotti tengan más éxito comercial.

Pedro González Mira

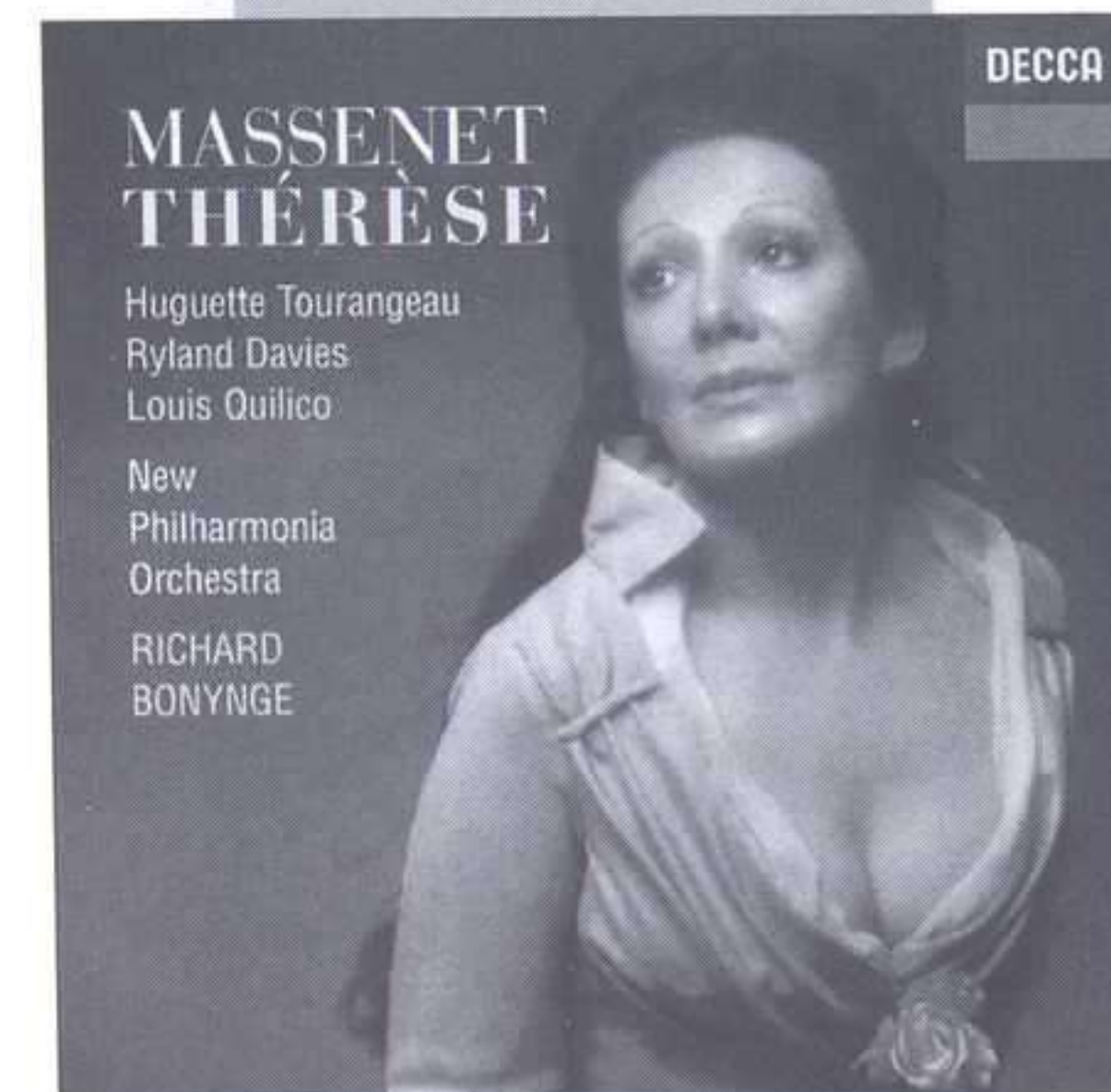
1. LEONCAVALLO: Payasos. Luciano Pavarotti, Mirella Freni, Ingvar Wixell, Vincenzo Bello, Lorenzo Saccomani. Coro London Opera. Orquesta Nacional Filarmónica/Giuseppe Patané. 77'55". 4443922.

2. LEONI: El Oráculo. Richard van Allan, Tito Gobbi, Clifford Grant, Joan Sutherland, Ian Caley, Ryland Davies, Huguette Tourangeau. Coro John Alldis. Orquesta Nacional Filarmónica/Richard Bonyngé. 65'20". 4443962.

3. MASCAGNI: Cavalleria rusticana. Julia Varady, Luciano Pavarotti, Ida Bormida, Piero Cappuccilli, Carmen González. Orquesta Nacional Filarmónica/Gianandrea Gavazzeni. 67'38". 444391.

4. MASSENET: Teresa. Huguette Tourangeau, Ryland Davies, Louis Quilico, Neilson Taylor, Ian Caley, Alan Opie. The Linden Singers. Orquesta Nacional Filarmónica/Richard Bonyngé. 67'43". 4481732.

Decca. ADD



\$\$\$ (1, 3 y 4) \$\$\$ (2)

\$\$\$

\$\$\$

Naxos lanza la primera grabación de la Obra para piano totalmente completa de Grieg

"MADE IN NORUEGA"

GRIEG: La Obra completa para piano. Einar Steen-Nokleberg, piano.

Vol. 1. **Sonata Op. 7; Marcha fúnebre por Rikard Nordraak; 4 Piezas Op. 1; Caprichos Op. 73; Humorescas Op. 6; Canción Op. 41/3.** 8550881. 72'19".

Vol. 2. **Improvisaciones sobre 2 canciones noruegas Op. 29; 25 Melodías y Danzas noruegas Op. 17; 19 Canciones noruegas Op. 66; Canción Op. 52/2.** 8550882. 70'18".

Vol. 3. **Hojas de álbum Op. 28; Imágenes poéticas Op. 3; Humorescas Op. 19; Balada Op. 24.** 8550883. 64'5".

Vol. 4. **Suite En los tiempos de Holberg Op. 40; Slatter Op. 72; 6 Canciones montañosas.** 8550884. 70'54".

Vol. 5. **Melodías noruegas núms. 1 a 63, EG 108.** 8553391. 65'33".

Vol. 6. **Melodías noruegas núms. 64 a 117, EG 108.** 8553392. 60'30".

Vol. 7. **Melodías noruegas núms. 64 a 117, EG 108.** 8553393. 47'29".

Vol. 8. **Piezas Líricas Opp. 12, 38, 43 y 47.** 8553394. 68'29".

Vol. 9. **Piezas Líricas Opp. 54, 57 y 62.** 8553395. 65'48".

Vol. 10. **Piezas Líricas Opp. 65, 68 y 71.** 8553396. 65'4".

*Vol. 11. **Suite Sigurd Jorsalfar Op. 22; Suites Núm. 1 y 2 de Peer Gynt; 2 Piezas de Olav Trygvason Op. 50; Bergliot Op. 42.** 8553397. 72'27".

*Vol. 12. **Danzas noruegas Op. 35; Valses-Caprichos Op. 37; Hoja de álbum; Agitado; 3 transcripciones de Segurd Jorsalfar; 5 transcripciones de Peer Gynt.** 8.553398. 75'33"

Vol. 13. **3 Piezas EG 105; 2 Melodías elegíacas Op. 34; 2 Melodías Op. 53; 6 Canciones Op. 41; 2 Melodías nórdicas Op. 63; 3 Piezas Eg 110-12.** 8.553399. 67'58"

Vol. 14. **Polca Larvilc; 23 Piezas pequeñas; Canon; A la estatua de Kjerulf; 6 Canciones Op. 52; Esbozos de la Sonata Op. 7 y del Concierto para piano y orquesta.** 8.553400. 74'35"

* Einar Steen-Nokleberg, piano. Rut Tellefsen y Per Totfe, narradores. Coro de la Cámara del Instituto Estatal Noruego de Música/Stefan Schioli. Naxos. DDD.

Esta colección de 14 CDs "noruegos", que a chorreoncitos nos han ido llegando, comprende la Obra íntegra para piano de Edvard Grieg, además de las *Melodías noruegas*, una colección de 152 canciones populares agrupadas en 3 CDs. Para esta empresa, el sello Naxos ha contado con el pianista noruego Einar Steen-Nokleberg, un experimentado en la música de su país. Las grabaciones se realizaron entre julio del 93 y abril del 94, en el Lindeman Hall de la Academia Estatal Noruega de Música de Oslo. Las notas son altamente patrióticas, y las portadas, preciosos cuadros de la Galería Nacional de Oslo. Por tanto integral "made in Noruega", ¡lógico!

Vayamos por partes. Los 4 primeros CDs están dedicados a la pura obra pianística de Grieg, excluyendo las *Piezas Líricas*. Aquí encontramos auténticas maravillas. Aparte de la lógica influencia de Chopin o Schumann, sobre todo este último, la personalidad de Grieg respira con fuerza en cada obra. Los *Caprichos Op. 73* y la *Balada Op. 24*, por citar dos ejemplos, son obras, ¿por qué no?, de repertorio. Los ciclos de canciones y *Danzas noruegas (Opp. 17, 29, 66* y los *Slatter Op. 72)* son preciosas melodías populares genializadas por Grieg. Por cierto los de Naxos han olvidado imprimir el título de las melodías en el librito (por mil pelillas, ¡qué más queremos!).

Por si faltaban cancioncillas, los CDs 5º, 6º y 7º recogen las ¡152! *Melodías noruegas* EG 108, una colección de populares canciones armonizadas por Grieg. Estas musiquillas las encontramos por muchas obras del noruego. Steen-Nokleberg, como él explica, las interpreta en un piano convencional, un piano Graf (1850), un clavicordio y un pequeño órgano de casa. Resulta un poco cansino, francamente. Su mérito tiene, aunque no sé si más el armonizador, el intérprete o el ...oyente. Una de las melodías, la núm. 88, está narrada en inglés. Estos sufridos narradores (los habrá que disfruten) reinciden en el volumen 11º. Ya verán.

Uno de los platos fuertes son los volúmenes 8º al 10º, que incluyen los 10 Libros de las *Piezas Líricas*. La apuesta de Naxos es fuerte. En catálogo, el sello

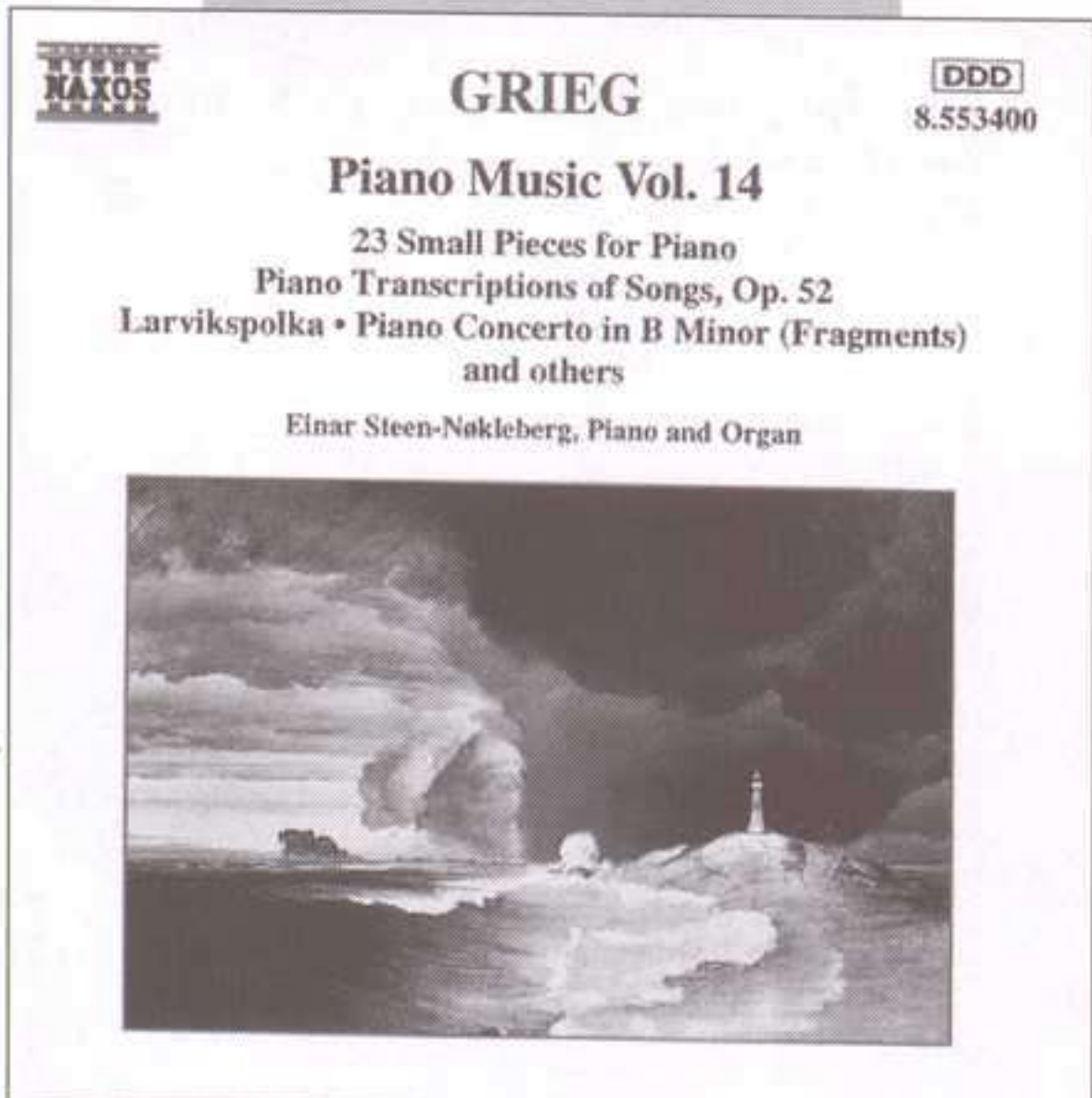
económico ya disponía de una integral, interpretada por Balász Szokolay, que yo desconozco. Estos 3 CDs de importante música son un ciclo que por sí solo basta para conocer la obra pianística de Grieg. Son instantes breves de inspiración, de entusiasmo, de reflexión. Hay lirismo por los cuatro costados.

Los 4 últimos CDs dan la de cal y arena. El undécimo CD cuenta con la irrepitible actuación de los narradores. Por ellos sólo no es recomendable el CD. ¡Qué sufrimiento! ¡Se imaginan nuestro *Retablo* narrado en inglés! Algo así pasa con *Bergliot Op. 42*, amén de las Suites de *Peer Gynt* y *Sigurd Jorsalfar*. El 12º vive de arreglos de músicas orquestales. Los narradores sólo aparecen 3 minutos. En ambos discos un simpático coro de cámara juguetea (pringa) con algunas melodías de Grieg. ¡Qué lindo! Tanto el 13º como el 14º existen en los "límites pianísticos" del autor. Contienen obras escasamente pródigas, transcripciones generalmente. Su interés es relativo.

¿Y el pianista? ¿Qué podemos decir de Steen-Nokleberg? Su nombre, como casi todos los de Naxos, nos es desconocido. Por ahí andan los Oppitz y Knardhal como discípulos aprobados con nota de Grieg. Breves pero excelentes cursillos los realizados por Rubinstein, Gilels y Gavrilov, como ilustres alumnos. El pianismo de Steen-Nokleberg es menos rebuscado (genial) que el de la tripleta anterior. Es más sencillo y directo. Más popular, más noruego. Ciertamente es que en algunos momentos una técnica más depurada se añora, aunque da la talla y con creces (más de lo presumible).

Por lo tanto, integral muy valiosa. Recomendables los CDs 1º al 4º, 8º al 10º y 12º. Los dos últimos, sí como complemento a lo anterior. Para el muy interesado, la colección de *Melodías noruegas* (recuerde: 152), como documento del folclore noruego, invita a la escucha (son de esos discos, no nos engañemos, que se escuchan una vez y ¡hala!, a la G en la estantería). La G es de Grieg, pero también puede ser de grande, o de gracias, a los de Naxos, el sello económico.

Gonzalo Pérez Chamorro



Klezmer: música tradicional judía entre el Viejo y el Nuevo Mundo

PERLMAN EN EL HIT-PARADE

La grabación que ahora presentamos ha permanecido durante varias semanas en el primer puesto de las listas de ventas de discos clásicos en los Estados Unidos. Sin embargo, a muy pocos de nuestros lectores les dirá algo la palabra "klezmer", un género de música cultivado por los judíos askenazíes, es decir, orientales, y, por tanto, muy alejado de nosotros por obvias razones históricas, geográficas y culturales. Pero vale la pena acercarse a él, entre otros razones, porque es interesante descubrir que algunos temas de músicos como Mahler, Bloch, Schoenberg, etc., están tomados de esta música klezmer.

Klezmer es una palabra del yídico o judeo-alemán (escrita **קלזמער** conforme a la ortografía etimológica hebrea tradicional, o bien **קלזמור** conforme a la ortografía soviética reformada), que procede directamente del hebreo, con el significado de «instrumento musical» y, por extensión, «música instrumental» e «instrumentista». Aunque la música instrumental judía data de tiempos bíblicos, y se cultivó durante toda la Edad Antigua y la Edad Media, el género klezmer tiene un origen mucho más reciente, remontándose al siglo XVIII, cuando, como reacción contra el rigorismo y el formalismo rabínicos, surgió en la Europa Oriental un movimiento místico, basado en la piedad popular, que llevó un mensaje de alegría y esperanza a unas comunidades judías perseguidas y sometidas a muy duras condiciones de vida. Este movimiento, conocido como "hasidismo" (del hebreo **חסידות** hasíd «piadoso»), fue iniciado por el ucraniano Rabí Israel ben Eliezer (1700-1760), llamado por sus discípulos Baal Schem Tow, quien entre otras cosas, preconizaba que la música y el baile eran un medio tan bueno como cualquier otro de acercarse al Altísimo. Para acompañar las danzas hasídicas y las celebraciones religiosas y sociales (bodas, circuncisiones, Bar-Mitzwes, etc.) se formaron conjuntos de músicos profesionales, los klezmerim, que fueron creando a lo largo de los años un estilo de música peculiar, a la vez que ecléti-

co, pues combinaba melodías sinagoga-les con ritmos y aires tomados del folklore ruso, ucraniano, polaco, húngaro, gitano, rumano y balcánico en general, e incluso turco, caracterizado por el contraste entre movimientos enérgicos y trepidantes con otros melancólicos y nostálgicos, sin que falten las improvisaciones, los alardes virtuosísticos y las más audaces armonías. Las bandas tradicionales de klezmerim, tal como se establecieron a lo largo del siglo XIX, están integradas por más o menos una decena de músicos que tocan el violín, la flauta, el clarinete, la trompeta, el trombón, el contrabajo, el ducémele o el piano, así como algún instrumento de percusión.

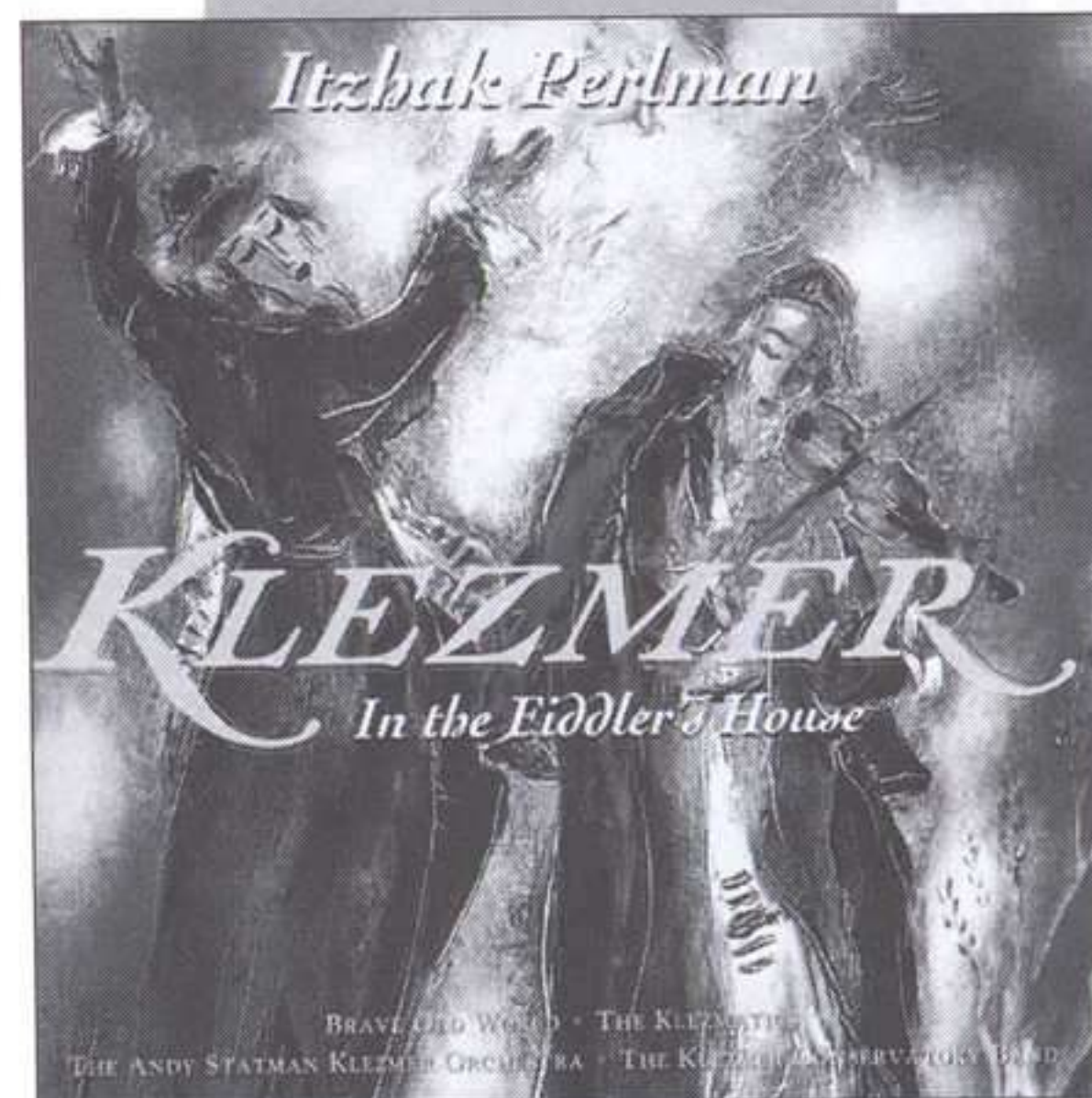
Así pues, la música klezmer se sitúa en esa imprecisa frontera entre la música clásica, la música étnica y la música ligera, y presenta no pocas afinidades con el jazz. No es extraño, por tanto, que, trasplantada al Nuevo Continente por las emigraciones masivas de judíos procedentes del Imperio Ruso, haya asimilado también elementos de la tradición afroamericana. Así como la lengua yídica, en franca regresión, parece resistir mejor en América que en el Viejo Continente, del mismo modo la música klezmer ha encontrado en los Estados Unidos su tierra de promisión.

El presente disco nos ofrece una panorámica de lo que es la música Klezmer en la actualidad, de la mano de los más afamados conjuntos especialistas, como Brave Old World, The Klezematics, The Andy Statman Klezmer Orchestra, The Klezmer Conservatory Band, y sobre todo la maestría y el virtuosismo del violinista Itzhak Perlman, cuyo solo nombre es toda una garantía. Contiene música instrumental y también varias canciones, que figuran en el libreto con su texto yídico y todo.

Esperemos que este breve artículo suscite la curiosidad de los aficionados y a través de este magnífico disco lleguen a introducirse en este apasionante mundo del "jazz judaico".

Salustio Alvarado

KLEZMER: En casa del violinista. Itzhak Perlman, violín. Brave Old World, The Klezematics, The Andy Statman Klezmer Orchestra, The Klezmer Conservatory Band. EMI, 5555552. 72'16". DDD



Una oportuna celebración: D.G. recupera sus grabaciones de Henze

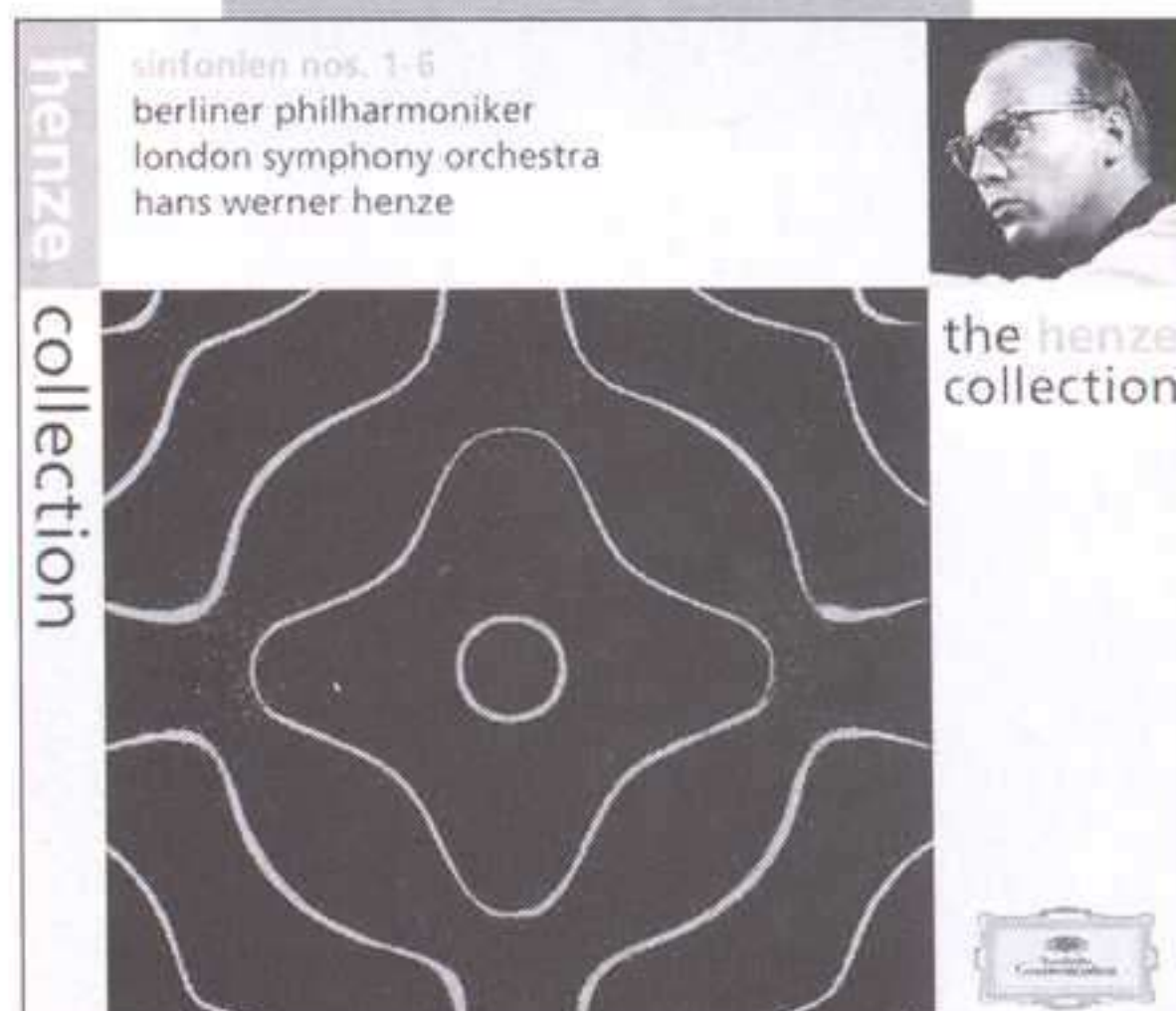
HENZE: LOS TRABAJOS Y LOS DIAS

HANS WERNER HENZE: Sinfonías núm. 1-6. Orquesta Filarmónica de Berlín; Orquesta Sinfónica de Londres (núm. 6)/Henze. 4498612. 2 CDs. 149'51".

Sonata para cuerdas; Doble Concierto para oboe, arpa y cuerdas; Fantasía para cuerdas. Heinz Holliger, oboe. Ursula Holliger, arpa. Collegium Musicum Zurich/Paul Sacher. 4498642. 59'38".

Concierto para violín núm. 1 (1); Oda al Viento del Oeste (2); Concierto para contrabajo (3). W. Schneiderhan, violín (1). S. Palm, cello (2). Orquesta Sinfónica Radio Bávara. G. Karr, contrabajo. Orquesta de Cámara Inglesa (3)/Henze. 4498652. 76'18".

Concierto para piano núm. 2 (1); Tristán (2); Dos Variaciones de Ballet (3); Tres tientos para guitarra (4). C. Eschenbach, piano. Orquesta Filarmónica de Londres/Henze (1). H. Francesch, piano. Orquesta Sinfónica Radio Colonia/Henze (2). Orquesta Sinfónica RIAS/Fricsay (3). S. Behrend, guitarra (4). 4498662. 2 CDs. 108'58".



sinfonien nos. 1-6
berliner philharmoniker
london symphony orchestra
hans werner henze



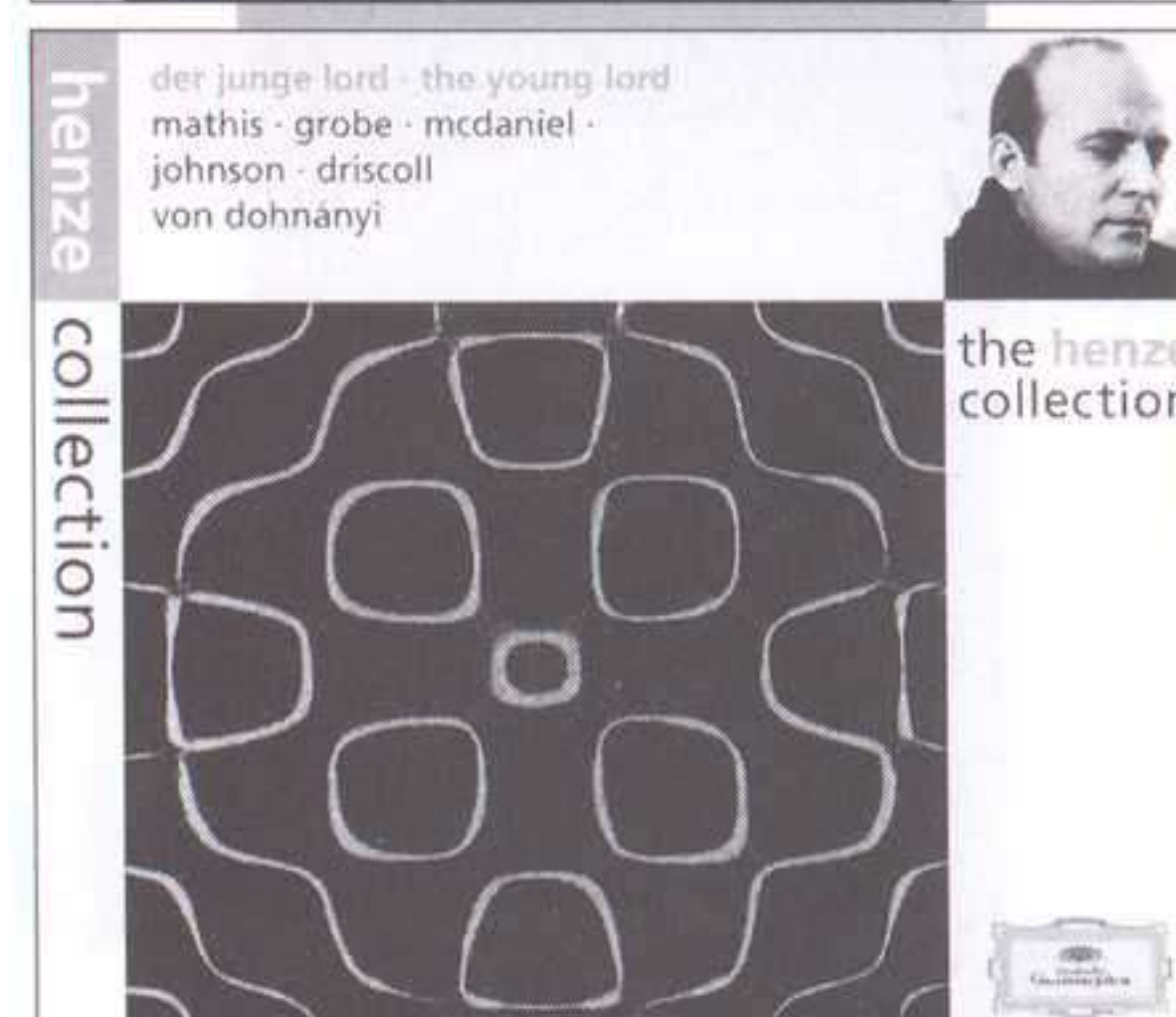
the henze
collection



2. konzert für klavier und orchester
tristan
christoph eschenbach
homero francesch
hans werner henze



the henze
collection



der junge lord - the young lord
mathis grobe · mcdaniel ·
johnson · driscoll
von dohnányi



the henze
collection

Con motivo de los 70 años del compositor alemán, DG ha reeditado las grabaciones que poseía en los archivos, la mayoría inéditas en disco compacto, y que constituyen una muestra espléndida y significativa de su labor.

Henze ocupa una situación excéntrica, o al menos peculiar, en el panorama musical europeo de la segunda mitad del siglo. Si tanto por edad como por contactos personales podría haber pertenecido a la generación que recogió y desarrolló la herencia weberniana, un personal planteamiento creativo le alejan de esas proposiciones y explican su peculiaridad. En palabras de Stuckenschmidt, "el problema de Henze no consiste en cómo colmar una estructura, sino en organizar la abundancia de sus materiales". Ahí radica su diferencia: no es uno de esos autores dedicados a la resolución de problemas formales, a la elaboración y búsqueda de nuevas posibilidades lingüísticas. Al contrario, lo que él mismo llamó su "pensamiento inclusivo y sintético" es resultado de un afán expresivo y creador desbordante, que se satisface con un apetito, casi omnívoro, por ensayar las propuestas nacidas en el siglo y utilizarlas libremente, haciéndolas clásicas desde el momento en que aparecen como no excluyentes, acabando con dogmáticas incompatibilidades, sancionando su vitalidad al demostrar su validez al demostrar su validez para adaptarse a las propias necesidades creativas, para, más allá de burdos eclecticismos, ser capaces de transmitir la personalidad del autor. En ese sentido su figura cobra una especial dimensión, una dimensión que podríamos llamar posvanguardista. No es este hecho fruto de un posicionamiento intelectual o teórico. La abundancia, simultáneamente peligro y riqueza, es la que le conduce a manejar esos recursos con tal espontaneidad. Su facilidad inventiva y caudal imaginativo sorprenden al oyente. Su amplísima producción posee una gran frescura e inmediatez expresiva.

El propio Henze ha señalado cómo la respuesta a estímulos y solicitudes externas es fundamental en su creación.

Desde esa óptica podemos entender diversos aspectos: la variedad, abundancia y calidad de los textos utilizados, que demuestran unos intereses culturales muy amplios y cuyo contenido y organización formal son resortes para una enorme diversidad de soluciones; la importancia que los viajes y cambios de residencia (Nápoles, Roma o Cuba) tienen como generadores de nuevos encuentros, o bien, finalmente, los planteamientos éticos y políticos que ocupan sus composiciones desde finales de los 60, y que suponen una especialmente rica concepción del arte comprometido. Los sucesos que sacuden Europa en torno a 1968 o la utopía cubana encuentran en Henze un apasionado defensor: sus afirmaciones de la "Revolución Mundial como la mayor obra de arte" o el uso de textos con un marcado carácter ideológico son paralelos a un replanteamiento de su pensar musical. La protesta contra una alienante situación, la exaltadora creencia en las posibilidades y liberación del hombre no pueden ser exigidas ni manifestadas en el ámbito creado sino desde una similar libertad. Así se acerca más que nunca a las experiencias vanguardistas, a las nuevas técnicas que amplían el horizonte.

"El teatro era y es mi dominio. Hay en mi música una tendencia hacia el gesto, la concreción, la visualización". Tras los rasgos indicados no es difícil comprender ese aspecto dramático, evidente tanto en sus obras escénicas o vocales como en la instrumentales, en las que ensaya si un mensaje puede ser recibido por el oyente sin malentendidos a través de medios estrictamente musicales. Esa voluntad comunicativa quizá esté también el origen de su fascinación por la melodía, a la que se debe la estrecha relación establecida con el neoclasicismo stravinskyano.

Los 14 CDs que componen la edición ofrecen una muestra interesante, pero parcial, de la producción de Henze. Las aproximadamente 30 piezas incluidas abarcan desde 1947 a 1973. Así, parcialidad temporal, pues faltan los últimos 25 años de su trayectoria (en Wergo especialmente, pero también en EMI o

de a

\$\$

Sony, se pueden encontrar algunos de esos trabajos posteriores), y, al ser enormemente prolífico, parcialidad en las composiciones de ese período. Con todo, es presentan algunas de sus obras más destacadas, y se cubre la casi totalidad de los géneros tratados. Las grabaciones, realizadas en su mayoría a lo largo de los años 60 y primeros 70, testimonian un compromiso por parte de D. G. que, desde la distancia y la presente situación, resulta aún más deslumbrante: grabadas incluso antes de su estreno mundial, con intérpretes de primerísima fila, algunos los propios dedicatorios, como Fischer-Dieskau, Eschenbach o Holliger, y Henze como protagonista principal, al mostrar mucho más que un conocimiento íntimo de sus creaciones, y descubrirse como un magnífico director. Presentación cuidadosísima y versiones literalmente irreprochables compensan en parte la excesiva tardanza de esta recuperación.

"Es delicioso transformar modelos tradicionales e intentar penetrar en sus convenciones para verlos desde una nueva luz... las viejas formas se me aparecen como ideales clásicos de belleza, inaccesibles pero aún visibles desde una gran distancia, desencadenando recuerdos, como los sueños". Esa visión produce la variedad de sus *Sinfonías*, desde la seductora y elegante *Primera*, al tono oscuro y sombrío de la *Segunda*, o los ritmos danzables, de ascendencia bartokiana, de la *Tercera*; la exuberante y suntuosa *Cuarta*, de mágica y envolvente atmósfera, a la que sigue la vitalidad y contraste de los recuerdos romanos en la *Quinta*, o los intereses políticos y sociales de la *Sexta*, compuesta y estrenada en La Habana, trágica, dramática, enfrentando dos orquestas de cámara a las que se une cinta magnética. La trayectoria de Henze queda plasmada en este ciclo, de obligado conocimiento.

Impresionantes las interpretaciones de Sacher, poderosas y tensas, no tanto las obras, a excepción del magnífico *Doble Concierto* en el que la brillantez y un especial sentido instrumental logran una continua fluctuación de texturas. Demasiado clara la herencia de Hindemith en el juvenil *Concierto para violín* y buena factura, no mucho más, en las dos páginas que la acompañan. Principales creaciones las que incluyen el doble álbum: absolutamente excepcionales, el *Concierto para piano núm. 2*, que explora las pesadillas y sueños del autor durante sus experiencias con la mescalina; esos abismales conocimientos son plasmados en un inquietante desarrollo, con un componente fuertemente irracional, que también inunda ese agitado y

azaroso encuentro, casi surrealista, de citas, electroacústica y múltiples referencias en la atmósfera desasosegante y angustiosa del *Tristán*.

Las composiciones vocales, para solistas y coros, de los dos siguientes CDs son desiguales. Constante el buen hacer de Henze, nunca defrauda, pero no siempre entusiasmo. Aunque sí lo hace en las *Cinco Canciones napolitanas*, de gran riqueza melódica, que resplandecen aún más en la recreación de Fischer-Dieskau; y en los *Versuch über Schweine*, feroz sátira y ataque despiadado donde hace uso de los modos más agresivos, roncros y duros. Iridiscente, sensible y delicada instrumentación en las cantatas *Being Beateous* y *Murmillos de la Muerte Celestial*. El Henze más neoclásico, buscando un mayor rigor compositivo, equilibrio y contención domina en el segundo disco reseñado.

Decisivo, por expresividad y tensión dramática y un efectivo planteamiento, es el oratorio *La Balsa de la Medusa*, cuyo estreno se censuró por razones políticas y cuyo contenido de denuncia se vincula a una escritura combativa, magnífica. Interpretación soberbia. Los recursos más vanguardistas, electroacústica, nuevos medios de notación, aleatoriedad controlada, una inusitada ampliación de las posibilidades vocales (deformación, gritos, tesituras extremas...) y el contenido político más expresivo se dan cita en *El Cimarrón*, sobre las memorias de un esclavo huido, donde Henze practica una suerte de descriptivismo con notables resultados, y en *El Tedioso camino hacia el apartamento de Natasha Ungeheuer*, que desborda todos los géneros, siendo el aspecto teatral, gestual, de similar importancia a la música. Henze ha cultivado con frecuencia el género operístico, y de su gran eficacia teatral son testimonio *El Joven Lord*, opera bufa, donde el Stravinsky de *The Rake's Progress* es muy visible en ese su acercamiento a Bellini, Rossini o Mozart, en la vivacidad de sus situaciones o en su orquestación. Y espléndida la *Elegía para jóvenes amantes*, de la que desgraciadamente sólo se llegaron a grabar algunas escenas, y en la que sobre libreto de Auden y Kallman despliega su mejor inventiva melódica, un impresionante lirismo y una tímbrica de delicadeza y refinamiento extremos. Versión también extraordinaria.

Asombrosa experiencia la que asegura esta edición conjunta, con señales de un trayecto tan amplio como atractivo.

David Cortés Santamarta

Cinco Canciones napolitanas (1); **Murmillos de la Muerte Celestial** (2); **Being Beateous** (3); **Versuch über Schweine** (4). D. Fischer-Dieskau, barítono. Orquesta Filarmónica de Berlín/Richard Kraus (1). Edda Moser, soprano; Coro de Cámara RIAS. Orquesta Filarmónica de Berlín/Henze (2 y 3). Roy Hart, voz. Philip Jones Brass Ensemble. Orquesta de Cámara Inglesa/Henze. (4). 4498692. 61'.

Cantata della fiaba estrema (1); **Musas Sicilianas** (2); **Moralitäten** (3). Edda Moser, soprano. Coro de Cámara RIAS. Orquesta Filarmónica de Berlín (1). Coro y Staatskapelle Dresde (2). Solistas. Coro de Dresde. Orquesta Gewandhaus, Leipzig (3)/ Henze. 4498702. 75'42".

La Balsa de la Medusa. E. Moser, D. Fischer-Dieskau, Ch. Reignier. Coro de Cámara RIAS. Coro y Orquesta Sinfónica de la NDR/Henze. 4498712. 75'10".

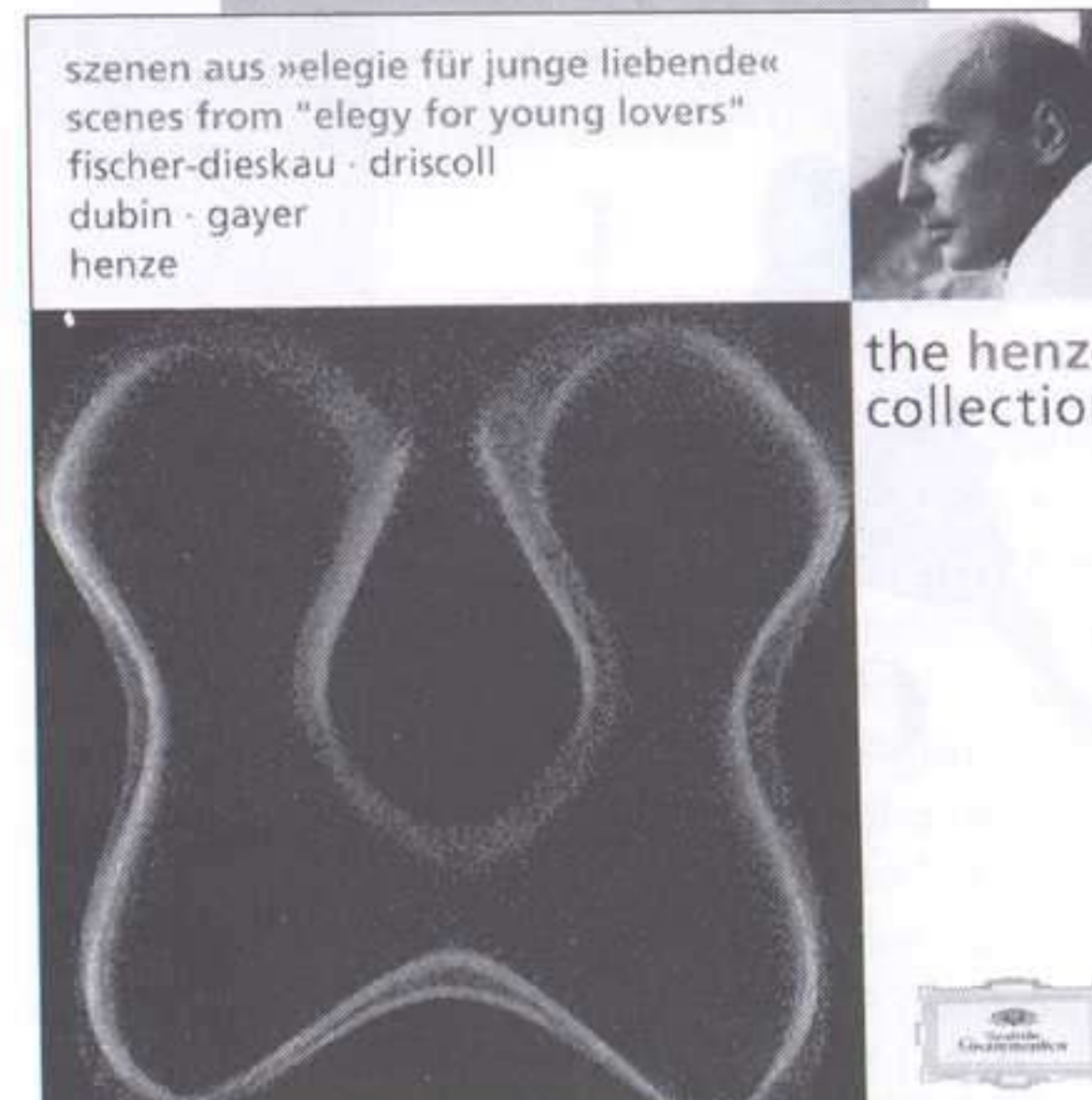
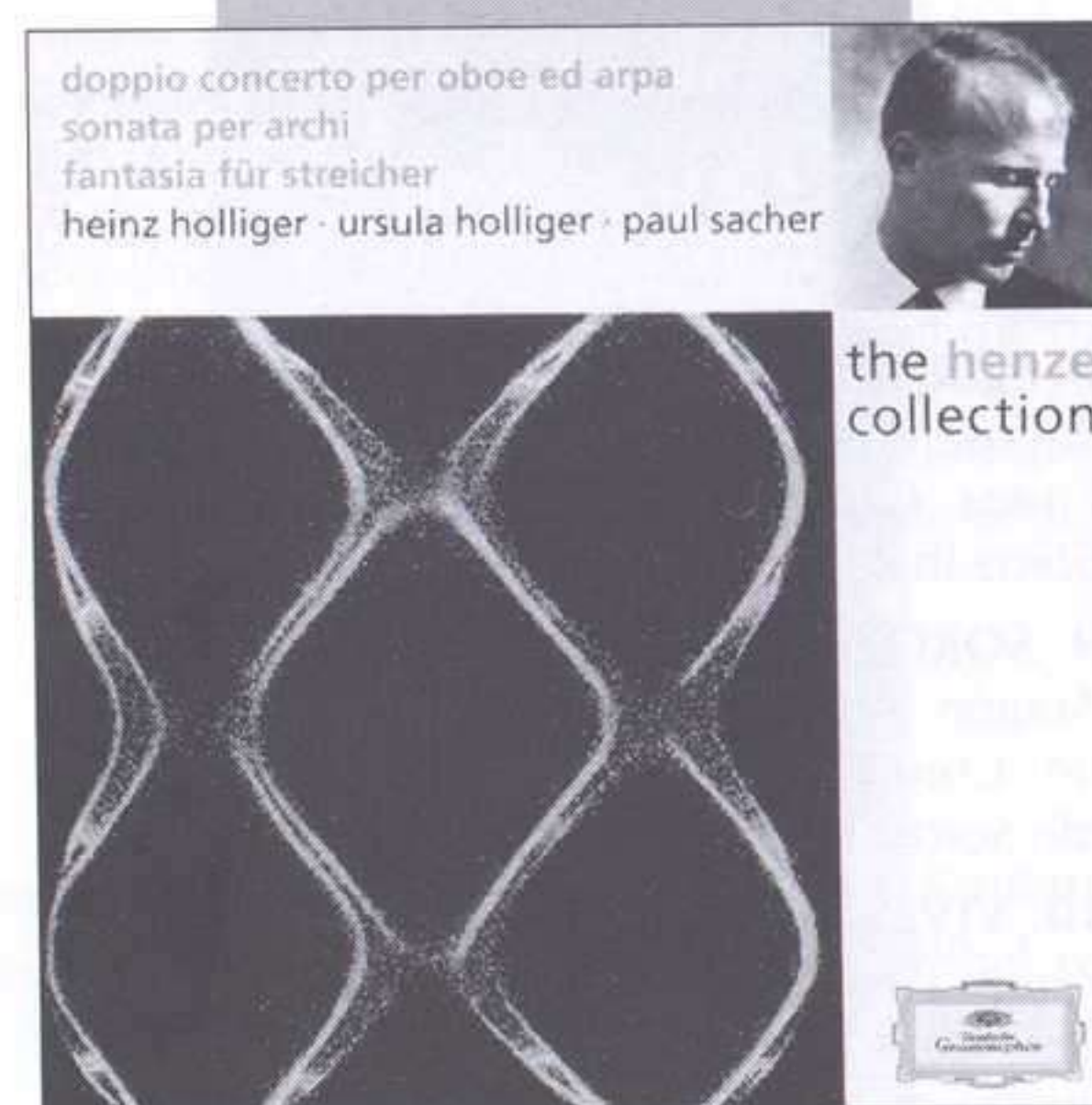
El Cimarrón. W. Pearson, barítono. Z. Koeller, flauta. L. Brouwer, guitarra. S. Yamashta, percusión/Henze. 4498722. 75'33".

El tedioso camino hacia el apartamento de Natasha Ungeheuer. W. Pearson, barítono. Gunter Hampel Free Jazz Ensemble. Fires of London. Philip Jones Brass Ensemble/Henze. 4498732. 58'23".

Elegía para jóvenes amantes: escenas. D. Fischer-Dieskau, T. Hemsley, L. Driscoll, etc. Orquesta Filarmónica de Berlín/Henze. 4498742. 59'34".

El joven Lord. B. MacDaniel, L. Driscoll, E. Mathis, etc. Coro y Orquesta de la Opera Alemana, Berlín/Christoph von Dohnányi. 2 CDs. 4498752. 138'40".

D.G., "The Henze Collection". ADD



Reaparecen zarzuelas y operetas a precios asequibles

DEL GÉNERO CHICO Y OTROS

1. BARD: La Duquesa de Bal Tabarín. Pérez, del Campo, Alvarez, Ramalle. Coro de Radio Nacional de España. Orquesta de Cámara de Madrid/Enrique Estela. 74321334562. 50'19".

2. GIMÉNEZ: La Gatita Blanca. Córdoba, Rincón, Ramalle, Cuevas. **CHAPÍ: El Puñado de Rosas.** Pérez (Berchman), Rubens, Rincón, Moro, Cuevas, Ramalle. Coro de Radio Nacional de España. Orquesta de Cámara de Madrid/Enrique Navarro. 74321331622. 44'55".

3. LEHAR: La Viuda Alegre. Berchman, Sagi-Vela, Caballer, Baño. Orquesta de Cámara de Madrid/Montorio, Navarro y Estevarena. 74321334592. 55'47".

4. LEHAR: Eva. Olaria, Kraus, Córdoba, Ramalle, Granados. Coros de Radio Nacional de España. Orquesta de Cámara de Madrid/Enrique Estela. 74321331612. 60'19".

5. LECUONA: María la O. Pérez, Sagi-Vela, Córdoba, Granados, López. Coro de Radio Nacional de España. Orquesta de Cámara de Madrid/Félix Guerrero. 74321334602. 41'22".

6. LECUONA: El Cafetal. Pérez, Sagi-Vela, Córdoba, Lombay, Lazari. Coro y Orquesta de Cámara de Madrid/Félix Guerrero. 74321334582. 37'43".

7. LECUONA: Rosa, la China. Pérez, Sagi-Vela, Córdoba, López. Coro y Orquesta de Cámara de Madrid/Félix Guerrero. 74321334572. 38'21".

8. SOROZÁBAL: La del Manojito de Rosas. Penagos, Victoria, Ausensi, Regidor, Rodríguez, Frutos. Cantores de Madrid y Orquesta/Pablo Sorozábal. 7431334632. 43'20".

9. SOROZÁBAL: Katiuska. Penagos, Victoria, Aragón, Ausensi, Julián, Frutos, Fuentes, Castillo. Coro Cantores de Madrid y Orquesta/Pablo Sorozábal. 74321334612. 52'23".

10. VIVES: Doña Francisquita. Olaria, Kraus, Pérez, Ramalle, Alonso, Quiros, Moro, Lavirgen. Coro de Radio Nacional de España. Orquesta de Cámara de Madrid/Daniel Montorio. 74321334652. 56'26".

En este oportuno lanzamiento, están presentes algunas de las zarzuelas y operetas más conocidas grabadas en las décadas de los cincuenta y los sesenta, interpretadas por varias de las figuras señeras que ha dado el género: Alfredo Kraus, Dolores Pérez (quien a veces aparece bajo el nombre artístico de Lily Berchman), y el extraordinario barítono Manuel Ausensi, junto a otros también destacados, como Ana María Olaria, Luis Sagi-Vela, Isabel Penagos, y los ilustres cómicos de toda la vida, Luisa de Córdoba, Santiago Ramalle y Ramón Regidor. Todos al servicio de la batuta de solera como la del propio compositor Sorozábal, y otras de menos fuste interpretan estas piezas musicales frecuentemente inspiradas, aunque a ratos también mediocres. Orquestadas en su mayoría con excesiva simplicidad o con no muy desarrollados conocimientos de orquestación, utilizando textos y frases de gracia muy trasnochada, con expresiones muy tópicas y, en el caso de las operetas alemanas, con traducciones del alemán bastante pobres y cursis, de nostalgias y añoranzas, y en definitiva encerrando muchas veces mucho de lo más auténtico e inefable, dentro de su género, del buen hacer musical español.

Particularmente, el ritmo, el colorido, y la zandunga caribeñas se manifiestan con todo su esplendor en las tres zarzuelas del cubanísimo maestro Ernesto Lecuona, con especial acierto en *María de la O*, cuya bellísima romanza en torno al mismo nombre es interpretada con mucha autenticidad, garbo y sensualidad, por Dolores Pérez. Esta última encarna, con su voz plena de sugerentes armónicos, voluptuosos graves, insinuante fraseo, timbrados agudos, algo estridentes a veces, un amplio abanico de papeles que van desde la romántica *Viuda Alegre*, hasta la altanera *Aurora la Beltrana*, pasando por la simpática *Frou Frou* de *La Duquesa del Bal Tabarín*, la mulata *Africa* de *El Cafetal*, y *Rosa la China*, las dos últimas de Lecuona, quien es siempre un valor sólido del repertorio por su buen hacer musical, elegancia y estilo.

Alfredo Kraus, en su célebre papel de Fernando en *Doña Francisquita*, es sin duda un cantante de gran solvencia, aunque en esta ocasión no está a la altura que nos tiene acostumbrados, acusando cierta frialdad y sin la finura de legato de otras inter-

pretaciones. A Manuel Asuensi es una verdadera gloria escucharlo, por su generoso y noble caudal, especialmente exuberante en la zona media del registro, por su elegante fraseo y acusada personalidad, aunque se ve bastante comprometido en algunos pasajes más agudos. Es un espléndido Pedro Stakof en *Katiuska*, y Joaquín en *La del Manojito de Rosas*. En ambas zarzuelas de Sorozábal destaca igualmente, por su lirismo, elegancia y excelente profesionalidad, Isabel Penagos.

Por otra parte, Ana María Olaria posee un material de calidad y un registro muy amplio y timbre agradable, pero con una técnica lamentablemente muy imperfecta, insegura en el apoyo, y con tendencia a forzar en los agudos. Es una aceptable Doña Francisquita, y también Eva, en la opereta de Lehar.

Luis Sagi-Vela conoce y domina el mundo de la zarzuela y la opereta, de que debió aprender mucho de sus ilustres padres (Luisa Vela y Luis Sagi Barba) logrando desarrollar una personalidad propia. Emplea inteligencia en el enfoque de sus personajes y en lo vocal vence con suficiencia las dificultades de muy diferentes papeles, con su voz básicamente de barítono muy lírico, pero con posibilidades en los agudos. No obstante, su extraño canto velado y turbio, sonado casi siempre a media voz, y su ausencia de auténtica expresividad a sus interpretaciones, que para algunos gustos resultan francamente insoportables.

También hay que tener muy en cuenta a Luisa de Córdoba, que con sus mediocres y casi inexistentes medios vocales, encarna con aceptable profesionalidad los papeles cómicos de la mayoría de estas zarzuelas y operetas. Destaca sobre todo en el papel principal de *La Gatita Blanca*, la picantona revista de Giménez, que esta artista desarrolla con especial acierto y dedicación personal. Igualmente especializado en papeles cómicos, el tenor Santiago Ramallo, de medios muy limitados, pero siempre seguro, profesional, e imprimiendo carácter. Entre las operetas, es importante advertir la decepcionante versión de *La Viuda Alegre*, basada la versión en un enfoque desnaturalizado, dulzarrón y de mal gusto, ramplona la dirección y afectados los cantantes.

Francisco Chacón Marín



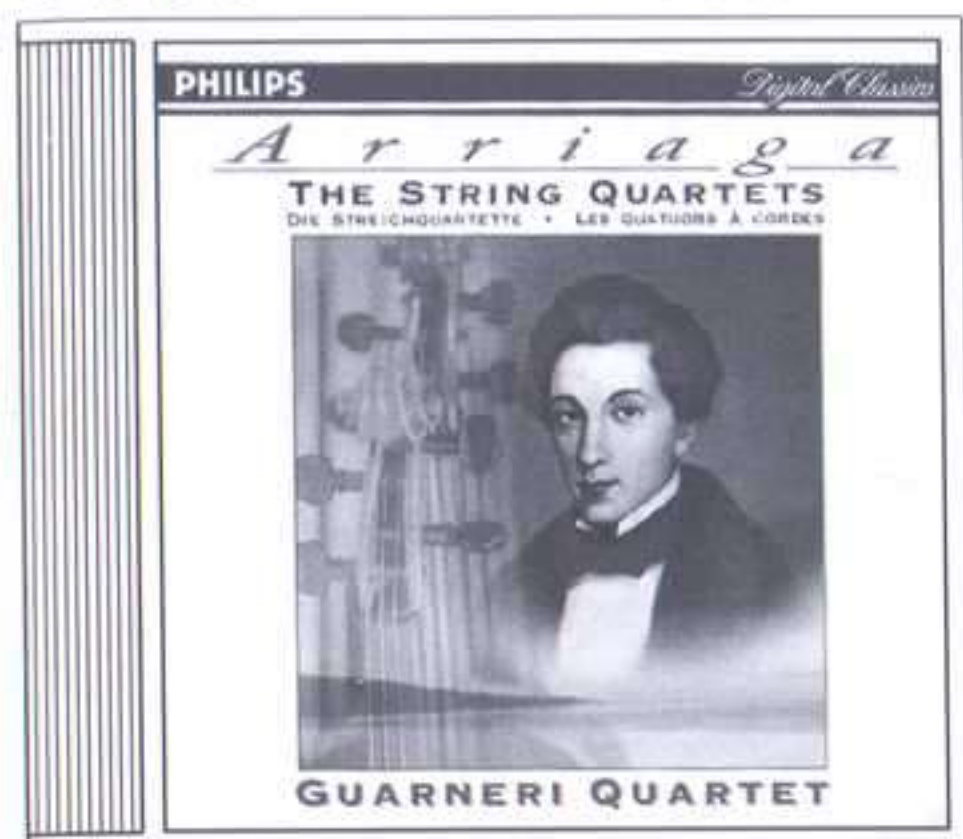
🎵🎵🎵🎵 (2, 5, 8, 9, 10)

🎵🎵🎵 (1, 4, 6, 7)

🎵🎵🎵 (3)

🎵🎵🎵

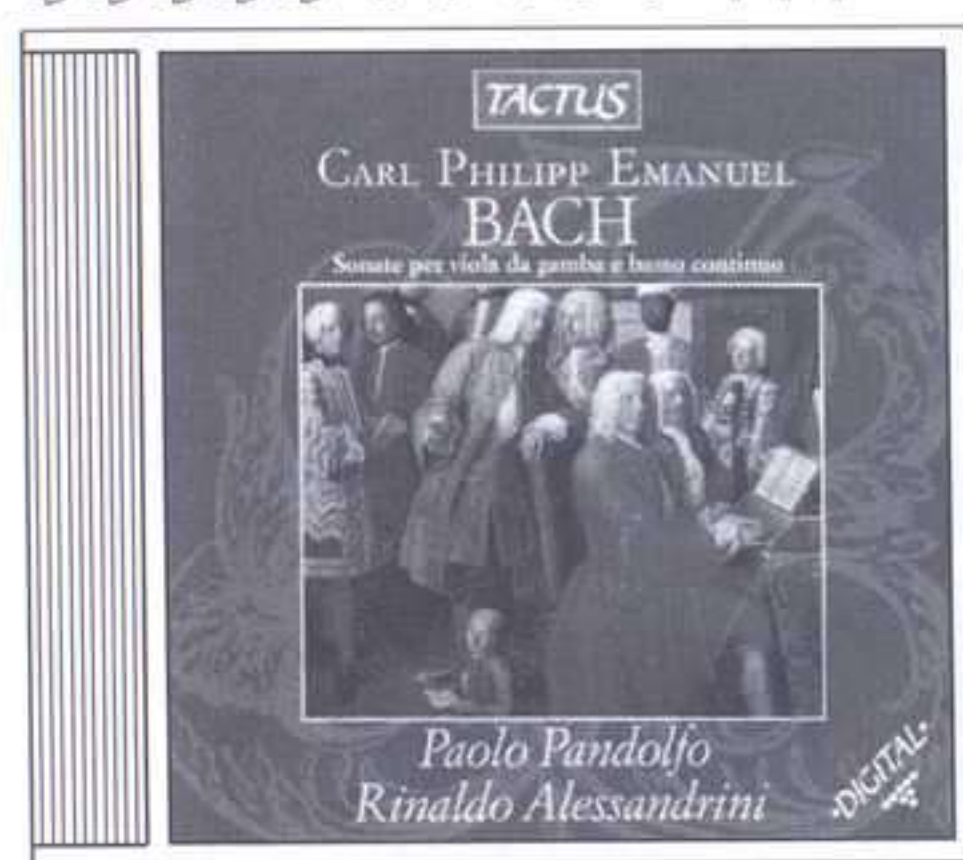
🎵



ARRIAGA: los 3 Cuartetos para cuerda. Cuarteto Guarneri. 74'2". DDD

Philips, 4460922

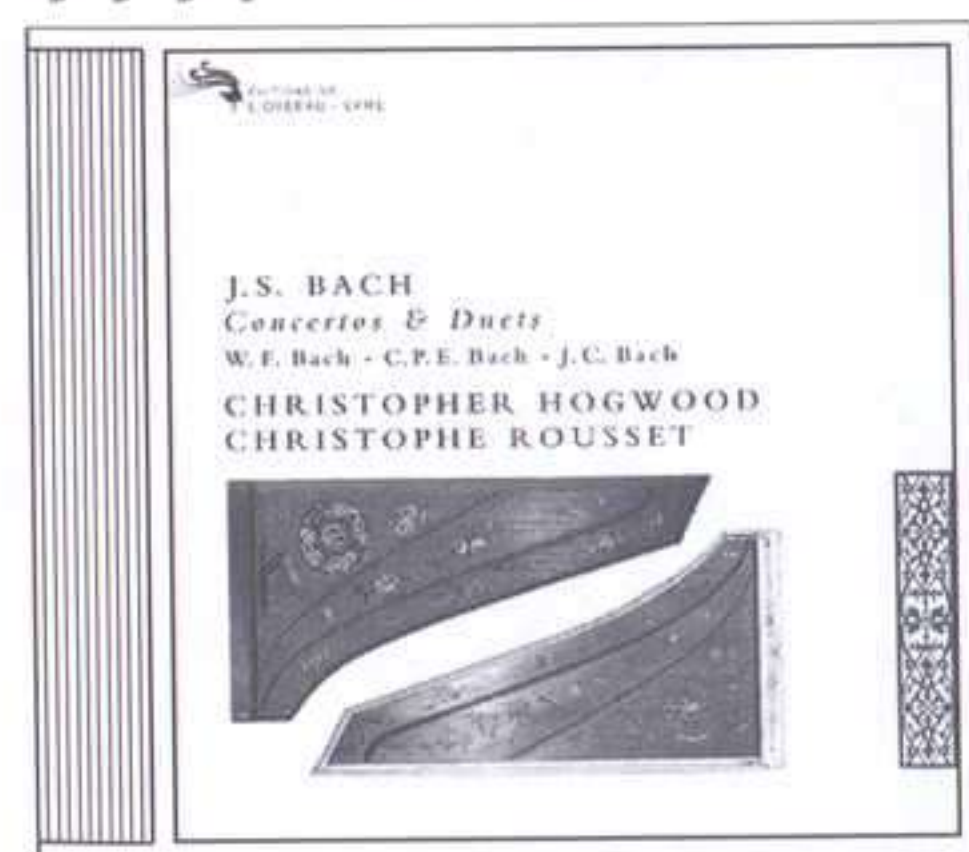
HACER TESTAMENTO A LOS 17 AÑOS. Se dice por ahí que esta música nació vieja y que ya por entonces, 1824, Schubert andaba buscando peligrosas compañías para su *Doncella* y Beethoven se volvía el cerebro del revés con sus *Últimos Cuartetos*. Es verdad, pero nadie podrá negarle un acabado de lujo ni belleza y espontaneidad suficientes para morderse los puños de envidia. El Guarneri, mirando a Haydn y al primer Beethoven, se queda sólo con la forma y será francamente difícil sacarle más partido por ese lado, pero si alguien quiere ir más allá y sumergirse en los entresijos más profundos y enconados de estos *Cuartetos*, el Sine Nomine (Claves) se dejará la piel por usted cuantas veces quiera. Son jóvenes y van a por todas. **MAH**



C.P.E. BACH: Sonatas para viola da gamba y continuo. Paolo Pandolfo, viola da gamba. Rinaldo Alessandrini, clavicémbalo. 67'12". DDD

Tactus, TC 71020501

BENDITA NORMALIDAD. "In illo tempore" aparecía, de ciento en viento y como una rareza, algún disco dedicado "a los hijos de Bach", pobrecillos. Por fortuna los tiempos han cambiado y así, por ejemplo, las *Sonatas para viola da gamba* de Carl Philipp Emanuel Bach cuentan con un número de grabaciones que no le va a la zaga al de las correspondientes Sonatas de su señor padre. Con algunos años de retraso, debido a la más que irregular distribución del sello en nuestro mercado, nos llega esta versión, prodigio de emotividad y virtuosismo, a cargo de dos artistas en alza y en estado de gracia. **SA**



C.P.E., J.C., W.F. BACH: Concieros y Dúos para teclado. Christopher Hogwood, Christophe Rousset. 65'30". DDD

L'Oiseau Lyre, 4406492

DEMOSTRACIÓN DE NO SE SABE MUY BIEN QUÉ. Vaya por delante que en este compacto el aficionado encontrará música e interpretación más que notables. ¿Dónde está, pues, el problema? Está en que Hogwood ha querido demostrar la diferencia, no sólo de timbre, sino también de volúmen, entre el clave, el clavicordio (instrumento de consabida ínfima presencia sonora) y los primitivos pianos. Hogwood recomienda que no se caiga en la tentación de subir el volumen cuando suenan los clavicordios. Si así se hiciera, el oyente se encontrará escuchando un tercio del disco como si tuviera su equipo sumergido en una piscina. Son ganas de experimentar, porque en lo demás el disco es intachable. **RM**



C.P.E. BACH: Sonatas completas para flauta y teclado obligado. Lena Weman, flauta. Hans-Ola Ericsson, órgano y clavicémbalo. 141'9". DDD

BIS, CD 755/756. 2 CDs

ORIGINAL Y ATRACTIVO. Aunque el álbum se presenta como «Sonatas completas para flauta teclado obligado», hay que advertir que se trata de una edición completa "ma non troppo", habida cuenta del auténtico laberinto, entre obras auténticas, plausibles y apócrifas, que es el catálogo del Bach de Berlín. Lo atractivo y original de esta versión es que, con la excepción de las *Sonatas BWV 1020* y *1031* (previamente atribuidas a Johann Sebastian), estas *Sonatas* están interpretadas al órgano, con lo que se consigue una muy lograda combinación de timbres según los gustos de la época. La interpretación, a cargo de dos especialistas suecos de talla internacional, es francamente antológica. **SA**



BACH: Salmo 51; Cantata BWV 182. Ars Antiqua Austria. Niños Cantores de San Florián. Kepler Consort/Gunar Letzbor. 72'15". DDD

Symphonía, SY95139

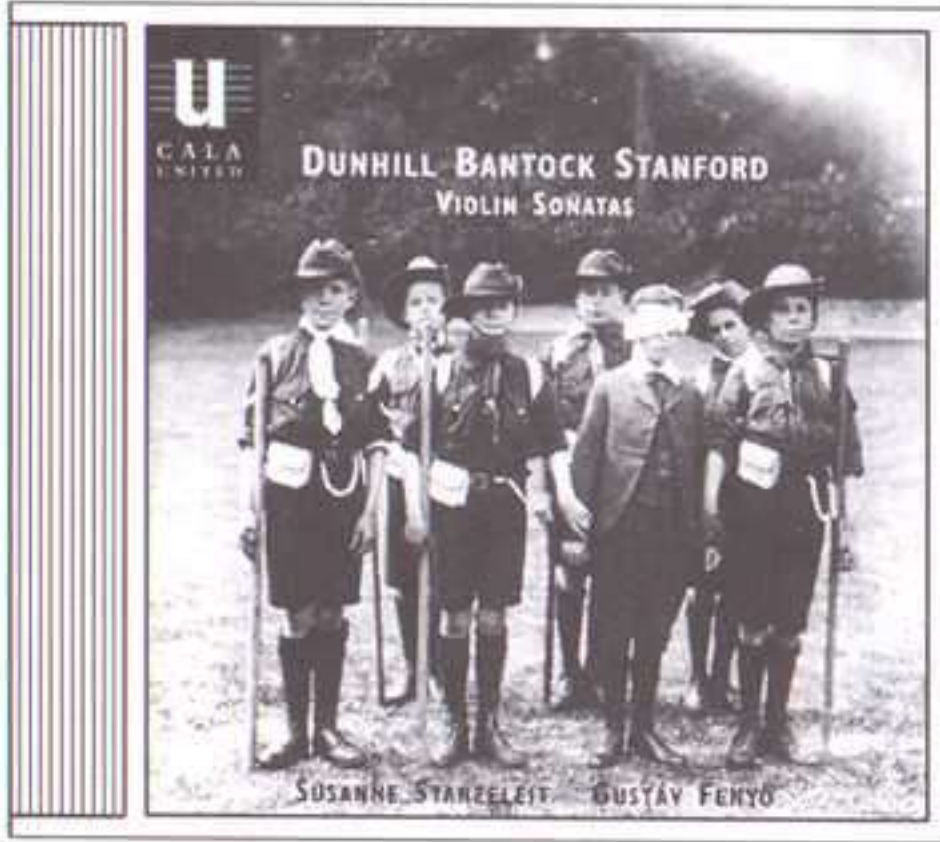
ARRIESGARSE TIENE PREMIO. Y riesgo es lo que afronta el director de coro de esta grabación al optar por voces infantiles, hoy que existen multitud de cantantes masculinos especializados en imitar las voces blancas con corrección. La apuesta causa una interpretación llena de aristas e imperfecciones subsanadas por el entusiasmo, espontaneidad, innata emoción y en definitiva encanto, que el "glamour" de las voces infantiles pueden conseguir, apoyada en un solvente acompañamiento instrumental. Con el *Salmo 51 "El Miserere"*, paráfrasis en alemán, versión de Lutero, Bach reemplazó el texto del *Stabat Mater*, y compuso una más de las notables parodias que la obra de Pergolesi ha suscitado. Un doble acierto del sello Symphonía. **ABL**



BACH: las 4 Suites orquestales. Akademie Für Alte Musik Berlín. 98'. DDD

Harmonia Mundi, 901578.79. 2. CDs

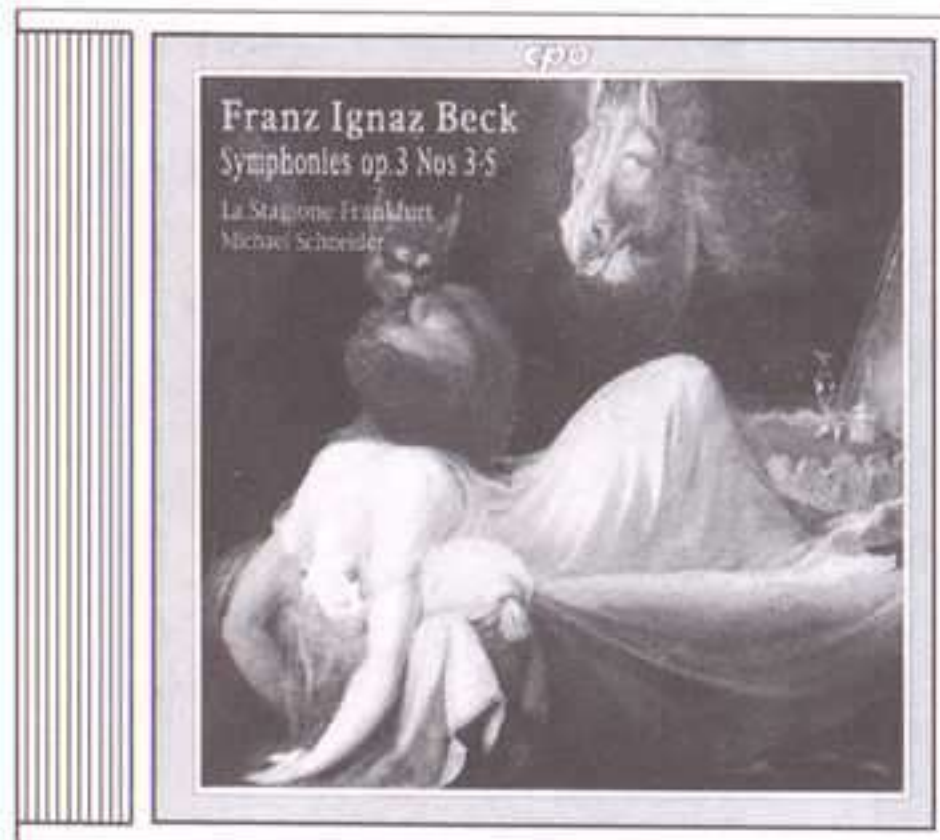
EL CAMAROTE DE LOS HERMANOS MARX. De nuevo nos encontramos con una lectura de una calidad media más que aceptable, pero llamada a pasar de largo en el vagón de "otras más". Las *Suites orquestales* de Bach, como le ocurre a los *Conciertos de Brandenburgo*, son un repertorio muy goloso para cualquier formación barroca de nivel. Por eso, esta Akademie Für Alte Musik Berlín, formación sin director en esta producción, cumplirá dignamente la función de hacer disfrutar de esta música desde los presupuestos históricos. Ahora bien, antes que ésta desfilarían, más o menos por este orden: Goebel, Pinnock, Savall, Gardiner, Hogwood... **RM**



BANTOCK, DUNHILL, STANFORD (Vol 1); FRACKER, RAWSTHORNE, VAUGHAN WILLIAMS (Vol. 2) Sonatas para violín y piano. Susanne Stanzeleit, violín. Gusztáv Fenyő y Julian Jacobson, piano. 75'34" y 77'52". DDD

Cala United, 88031 y 036

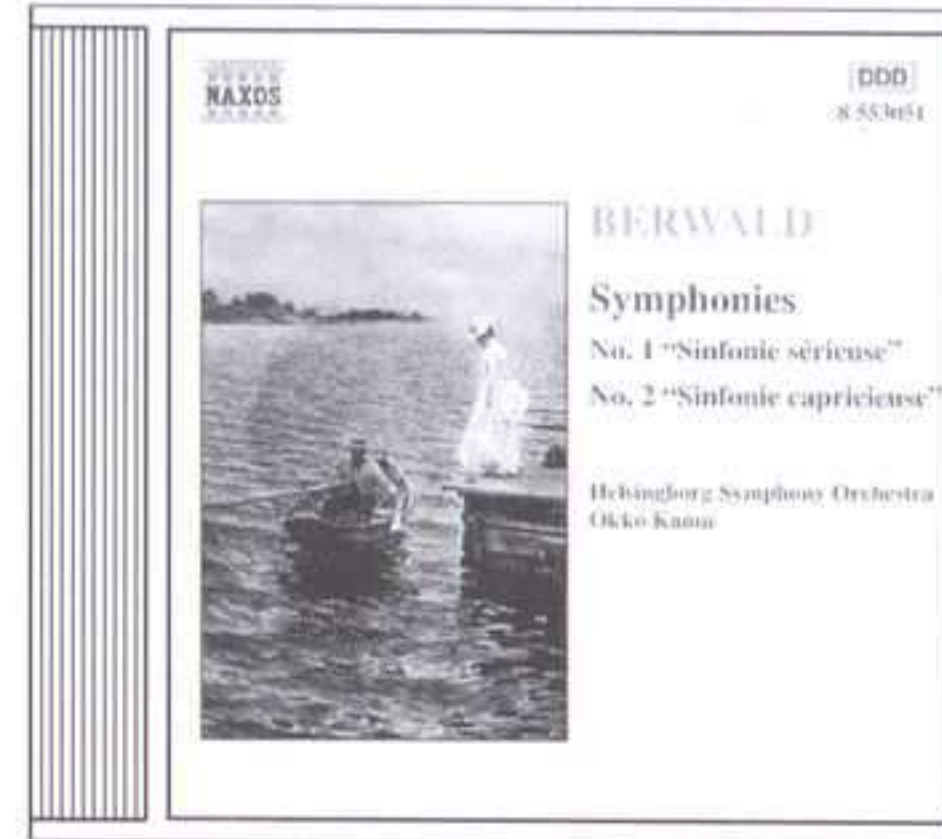
UN "VIAJE ORGANIZADO" MUY BARATITO. Bajar las persianas, poner a hervir agua en la tetera y esparcir por el suelo unas cuantas estrofas de Keats es todo lo que se necesita. Bastará con cerrar los ojos un ratito para despertarse en mitad de Yorkshire respirando efluvios inconfundibles. Agrupadas con acierto por su proximidad temporal y expresiva, estas *Sonatas* inglesas han dado de comer durante años a cientos de instrumentistas locales de segunda fila. Y no sólo de segunda: la Stanzeleit adquirió de su profesor Leonid Kogan la maravillosa manía de resultar siempre emocionante y Fenyő exprime sus habilidades como compositor de bandas sonoras para pintar unas imágenes tan evocadoras que dejan las meninges doloridas. **MAH**



BECK: Sinfonías op. 3/3, 4 y 5. La Stagione Frankfurt/Michael Schneider. 54'20". DDD

CPO, 9993902

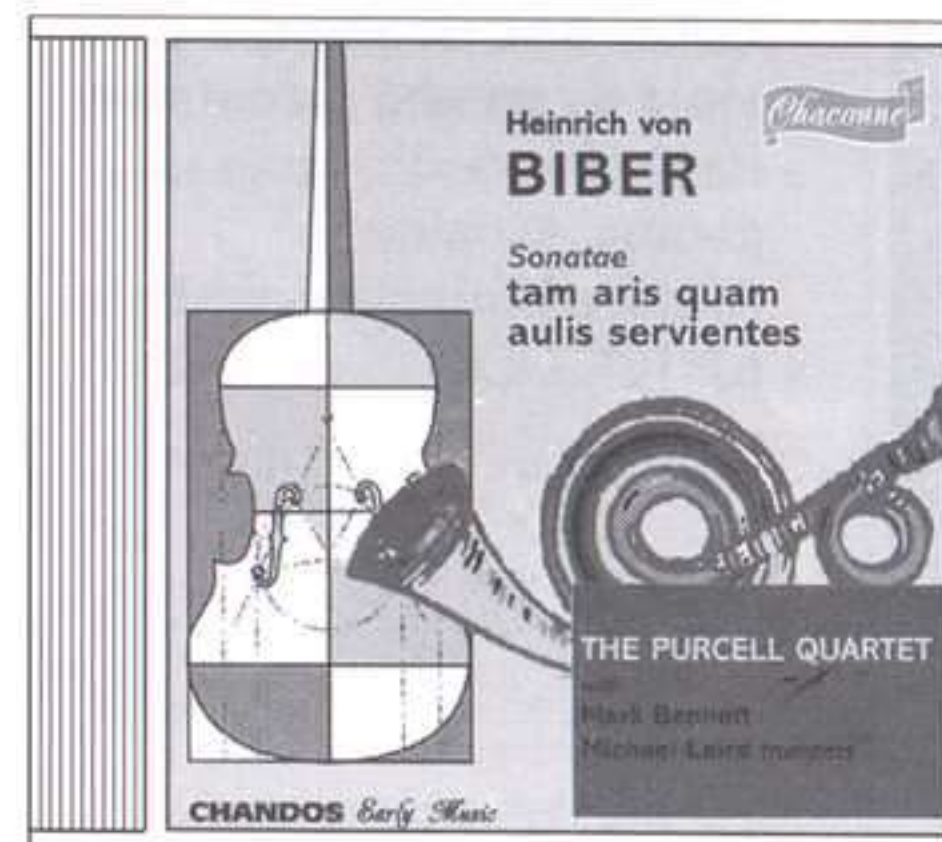
LA ESCUELA DE MANNHEIM. Este movimiento musical ocupa un lugar de honor en las historias de la música, si bien, a la hora de la verdad, se va conociendo sólo gracias al disco. Tal es el caso estas 3 *Sinfonías Op. 3* de Franz Ignaz Beck (1734-1809), natural de Mannheim pero que ejerció en Francia. Se trata de obras "Sturm und Drang" que poco o nada han de envidiar a las homólogas de su casi coetáneo F.J. Haydn, y en algunos momentos son más audaces y proféticas. Disco de obligado conocimiento para los interesados en Historia de la Música. **SA**



BERWALD: Sinfonías núms. 1 a 4; Obertura de La Estrella de Soria; Concierto para piano en Re Mayor. Niklas Sivelöv. Orquesta Sinfónica de Helsingborg/Okko Kamu. 71'28" t 77'40". DDD

Naxos, 8.553051 y 8.553052

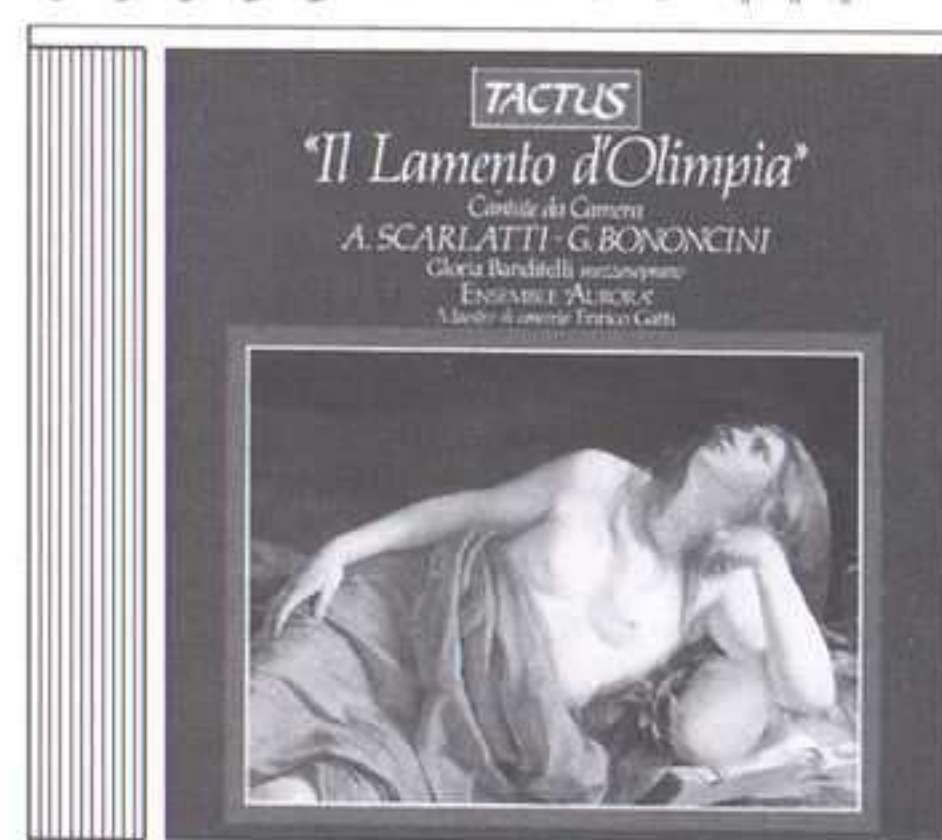
EL LADO POSITIVO DE LA INFLACIÓN (discográfica, por supuesto) y de esa voracidad con la que ciertos sellos desembarcan en terrenos musicales inexplorados permite al melómano contemplar un firmamento que hasta no hace mucho estaba poblado exclusivamente por estrellas de primer magnitud. El sueco Berwald (1796-1868), contemporáneo de Berlioz, sólo alcanzó el reconocimiento de sus paisanos después de muerto, a principios de este siglo. Su música es clara, original y de excelente técnica; hasta mendelssohniana a veces, aunque ciertos giros y neblinas armónicas parecen anticipar ya las brumas de compositores nórdicos posteriores. Kamu y la Orquesta desarrollan versiones devotas y eficientes. **LEJ**



BIBER: Sonatae tam aris quam aulis servientes. Cuarteto Purcell. Mark Bennett y Michael Laird, trompetas. Katherine McGillivray, Jane Rogers y Tim Cronin, violas. 66'38". DDD

Chandos, CHAN 0591

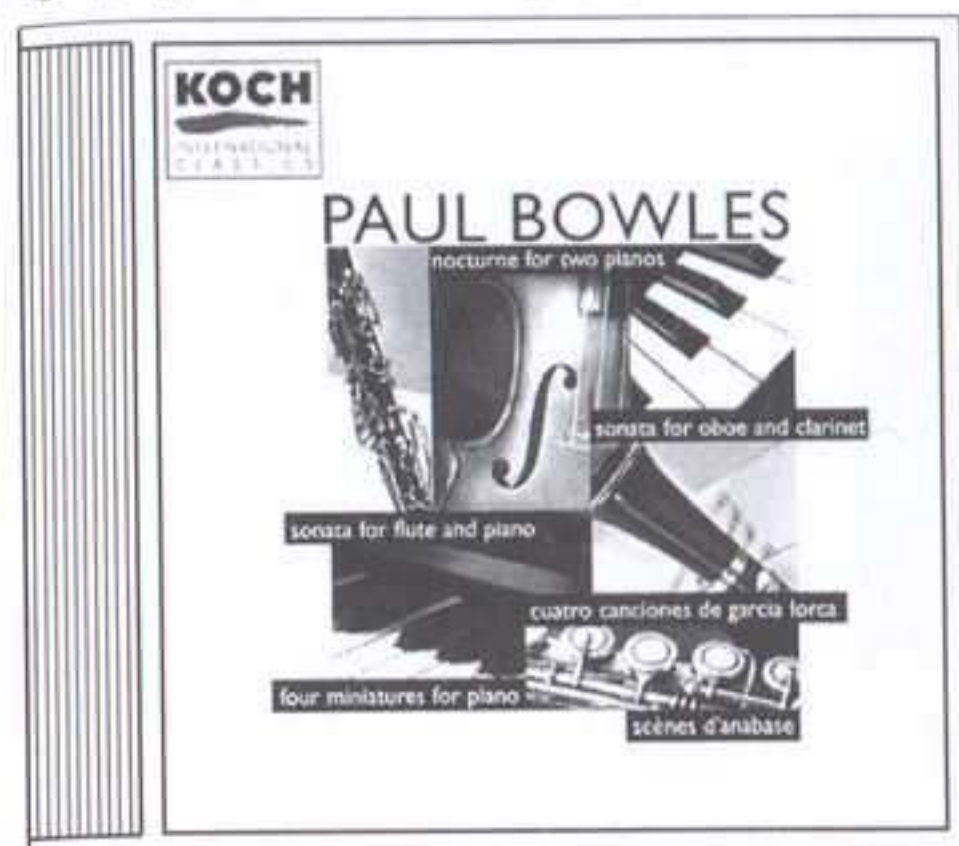
EL CUARTETO AMPLÍA SUS MIRAS. A los miembros del Cuarteto Purcell se les empezaba a quedar pequeño el repertorio al que les condenaba su reducido *instrumentarium*. Aquí se unen al grupo dos trompetistas (incombustible Michael Laird) y tres violistas para la interpretación de una de las diversas colecciones de música instrumental de Biber, un nombre fundamental del Barroco centroeuropeo de quien sólo se conocen bien sus extraordinarias *Sonatas del Rosario*. En esta música, como indica su título latino, se dan cita lo cortesano y lo sacro, con una poderosa influencia de las técnicas policorales venecianas. Música hermosísima servida de manera excelente por los músicos británicos. **LCG**



BONONCINI, A. SCARLATTI: "Il lamento d'Olimpia". Cantatas de cámara. Gloria Banditelli, mezzosoprano. Ensemble Aurora/Enrico Gatti. 52'9". DDD

Tactus, 660001

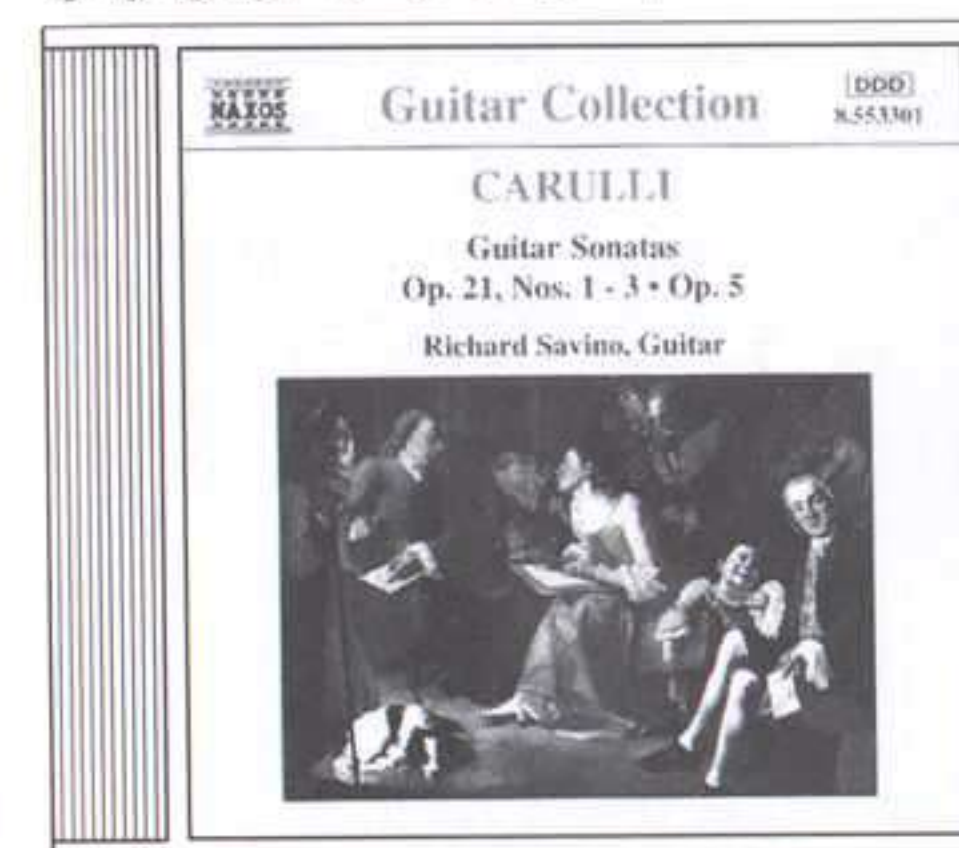
LO MEJOR DE CADA CASA. Desde hace tiempo se tenían pocas noticias del estupendo Ensemble Aurora del violinista italiano Enrico Gatti, grupo mayoritariamente dedicado al repertorio violinístico y que presenta ahora una "vieja" grabación de cantatas. Una muy aconsejable muestra del arte refinado y poético de Alessandro Scarlatti y Giovanni Bononcini. Este repertorio, en principio muy apropiado para un contratenor, es aquí ofrecido por la contralto Gloria Banditelli, hoy ya una cantante de reconocido prestigio. Respecto al grupo instrumental, realiza una excelente traducción en la línea de discreción y moderación que parecen no encontrar otros grupos italianos. Un "pero": la incómoda edición en sólo tres cortes de CD. **RM**



BOWLES: Nocturno para 2 pianos; Sonata para oboe y clarinete; 3 Canciones; Sonata para flauta; 4 Canciones de Lorca; 4 Miniaturas para piano; Scènes d'Anabase. Varios Solistas. 53'18". DDD

Koch, 3-7433-2

NEOCLASICISMO SIMPÁTICO es de Paul Bowles (1910), compositor casi autodidacta que desde 1949 se concentró en la literatura. Sería difícil tocar mal estas obras, pero más lo es sacarles un jugo que no tienen. Como pasatiempo casi intelectual son obras sanas y divertidas. No pretenda el especialista aprender técnicas revolucionarias, sino deleitarse con esta reunión de obras de cámara de buen gusto, con algún toquecillo jazzístico, cerca de Copland, Poulenc y Martínú; lejos de Mahler y Berg. Interpretaciones correctas, pero sin vuelo ni garra, como si leyeran a primera vista (especialmente el tenor). Brillante sólo en inglés. **JMS**



CARULLI: las Sonatas para guitarra, opp. 21 núms. 1-3 y 5. Richard Savino. 59'42". DDD

Naxos, 8.553301

TRABAJO DE INTERÉS MUSICOLÓGICO. Así definimos la aportación del presente registro, ya que la importancia musical del napolitano Fernando Carulli (1770-1841) es ciertamente relativa y sólo en algunas piezas podríamos calificarla de inspirada. El trabajo de Savino, asistente de Andrés Segovia en diversas series de clases magistrales, sobre un instrumento de época, es bueno sobre todo en los momentos de tiempo lento, haciendo gala de un bello y dulce sonido, pero con algún apurillo técnico en los momentos de virtuosidad que se traduce en pereza en los arpegios muy rápidos. Con todo, el disco es interesante para profesionales o estudiantes de guitarra por lo que supone de apertura del repertorio del instrumento. **PGB**



CAVALLI: Vespro della beata Vergine. Concerto Palatino/Bruce Dickey, Charles Toet. 120'30". DDD

Harmonia Mundi, 905219-20. 2 CDs

MONTEVERDI, CUARENTA AÑOS DESPUÉS. Estamos ante una generosísima y muy saludable colección de músicas para vísperas, firmada por un autor conocido sobre todo por sus óperas. Cavalli, tan consciente de su protagonismo en la consolidación de la nueva música a mediados del XVII, se vuelve conservador en sus composiciones religiosas (tentación a la que no sucumbió Monteverdi décadas antes), ofreciendo no obstante una interesante muestra del género. Respecto a la interpretación, encontramos una heterogénea reunión de figuras europeas que van desde el violín de Enrico Gatti o la tiorba de Stephen Stubbs, a las voces de Emily van Evera o Harry van der Kamp. Un buen resumen del XVII religioso veneciano. **RM**



CHOPIN: los 4 Scherzi; las 4 Baladas. Rafael Orozco (Scherzi), Bella Davidovich, pianos. 75'25". ADD/DDD.

Philips "Solo", 4541352

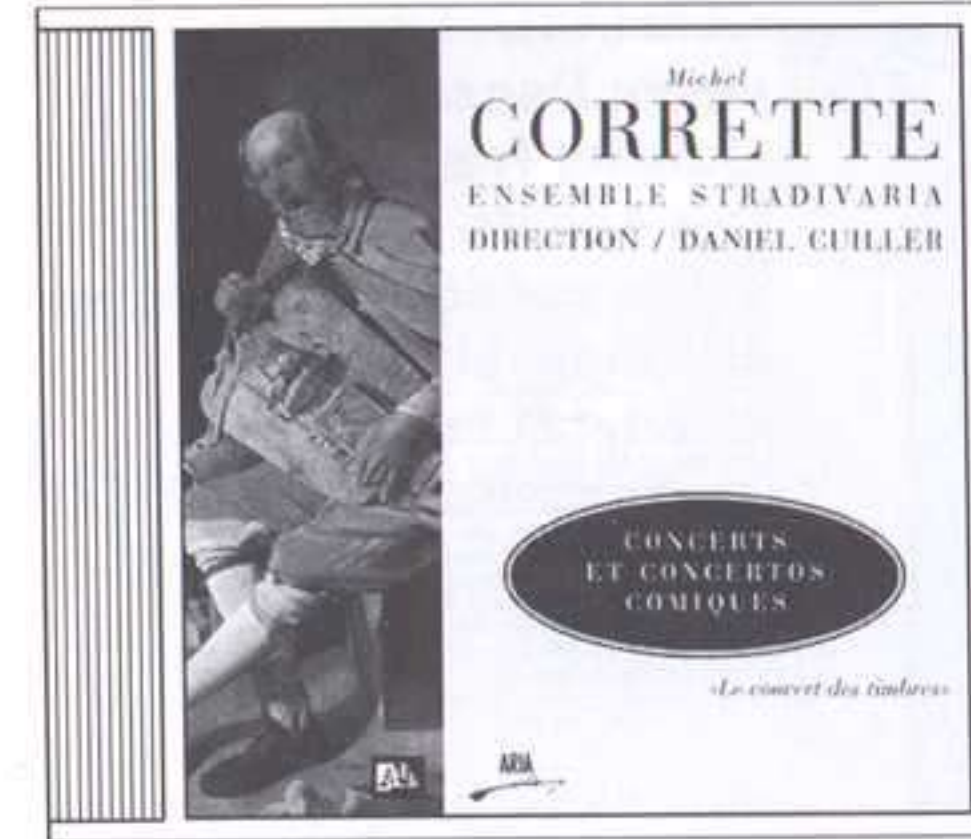
DESPUÉS DE LA TEMPESTAD VIENE LA CALMA. Algo así es lo que se escucha en este disco. Al llorado Rafael Orozco, tempestuoso en sus *Scherzi* (1975), le sigue una sosegada Bella Davidovich en las *Baladas* (1982). El pianista cordobés se enfrenta a los *Scherzi* con un resultado (sonido) final poco chopiniano. Su lectura es apasionada, trágica, arriesgada. Emociona su versión tan nerviosa, a ratos un poco apresurada. Son *Scherzi* sinceros, casi sin momentos de tregua: una confesión de amor espontáneo a Chopin. En cambio, Davidovich se recrea (en exceso) con la calma de las *Baladas*. Poco convincente la *Tercera*. Perdimos a un gran artista. Recuperémoslo para el recuerdo. **GPC**



CORELLI: Concerti Grossi, Op. 6/1-6 (vol. 1). Europa Galante/Fabio Biondi. 62'19". DDD

Opus 111, OPS 30-147

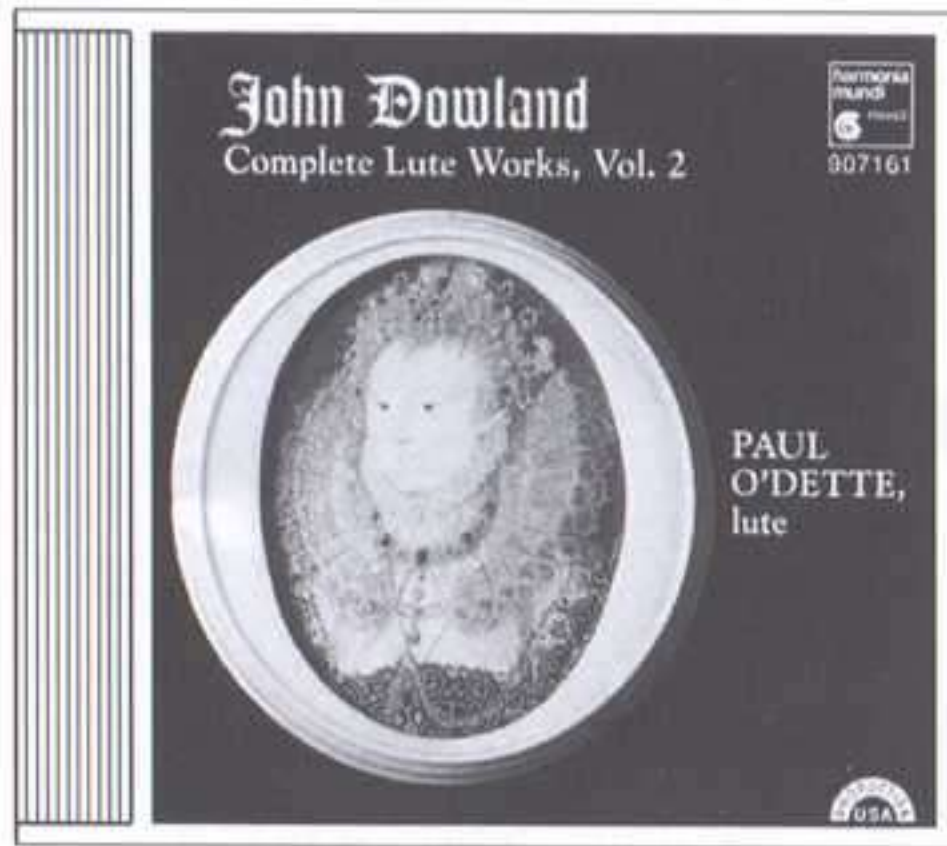
FATTO A ITALIA. Aunque Rinaldo Alessandrini, según parece, ha dejado las labores continuísticas de Europa Galante para dedicar todo su tiempo a su trabajo como solista y director de Concerto Italiano, el conjunto de Fabio Biondi mantiene vigentes sus señas de identidad. Su *Opus 6* corelliana emana italianidad por los cuatro costados. El continuo sigue siendo fogosísimo y creativo, los "tempi" muy contrastados, el colorido brillante y plural, el fraseo y la articulación auténticamente barrocos, el carácter genuinamente improvisatorio y la ornamentación servida a discreción. Esperamos con gran interés el volumen que complete la integral. **JTS**



CORRETTE: Conciertos y Conciertos cómicos. Ensemble Stradivaria/Daniel Cuiller. 61'2". DDD

Adès, 205432

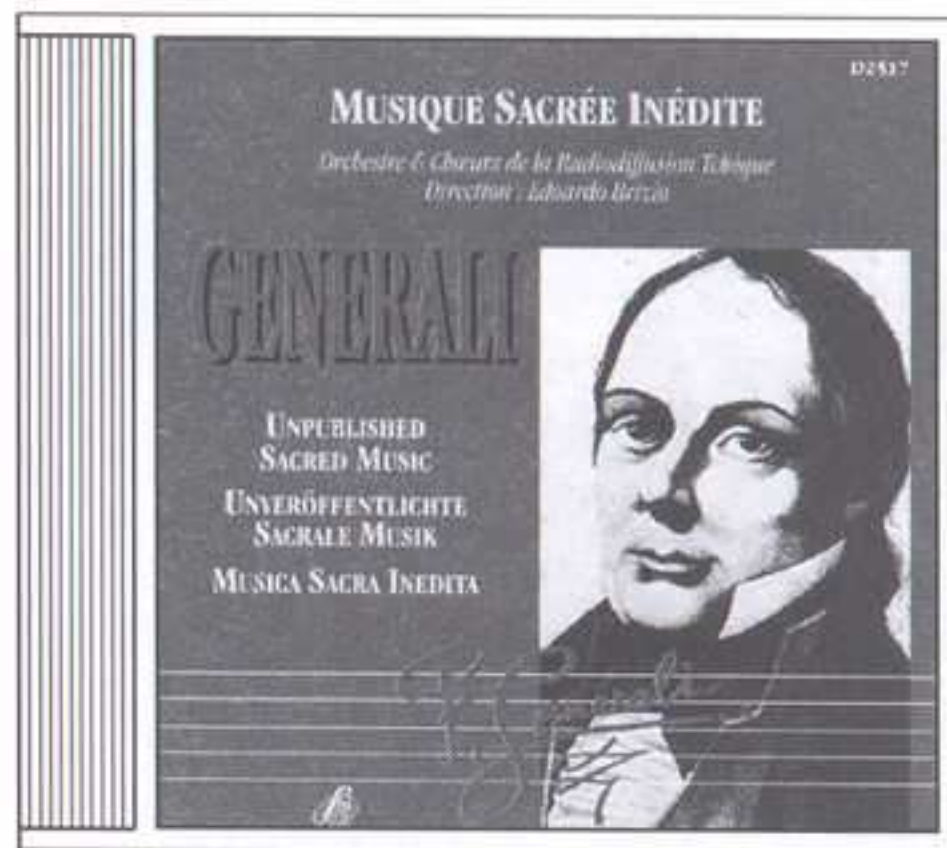
LE PETIT SIÈCLE. El longevo y prolífico Michel Corrette (1709-1795) es un caso especial en la discografía: irregularmente asiduo, cada cierto tiempo aparece un disco, que en ocasiones es tratado como si fuera la primicia absoluta de un compositor desconocido, incidiendo por tanto, una y otra vez, en las mismas obras. Es lo que ocurre aquí: junto a páginas poco frecuentes, repite algunas architrilladas como *Les Sauvages et la Furstemberg*, *La Choisy* o el *Concierto Op. 26/1*. Dadas las circunstancias, ¿no sería ya tiempo de tratar al pobre Corrette con algo más de seriedad, grabando de modo monográfico sus diferentes colecciones instrumentales? Para evitar en lo sucesivo bari-burillos como el presente. **SA**



DOWLAND: Obra completa para laúd, vol. 2. Paul O'Dette. 66'38". DDD

Harmonia Mundi, HMU 907161

GRANDIOSO, este segundo volumen de la Obra completa para laúd de John Dowland (1563-1626). Paul O'Dette se sumerge en la edad de oro del renacimiento inglés. Estudia las cuestiones técnicas e instrumentales de la época así como la compleja personalidad de John Dowland, y firma una vez más (vol. 1: HMU 907160) unas interpretaciones impecables. En esta ocasión utiliza dos laúdes diferentes, dependiendo de la fecha de composición de las piezas: uno de ocho órdenes con bajos afinados al unísono y otro de seis órdenes con los bajos octavados. La redondez del sonido, la claridad y fluidez del fraseo y la precisión de las danzas contrastada con el lirismo de las fantasías caracterizan este excelente compacto. **AOD**



GENERALI: Música sacra inédita. L. Bersiani, V. di Cola, E. Deffai, S. Salvati, P. Macedonio, R. Bencivenga, C. Lepore. Coro y Orquesta de la Radio Checa/Edoardo Brizio. 65'14". DDD

Studio SM, D2517

DIVERTIDA MUESTRA DE ESPIRITUALIDAD SANA, FRESCA Y ESPONTÁNEA. Si se trata de música realmente "religiosa", está por ver. Hay mucha picantería en la música de Generali para que sea realmente convincente en el templo. Todo un acierto, pues, el hecho de que sea grabada y distribuida para el discófilo. Lástima que los solistas sean realmente malos, sin excepciones. El coro canta con poca convicción (¿conocen realmente el significado de los textos?) y el maestro Edoardo Brizio hace lo que puede ante una masa orquestal que, si no es de lo mejor que pueda encontrarse, ayuda a nivelar el mediocre nivel interpretativo del resto. **JR**



GERHARD: Obras para piano: Danzas de Don Quijote; Tres Impromptus; Dos Apuntes. GRANADOS: Valses poéticos; El fandango de candil; El amor y la muerte; El Pelele. Jordi Camell, piano. 66'56". DDD

Albert Moraleda, 1294-1

IMPORTANTE APORTACIÓN AL REPERTORIO (GERHARD), PERO... Todo el legado pianístico de Roberto Gerhard (Valls, Tarragona, 1896-Cambridge, 1970) se reduce a los 27' de música aquí contenidos, por primera vez en un CD: las *Danzas* (1947) son una especie de suite pianística del ballet *Don Quijote*; los *Impromptus* (1950), su primera obra plenamente dodecafónica, y los *Apuntes* (1921 y 22), brevísimas páginas en la estela de las *6 Pequeñas Piezas op. 19* de Schönberg, maestro como es sabido de Gerhard. No es mala idea completar el CD con Granados, discípulo también de Pedrell. Camell parece un buen pianista, pero no da la talla en Granados; mejor en Gerhard. No me gusta la toma de sonido, a la que además se le notan mucho los empalmes. **AAC**



GLUCK: Paride ed Elena. Roberta Alexander, Claron McFadden, Dorothea Frey, Kerstin Ganninger. La Stagione/Michael Schneider. 132'2". DDD

Capriccio, 600272. 2 CDs

INTERESANTE GLUCK. *Paride ed Elena* (1770) es la tercera y última ópera de Gluck de las llamadas de "la reforma italiana", compuesta después de *Orfeo y Euridice* y *Alceste*. Es evidente que *Paride* no alcanza las alturas grandiosas de otras óperas de Gluck, pero ello no quiere decir en absoluto que su música no sea bellísima y que su efectividad dramática no sea suficiente. Las dos damas protagonistas, pese a exhibir materias tímbricas similares, cantan, son expresivas y estilísticamente apropiadas. La *Stagione* suena muy bien y la dirección de Michael Schneider es musical y teatral. Como no hay alternativa... **JTS**



GUERRERO: Los Gavilanes. Egidio Poblador, Belaza, Ordóñez. Coro y Orquesta Sinfónica y de RTVE/Enrique García Asensio. 71'35". DDD

RTVE Música, 65085

DANDO GUERRA una vez más con el maestro de Ajofrín en el centenario de su nacimiento, se grabó en directo este CD que nos ocupa, que contiene únicamente los números musicales de *Los Gavilanes*. La versión es digna, dentro de sus irregularidades, en un reparto en el que, en general, destacan las voces masculinas sobre las femeninas, y sobre todos ellos Antonio Ordóñez, en una gran intervención con la "Escena de la flor". Fernando Belaza resulta algo tosco en su caracterización del indiano Juan. Esta grabación se suma al esfuerzo emprendido en nuestro país por la revalorización de la zarzuela, y como tal hay que enjuiciarla. Un último apunte: el sonido es realmente pobre, y ni siquiera sirve la excusa del directo. **MSF**



HARVEY: Bhakti, para orquesta de cámara y cinta magnetofónica. Nouvel Ensemble Moderne/Vaillancourt. 53'47". DDD

Montaigne, MO 7820086

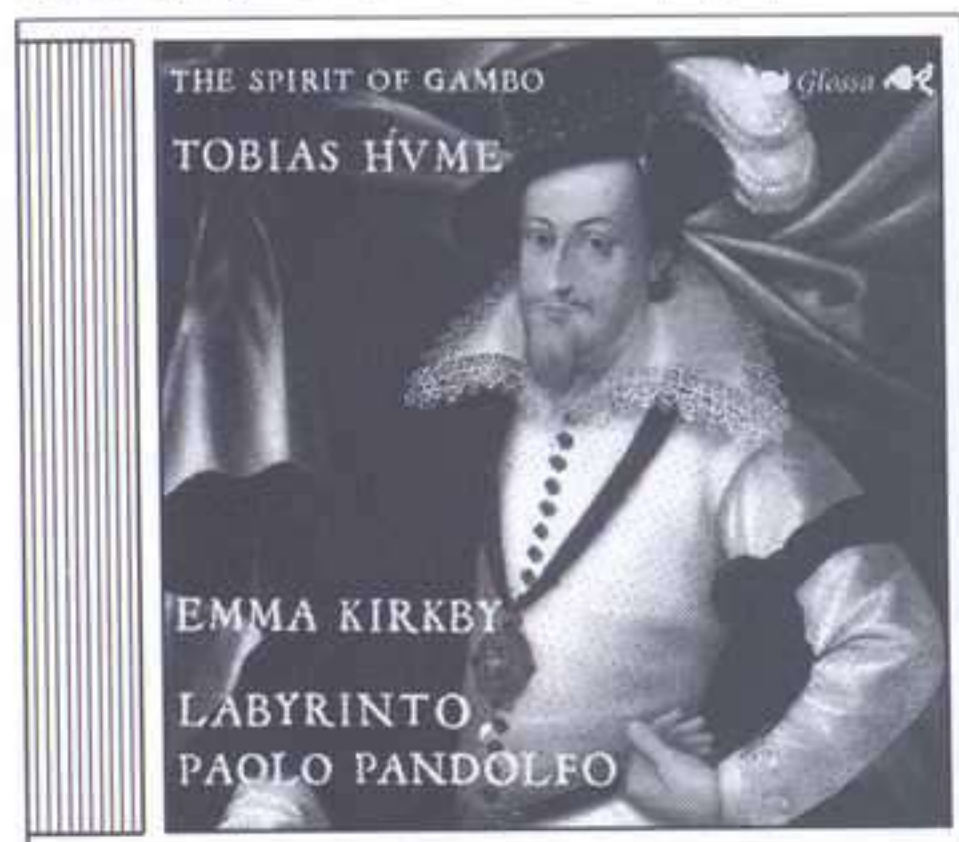
UNIDAD EN LA COMPLEJIDAD. Jonathan Harvey es uno de los autores británicos que con más fortuna han desarrollado en los últimos años la música electrónica y su relación con la música instrumental. En este sentido es un continuador de las tendencias marcadas por Boulez desde el IRCAM, donde precisamente Harvey realizó *Bhakti*. Obra que reúne, por tanto, referencias del propio Boulez, pero también de Babbitt, de elementos de la liturgia cristiana y de la filosofía india. Obra amplia, de compleja arquitectura, pero que a pesar de la atrevida combinación entre música pregrabada, música instrumental y tratamiento electrónico, no pierde unidad ni interés en favor del componente experimental. Excelente la interpretación. **JB**



HINDEMITH: Música fúnebre; Sonata op. 25/1; Der Schwanendreher. Gerard Caussé, viola. Orquesta Filarmónica de Estrasburgo/Theodor Guschlbauer. 48'48". DDD

EMI, 5555832

PROSIGUE EL INTERÉS. La música de Hindemith parece recuperar poco a poco un lugar más relevante que aquél al que se la ha relegado en las últimas décadas. Sus obras no son siempre de una escucha grata o sencilla, ya que su densidad dificulta con frecuencia su comprensión. Caussé es un genuino representante de la escuela francesa, con su sonido cálido y su legato exquisito. En las obras con orquesta tiene muy serios competidores en Aronowitz y Benyamini (ambos con Barenboim), mientras que Kashkashian infunde mayor brío e interés a la difícilísima y árida *Sonata para viola sola*. Quienes no posean aún la extraordinaria *Música fúnebre* cuentan con una razón de peso para hacerse con este disco (de escasa duración). **LCG**



HUME: "The spirit of Gambo". Emma Kirkby, Labyrinto/Paolo Pandolfo. 78'5". DDD

Glossa, GCD 920402

EL VISIONARIO HUME, SIN MAGIA. Tras la relativa desilusión que nos deparó el disco dedicado a Forqueray, Pandolfo, aventajado discípulo de Savall, aborda un repertorio conocido del maestro: el controvertido y jactancioso o genio, pero siempre visionario Tobias Hume, pionero de la lyra viol. De la nueva prueba sólo podemos constatar que Pandolfo continúa su imparable carrera ascendente. Su perfecta técnica, precisión y pureza de timbre, son suficientes para entregarnos una preciosa selección de piezas para conjunto de viola embellecido por la corta pero exquisita aparición de Emma Kirkby y la ya habitual presentación incomparable del sello Glossa; en resumen un disco atractivo. **ABL**



JANÁČEK: Pohádka. PROKOFIEV: Sonata para violonchelo y piano op. 119. SHOSTAKOVICH: Sonata para violonchelo y piano op. 40. Steven Isserlis, Olli Mustonen. 69'54". DDD

RCA, 09026684372

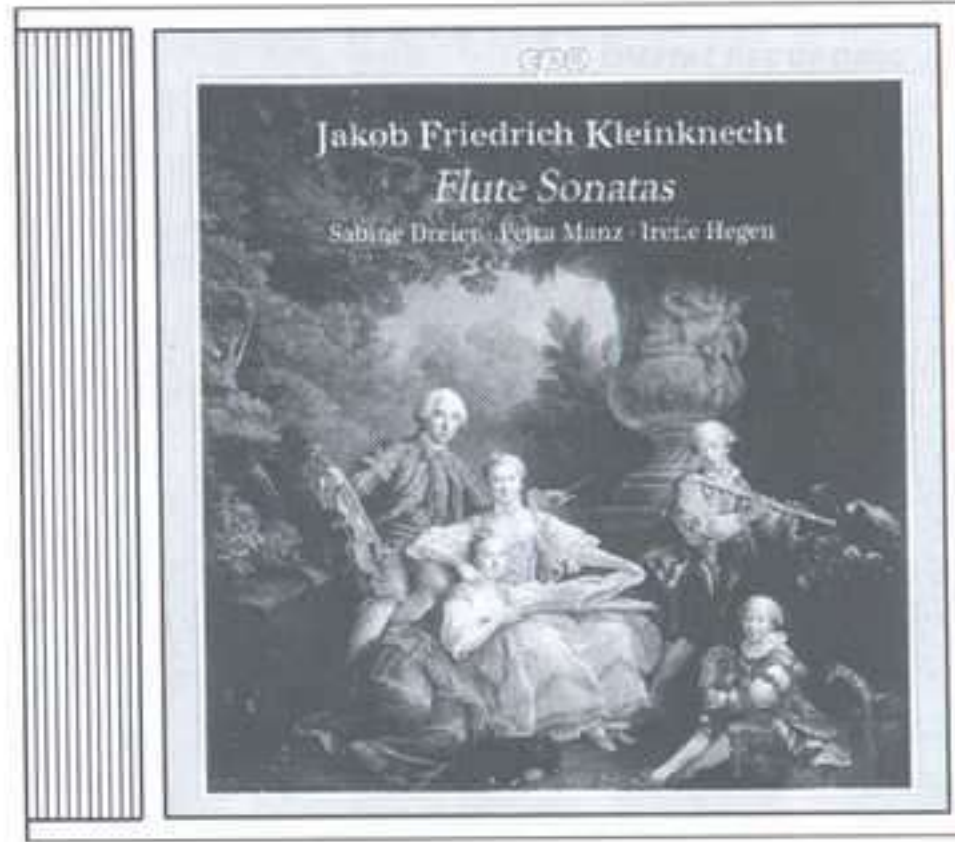
TÚ POR AQUÍ, YO POR ALLÍ. Sí, ya sé que son amigos, pero ¿quién ha tenido la brillante idea de poner a estos hombres a tocar juntos? Mustonen es una avalancha musical, de maneras avasalladoras y creatividad desbocada; Isserlis toca muy bien, pero con un sonido pequeño y siempre de forma contenida y educada, como con miedo a molestar a los vecinos. Hay cientos de películas policíacas donde el éxito de la pareja protagonista en su lucha contra los malos se basa precisamente en la química de sus diferencias personales, pero la interpretación musical parece no ser lo mismo; aquí cada uno tira por su lado y aunque se consiguen frases bellísimas, acaba faltando el carácter reivindicativo que esta música necesita para respirar. 4 liras para ellos; 3 para el disco. **MAH**



KANCHELI: Sinfonía núm. 3. PÄRT: Sinfonía núm. 3. Orquesta Filarmónica de Londres/Franz Welser-Möst. 55'5". DDD

EMI, 5556192

LEJANOS PERO PRÓXIMOS. Este disco aún a autores de nuestro siglo muy separados en la geografía, pero con elementos compositivos muy cercanos. Son el caso del georgiano Kancheli y el estoniano Pärt. La pieza de Kancheli coincide con sus otras sinfonías en un tratamiento orquestal casi "brutal". La escucha está llena de sobresaltos, de ataques salvajes de la orquesta, al lado de otros emotivos, líricos y de gran belleza. Autor interesante, cuya obra debe ser entendida más allá de simplificaciones que le hermanen con las tendencias New Age. La de Pärt es una obra de juventud, marcada por la influencia de Sibelius y la escuela Polaca, por tanto anterior a su etapa repetitiva/medieval. Obra nostálgica y de gran belleza. **JB**



KLEINKNECHT: 4 Sonatas para flauta; Divertimento; Trío. Sabine Dreier, flauta travesera. Petra Manz, viola da gamba. Irene Hegen, clave y piano. 77'9". DDD

CPO, 9993612

EL SIGLO DE LA FLAUTA. El sello CPO, con artistas de calidad y solvencia como Sabine Dreier, ha puesto especial interés en ampliarnos el conocimiento del repertorio flautístico del siglo XVIII. En esta ocasión nos brinda estas *Sonatas* de Jakob Friedrich Kleinknecht (1722-1794), compositor bávaro situado por su estilo en la frontera misma de la tradición tardo-barroca y el estilo galante con las primeras manifestaciones del Clasicismo. Músico, como tantos de su época, de buenas maneras y sólido oficio, sus obras, sin ser especialmente originales, se dejan escuchar con indudable placidez y agrado, gusto y pasatiempo. Disco, pues, recomendable para discófilos avanzados y para interesados y especialistas en el período. **SA**



KODÁLY: Dúo para violín y violonchelo; Sonata para violonchelo solo. VERESS: Sonata para violín solo. Sergiu Luca, violín. Rolf Dieltiens, cello. 70'21". DDD

Harmonia Mundi, HMC 901560

DURA COMPETENCIA. Las dos páginas de Zoltán Kodály recogidas en este disco merecen figurar en cualquier antología de la música instrumental del siglo XX. Su riqueza de ideas, su originalidad de concepción, su utilización del folklore y su asombrosa escritura instrumental hacen de ellas dos obras capitales de la literatura para instrumentos de cuerda de todos los tiempos. Luca y Dieltiens son dos instrumentistas de altura, pero sus versiones no consiguen igualar los logros memorables de Starker (Philips) o Fournier (Praga) en la *Sonata*, y Starker/Eidus (Philips) o Suk/Navarra (Praga) en el *Dúo*. Esta tiene la virtud de sonar mejor que ambas y de incluir una interesantísima obra para violín solo del húngaro Veress. **LCG**



KODÁLY: Rondó húngaro; Atardecer de verano. SUK: Serenata para cuerdas. Orquesta de Cámara Orpheus. 51'44". DDD

D.G., 4471092

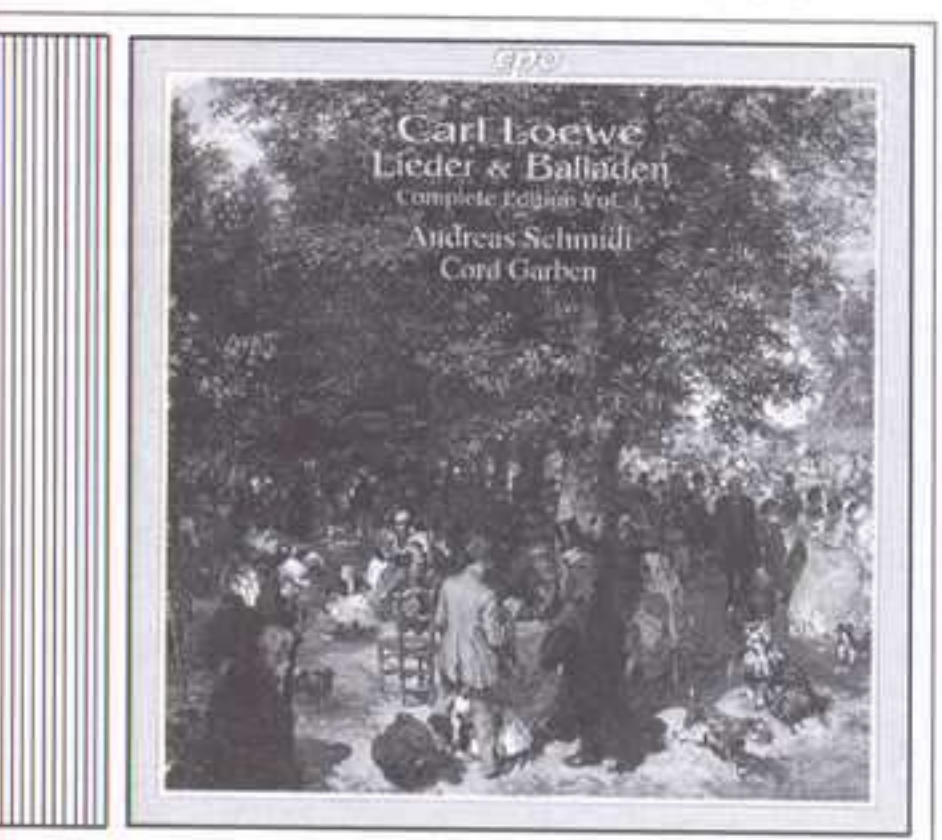
A LA SOMBRA DE BARTÓK Y DE DVORAK. *Atardecer de verano* (1906) es una de las primeras páginas de Kodály conscientemente inspiradas en el folklore húngaro. Obra programática pero de notable disciplina formal, Kodály redujo en 1930 la orquestación a cuerda y 9 instrumentos de viento. El *Rondó húngaro* (1917), más conocido para cello y piano, no fue publicado en la versión orquestal hasta 1976. Para cuerdas, 2 clarinetes y 2 fagotes, se basa en canciones soldadescas popularizadas por orquestinas gitanas. La espléndida *Serenata* (1892) de Suk la compuso a los 18 años; toma más de quien sería su suegro, Dvorak, que del folklore checo. Los Orpheus tocan inmejorablemente, pero el Suk de Krcék y la Capella Istropolitana (Naxos) es mucho más poético. **ACG**



LOCATELLI: XII Sonatas Op. 2. Jed Wentz, flauta travesera. Musica ad Rhenum. 58'31"/73'45". DDD

Vanguard, 99099. 2 CDs

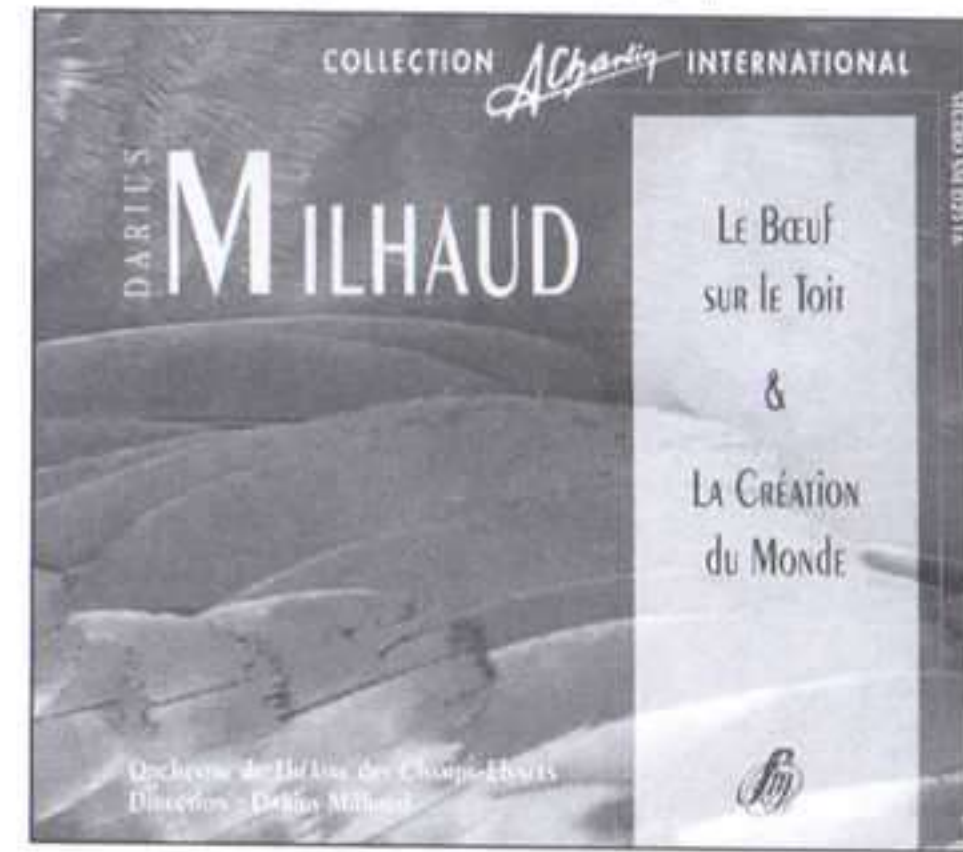
¿LA DEFINITIVA? Tras el éxito de las *Sonatas Op. 5*, Jed Wentz y Musica ad Rhenum vuelven a explotar el filón en alza de la música de Locatelli con las *Sonatas Op. 2*. Hace ya casi veinte años que Stephen Preston las grabó, pero el presente registro supera al anterior en todos los aspectos, en especial por la calidad y potencia de sonido, vivacidad interpretativa y virtuosismo del solista, sin olvidar que se trata ya de una grabación digital. Sería aventurado afirmar que estamos ante la versión definitiva, pero lo que es cierto es que será difícil superarla. **SA**



LOEWE: Lieder y Baladas completos. Vol. 1: Andreas Schmidt, barítono. Vol. 2: Iris Vermillion, mezzosoprano. Cord Garben, piano. 64'34" y 74'42". DDD

CPO, 9992532 y 9993182

FELIZ COMIENZO DE UNA AMBICIOSA SERIE. Carl Loewe (1796-1869), el más fecundo autor de baladas, bien conocido en su época, cayó pronto en el olvido. Recientemente, grandes cantantes –Fischer-Dieskau a la cabeza– nos lo están redescubriendo a los discófilos. Su estilo, algo "teatral" y grandilocuente, ha envejecido peor que el de sus contemporáneos más ilustres –de Schubert a Wolf–, pero no hay duda de que merece ser conocido. Sobre todo si está tan bien servido como en estos dos primeros CDs, con un pianista que ya se había significado como excelente conocedor suyo, y dos cantantes tan estupendos como Schmidt, el más dotado sucesor de Dieskau, y la mezzo Vermillion, de preciosa voz lírica a la que seguramente aguarda un muy brillante futuro. **ACA**



MILHAUD: El buey sobre el tejado; La Creación del Mundo. Orquesta del Teatro de los Campos Elíseos, París/Darius Milhaud. 31'30". AAD

Studio SM, D 2516

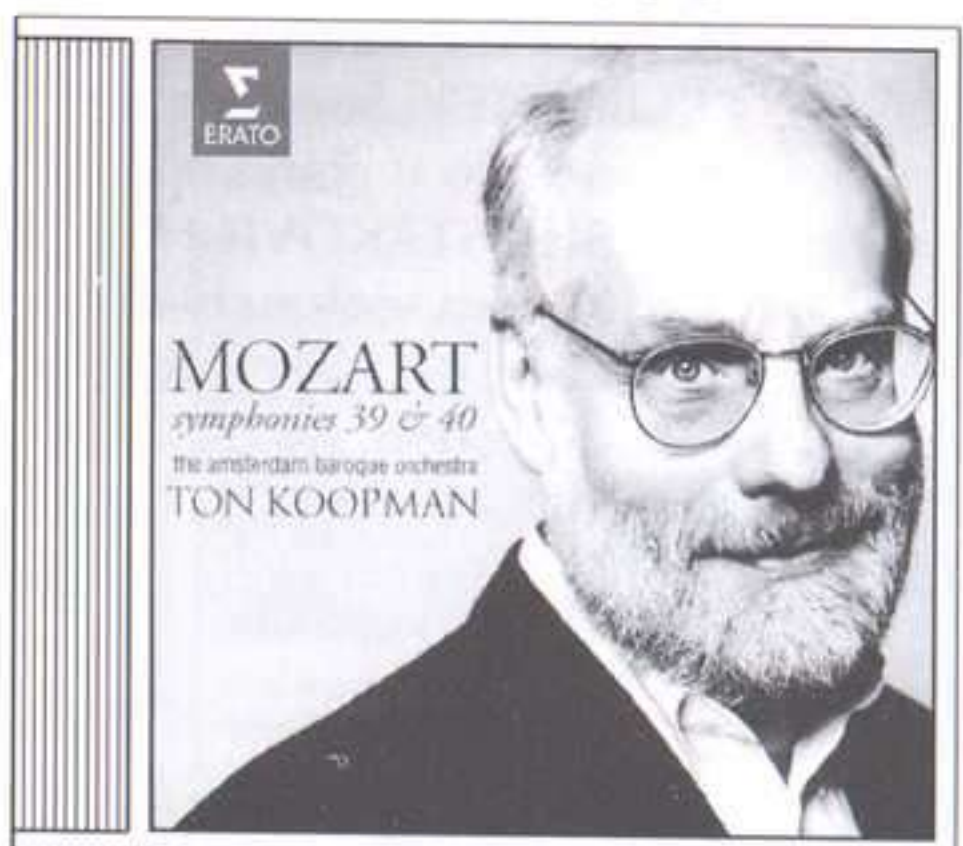
MILHAUD DIRIGE A MILHAUD. Dos obras cumbres de su catálogo, en grabación de concierto de 1956, con sonido más que aceptable y con un ambiente de casi exaltación en el que se percibe coincidían público, orquesta y director/autor. Versión enloquecida de *El buey sobre el tejado*, pieza que surgió tras la estancia del autor en Brasil con Paul Claudel y que sintetiza de una forma frívola y genial algo del espíritu tropical y a su vez cosmopolita de esas tierras. *La Creación del Mundo* se anticipa a otras obras de la época (Gershwin, Hindemith o Shostakovich) al sintetizar el mundo sinfónico europeo con los ritmos negros del Jazz. Disco febril, excitante, que logra revitalizar el alma del oyente en pocos minutos. Una joya. **JB**



MOZART: Las bodas de Fígaro. George London, Lisa della Casa, Roberta Peters, Giorgio Tozzio, Rosalind Elias. Coro de la Ópera Estatal y Orquesta Filarmónica de Viena/Erich Leinsdorf. 165'52". ADD

Decca, 4446022. 3 CDs

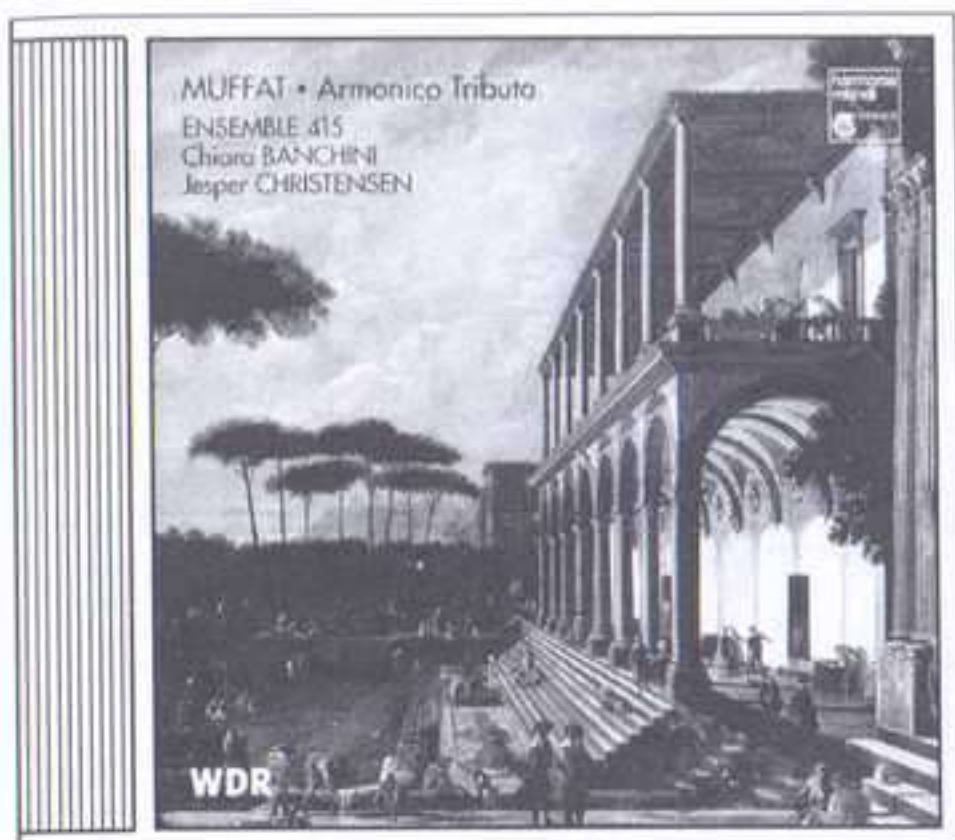
EL MOZART DE LOS AÑOS 50. Este reparto de *Las bodas* es de los que enloquecían al público de la época. Autoritario Conde de George London, soñadora Condesa de Lisa della Casa, virtuosística Susanna de Roberta Peters, sensual Cherubino de Rosalind Elias, socarrón Corena. El director se limitaba a concertar voces y orquesta, hasta se permitía echarle algún pulso al aspecto métrico. Todo aquello funcionaba muy bien, sobre todo cuando la orquesta del foso era la Filarmónica vienesa. Hoy "sabemos" algo más acerca de *Las bodas*, quizás por culpa de Solti, Böhm, Barenboim, etc., y ya no bastan las grandes voces para sostener un edificio como éste, al que le falta el imprescindible claroscuro mozartiano. **GB**



MOZART: Sinfonías núms. 39 y 40. The Amsterdam Baroque Orchestra/Ton Koopman. 58'28". DDD

Erato, 0630127242

PROPUESTA INSUFICIENTE. Es lo de siempre: la utilización de los llamados instrumentos originales para tocar obras de cierta antigüedad (y no entro ahora en la quizás estéril discusión sobre la necesidad o no de recurrir a ellos por adecuación estética) no garantiza la obtención de óptimos resultados interpretativos. El Mozart sinfónico de Koopman no destila esa mezcla única de elegancia, intensidad y cantabilidad característica del salzburgués. Los fraseos son poco expresivos y ciertos tiempos algo precipitados. Numerosas versiones superan a éstas. Entre las que emplean instrumentos de época, las de Gardiner (Philips) y Pinnock (Archiv). **JARR**



MUFFAT: Armonico tributo.
Ensemble 415/Chiara
Bianchini, Jesper
Christensen. 69'8". DDD

Harmonia Mundi, HMC 901581

LOS GUSTOS REUNIDOS. Alumno de Lully en París y de Pasquini y Corelli en Roma, Georg Muffat (1653-1704), saboyano de nacimiento y alemán de adopción, sintetizó en su obra el estilo francés y el italiano, lo que queda ejemplificado en esta colección de cinco *Sonatas orquestales*, titulada *Armonico Tributo*, la cual marcó un hito en la música del momento. Prueba de esta importancia y difusión es que Haendel le tomó "prestado" algún que otro tema. Con la perfección y el rigor habituales, Ensemble 415 hace una recreación de estas obras digna de los más encendidos parabienes. **SA**



OBRECHT: Missa Maria Zart. The Tallis Scholars/Peter Phillips. 69'25". DDD

Gimell, CDGIM 032

UN PRODIGIO DE INVENTIVA MUSICAL. La duración de esta *Misa* no encuentra parangón en toda la polifonía sacra del Renacimiento y son muchos los detalles de su construcción (dúos de más de 100 compases, por ejemplo) que hacen de ella una obra única y uno de los hitos de la música occidental. No hay mejor grupo para desentrañar los secretos y las texturas de una obra polifónica que los Tallis Scholars. Integrados aquí por sólo ocho voces, desmenuzan los complejos hilos que tejen este magistral tapiz en una versión con tempi muy moderados que presta más atención de la habitual en Phillips a la presencia dinámica destacada de los cantus firmus. Tratándose, no se olvide, de lo que hoy llamaríamos una "versión de concierto". **LCG**



PALACIOS: Modelos para Amar. Narrador: Fernando Palacios. Orquesta Filarmónica de Gran Canaria/Adrian Leaper. 50'1". DDD

Gofio Records, GR9531

MÚSICA INÉDITA PARA JÓVENES. Tenía que ser, naturalmente, Fernando Palacios quien se sentara a escribir una música con fines educativos. Por primera vez, que yo sepa, alguien en este país se ha planteado una música verdaderamente pedagógica, que sirva para aprender a escuchar música desde la propia música: no son ya los parámetros y el sonido, sino la propia estructura lo que Palacios explica, y ello sin recurrir a una historia dramatizada en sentido estricto, que es lo usual (si lo hubiere); se inventa modelos, y, a partir de ahí, explica cómo a un compositor se le pueden ocurrir las cosas. Un disco, en fin, que maestros y profesores deberían de estudiar y usar. **PGM**



PINTO: Sonatas para piano op. 3/1 y 2, y en Do menor; Fantasía y Sonata en Do menor. Riko Fukuda, fortepiano. 77'55". DDD

Olympia, OCD 949

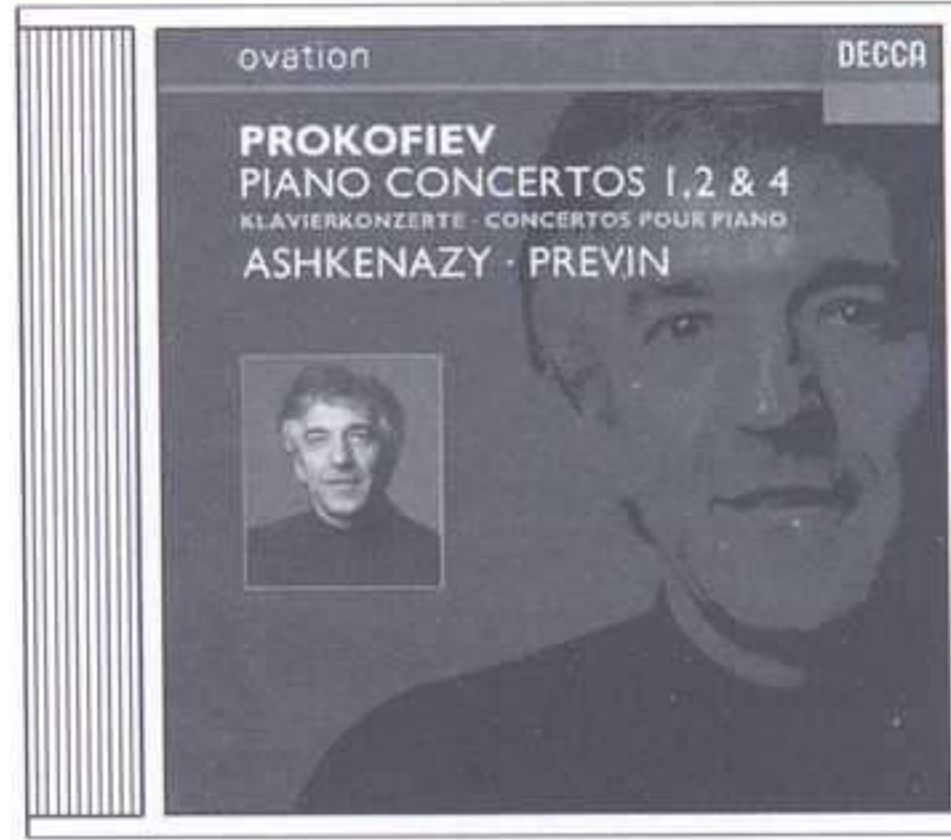
TODA UNA VIDA POR DELANTE... He aquí un grato y emocionante descubrimiento. Se trata del compositor londinense George Frederick Pinto, muerto a los 20 años de edad (!) de tuberculosis, y sin embargo ya partícipe y cultivador de la madurez postclásica que encontramos en el último Haydn y confirmamos con pasión en Beethoven. Como ocurre con Pergolesi o con nuestro Arriaga (fallecidos también a una tempranísima edad), escuchando la música de Pinto se hace inevitable reflexionar sobre lo innegociable del destino, capaz de abortar, apenas terminada la obertura, tan esperanzador talento para la cultura. Fantástica la pianofortista Riko Fukuda. No, la música no muere. **RM**



PIELARE: Missa "L'homme armé"; Chansons; Motetes. Huelgas Ensemble/Paul van Nevel. 65'19". DDD

Sony, SK 68258

EN BUSCA DE LA MISA PERDIDA. Paul van Nevel prosigue su búsqueda incansable de repertorios ignotos y maravillosos. La música del polifonista franco-flamenco Mattheus Pipelare (h. 1450-h. 1515) está lejos de ser una de esas perversiones de musicólogos que tanto se graban últimamente. Su *Missa "L'homme armé"* es arquitectónicamente monumental, una composición cargada de tensiones emocionales, perseguida por aterradoras tinieblas y de una hermosura inusual. Las *Chansons* y los *Motetes* que completan el disco son también una música estupenda y las versiones del Huelgas Ensemble (que refuerza de manera impresionante la cuerda de bajos) es sencillamente perfecta en lo técnico y sofocante en su expresión reconcentrada. **JTS**



PROKOFIEV: los 5 Conciertos para piano (*); Obertura sobre temas hebreos; Otoñal. Vladimir Ashkenazy. Orquesta Sinfónica de Londres/André Previn (*), Vladimir Ashkenazy. 72'15" y 71'31". DDD

Decca "Ovation", 4481262 y 1272

LOS BUENOS TIEMPOS. Ashkenazy grabó la presente integral de los *Conciertos para piano* de Prokofiev en 1975, uno de los mejores momentos creativos y técnicos del ruso. Además de encontrar una batuta —¡soberbio Previn!— que sabe sacar el mejor partido de un talento excepcional, el pianista se halla en su elemento, haciéndonos comprobar que ha nacido para esta música, mostrando una incisividad, un sarcasmo, un idiomatismo y un vuelo lírico inencontrables en él en tiempos más recientes. Nada que añadir, pues, a lo ya escrito con anterioridad sobre estos discos que, tras figurar en distintas series del catálogo de Decca, aparecen ahora en Ovation. Opciones de primera. **JTS**



PUCCHINI: Manon Lescaut. Maria Zamboni, Francesco Merli, Lorenzo Conati. Coro y Orquesta del Teatro alla Scala de Milán/Lorenzo Molajoli. 104'40". ADD

Phonographe, PH 5006/07. 2 CDs

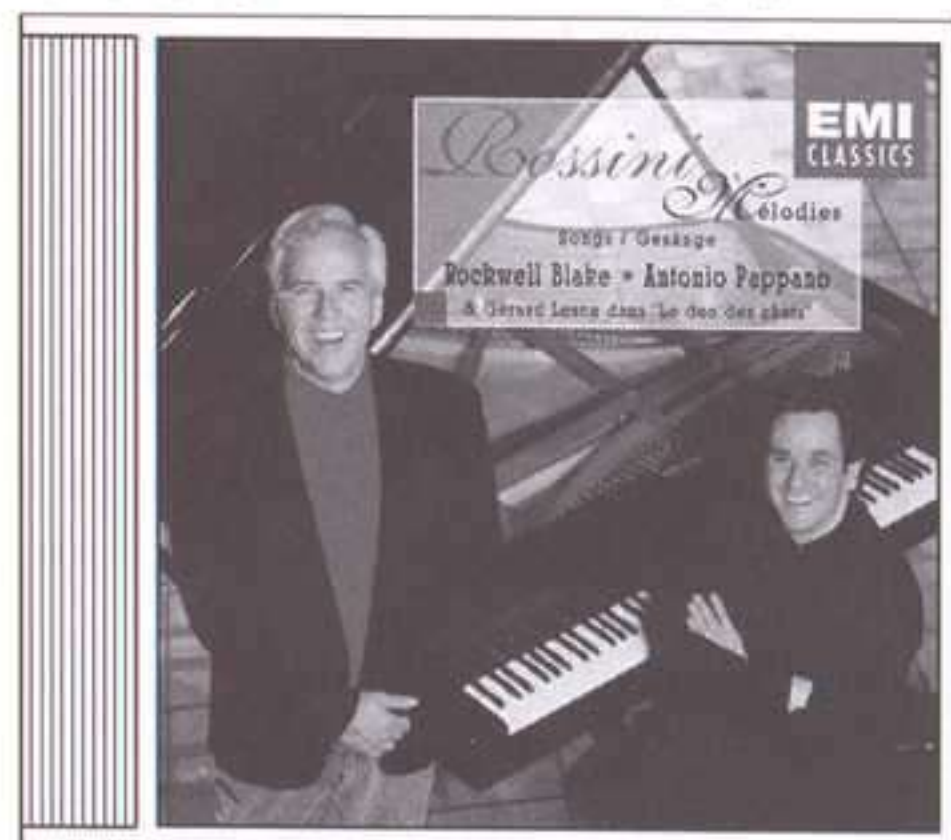
LA PRIMERA "MANON" PUCCHINIANA DEL DISCO. Esta *Manon Lescaut* (1930) posee el único atractivo de remitirnos a una época brillantísima del tenorismo italiano. Francesco Merli, de quien también se conserva un Calaf fonográfico (Cetra), poseía un instrumento apabullante, auténticamente heroico, con un agudo rigurosamente "squillante" y centro y grave de bronce pulido. Pero Merli recuerda un tanto a Del Monaco: aunque al tenor no le faltaba pasión, la regulación del sonido era un tanto precaria y la emisión no era muy ortodoxa. La Zamboni es una Manon extraordinariamente superada y Conati es un Lescaut ridículo. La dirección conviene mirarla con cariño. **JTS**



RACHMANINOV: las 3 óperas: Aleko, El caballero avaro, Francesca da Rimini. Matorin, Erasova, Potchapski, Rechetniak, Vassiliev, Lapina. Coro y Orquesta del Teatro Bolshoi, Moscú/Andrei Chistiakov. 181'32". DDD

Le Chant du Monde, CMX 388053. 3 CDs

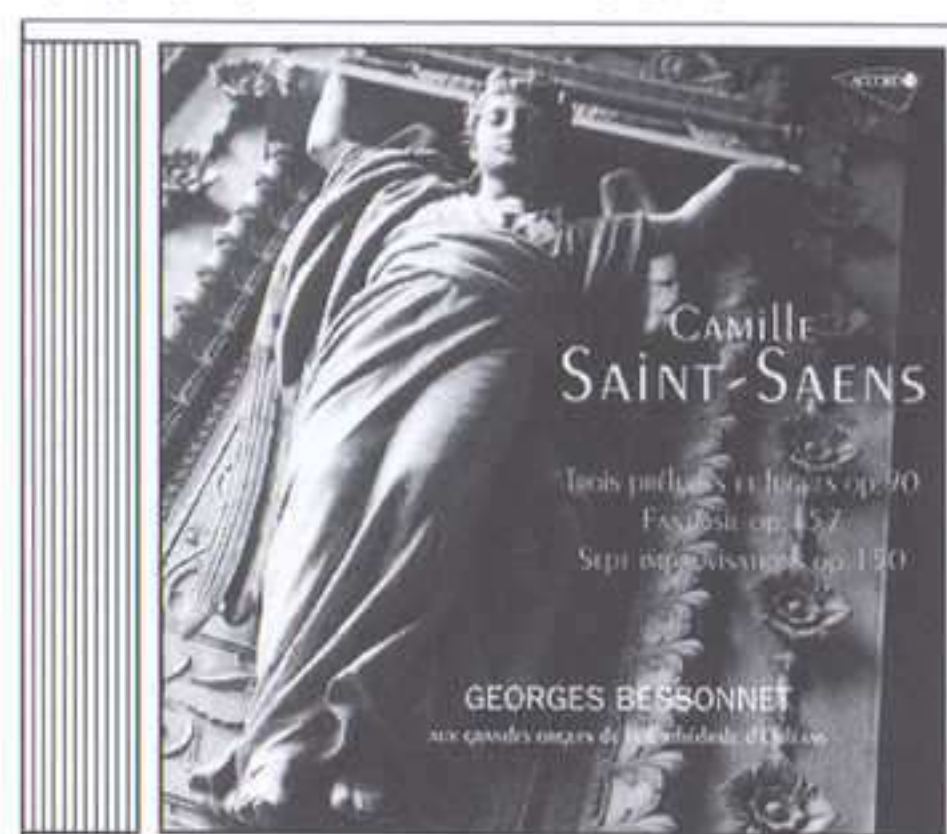
NECESARIAS PARA CONOCER BIEN A RACHMANINOV. La primera, *Aleko*, fue compuesta a los 19 años, cuando acababa de terminar sus estudios. Es un drama de amor y celos basado en *Los gitanos*, de Puchkin. Pese a su bisoñez, es fácil reconocer ya en ella al futuro genial compositor. 32 años tenía al completar las dos restantes: *El caballero avaro*, basada también en Puchkin, con personajes sólo masculinos muy bien caracterizados y con un destacado protagonismo orquestal; lo mismo que *Francesca*, sobre un libreto demasiado conciso de Modest Tchaikovsky, hermano del compositor, cuyo eco se deja sentir en la espléndida música. Las interpretaciones son suficientes, pero flaquean por algunas voces. Pero es improbable que en un futuro próximo contemos con otras. **AAC**



ROSSINI: 27 Canciones. Rockwell Blake, tenor. Gérard Lesne, contratenor (en el Dúo de los dos gatos). Antonio Pappano, piano. 72'14". DDD

EMI, 5556142

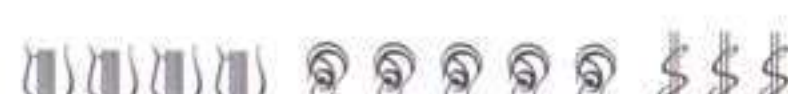
IMPRESINDIBLE PARA ROSSINIANOS. Blake una vez más demuestra ser el mejor tenor rossiniano de la actualidad. Dicho esto, no se deben silenciar los puntos flacos de un cantante que deslumbra por su virtuosismo... aquí inexistente por el carácter libre y desenfadado de las obras. *Mi lagnerà tacendo* se nos ofrece en ¡ocho! versiones diferentes entre sí, y también figuran *La danza*, *La partenza*, *La promesa*, en suma las melodías más queridas de Rossini. La voz de Blake es algo ingrata, y su emisión de pecho "empuja" el sonido con cierta violencia, sin olvidar su molesto "vibrato". Son en todo caso inconvenientes menores, que no invalidan el atractivo de un recital bien acompañado por Pappano. **GB**



SAINT-SAËNS: 3 Preludios y fugas op. 99; 7 Improvisaciones op. 150; Fantasía op. 157. Georges Bessonnet al órgano Cavallé-Coll de la Catedral de Orleans. 79'25". DDD

Accord, 243062

EL SAINT-SAËNS DESCONOCIDO MÁS A REDESCUBRIR. Admirado en su tiempo como organista y compositor para ese instrumento, Saint-Saëns ha sido después casi olvidado en esa faceta, esencial sin embargo en su personalidad. A diferencia de Franck y otros organistas galos, Saint-Saëns vuelve su mirada más hacia la música antigua que hacia los compositores románticos. Los 3 *Preludios y fugas op. 99* eran en 1894 un anacronismo en toda regla, casi una "provocación". Mucho más libres, y a menudo desligadas del tiempo, se nos aparecen las 7 *Improvisaciones* (1898, rev. 1917) y la *Fantasía op. 157* (1919). Sobre un instrumento idóneo, Bessonnet acierta de lleno restituyendo tanto la letra como el trasfondo de la música. **ACA**



SCHENK: "L'Echo du Danube": Obertura; 4 Sonatas; Fantasía. Capriccio Stravagante. 65'29". DDD

Auvidis Astrée, E8566

DEFENSA DEL BARROCO HOLANDÉS. Siendo, como es, una nación de grandes intérpretes, Holanda, como en parte le sucede a Inglaterra, no ha sido precisamente tierra de muchos grandes compositores. Johan Schenk, que nació en 1660 en Amsterdam, fue uno de los grandes virtuosos de la viola da gamba de su tiempo. A él está dedicado este compacto, firmado por el más que notable Capriccio Stravagante de Skip Sempé (clavecinista-director), grupo que enuncia una convencida defensa de un repertorio cien por cien violagambístico, denso y algo sombrío, como los bodegones de la época, mitad luz mitad tiniebla. Satisfará, creo, a los aficionados del instrumento, dejando algo confusos a los no iniciados. **RM**



SCHMELZER: "La Margarita" (Música para las cortes de Viena y Praga). Armonico Tributo, Austria/Lorenz Duftschmid. 70'. DDD

Arcana, A 33

UNA ORQUESTA PARA TODOS. Es sorprendente cómo, hoy por hoy, casi todos los instrumentistas "antiguos" de nombradía han fundado su propio conjunto instrumental. Lorenz Duftschmid, conocido por estas tierras como uno de los favoritos de Savall, nos muestra ahora su quehacer al frente de Armonico Tributo. Rodeado por un grupo de excelentes instrumentistas (entre los cuales hallamos a Canihac, Tubery y otros), el violagambista nos ofrece una preciosa selección de composiciones de cámara y músicas cortesanas de Schmelzer. Sonoridades bellas, múltiples y opulentas al servicio de la melancolía o la danza. Dirección cargada de emoción. **JTS**



SCHNITTKÉ: Historia del Doctor Johann Faustus. Freier, Lorenz, Raunig, Schwarz, Büchner. Coro de la Ópera y Orquesta Filarmónica Estatal de Hamburgo/Gerd Albrecht. 94'56". DDD

RCA, 09026684132. 2 CDs

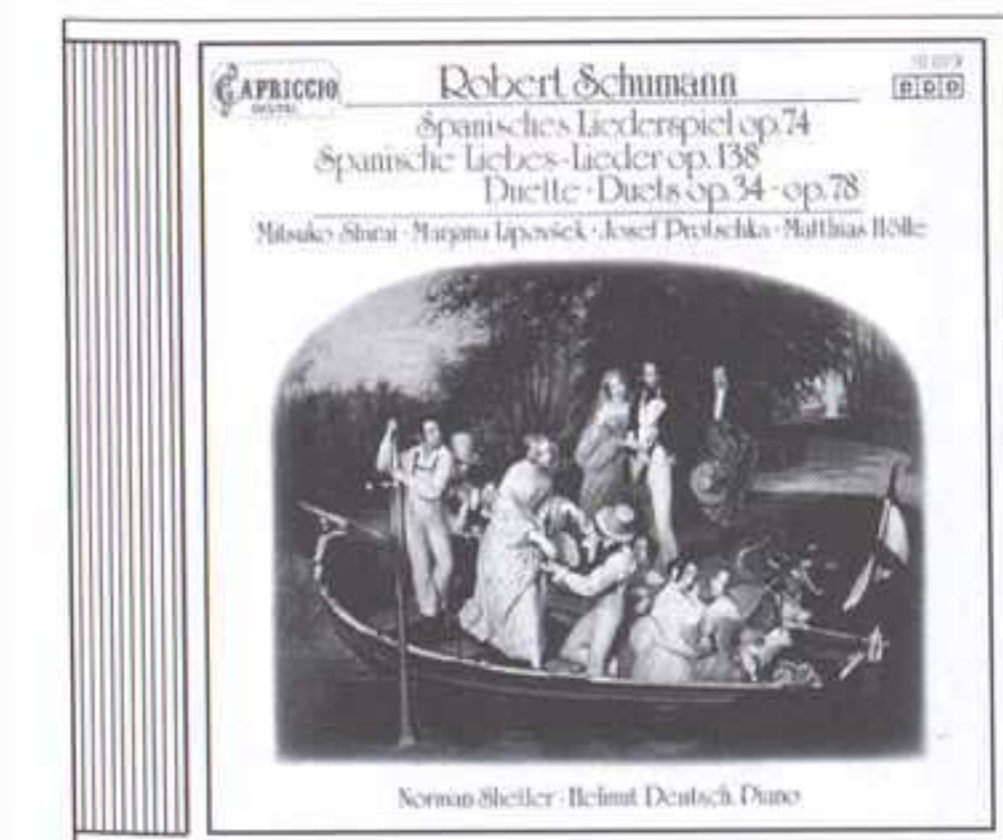
INVITACIÓN AL DIABLO (DE LA POSTMODERNIDAD). La primera versión del mito (1587) es la utilizada por Schnittke: frente al drama y trascendencia de la visión goethiana, aquí todo es juego, simulación, distancia. Narrador y coro subrayan esa representación, ese suceder de estáticos cuadros que muestran su condición escénica. Un distorsionado e irónico recitativo, el uso del clave o de la electroacústica para una excesivamente tópica ambientación misteriosa, o el poliestilismo, conforman esta irregular ópera: a veces apresurada, superficial, otras interesante por esa desencantada burla que parece implicar cierta desesperación ante las imposibilidades de la postmodernidad. **DCS**



SCHNITTKÉ: Trío de cuerda; Concierto para tres; Minueto; Canon. Gido Kremer, violín. Yuri Bashmet, viola. Mstislav Rostropovich, violonchelo. Solistas de Moscú. 54'55". DDD

EMI, 5556272

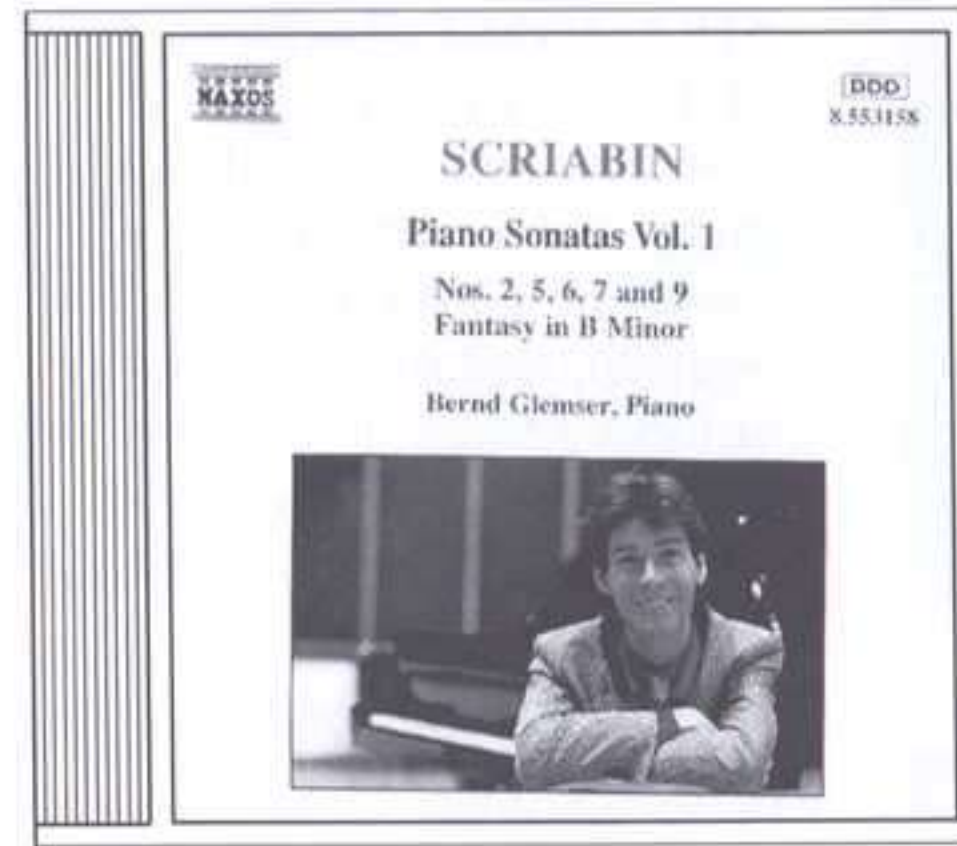
MAS SCHNITTKÉ (O CONTINUACIÓN). Porque los mismos rasgos son aplicables a sus creaciones instrumentales. Hay en él una especie de compulsiva necesidad por llenar papel pautado. Además la presencia de Shostakovich es determinante, abusiva, total. Como si quisiera convocar al maestro, al modelo desaparecido, haciéndose su doble, homenajeándolo a través de una voluntaria sumisión, anulándose a sí mismo y poniendo en primer término su carácter epigonal, donde la cita tiene un ambiguo sentido: único medio de recuperar algo de lo lejano, y/o, a través de la ironía, aceptar la insalvable distancia que de ello nos separa. Reunidos los valedores de Schnittke en una interpretación de lujo. **DCS**



SCHUMANN: Cancionero español, op. 74; Canciones españolas de amor, op. 138; 4 Dúos op. 78. Mitsuko Shirai, soprano. Marjana Lipovsek, mezzosoprano. Josef Protschka, tenor. Matthias Hölle, bajo. Norman Shetler y Helmut Deutsch, piano. 67'18". DDD

Capriccio, 10079

EXCEPCIONALES INTÉRPRETES EN UN CONCIERTO DE LIEDER EN PÚBLICO, grabado el año 1984, lanzado en 1986 y ahora reeditado. No suelen publicarse discos de Lieder con más de uno o dos cantantes; ésta es una venturosa excepción, que para las dos colecciones de referencia española exige una, dos y cuatro voces en las canciones que los componen. El disco se completa con dos series de 4 dúos cada una, una de las cuales (la op. 78) se cuenta entre las cimas de la producción schumanniana. Una soprano (otras veces canta de mezzo) de excepcional arte, una de las más bellas voces de mezzo, un tenor de espléndida línea y un imponente bajo son secundados por dos pianistas tan competentes como sensibles. Una verdadera delicia de disco. **AAC**



SCRIABIN: Sonatas para piano nos. 2, 6, 7, 9; Fantasía op. 28. Bernd Glemser, piano. 61'53". DDD

Naxos, 8.553158

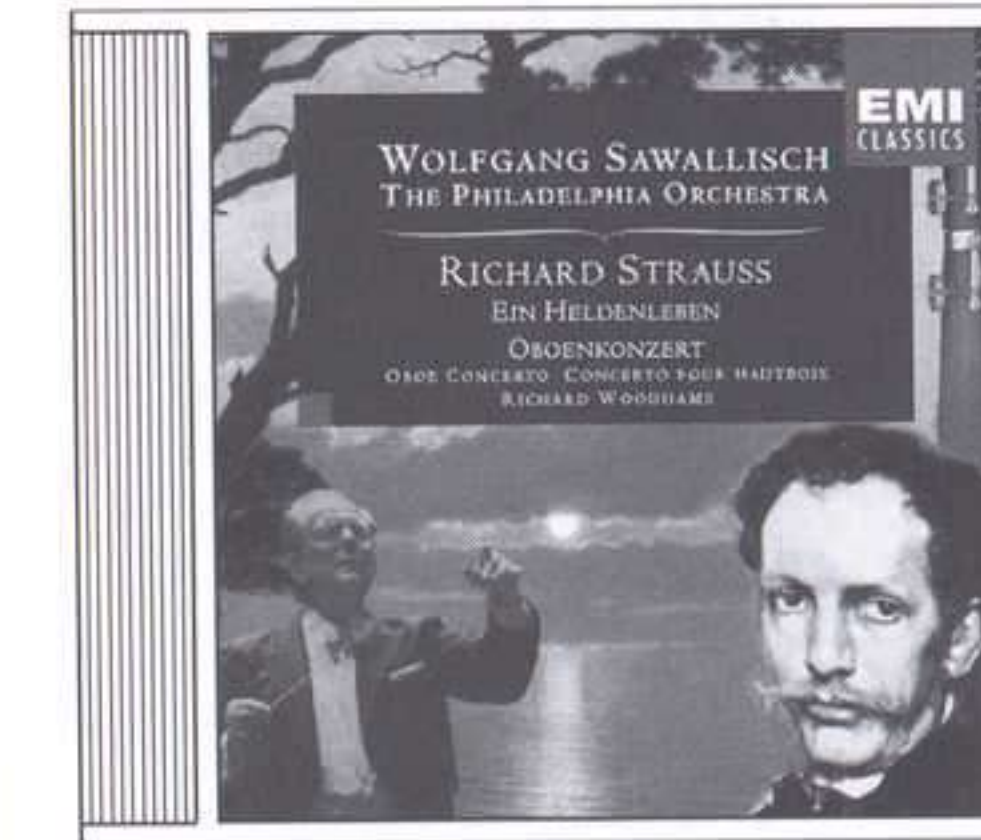
SE PONGA COMO SE PONGA, MAMÁ NO TIENE RAZÓN. Siempre me dice que los extremos son invariablemente malos para todas las cosas, pero claro, es que ella no ha escuchado nunca a Scriabin; esta música no admite medias tintas: o se le vuelve la espalda con desprecio o se le entrega hasta el alma. Que Glemser derroche buen gusto, técnica digital y hasta musicalidad no me dice nada. Yo creo en un Scriabin "loco" visionario, al borde mismo (y más allá) de los colores del LSD; tanta buena letra y educación dejan flotando en el aire un "sí-pero-no" francamente frustrante. Por supuesto que habrá quien defienda a muerte este tipo de hacer música como el ideal a alcanzar. Estupendo. A mi madre le va a encantar. **MAH**



R. STRAUSS: El caballero de la rosa. Elisabeth Schwarzkopf, Otto Edelmann, Christa Ludwig, Eberhard Wächter, Teresa Stich-Randall, etc. Coro y Orquesta Philharmonia/Herbert von Karajan. 191'39". ADD (mono)

EMI, 5561132. 3 CDs

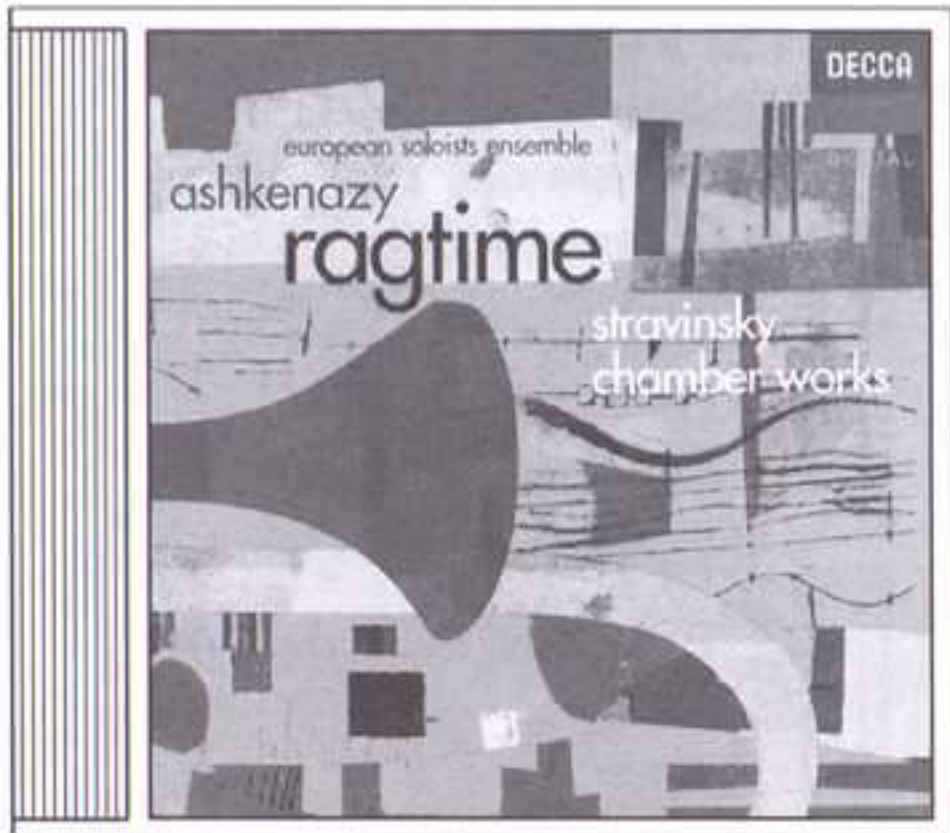
¡VIVAN LAS CHICAS! Perdóneseme la cursilada, pero es verdad: este *Caballero* que tanta fama tiene conserva su interés gracias a la intervención de una soberana e irrepetible Elisabeth Schwarzkopf, sin perder de vista el Octavian de Christa Ludwig y la deliciosa (¿en exceso frágil?) Sophie de la Stich-Randall. ¿Y Karajan? Pues fulminado a sí mismo por su trabajo para D.G. de años después. Éste es un *Caballero* que (no es nada original decirlo) hay que comprar para escuchar a la inconmensurable mariscal de la Schwarzkopf, y a pesar del "pesado" de Otto Edelmann, un modelo de sobreactuación y de excesos de toda índole. Se reedita ahora en mono, para, presuntamente, recuperar la pátina original: éste o el reprocesado en estéreo, da igual. **PGM**



R. STRAUSS: Vida de héroe; Concierto para oboe. Richard Woodhams. Orquesta de Filadelfia/Wolfgang Sawallisch. 68'28". DDD

EMI, 5561492

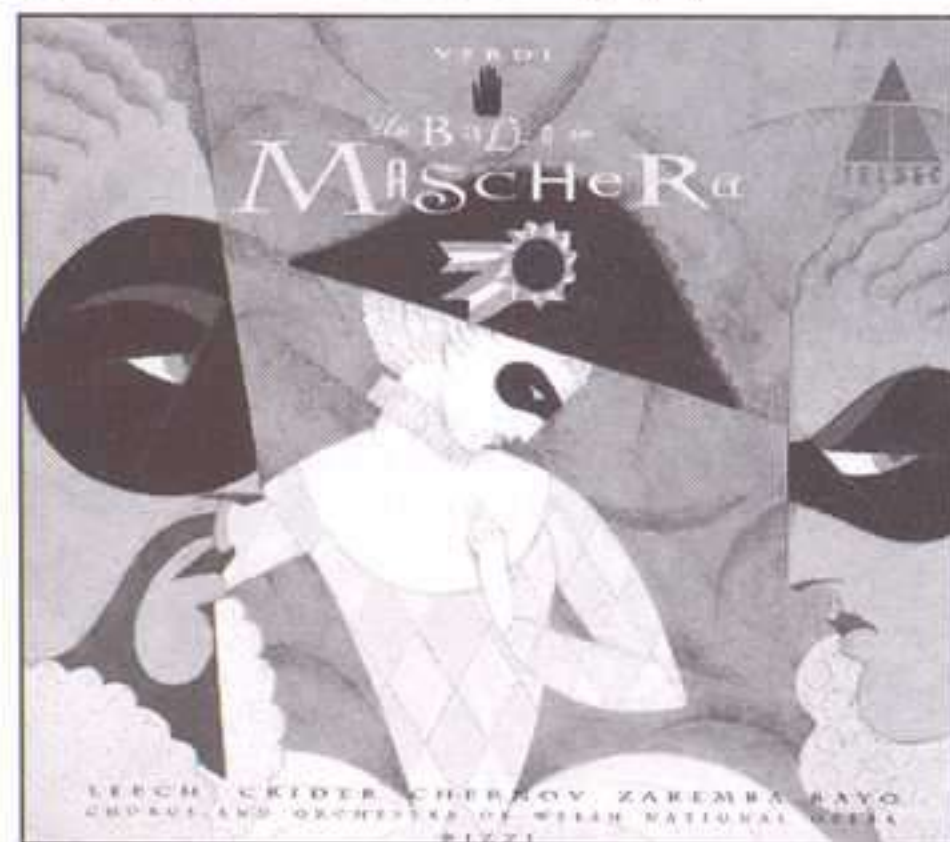
BRILLANTE Y DIÁFANA VIDA DE HÉROE. Siguiendo un manuscrito proporcionado por el Instituto R. Strauss de Munich, se graba, al parecer por vez primera, la conclusión original, que termina apagándose en pianissimo, como un minuto antes de lo habitual y sin la apoteosis conclusiva, por tanto. Al parecer, Strauss se lamentó en 1946 de haber sido convencido a modificar su primera idea (me parece, sin embargo, más convincente la acostumbrada). Por lo demás, la interpretación es de lo mejor escuchado a Sawallisch —y su fenomenal Orquesta— en los últimos años; una mayor elocuencia la haría modélica. En el *Concierto*, algo aligerado por el director en su Allegro moderato inicial, Woodhams, solista de la Orquesta, luce un bellissimo sonido. **ACA**



STRAVINSKY: Ragtime; Octeto; 3 Piezas para clarinete solo; Suite de La historia del soldado; Pastoral; Concertino; Septeto; Epitafio. European Soloists Ensemble. Dimitri Ashkenazy, clarinete. Vladimir Ashkenazy, pianista y director. 59'. DDD

Decca, 4481772

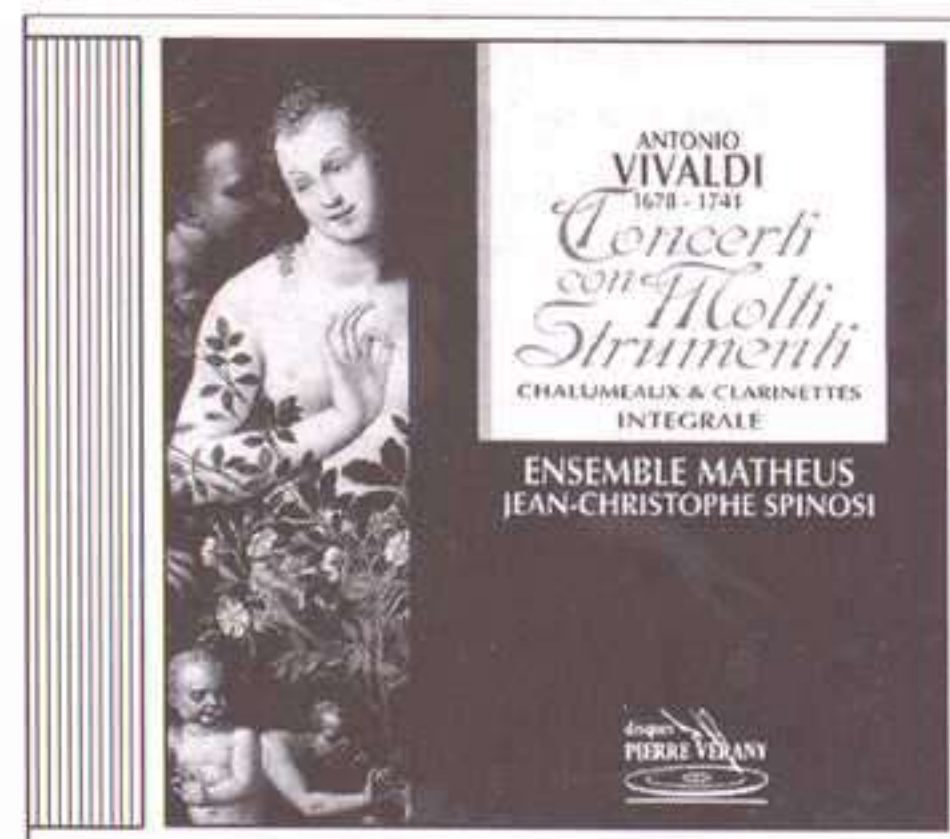
EL STRAVINSKY "JUGUETÓN". Jugando a componer, con portentoso dominio, por supuesto. Pero una sola obra de Bartók (la mayoría de las tuyas) posee mayor *contenido* que este CD entero, con piezas compuestas entre 1907 (*Pastoral*, aquí escuchada en el arreglo para 5 instrumentos, de 1923) y 1959 (el brevísimo *Epitaphium*, para flauta, clarinete y arpa). Y entre una y otro, *Ragtime* (1918) para 11 músicos, 5 piezas para violín, clarinete y piano de *La historia del soldado*, *3 Piezas de clarinete* (1919), *Concertino* para 12 instrumentos (1952), revisión de la versión para cuarteto de cuerda de 1920, *Octeto* (1923) y *Septeto* (1953). 52 años en los que, en estas obras, apenas pasó nada. Ashkenazy, con magníficos solistas, se siente muy cómodo ante estas páginas. **ACA**



VERDI: Un ballo in maschera. Leech, Crider, Chernov, Zaremba, Bayo. Coro y Orquesta de la Ópera Nacional de Gales/Carlo Rizzi. 130'19''. DDD

Teldec, 4509984082. 2 CDs

SE VUOL BALLARE... Otra versión de *Ballo* verdiano, a menos que fuese todo un descubrimiento, caería en lo innecesario. Y es el caso: con grandes aciertos, esta versión no supera a la excelente lectura de Solti con reparto encabezado por Pavarotti. Leech hace un Riccardo demasiado lírico, con una blandura que va remitiendo –y mejorando– en el transcurso de la obra. Excelentes las damas, sobre todo Crider y Zaremba; incluso Bayo se molesta en caracterizar al paje Oscar, infantilizando su emisión. Chernov es un Renato de hermosa voz, idóneo por su expresividad, aunque se quede algo corto –qué pena– en el "Eri tu". La orquesta, digna; los coros, algo "grillescos". Y la portada "Art-Decó", absurda. Un *Ballo* con nivel, pero no de referencia. **MSF**



VIVALDI: Concerti con multi stromenti: chalumeaux y clarinetes (integral). Jean-Christophe Spinosi, violín. Gilles Thome y Philippe Castejón, clarinetes. Ensemble Matheus. 59'11''. DDD

Pierre Verany, PV796023

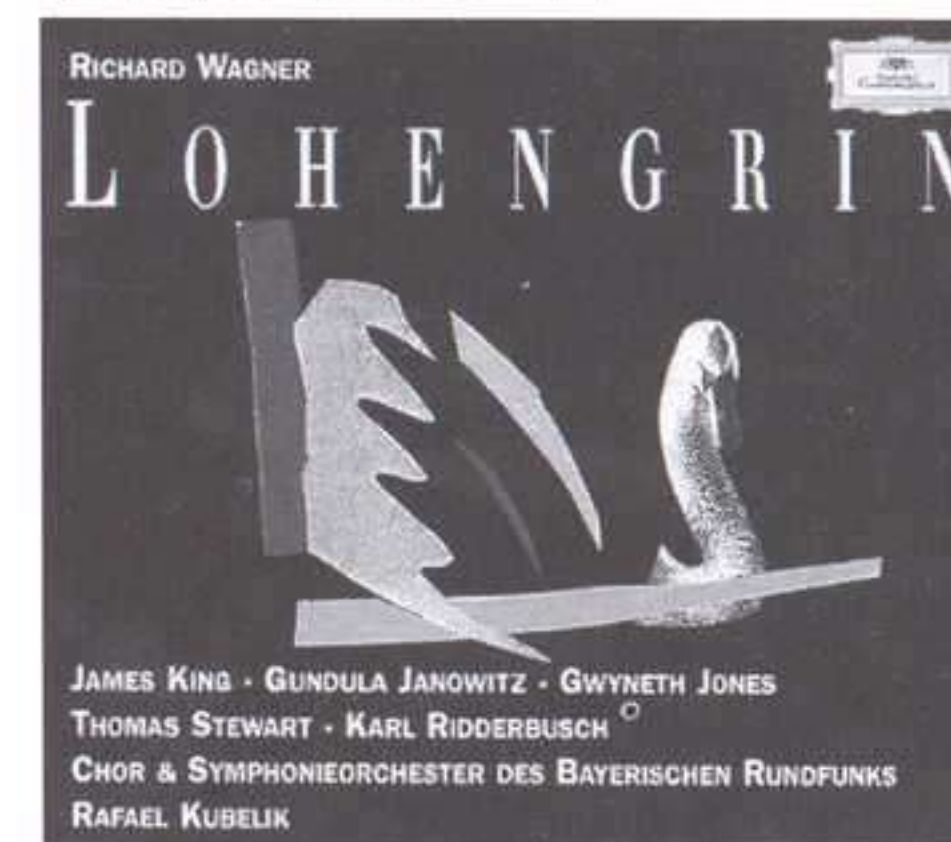
UNA INTEGRAL, AUNQUE NO LO PAREZCA. Este compacto, de modesta apariencia, a cargo de un conjunto y unos solistas de poco renombre, aunque, a juzgar por los resultados, de una más que acreditada maestría y solvencia, esconde una integral de los *Conciertos* en los que el Prete Rosso dedicó partes solistas, más o menos importantes, a los instrumentos de caña simple, como el caramillo (chalumeau, salmó) y el clarinete. Junto a alguna obra architrillada, como el *RV 558*, incluye otras muy poco frecuentadas, como el *RV 555*, el único en todo el catálogo vivaldiano con una parte de clavicémbalo solista. Disco mucho más interesante de lo que en principio podría parecer. **SA**



WAGNER: Tristán e Isolda. Lauritz Melchior, Kirsten Flagstad, Sabine Kalter, Herbert Jansen, Emmanuel List, etc. Coro y Orquesta Filarmónica de Londres/Fritz Reiner. 209'11''. ADD

The Radio Years, RY 3941. 3 CDs

MELCHIOR Y FLAGSTAD. Registro en vivo del 11 de junio de 1936, éste es el *Tristán* de la pareja Melchior/Flagstad. ¿Qué puede aportar a un melómano de hoy, después de lo que ha llovido después; después de los Furtwängler, Böhm, Karajan, C. Kleiber o Barenboim? Dicho sea con toda la humildad necesaria, poca cosa: a Melchior le adivinamos su instrumento pero le reconocemos al mismo tiempo sus proverbiales problemas interpretativos; a la Flagstad se lo reconocemos todo: voz y capacidad dramática... Y seguramente aquí acaba el posible interés de este *Tristán*, incluida la correcta dirección de un Reiner demasiado preocupado por los cantantes. En fin, un álbum para coleccionistas, wagnerianos y amantes de la obra. **PGM**



WAGNER: Lohengrin. James King, Gundula Janowitz, Gwyneth Jones, Thomas Stewart, Gerd Nienstedt, etc. Coro y Orquesta de la Radio Baviera/Rafael Kubelik. 222'32''. ADD

D.G., 4495912. 3 CDs

ESTUPENDA DIRECCIÓN de un Kubelik, que sabe mostrar con gran sensibilidad la carga poética y la belleza melódica de la obra. Este *Lohengrin*, sin embargo, falla por los cantantes, buenas voces a veces, pero en general no afortunados interpretativamente. King y Janowitz cantan bien, muy bien, pero no acaban de creerse lo que hacen. Los malvados Telramund y Ortrud no alcanzan a serlo con propiedad, por más que la Jones desborde talento por aquí y por allá. Mucho más centrado está Ridderbusch, que además realiza una buena exhibición vocal. Estamos ante otra versión famosa que, salvo por el trabajo de Kubelik, ha quedado vieja. De aquella época es también la de Kempe (EMI), para mí superior. **PGM**



ZELENKA: las 6 Sonatas en trío, Z 181. Solistas de la Orquesta de Cámara de Europa. Ursula Duetschler, clavicémbalo. 102'10''. DDD

Claves, CD 50-9511/12. 2 CDs

HOMENAJE. A finales de la década de los 70, el mundo de la discografía quedó sorprendido y conmovido por un gran suceso: la primicia de estas *Sonatas* de Zelenka, protagonizada por Heinz Holliger y Maurice Bourgue, que rescató del olvido una de las más altas cumbres de la música barroca. Quienes no posean esta grabación histórica, pasada a CD pero prácticamente inencontrable, pueden consolarse con la presente versión, y encima DDD, que, incluso en la estética de la portadilla, puede considerarse un homenaje aquella iniciativa pionera. Siguiendo con competencia las huellas de tan prestigioso modelo, los resultados no pueden ser sino deslumbrantes. **SA**



"ADIÓS, BERLÍN".
LORENGAR, Pilar. Recital,
22/1/1991. **Obras de**
VIVALDI, PERGOLESI,
ESTEVE, LITERES, DVORAK,
RESPIGHI, GRANADOS,
OBRADORS. Miguel
Zanetti, piano. 64'47".
DDD

Marus, 909559

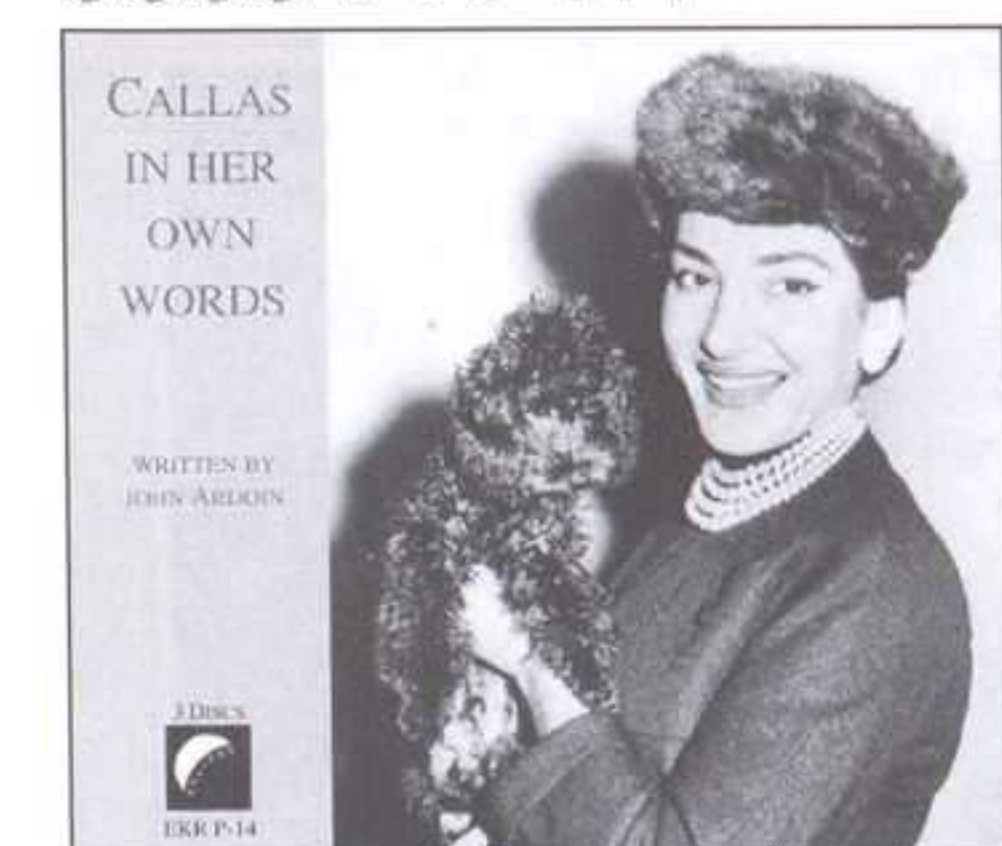
UN ENTRAÑABLE ADIÓS. Reciente aún la triste noticia del fallecimiento de la ilustre soprano, nos llegó este admirable testimonio de su despedida de la Opera Alemana de Berlín, con la que guardaba relación desde 1957, y en la que intervino en muy diversos papeles, siendo nombrada "Kammersängerin" en 1963. La ciudadosa selección de obras revela su sensible criterio y profesionalidad, y aunque la voz ha perdido algo de tersura, mostrando algunas asperezas en el agudo y acentuado el vibrato, la emisión sigue siendo perfecta, dentro de su característica escuela de tinte germánico; la expresión, elegante, suave el legato, impecable el fraseo, pródiga de matices e inflexiones de buen gusto, dignos de la gran dama española del canto que fue. **FCM**



ALAGNA, Roberto y
GHEORGHIU, Angela:
Dúos y arias de ópera de
MASCAGNI, MASSENET,
DONIZETTI, OFFENBACH,
BERNSTEIN, GOUNOD,
CHARPENTIER, BERLIOZ y
PUCCINI. Orquesta de la
Royal Opera House/Richard
Armstrong. 61'19". DDD

EMI, 5561172

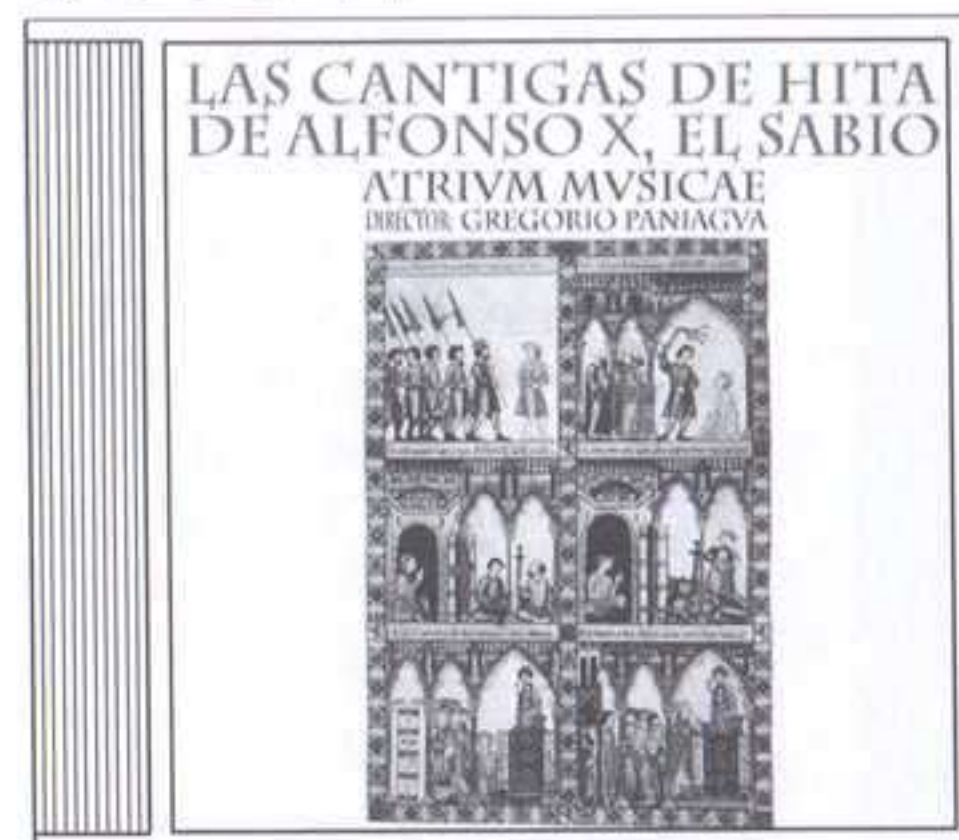
DE LOS DISCOS OPERÍSTICOS MÁS ATRACTIVOS que he oído últimamente. La combinación de Alagna y Gheorghiu en los dúos inspira claramente al tenor, siempre musical en los matices dinámicos pero sin aquel "ir más allá de las notas" que en cambio distingue a la soprano. Hay momentos mágicos de ambos (*Les Troyens, La Bohème*), frente a otros más desiguales (*Manon, Don Pasquale*). A solo, Gheorghiu se impone por calidad de voz e inteligencia como intérprete (*Anna Bolena, Louise*), mientras Alagna continúa sorprendiendo por la dicotomía entre técnica y voz, ninguna de ellas despreciable, y los resultados expresivos, donde no logra traspasar una barrera tan invisible como real. **GB**



CALLAS, María: "Un
recorrido por su vida y su
obra". María Callas, con
diversos acompañantes.
209'37". ADD

Eklipse, EKR P-14. 3 CDs

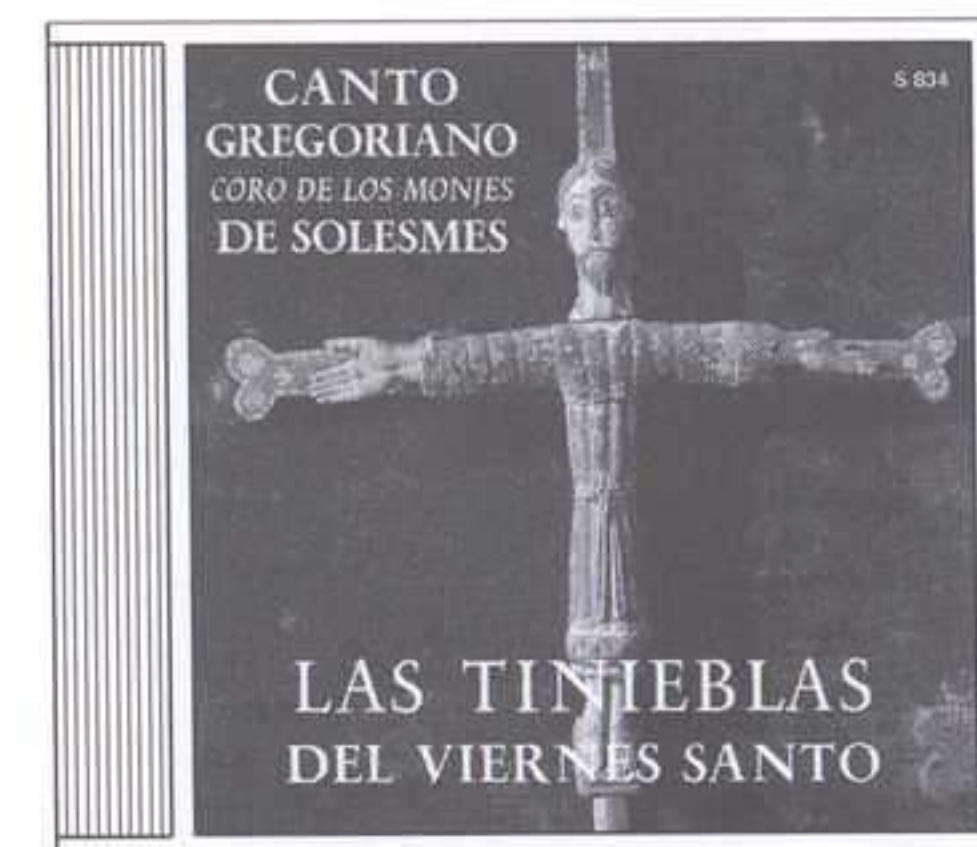
OTRO MODO DE CONOCER A LA CALLAS. El contenido de este álbum recorre la vida y la carrera de María por medio de entrevistas y declaraciones de la soprano, así como de otros compañeros de fatigas (Di Stefano, Rescigno, Menotti, Legge, Bing, Zefirelli, Gobbi, etc.), y a través de una amplísima selección de fragmentos interpretados en directo por la soprano. Desde el infantil "Un bel día" de 1935 hasta el conmovedor "O mio babbino" de 1974, el trabajo de recopilación que hace Ardoin y su inteligente planteamiento narrativo convierten estos discos en un tesoro documental de inmenso valor. Sólo tiene un inconveniente: para disfrutarlo plenamente hay que entender el inglés. **GB**



"LAS CANTIGAS DE HITA
DE ALFONSO X, EL
SABIO". Atrium
Musicae/Gergorio Paniagua.
40'58". ADD

Hispavox, CDM 5660572

DOS DÉCADAS ATRÁS. Aunque David Munrow fue sentando unas bases serias, hace veinte años apenas sabíamos nada de la interpretación de la música medieval. En las viejas grabaciones de los Paniagua el instrumental es descabellado (¡una locura el alegato en defensa del "instrumentarium" del *Libro de Buen Amor*!) y el rigor musicológico es nulo. Aquí se tocan decenas de instrumentos cuando el manuscrito de Toledo nos muestra en sus ilustraciones a no más de dos instrumentistas y el trato popular y arabizante de una música de esencias enormemente cultas y cosmopolitas resulta imperdonable. Hace veinte años éstos eran pecadillos menores pero hoy son motivo de excomunión. **JTS**



CANTO GREGORIANO:
Las tinieblas del Viernes
Santo. Coro de monjes de la
Abadía de Solesmes/Dom
Jean Claire. 67'44". A?D

Solesmes, 5834

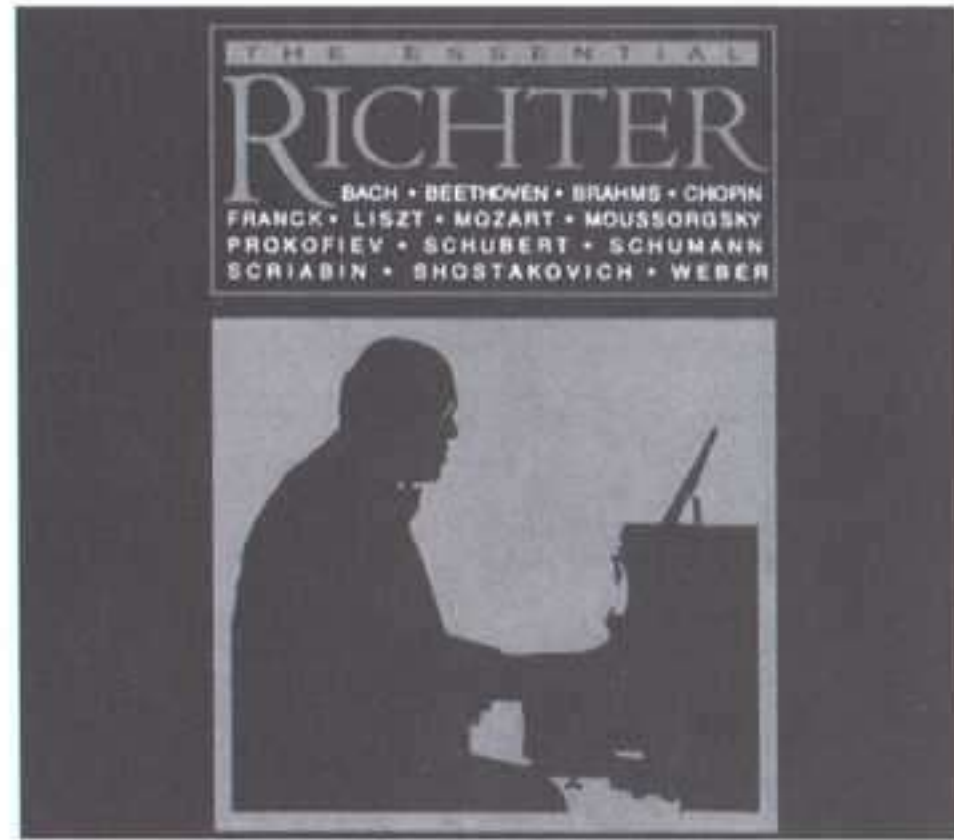
MÁS DE LO MISMO. Las meritorias grabaciones de Solesmes se han pasado al más manejable y menos perecedero formato CD, acompañadas del correspondiente libreto traducido (¡milagro!) a nuestra lengua. EL CD que motiva este comentario contiene responsorios para los tres Nocturnos y Laudes del Viernes Santo. Y es una lástima reconocer que la lectura resulta más bien monótona, algo especialmente peligroso en el gregoriano y sobre todo si el repertorio interpretado se compone de responsorios, ya de suyo menos variados que otros géneros gregorianos. Muy bien la presentación y traducción de los textos latinos, con unas notas realmente interesantes, aunque a veces hay memorables gazapos en la traducción a nuestro idioma. **MSF**



"CHANSONS ET
DANCERIES". Música para
instrumentos de viento del
Renacimiento francés.
Piffaro/Joan Kimball y
Robert Wiemken. 62'44".
DDD

Archiv, 4471072

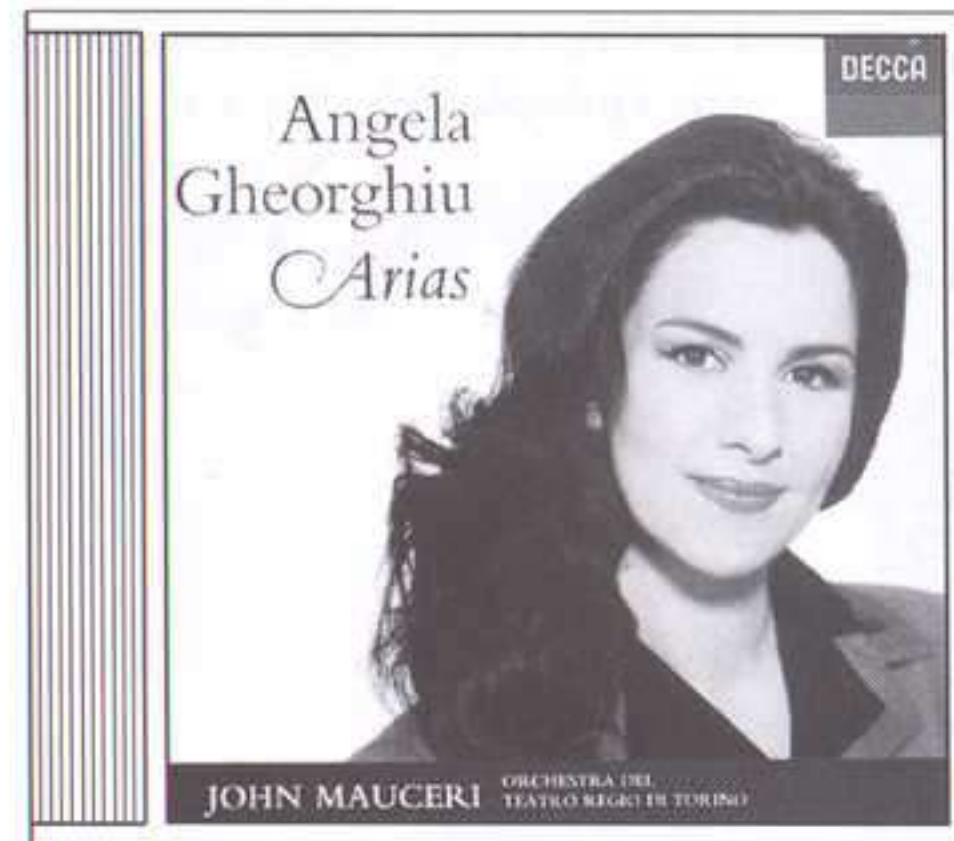
CORREGIR EL PASO. Con motivo de la publicación del compacto de presentación de Piffaro, manifesté mis reservas hacia este conjunto americano. En aquella reseña hice hincapié en lo que parece cierta falta de entusiasmo, de involucración... Técnicamente, su trabajo es ejemplar y el hecho de tocar sólo aerófonos (con la inclusión circunstancial de zanfona, laúd y una tímida percusión) tiene su explicación musicológica. Aunque siga encontrando un tanto reiterativa la elección tímbrica y la expresión no sea lo que se dice apasionada, me ha parecido que este disco es un paso adelante. Pese a todo, las "alocadas" y calientes aproximaciones de Savall y Pickett me siguen pareciendo más seductoras. **JTS**



RICHTER, Sviatoslav: "LO ESENCIAL". BACH, BEETHOVEN, BRAMHS, CHOPIN, FRANCK, LISZT, MOZART, MUSSORGSKY, PROKOFIEV, SCHUBERT, SCHUMANN, SRIABIN, SHOSTAKOVICH y WEBER. Sviatoslav Richter, piano. 380'6". ADD/DDD

Philips, 4541662. 5 CDs

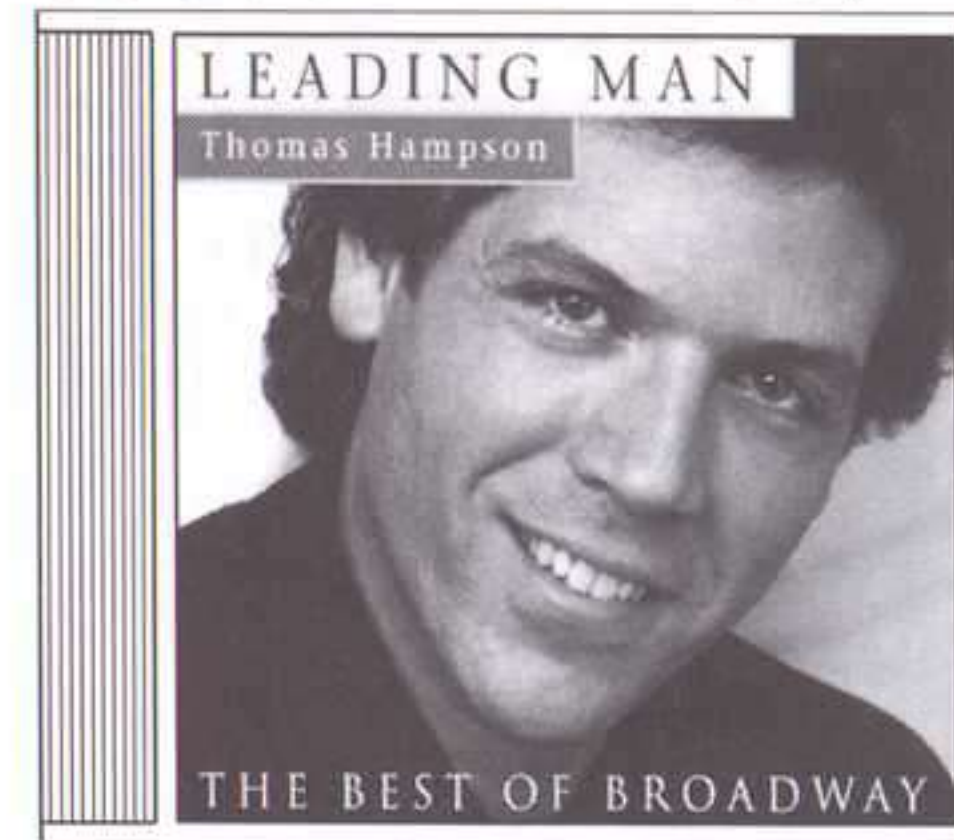
QUIZÁ DEMASIADO RICHTER YA. O sin "quizá": este álbum contiene extractos de la misma edición que ya pusiera en el mercado Philips, en 21 discos compactos, más unos poquitos añadidos. O sea, se explota el fondo de catálogo hasta lo indecible, por más que los diseñadores inventen cosas tan bonitas como los títulos de estos discos: Richter "El Poeta", "El Místico", "El Virtuoso", "El Filósofo"... No tengo nada contra estas políticas de ventas, evidentemente, salvo que los fraccionamientos de los fondos se hagan sobre discos que repiten repertorio parcialmente, obligando así al consumidor a comprar dos veces lo mismo. Por lo demás, Richter es uno de los más grandes, y hay que tener sus discos. **PGM**



GHEORGHIU, Angela: Arias de BELLINI, BOITO, CATALANI, DONIZETTI, GOUNOD, GRIGORIU, MASSENET, PUCCINI y VERDI. Coro y Orquesta del Teatro Regio de Turín/John Mauceri. 57'2". DDD

Decca, 4524172

¿LA SUCESORA DE MIRELLA FRENI? Si a Roberto Alagna le han cargado el sambenito de sucesor de Pavarotti –cosa en la que no estoy en absoluto de acuerdo–, creo que es justo decir que Angela Gheorghiu lo es de la Freni. Su voz, de lírica plena, más hecha en la actualidad que en su *Traviata* con Solti, es muy bella, su canto es hermosísimo, de una delicadeza extrema, y su arte interpretativo me hace sospechar lo mejor. Su adecuación al bel canto parece la justa, su estilo en el repertorio francés es admirable y sus Puccini o Boito, antológicos. ¿Son o no son razones para comparar? Lo que sí tengo muy claro es que el arte y la técnica de la Gheorghiu son superiores a los de su (ex?) marido. **JTS**



HAMPSON, Thomas: "Leading man". The best of Broadway. The American Theater Orchestra/Paul Gemignani. 50'31". DDD

Angel (EMI), 5542032

HAMPSON PONE MUY ALTO EL LISTÓN. Pocas veces he oído un disco de "musical" tan redondo como éste. ¿Por qué? simplemente reúne todos los factores: una orquesta muy buena, lo mismo que la dirección de Paul Gemignani (muy ducho en estas lides), estupendos arreglos de destacados éxitos (*Los miserables*, *Carousel*, *Gigi*, *El Fantasma de la Ópera*...) y un cantante de primera. Hampson está magnífico; espléndido de voz, nos ofrece una admirable interpretación adecuada en todo momento a lo que exige esta clase de repertorio, en el que se mueve como pez en el agua; aquí no encontramos al cantante de ópera, sino de musical, y con mucho talento. Recomendable a todos los amantes de la buena música vocal. **RGE**



KRAUS, Alfredo. "HOMENAJE". Arias de MOZART, BELLINI, DONIZETTI, VERDI, MASSENET, etc. Romanzas de zarzuelas de SOROZÁBAL, CHAPÍ, SERRANO, etc. Varios acompañantes. 125'57".

EMI, 5660702. 2 CDs

EL KRAUS GRANDE... SERVIDO A LA CARTA. Éste es un doble compacto de corte muy popular. Pero podría estar mal hecho, y no es así: ahí están los momentos estelares del tenor canario, servidos en bandeja. El "Aura" del *Cosí* de Böhm; el Re de *I Puritani*, con Muti; los Dos de *La Hija del regimiento*; "La donna e mobile"; *Romeo y Julieta* de Gounod; *Werther* de Massenet... y también el "No puede ser" de *La tabenera del puerto* o el Dúo (con Renato Cesari) de *Black, el payaso*, por citar algunos ejemplos. Será necesario repetirlo una vez más: Kraus es ya un pedazo de historia, y esto de hacer homenajes a pedazos de historia antes de que desaparezcan está muy bien. Bienvenido éste, que, además, está muy bien hecho. **PGM**



"LAUDARIO DE CORTONA" Un misterio del siglo XIII. Ensemble Organum/Marcel Pérès. 79'38". DDD

Harmonia Mundi, HMC 901582

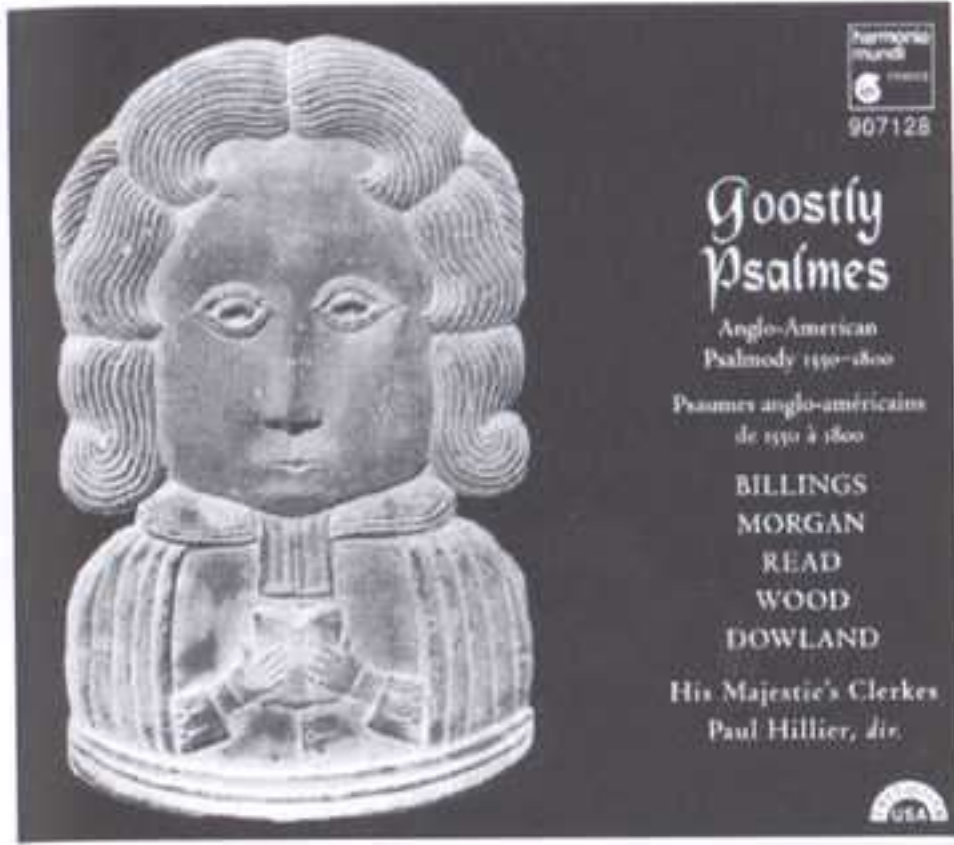
CARNE PARA LA POLÉMICA. Con éste, Marcel Pérès firma su disco más radical en cuanto a presupuestos vocales. Habiendo empleado varios meses en la preparación de cantantes corsos de origen popular –propietarios de voces rotas y duras–, el musicólogo argelino nos ofrece una visión apasionante (contraria a la lectura rítmica de *La Reverdie*) de un representativo muestrario de las *Laudas* del drama litúrgico de Cortona. Por su escritura y por la habitual costumbre medieval de préstamos entre la iglesia y el pueblo, este texto admite distintas posibilidades interpretativas, siendo ésta una de ellas. Bestial y auténticamente radical. **JTS**



"MISA PARA LA CONSAGRACIÓN DE NAPOLEÓN". Ensemble de Cuivres Guy Touvron. Solistas, Coro y Orquesta de la Capilla de San Petersburgo/Vladislav Tchernuchenko. 76'52". DDD

Koch Schwann, 3-1208-2

LA CEREMONIA DE LA CORONACIÓN DE NAPOLEÓN, REDIVIVA. Las partituras se descubrieron en 1965, la primera interpretación tuvo lugar 30 años después y por fin hoy el disco pone al alcance de todos lo que debió escucharse en tan fausto acontecimiento. La música se debe casi toda a Paisello, Le Sueur y Roze. Pero lo sorprendente es la distribución en el espacio y la importancia de efectivos: dos grandes coros, dos orquestas, una fanfarria y nueve solistas vocales. La restitución en el repertorio se produce cuidando todos los aspectos, dimensiones y prestación global muy homogénea de los protagonistas. Sin ser agrupaciones de primerísima fila, todo funciona y los solistas cumplen con gran dignidad; no tanto los tenores. Bienvenida. **ABL**



"SALMOS ESPIRITUALES".
Salmodia anglo-americana
entre 1550 y 1800. His
Majesties Clerkes/Paul
Hillier. 61'23". DDD

Harmonia Mundi, HMU 907128

EL ESPÍRITU DEL MAYFLOWER. La tradición musical de los Estados Unidos, tanto culta como popular, se ha ido formando a partir de elementos de la más diversa procedencia. Uno de primordial importancia fue el canto litúrgico de la Reforma, que los puritanos llevaron desde Inglaterra a las trece colonias. Una panorámica de sus orígenes y evolución está recogida en la presente grabación, antológica en todos los sentidos. His Majestie's Clerkes, coro especialista en este tipo de repertorio, ofrece versiones realmente magistrales que habrían sobrecogido a los mismísimos padres peregrinos. **SA**



SOCÍAS, Marco: "Música
para guitarra". Obras de
PUJOL, LLOBET y
MOMPOU. 54'42". DDD

Opera Tres, CD 1015-ope

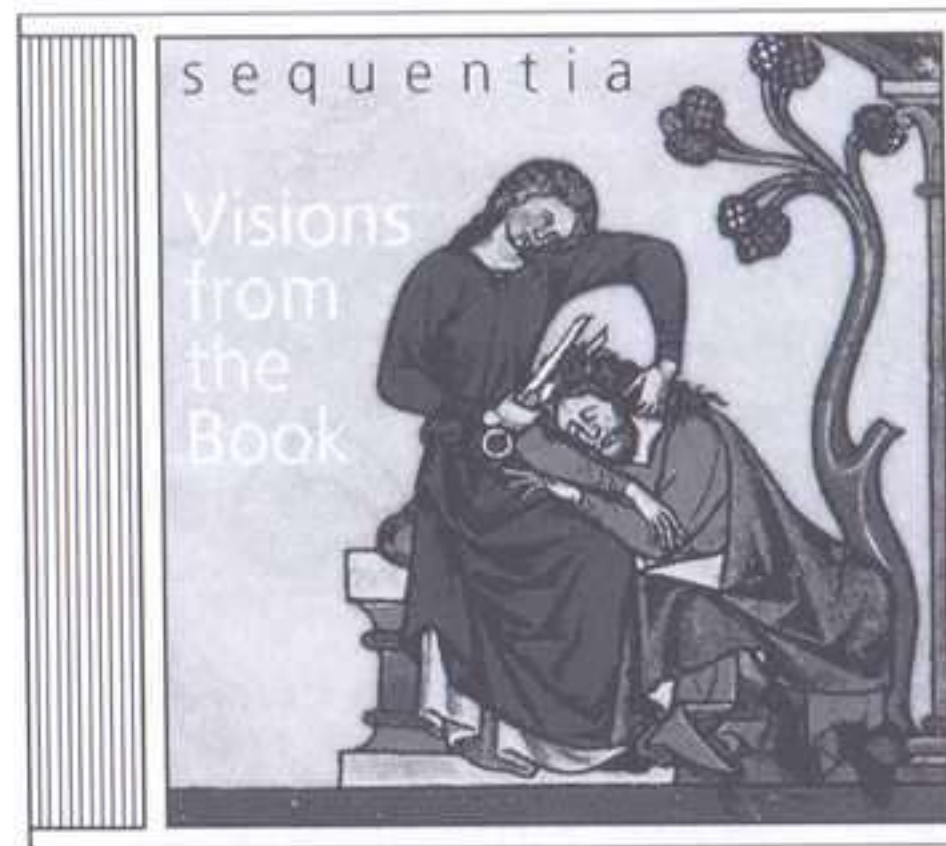
SEPARAR LO BUENO DE LO MEJOR. Cuando nos llega algún disco como el presente, los que escribimos de esto nos vemos obligados a revisar los elogios con que tildamos a algunos intérpretes que poseen buen sonido, técnica apabullante, etc. El malagueño Marco Socías tiene eso por arrobos y mucho más: complexión artística y capacidad de comunicación. De lo primero, teñido de lo segundo, gozamos en las *Tres Piezas Españolas* de Pujol o el Preludio y la Muñeira de la *Suite Compostelana* de Mompou. De lo segundo, aderezado por lo primero, encontramos cumplida cuenta en las *Canciones Populares Catalanas* de Llobet, auténtica poesía guitarrística. Socías tiene capacidad virtuosa para el canto; y en vivo no pierde un ápice. **PGB**



TERFEL, Bryn: Arias de
MOZART, WAGNER,
OFFENBACH, GOUNOD,
BORODIN, DONIZETTI,
ROSSINI y VERDI. Orquesta
del Metropolitan/James
Levine. 70'51". DDD

D.G., 4458662

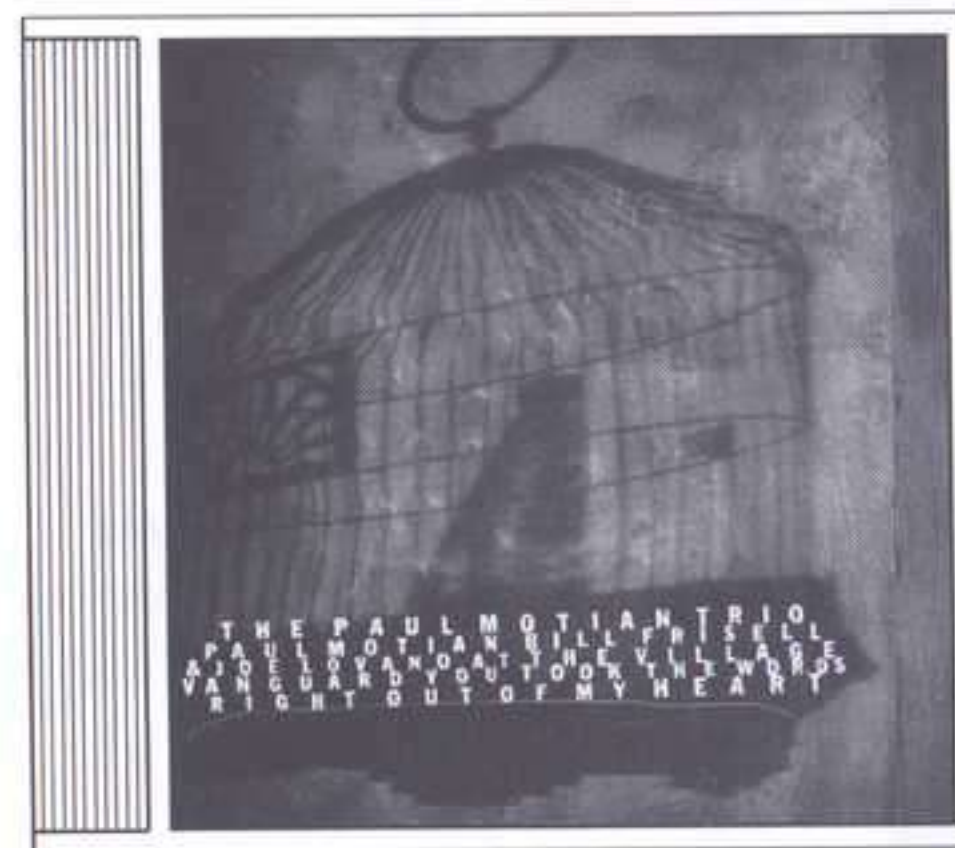
MÁS BAJO-BARÍTONO QUE BARÍTONO. Si tener una voz imponente, ni por cantidad ni por calidad, el galés Bryn Terfel se abre camino audazmente sin reparar en riesgos. Este disco confirma que los riesgos se han de asumir con prudencia. Terfel canta de forma idónea las arias de Mozart, e incluso entona con delicadeza extrema el Wolfram wagneriano, pero tanto el Holandés como Macbeth exigen más de los que su voz puede dar. Tampoco resultan naturales su Donizetti o su Rossini, tan alejados de la afectación (supuestamente "belcantista") de que hace gala Terfel. Irse a *Les Contes d'Hoffmann* y *Faust* parece excesivo, dado que el acompañamiento de Levine es de corte rutinario y roza lo pedestre. **GB**



"VISIONES DEL LIBRO".
Obras de TANNHÄUSER,
ERNOUL DE GASTINOIS y
anónimos.
Sequentia/Benjamin Bagby y
Barbara Thornton. 73'46".
DDD

Deutsche H. Mundi, 05472773472

EXCESO DE TRABAJO. Me atrevería a decir que los intocables Sequentia están perdiendo su entusiasmo. Tanto trabajo les está llevando a la desmotivación. Benjamin Bagby y Barbara Thornton se han aferrado a un "modus operandi" muy esencial en el que no cabe la experimentación y por tanto tampoco cabe el riesgo. Pienso que la musicología –aunque haya dado buenas pruebas de que soy defensor de la misma en estas páginas– nunca debe esclavizar a la música. Y ¿quién lo diría?, pero esto le está sucediendo a Sequentia. También es cierto que el repertorio medieval (hablo del trovadoresco) posee pocas singularidades y al conjunto alemán le quedan pocas cosas interesantes que grabar. Riguroso pero aburrido. **JTS**



"THE PAUL MOTIAN TRIO
AT THE VILLAGE
VANGUARD". 69'9". DDD

JMT, 514 0282

LO MEJOR DEL JAZZ, HOY. Me pregunta un lector de RITMO por un disco que condense lo mejor del jazz a fecha de hoy: aquí lo tiene. Su protagonista es un músico hurano y escurridizo que tocó la batería en el primer trío de Bill Evans, quien cambió el jazz. A su madurez, P.M. aplica su sensibilidad finísima, su "swing" ligero e irresistible a una música que va mucho más allá de la gran mayoría de cuanto graban/tocan los músicos jóvenes. Profundamente moderno, éste trío atípico que completan el guitarrista Bill Frisell y el saxofonista Joe Lovano, lo condensa todo, desde el blues a Ornette Coleman, sin que las referencias nos aparezcan en forma grosera. En los 14' sublimes de *Yallah*, el tiempo parece detenerse... **JMGM**



DISCOS SAGASTA

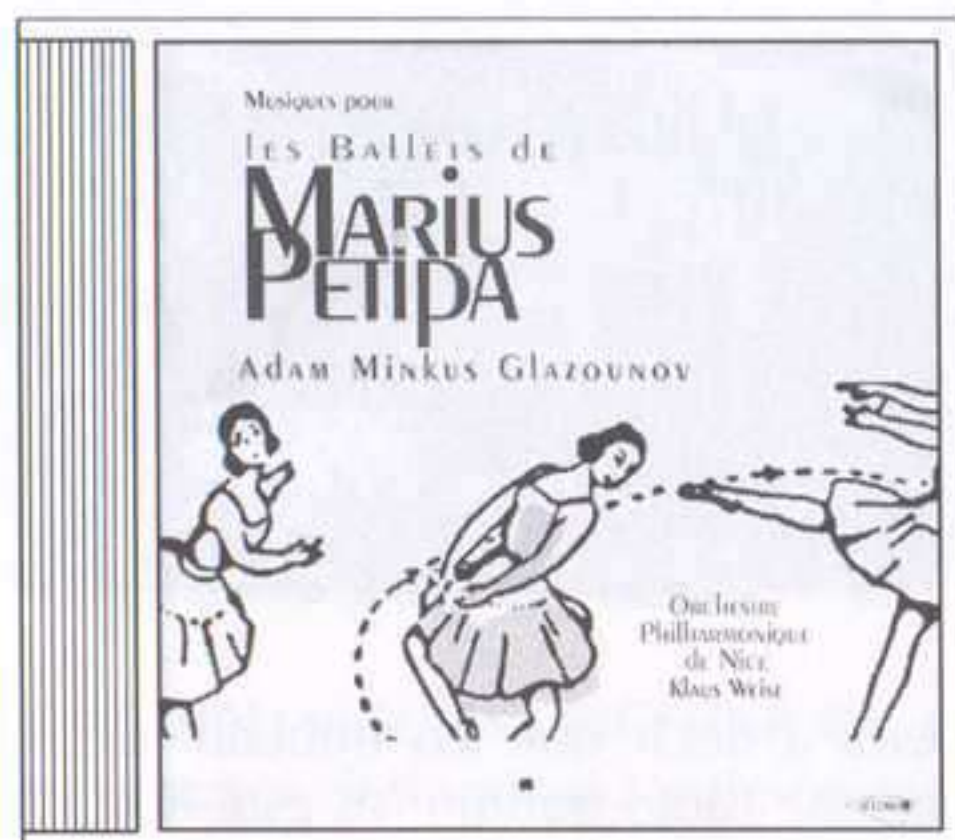


El clásico de los clásicos

Profesionalidad y servicio

C/ Sagasta, n.º 7

MADRID 28010
Télf./Fax: 445 57 83



Accord, 205472

ADAM, MINKUS, GLAZUNOV:
Músicas para los Ballets de Marius Petipa. Orquesta Filarmónica de Nice/Klaus Weise. 66'11". DDD

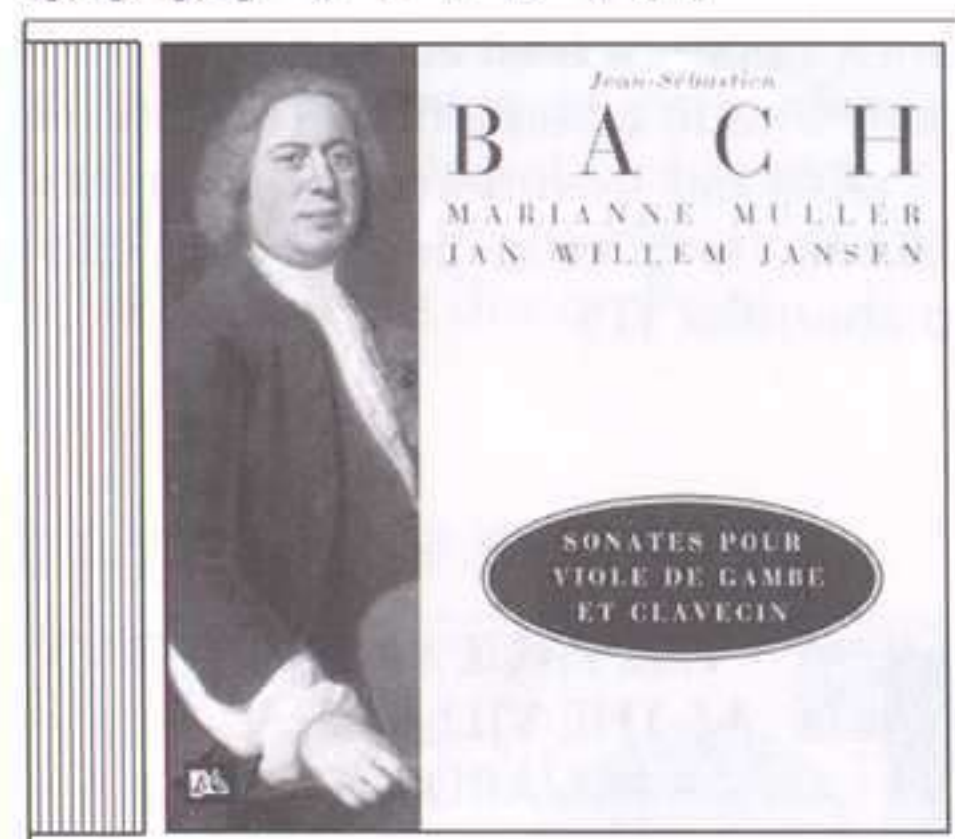
Amenas versiones de obras amenas (El Corsario, Don Quijote, Raymonda) pensando más bien en la coreografía que en la música en sí. Un buen disco para amenizar el ambiente.



Mandala, MAN 4872

BEETHOVEN: Trío Wo0 Op. 119. CZERNY: Fantasía Concertante. Trío Opus. 61'10". DDD

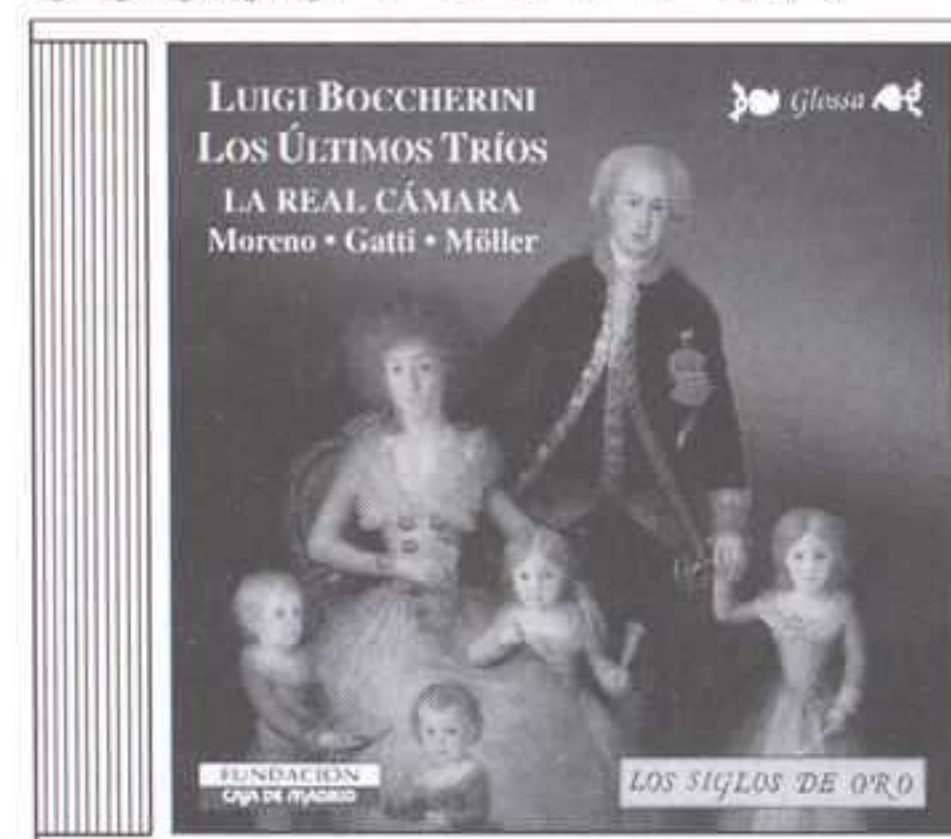
Poco usual combinación (piano, flauta y cello) para 3 obras de escasa entidad. Intérpretes apasionados: pianista en exceso vehemente. Soporífera la Fantasía (¿Fantasía?, ¡qué valor!) de Czerny.



Adès, 204892

BACH: Sonatas para viola da gamba. Marianne Muller, gamba. Jan Willem Jansen, clavicémbalo. 59'14". DDD

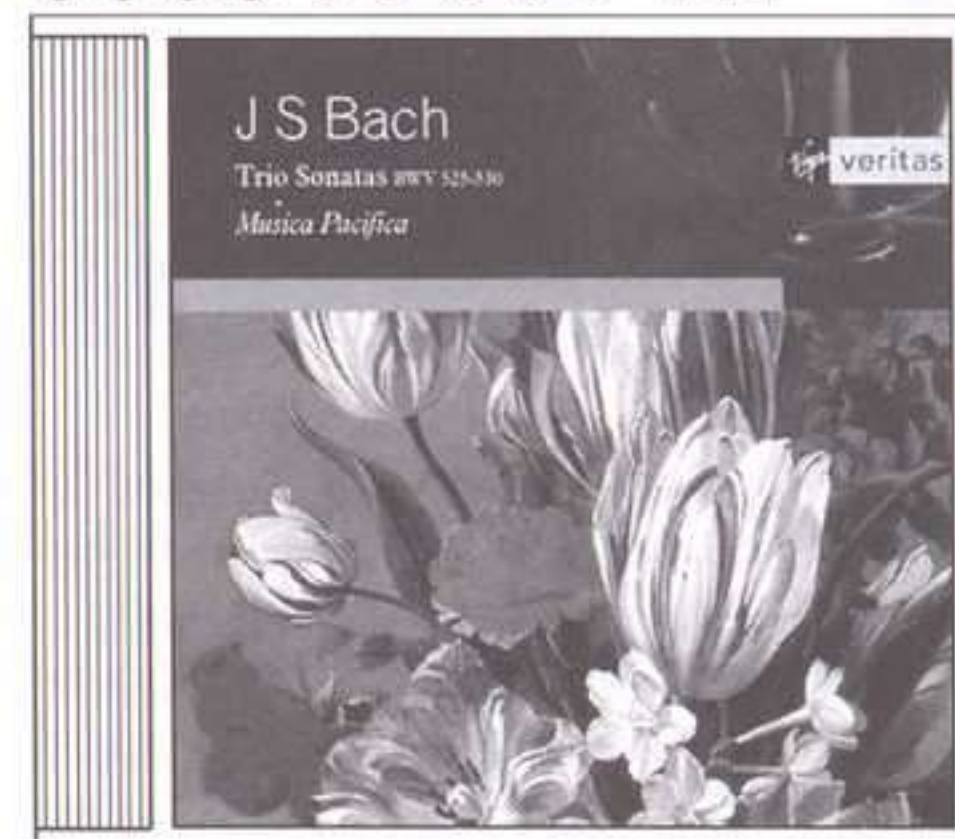
Encomiable interpretación que, si bien a estas alturas no llama la atención, tampoco desmerece. Como curiosidad añade la BWV 1019 en versión de viola da gamba.



Glossa, GCD 920302

BOCCHERINI: los últimos Tríos. La Real Cámara. 68'14". DDD

Nueva, y de nuevo magnífica, grabación de la música de cámara inédita de Boccherini a cargo de La Real Cámara. Que no decaiga.



Virgin, 5451922

BACH: Sonatas en trío para flauta, violín y bajo continuo. Musica Pacifica. 70'17". DDD

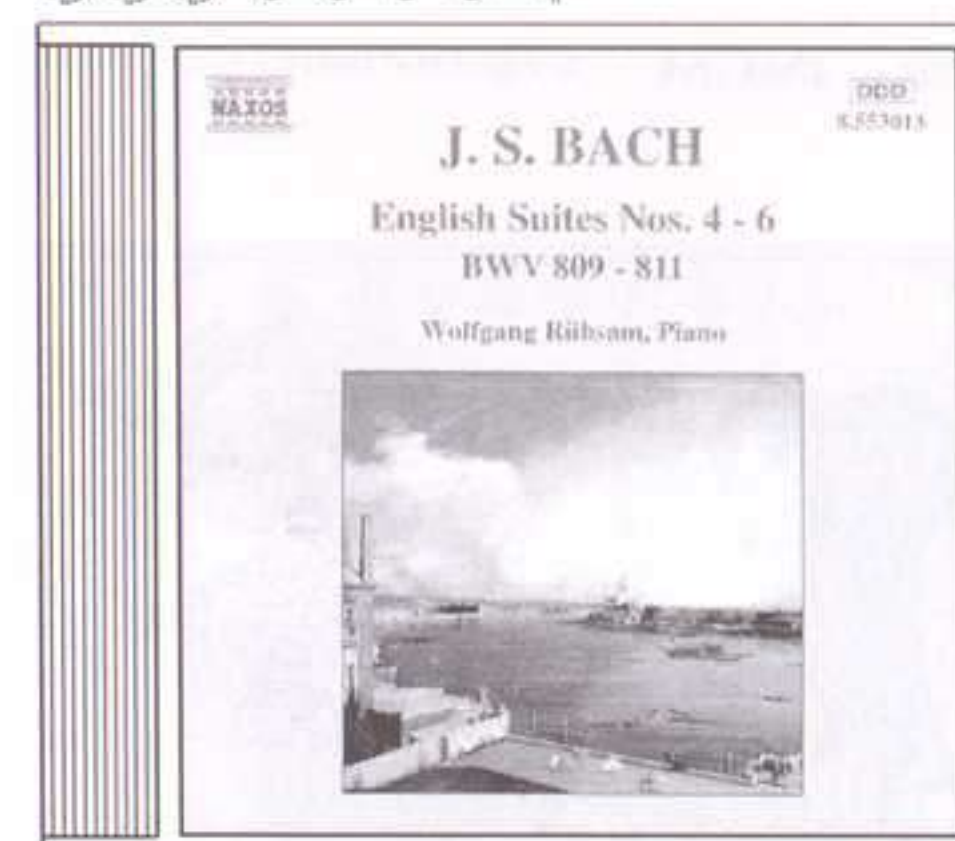
Posible interpretación instrumental de las Sonatas en trío escritas originalmente para órgano. Bien tocadas, pero les falta elevación y profundidad.



Auvidis Valois, V 4761

BOULOGNE: Cuarteto núm. 6. CAMBINI: Cuartetos núms. 2 (Libro 18) y 6 (Libro 20). VACHON: Cuarteto núm. 1. Cuarteto Les Adieux. 65'23". DDD

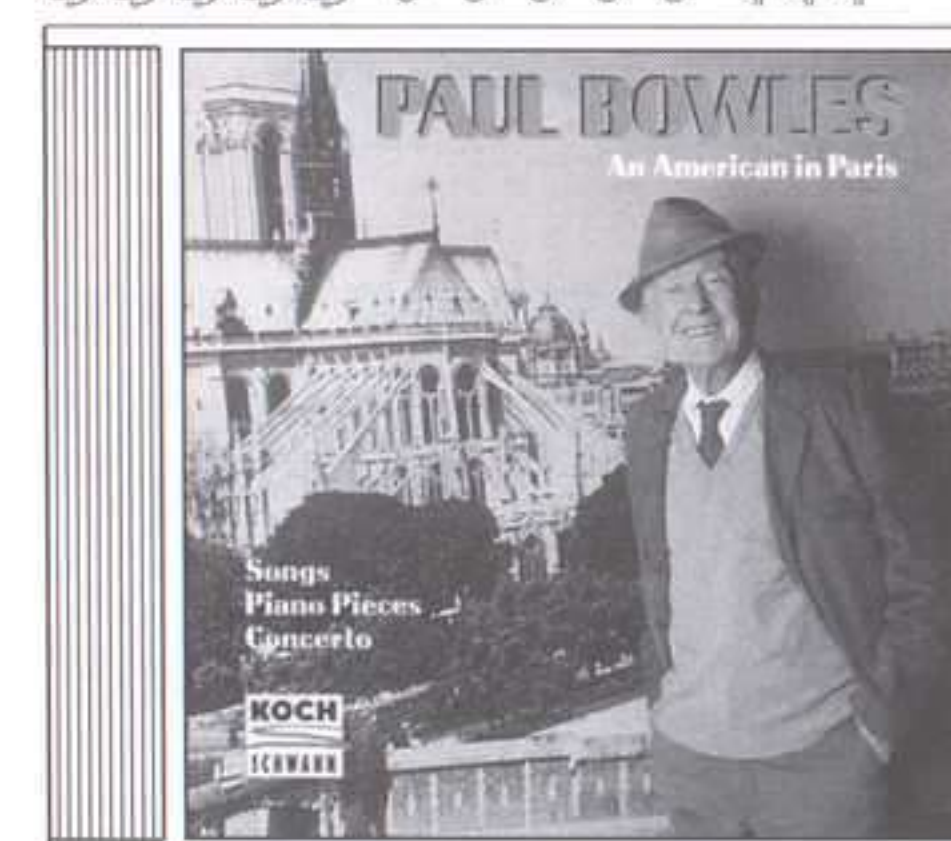
Cuartetos aburridos, más que correctamente interpretados. ¿Recuperaremos también algún día los cuartetos españoles del XVIII, Boccherini incluido?



Naxos, 8.553013

BACH: Suites inglesas números 4-6. Wolfgang Rübsam, piano. 77'. DDD

Rübsam se desenvuelve bien en todos los instrumentos de tecla, pero en el piano sus resultados son mucho menos interesantes que en el órgano.



Koch Schwann, 3-1574-2

BOWLES: Canciones; Concierto y Piezas para piano. Varios cantantes e instrumentistas. 68'37". DDD

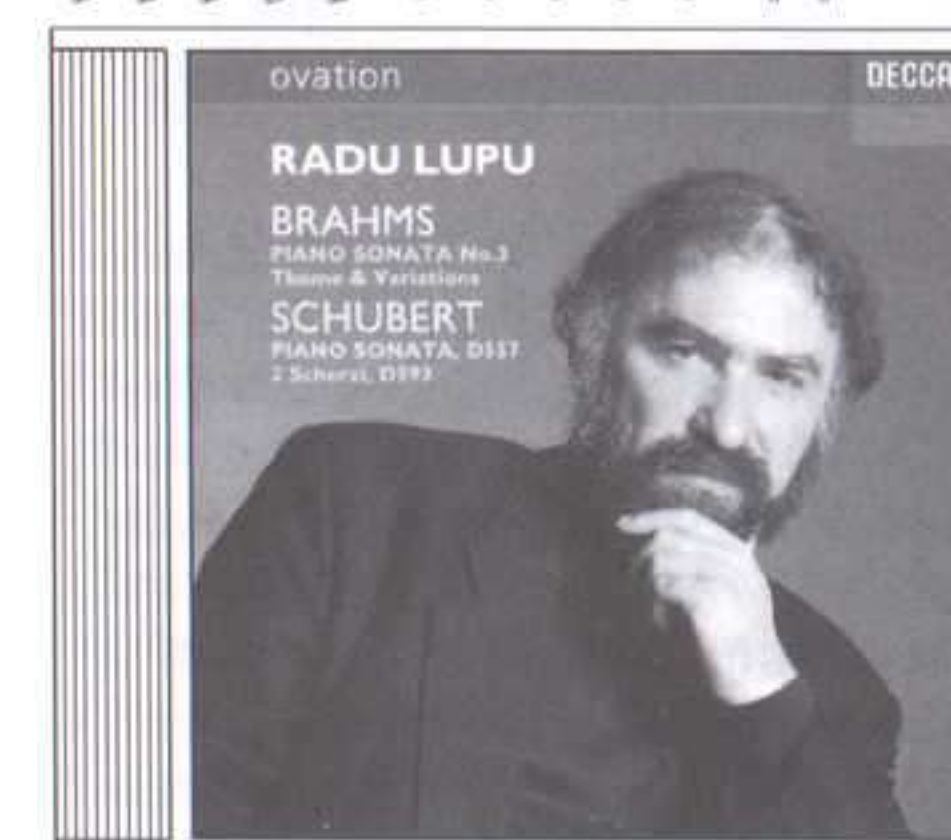
Igual que su obra literaria, las composiciones eclécticas de este norteamericano expatriado evocan ese ambiente bowleseano tan singular, extraño y sumamente encantador. Una joya de disco.



Pierre Verany, 5541

BARTOK: Sonata para violín solo. Jacques Saint-Yves. 32'26". DDD

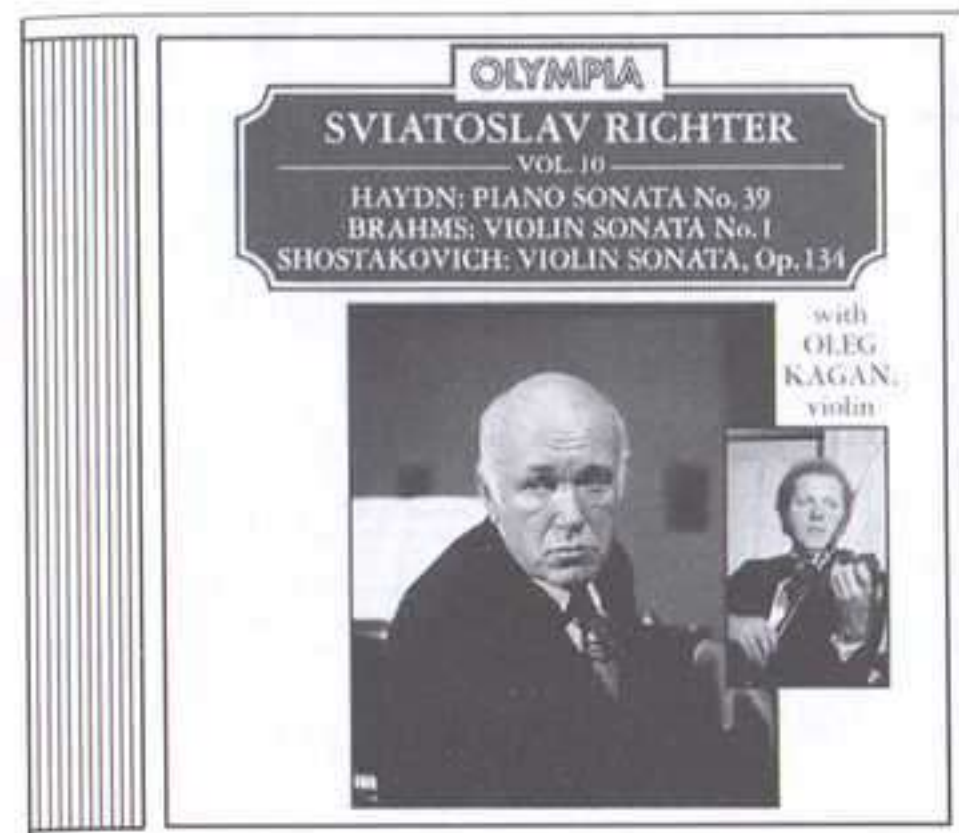
Pimpante "maxisingle" de media hora con la última y descomunal obra maestra de Bartók. Pese al precio reducido y a la competente, sin más, versión de Saint-Yves, se lleva una penalización de media lira.



Decca "Ovation", 4481292

BRAHMS: Sonata para piano núm. 3; Variaciones sobre un tema original (Sexteto núm. 1). SCHUBERT: Sonata núm. 5, D 557; 2 Scherzi D 593. Radu Lupu. 73'36". DDD/ADD.

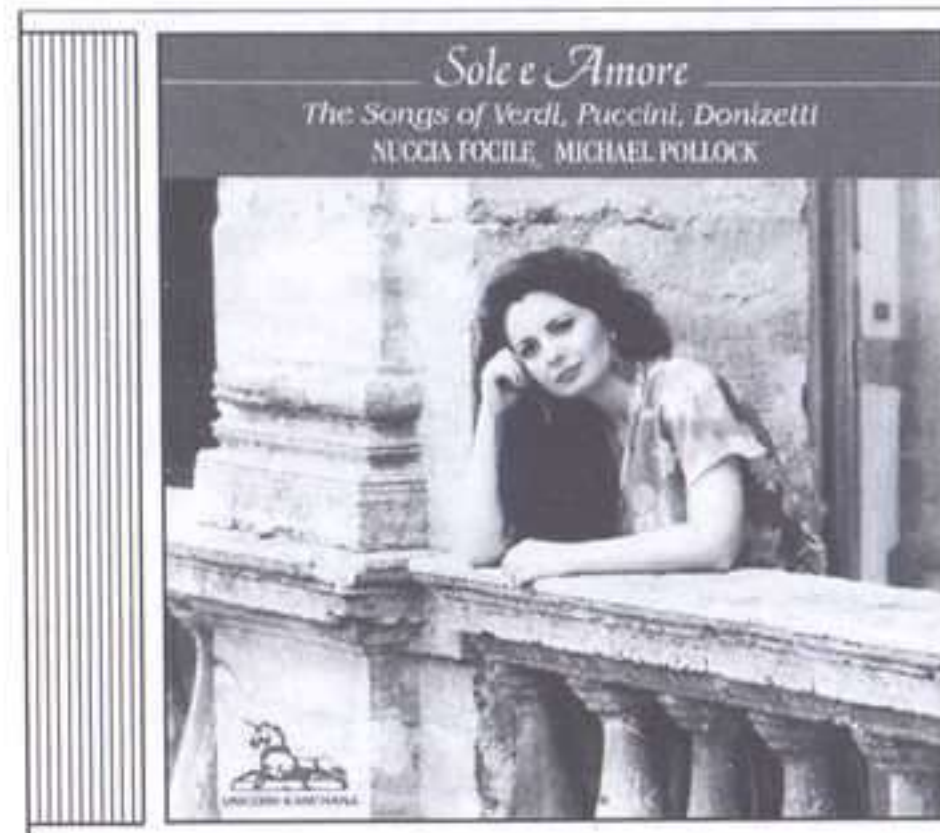
Poderoso y apasionado Brahms (1981), penetrante e incisivo Schubert (1974, 76), de uno de los más grandes pianistas de hoy.



BRAHMS: Sonata para violín núm. 1. HAYDN: Sonata para piano núm. 39. SHOSTAKOVICH: Sonata para violín Op. 134. Oleg Kagan, Sviatoslav Richter. 69'35". DDD

Grabaciones en vivo (1985). Haydn "alla" Richter. Lo restante es junto a Kagan: sereno y cálido Brahms, intenso y doliente Shostakovich.

Olympia, OCD 579



DONIZETTI, VERDI, PUCCINI: 24 Canciones. Nuccia Focile, soprano. Michael Pollock, piano. 71'53". DDD

Las preciosas canciones de los famosos operistas italianos, demasiado olvidadas, por una espléndida cantante y artista (con un registro agudo algo gritón) y un pianista más que bueno.

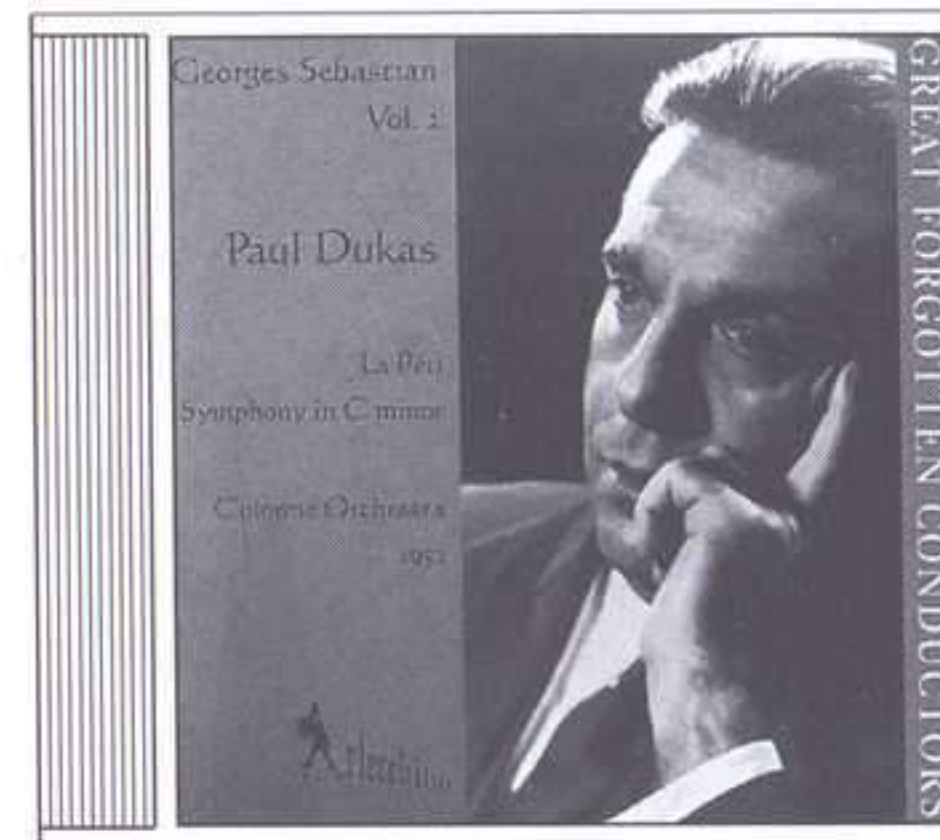
Unicorn-Kanchana, DKP (CD) 9161



BRUCKNER: Sinfonía núm. 8. Orquesta Filarmónica de Viena/Sir Georg Solti. 77'5". ADD

Grabada en fecha tan remota como 1966, en ella ya "se veía venir" al gran bruckneriano que más tarde sería Solti. Aquí es de admirar su intensidad, pero falta "naturalidad".

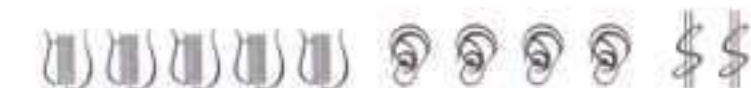
Decca, 4481242



DUKAS: La Péri; Sinfonía en Do menor. Orquesta Colonne/Georges Sebastian. 59'25". ADD (mono).

Música infrecuente x director olvidado + deplorable toma sonora (1952) = disco inclasificable.

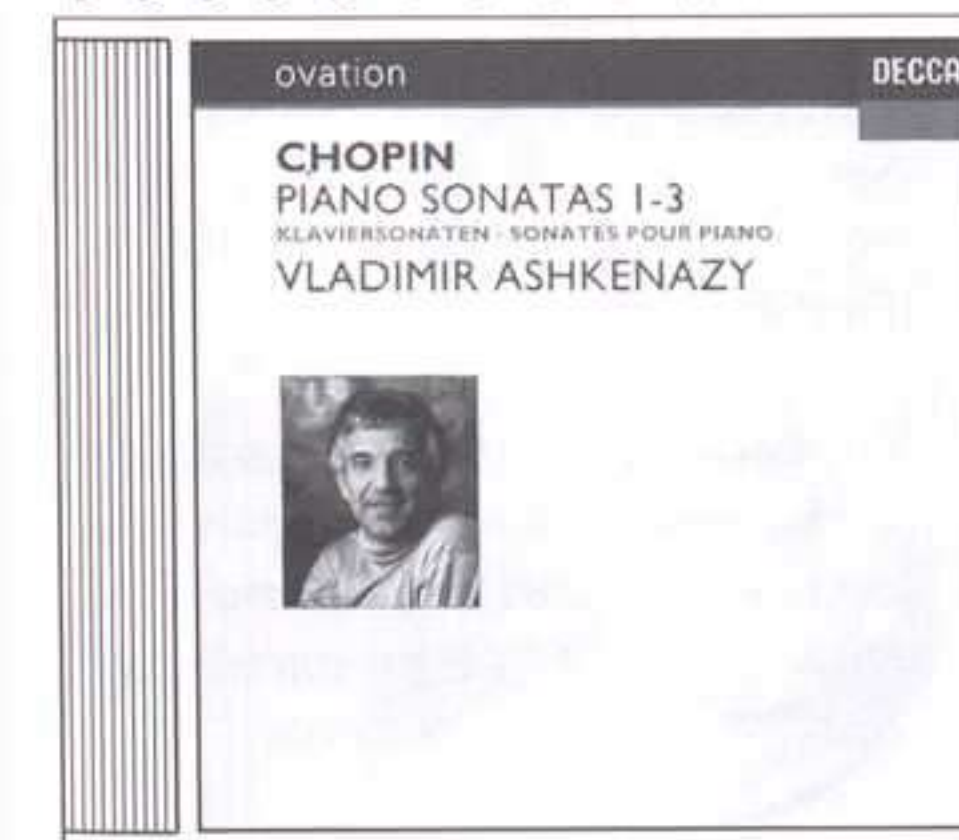
Arlecchino, ARLA24



CHAUSSON: Poema. VIEUXTEMPS: Concierto para violín núm. 5. SAINT-SAËNS: Conciertos núms. 1 y 3. Kyung Wha Chung. Orquestas/Charles Dutoit, Lawrence Foster. 78'59". ADD/DDD

Disco con "muchas" cosas entre las que se muestra indiscutible el importantísimo arte de la Chung. Por ella, y por ser barato, recomendable.

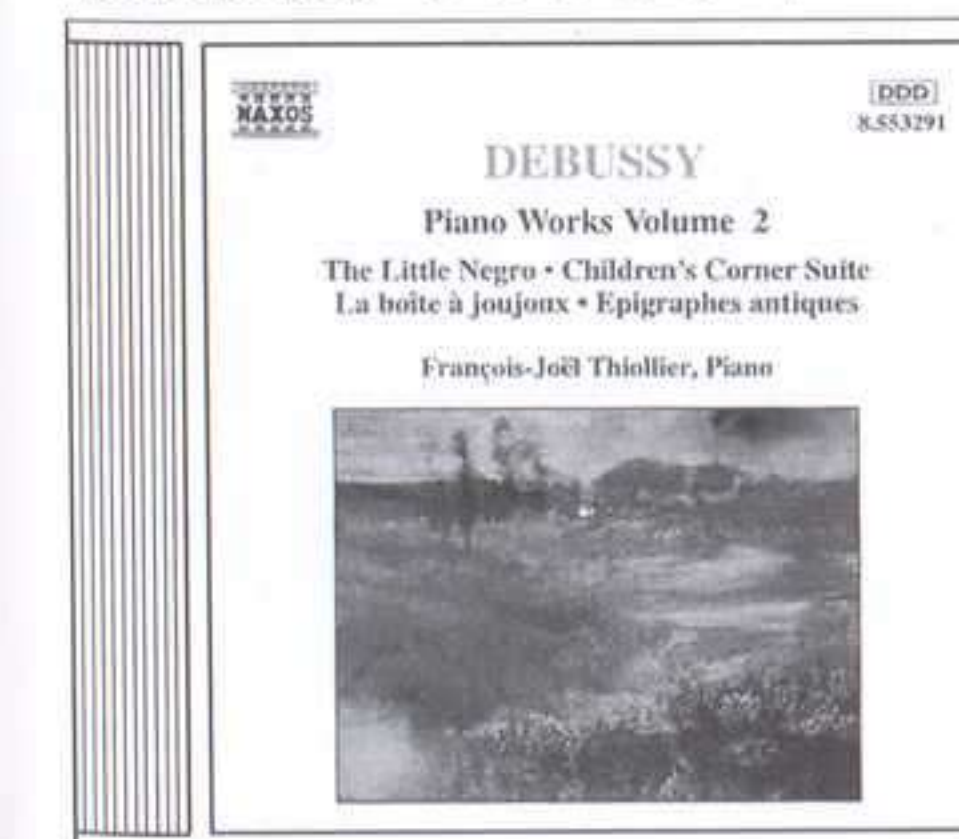
Decca "Ovation", 4481282



CHOPIN: las 3 Sonatas para piano, opp. 4, 35 y 58. Vladimir Ashkenazy. 75'33". ADD

Extraídas de la "integral" de Ashkenazy, he aquí en un solo CD las 3 Sonatas de Chopin (no sólo, pues, las dos de siempre, la 2ª y la 3ª) en sensacionales interpretaciones. Disco sin rival.

Decca "Ovation", 4481232



DEBUSSY: Obras para piano, vol. 2: The little Negro; Children's corner; La boîte à joujoux; Epigraphes antiques. François-Joël Thiollier. 71'43". DDD

Una integral con razón de ser. Con un pianismo delicado y sutil, Thiollier logra un Debussy exquisito.

Naxos, 8.553291



TEMPO CDC

5 AÑOS A SU SERVICIO

C/ Antonio Pérez, 7 - 2.º 3
28002 Madrid
Telf. y Fax: 91/564 58 77
Tel.: 91/ 564 61 03

Somos el distribuidor exclusivo de CHANNEL CLASSICS, sello que abarca desde la música antigua a la contemporánea, interpretada con instrumentos originales de cada época y excelentes intérpretes: Anner Bylsma, Frans Brüggen, Pieter Wispelwey, Jos van Immerseel, Ensemble Florilegium ...

Solicítenos el catálogo general

Para recibir gratuitamente nuestras publicaciones bimensuales sobre novedades discográficas y vídeos, envíe este cupón.

Nombre:

Dirección:

C.P.: Ciudad:

Teléfono:

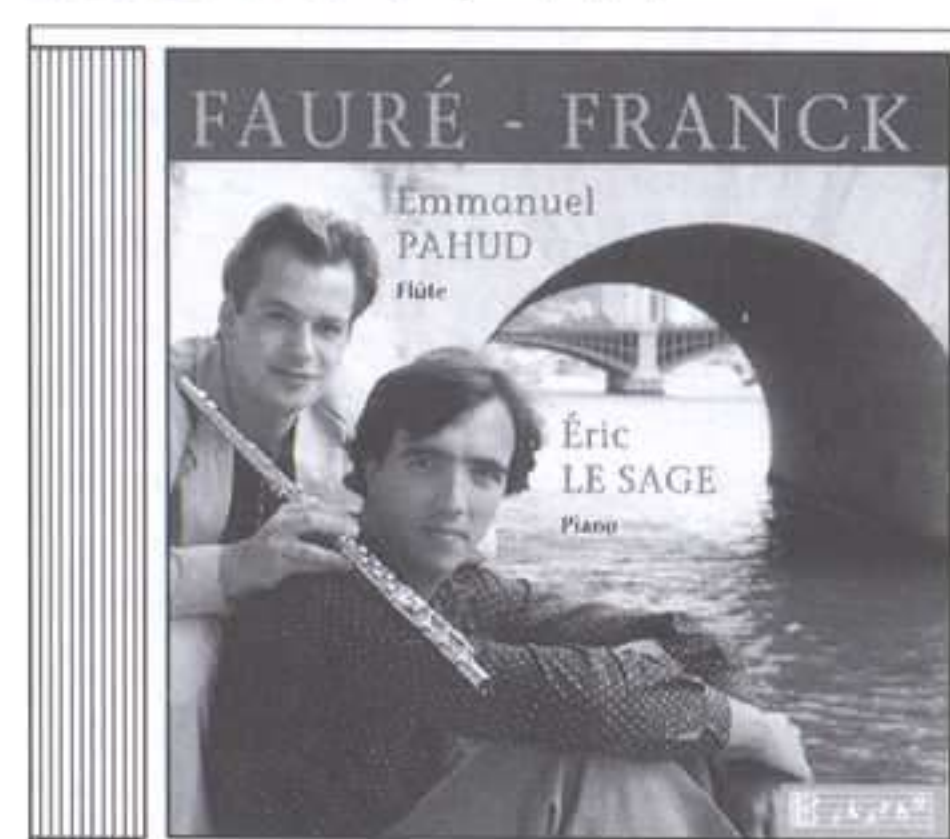
MÚSICA CLÁSICA
 JAZZ
 ÉTNICA



Philips "Solo", 4541272

DUKAS: La Péri; El aprendiz de brujo; Polinto. D'INDY: Sinfonía sobre un canto montañés francés. Orquesta Filarmónica de Rotterdam/D, Zinman. M.F. Bucquet. Orquesta de la Ópera de Montecarlo/P. Capolongo. 74'34". ADD

A tener en cuenta, por las rarezas (Poliuto, Sinfonía), que son lo mejor interpretado.



Skarbo, 4965

FAURÉ: Sonata en La Mayor; Siciliana op. 78; Fantasía op. 79. FRANCK: Sonata en La Mayor. Emmanuel Pahud, flauta. Eric le Sage, piano. 64'38". DDD

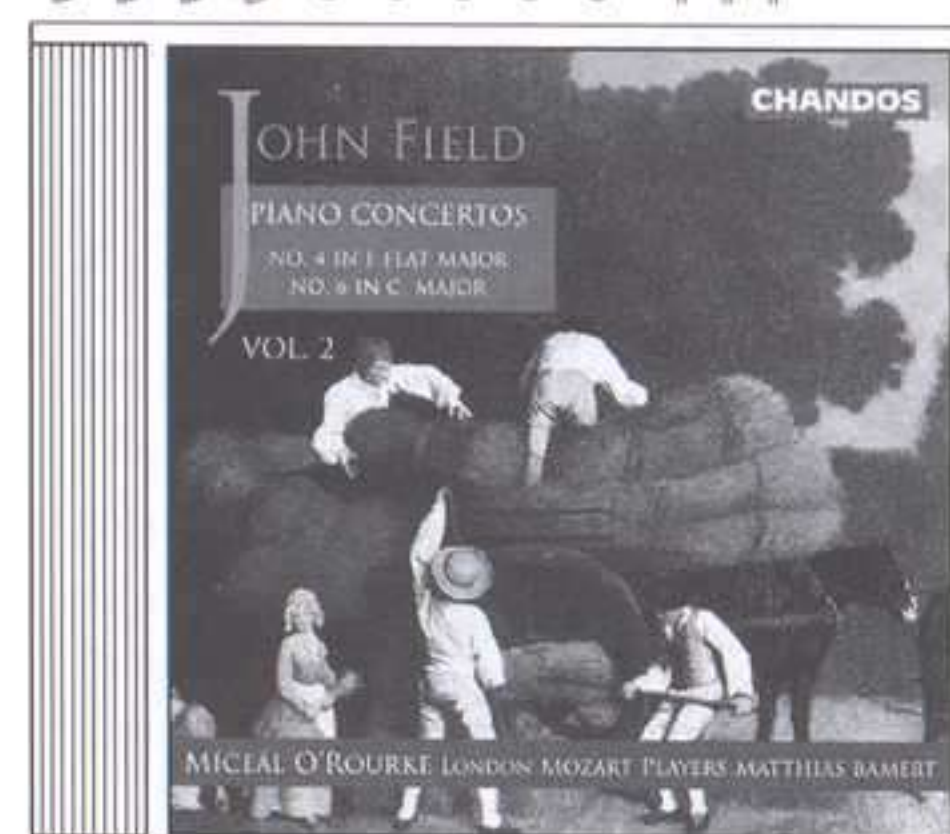
Pálida y descafeinada fotocopia de los grandiosos originales en adaptaciones tan anodinas e intrascendentes como la propia interpretación. Ideal para "meditar" en una tumbona.



Testament, SBT 1079

DVORAK: Sinfonías núms. 7 y 8. Orquesta Philharmonia/Rafael Kubelik. 75'4". ADD (mono).

Kubelik químicamente puro aunque con un pH más ácido que el que sería referencia veinte años después.



Chandos, CHAN 9442

FIELD: Conciertos para piano núms. 4 y 6. Miceál O'Rourke. London Mozart Players/Matthias Bamert. 65'9". DDD

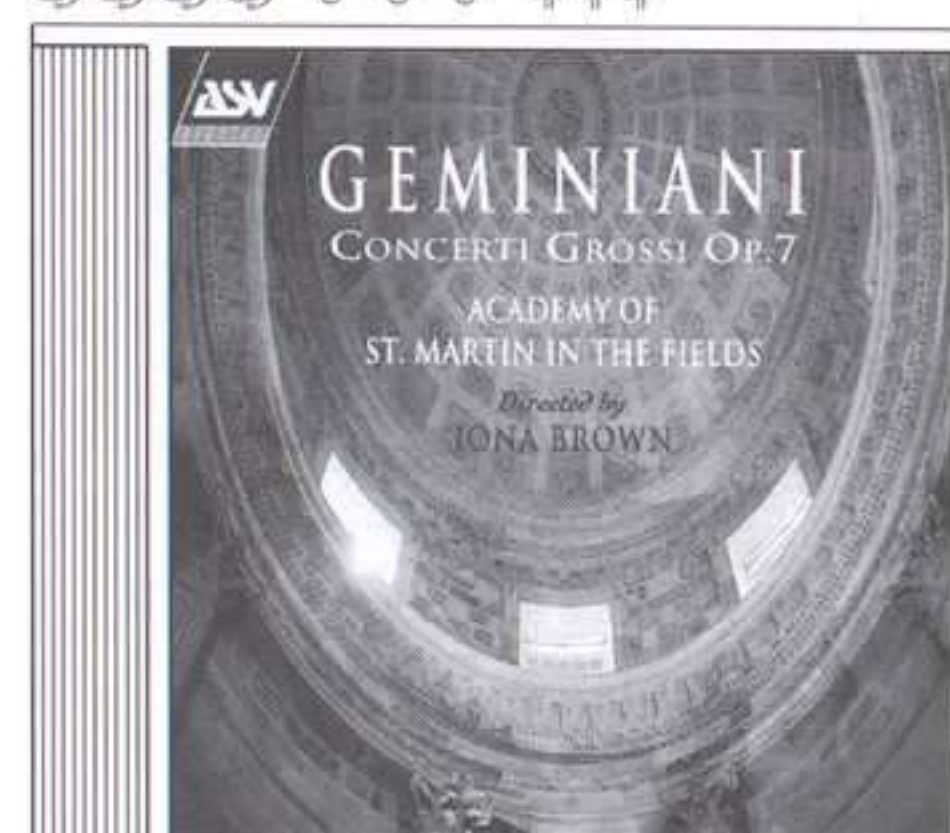
Música agradable, pero menor, sin rastro alguno de genialidad. ¿Precedente de Chopin? Hay que echarle imaginación... ¡y valor!



EMI, 5660892

FALLA: El amor brujo (banda de la película de Carlos Saura). Rocío Jurado. Cantaores. Orquesta Nacional de España/Jesús López Cobos. 46'38". DDD

Floja versión de López Cobos, que sin embargo tiene un enorme interés por la presencia de Rocío Jurado, insuperable en las canciones. Hay que comprarlo, por eso.



ASV, CDDCA 724

GEMINIANI: los 6 Concerti grossi op. 7. The Academy of St. Martin in the Fields/Iona Brown. 62'54". ADD

Una grabación de principios de los 80 que ha sido interesante recuperar por la calidad de las versiones: de corte tradicional pero de espléndida factura.



EMI, 5551262

FALLA: la Obra para canto y piano. María Orán, soprano. Miguel Zanetti, piano. 40'50". DDD

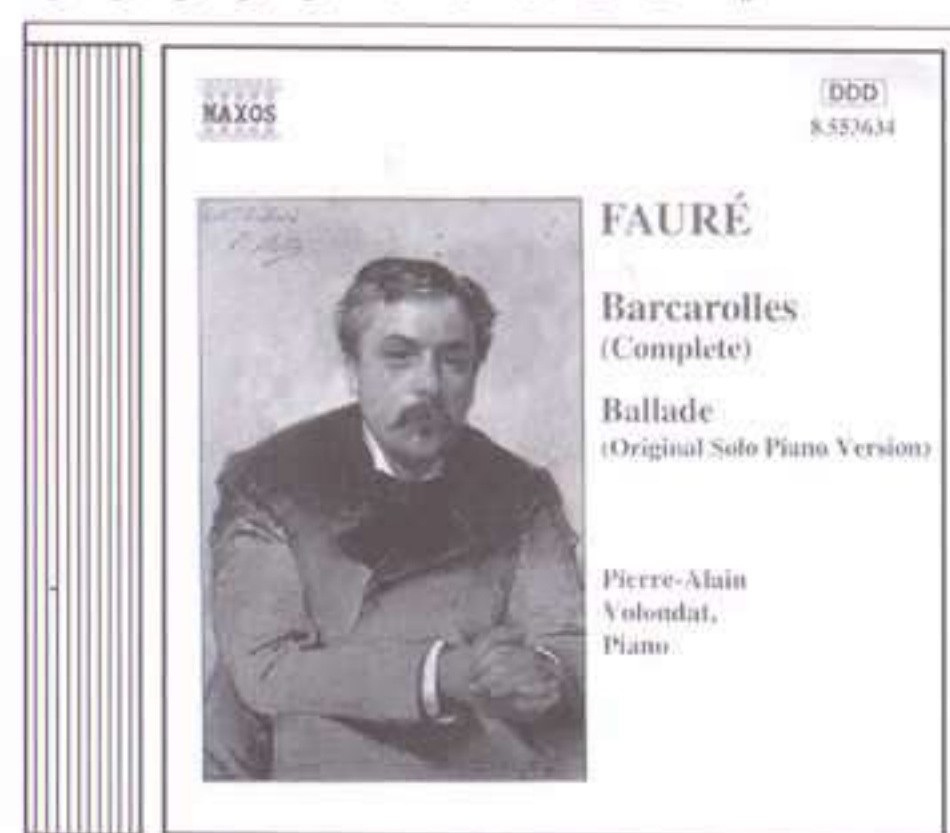
Con motivo de la conmemoración Falla, y con buen criterio, se reedita este fenomenal disco, en el que María Orán nos muestra su espléndida madurez.



Conifer, 75605512642

GLINKA: Adiós a San Petersburgo; 7 Canciones. Sergei Leiferkus, barítono. Semion Skigin, piano. 63'48". DDD

Una colección (no propiamente ciclo) de 12 canciones, más otras 7 del "padre de la música rusa" en la voz de un excelente barítono estupendamente acompañado.



Naxos, 8.553634

FAURÉ: las Barcarolas; Balada op. 19 (versión piano). Pierre-Alain Volondat, piano. 77'14". DDD

No abundan las grabaciones de las Barcarolas de Fauré. Y menos las buenas. Y menos aún las buenas, muy baratas: por eso hay que festejar estas magníficas versiones.



Philips, 4541302

GRIEG: Peer Gynt; Antigua romanza noruega con variaciones. Ely Ameling, soprano. Coro y Orquesta Sinfónica de San Francisco/Edo de Waart. Philharmonia/Leppard. 69'37". DDD

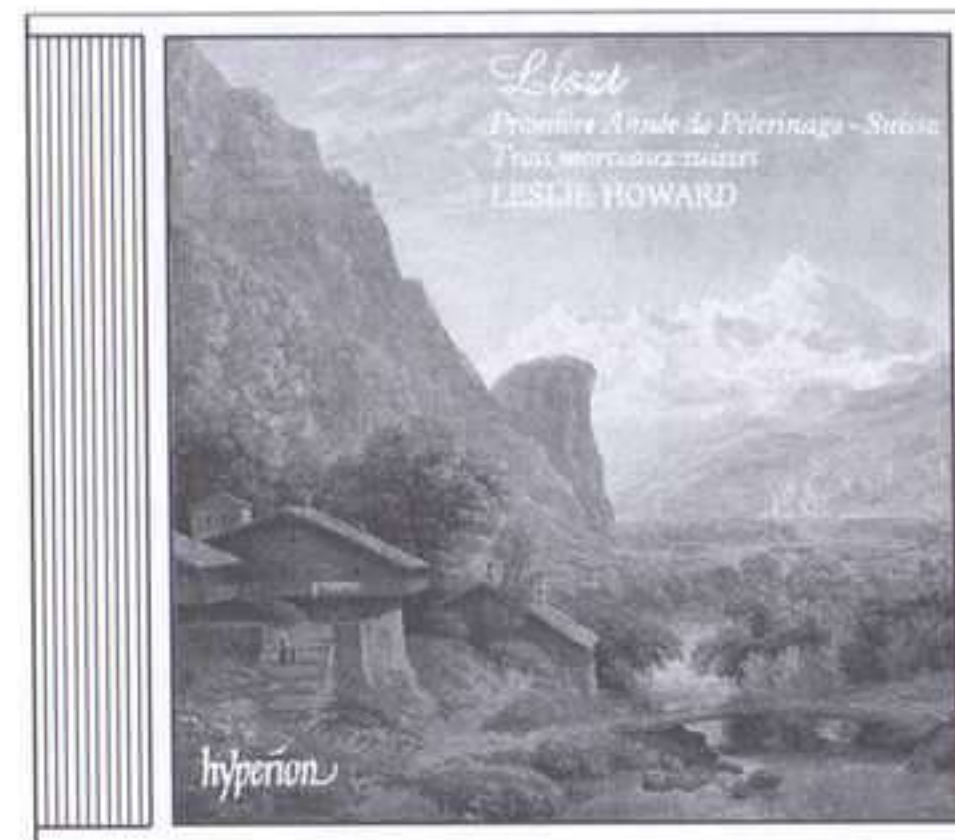
La extraordinaria Romanza de Leppard eleva la nota media: Peer Gynt tendente a la cursilería y, sobre todo, grueso e insípido.



HAENDEL: Sonatas para flauta travesera y para flauta dulce. Frédéric de Roos, flauta dulce. Patrick Beuckels, flauta travesera. Ricercar Consort. 122'8". DDD

No es una integral, pero es una excelente versión muy a tener en cuenta. Contiene las "Sonatas de Halle"; así como Sonatas Op. 1 en sendas versiones.

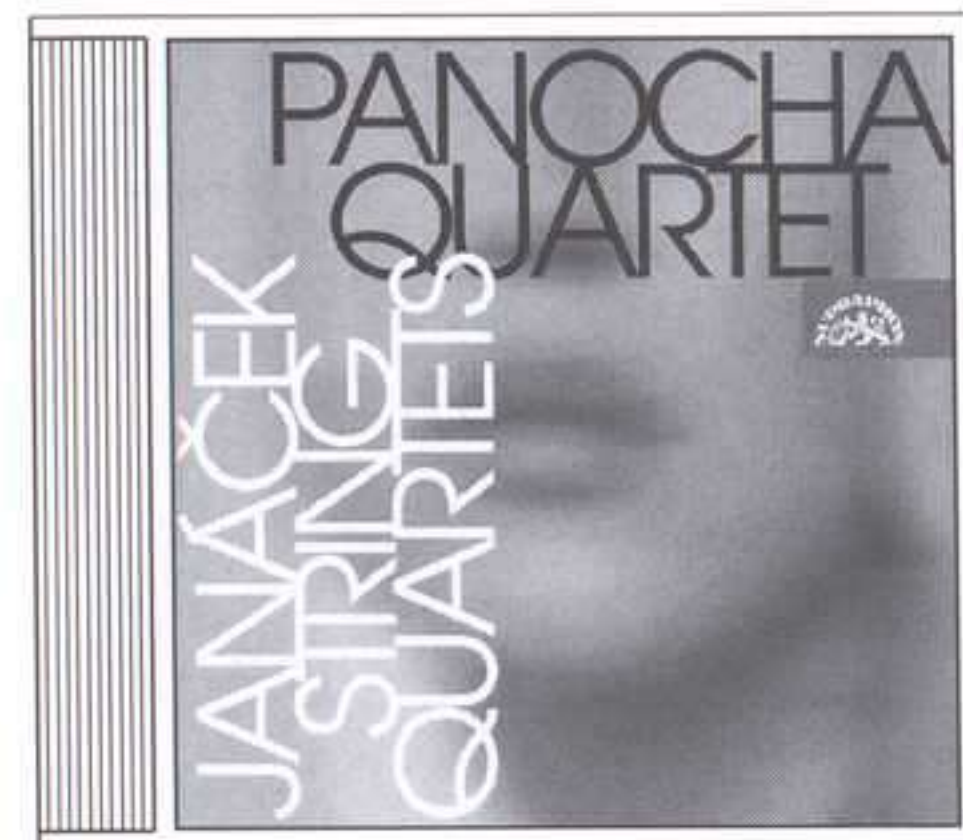
Ricercar, REC 8004/5. 2 CDs



LISZT: Primer Año de Peregrinación: Suiza; Tres piezas suizas (segundas versiones). Leslie Howard, piano. 75'59". DDD

El volumen 39 de esta integral Liszt recoge una obra mayor: quizá música demasiado grande para un estudioso-especialista...

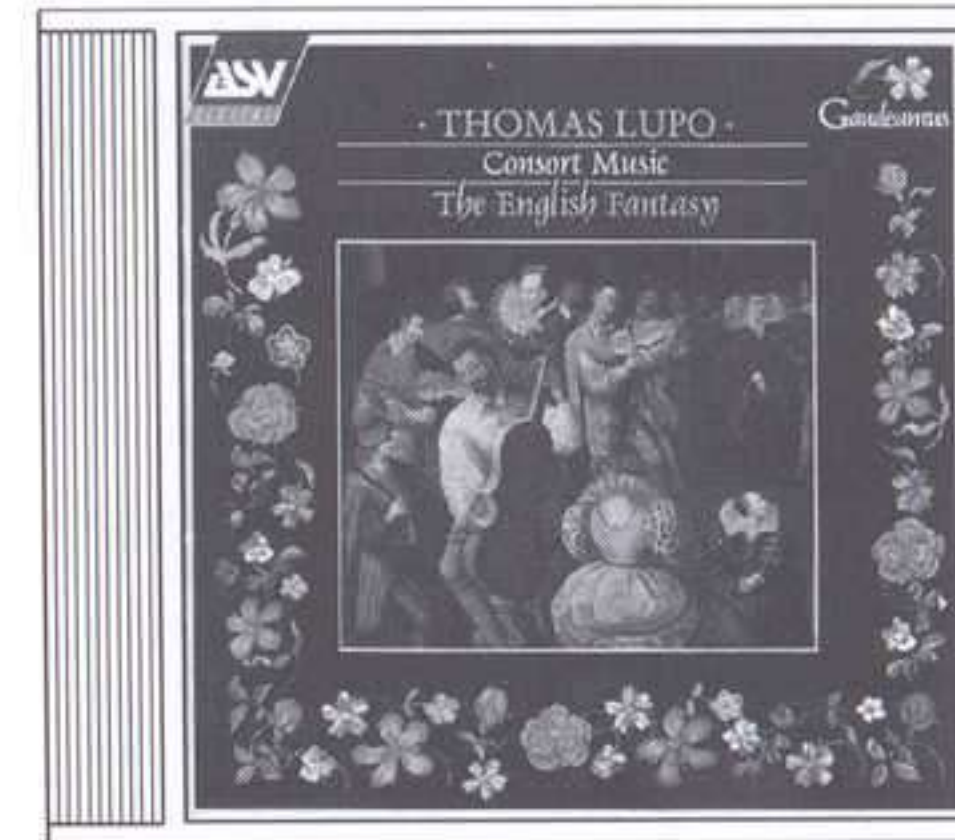
Hyperion, CDA 67026



JANACEK: los 2 Cuartetos de cuerda. Cuarteto Panocha. 42'33". DDD

Otro de los grandes cuartetos checos. Sin la técnica ni la musicalidad del Talich o el Janacek, el Panocha desborda un regustillo a "versión original subtitulada" realmente mágico.

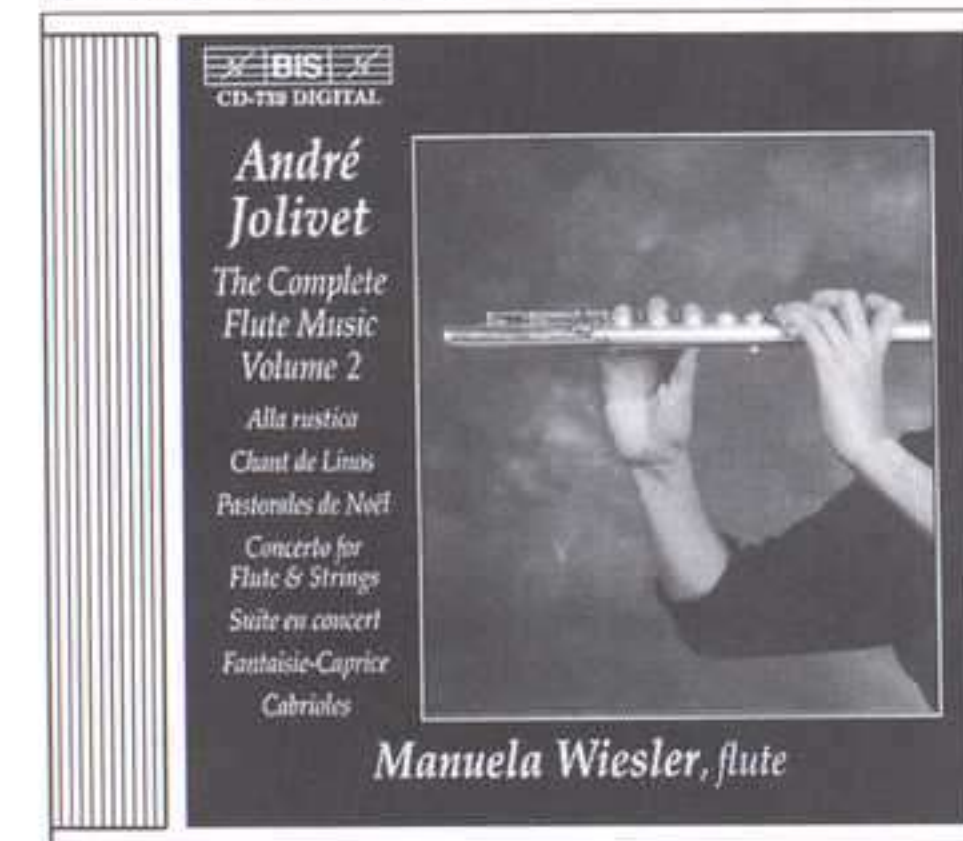
Supraphon, 02152131



LUPO: Música para consort. The English Fantasy. 60'41". DDD

Agradable descubrimiento este Thomas Lupo. Música de consort de violas en la línea de Morley, Gibbons, White, etc, ofrecido por un grupo de gran calidad.

ASV, CDGAU 149



JOLIVET: la Obra para flauta, vol. 2. Manuela Wiesler, flauta. Roland Pöntinen, piano. Erica Goodman, arpa. Helena Nilson, cello; etc. 64'. DDD

La magnífica flautista brasileña Manuela Wiesler, muy bien pertrechada por los acompañantes escogidos, da buenísima cuenta de un repertorio para flauta de gran importancia.

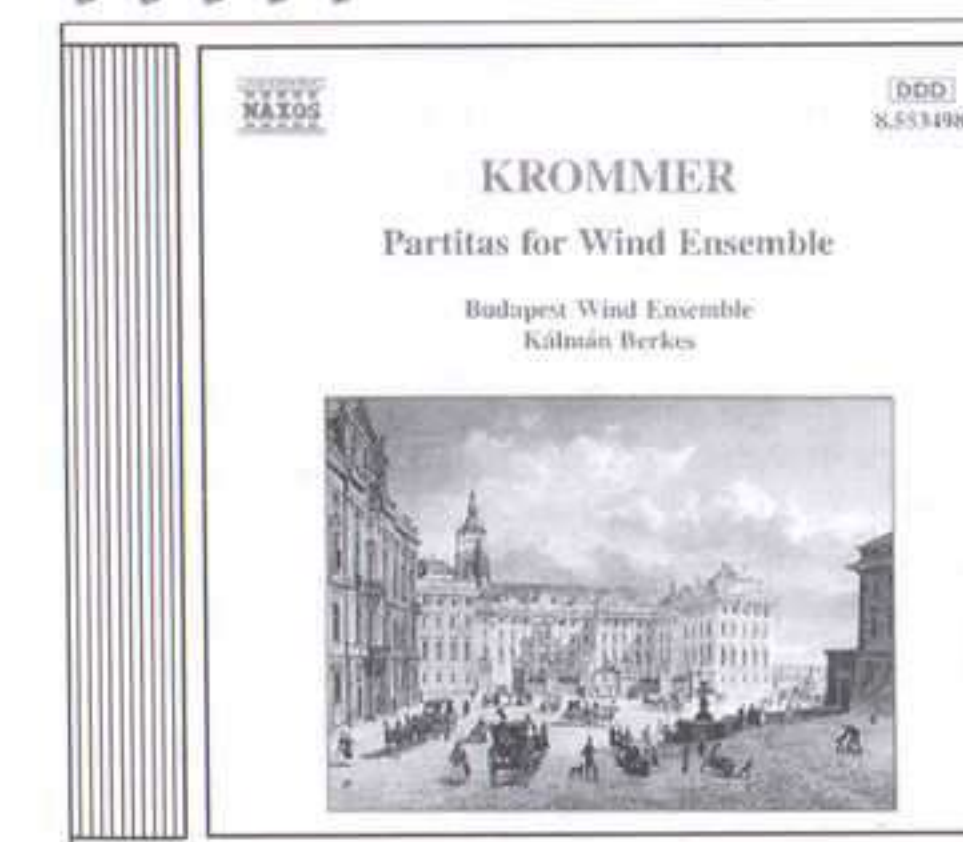
BIS, CD 739



MENDELSSOHN: Sinfonías para cuerda núms. 1, 4, 6, 7 y 12. Concerto Köln. 67'46". DDD

Los criterios historicistas también valen para el Romanticismo. Segunda entrega de esta magnífica integral de las obras juveniles del nieto del "Sócrates judío".

Teldec, 4509984352



KROMMER: Partitas para conjunto de viento. Conjunto de viento de Budapest/Kálmán Berkes. 60'17". DDD

Versiones de lujo a precio de saldo de tres conocidas partitas para octeto de viento (Opp. 57, 71 y 78), género éste en el que el compositor moravo logró superar a Beethoven.

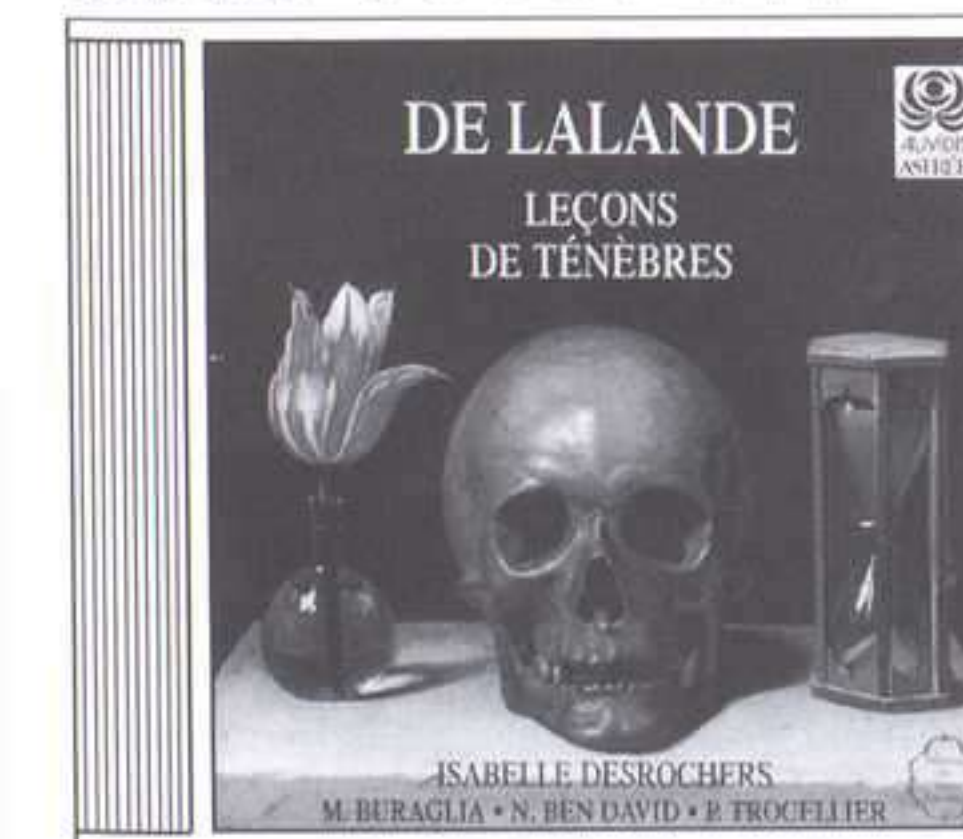
Naxos, 8.553498



MOZART: La clemenza di Tito. Popp, Murray, Langridge, Ziegler, Ziesak, Polgár. Coro y Orquesta de la Ópera de Zurich/Nikolaus Harnoncourt. 128'43". DDD

Reedición en serie media con un Harnoncourt más serio que nunca. Especialmente brillantes Murray y Popp.

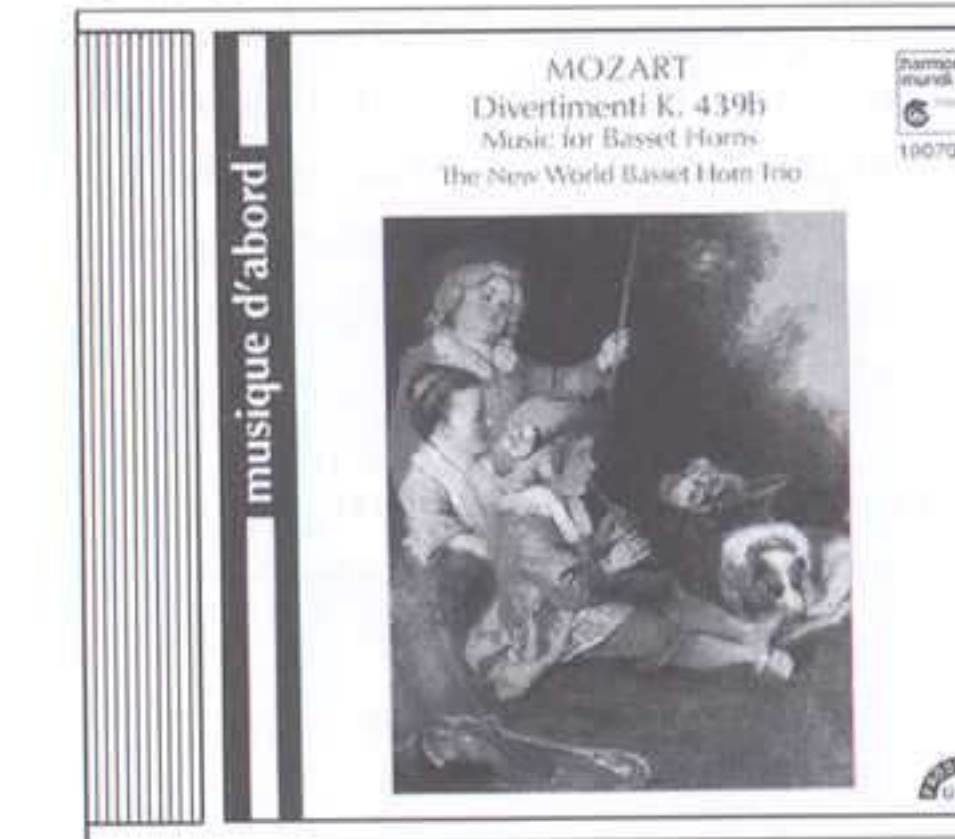
Teldec, 4509908572. 2 CDs



DELALANDE: Lecciones de tinieblas (Miércoles, Jueves y Viernes). Obras de MARAIS, VISÉE y COUPERIN. Isabelle Desrochers, soprano. Maurice Buraglia, teorba. Nima Ben David, gamba. Pierre Trocellier, clave y órgano. 73'5". DDD

Interpretaciones en la más pura ortodoxia de los instrumentos originales.

Astrée, E 8592



MOZART: Divertimentos 439b; Dúos K 487. STADLER: Tríos. New World Basset Horn Trio. 65'52". DDD

Mozart y Stadler, a quien aquél dedicó su Quinteto y su Concierto para clarinete. Grupo de cámara plenamente afianzado en el estilo clásico.

Harmonia Mundi, 1907017



Philips "Solo", 4541362

MOZART: Sinfonías núms. 40 y 41 "Júpiter". Orquesta del Siglo XVIII/Frans Brüggen. 70'6". DDD

Vigorosas y rústicas versiones grabadas en vivo. Si le gusta Mozart con instrumentos originales, acuda sin pensarlo a Gardiner (Philips).



Chandos, CHAN 9453

RESPIGHI: Deità silvane; Nebbie; Aretusa; La Sensitiva. Ingrid Attrot, soprano. Linda Finnie, mezzosoprano. BBC Philharmonic/Richard Hickox. 60'28". DDD

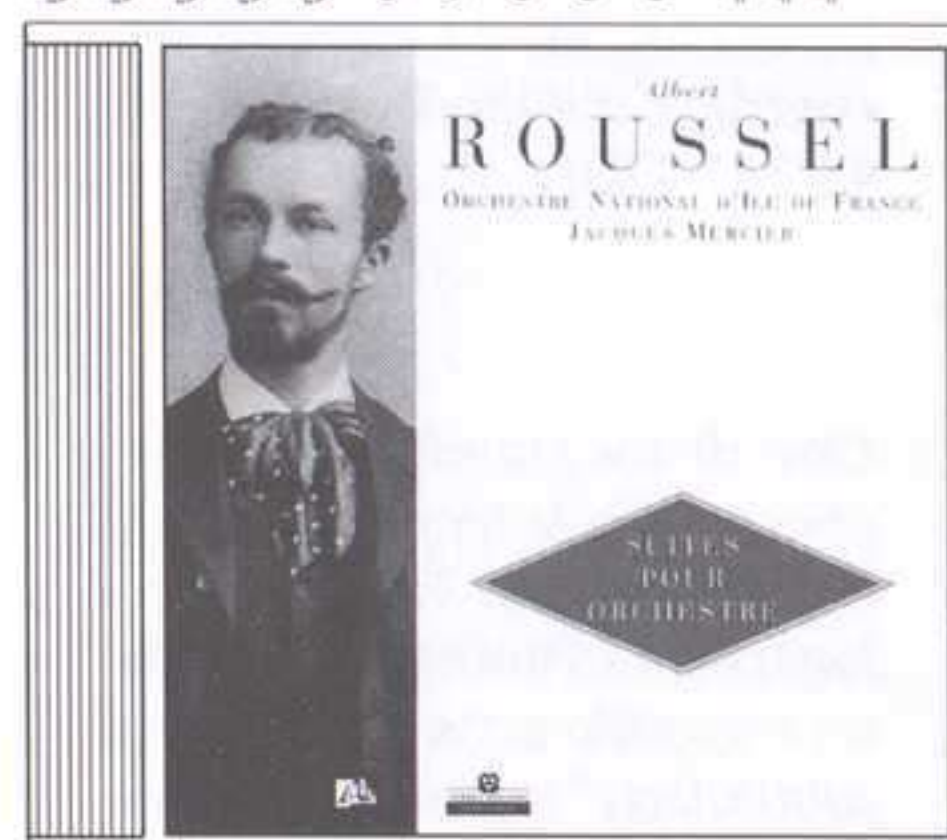
Respighi no es sólo el autor de espectaculares poemas sinfónicos; estas páginas vocales son sutiles y evocadoras: dulzura que llega a cansar.



Telarc, CD-80398

PAGANINI: los 24 Caprichos para violín solo. James Ehnes. 77'7". DDD

Otra versión irreprochable de estos endiablados pentagramas. Las cimas interpretativas de Accardo, Midori, Mintz, Perlman... siguen ahí, inmovibles.



Adés, 205362

ROUSSEL: Suites: Padmâvati; Pequeña Suite; Suite en Fa; Le Marchand de sable qui passe. Orquesta Nacional Isla de Francia/Jacques Mercier. 66'58". DDD

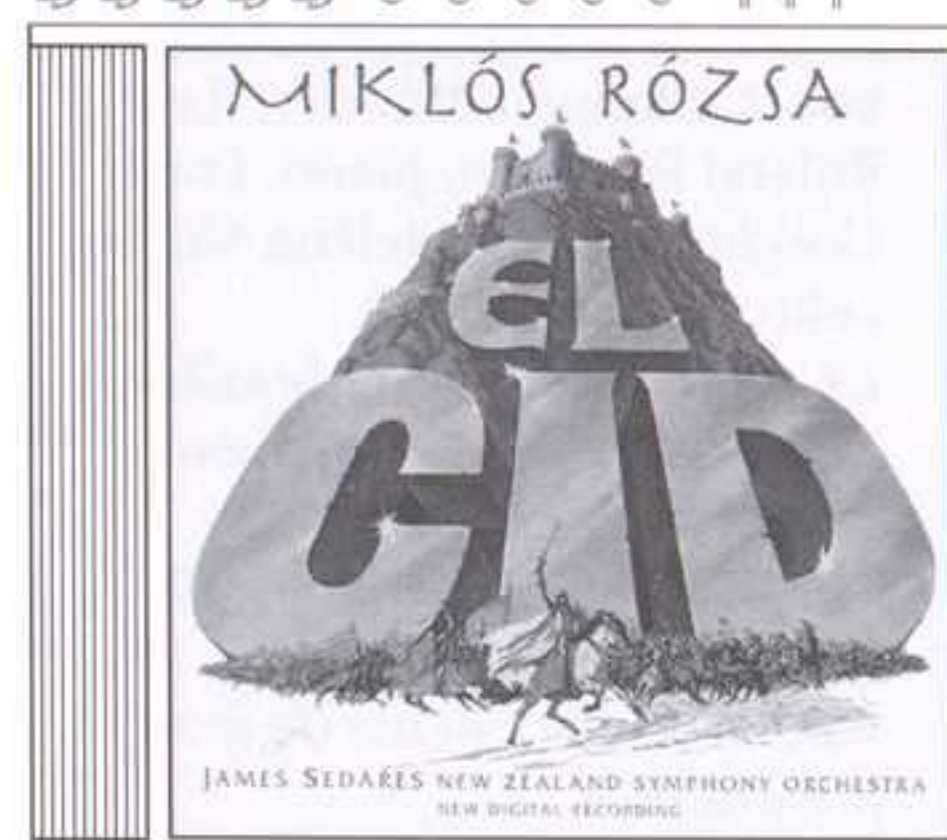
Música pulcra, brillante, colorista, de perfecta orquestación... Le perjudicó ser contemporáneo de Debussy y Ravel.



ASV, DCS229. 2 CDs

PAISIELLO: los 8 Conciertos para piano. Mariaclara Monetti. English Chamber Orchestra/Stephane Gonley. 135'57". DDD

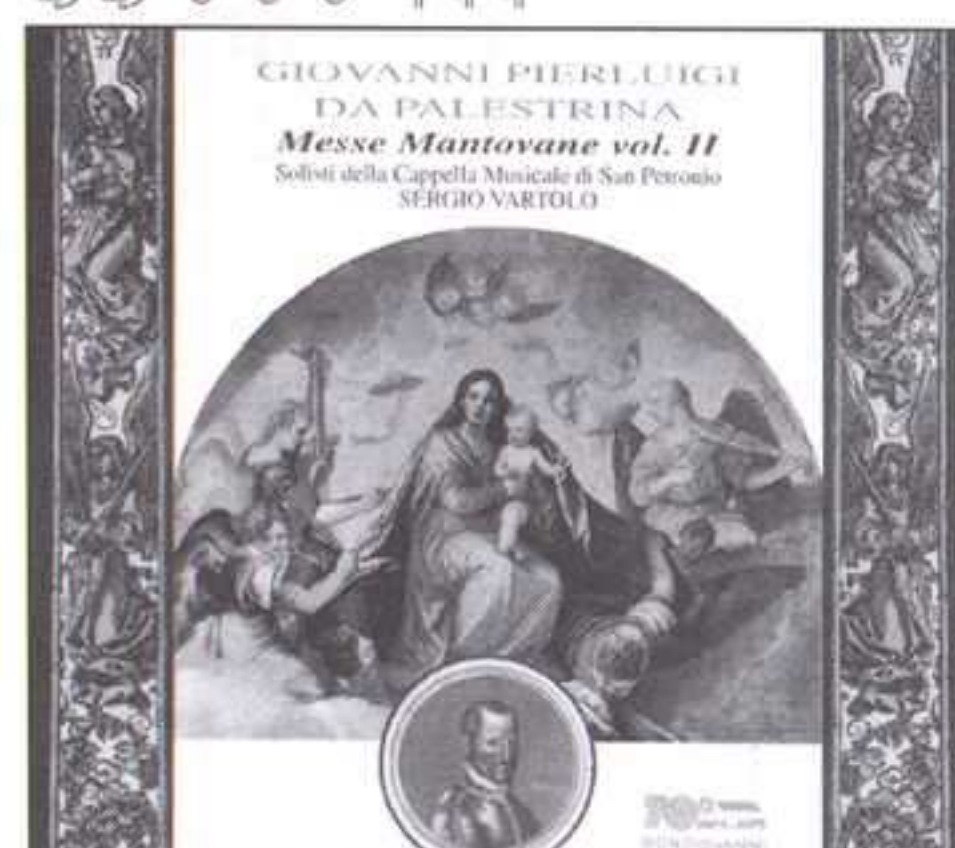
Recopilación en álbum de los dos discos sueltos que ya se criticaron en su día en RITMO. Muy buenas versiones de una inusual e interesante música.



Koch, 373402

ROZSA: Banda sonora de la película El Cid. Orquesta Sinfónica de Nueva Zelanda/James Sedares. 65'52". DDD

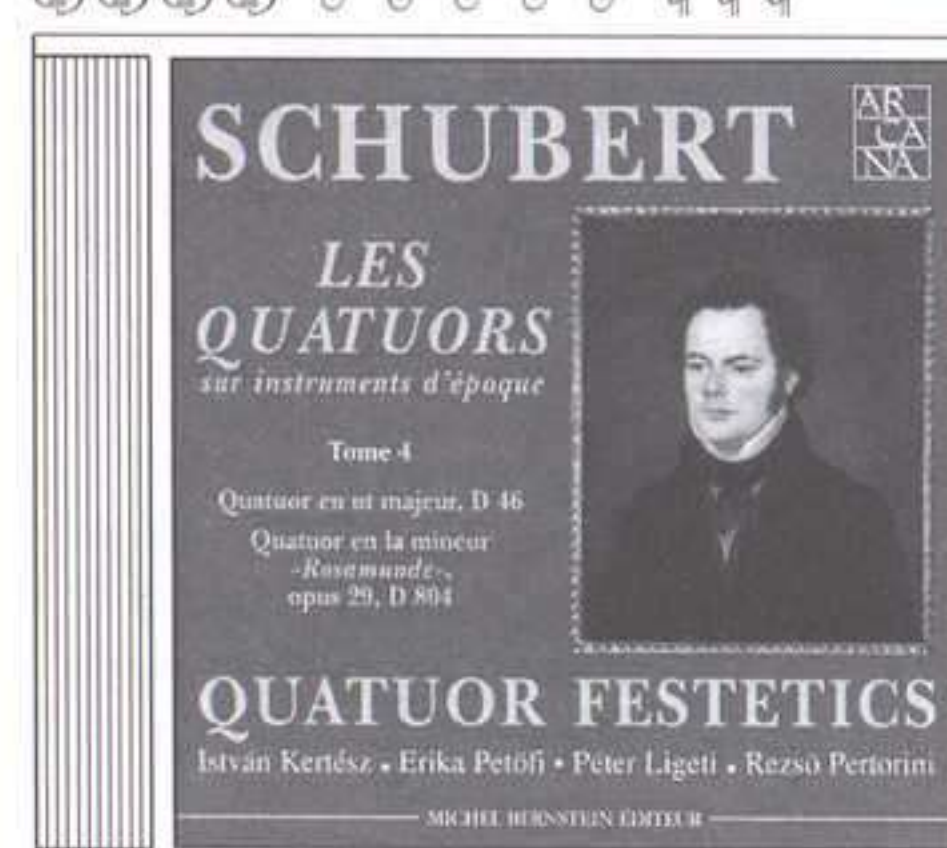
Afortunada edición de esta brillante música en una soberbia interpretación.



Bongiovanni, 5556-57-2. 2 CDs

PALESTRINA: Misas de Mantua, vol. 2. Capella Musicale di San Petronio/Sergio Vartolo. 101'47". DDD

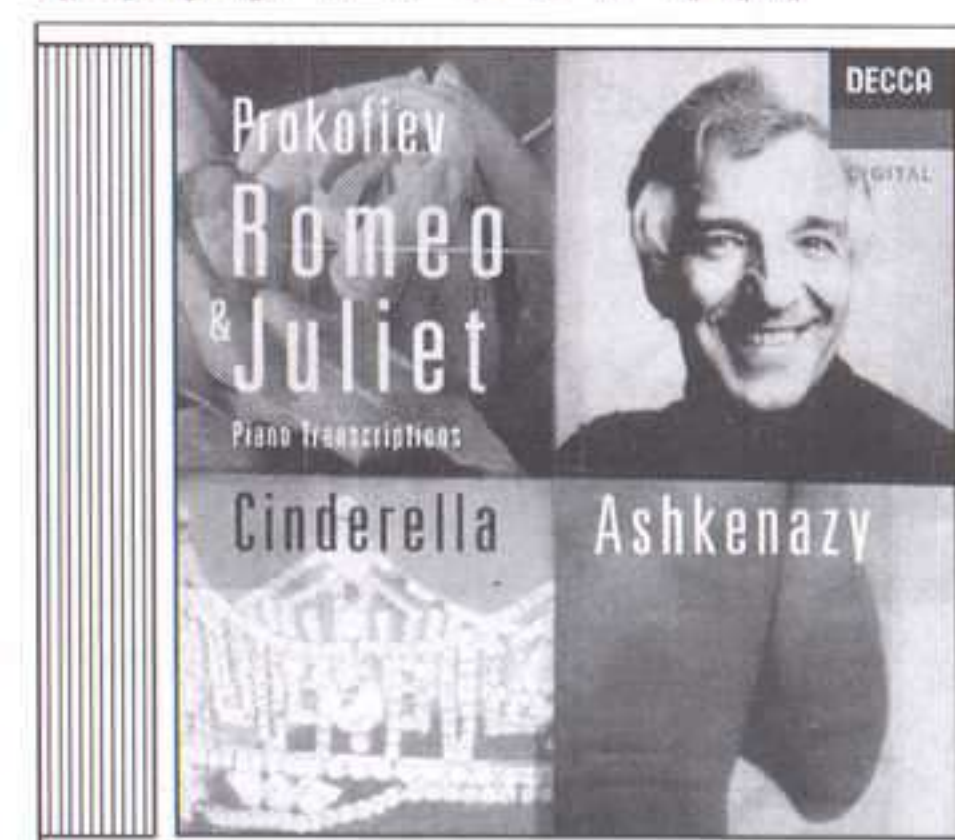
Segundo volumen de las misas de Mantua. Obras menores de su autor, en una lectura rutinaria y sin compromiso expresivo.



Arcana, A48

SCHUBERT: Cuartetos de cuerda D46 y D804 "Rosamunda". Cuarteto Festetics. 60'50". DDD

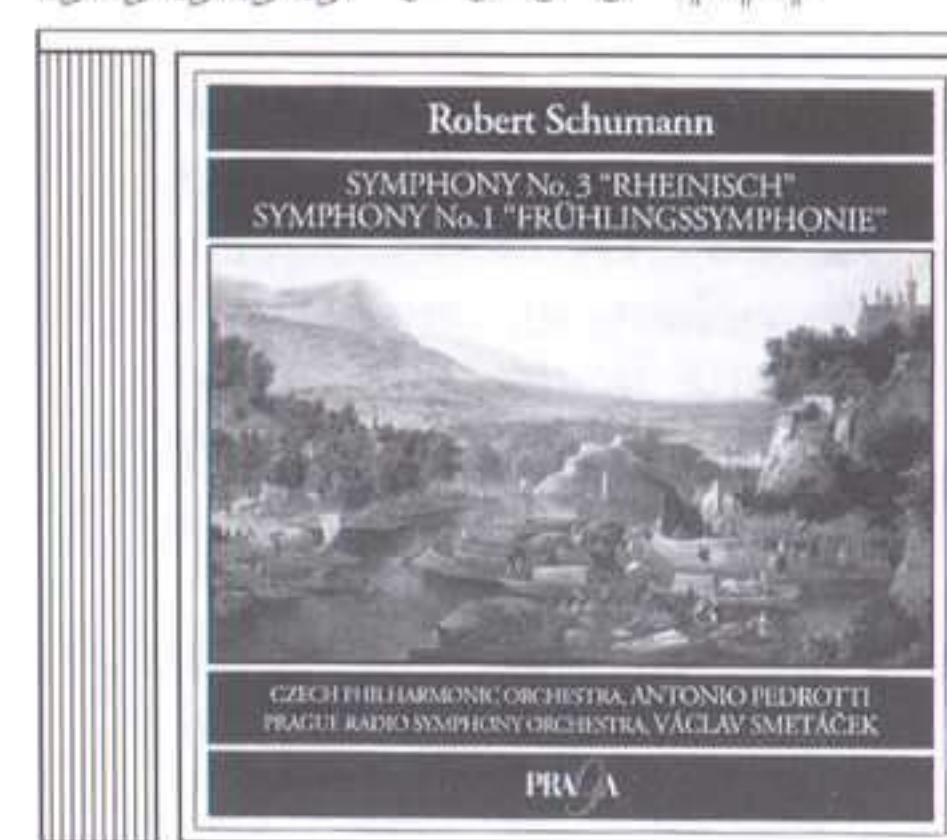
50 años no parecen significar gran cosa para el Festetics, que aplica a Schubert las mismas encantadoras maneras que a Haydn. Si el D46 suena que da gloria, la ligereza del Rosamunda no pasa de las tres liras.



Decca, 4520622

PROKOFIEV: 10 Piezas de Romeo y Julieta; Vals de Guerra y Paz; 2 piezas de El Amor de las tres naranjas; 6 piezas de Cenicienta. Vladimir Ashkenazy, piano. 59'59". DDD

Preciosa recopilación musical que Ashkenazy toca muy bien, aunque le falte cierta convicción; quizá grabe demasiado...



Praga, PR 250096

SCHUMANN: Sinfonía núm. 3 "Renana"; Sinfonía núm. 1 "Primavera". Orquesta Filarmónica Checa/Antonio Pedrotti. Orquesta Sinfónica de Radio Praga/Václav Smetáček. 61'12". ADD

Desde la alegría de su 1ª Sinfonía hasta la melancolía de la última, el romanticismo schumanniano queda bien plasmado en estas versiones no recientes pero muy recomendables.



SHOSTAKOVICH: Suites de Jazz núms. 1 y 2; Concierto para piano núm. 1; Té para dos. Orquesta del Concertgebouw/Riccardo Chailly. 58'33". DDD
Relanzamiento de una de las mayores delicias de la discografía shostakovichiana. Es música menor pero encantadora. Y las interpretaciones, de ensueño.

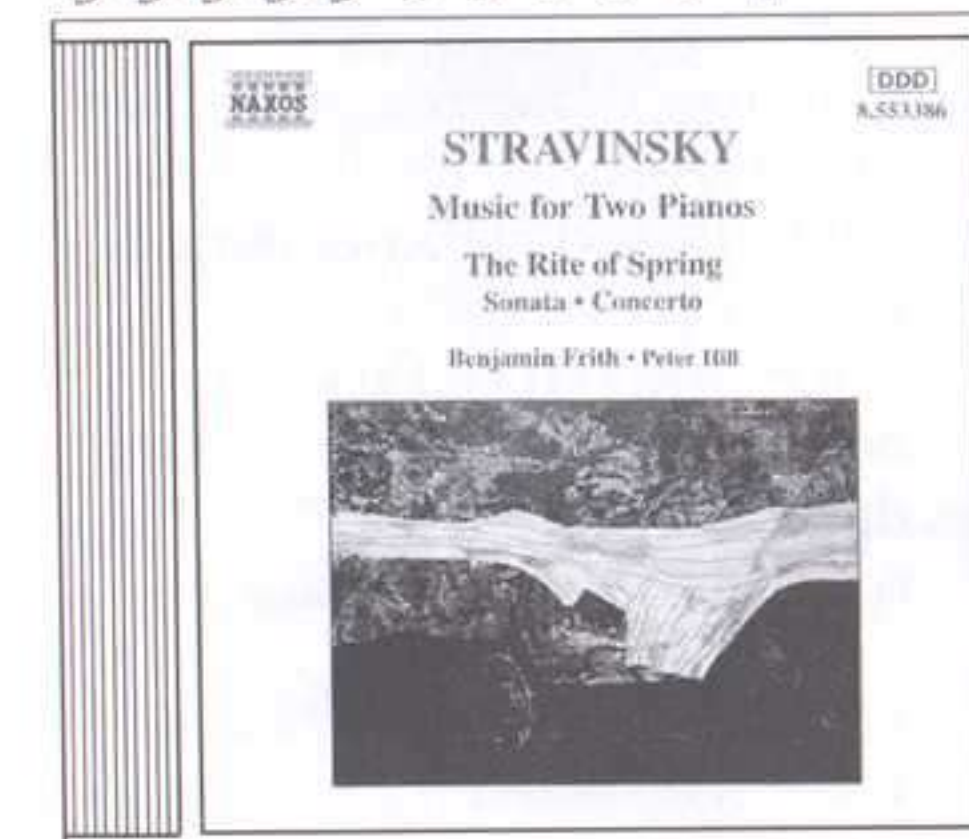
Decca, 4337022



STRAUSS: Don Quijote; Muerte y transfiguración. Orquesta del MET/James Levine. 69'5". DDD

Versiones que van desde la melosidad más edulcorada hasta el "zurrambambullo" más estentóreo y, como además están mal ejecutadas, mediocres.

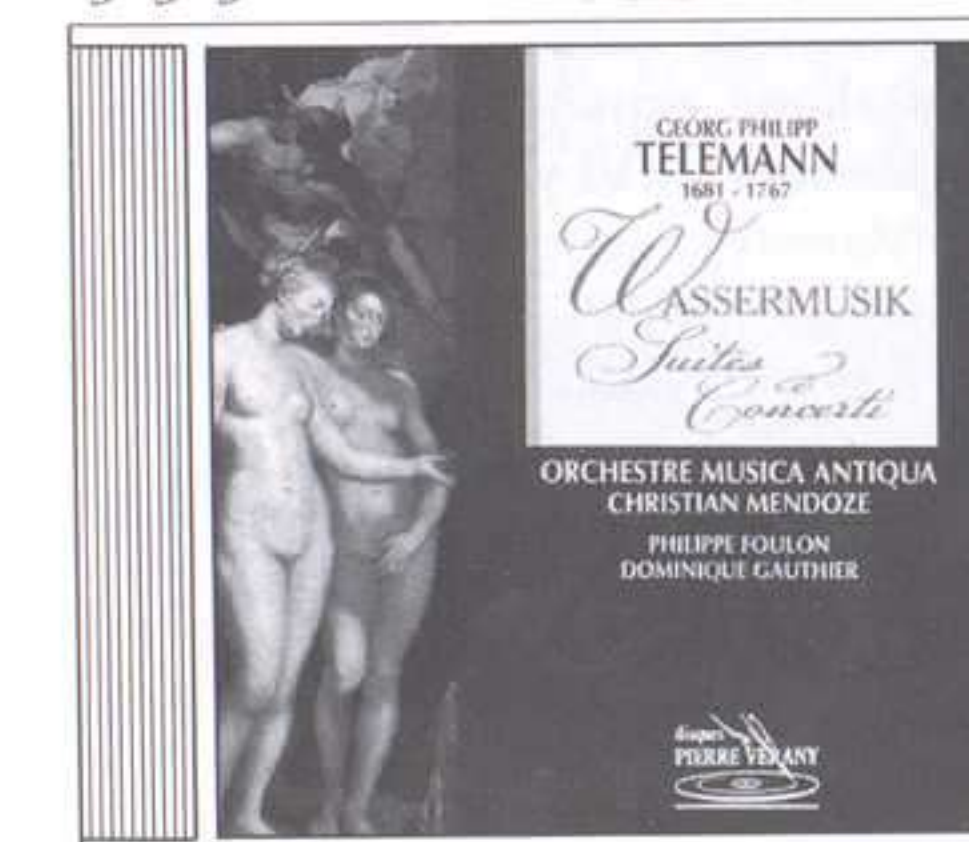
D.G., 4477622



STRAVINSKY: Sonata para 2 pianos; Concierto para 2 pianos; La consagración de la primavera (versión 2 pianos). Benjamin Frith, Peter Hill. 63'38". DDD

Para un solo disco, mucha música, que además está servida en interpretaciones que van más allá de la solvencia. Aproveche la ocasión, es muy poco dinero.

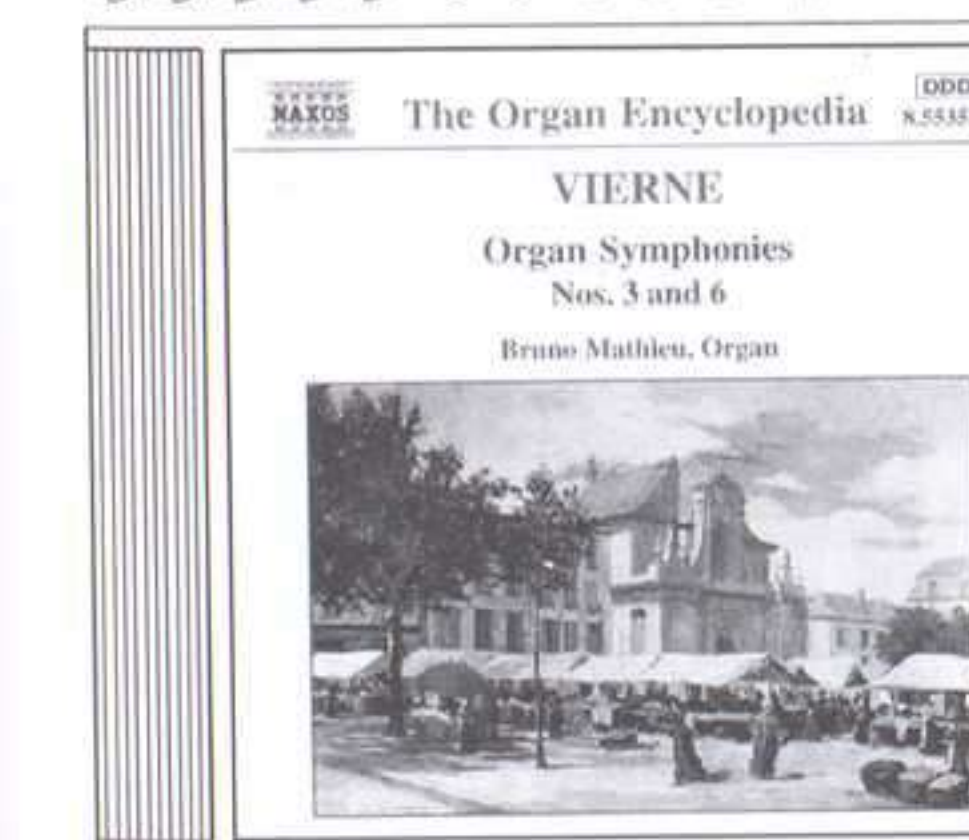
Naxos, 8.553386



TELEMANN: Oberturas y Conciertos. Christian Mendoze, flauta dulce. Philippe Foulon, gamba. Dominique Gauthier, flauta. Orquesta Musica Antiqua/Christian Mendoze. 67'46". DDD

Architrilladas obras del Signore Melante en versiones simplemente dignas. Disco perfectamente prescindible.

Pierre Verany, PV 796022



VIERNÉ: Sinfonías para órgano núms. 3 y 6. Bruno Mathieu. 76'2". DDD

El visionario y fantástico mundo sonoro de Vierné es expuesto con excelente técnica y coherencia musical. Otra "sorpresa" Naxos.

Naxos, 8.553524



R. STRAUSS: Don Juan. WAGNER: Páginas orquestales de Parsifal, Holandés, Tristán, Tannhäuser, Lohengrin y El Ocaso. Orquesta Royal Philharmonic/Bruno Walter. 75'45". ADD

Grabaciones del 25 al 27, cuyo buen reprocesado (a pesar de los cortes) nos ayudan a intuir interpretaciones muy buenas.

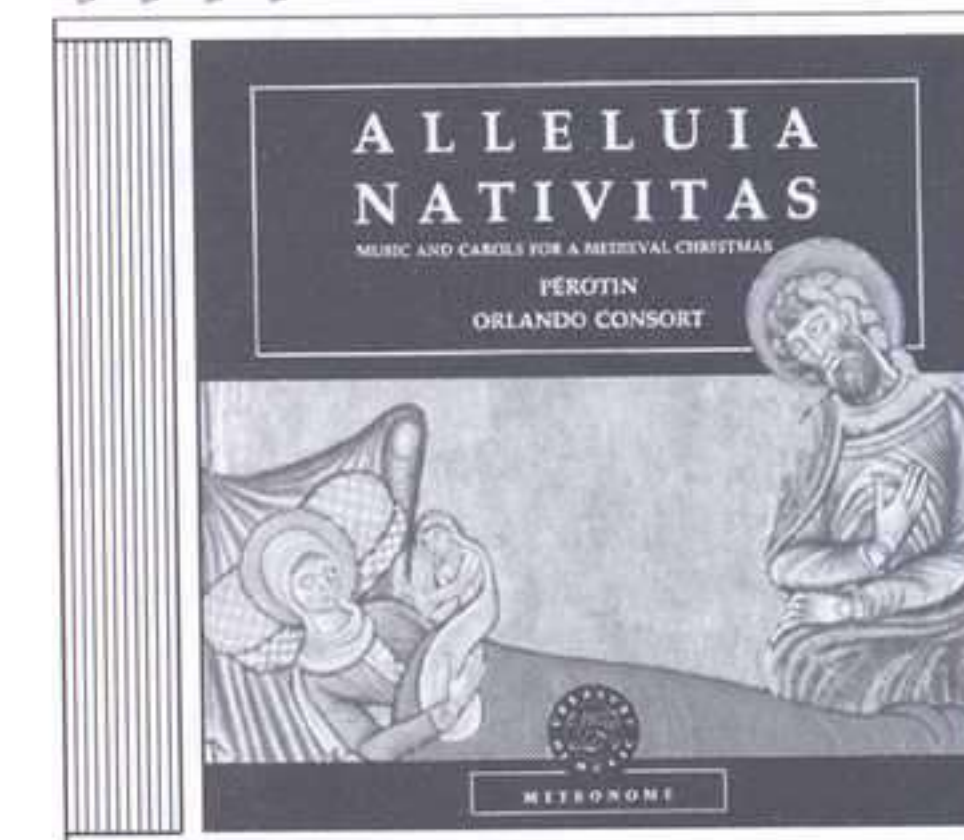
Grammofono 2000, AB78564



WOLF: 16 Lieder con orquesta. Mitsuko Shirai, mezzosoprano. Orquesta Sinfónica de Radio Berlín/David Shallon. 51'10". DDD

10 de estos 16 Lieder son primeras grabaciones mundiales de las versiones orquestales (del propio Wolf): una confirmación más de que "no siempre se graba lo mismo".

Capriccio, 10335



"ALLELUIA NATIVITAS". Música navideña medieval. Obras de PEROTIN y Anónimos. Orlando Consort. 65'35". DDD

Solvencia y corrección son las características de estas interpretaciones, que sin embargo muestran una preocupante frialdad...

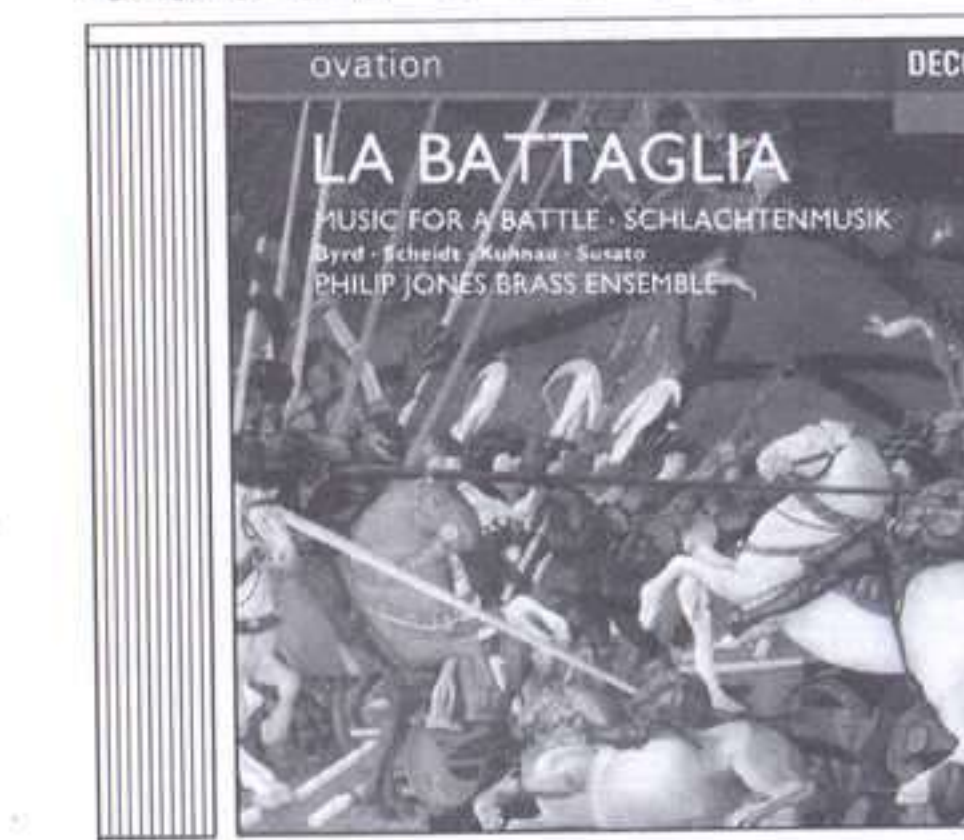
Metronome, MET 100101



"ANGELI". Obras de VON BINGEN, KAMMEN, YOUNG y ANÓNIMOS. Ensemble P.A.N. 69'14". DDD

Un grupo de reconocida solvencia al servicio de unas ideas interpretativas pasadas de moda, por imperativos comerciales: el disco se llama Ángeles y es americano.

Telarc, CD 80448



"LA BATALLA". SCHEIDT, SUSATO, BYRD, BANCHIERI, KUHNAU, JENKINS y HAENDEL. Philip Jones Brass Ensemble. 68'32". ADD

Exhibición técnica y musical de un grupo cuya solvencia sólo él mismo ha puesto en duda al frecuentar repertorios de insuficiente seriedad. Magnífico disco.

Decca "Ovation", 4481832

U U U U U S S S S S \$\$\$



Teldec, 4509965162

BEREZOVSKY, Boris. Obras para piano de MUSSORGSKY, RACHMANINOV, MEDTNER y BALAKIREV. 60'31". DDD

El moscovita ofrece interpretaciones mejorables pero en todo caso estupendas de estas piezas con aire mágico, fantástico, feérico o exótico. No lejos de las cinco liras.

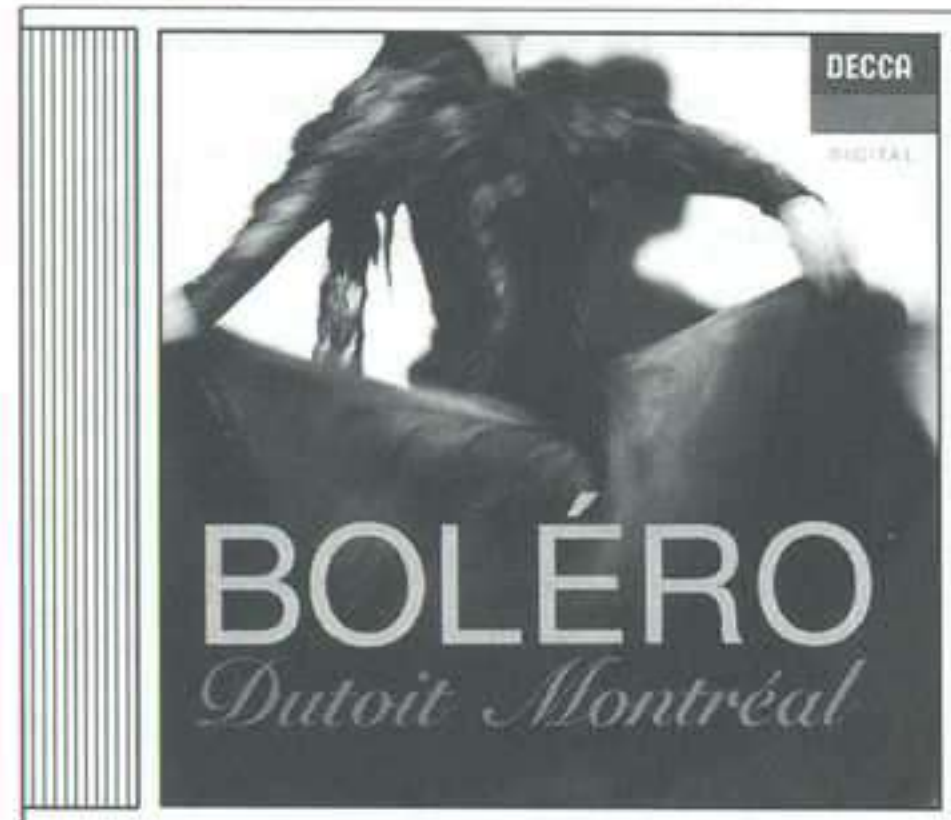
U U U U U S S S S S \$\$\$



Pierre Verany, PV 730064

"CONCIERTOS ITALIANOS PARA TROMPETA". VIVALDI, A. MARCELLO, ALBINONI, CIMAROSA, BELLINI. Eric Aubier. Orquesta de Cámara de Toulouse/Alain Moglia. 54'45". DDD
Trompetista de sonido no muy redondo pero dotado de buena técnica y saber hacer. 4 de los 6 son transcripciones de Conciertos para oboe.

U U U U U S S S S S \$\$\$



Decca, 4520642

"BOLERO". RAVEL, CHABRIER, DUKAS, FAURÉ, DEBUSSY, BERLIOZ. Orquesta Sinfónica de Montreal/Charles Dutoit. 70'57". DDD

Programa popular en régimen de batiburrillo para todos. Buena calidad general; adecuado para aficionados incipientes: Bolero + Pavana + Aprendiz + La Valse + Preludio siesta...

U U U U U S S S S S \$\$\$



RCA, 09026684382

THE CHIEFTAINS: "Film cuts": Rob Roy, La isla del tesoro, Barry Lindon, etc. 48'52". DDD

Disco muy bien interpretado, pero la monotonía de varios de sus temas —demasiadas gaitas— hace que su interés sea relativo.

U U U U U S S S S S \$\$\$

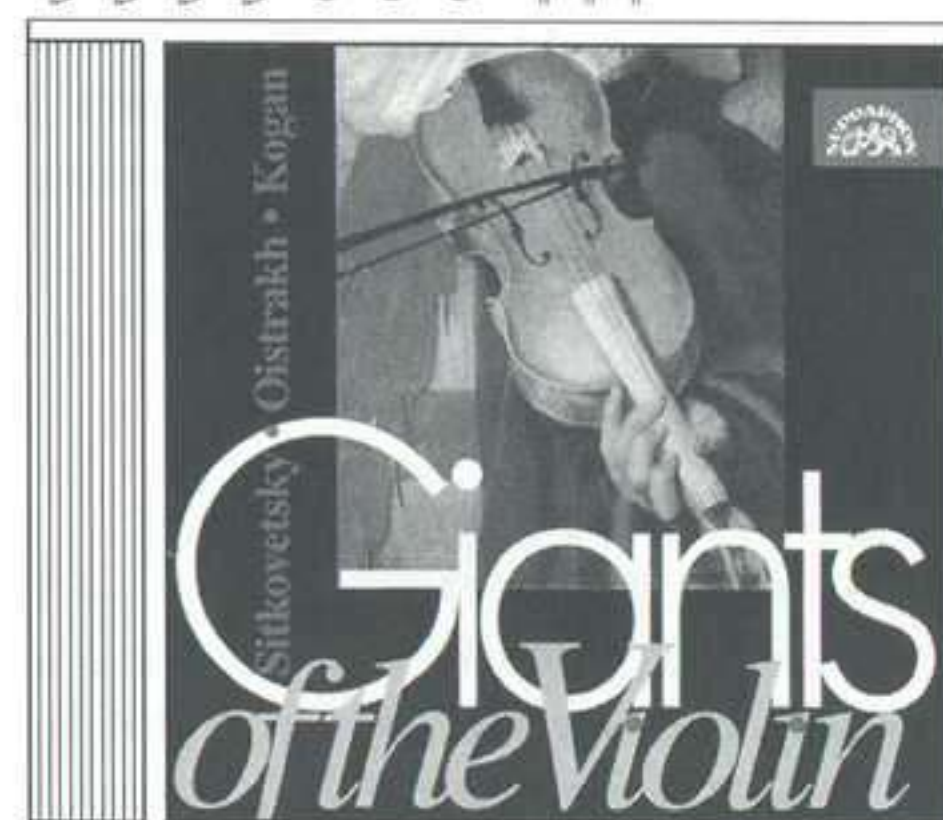


EMI, 5658942

"CANCIONES DE CUNA". BRAHMS, FAURÉ, MOZART, WEBER, DEBUSSY, FALLA, etc. Varios solistas, directores y orquestas. 50'38". DDD

Subtítulo del disco: "El mejor relax para tu bebé". O sea, de cómo se puede utilizar el fondo de catálogo con ideas originales... Lo gracioso es que la selección es buena.

U U U U U S S S S S \$\$\$

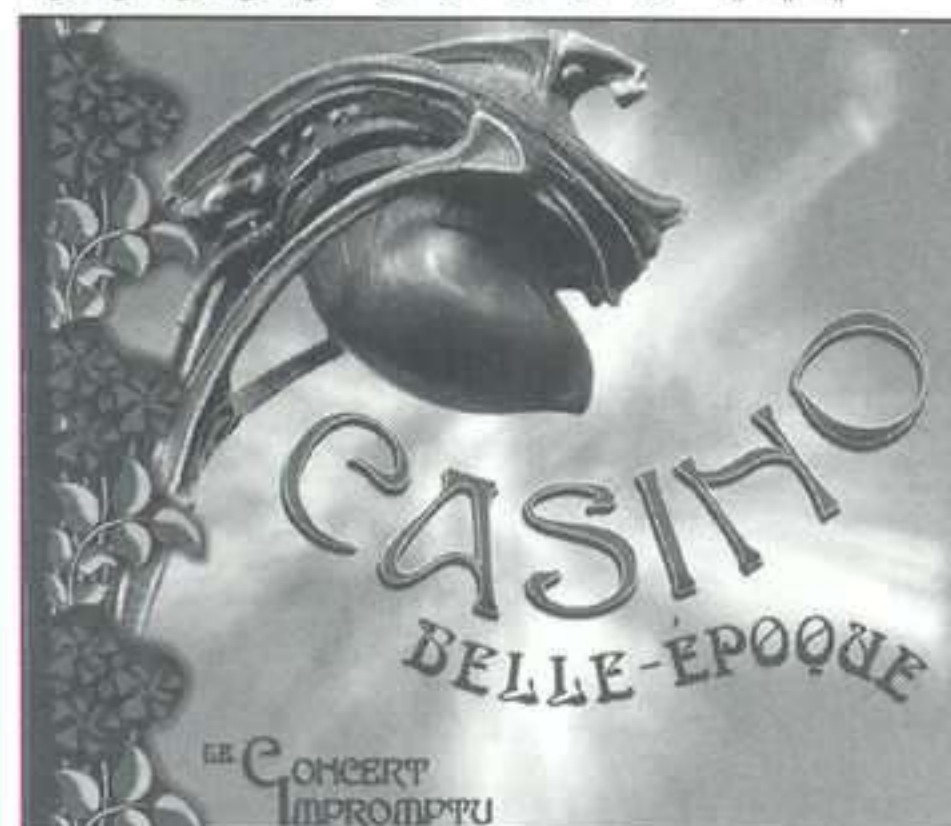


Supraphon, SU30052001

"GIGANTES DEL VIOLÍN". SIBELIUS: Concierto. Sitkovetsky. Orq. Filarmónica Checa/Anosov. BEETHOVEN: Romanza núm. 2. D.Oistrakh/Ancerl. SHOSTAKOVICH: Concierto núm. 1. Kogan. Orq. Filarmónica de Moscú/Kondrashin. 70'34". AAD

Los únicos gigantes son Oistrakh y Kogan, que eclipsan a Sitkovetsky.

U U U U U S S S S S \$\$\$

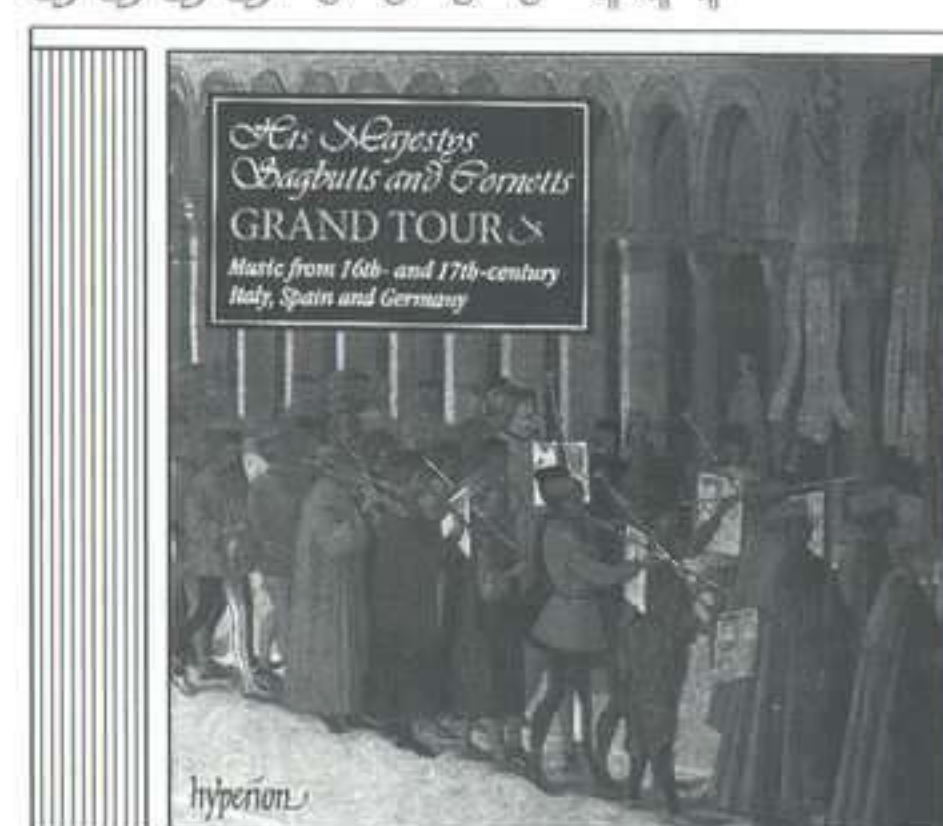


Pierre Verany, PV 796044

"CASINO, BELLE-ÉPOQUE". Piezas para quinteto de viento de LEFEBVRE, CHRÉTIEN, PESSARD, DESLANDRES, PIERNÉ, COLOMER y BARTHE. Le Concert Impromptu. 52'3". DDD

Infrecuente y preciosa música maravillosamente tocada. De lo más bello de la época.

U U U U U S S S S S \$\$\$



Hyperion, CDA 66847

"GRAND TOUR". Música italiana, española y alemana de los siglos XVI y XVII. His Majestys Sagbutts and Cornetts. 69'22". DDD
Versión comedidamente espectacular de obras de Buonamente, Marini, Merula, Castello, Peñalosa, Arauxo, Schein, Schidt, etc., en adaptaciones no siempre auténticas.

U U U U U S S S S S \$\$\$



Deutsche H. Mundi, 05472774392

"O CIECO MONDO". Laudas italianas de 1400 a 1700. Huelgas Ensemble/Paul van Nevel. 60'53". DDD

Espléndido disco de un Van Nevel todavía no lanzado al estrellato. Línea interpretativa seria y delicada para una música de tanta calidad como poca difusión.

U U U U U S S S S S \$\$\$



Eclipse, EKR P-15. 2 CDs

KABAIVANSKA, Raina: Selección de actuaciones en directo. Varias orquestas y directores. 150'3". A?D

Actuaciones que van desde el 63 hasta el 93 y que nos ofrecen una amplia idea del buen hacer de esta gran artista.



Virgin "Veritas", 5451952

"MÚSICA DE LA CORTE DE HANOVER". STEFFANI, LULLY, VENTURINI, MARAIS, etc. Capella Agostino Steffani/Lajos Rovatkay. 74'30". DDD

Estupendas y chispeantes interpretaciones, muy adecuadas para este tipo de música, que algunos se empeñan en dejar caer sobre el suelo por acción de la gravedad...



Vanguard Classics, 99706

"MÚSICA VENECIANA DEL SIGLO XVII". Les Enemis Confus. 72'12". DDD

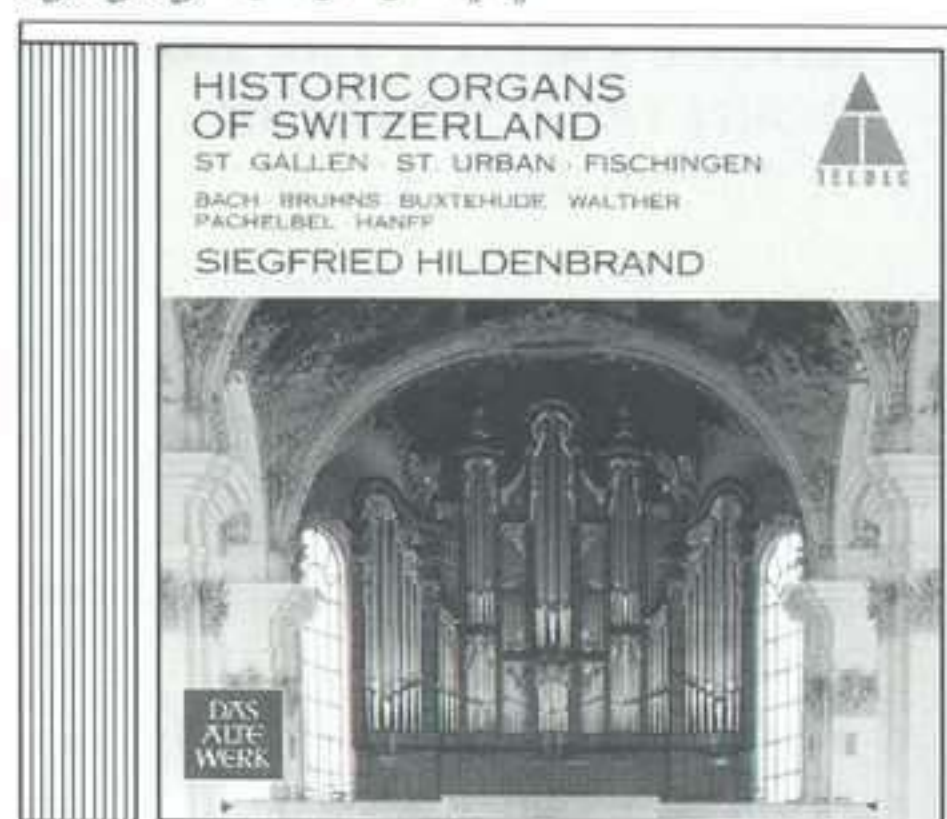
Interesantísimo programa (Giovanni Picchi, Biagio Marini, Francesco Turini) del Manierismo italiano. Merece la pena.



Stein Records, 1003

"MÚSICA DEL XIX PARA DOS FLAUTAS Y PIANO". BÖHM, DOPPLER y KUHLAU. Trío Cimarosa. 54'30". DDD

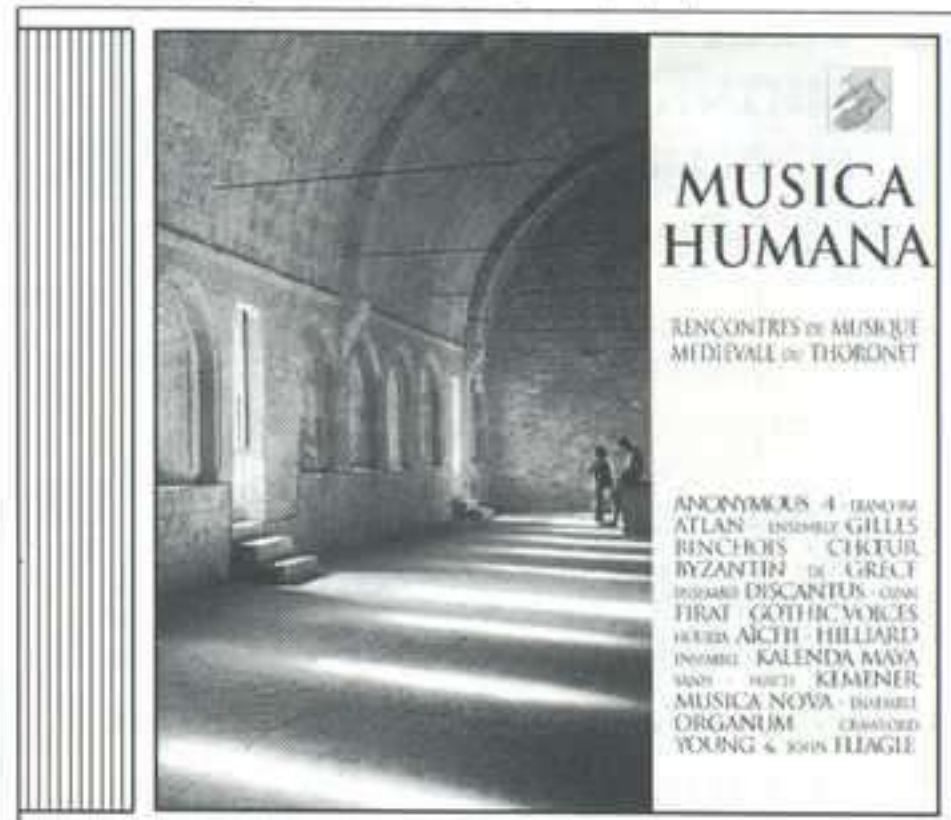
Delirante exhibición del virtuosismo de las flautas modernas a través de la tediosa música de su inventor y de los Doppler. La de Kuhlau no está del todo mal, pero el disco se hace interminable.



Teldec, 9630123222

"ÓRGANOS HISTÓRICOS DE SUIZA". BUXTEHUDE, BRUHNS, BACH, WALTHER, HANF y PACHELBEL. Siegfried Hildenbrand. 72'33". DDD

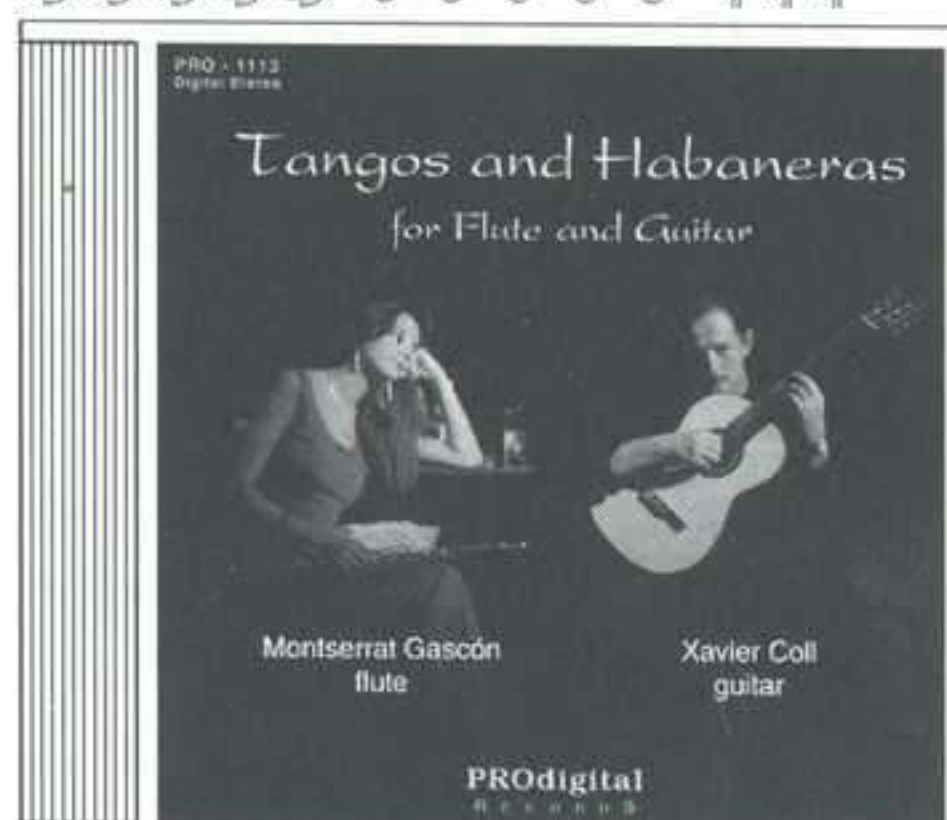
Interesante recorrido por órganos suizos. Lectura plausible con una registración discutible. La toma sonora, algo confusa.



L'empreinte digitale, 13047

"MÚSICA HUMANA". Encuentros de música medieval de Thoronet. Varios grupos. 58'36". DDD

Atractivo mosaico geográfico, galvanizado por estupendas interpretaciones a cargo de los mejores especialistas en música antigua y que adquiere pleno sentido en el título del CD.



Prodigital, PRO1113

"TANGOS Y HABANERAS". AMARGÓS, PIAZZOLLA, GONZÁLEZ, RAVEL, MONTSALVATGE, COLL, DYENS, ARÓZTEGUI y BARDI. Montserrat Gascón, flauta. Xavier Coll, guitarra. 57'17". DDD *Por repertorio, es ya un disco atractivo (llega en buen momento tanguero); por sus intérpretes, tanto o más. Un disco-sorpresa.*



Calliope, CAL 9293

"MÚSICA EN LOS TIEMPOS DE RABELAIS". Ensemble Jacques Moderne/Joël Suhubiette. 69'28". DDD

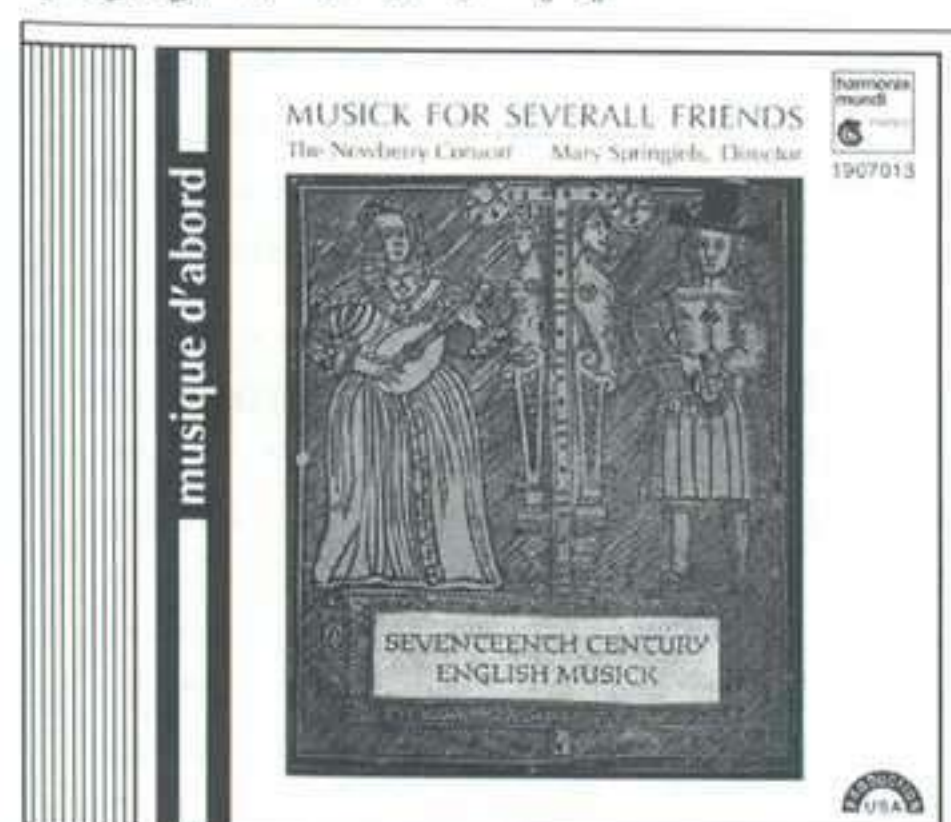
El centenario de Rabelais, 1994, es la coartada para un entretenido y poco pantagruélico programa de danzas y canciones renacentistas, en eficaz interpretación.



RCA, 4321358562. 2 CDs

"THE VOICE OF OPERA": Selección de fragmentos. Varios intérpretes. 148'57". DDD/ADD.

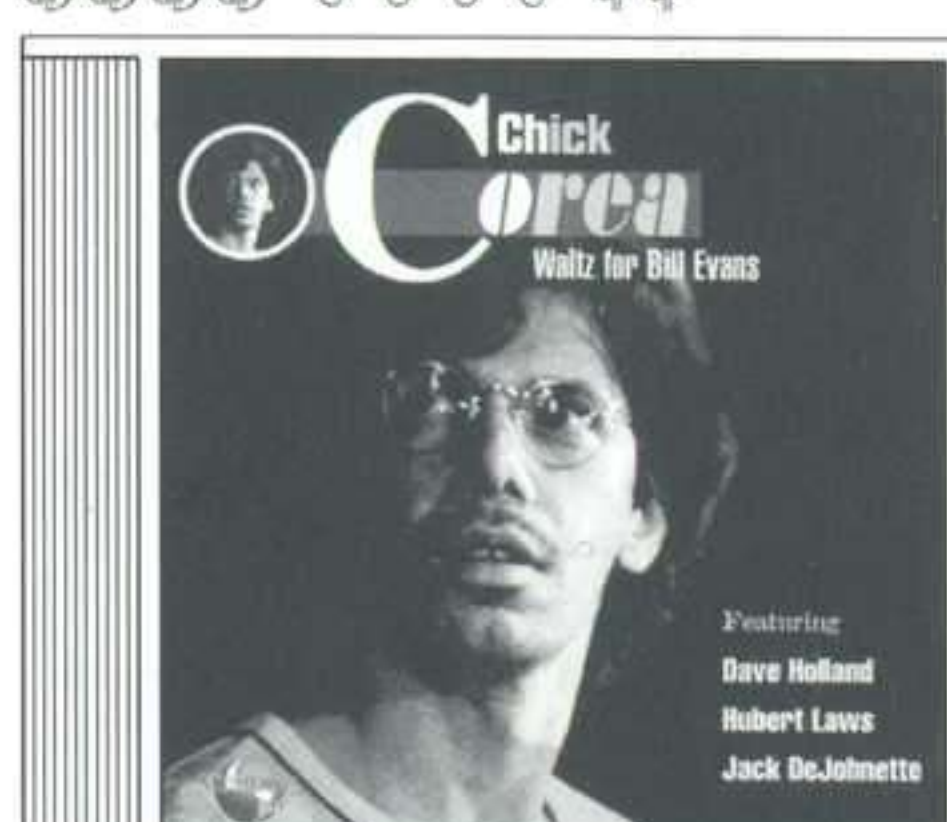
Antología de conocidas arias de ópera cantadas por estrellas de primera fila y dirigidas por famosos directores. Muy aconsejable para ir aficionándose al género.



Harmonia Mundi, HMA 1907013

"MÚSICA PARA VARIOS AMIGOS". The Newberry Consort/Mary Springfels. 61'4". ADD

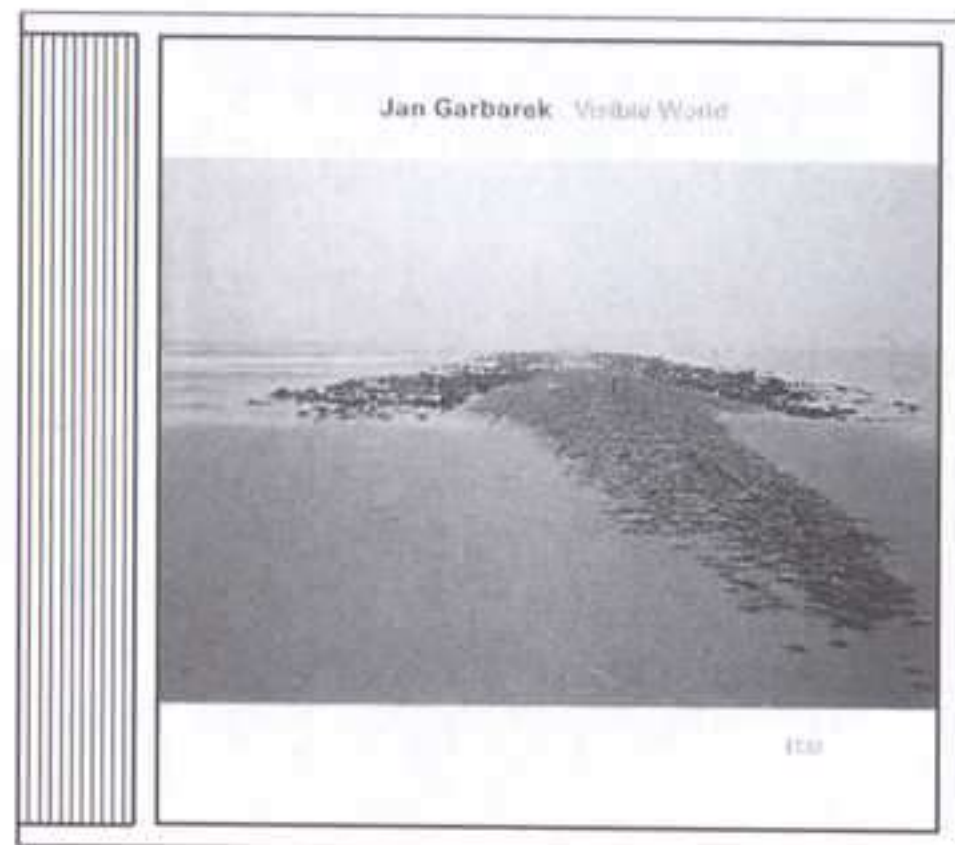
Recital elaborado en base al laudista y contralto John Wilson y otros compositores de la época: discreta interpretación y dudosa gloria del contratenor Drew Minter.



Musidisc Jazz, 500782

CHICK COREA: "WALTZ FOR BILL EVANS". 39'12". ADD

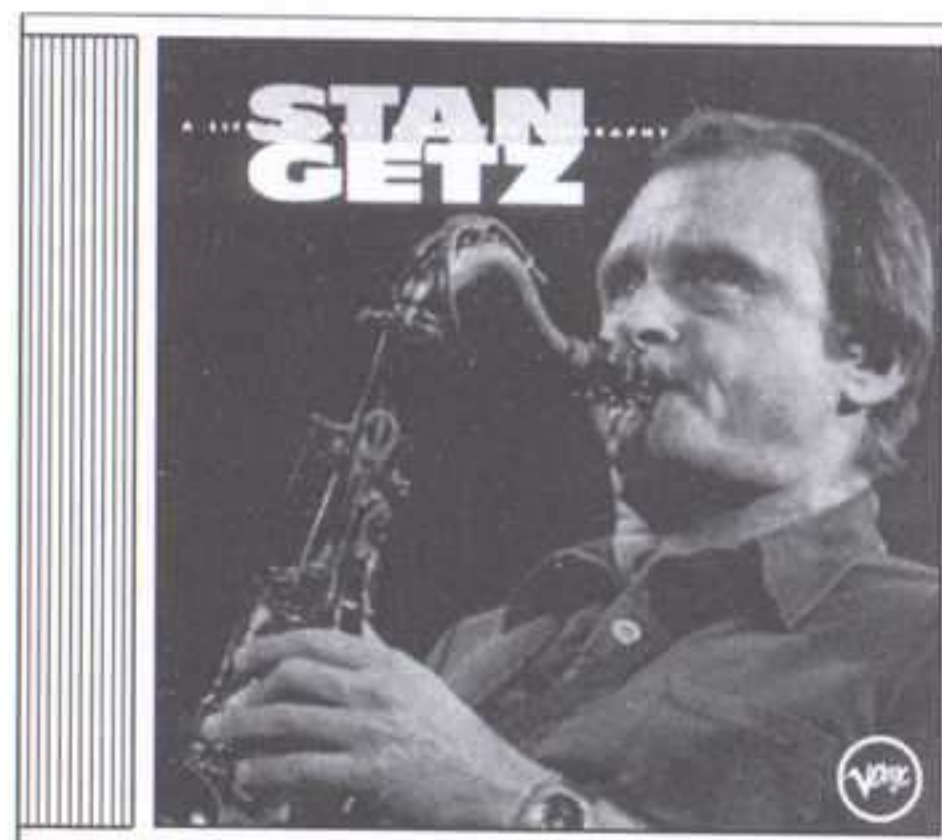
Un clásico: Chick Corea rinde tributo al padre del piano de jazz moderno -Bill Evans- en clave free (año 1969) y no muy buenas compañías.



JAN GARBAREK: "VISIBLE WORLD". 75'22". DDD

Caído de pleno en el agujero negro de las Nuevas Músicas, al menos su música puede escucharse sin avergonzarse por ello.

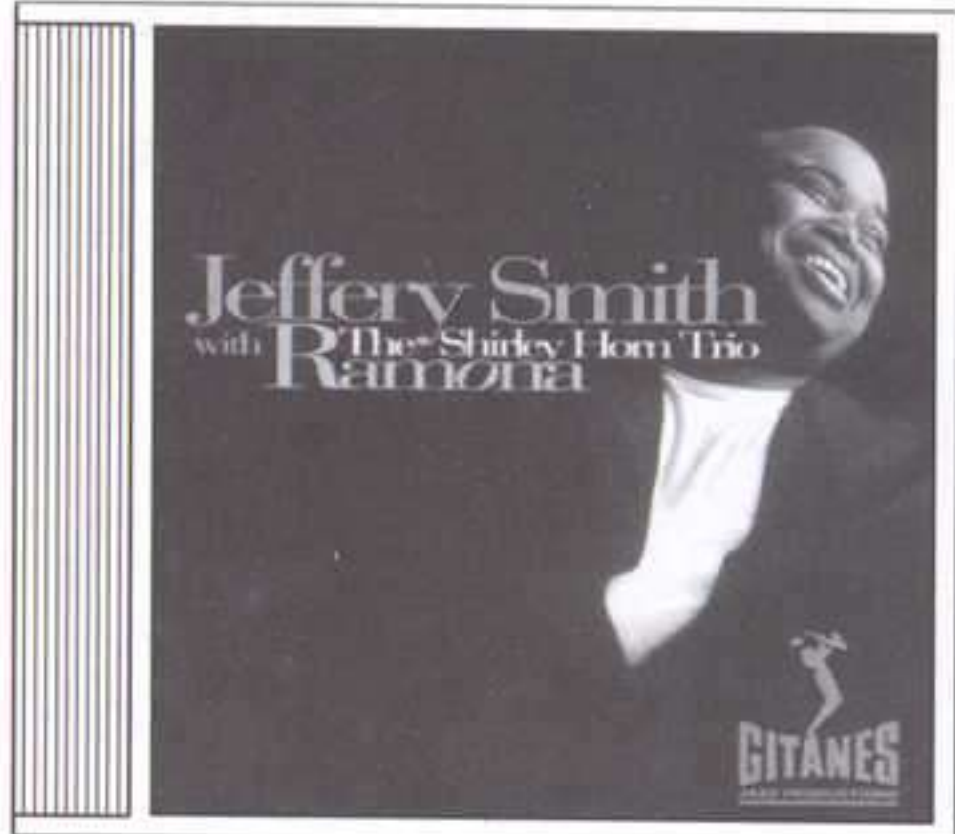
ECM, 585 (5290862)



STAN GETZ: "A LIFE IN JAZZ". A MUSICAL BIOGRAPHY. 67'8". ADD/DDD.

Clásicos del período Verve del saxofonista (1952-1991) recopilados como complemento a la edición de su biografía, "A life in jazz".

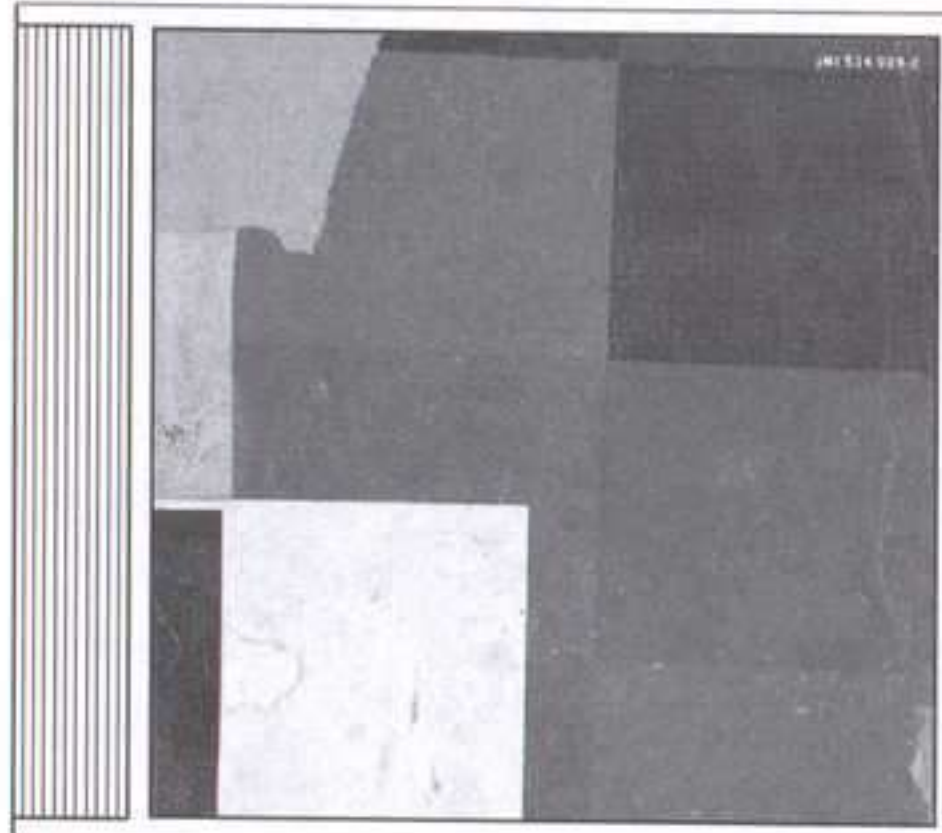
Verve, 5351192



JEFFERY SMITH & THE SHIRLEY HORN TRIO: "RAMONA". 51'29". DDD

¿Qué tal, un jovencito que canta tal cual Nat King Cole, Tony Bennett, Jimmy Rushing o Joe Williams? Pues eso.

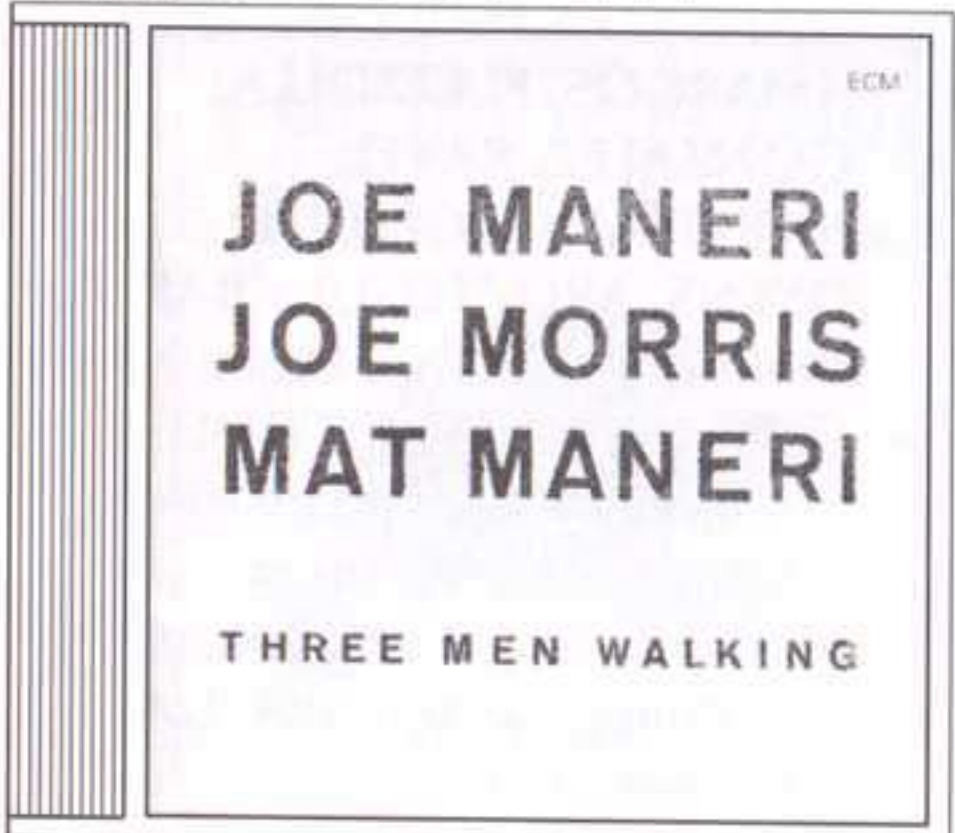
Verve Gitanes Jazz, 5294682



TIM BERNE'S BLOOCOUNT: "MEMORY SELECT". THE PARIS CONCERT. 69'33".

El regreso gozoso del saxofonista Tim Berne a las fuentes, léase Omette Coleman. En la mejor tradición del jazz de vanguardia británico.

JMT, 5140292



JOE MANERI, JOE MORRIS MANERI: "THREE MEN WALKING". 66'20". DDD

La misma compañía que nos "descubrió" a Hal Russell vuelve con otro saxofonista-mucho-más-que-saxofonista. Simplemente, escúchenlo.

ECM, 1597 (5310232)



VARIOS: "JAZZ ROUND MIDNIGHT". COLE PORTER/GEORGE GERSHWIN. 61'54". ADD

Lester Young, Billie Holiday, Ella Fitzgerald, la crema y nata del jazz interpretada a G. G. y C. P. en grabaciones procedentes del archivo inagotable de Verve.

Gitanes Jazz, 8457082



POTITO: "MÍA PA LOS RESTOS". 38'28". DDD

Del viejo al nuevo flamenco, de la seguidilla a la rumba, en la voz muy gitana de un joven-consagrado cantaor.

Nuevos Medios, NM 15688 CD



VARIOS: "JAZZ ROUND MIDNIGHT TRUMPET". 60'46". ADD

No por conocidos, reescuchar estos 13 clásicos de los Gillespie, Clifford Brown, Miles Davis y cía. deja de ser, lo que se dice, una gozada.

Gitanes Jazz, 5110372



SHIRLEY HORN: "THE MAIN INGREDIENT". 53'59". DDD

Lo que ocurre cuando una gran cantante-pianista invita a la crema y nata del jazz a su domicilio, a régimen de música y mantel. Una deliciosa jazzístico-gastronómica.

Verve, 5295552

Ésta es una sección rápida y escueta, cuyo objetivo es orientar de forma sencilla y eficaz acerca de una buena parte de los discos que, debido a la alta inflación del mercado fonográfico o por su propio interés a juicio de la Redacción de Discos, no precisan comentarios más extensos.

Han intervenido en su elaboración: Salustio Alvarado, Antonio Amador Caro, María del Pilar Aranguren, Guillermo Bautista Carrascosa, Alberto Beltrán Llorens, Adolfo Cánovas González, Ángel Carrascosa Almazán, Luis Carlos Gago, José María García Martínez, Rufino González Espinosa, Sinesio Gonzalez Lara, Pedro González Mira, Carlos González Nieto, Miguel Ángel de las Heras, Ricardo Jiménez, Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar, Justin Josiah Coe, Luis Enrique de Juan Vidales, Raúl Mallavibarrena, Juan Carlos Olite, Gonzalo Pérez Chamorro, Rafael Juan Poveda Jabonero, Jaume Radigales, José Antonio Ruiz Rojo, Antonio Soria y Jesús Trujillo Sevilla.

RITMO

guía

LIEDER Y CANCIONES (III)

por Ángel Carrascosa Almazán y Juan Francisco Román Rodríguez

SCHUBERT

R Lieder compl. voz masculina, vol. 1 (1811-17) - Fischer-Dieskau, b/ Moore. *D. G.* 4372152. 9 CDs. a. sm. 5/4.

R Lieder compl. voz masculina, vol. 2 (1817-28) - Fischer-Dieskau, b/ Moore. *D. G.* 4372252. 9 CDs. a. sm. 5/4.

R Los 3 Ciclos de Lieder (La bella molinera, Viaje de invierno, El canto del cisne) - Fischer-Dieskau, b/ Moore. *D. G.* 4372352. 3 CDs. a. sm. 5/4.

Los 3 Ciclos de Lieder - Fischer - Dieskau, b/ Moore. *EMI* 7635592. 3 CDs. a. sm. 5-4/4-3.

Los 3 Ciclos de Lieder. 49 Lieder - Prey, b/ Engel, Hokanson, Moore, Sawallisch. *Philips* 4426922. 6 CDs. a. sm. 5-4/5-4.

Lieder: gran antología - Ameling, s/ Baldwin, Jansen. *Philips* 4385282. 4 CDs. a. sm. 4-5/4.

Lieder: gran antología (incl. Bella molinera, Viaje de invierno) - Souzay, b/Baldwin. *Philips* 4385112. 4 CDs. a. sm. 4-5/4.

La bella molinera (Die schöne Müllerin) - Bostridge, t/ G. Johnson. Fischer-Dieskau, recitador. *Hyperion CDJ* 33025. d. 3-4/5.

La bella molinera - Fassbaender, m/ Reimann. *D. G.* 4458632. d. 4/5.

R La bella molinera - Fischer - Dieskau, b/ Moore. *D. G.* 4151862. a. 5/4.

La bella molinera - Fischer - Dieskau, b/ Moore. *EMI* 7471732. a. 5/4.

La bella molinera - Haefliger, t/ Dähler. *Claves CD* 50-8301. d. 4/5.

La bella molinera. Die Taubenpost. Der Einsame. An die Laute - Pears, t/ Britten. *Decca* 4362012. a. sm. 5/3.

La bella molinera - A. Schmidt, b/ Jansen. *D. G.* 4357892. d. 5/5.

La bella molinera - Schreier, t/ A. Schiff. *Decca* 4304142. d. 5/5.

La bella molinera. Frühlingsglaube. Heidenröslein - Wunderlich, t/ Giesen. *D. G.* 4474522. a. sm. 4/4.

R 10 Canciones italianas (+BEETHOVEN: 6 Canciones italianas. HAYDN: Arianna a Naxos. MOZART: Ridente la calma) - Bartoli, m/ A. Schiff. *Decca* 4402972. d. 5/5.

El canto del cisne (Schwanengesang). 5 Lieder - Fassbaender, m/ Gage. *D.G.* 4297662. d. 5/5.

El canto del cisne. 7 Lieder - Fischer - Dieskau, b/ Moore. *D. G.* 4151882. a. 5/4.

El canto del cisne - Haefliger, t/ Dähler. *Claves CD* 50-8506. d. 4/5.

El canto del cisne. 10 Lieder - Hotter, b/ Moore. *EMI* 5651962. a. sm. 4-5/3.

El canto del cisne. 5 Lieder - A. Schmidt, b/ Jansen. *D. G.* 4375362. d. 5/5.

El canto del cisne - Schreier, t/ A. Schiff. *Decca* 4256122. d. 4-5/5.

El canto del cisne - Van Dam, b/ Afanassiev. *Forlane UCD* 16647. d. 4-5/4.

9 Dúos. 7 Tríos. 9 Cuartetos vocales - Ameling, s; Baker, m; Schreier, t; Laubenthal, t; Fischer - Dieskau, b/ Moore. *D. G.* 4355962. 2 CDs. a. sm. 5/4.

13 Lieder - Allen, b/ G. Johnson. *Hyperion CDJ* 33016. d. 4/5.

9 Lieder (incl. Der Hirt auf dem Felsen) (+SCHUMANN: 19 Lieder) - Ameling, s/ Demus. Deinzer, clarinete. *Deutsche H. Mundi GD* 77085. a. sm. 4-5/4.

23 Lieder - Ameling, s/ G. Johnson. *Hyperion CDJ* 33007. d. 4-5/5.

21 Lieder (incl. Der Hirt auf dem Felsen) - Auger, s/ G. Johnson. T. King, clarinete. *Hyperion CDJ* 33009. d. 4-5/5.

R 42 Lieder - Baker, m/ Moore, Parsons. *EMI* 5693892. 2 CDs. a. sb. 5/4-5.

R 14 Lieder - Baker, m/ Parsons. *EMI* 7478612. a. 5/5.

19 Lieder - Baker, m/ G. Johnson. *Hyperion CDJ* 33001. d. 5/5.

19 Lieder (incl. Auf dem Strom) - Blochwitz, t/ Jansen. Neunecker, trompa. *Philips* 4389322. d. 4/5.

17 Lieder (incl. Der Hirt auf dem Felsen, Mignon-Lieder) - Bonney, s/ Parsons. Kam, clarinete. *Teldec* 4509908732. d. 5/5.

19 Lieder - Fassbaender, m/ G. Johnson. *Hyperion CDJ* 33011. d. 5/5.

6 Lieder (+ BRAHMS: 4 Lieder. SCHUMANN: Amor y vida de mujer) - Ferrier, c/ Walter. *Decca* 4334762. a. sm. 4-5/3.

7 Lieder (+ SCHUMANN: Amor y vida de mujer. 2 Lieder) - Ferrier, c/ Neumark. *Decca* 4334712. a. sm. 4-5/3.

R 21 Lieder - Fischer-Dieskau, b/ Moore. *EMI* 7695032. a. sm. 5/4.

R 37 Lieder - Fischer-Dieskau, b/ Moore, Engel. *EMI* 7635662. 2 CDs. a. sm. 5/4-3.

16 Lieder - Fischer-Dieskau. b/ S. Richter. *D. G.* 4457172. a. sm. 5/4.

5 Lieder (+ BRAHMS: 4 Cantos serios. 8 Lieder) - Flagstad, s/ McArthur. *Decca* 4404942. a. sm. 4-5/3.

11 Lieder (incl. Der Hirt auf dem Felsen) - Giebel, s/ Nobel. Michaels, clarinete. *Teldec* 8.44060. a. sm. 4/4.

17 Lieder - Hendricks, s/ Lupu. *EMI* 7475492. d. 5/5.

30 Lieder (incl. Der Hirt auf dem Felsen) - Janowitz, s/ Gage. Rodenhauer, clarinete. *D. G.* 4379432. 2. CDs. a. sb. 3-4/4.

18 Lieder - Lott, s/ G. Johnson. *Hyperion* CDJ 33019. d. 4-5/5.

29 Lieder - Ludwig, m/ Gage. *D. G.* 4314762. 2. CDs. a. sm. 4-5/4.

24 Lieder - Mathis, s/ G. Johnson. *Hyperion* CDJ 33021. d. 4-5/5.

14 Lieder - Murray, m/ G. Johnson. *Hyperion* CDJ 30003. d. 5/5.

24 Lieder - Popp, s/ G. Johnson. *Hyperion* CDJ 33017. d. 4-5/5.

13 Lieder sobre poemas de Goethe - Quasthoff, b/ Spencer. *RCA* 09026618642. d. 4-5/5.

18 Lieder (incl. Der Hirt auf dem Felsen) - L. Russell, s/ P. Hill. Campbell, clarinete. *Naxos* 8.553113. d. sb. 4/4.

22 Lieder - Schreier, t/ G. Johnson. *Hyperion* CDJ 33018. d. 4-5/5.

49 Lieder (incl. Der Hirt auf dem Felsen) - E. Schumann, s/ Alwin, Reeves, Moore, Coleman, Rosenek. Kell, clarinete. *EMI* 7630402. 2 CDs. a. sm. 4/3.

R 12 Lieder (+ MOZART: 11 Lieder) - Schwarzkopf, s/ E. Fischer. *EMI* 7473262. a. 5/3.

R 12 Lieder - Schwarzkopf, s/ E. Fischer. *EMI* 7640262. a. sm. 5/3.

13 Lieder (+ SCHUMANN, R. STRAUSS: Lieder) - Schwarzkopf, s/ Moore. *EMI* 7636562. a. sm. 5/4.

18 Lieder - S. Walker, m/ G. Johnson. *Hyperion* CDJ 33008. d. 5-4/5.

"Schubertiada en 1815" (28 Lieder, Dúos, Tríos y Cuartetos vocales) - L. Anderson, s; Wyn-Rogers, m; McDougall, t; Keenlyside, b/ G. Johnson. *Hyperion* CDJ 33022. d. 3-4/5.

"Schubertiada sobre Goethe" - Schäfer, s; Ainsley, t; Keenlyside, b; George, bj. London Schubert Chorale/Layton. G. Johnson. *Hyperion* CDJ 33024. d. 3-4/5.

Viaje de invierno (Winterreise) - Fassbaender, m/ Reimann. *EMI* 7498462. d. 4/5.

R Viaje de invierno - Fischer - Dieskau, b/ Barenboim. *D. G.* 4394322. a. sm. 5/5.

Viaje de invierno - Fischer - Dieskau, b/ Brendel. *Philips* 4114632. d. 4/5.

R Viaje de invierno - Fischer - Dieskau, b/ Moore. *D. G.* 4151872. a. 5/4.

Viaje de invierno - Fischer - Dieskau, b/ Perahia. *Sony* SK 48237. d. 5/5.

Viaje de invierno - Holzmair, b/ Cooper. *Philips* 4464072. d. 4/5.

Viaje de invierno - Hotter, bj/ Moore. *EMI* 7610022. a. sm. 5/3.

Viaje de invierno - Hotter, bj/ Raucheisen. *D. G.* 4373512. a. sm. 4/3.

Viaje de invierno - Pears, t/ Britten. *Decca* 4174732. a. sm. 5/4.

Viaje de invierno - Prey, b/ Bianconi. *Denon* C37 - 7240. d. 4/5.

Viaje de invierno - A. Schmidt, b/ Jansen. *D. G.* 4353842. d. 5/5.

Viaje de invierno - Schreier, t/ S. Richter. *Philips* 4423602. d. 4/4.

Viaje de invierno - Schreier, t/ A. Schiff. *Decca* 4361222. d. 5/5.

Viaje de invierno (+ transcr. viola y piano) - Shirai, m/ Höll. *Capriccio* 10382/3. 2 CDs. d. 4/5.

Clara SCHUMANN (WIECK)

10 Lieder (+ A. MAHLER, F. MENDELSSOHN: Lieder) - Högman, s/ Pöntinen. *BIS* CD - 738. d. 4/5.

SCHUMANN

R 162 Lieder: gran antología (incl. ciclos Amor de poeta, Liederkreis opp. 24 y 39) - Fischer - Dieskau, b/ Eschenbach. *D. G.* 4456602. 6 CDs. a. sm. 5/4-5.

Amor de poeta (Dichterliebe). Liederkreis op. 39. 7 Lieder - Holzmair, b/ Cooper. *Philips* 4460862. d. 3-4/5.

Amor de poeta. Liederkreis op. 39 - Jerusalem, t/ Bashkirova. *Erato* 2292457402. d. 4/5.

Amor de poeta. 16 Lieder - Kollo, t/ Gage. *EMI* 7545532. d. 4/5.

Amor de poeta (+ BRAHMS: 6 Lieder. MUSSORGSKY: Cantos y danzas de la muerte) - Krause, b/ Gage. *Finlandia* 4509958622. d. 4/5.

Amor de poeta. Liederkreis op. 39. Lieder op. 24. 3 Lieder - Prey, b/ Hokanson. *Denon* CO 37- 7720. d. 4/5.

Amor de poeta. Liederkreis op. 39. Lieder op. 53 y 57 - Quasthoff, b/ Szidon. *RCA* 09026612252. d. 5-4/4.

Amor de poeta (+ BRAHMS: 5 Lieder. PROKOFIEV: 4 Canciones) - Schreier, t/ Sawallisch. *Philips* 4262372. d. 4/5.

Amor de poeta. Liederkreis op. 39. 11 Lieder (+ BEETHOVEN: A la amada lejana. 5 Lieder. BRAHMS: 10 Lieder) - Souzay, b/ Baldwin. *Philips* 4427412. 2 CDs. a. sm. 5/4.

Amor de poeta. Amor y vida de mujer (Frauenliebe und Leben) - Stutzmann, c/ C. Collard *RCA* 09026611872. d. 4-5/5.

Amor de poeta (+ Lieder, arias, etc.) - Wunderlich, t/ Giesen. *D. G.* 4351452. 5 CDs. a. sm. 4/4.

R Amor y vida de mujer (Frauenliebe und Leben) (+ BRAHMS, CHAUSSON, DUPARC, RAVEL: Lieder y Melodías) - Baker, m/ Barenboim. *EMI* 5686672. 2 CDs. a. sb. 5/4.

Amor y vida de mujer (+ MUSSORGSKY: El cuarto de los niños) - Berganza, m/ Requejo. *Claves* CD50 - 8204. d. 4/5.

R Amor y vida de mujer. Liederkreis op. 24. Tragedia. 3 Lieder - Fassbaender, m/ Gage. *D. G.* 4155192. d. 5/5.

Amor y vida de mujer (+ BRAHMS: 4 Lieder. SCHUBERT: 6 Lieder) - Ferrier, c/ B. Walter. *Decca* 4334762. a. sm. 5/3.

Amor y vida de mujer. 2 Lieder (+ SCHUBERT: 7 Lieder) - Ferrier, c/ Newmark. *Decca* 4334712. a. sm. 5/3.

Amor y vida de mujer. Liederkreis op. 39. 6 Lieder - Lipovsek, m/ G. Johnson. *Sony* SK 57972. d. 5/5.

Amor y vida de mujer. Liederkreis op. 39 - Norman, s/ Gage. *Philips* 4207842. a. 5/5.

Amor y vida de mujer. 13 Lieder - Von Otter, m/ Forsberg. *D. G.* 4458812. d. 5/5.

19 Lieder (+ SCHUBERT: 9 Lieder) - Ameling, s/ Demus. *Deutsche H. Mundi* GD 77085. a. sm. 5/4.

6 Lieder (+ SCHUBERT: 13 Lieder. R. STRAUSS: 9 Lieder) - Schwarzkopf, s/ Moore. *EMI 7636562. a. sm. 5/4.*

Liederkreis op. 39 (+ BRAHMS: 4 Cantos serios. 10 Lieder) - Fassbaender, m/ Leonskaja. *Teldec 9031748722. d. 4/5.*

Liederkreis op. 39. 12 Lieder op. 35 - Fischer - Dieskau, b/ Moore. *Orfeo C 140301 A. a. 5/3.*

Liederkreis op. 39. 15 Lieder - Holl, bj/ A. Schiff. *Decca 4361232. d. 4-5/5.*

Liederkreis op. 39. 12 Lieder op. 35 - Prey, b/ Hokanson. *Denon CO- 1518. d. 4/5.*

R Liederkreis op. 39. 16 Lieder - A. Schmidt, b/ Jansen. *D. G. 4399432. d. 5/5.*

Liederkreis op. 39. 20 Lieder opp. 27, 51, 77 y 96 - Stutzmann, c/ C. Collard. *RCA 09026617282. d. 4-5/5.*

Myrthen, op. 25. Historias de la Reina María Estuardo, op. 135 - Stutzmann, c/ Dalberto. *Erato 4509985052. d. sm. 5/5.*

Spanisches Liederspiel op. 74 (Canciones españolas). Spanische Liebes - Lieder op. 138 (Canciones de amor españolas). 4 Dúos soprano y tenor - Shirai, s; Lipovsek, m; Protschka, t; Hölle, bj/ Shetler, Deutsch. *Capriccio 10079. d. 5 - 4/5.*

Spanisches Liebes-Lieder op. 138 (+BRAHMS: Liebeslieder-Walzer opp. 52 y 65) - Bonney, s; Von Otter, m; Streit, t; Bär, b/Deutsch, Forsberg. *EMI 5554302. d. 5/5.*

SHOSTAKOVICH

Canciones con orq., vol. 1: 2 Fábulas de Krilov, 3 Romanzas sobre poemas de Pushkin, 6 Romanzas op. 62/140, Poesía popular judía - Dyadkova, m; Leiferkus, b; Orgonasova, s; Stutzmann, c; Langridge, t. Orq. Sinf. Gotemburgo/Järvi. *D.G. 4398602. d. 4-5/5.*

Canciones con orq., vol. 2: 6 Romanzas sobre textos de poetas japoneses, 6 Poemas de Marina Tsvetaeva, Suite de versos de Miguel Ángel - Levinsky, t; Zarembo, m; Leiferkus, b. Orq. Sinf. Gotemburgo/Järvi. *D.G. 4470852. d. 4-5/5.*

6 Poemas de Marina Tsvetaeva (+Sinfonía 14) - Wenkel, c. Orq. Royal Concertgebouw/Haitink. *Decca 4250742. d. sm. 5/5.*

Poesía popular judía (+Sinfonía 15) - Söderström, s; Wenkel, c;

Karczykowski, t. Orq. Royal Concertgebouw/Haitink. *Decca 4250692. d. sm. 4-5/5.*

Suite sobre versos de Miguel Ángel (+REIMANN: 3 Poemas de Miguel Ángel) - Fischer-Dieskau, b/Reimann. *Teldec 4509974602. d. sm. 5/5.*

Suite sobre versos de Miguel Ángel. 4 Versos del Capitán Lebyadkin - Fischer-Dieskau. Orq. Sinf. Radio Berlín/Ashkenazy (piano y dir.). *Decca 4333192. d. 5/5.*

SIBELIUS

14 Lieder (+GRIEG, EGGEN, ALNAES, LIE: Lieder) - Flagstad, s. Orq. Sinf. Londres/Fjelstad. *Decca 4404922. a. sm. 5/4.*

25 Lieder - Hynninen, b/Gothóni. *Finlandia 4509958482. a. 4/4.*

R Lieder compl., vol. 1: Opp. 3, 17, 36, 37, 46/4 y 88 - Von Otter, m/Forsberg. *BIS CD-457. d. 5/5.*

Lieder compl., vol. 2: Opp. 1, 57, 72, 86, etc. - Groop, m/Derwinger. *BIS CD- 657. d. 4/5.*

Lieder compl., vol. 3: Opp. 13, 50, 90, etc. - Von Otter, m/Forsberg. *BIS CD-757. d. 5/5.*

SPOHR

6 Lieder para barítono, violín y piano op. 154. 6 Lieder para barítono y piano. 6 Lieder para soprano, clarinete y piano op. 103 - Fischer-Dieskau, b; Varady, s/Holl. Sitkovetsky, violín. Schöneberger, clarinete. *Orfeo C 103841 A. d. 5/5.*

STENHAMMAR

6 Lieder (+Serenata op. 31) - Gedda, t; Söderström, s; K. Meyer, m/Eyron. *Swedish Society Discofil SCD 1016. a. sm. 4-5/4.*

30 Lieder - Von Otter, m; Hagegard, b/Forsberg, Schuback. *Musica Sveciae MSCD 623. d. 5-4/5.*

R. STRAUSS

R 134 Lieder (gran antología) - Fischer-Dieskau, b/Moore. *EMI 7639952. 6 CDs. a. sm. 5-4/4.*

Lieder (antología) - Fischer-Dieskau, b/Sawallisch. *D.G. 4475122. 2 CDs. d. sm. 4-5/5.*

3 Lieder de Ofelia, op. 67 (+Obras piano) - Schwarzkopf, s/Gould.

Sony SM2K 52657. 2 CDs. a. sm. 4/4.

4 Lieder con orq. (+BRAHMS: Rapsodia contralto. WAGNER: Wesendonck-Lieder) - Baker, m. Orq. Fil. Londres/Boult. *EMI 7478542. a. 5/4.*

10 Lieder (+WOLF: 10 Lieder) - Bonney, s/Parsons. *D.G. 4294062. d. 4-5/5.*

14 Lieder - Caballé, s/Zanetti. *Ariola 259271. a. sm. 4-5/4.*

7 Lieder con orq. (+Salomé: Danza siete velos; escena final. BOITO: Prólogo de Mefistófeles) - Caballé, s. Orq. Nacional Francia/Bernstein. *D.G. 4311712. a. sm. 5/5.*

7 Lieder (+Ariadna en Naxos: selec.) - Della Casa, s/Peschko. *Testament SBT 1036. a. sm. 4/3.*

17 Lieder - Della Casa, s/A. Sándor. *Eurodisc GD 69313. a. sm. 4/4.*

11 Lieder (+LISZT: 9 Lieder) - Fassbaender, m/Gage. *D.G. 4192382. d. 5/5.*

15 Lieder - Hendricks, s/Gothoni. *EMI 7543812. d. 4-5/5.*

12 Lieder con orq. - Jerusalem. Orq. Gewandhaus Leipzig/Masur. *Philips 4326142. d. sm. 4/5.*

15 Lieder con orq. - Lott, s. Orq. Nacional Escocia/Järvi. *Chandos CHAN 9159. d. 4-5/5.*

23 Lieder - McLaughlin, s/G. Johnson. *Hyperion CDA 66659. d. 4/5.*

21 Lieder - Norman, s/Parsons. *Philips 4162982. d. 5/5.*

8 Lieder (+BERG, KORNGOLD: Lieder) - Von Otter, m/Forsberg. *D.G. 4375152. d. 5/5.*

20 Lieder - Popp, s/Sawallisch. *EMI 7493182. d. 4-5/5.*

17 Lieder - M. Price, s/Sawallisch. *EMI 7479482. d. 4-5/5.*

5 Lieder con orq. (+MAHLER: 9 Lieder orq. Berio) - A. Schmidt, b. Orq. Sinf. Radio Berlín/Garben. *RCA 09026611842. d. 5/5.*

14 Lieder (+BEETHOVEN: A la amada lejana. 3 Lieder. DVORAK: Canciones gitanas) - Schreier, t/Werba. *Orfeo C 399951 B. a. sm. 5/4.*

9 Lieder (+SCHUBERT: 13 Lieder. SCHUMANN: 6 Lieder) - Schwarzkopf, s/Moore, Parsons. *EMI 7636562. a. sm. 5/4.*

R 8 Lieder (+MOZART: 10 Lieder) - Varady, s/Bashkirova. *Orfeo C 248921 A. d. 5/5.*

5 Lieder con orq. (+BEETHOVEN: A la amada lejana. HAYDN: 6 Canciones populares escocesas y galesas) - Wunderlich, t. Orq. Sinf. Radio Bávara/Koetsier. *Philips 4208522. a. sm. 4-5/4.*

Cuatro Últimos Lieder (Vier letzte Lieder) (+Vida de héroe) - Augér, s. Orq. Fil. Viena/Previn. *Telarc CD 80180. d. 4/5.*

Cuatro Últimos Lieder (+GOUNOD, WAGNER: escenas operísticas) - Caballé, s. Orq. Fil. Estrasburgo/Lombard. *Erato 4509984992. a. sm. 4/4.*

Cuatro Últimos Lieder (+escenas de Arabella, Ariadna y Capriccio) - Della Casa, s. Orq. Fil. Viena/Böhm. *Decca 4259592. a. sm. 4/3.*

Cuatro Últimos Lieder. 15 Lieder - Hendricks, s. Orq. de Filadelfia/Sawallisch (dir. y piano). *EMI 5555942. d. 3-5/5.*

Cuatro Últimos Lieder (+Concierto oboe. Metamorfosis) - Janowitz, s. Orq. Fil. Berlín/Karajan. *D.G. 4238882. a. sm. 4/4.*

R Cuatro Últimos Lieder. 13 Lieder - Te Kanawa, s. Orq. Fil. Viena/Solti (dir. y piano). *Decca 4305112. d. 5/5.*

Cuatro Últimos Lieder. 6 Lieder con orq. - Norman, s. Orq. Gewandhaus Leipzig/Masur. *Philips 4110522. d. 4-5/5.*

Cuatro Últimos Lieder (+Muerte y transfiguración. WAGNER: escenas orq.) - Popp, s. Orq. Fil. Londres/Tennstedt. *EMI 7642902. d. 4/5.*

Cuatro Últimos Lieder (+escenas orq. de Arabella y Capriccio) - Schwarzkopf, s. Orq. Philharmonia/Ackermann. *EMI 7610012. a. sm. 4/3.*

R Cuatro Últimos Lieder. 11 Lieder con orq. - Schwarzkopf, s. Orq. Sinf. Radio Berlín/Szell. *EMI 7472762. a. 5/4.*

Cuatro Últimos Lieder (+WAGNER: Wesendonck-Lieder. Tristán e Isolda: Preludio y muerte de Isolda) - Studer, s. Orq. Estatal Dresde/Sinopoli. *D.G. 4398652. d. 4/5.*

Cuatro Últimos Lieder. Die heiligen drei Könige (+Capriccio: escenas) - Tomowa-Sintow, s. Orq. Fil. Berlín/Karajan. *D.G. 4191882. d. 5/5.*

STRAVINSKY

32 Canciones - Bryn-Julson, s; Murray, m; Tear, t; Shirley-Quirk, b. Ensemble InterContemporain/Boulez. *D.G. 4317512. a. sm. 4-5/5.*

Elegía por J.F. Kennedy. 2 Piezas de Verlaine (+Sinfonía Salmos. Babel. Abraham e Isaac) - Fischer-Dieskau, b. Orq. Sinf. Radio Stuttgart/Bertini. *Orfeo C 015821 A. d. 5/5.*

SVIRIDOV

Rusia a la deriva (+RACHMANINOV: 9 Canciones) - Hvorostovsky, b/Arkadiev. *Philips 4466662. d. 4/5.*

SZYMANOWSKI

Des Hafis Liebeslieder, op. 24. 6 Chants de la Princesse des Contes de Fee, op. 31. 4 Gesänge op. 41. 7 Songs op. 54 - Dorow, s/Jansen. *Etcetera KTC 1090. d. 4/5.*

TCHAIKOVSKY

R 19 Canciones - Borodina, m/Gergieva. *Philips 4420132. d. 5/5.*

9 Canciones (+RACHMANINOV: 9 Canciones) - Hvorostovsky, b/Boshniakovich. *Philips 4321192. d. 4-5/5.*

28 Canciones - Söderström, s/Ashkenazy. *Decca 4362042. a/d. sm. 4-5/4-5.*

R 6 Canciones op. 33. 6 Canciones. 6 Canciones francesas op. 65 - Varady, s/Reimann. *Orfeo C 053851 A. d. 5/5.*

R 3 Canciones (+MUSSORGSKY: Cantos y danzas de la muerte. 6 Canciones. PROKOFIEV: 5 Poemas de A. Akhmatova) - Vishnevskaya, s/Rostropovich. *Philips 4462122. a. sm. 5/4.*

11 Canciones (+Varios: Canciones rusas) - Vishnevskaya, s/Rostropovich. *EMI 5657162. 3 CDs. a. sm. 4-5/4.*

TCHEREPNIN

6 Canciones (+RACHMANINOV: 17 Canciones) - Gedda, t/Tcherepnin. *EMI 7637312. a. sm. 5/4.*

TIPPETT

Canciones. Realizaciones de canciones de Purcell - Hill, t/Ball. Ogden, guitarra. *Hyperion CDA 66749. d. 4/4.*

TOLDRÀ

R 5 Canciones (+GRANADOS: 3 Canciones. MOMPOU: 3 Canciones) - Caballé, s/Sabater. *PDI 80. 0455. a. sm. 5/4.*

TOSTI

17 Canciones - Bergonzi, t. Orq. Cám. Roma/E. Müller. *Orfeo CO 73831 A. d. 4-5/5.*

33 Canciones - Bruson, b/Cognazzo. *Nuova Era 7090/91. 2 CDs. d. 4/5.*

18 Canciones - Kraus, t/Arnaltes. *Amadeo (Philips) 4295552. d. 4-5/4.*

TURINA

4 Canciones (+FALLA, GRANADOS: Canciones) - Caballé, s/Zanetti. *Columbia WD 71320. a. sm. 4/4.*

Canto a Sevilla. Saeta en forma de salve. Farruca (+Varios: Canciones españolas) - Lorengar, s. Orq. Fil. Londres/López Cobos. Berganza, m/Lavilla. *Decca 4339172. 2 CDs. d/a. sm. 4-5/5-4.*

Canto a Sevilla. Saeta en forma de salve. Poema en forma de canciones (+FALLA: 7 Canciones populares españolas. La vida breve: escenas. GRANADOS: La maja y el ruiseñor) - V. de los Ángeles, s. Orq. Sinf. Londres/Fistoulari. Orq. Philharmonia/Susskind. *EMI 7640282. a. sm. 4-5/3.*

Rimas opp. 6 y 26. 3 Poemas op. 81 (+Obras piano) - A. Mateu, s; L. Sala, recitadora/A. Soria. *Ed. Albert Moraleda 0195/1. d. 3/4.*

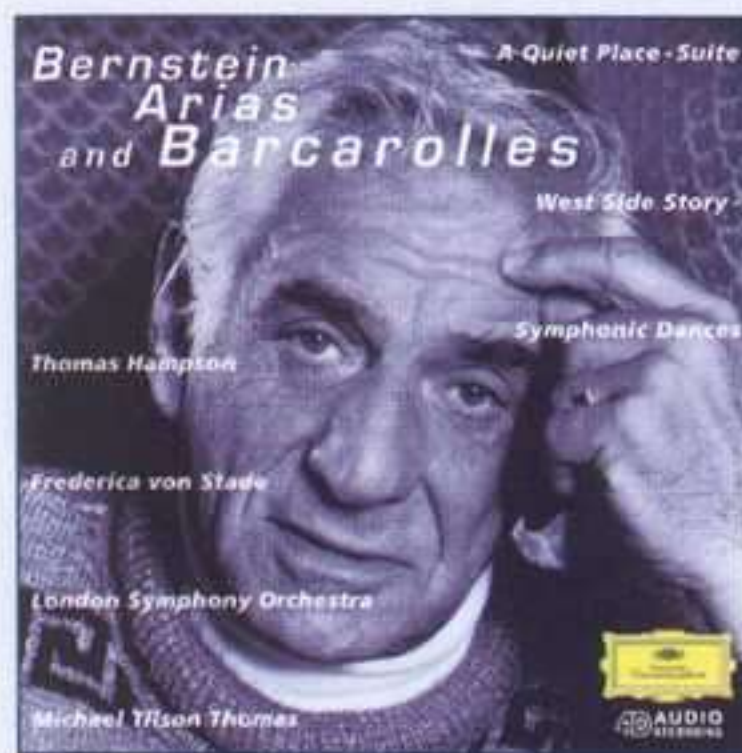
Los signos o abreviaturas que aparecen tras la marca y el número de catálogo del disco indican lo siguiente: si aparece una **a** la grabación es ADD o AAD, y si aparece una **d**, es DDD. Si, a continuación, se lee **sm** o **sb**, significa que el disco es de serie media o barata, respectivamente. Al final, figura delante de la barra inclinada / la calificación de la interpretación, y detrás de dicha barra, del sonido (entre 1 y 5). Cuando se lee más de una cifra en cualquiera de dichos conceptos, se refiere: si hay dos obras, a calificaciones distintas para cada una de ellas; y si hay más de dos obras, al abanico en que se mueven, significando la primera cifra la calificación preponderante. Los discos precedidos de la **R** son los más calurosamente recomendados en lo concerniente a la interpretación.

s=soprano; m=mezzosoprano; c=contralto; t=tenor; b=barítono; bj=bajo.

RITMO

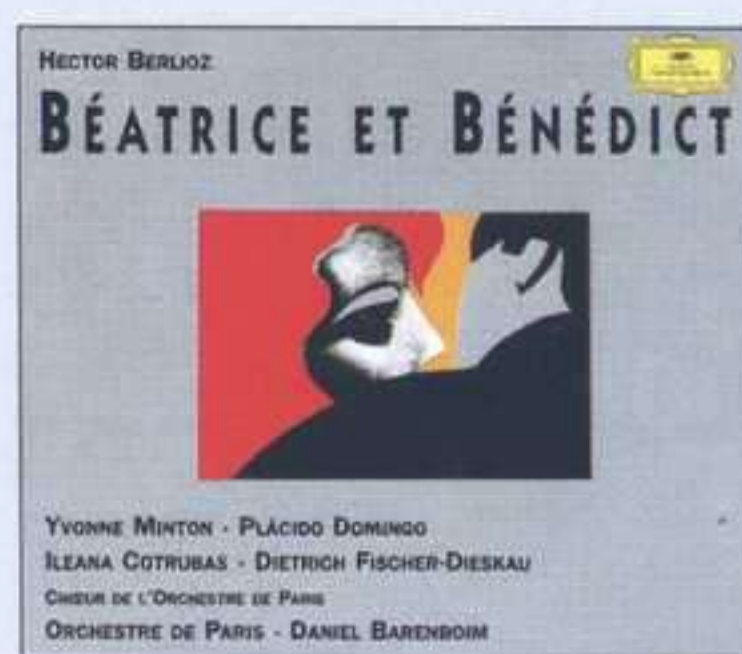
parade

LOS 10 MEJORES DISCOS DE JULIO-AGOSTO, 1996



1

BERNSTEIN: Arias y barcarolas
Von Stade, Hampson/
TILSON THOMAS
DEUTSCHE GRAMMOPHON
4399262



6

BERLIOZ: Beatriz y Benedicto
Minton, Domingo/BARENBOIM
DEUTSCHE GRAMMOPHON
4495772. 2 CDs



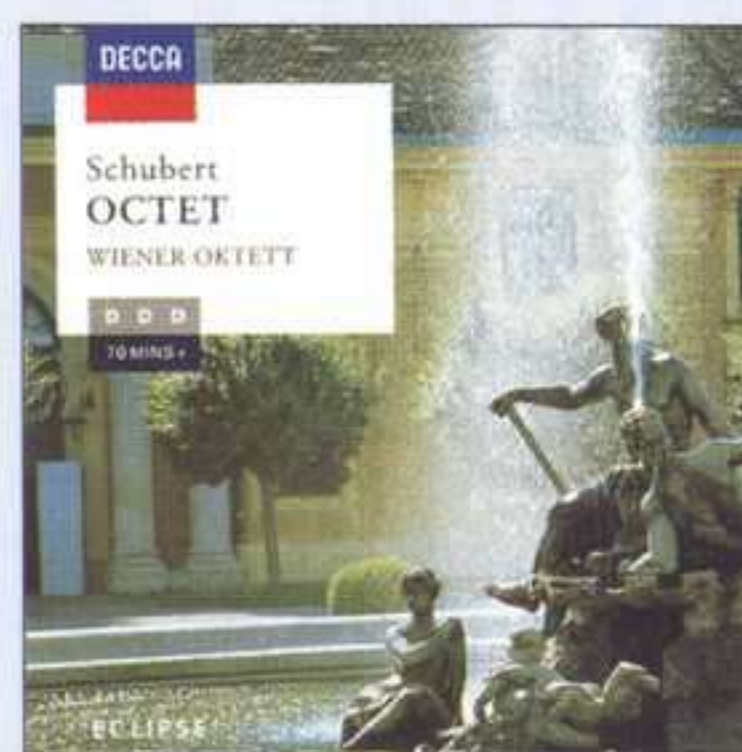
2

SCHUBERT: 42 Lieder
JANET BAKER/Moore, Parsons
EMI 5693892. 2 CDs



7

SCHÖNBERG: Gurrelieder
Voigt, Larmore, Moser/SINOPOLI
TELDEC 4509984242. 2 CDs



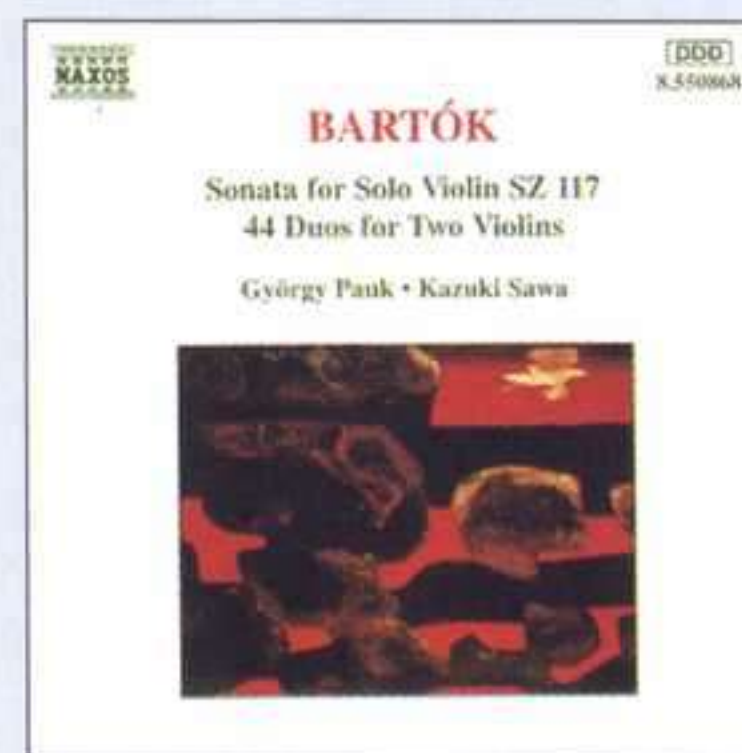
3

SCHUBERT: Octeto. Minueto y
Final
OCTETO DE VIENA
DECCA 4487152



8

PIELARE: Misa L'Homme armé
HUELGAS ENSEMBLE/VAN NEVEL
SONY SK 68258



4

BARTOK: 44 Dúos 2 violines.
Sonata violín solo
GYÖRGY PAUK, Kazuki Sawa
NAXOS 8.550868



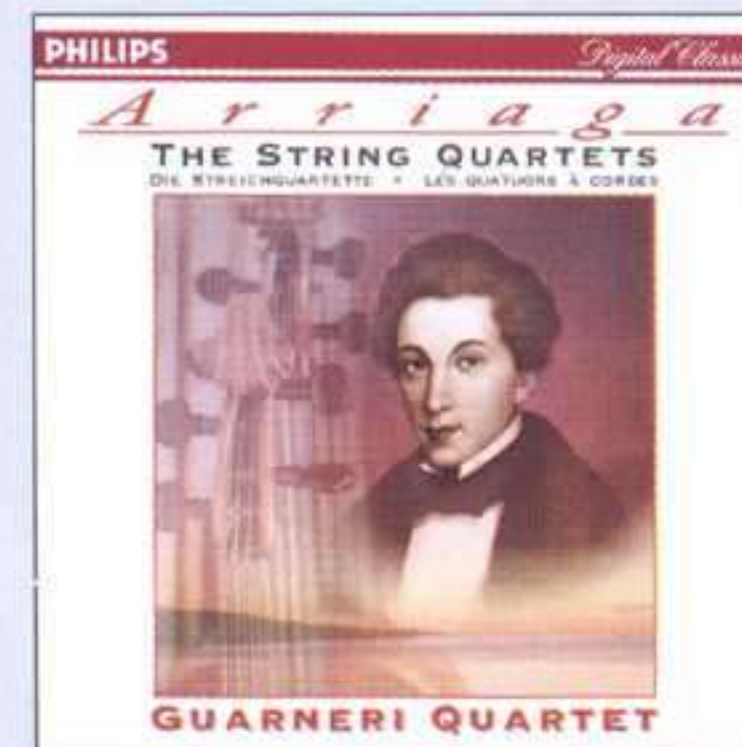
9

CHOPIN: las 3 Sonatas piano
VLADIMIR ASHKENAZY
DECCA 4481232



5

FALLA: "EDICIÓN HOMENAJE"
ARGENTA, FRÜHBECK, MATA,
SORIANO, ACHÚCARRO,
BERGANZA, BREAM
RCA 74321356342. 3 CDs



10

ARRIAGA: los 3 Cuartetos
CUARTETO GUARNERI
PHILIPS 4460922

Esta lista se confecciona entre los discos compactos aparecidos en el mercado español durante el mes anterior, y según el juicio crítico de la revista RITMO.

12º FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA

Alicante, del 23 al 29 de SEPTIEMBRE, 1996

LUNES 23

19,30 horas
AULA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS DEL MEDITERRÁNEO

ESPERANZA ABAD, voz
JOSE IGES, electrónica

J. CAGE	Mesostics (Selección)
J. BERIO	Sequenza III
M. ALONSO	Impro. Spes
D. PÉREZ CUSTODIO	**Quien Canta sus penas en-canta
C. DIEZ	**Voz y Sabor, es
J. IGES	**La isla de las mujeres

22,30 horas
TEATRO PRINCIPAL
PERLA.. fábula triste** E. ALANDIA
Opera de cámara con texto de P. Santoli

MARTES 24

12,30 horas
AULA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS DEL MEDITERRÁNEO

"MÚSICA Y DANZA DE CREACIÓN"
Sesión de estudio con la participación de E. Alandia, F. Ibarrodo, V. Ullate, G. Meza y F. Cánovas (coordinador)

19,30 horas
AULA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS DEL MEDITERRÁNEO

CUARTETO DE CUERDAS DE LA HABANA

A. ROLDÁN	Poema
G. OLAVIDE	Quatuor deux
C. MALCOLM	**Beny Moré redivivo
S. REVUELTAS	**Cuarteto n.º 2, Los Magueyes

22,30 horas
TEATRO PRINCIPAL

GAMELÁN JAVANÉS
Espectáculo de música y danza tradicionales indonesias

MIÉRCOLES 25

12,30 horas
AULA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS DEL MEDITERRÁNEO (SALA DE CONFERENCIAS)

"ROBERTO GERHARD, EN EL DÍA DEL CENTENARIO DE SU NACIMIENTO"
Sesión de estudio con la participación de C. Cruz de Castro, J. Guinjoan, L. Hontañón, J.L. García del Busto y Enrique Franco (coordinador)

19,30 horas
CASTILLO DE SANTA BÁRBARA

GRUPO OMN
Concierto multimedia sobre montaje visual de R. CERVERA y J. GÓMEZ-PIOZ y montaje musical de E. ARMENTEROS.

22,30 horas
TEATRO PRINCIPAL

GRUP INSTRUMENTAL DE VALENCIA
Agrupación residente del 12.º Festival
Director: JOAN CERVERÓ
Solista: BARTOMEU, JAUME, piano

R. GERHARD	Libra
J.M. SÁNCHEZ-VERDÚ	***Schein
J. EVANGELISTA	**Piano Concertant
T. MURAIL	**Serendib

JUEVES 26

12,30 horas
AULA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS DEL MEDITERRÁNEO (SALA DE CONFERENCIAS)

PRODUCCIONES CDMC/RADIO CLÁSICA

M. PAGLIARANI	Caperucita Roja
M. DE ALVEAR	*El secreto del círculo
F. LÓPEZ	*(Título por determinar)

19,30 horas
AULA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS DEL MEDITERRÁNEO

PAN-KU PERCUSIÓN

Solista: MARIA VILLA, soprano

B. ESTEVAN	Nocturno 5
L. DE PABLO	Le prein-dieu sur la terrasse
R. REICH	Drumming (parte I)
D. DEL PUERTO	Verso III
A. SCHNITKE	Tres escenas para voz y percusión
J. CAGE	Primera construcción (en metal)

22,30 horas
TEATRO PRINCIPAL

GRUP INSTRUMENTAL DE VALÈNCIA
Agrupación residente del 12.º Festival
Director: VICENTE SEMPÈRE
Solista: PILAR JURADO, soprano

J. HOMS	Nonet
C. CRUZ DE CASTRO	***Música de cámara n.º 4
G. ERKOREKA	Krater
E. CALANDÍN	*COR-ale
J. TORRES	***Unidad en ella

VIERNES 27

12,30 horas
AULA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS DEL MEDITERRÁNEO (SALA DE CONFERENCIAS)

"INTRODUCCIÓN DE LA EXPRESIVIDAD EN LA SÍNTESIS Y PROCESO DE SONIDO POR ORDENADOR"
Sesión de estudio con Jean-Claude Risset

19,30 horas
AUDITORIO DE LA CAJA DE AHORROS DEL MEDITERRÁNEO

LABORATORIO DE INFORMÁTICA Y ELECTRÓNICA MUSICAL DEL CDMC (LIEM-CDMC)

J.D. GARCÍA AGUILERA	*Alicante suite
R. MOSQUERA	**Itinerarios imaginarios (parte II)
Z. DE LA CRUZ	***Phoenix
G. LAUZURIKA	*Aliento
J.C. RISSET	**Invisible

12,30 horas
TEATRO PRINCIPAL

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
Director: GREGORIO GUTIÉRREZ
Solista: AURORA NÁTOLA-GINASTERA, violonchelo

J. RODRIGO	A la busca del Más Allá
A. GINASTERA	Concierto para violonchelo y orquesta n.º 2
F. IBARRONDO	Erys
O. ESPLÁ	Don Quijote velando las armas

SÁBADO 28

12,30 horas
TEATRO PRINCIPAL (SALA NURIA ESPERT)

GYÖRGY LIGETI
Entrevista-coloquio a cargo de Delfin Colomé

19,00 horas
IGLESIA DE SAN NICOLÁS DE BARI

CORAL ANDRA MARI DE RENTERIA
Director: JOSÉ MANUEL TIFE
Solista: ISABEL ALVAREZ, soprano
IZASKUN ARRUABARRENA, soprano
CÉSAR ZAPIRÁIN, cornos

F. MOMPOU	Cantar del alma
J. BELLO PORTU	Canción de invierno
N. ALMANDOZ	Tenebrae factae sunt
L. ONDARRA	Ave Maria
J.M. THOMAS	Campanas sobre el mar Tres canciones toreras
P. DONOSTIA	O Jesu mi dulcissime Dos cantigas a Nuestra Señora Dos canciones populares Poema de la Pasión

22,30 horas
TEATRO PRINCIPAL

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
Director: ARTURO TAMAYO

S. BUSSOTTI	**La fiorentina
J.L. DE DELÁS	*Textos
I. STRAVINSKY	La consagración de la primavera

DOMINGO 29
12,00 horas
TEATRO PRINCIPAL

ENCUENTRO DE BANDAS DE MÚSICA

19,30 horas
TEATRO PRINCIPAL

ENSEMBLE MODERN
Director: JONATHAN NOTT
Solista: DAVID GERINGAS, violonchelo
SIBYLLE EHLERT, soprano
WILLIAN FORMANN, trompeta
UELI WIGET, piano

G. LIGETI	Concierto para violonchelo y orquesta Concierto de cámara **Misterios de El Macabro Melodien **Concierto para piano y orquesta
-----------	--

ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

CURSOS

Del 23 al 28
CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
ÓSCAR ESPLÁ
ESPERANZA ABAD (voz)
JEAN-CLAUDE RISSET (Electrónica e informática musical)
TRISTAN MURAIL (composición)

EXPOSICIÓN

DEL 23 AL 29
TEATRO PRINCIPAL (VESTÍBULO)
Libros, discos y partituras

* ESTRENO ABSOLUTO
** ESTRENO EN ESPAÑA
*** ESTRENO ABSOLUTO. ENCARGO DEL CDMC

